



DELHI UNIVERSITY
LIBRARY

A
Concise Comparative
Celtic Grammar

By

Henry Lewis and Holger Pedersen



Göttingen Vandenhoeck & Ruprecht - 1937

Druck und Einband von Hubert & Co. - Göttingen
Made in Germany - copyright 1937 by Vandenhoeck & Ruprecht - Göttingen
(Vormerk laut amerikanischer Literatur- und Schutz-Vorschrift)

Preface.

This book is not intended to replace the *Vergleichende Grammatik der Keltischen Sprachen*, but rather to serve as a sort of preparation for it, giving in condensed form as much of the material in the greater work as seems to suffice for university courses in the Celtic countries. We have therefore retained the same arrangement as in VKG, and have given, at the top of every page, references to the corresponding paragraphs of VKG.

All linguistic materials are here printed in italics, so that the principle followed in VKG of always representing by the same sign in italics the same sound is given up. Nevertheless we have in the main kept the notation used in VKG: thus *j* means *i* in the IE or Germanic words or formulas, but for reasons of convenience we use *y* in Sanskrit words. When it is necessary to distinguish clearly between phonetic and orthographic spelling, phonetic signs or words spelled phonetically are put between / /: MnCo words should therefore be given either in Lhuys's spelling or in phonetic spelling included in / /, we fear that we have not always been consistent in this respect. The special Co signs for *w* and *ḍ*, which would have given typographical difficulties, have been silently replaced by the ordinary signs. The sign < > indicates 'to be supplied' and [] 'to be deleted', ' denotes the real meaning and ' ' the supposed original meaning.

Many details many paragraphs and some chapters found in VKG have had to be omitted. Our decisions in these cases have not always been infallible, and in some cases the choice should no doubt have been different. But within the limits adopted for our Concise Grammar we have everywhere tried to bring the doctrine up to date (though we have not taken for granted that the latest theories are without exception preferable to the older ones), the reader will find many important improvements and additions to VKG in this shorter work.

For Irish Palatalization the rules of VKG are given here, they still seem to be nearest the truth. But the different system of Pokorny is referred to, and it is of course only by inadvertency that reference has not been made to the interesting system given by Thurneysen, *Handb.* p. 93ff., and repeated in a more precise form in *ZCP* 20-357.

The etymological explanation of the verbal endings is much shorter than in VKG. But as to the active endings this does not mean that the theories of VKG have been found incorrect. On the contrary we still believe that the difference between simple and conjunct endings in Celtic depends on the fact that the forms of the simplex contain a suffixed subject pronoun which of course could not be suffixed to forms preceded by a preverb (§ 448). But in building up the new system the Celts have utilized some inherited elements, thus they have utilized the old ending *-mi* confounding it with the 1 sg. pronoun: we therefore do not object to the idea that they may have utilized in the same way the inherited ending *-ti*, confounding it with *-t* + pronoun. We have for want of space entirely omitted the theory of the imperfect (VKG § 605.1). But the fact remains that the endings of the Celtic imperfect seem to be the secondary active endings with retained finals, looking as if they had been followed by a monosyllable with initial *e-*, this explanation (which cannot be applied to the 3 sg.) holds good even for the 2 sg. if we start from the ending *-tha* (Gk. *οἶσ-θα* etc.). In this way we get rid of the difficulty implied in the older explanation of Ir. act. ipf. 2 sg. *-bertha* as a middle form, since the 2 sg. ipv. dep. *labrúthe* shows a different vowel. If the monosyllable following the ipf. was **est*, it no doubt meant 'was', not 'is': it is well known that in Russian *byvalo* 'was' can be used to form a consuetudinal ipf. *stáruška mat', byvalo pod oknom sídela* 'the old mother used to be sitting at the window' (literally 'sat, it used to be'). Puškin, *Domik v Kolomně*, XXXI (for Lith. *būdavo* v. Niedermann, Senn, Brender *Wörterbuch der litauischen Schriftsprache*, I 93).

We gratefully acknowledge the very great help given by Mr G. Melville Richards in preparing the index to this work. Want of space has unfortunately compelled us to reduce the full index made by him to its printed size. We hope however that the index will be found practically complete for the Celtic words in the grammar properly speaking (though the MnIr. forms as a rule have

only been given when the corresponding older forms are not mentioned in the grammar) But as the list of verbs is in itself arranged alphabetically, we have only given from this list just as many forms as would seem sufficient to enable a student acquainted with Irish phonetics and orthography to find his way in the list of verbs And for the Non-Celtic languages we have only given a few references to some explanations not found in VKG (in § 637 note we have not quoted any Non-Celtic forms, but scholars will easily see the importance of the W materials here adduced for the reconstruction of the IE form of the root)

Henry Lewis

Holger Pedersen.

Errata.

- P 36 l 10 Read *donum*
 P 42 l 7 Read MnW *llanth*
 P 45 § 58 For I bought read he bought
 P 50 § 69 l 7 For OBr read OBrit
 P 72 l 10 For indeed read moreover
 P 76, end of § 115 Read melody
 P 78 l 10 For he carries read he holds
 P 97 § 166 last line Read MnU *urcha*
 P 116 § 192 last line For 390 9 read 390, 8
 P 124 § 211 l 3 For *to saig-* read *to-od saig-*
 P 151 end of § 254 Read *enmetiam*
 P 186 l 9 Read *diguedham*
 P 187 l 16 For wither read whiter
 P 206 second set-off l 2 Read *o if only* (not *ynq*)
 P 226 § 374 l 3 Read *duth*
 P 254 § 421 l 9 After *so* add in the ind and subj
 P 258 § 427 l 3 Read *ro-rucan ti*
 P 266 l 13 Read *achomnuchair*
 P 267 end of § 432 For *ad ro rsat* read *ad r-rsat*
 P 277 Note 2 l 3 Read entrusts
 P 318 § 478 l last line For *at* read *at et it* (§ 388, 6)
 P 364 § 549 l 9 Read *-mthged*
 P 373 § 570 l 4 Read *arc-r-ancaba*
 P 379 l 6 Read Penarth
 P 399 Note 1 4 Read these

Contents.

A Phonology

I The development of the IE sounds in Celtic

§ 1	The primitive IE sound-system	1
§ 2—8	The IE short syllabic sounds (<i>a, o, u, e, i, r</i> and <i>l, n</i> and <i>m</i>)	1
§ 9—12	The IE long syllabic sounds (<i>ā, ō, ū, ē, ī, f</i> etc.)	6
§ 13—16	The IE diphthongs (<i>w</i> -diphthongs, <i>ai, oi, ei</i>)	8
§ 17—22	IE <i>w</i> and <i>j</i> (§ 17—19 <i>w</i> , § 20—22 <i>j</i>)	11
§ 23—28	IE <i>s</i> (<i>s</i> with vowels § 24 with explosives § 25 with sonants § 26, <i>z</i> § 27, <i>h</i> § 28)	16
§ 29—33	IE <i>p</i>	26
§ 34—37	The uvular and palatal voiced aspiratae and mediae (<i>gh, g, g'h, g'</i>)	27
§ 38—41	The labiovelar voiced aspirata and media	34
§ 42—45	The dental voiced aspirata and media	35
§ 46—49	The labial voiced aspirata and media	38
§ 50—54	The uvular and palatal voiceless aspiratae and tenuis	40
§ 55—59	The labiovelar voiceless aspirata and tenuis	43
§ 60—64	The dental voiceless aspirata and tenuis	45
§ 65—75	The IE sonants (non lenited and lenited sonants <i>r, l</i> , the nasal diphthongs <i>n</i> , gemination due to assimilated <i>n m</i>)	48

II The Latin borrowings in Celtic

§ 76	Introductory remarks	56
§ 77—84	The sounds (short vowels, long vowels, diphthongs, <i>w</i> and <i>j</i> <i>h, s, f</i> , voiced explosives, voiceless explosives, sonants)	56
§ 85	Evidence of the Lat borrowings for the chronology of the Celt sound changes	63

III Final and initial sounds

§ 86	Early Celt loss of final vowels in proclitics	64
§ 87—96	Treatment of final sounds after the Early Celt period (<i>-s</i> , explosives, sonants, short vowels, long vowels and diphthongs final or before a final nasal, long vowels and diphthongs before <i>-s</i> and <i>-t</i> , final vowels in monosyllables, after <i>j</i> , after a vowel, in the first element of a compound)	64
§ 97	Initials	68

Contents

VII

IV. Accent

§ 98 The accent in IE, in prim Celt, in Gaulish	68
§ 99—101 The Irish accent	69
§ 102—107 The vowels of unaccented syllables in Irish	70
§ 108—114 The consonants of unaccented syllables in Irish	73
§ 115 The British accent	75
§ 116—128 Effects of the British accent (§ 116—120 in pretonic syllables of independent words, § 121—123 in proclisis, § 124—128 in post-tonic syllables of independent words)	76

V Quantity

§ 129—135 Quantity in IE, prim Celt and Irish	81
§ 136—139 Quantity in W, Co, Br	83

VI Vowel groups

§ 140 General remarks	85
§ 141—146 Contraction in Irish	86
§ 147—150 Contraction in W, Co, Br, insertion of /j/ or /v/ in Br	87

VII The diphthongs

§ 151—155 Diphthongization, loosening of a diphthong, shifting of the syllabic function reduction of a triphthong, metathesis, monophthongization	88
---	----

VIII Vowels between similar consonants

§ 156 Ir <i>do-roí-qu</i> etc., Ir <i>di-a-tabarr</i> etc.	91
--	----

IX Svarabhakti, non-syllabic vowels becoming syllabic

§ 157—160 Svarabhakti	92
§ 161 <i>w</i> , <i>g</i> becoming syllabic	95
§ 162 Vowel-harmony	95

X Infection

§ 163 Introductory remarks	96
§ 164—166 Rounding in Irish	96
§ 167—173 Palatalization in Irish	97
§ 174—179 Umlaut, epenthesis, raising etc. in Irish (§ 174—177 <i>u</i> -umlaut, <i>i</i> -umlaut and epenthesis in OIr, umlaut in MnIr, § 178 raising, § 179 effects of IE <i>h²</i> , <i>a</i> -umlaut in OIr)	102
§ 180—185 Infection in British (§ 180 palatalization, § 181—183 umlaut and epenthesis in W, Co, Br, § 184 lowering of <i>i</i> and <i>u</i> , § 185 rounding and unrounding)	106

XI Nasalization

§ 186 Nasalization in Ir and Br	112
---------------------------------	-----

XII Sandhi-*n* (eclipsis)

§ 187—195 Eclipsis in Irish (§ 192—193 relative eclipsis, § 194 the relative preverbs)	113
--	-----

VIII

Contents

§ 196—197	Eclipsis in British	119
§ 198	Later fusion of final <i>-n</i> with a following initial	120

XIII. The history of *h*

§ 199—205	Orthography, sandhi- <i>h</i> , coalescence of <i>h</i> with a consonant, initial <i>h</i>	120
-----------	--	-----

XIV. The spirant mutation in British

§ 206—207	Medial <i>ch</i> , <i>th</i> , spirant mutation in sandhi	122
-----------	---	-----

XV Provection

§ 208—216	Medial changes in Ir and Brit, provection in sandhi	123
-----------	---	-----

XVI Lenition

§ 217—224	Sound-laws and analogy	127
§ 225—244	Syntax of lenition (§ 225—237 lenition of nouns and adverbs, after the vocative particle, prepositions, adverbs, conjunctions, numerals, indeclinable pronouns, article, Ir <i>in</i> etc in adverbial and predicative formulas, declinable pronouns, adjectives, nouns, verbs, § 238—242 lenition of the verb, after infixed pronouns, relative lenition and lenition in loose compounds after conjunctions and adverbs, in close compounds § 243—244 lenition in nominal compounds)	130

XVII Length of consonants

§ 245—247	Origin of double consonants, gemination in Ir, in British	147
-----------	---	-----

XVIII Non-syllabic groups.

§ 248—254	Origin and development of consonant-groups	149
-----------	--	-----

XIX Assimilation, dissimilation and metathesis of separated non-syllabic sounds

§ 255—257	(§ 255 assimilation, § 256 dissimilation, § 257 metathesis)	151
-----------	---	-----

XX Pronunciation of the explosives

§ 258—262	Interchange between tenuis and media initially, the four IE and the two Celt types of explosives the new mediae in Ir, in British)	153
§ 263	Co <i>t</i> > <i>s</i>	154
§ 264—265	Sonority of the spirants (< explosives, also remarks on <i>s</i> in Co and Br, spirants > explosives)	156

B. Accidence and syntax.

XXI Gender

§ 266—268	Signs of gender, syntax, the neuter in Celtic	158
-----------	---	-----

XXII Plurals and collectives

§ 269—271	Plurals and collectives in IE, in Irish, in British	160
-----------	---	-----

XXIII. Cases of nouns.

§ 272—283	The system of cases in IE and in Celt, use of cases (accusative, dative, genitive)	161
§ 284—314	Inflection (§ 284—288 <i>-o</i> -stems and <i>-jo</i> stems, § 289—295 stems in <i>-ā-</i> , <i>-ū-</i> , <i>-jā-</i> , <i>-ī-</i> , § 296—300 stems in <i>-u-</i> , <i>-w-</i> , <i>-i-</i> , <i>-j-</i> , § 301—303 <i>-s</i> -stems, § 304—307 stems in explosives, § 308—314 sonant stems)	165

XXIV Adjectives

§ 315—317	Position agreement, declension	180
§ 318—324	Comparison (quative, comparative, superlative, syntax)	182

XXV. The numerals

§ 325—335	The cardinal numbers, syntax, addition and multiplication in the numeral system, ordinals and numeral substantives	187
-----------	--	-----

XXVI The personal pronouns

§ 336—347	The Irish system, use of the independent forms, syntax of the dependent forms, form of the infixed pronoun, the <i>-d</i> -series, pronouns suffixed to verbs, the conjugated prepositions, emphasizing pronouns (<i>augntia</i>), <i>self</i> and <i>et quidem</i> , the <i>MIr</i> and <i>MnIr</i> development	193
§ 348—356	The personal pronouns in British, <i>W</i> paradigm with notes, the conjugated prepositions in <i>W</i> , <i>Co</i> paradigm, the verb <i>to have</i> in <i>Co</i> , the conjugated prepositions in <i>Co</i> , <i>Br</i> paradigm, the verb <i>to have</i> in <i>Br</i> , the conjugated prepositions in <i>Bi</i>	203
§ 357—359	Etymology of the personal pronouns	215

XXVII The demonstrative pronouns

§ 360—367	The definite article in Irish, in Brit, use, omission of the article, the neuter article before a relative sentence, the <i>Ir</i> article with <i>i sin</i> , the pronoun <i>intl</i> , <i>W ipiteu</i> , the <i>Ir</i> article with <i>so</i> and <i>sin</i> , <i>W</i> , <i>Co</i> , <i>Bi</i> <i>augntia</i> with the article	217
§ 368—369	The other representatives of the demonstrative stem <i>*so-</i> in Irish in British	221
§ 370	Etymology of the <i>s</i> -demonstratives	224
§ 371	Demonstratives with initial vowel	224
§ 372	Demonstratives with initial <i>k-</i>	225

XXVIII Interrogative, indefinite relative and indefinite pronouns.

§ 373—378	The interrogative pronouns, syntax, derivatives from the interrogative stem	226
§ 379—380	The indefinite relative in Irish, in British	230
§ 381—385	The indefinite pronouns (<i>Ir con</i> , <i>Ir nech</i> , <i>MIW nep</i> , <i>Ir cach</i> , <i>W paub</i> , <i>Ir cech</i> , <i>Co kette-p</i> , indefinite pronouns not derived from the interrogative stem)	231

XXIX The relative pronouns

§ 386 Proper and improper relative sentences	236
§ 387—393 The relative pronouns in Irish	236
§ 394—396 The relative pronouns in British	240
§ 397 Etymology of the relative pronouns	243
§ 398—399 Negatives and verbs in relative sentences, use of relative sentences	244

XXX The preverbs

§ 400—406 Close and loose composition	245
§ 407—410 The negatives	248
§ 411—430 The temporal preverbs (§ 412—414 meaning of the perfect verb forms in Irish, § 415—422 the Ir perfect preverbs and their position, different roots in perfect and non-perfect forms, perfect preverbs in non-perfect function, verbs which take no perfect preverb, § 423 later development in Ir, § 424—427 the perfect preverbs in Brit, § 428—429 etymological explanation of the system of perfect preverbs, § 430 the Irish preverb <i>no</i>)	251
§ 431—432 The word-forming preverbs	259

XXXI The verb.

§ 433—443 Syntax of the finite verb (§ 433—435 position, use of tenses, person and number, § 436—439 use of the subjunctive in Ir, § 440—443 use of the subjunctive in British)	267
§ 444—451 Active inflection of the pres and ipf ind and of the ipv (§ 444 Ir paradigms, § 445 Brit paradigms, § 446—451 etymological explanation)	276
§ 452—455 Active inflection of the subjunctive (§ 452 Ir paradigms, § 453 Brit paradigms, § 454—455 etymological explanation)	284
§ 456—458 Active inflection of the future and conditional	289
§ 459—464 Active inflection of the preterite and pluperfect (§ 459 Ir paradigms, § 460 Brit paradigms, § 461—464 etymological explanation)	292
§ 465—470 Deponent and passive (§ 465 Ir deponent paradigm, § 466 Ir passive paradigm, § 467 deponent and passive in Brit, § 468 syntax, § 469—470 etymological explanation)	301
§ 471—475 The nominal forms of the verb and their use (participle, gerundive, infinitive)	311

XXXII Full paradigms of the verbs

§ 476—488 The verb to be (§ 476 the roots forming the paradigm, § 477—480 the root <i>*es</i> , § 481—484 Ir <i>-tu, ful, dicoisin, rangabus, at tot chomnacc</i> , § 485—486 the root <i>*bheu-</i> , § 487—488 compounds of the verb to be)	317
§ 489—647 Full paradigms of the other verbs	333

Abbreviations.

(I) Grammatical

abbrev	abbreviated abbreviation	etym	etymological, etymology
abl	ablative	expl	explosive
acc	accusative	fem	feminine
acct	accented	FN	Proper Name, feminine
adj	adjective	fol	follow(ing)
adv	adverb	fut	future
altern	alternation	g(en)	genitive
amalg	amalgamated amalgamation	gl	glossing, gloss on
anal	analogical, analogy	GN	Proper Name (God)
art	article	ind	indicative
assim	assimilated, assimilation	indef	indefinite
bct	between	indep	independent
borr	borrowed, borrowing	inf(in)	infinitive
cent	century	init	initial
cog	cognate	instr(um)	instrumental
coll	collective	interrog	interrogative
colloq	colloquial(ly)	intervoc	intervocalic
comb	combination	ipf	imperfect
compa	comparative	ipv	imperative
conj	conjunct(ion)	irreg	irregular(ly)
cons(t)	consonant	len	lenited, lenition
consuet	consuetudinal	lit	literally
epd(s)	compound(s)	loc	locative
cop	copula	m(asc)	masculine
d(at)	dative	monosyll(s)	monosyllabic, monosyllable(s)
decl	declined, declension	MN	ProperName(masculine)
dep	dependent	neg	negative
dep(on)	deponent	neut	neuter
deriv	derivative, derived	nom	nominative
devel	development	obj	object
dial	dialect	orig	original(ly)
diphth	diphthong	palat	palatal(ization)
disyll	disyllabic	part	(1) participle, (2) particle
du	dual	perf	perfect
		pers	person(al)

XII

Abbreviations

plpf	pluperfect	rel	relative
pl(u)	plural	sent(s)	sentences
PN	Place Name	s(m)g	singular
posit	positive	st	stem
poss	possessive	subj	(1) subject, (u) subjunctive
prec	preceding	subst	substantive
pred	predicate, predicative	suff	suffix
pref	prefix	superl	superlative
prep	preposition	syll(s)	syllable(s)
pres	present	ton	tonic
pret	preterite	trisyll	trisyllabic, trisyllable
pr(im)	primitive	unacct	unaccented
prob	probably	vb	verb
procl	proclitic	vn	verb(al) noun
pron	(1) pronoun, (u) pronounced	voc	vocative
rdupl	reduplicate(d)	wr	written

(II) Languages

Aeol	Aeolian	Hitt	Hittite
Alb	Albanian	IE	Indo European
Arm(en)	Armenian	Ir	Irish
Arr	Arran	Lat	Latin
Av	Avesta, Avestic	Lett	Lettish
Bas vann	Bas Vannetais	Lith	Lithuanian
Br	Breton	MHG	Middle High German
Brit	British	Mn	Modern
C(elt)	Celtic	NW	North Welsh
Co	Cornish	O	Old
Corn	Cornouaille	OE	Old English
Cret	Cretan	Og	Ogam
Dan	Danish	OHG	Old High German
Don	Donegal	ON	Old Norse
Dor	Doric	Osc	Oscan
Du	Dutch	OSl	Old Slavonic
E	English	Pers	Persian
EW	Early Welsh	Pi	Old Prussian
Fr	French	Russ	Russian
G(aul)	Gaulish	Sc	Scottish (Gaelic)
Germ	German	Serb	Serbian
Gk	Greek	Skt	Sanskrit
Glam	Glamorgan	SW	South Welsh
G-Lat	Gaulish-Latin	Swed	Swedish
Gmc	Germanic	Tieg	Tieguier
Goth	Gothic	Umb(r)	Umbrian
Gothl	Gothland	V	Vannes, Vannetais
Gwent	Gwentian	W	Welsh
Gwyn	Gwynedd, Venedotian		

(III) Bibliographical

- ACL Archiv für Celtische Lexicographie, herausgegeben von Whitley Stokes und Kuno Meyer Halle a S 1898--1907
- Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis, B IX 5 (1926)
- AL(W) Ancient Laws and Institutes of Wales, Aneurin Owen (Commissioners of the Public Records), 2 vols London 1841
- Alteste ir Dichtung Über die älteste irische Dichtung, Kuno Meyer (Kgl Preuß Akad No 6 10), 1913, 1914
- Anecd Anecdota from Irish Manuscripts Ed by O J Bergin, R I Best Kuno Meyer and J G O'Keeffe, Vols I-V Halle 1907-1913
- Annals of Ulster Annala Uladh Ed by W M Hennessy and B MacCarthy, Vols I-IV Dublin 1887-1901
- Ann de Bret Annales de Bretagne publiées par la Faculté des Lettres de Rennes 1885-
- Arch glott suppl Archivio Glottologico Italiano Supplementi all' Archivio Torino 1891-
- Arm St Armenische Studien Lidén, Göteborg 1906
- Asp i Irsk Aspirationer i Irsk Holger Pedersen Leipzig 1897
- Atk Keat Tri Bhoir ghaoithe an bhais of Rev Geoffrey Keating, edited with Glossary and Appendix by Robert Atkinson (Royal Irish Academy, Irish Manuscripts Series, Vol II Part I) Dublin 1890
- Atk LBr The Passions and the Homilies from Leabhar Breac Text, Translation and Glossary By Robert Atkinson (Royal Irish Academy, Todd Lecture Series II) Dublin 1887
- BA The Book of Aneirin Facsimile and Text by J Gwenogvryn Evans Pwllheli 1908
- Barbe Le Mystere de Sainte Barbe, Émile Finault Paris 1888
- BB Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, herausgegeben von A Bezzenger [und W Prellwitz] Göttingen 1877-1907
- BB The Book of Ballynate published by the Royal Irish Academy With Introduction, Analysis of Contents, and Index, by Robert Atkinson Dublin 1887
- BBG The Black Book of Carmarthen, Reproduced and Edited by J Gwenogvryn Evans Pwllheli 1907
- BBCS The Bulletin of the Board of Celtic Studies, Vols 1-8 Cardiff 1921-
- Berla na Filed, Kuno Meyer (ZCP 8 557-8, 1912)
- Betha Colman maic Luachain, Kuno Meyer (Royal Irish Academy, Todd Lecture Ser XVII) Dublin 1911
- B(eun) M(ei) Beunans Meirsek Whitley Stokes London 1872
- Bruchst d alt Lyrik Bruchstücke der älteren Lyrik Irlands, Kuno Meyer Erster Teil (Kgl Preuß Akad No 7) 1919
- BT The Book of Taliesin Reproduced & Edited by J Gwenogvryn Evans Llanbedrog 1910
- Burgschaft Die Burgschaft im rrischen Recht, Rudolf Thurneysen (Preuß Akad d Wiss, Phil-Hist Kl 2) Berlin 1928

XIV

Abbreviations.

- Cáin Ad(arnnain) An Old Irish treatise on the law of Adamnán Kuno Meyer (*Anecdota Oxoniensia*) Oxford 1905
- Carlsr Bede Glosses on the Carlsruhe Bede, Thes II 10—30
- Celtic Scotland, W F Skene 3 vols Edinburgh 1876—80
- Cerdd Dafod, sef Celfyddyd Barddoniaeth Cymraeg, John Morris-Jones Rhydychen 1925
- Chrest(omathne) Bretonne, J Loth Paris 1890
- Ch(w)SD(R) Chwedlau Seith Doethon Rufein, Henry Lewis Wrecsam 1925
- CIRL Contributions to Irish Lexicography, Kuno Meyer Vol I, part I A—C Halle a S 1906 Part II D—Dno [publ ceased] Suppl to ACL
- C Llywarch Hen Canu Ll H, Ifor Williams Caerdydd 1935
- Cod Luchf in Lib Land
- Comp The Computus Fragment ZCP 8 408, BBCS 3 256
- Corm Sanas Cormaic An Old-Irish Glossary Kuno Meyer (*Anecd IV*) Halle a S 1912
- CW Gwreans an Bys The Creation of the World Ed Whitley Stokes Berlin 1863
- Cyfranc Lludd a Llevelys, I Williams Bangor 1910
- Cymm'r Y Cymmrodor, the Magazine of the Honourable Society of Cymmrodorion London 1877—
- Cywyddau D ap G Detholion o Gywyddau Dafydd ap Gwilym Ifor Williams Bangor 1927
- D ab Edmwnd Gwaith Dafydd ab Edmwnd, Thomas Roberts Bangor 1914
- Darn o'r Ffestifal (Liber Festialis), Henry Lewis (Supplement to the Transactions of the Hon Society of Cymmrodorion 1923—4) Llundain 1925
- Datblygiad yr Iaith Gymraeg, Henry Lewis, Caerdydd 1931
- Dē en italo-celtique, Alf Sommerfelt (Viden-kapselskapets skifter) Christiania (= Oslo) 1920
- Deff Ffydd Deffynnïad Ffydd Eglwys Loegr wedi ei gyfieithu o Ladîn drwy waith M Kyffin Llundon 1595 Reprint ed by Wm Pielhard Williams Bangor 1908
- Delw y Byd (Imago Mundi), Henry Lewis a P Divorics Caerdydd 1928
- Dēsi-irish A Contribution to the Phonology of Dēsi-irish, R Henebry Gryphiswaldiae 1898
- DFfest see Darn o'r Ffestifal
- Dict Le Mystere de Sainte Barbe, avec traduction française et dictionnaire etymologique du breton moyen, Émile Ernault Paris 1888
- Dict br fr Legonidec Dictionnaire français-breton enrichi d'additions par Hersart de la Villemarqué Saint Briac 1847
- Dict de Pierre de Châlons Dictionnaire breton-français du diocèse de Vannes, Pierre de Châlons Vannes 1723 (New edition by J Loth Rennes 1895)
- Dinds see Metr Dinds
- Dingestow Brut Dingestow MS (c 1300) now in the National Library of Wales (an edition is being prepared for the University of Wales Press Board by Henry Lewis)
- EEW The English Element in Welsh, A Study of English Loanwords in

- Welsh, T H Parry-Williams (*Cymmrodorion Record Series X*) London 1923
- Eos Ceiriog, Sef casglad o bêr ganiadau Huw Morus, o gymnulliad a diwygiad W D 2 vols Gwrecsam 1823
- Ériu, the Journal of the School of Irish Learning Dublin 1904—
- Et ordb Etymologisk ordbog over det norske og det danske sprog, H Falk og A Torp Kristiania 1903—1906
- EWG Elementary Welsh Grammar, J Morris-Jones Oxford 1921
- Fél Féilre Oengusso Céili De The Martyrology of Oengus the Culdee Ed Whitley Stokes (Henry Bradshaw Society, XXIX) London 1905
- Festskrift Amund Larsen Festskrift til Amund B Larsen Kristiania 1924
- Fianag(icht), Kuno Meyer (R I A Todd Lecture Ser XVI) Dublin 1910
- Från filologiska föreningen i Lund Herbert Petersson Språkliga uppsatser IV, 1915
- Geirfa Geirfa Barddoniaeth Gynnar Gymraeg, J Lloyd-Jones A—Dauydd Caerdydd 1931—6
- Glossaire, GMB Glossaire moyen-breton, Émile Ernault Paris 1895—6
- Gramm Petite Grammaire bretonne, Émile Ernault Saint Brieuc 1897
- Guillevic & Le Goff, Grammaire bretonne du dialecte de Vannes Vannes 1902
- Gwaith Twm o'r Nant Gwaith Thomas Edwards (Twm o'r Nant) Liverpool 1874
- Gwreans an Bys, see CW
- Handb Handbuch des Alt Irischen, Rudolf Thurneysen I Teil Grammatik Heidelberg 1909
- Hen MSS Selections from the Hengwrt MSS in the Peniarth Library Ed by Robert Williams 2 vols London 1876, 1892
- Hermathena, a Series of Papers on Literature, Science and Philosophy By Members of Trinity College, Dublin Dublin, London
- HGCrif Hen Gerddi Crefyddol, Henry Lewis Caerdydd 1931
- Hib Min Hibernica Minora, Kuno Meyer (Anecdota Oxoniensia) Oxford 1894
- Hist Gruff ap Cynan The History of Gruffydd ap Cynan Ed Arthur Jones Manchester 1910
- Ieuan Deulwyn Casglad o Wraith Ieuan Deulwyn Ed Ifor Williams Bangor 1909
- IF(Anz) Indogermanische Forschungen, herausg von Karl Brugmann und Wilhelm Streitberg Mit dem Beiblatt Anzeigen für indogermanische Sprach- und Altertumskunde, herausg von W Streitberg Straßburg 1892—
- IGE² Cywyddau Iolo Goch ac Eraill (Aigraffiad Newydd) Golygwyd gan Henry Lewis, Thomas Roberts, Ifor Williams Caerdydd, Gwasg Prifysgol Cymru 1937
- Ill Stud, see Misc Hib
- Imram Brain The Voyage of Bran son of Fíabál to the Land of the Living Ed Kuno Meyer London 1895
- Introd An Introduction to Early Welsh John Strachan Manchester 1909
- Ir Recht Irisches Recht, Rudolf Thurneysen (Preuß Akad d Wiss, phil-hist Kl 2) Berlin 1931

XVI

Abbreviations

- Irske Studier**, Chr Saraauw. Kobenhavn 1900
- Jés** Le grand mystere de Jésus, Hersart de la Villemarqué. Paris 1866
- Juv** Glosses in the Juvenius MS, Cambridge Univ Library. Published by Stokes in KB 4 385—421
- KB** Beiträge zur vergleichenden Sprachforschung. herausg. von A Kuhn und A Schleicher. Berlin 1858—1876
- Keat** Tri Bhoi Ghaoithe an Bhaia. The Three Shafts of Death by Geoffrey Keating. Ed Osborn Bergin. Dublin (R I A) 1931
- Kelt St** Keltische Studien, Heft 1—2. H Zimmer. Berlin 1881—1884
- King and Hermit** A Colloquy between King Guaire and his brother Marban. Ed by Kuno Meyer. London 1901
- KZ** Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung. Herausg. von A Kuhn. 1852—
- La Langue Bretonne** La langue bretonne en quarante leçons, François Vallée, septième édition. Saint Brieuc 1926
- Lhuyd** Archaeologia Britannica. By Edward Lhuyd. Oxford 1707
- Liad(ain) and Cur(ithur)** ed Kuno Meyer. London 1902
- Lib Land** Liber Landavensis. The Text of the Book of Llan Dav by J Gwenogvryn Evans. and John Rhŷs. Oxford 1894
- Literarisches Zentralblatt für Deutschland** Leipzig
- LL** The Book of Lismster. sometimes called the Book of Glendalough published by the Royal Irish Academy, with Introduction, Analysis of Contents and Index by Robert Atkinson. Dublin 1880
- LU** Lebor na hUidre. Book of the Dun Cow. Ed R I Best and Osborn Bergin (R I A). Dublin 1929
- LIA** Llyvyr Agkwr Llanddwynen (1346). The Elucidarium and other Tracts in Welsh. Ed by J Morris Jones. and John Rhŷs (Aneecdota Oxoniensia). Oxford 1894
- Lawlyfr Cernywog Canol** Henry Lewis. Wrecsam 1924
- Lawlyfr Llydawog Canol²** (Aigraffiad Newydd) Henry Lewis. Caerdydd 1935
- LI H** Canu Llywarch Hen. Ifor Williams. Caerdydd 1935
- MA** The Myvyrion Archaeology of Wales². Denbigh 1870
- Manx Phonology** Outlines of the Phonology of Manx Gaelic, John Rhŷs. Douglas 1894
- Mart Capella** Glosses on Martianus Capella in the Library of Corpus Christi College, Cambridge, ed. by Stokes in Archaeologia Cambrensis 1873, pp 1—21
- MBH** Middle-Breton Hours. Whitley Stokes. Calcutta 1876
- MC** Pascon agan Arluth (Mount Calvary). Whitley Stokes. 1861
- Melanges H d Arbois de Jubainville**. Paris 1905
- McL Loth** Melanges Bretons et Celtiques offerts à M J Loth. Rennes, Paris 1927
- Metr Dinds** The Metrical Dind-senchas, Ed E J Gwynn (Todd Lecture Series VIII—XII). Dublin 1903—1935
- Mir Mort** Le Miroir de la Mort, Émile Frénauld. Paris 1914 (also RC 31—37)

- Misc Hib *Miscellanea Hibernica*, Kuno Meyer (University of Illinois Studies in Language and Literature Vol II, November 1916, No 4) Illinois 1917
- Misc KM *Miscellany presented to Kuno Meyer*, ed by Osborn Bergin and Carl Marstrand *Halle a S* 1912
- MI *Milan Glosses* (Thes I 7—483)
- Monast Tall *The Monastery of Tallaght*, E J Gwynn and W J Purton (Proc R I A XXIX, Sect C, No 5) Dublin 1911
- MSL *Mémoires de la Société de Linguistique de Paris* Paris 1882—
- Muršiliš *Sprachlehmung Ein hethitischer Text mit philologischen und linguistischen Erörterungen*, A Gotze and H Pedersen (Det Kgl Danske Videnskabs Selskab, Hist fil Medd XXI, I) 1934
- Nonne *La vie de sainte Nonne, É Ernault* RC 8 230—301, 406—491
- NTS *Norsk Tidsskrift for Sprogvidenskap* Utgitt av Carl J S Marstrand *Oslo* 1928—
- O Cl *O'Clery's Irish Glossary* edited and translated by Arthur W K Miller (RC 4 349—428, 5 1—69)
- O'Dav *O Davoren's Glossary*, ed Whitley Stokes (ACL 2 197—504)
- OM *Ordinali de Origine Mundi* (in *The Ancient Cornish Drama* Edwin Norris Vol I Oxford 1859)
- O Mule *O Mulcunn's Glossary*, ed Whitley Stokes (ACL I 232—324, 473—481 629) 1898
- Orgraff yr Iarth Gymraeg *Adroddiad Pwyllgor Llên Bwrdd Gwybodau Celtaidd Prifysgol Cymru* Caerdydd 1928
- PC *Passio Domini Nostri Ihesu Christi* (in *The Ancient Cornish Drama*, Norris, Vol I Oxford 1859)
- Peniarth MS 44 *A version of Geoffrey of Monmouth's Historia Regum Britanniae*, 13th century, at the National Library of Wales
- Peniarth MS 67 *Transcribed and Edited by E Stanton Roberts* (Reprints of Welsh MSS II, University of Wales, Guild of Graduates) Cardiff 1918
- PKM *Peder Kume y Mabinogi* Ifor Williams Caerdydd 1930
- Poemes Breit(ons) du moyen âge *Hersart de Villemarqué* Paris Nantes 1879
- Presentes à nasale infixe *Observations sur les presents indo-européens à nasale infixe en celtique* Par Carl J S Marstrand (Videnskapsselskapets Skrifter II, Hist-Filos Klasse 1924 No 4) Christiania 1924
- Proc Cambridge Philological Society *Proceedings of the Cambridge Philological Society*, Cambridge
- Rawl B *Rawlinson B 502* *A collection of pieces in prose and verse in the Irish language* published in facsimile With an introduction and indexes by Kuno Meyer Oxford 1909
- RB *The Red Book of Hergest* *Jesus College MS in the Bodleian Library* late 14th and early 15th century
- RBB *The Text of the Bruts from the Red Book of Hergest* Ed by John Rhŷs and J Gwenogvryn Evans Oxford 1890
- RC *Revue Celtique* Paris, 51 vols, 1870—1934
- RD *Ordinale de Resurrectione Domini Nostri* (in *The Ancient Cornish Drama*, Norris, Vol II Oxford 1859)

XVIII

Abbreviations

- Rep of Welsh MSS Report on Manuscripts in the Welsh Language,
J Gwenogvryn Evans (Historical Manuscripts Commission) London
1898—1910
- Revue hittite et asianique Paris 1930—
- RM The Text of the *Mabinogion* and other Welsh Tales from the Red
Book of Hergest Ed by John Rhŷs and J Gwenogvryn Evans
Oxford 1887
- RP The Poetry in the Red Book of Hergest, Reproduced and Edited by
J Gwenogvryn Evans Llanbedrog 1911
- Salt *Saltair na Rann*, edited by Whitley Stokes (*Anecdota Oxoniensia*)
Oxford 1883
- Sg The St Gall Glosses (Thes II 49—224)
- Sitz(ungs)-Ber(ichte) der Kais(erlichen) Ak(ademie) der Wissenschaften in
Wien
- Sitzungsber preuß Ak(ademie) der Wissenschaften Berlin
- SM(Gloss) Ancient Laws of Ireland, *Senchus Mor* Vols I—V, Dublin
1865—1901 Glossary, vol VI Dublin 1901
- Spoken North Welsh, Henry Sweet (Trans Phil Soc 1882—84 pp 409—484)
- SR see Salt
- Staples, On Gaelic Phonetics (Trans Phil Soc 1891—93, pp 396—404)
- Stories and Songs from Irish MSS, Kuno Meyer (*Otia Merciana*, Liverpool
1899—1903)
- Streitberg-Festschrift Stand und Aufgaben der Sprachwissenschaft Fest-
schrift für Wilhelm Streitberg Heidelberg 1924
- Symbolae grammaticae in honorem Joannis Rozwadowski I Cracow 1927
- TBC The *Tam Bo Cuailnge* from the Yellow Book of Lecan Edited
by John Strachan and J G O Kieffe Dublin 1912 (also as Sup-
plement to *Ériu* 1904—1912)
- TBF *Tam Bó Fiaich* Ed by Mary E Byrne and Myles Dillon Dublin,
S O 1933 (Med and Mod Irish Series vol V)
- Tec Corm *Tecosca Chormaic* The Instructions of King Cormac mac
Airt Kuno Meyer (Todd Lecture Ser XV) Dublin 1909
- Thes *Thesaurus Palaeohibernicus* Edited by Whitley Stokes and
John Strachan 2 vols Cambridge 1901, 1903
- Todd Lect 7 Poems from the *Dindsenchas* Text, Translation and
Vocabulary by Edward Gwynn (Todd Lecture Series, vol VII) Dublin
1900
- Trans Phil Soc Transactions of the Philological Society London 1859—
- Trip L The Tripartite Life of Patrick Ed by Whitley Stokes
Rolls Series London 1887
- Tudur Aled Gwath Tudur Aled, T Gwynn Jones 2 vols Caerdydd,
Wrecsam, Llundain 1926
- Tur The Turin Glosses (Thes I 484—493 713—714)
- Valle v La Langue Bretonne
- VKG Vergleichende Grammatik der Keltischen Sprachen, von Holger
Pedersen 2 vols Göttingen 1909, 1913
- Vie de sainte Nonne, see Nonne

- Vocab Bangor District The Welsh Vocabulary of the Bangor District
By O H Fynes-Clinton Oxford University Press 1913
- Voy of Bran see Inram Bran
- Wb The Wurzburg Glosses (Thes I 499—712)
- Welsh Syntax An Unfinished Draft By Sir John Morris-Jones
Cardiff 1931
- WG A Welsh Grammar, Historical and Comparative, by J Morris-Jones
Oxford 1913
- W1 Irische Texte mit Wörterbuch, Ernst Windisch Leipzig 1880
- W1 III Irische Texte, Vol III
- W1 Tam Die altirische Helden-sage Tam Bó Cualnge Ernst Windisch
Leipzig 1905
- WM The White Book Mabinogion Edited by J Gwenogvryn Evans
Pwllheli 1907
- WML Welsh Medieval Law, A W Wade-Evans Oxford 1909
- Y Burniad, Cylchgrawn Chwarterol dan nawdd Cymdeithasau Cymreig y
Colegau Cenedlaethol a than olgyaeth J Morris-Jones 8 vols Lerpwl
1911—1920
- YBL The Yellow Book of Lecan published by the Royal Irish
Academy With Introduction, Analysis of Contents and Index, by
Robert Atkinson Dublin 1896
- YCM, Yst Cer Mag Ystorya de Carolo Magno Stephen J Williams
Caerdydd 1930
- ZA N F Zeitschrift für Assyriologie Neue Folge Berlin und Leipzig
1923—
- ZCP Zeitschrift für Celtische Philologie Halle a S 1899—
- ZE Grammatica Celtica construxit I C Zuuss Editio altera curavit
H Ebel Berolm 1871
- Zu ir(ischen) Handschriften und Literatur-Denkmalen, Rudolf Thurneysen
(Kgl Gesellsch d Wissensch zu Göttingen Abhand Phil-Hist
KI XIV Nr 2 1912, Nr 3, 1913) Berlin 1912—13

A. Phonology.

I. The development of the IE. sounds in Celtic.

§ 1 The primitive IE sound-system can be set out as follows

Syllabic vowels *a o u e i ā ō ū ē ī*,

Syllabic sonants *r l n m ṛ ḷ ṇ ṁ*,

Non-syllabic vowels *w j* (forming diphthongs with *ā ō ē*),

Spirants *s, (β)*.

Explosives	<i>gh</i>	<i>g^uh</i>	<i>g'h</i>	<i>dh</i>	<i>bh</i>
	<i>g</i>	<i>g^u</i>	<i>g'</i>	<i>d</i>	<i>b</i>
	<i>qh</i>	<i>k^uh</i>	<i>k'h</i>	<i>th</i>	<i>ph</i>
	<i>q</i>	<i>k^u</i>	<i>k'</i>	<i>t</i>	<i>p</i>

(Uvular) (Labiovelar) (Palatal) (Dental) Labial),

Non-syllabic sonants *r l n m*

In Celtic the short and the long vowels kept apart, but the short and the long diphthongs fell together. The diphthongs became in part monophthongs, while new diphthongs developed from monophthongs. The syllabic sonants gave groups of vowel + sonant. *p* became a fricative. The uvular and palatal consonants fell together. The labiovelars partly became labials (*g^u* in all the Celtic languages, *k^u* and *k^uh* in Gaulish and British, *g^uh*-lost its labial character throughout, *k^u* and *k^uh* in Goidelic eventually lost their labial quality). The tenuis fell together completely with the voiceless aspiratae at a very early period, and similarly the mediae with the voiced aspiratae *w, s*, the explosives, and the non-syllabic sonants undergo the change known as lenition.

The IE. short syllabic sounds.

§ 2. IE *a* (Lat *a*, Gk *a*, Gmc *a*, Skr *a* or *i*) gives Celt *a*, Ir *salann* 'salt' W *halen* OCo *haloin* Br (with vowel metathesis) *c'hoalenn*, *holenn* Lat *sal* Gk *ἅλς* Goth *salt*, Ir *anál* 'breath'

W *anadl* MBr *alazn* (Mn *alan*, *halan*, V *hanal*) Lat *animus*, *anima* Gk *ἄνεμος* Goth *us-anan* 'to expire', Ir *arathar* 'plough' W *aradr* OCo *aradar* MBr *arazr* MnBr *arar* Lat *arātrum* Gk *ἄροτρον*

For the glide-vowels after the syllabic vowel in Irish denoting the quality of the following consonant see §§ 164, 167 For changes due to umlaut, epenthesis, etc., see §§ 178, 166, 181—3

§ 3 (1) IE *o* (Lat *o*, Gk *o*, Gmc *a*, Skr *a*, *ā*) gives Celt *o*, Ir *odb* 'knot (in wood)' W *oddf* 'lump' Gk *ὀσφύς* 'hip', Ir *roth* 'wheel' W *rhod* Co *ros* Lat *rota* OHG *rad*

For the various changes undergone by *o* through infection see § 178 (Ir) and §§ 181—3 (Brit)

(2) In W *o* before certain consonantal groups has become *u* (written *w*) in final syllables, *a* (wr *y*) elsewhere, W *twng* 'oath', *tyngu* 'swear' Ir *tong-*, W *mwng* 'mane' Ir *mong*, W *iwrch* 'roe-buck' OCo *yorch* gl caprea Br *iourc'h* Gk *ζόρξ*, *ζορκάς* 'gazelle', W *twrch* 'hog' OCo *torch* Br *tourc'h* Ir *torc* W *llwrw* 'track' Ir *lorg* Other instances of the same change are W *mŵn* 'neck, collar', *murnwgl* *mynwgl*, Ir *muin-torc* 'torquis', *murnel* 'neck' OHG *mana* 'mane', Lat *monile*, W *mynydd* 'mountain' Co *meneth* OBr *-monad* (Mn *menez*) < **monijo-* 'neck' (cf Gk *λόφος* 'neck, hill', *δευράς* 'ridge, neck')

(3) In Ml and MnIr and in Sc *o* has frequently become *a*, OIr *coss* 'foot' MnIr *cos* Sc *cas*, MlIr *boss* *bass* 'palm of the hand' MnIr and Sc *bas* (MlW *bos*), OIr *torbe* 'profit' MlIr *tarbe* MnIr *tairbhe*, OIr *muir*, g *mora* 'sea', MnIr *muir*, g *mara*

(4) In Brit *o* appears as *a* due to unrounding after original *w*, Ir *fossad* 'firm' W *gwastad* 'level, steady' (Br *goustad*), Ir *foscad* 'shadow' W *guasgod* 'shelter' Br *gwashed*, OIr *fodail* 'division' W *gwaddol* 'dowry', Ir *fol* 'hair' W *gwallt* OCo *gols*, Ir *folcarm* 'I wash' W *golchu* 'wash' Co *golhy* Br *gwalc'h* The same change occurs in G *Dago-uassus*, MlIr *foss* 'servant' W *guas* Co *guas* Br *guas* **upo-stho-*, cf Skr *upa-sthāna-m* 'attendance, service'

§ 4 IE *u* (Lat *u*, Skr *u*, Gk *v*, Gmc *o u*) appears in Gaulish as *u* (rarely *o*), in the other branches sometimes as *u* (W *w*, Br *ou*), sometimes as *o* Ir as a rule has *o*, and *u* only before *u* or *i* in the following syllable (§ 178). W has /*u*/ (in monosyll words and in final syllables), but *o* before original *-ā* (§ 184), Co has *o* In Br *u* is most usual but earlier as well as in modern dialects *o* frequently

appears (Ml *con* Mn *loun* 'dogs' Gk κύνες) Ir *sruth* 'stream', g *srotha* W *ffrud* OCo *frot* Br *froud* **srutu-s*, Ir *domun* 'world', *domain* 'deep' W *dwfn*, f *dofn* 'deep' Co *doun* Br *doun* G *Dubno-reia* "worldking", Lith *dūgnas* (-*gn-* from -*bn-*) 'bottom', Ir *dobur* 'water' W *dwfr* Co *dour* (1 e /*dour*/) Br *dour* (1 e /*dur*/) G *Uernodubrum* "alder-water", MlIr *oss* 'deer' MnIr, Sc *os* Co pl *ohan* 'oxen' Br pl *ouhen*, oc'hen OHG *ohso* 'ox'

u in Brit undergoes umlaut (§§ 181—3 W /*y*/, wr *y*, Co, Br *e*), W *ych* 'ox' In sylls other than final *u* becomes in W *ə* (wr *y*), W pl *ychen*, *dyffryn* 'valley' (*dyfr-hynt*)

§ 5 (1) IE *e* (Lat, Gk *e*, Gmc *e*, Skr *a*) gives Celt *e*, Ir *ech* 'horse' W, OCo *ebol* Br *ebeul* 'colt' G *Epo-sognatus* "well-accustomed to horses", *Epona* 'horse-goddess' Lat *equus*, Ir *ceithir* W *pedwar* Co *peswar* Br *pevar* 'four' G *petuar[ios]* 'fourth' Gk τέτταρες Goth *fidwōr*, Ir *sen* 'old' W, Co, Br *hen* G *Senognatus* Lat *senex*

For changes due to vowel affection in Ir (> *ɪ*) v § 178, in W (> *y*, *ei*), § 181, in Co, § 182, in Br, § 183 In Co *y* is found written for *e* where there was no affection, as in *myrgh* 'maiden'

(2) *e* before nasal + explosive has become *ɪ* (Ir, G *ɪ*, W, Co *y*, Br *e*) In Ir the change seems to have occurred only before *ɪ* and *u* W *gwynt* (o *gwyns* Br *gwent* 'wind' Lat *uentus*, OW *pūmp*, MIW *pūmp* (MnW *pump*) Co *pūmp* Br *pemp* G *pinpetos* 'fifth', πεμπε-δουλα Lat *quinque* Gk πέντε In Brit *e* before *sw*, *sp* appears to have fallen together with *ɪ* W *gwyech* § 24, 4, *ucher* § 25, 1

(3) *e* appears in Ir as *ɪ* in hiatus before *a*, *ɪ*, *u* and final *e*, *mæ*, g *níath* 'nephew', *siur* 'sister', *eo*, g *iach* 'salmon' In Celt *ej* has generally fallen together with *ɪj*, cf § 21, 2, § 24, 3, § 30

(4) For *ew* v § 18 In *k^uek^u*, *e* > Brit *o*, W *pobɪ* MnCo *pobaz* 'bake' Br *pobet* 'baked' Gk πέσσω 'I cook'

(5) Before non-palatal consonants *e* has in MnIr become *a* (with palatalization of the preceding consonant) OIr *fer* 'man', MnIr *fear* /*f'ar*/, Sc has an open *e* (but spelt as in Ir) It is noteworthy that Ir *e* is represented by ON *ja*, ON *Kíallakr* Ir *Cellach*, ON *Kíarualr* Ir *Cerball*, ON *biṛnak* 'blessing' Ir *ben-dacht*, ON *skiaþak* 'lohum temulentum' Ir *scethach* 'emetic, nauseating' (Marstrander, Festschrift Amund Larsen, 186) For *e* > *a* in unacēt sylls in MnW (dialects) and in Co v § 125—6

§ 6. (1) IE *i* (Lat *i*, Gk *i*, Gmc *i*, *e*) appears in Gaulish as *i* (*e* in *ande-*, *are-*, *ate-*, but *ambi-* § 98), in Neo-Celt sometimes *i*, *y*, sometimes *e*. In Ir as a rule it is *e*, *i* occurs before *u* or *i* in the following syllable (§ 178), and further before *n* + consonant and before *nn*, and in hiatus before *a*, *i*, *u* and final *e*. In W *y* predominates, before original final *-ā* it became *e*. As a rule, Co has *e*, it became *y* before *nn* and nasal + stop, *e* and *y* (also wr *ey*) vary before certain consonants (*s*, *d*). Br has *e*, in OBr *i* also occurs, changing into *e* as in W (§ 184). Ir *fedb* 'widow' W *gweddwo* OCo *guedeu* Lat *uidua* Goth *widuwō*, Ir *bith*, *g* *betho* W *byd* OCo *bit* MlCo *bys*, *beys* Br *bed* 'world' G *Bituriges* "World-kings", < **g*^u*i* *tu-*, root **g*^u*ei-* 'live', Ir *find* 'white' W *gwyn*, *f* *gwen* Co *guyn* Br *gwenn*, OBr *Uuin-mael* and *Uuen-mael* (MN), *Uuen-brit* (FN), G *Uindo-bona* (PN) cf Gk *ivδάλλομαι* 'appear'. For *ij* and *i* in hiatus see § 21.

In pretonic syllables in W *i* becomes *ə* (wr *y*, § 118).

(2) In Br before final *-z* (< *d*, *þ*, *s*) the diphthong *ei* regularly appears. Ir *die* 'day' W *dydd* OCo *det* MlCo *deth*, *dyth*, *geyth* Br *deiz* Lat *diēs*, Br *feiz* 'faith' W *ffydd* < Lat *fidēs*, Br *neiz* 'nest' § 27, Br *Breiz* 'Brittany', cf Lat *Brittones*, but Br *nez* 'nuts' (Ir *sned* 'nut' W *nedd* 'nuts' Gk pl *κόνιδες* OE *hnitu*), Br *gwez* 'trees' (Ir *fid* 'tree', *g* *feda* W *gwýdd* 'trees' MlCo *gweyth*) are re-formations from the sg *nezenn*, *gwezenn*.

(3) *ui* is represented by /*gu*/ in W *gŵr* (pl *gwýr*) OCo *gur* MlCo *gour* Br *gour* OBr *Uur-gost* Ir *fer* Lat *uir*, W *gwn* 'I know' (Co *gon* Br *gounn*, *gonn*) Ir *ro-finnadar*, by /*y*/ (wr *u*) in W *ugain* '20' Co *ugens* Br *ugent* Ir *fiche*. With *uain* cf W *ucher* (§ 5, 2).

§ 7 (1) IE *r* (Skr *r*, Lat *or*, Gk *αῖ* *οα*, Gmc *ur*, *or*) and IE *l* (Skr *l*, *r*, Lat *ul*, Gk *αλ*, *λα*, Gmc *ul*, *ol*) in prim Celtic before mutes and sonants became *ri* and *li*, the *i* developing as IE *i*. Ir *breth* 'judgment' W *bryd* 'mind' Co *brys* G *uergobretus* (with-re- instead of -*ri-*, as in *μαρτεβ* § 309) Lat *fors* OHG *guburt* 'birth', Skr *bhr̥ti-ś* 'a bearing, maintenance', Ir *drech* 'face' W *drych* 'appearance, mirror' *drem* (MnW *trem*) Br *dremm* 'face' (**dr̥k̥smā*) Gk *ἐ-δρακον* 'I saw' OE *torht* 'bright' Skr *dr̥ś-* 'look', Ir *lethan* 'broad' W *llydan* Co *ledan* Br *ledan* G *Litano-briga* "Broad-town" Gk *πλάτανος* 'plane-tree' Gk *πλατός* Skr *pr̥thú-ś* 'broad', Ir *dlig-im* MlW *dly-af* 'I am entitled to' Co *dyllly* MlBr *dellit* 'to have a right

to' Goth *dulgs* 'debt' (cf MnW *dyled* 'debt', from older *dylȳea* 'claim, right')

Under the influence of a preceding *k*^u an orig *r* appears in Ir as *ru*, Ir *cruth* 'shape', g *crotha* W *pryd* 'form, time' OCo *prut* 'time' MCo *prys* Br *pred* Skr *sa-krt* 'once' Osc *petiro-pert* 'four-times', Ir *cruim* 'worm' W Co *pryf* Br *preñv* Skr *kṛma-ṣ* This development probably took place only before a following *i* or *u*, cf Ir *creth* 'poetry' beside W *prydu*, *prydyddiaeth* — *wri* gave Brit *ur* in MIW *gwrth* MnW *wrth* 'by' Co *orth* Br *ouz* Ir *frith*-, *fri*, root **wert-* in Lat *uertō* 'I turn' *uersus* 'against'

(2) Before vowels and spirants IE *r* and *l* developed as *ar*, *al* in Celtic (*ra*, *la* before two consonants) (a) Ir *carr* 'cart' W *car* Br *karr*, G-Lat *carrus* Lat *currus* OE *hors*, Ir *arco* 'I ask' W *archaf* Co *arghaf* MBr *archas* 'he bade' IE **prsk'ō* (earlier **prk'-sk'ō*) cf Lat *poscō* OHG *forsecōn* 'investigate', Ir *marb* W *marw* 'o marow Br *maro* 'dead' Lat *mortuus* OHG *mord* 'murder' (b) Before syllabic vowels and *j*, *r* and *l* have not remained in any IE language Ir *maraim* 'I remain' 'o Br *mar* 'hesitation' Lat *mora* 'delay', Ir *scaraim* 'I separate' W *ysgar* 'to separate' OHG *gi-scoran* 'cut'

§ 8 (1) IE *n* (Lat *en*, *in*, Gk *a*, before vowels *av*, Gmc *un*, *on*), and IE *m* (Lat *em*, *im*, Gk *a*, before vowels *am*, Gmc *um*, *om*), have in Celtic before stops and finally given Ir *en*, *em*, Brit and G *an*, *am* (a) Ir *in-derb* 'uncertain', *in-gnáth* 'unusual', W Co Br *an-* 'un-' (W *anhun* 'insomnia', etc) Lat *in-* Gk *a-* Goth *un-*, Ir *imb* 'about' W Co Br *am*, G *Ambi-trebius* OHG *umbi*, Ir *imb*, g *imbe* 'butter' OCo *amen-en* Br *amann*, *aman-enn* (W *ymenyn* for **emenyn*, cf OCo *emen-in*) (with different vocalization) Lat *unguen* 'ointment' OHG *ancho* 'butter' (b) Before *t* or *k*, Ir has *ē* from *en*, Ir *é-coir* 'unfitting' W *anghywir* 'incorrect', Ir *cét* MnIr *céad* '100' W *cant* Co *cans* Br *kant* Lat *centum* Gk *é-κατόν* Goth *hund*, Ir *dét* MnIr *déad* 'tooth' W Br *dant* Co *dans* Lat *dens*, g *dentis* Goth *tunþus*, Ir *éc g éca* 'death' MnIr *éag* MIW *angheu* MnW *angau* (*angheuol* 'mortal') Co *ankow* Br *ankou* **nk'u-*, cf Gk *réxus* 'corpse' Lat *nex* 'violent death' (c) Ir *deich n-* 'ten' W *deg* Co Br *dek* Lat *decem* Gk *δέκα* Goth *taihun*, cf accusative of consonantal stems, § 304

(2) The syllabic nasals before vowels, spirants and *m* gave Ir and Brit *an*, *am* (a) Ir *ainm n-* 'name' OW *anu*, pl *enuern* (Mn

enw, enwau) Co *hanow* Br *hano* (Gk *ὄνομα* < **onom-*, Lat *nōmen*) (b) Ir *am-íress* 'unbelief', Ir *amulach amulchach* 'beardless' (*p-* lost, cf § 33) (c) *ns, ms* gave Ir *ēs*, with prim Celt loss of *k* before *s*, Ir *céimm* 'step' W Co *cam* Br *kamm* cf Ir *cingid* 'steps' W *rhygyn* 'ambling pace', Ir *léimm* 'leap' W *llam* Br *lamm* cf Ir *lingim*, cf final *-ns*, Ir acc pl *cona* 'dogs', Gk *κύνας* (d) Ir *banb* 'sucking-pig' W *banw*, OCo *baneu* gl *sus*, Br *bano*, Ir *-gainedar* 'is born' W *ganed* 'was born' cf Ir *gein* 'birth' (e) Ir (*ben* 'woman') g pl *ban* W *benyw* Co *benen* (with umlaut) Gk *βανά*, Ir W *an-* before vowels 'un-', Ir *samail* 'likeness' W *hafal* 'similar' Co *haval* Br *hañval* Lat *similis* Gk *ἄμα* 'at once'

The IE. long syllabic sounds

§ 9 (1) IE *ā* (Lat *ā*, Gk *ā*, *η*, Gmc *ō*) and IE *ō* (Lat, Gk, Gmc *ō*) fell together in Celt except in final sylls, appearing as Ir *ā*, G *ā*, Brit *ō* whence W *aw* (MIW in monosylls and final sylls only, MnW in monosylls only, elsewhere *o*), OCo and OBr *o*, MlCo and MlBr, MnBr *o* (wr Co *e, eu, ue, u, o*, Br *eu*), MnCo *e*, Vannes *e*, Ir *bráthar* 'brother' W *brawd* pl *brodyr* OCo *broder* MlCo *broder* *bruder* MnCo *bredar* Br *breur* pl *breudeur* V *brer* pl *breder* G *Bratrons* MN Lat *frāter* Gk *φράτηρ* Goth *brōþar*, Ir *dám* 'company, following' OW *dauu* gl *cliens* MIW *daw(f)* MnW *daw* 'son-in-law' pl *dofion* OCo *dof* gl *gener* MlCo *def duf* MlBr *deuff* MnBr V *deañ* Gk *δῆμος*, Dor *δᾶμος* 'common people', Ir *fáith* poet' W *gwawd* 'song' (Mn 'derision') G *οἰάταις* 'soothsayers' Lat *uātēs*, Ir *dán* 'gift' W *dawn* Lat *donum*, Ir *gnáth* 'known' W *gnawd* 'customary' G *Eposognatus* MN 'familiar with horses' Lat *nōtus* Gk *γνώτος*, OW *drauc* gl *segnem* MIW *drawg* MnW *diog* 'lazy' OCo *dioc* gl *piger* MlCo *mar thye* 'so lazy' Br *diek* lit 'un-swift', cf Lat *ocior* 'swifter' Gk *ὥκύς* 'swift'

(2) Traces of *aw* in Br are found, Br *a-raok* 'before, forward' W *yrháwg* 'in future, for a long time to come', beside the proclitic forms Br *rak-*, W *rhag*, Br *penaos* 'how' W *naws*, older *gnaws* 'nature, temperament' Ir *gnás* 'custom', cf also OBr *annaor* gl *quandoquidem*, OW *oraur* 'since', lit 'of the hour' (prep + art + Lat *hōra*, cf Ir *óre* 'since', g of *úar* 'hour') Forms with *au* (< *ā, ō*) in OCo are probably Welsh

For *ā* before *w* in Brit v § 18

(3) *ā* is rounded in Ir after *m* in *mór, már* 'great' W *mawr*

Co Br *meur* G *Iantumarus* MN < **mā-ro-*, Ir *móin* 'bog' W *mawn* 'peat' Lat *mānāre* 'to flow, spread' The following Ir words with *ō* are borrowings Ir *nós* 'custom' = W *naws*, Ir *rón* = W *rhawn* 'horse-hair', cf Br *reun* 'bristles'

(4) Final IE *-ō* gave pr Celt *-ū*, G *Frontu* < Lat *Frontō*, Ir *cú* 'dog', W *ci* < **k'wō*, v § 91, § 93

§ 10 IE *ū* (Lat *ū*, Gk *υ*, Gmc *ū*) appears in Ocelt and in Ir as *ū*, but became *ī* in Brit (the change taking place before the final sylls were lost, final *-ū* from IE *-ū* or *-ō* caused the same umlaut as IE *-ī*, v § 181, *ū* first became *u*, and this at least prior to the Latin borrowings, v § 78, 3) Ir *rún* 'secret' W *rhān* OE *rūn*, Ir *dún* W *din-* OBrit *Branodunum* G *Lug(u)dūnum* 'Lyons' ON *tún*, OE *tún*, Ir *cúl* 'back' W *ci* OCo *chil* gl ceruix Br *lil* Lat *cūlus*

§ 11. IE *ē* (Lat *ē*, Gk *η*, Goth *ē*, OHG, ON *ā*, OE *æ*, MnE *ee*) became Celt *ī* very early, and fell together with IE *ī* (Lat, Gk, Gmc *ī*) Ir *fír* 'true' W *gwir* Co *gyr* Br *gwir* G *Co-wirus* MN Lat *uērus* OHG *wār*, Ir *rí*, g *riq* 'king' W *rhā* OBrit *Πυρόδουρον* PN G *Rigomagus* PN, *Caturix* Lat *rēx*, Ir *lín* 'number' Lat *plēnus*, Ir *síl* 'seed' W *kil*, *sil* 'posterity' Lat *sē-ūi* 'I sowed' OHG *sāen* 'to sow', Ir *sír* 'long' W Co Br *hir* Lat *sērus*

Note In Gaulish *e* or *ei* (prob a close *ē*) appears in some cases *Uisurix* *Bello-wsus*, *Dumno-coueros*, *Dubno-rer*, *Dubno-reix* This seems to suggest that the change from *ē* to *ī* did not take place in some unaccet non-init syllables

Exx of IE *ī* Ir *rim* 'number' W *rhif* OE *rim* OHG *rīm*, Ir *cích* 'teat' W *cig* 'meat' OCo *chic* Br *kik* Gk *κίχως* 'strength', Ir *lí* 'colour' W *lliw* OCo *liu* Br *liou* G *Liuo* *Linius* Lat *liuor*

§ 12 IE *ī* (Gk *ῑω*, *οῖ* Gmc *ur*, *or* Skr *īr*, *ūr*). IE *ī* (Gk *λω*, *ολ*, Gmc *ul*, *ol*, Skr *īr*, *ūr*), IE *ā* (Gmc *un* Skr *ā*), IE *m̄* (Gmc *um*, Skr *ā*) seem to have two sets of representatives in Lat and Celt *ar*, *al*, *an*, *am* and *rā* *lā* *nā*, *mā* (though the latter set may be doubted)

(1) Ir *ard* 'high, great' G *Arduenna* Lat *arduus* 'high' Gk *ὀρθός* 'straight, erect' Skr *ūrdhvé-s*, W Co Br *darn* 'piece' Skr *dirná-s* 'split', W *sarn* 'causeway, litter' Skr *stīrná-s* 'spread, strewn', Lat *strātus*, Ir *rann* 'part' W *rhān* MCo *ran* OBr *rannou* gl *partimonia* **pīsnā*, Lat *pars* Gk *πέπρωται* 'it has been fated' Skr *pūrtā-m* 'reward', MIr *caill* 'a wood' W *cell* 'grove' OCo

kellr Lat *callis* 'mountain-path, woodland pasture', cf ON *holt* 'wooded hill' OHG *holz* 'a wood, forest'

(2) Ir *grán* 'grain of corn' W *grawn*, sg *gronyn* OCo *gronen* Br *greun*, sg *greunenn* Lat *grānum* OHG *korn* 'corn', Ir *bráth* 'judgement' W *brawd* Co *bres* Br *breut* ('pleader'), G *Bratuspantium* PN Ir *barn* 'judge' W *barn* 'judgement', Ir *lán* 'full' W *llawn* Co *luen*, *leun*, *len* Br *leun* Goth *fulls* Skr *pūrṇá-s*, Ir *lám* 'hand' W *llaw* OCo *lof* MCo *lef*, *luef* OE *folm* Lat *palma* But there may have been alternation between IE *ř, ĭ* and *rā, lā*

(3) Ir *maistre* 'churn' < **māgstrijā* cf Lith *minkau* 'I knead', Germ *mengen* 'mix' (for absence of compensatory lengthening in Ir before lost *n* see § 70, 3), G *Cintuqnatus* 'the first-born' Lat *nātus*

The IE *w*- and *j*-Diphthongs.

§ 13. (1) IE *au* (unchanged in most languages), *ou* and *eu* (Gk *ou, ev*, Goth *au, vu*, Lat *ū*) remained apart in Gaulish, but with evidence that *eu* and *ou* were already falling together as *ou* > *ō*, in Ir all three gave *ō*, which from the end of the 7th cent on, first before dentals and later before other consonants, became *ua* (§ 151), in Brit all three (with *ō* in Lat loanwords) became *u* (written *u*), ong high mixed round, in MnW the rounding is lost and the vowel is pronounced /y/, MnCo *ι*, MnBr high front round = Germ *u* Cf ZCP 3 264ff, 275ff, 591ff Ir *ruad* 'red' W *rhudd* OCo *rud* MCo. *ruth* Br *ruz* G *Ande-roudos* Lat *rūfus* (*f* shows it to be borrr from an Italic dialect) ON *rauþ-r*, Ir *buacharl* 'shepherd, child' W *bugarl* 'shepherd' Co, Br *bugel* Gk *βουκόλος* 'cowherd', Ir *tuath* 'people' W *tud* 'people, land' Co *tus* 'people' Br *tud* G *Teutomatus* *Toutomatus* *Totatigenus* Osc *touto* Goth *þiuda* 'people', Ir *lóchet* 'lightning' W *llug* 'light' *lluched* 'lightning' (/x/ from *ks*) OCo *luhet* Br *luc'hed-enn* G *Leucetius* *Loucetius* (epithet of Mars) Goth *luhaþ* 'light' Lat *lūceō* 'I shine' Gk *λευκός* 'white'

(2) Diphthongs in insular Celt gave up their diphthongal character before lenited *s*, the *w* being transferred to the following syllable and developing as intervocalic *w*, cf § 18 This took place early enough for a long vowel as first element of a diphthong not to be shortened, Ir *bronnaim* 'I injure' (**bhrusnāmi*) subj *ro-bria* (*ι* to be read as *ī* **bhrēusāt*) W *bruw* 'wound, bruised' Lat *frūstum* 'fragment', *frūstra* 'in vain' OE *brýsan* 'to break', MlIr *tó* 'silent',

OIr plur *inna tuar* gl silentia MI 112b 3 (an s-stem nom **taruos* > **tawos* > **tao* > *tō*, orig a substantive) W *taw* 'be silent' Br *tao* 'silence', W *tawel* 'silent' OBr *taguelguriat* gl silicernum (misunderstood), *guo-teguis* gl compescuit MnBr *tevel* 'silent' Skr *tūšnim* 'silently'

(3) The w-diphthongs remained as diphthongs at the end of accented monosyllabic words, but in Ir they became monophthongs later, Ir *daū*, *dō* 'two' OW *dou* MIW *deu* MnW *daū* Co *dow* MIBr *dou* MnBr *daou* Skr *dvāu*, Ir *au*, *ó* 'ear', cf G *Su-aurua* FN Gk *οὔς* Lat *auris* Goth *ausō*, Ir *nau*, *nó* 'ship', g *noe* Gk *ναῦς* Lat *nāuis*, Ir *bou* 'of a cow' Skr *gōṣ*

(4) The diphthong at first remained in Ir before j, but later became a monophthong, OIr *auē* gl nepos (but *ind iarm-ur* gl ab-nepotes) MIr *ón*, *úa* **aujo-* (Lat *auus* grandfather', *auunculus* 'maternal uncle', Goth *awō* 'grandmother', further W *ewythr* 'uncle' OCo *euntor* Br *eontr* > **awintro-* or **awentro-*), OIr *naue* 'new', *noe nue* Sg, *nuae* MI, *nure* Wb (**noujo-s*) W *newydd* Co *nowyith*, *newyith* OBr *nouind neuued* (in place-names) MnBr *nevez* (**noujo-s*), G *Neuodunum* *Nouodunum* IE **neujo-s*, Goth *nrujs*, cf Lat *nouus*, Gk *νέος* There also appears to be a special development in Brit before j, Ir gerundive *bethi* 'to be cut' *srethi* 'to be stretched' (beside part *bithe*, *srithe*) W *caradwy* 'lovable' Co *caradow* OBr *nit inaatoe* gl non ineundum est Skr *kar-tavya-s* 'faciendus'

§ 14 IE *ai* (Lat *ae*, Gk, Gmc *ai*, Skr *ē*) appears in G as *ai*, *ē*, in Ir as *ái*, *ói* (both found in Wb), later *oe*, *ae* (almost only when beginning a word in Wb), monophthongized early (in ON. wr *e Melpatrekr*, Ir *Máelpatric*) and now in some dialects pronounced /j/, in others /ɜ/, since the 15th cent this monophthongal sound is written *ao* In Brit are found W *oe*, OCo *ui* MCo *oy* MnCo *ō*, *ū*, MnBr *oa* OIr *áis aēs*, *óis oēs* (Wb) 'age' W *oes* OCo *huus* MCo *oys* MnCo *ūz* G *Ēsus*, *Aesus* (GN), W *oed* 'age' MIBr *oet*, *oat*, *ouat* MnBr *oad* Lat *aeuum* 'lifetime' Gk *αἰών* Goth *auws*, OIr *caech* 'one-eyed' W *coeg* 'empty', *coeqddall* 'purblind' OCo *cuc* gl luscus uel monophthalmus Lat *caecus* 'blind' Goth *harhs* 'one-eyed' Skr *kēkara-s* 'squint-eyed', OIr *tíns-renn* (Wb), *táirs* (MI) 'dough' W *toes* Br *toaz* OHG *theismo*, *deismo* OE *þæisma* 'leaven' Gk *σταις* 'wheaten flour made into dough', W *hoedl* 'life-time' MIBr *houzl* MnBr *hoal* OBrit *Deae Setlocennae* MIr *gar-séle* W *hoedledd* Lat *sae-culum* 'lifetime, age' (-kul- < kl < tl), W *coel* 'belief, omen' OW

corlou gl auspicius, *corbraucc* gl augur OCo *chuallic*, fem *curllhoges* OBr *coel* gl haruspiciem OE *hæll* 'lucky omen' ON *heil* 'health, luck' Goth *hails* 'healthy' (also a greeting) Lat *caelum* 'sky' (OIr *cél* 'augurium' borrr from W), W *coed* 'wood' OCo *cuit* MlCo *coys cos* Br *koat* G *Καϊτόβριξ*, *Cetobrica*, *mons Uocetus* Goth *haiþr* 'open land' In W *ae* appears instead of *oe* in *gwaew* 'spear' (now wr *gwayw*, for *gw-* v § 34, 3) G *γαῖσος* OBr *guugoruou* gl spiculis, and in *gwaed* 'blood' OCo *gurt* MlCo *goys* Br *goad* V *goed*

§ 15 IE *oi* (Lat *oe* > *ū*, Gk *oi*, Gmc *ai*, Skr *ē*) appears in G as *oi*, in Ir as *ói*, *ái* (both already in Wb), later *oe*, *ae* (only in absolute initials in Wb), with later development as IE *ai*, in Brit it became *ū* (cf § 85) and then *u*, which developed like *ū* in § 13 Ir *óin*, *oen* 'one' W Co *un* Br *unan* OLat *oino(m)* Lat *ūnus* Gk *οἷν* Goth *ains* Skr *ēnam* 'him', Ir *oeth* 'oath' OW *anutonou* gl periuria MnW *anudon* 'perjury' Goth *aips*, OIr *corm* 'lovely, dear' W *cu* Co *cuf* OBr *cum-* (in names) MlBr *cuff* MnBr *kuñw* Goth *hairs* 'village' OHG *heim* 'home' OE *hæman* 'to sleep with' Gk *χοιμάω* 'to put to bed', W *hud* 'magic' Co *hus* (OCo *hudol* gl magus) Br *hud* ON *seipr*

§ 16. IE *ei* (Lat *i*, Gk *ei*, Gmc *i* Skr *ē*) gave *pi* (*i* and developed in Neo-Celtic in the same way as *ē* in Latin loan-words, in Ir it remained as *ē* before palatal consonants but elsewhere by the end of the 7th cent. became *ia* (diphthong), in W it gave the diphthong /*uy*/ (wr *wy*), OCo *ui*, MlCo *oy*, MnCo *ō*, *ū*, Br *oue* /*ue*/, diphthong, occasionally two syllables), *oe*, *oa* Ir *fiad* 'in presence of' W *gŵydd* /*gūyð*/ 'presence' MlBr *a goez* 'openly' MnBr *ac'houez* Gk *εἶδος* 'appearance', Ir *tiagu* 1 go', 2 sg *tégu* W *morduy* 'sea-voyage' (formerly also 'movement of the sea') Gk *στεῖχω* 'I walk', Ir *sciath* 'shield' W *ysgwyd* Br *skoed* 'écu' (< **sgento-*) Lat *scūtum* (< **sgonto-*), Ir *riad-* 'ride', 3sg pres *rét*, *dé-riad* 'two-wheeled chariot' G *rēda* 'cart' W *gorwydd* 'horse' G *para-uerēdus* 'spare horse' Ir *réd* 'smooth' W *rhwydd* 'easy' MnBr *rouez* 'thin-sown' OHG *rītan* 'to ride', W *byyd* 'food' OCo *buit* gl cibus uel esca MlCo *boys bos* MnCo *būz* OBr *boutolion* gl esciferis MnBr *boed boued* deriv. of the root **g^{uei-}* 'live' (Ir *biad* neut. 'food' is disyllabic, perhaps influenced by *bethu* 'life', where *e* is from a disyll. group, cf W *bywyd*), Ir *dia* 'god', g *dé*, OW *duru-tit* 'god-head' MlW *dryw-aul* 'divine' W *meudwy* 'hermit' (lit. "servant of God") G *Deuognata* (for subsequent devel. of *uyu* in Brit v § 154, 1)

Lat *dīuus* 'god(like)' Skr *dēvá-s*, Ir *cra* 'who' W *pyw* Co *pyw* Br *prou*, v § 154, § 373

IE *w* and *j*.

§ 17 IE *w* (Lat *u* /*w*/, Gk *Ϝ*, Gmc *w*, Skr *v*) gave G *w*, Ir *f*-, medially *v* (wr *b* > *bh*), between vowels (already in the 7th cent) *nil*, Brit *gw*, -*gw*- (whence later -*w*), in finals -*w* In sandhi Ir *f*- and Brit *gw*- undergo lenition (> Ir *nil*, Brit *w*) W *w* is pronounced as Eng *w*, Br *gw*- before back vowels as *go* or *gu*, before front vowels as *gu*, Br *w*- as *v* (in Léon, in Tréguer *gw*- = *gu*, *w*- = *u*), medial *w* is written *o* or *ou* in Br, but becomes *v* under certain circumstances

Exx initially Ir *fen* 'waggon' W *gwaïn* OBrit-Lat *co-winnus* 'war-chariot' ON *uagn* 'waggon', cf Lat *uehō* 'I carry' Gk *ὄχος* 'waggon' Skr *vahāmi* 'I carry, go', Ir *find* 'white' § 6, 1, Ir *fír* 'true' § 11 Before a rounded vowel *w* disappears W *gŵr* /*gŵr*/ § 6, 3, Ir *folcarm* W *golchi* etc § 3, 4, Ir *fiar* 'crooked' W *gŵyr* Br *gour* *goar* 'courbe, tortu' (-*wa*- and -*oa*- are phonetically the same and represent IE *ei*) OE *wír* 'wire'

wr- and *wl*- regularly gave Ir *fr*-, *fl*-, and W *gwr*-, *gwl*- In spoken Welsh the *w* frequently disappears A pronunciation *r^u*, *l^u* is suggested by OCo and MIBr *ru*, *ro*, *lu* *lo* in Co writing *w* frequently disappears, and in MnBr dial of Léon *w* is lost, Ir *fracc* 'woman' W *gwrach* *hag* OCo *gruah* MnCo *gurah* MIBr *groach* MnBr Léon *grac'h*, elsewhere *groac'h*, W *guraig* 'woman, wife' OCo *grueg*, *greg* MCo *gurek* MnCo *gwrêg* MIBr *gruec*, pl *groagez* MnBr Léon *grek*, elsewhere *groek*, *grouek*, Ir *froech* 'heather' W *grug* (Demetian dial *gwrîg*) Anglo-Co *griglan*, Ir *fluch* 'wet' OW *gulip* MnW *gwlyb* (colloq *glyb*) OCo *ghbor* gl humor MnCo *glêb* OBr *rogulipias* gl *ohuaut* MIBr *gloeb* *glueb* MnBr Léon *gleb* Trég *gloeb* Lat *liquidus* (*w* lost before *l*)

For *sw*- v § 24, 4, *k'w*- § 50, *skw*- § 25, 3, *dw*-, *dhw*- became *d*-, Ir *dau* 'two' § 13, 3, but cf OBrit *Δουηκαληδόνας*, Ir *dall* 'blind' W *dall* Co Br *dall* Goth *dwals* 'foolish', *bhw*- Ir *bíu* 'am' MIW *bi*- § 485

§ 18. Intervocalic *w* Ir *ahél*, *aval* 'breeze' W *awel* OCo *auhel* gl *aura* MCo *awel* Br *avel* Gk *ἄελλα* 'storm', OW *Litau* gl Latio MnW *Llydaw* 'Brittany' G *Letauia* Skr *prthivī* 'earth' (**plthawī*), W *ewythr* etc (with umlaut) § 13, 4

ow, *ew* appear in Ir as *ō* and also as *ū*, OW *ou* MIW *eu* MnW *eu* /əy/, in finals *au* /ay/, Co *ow*, OBr *ou* /ow/ MIBr *ou* MnBr *aou* /āw/ or /ow/, in post-tonic sylls MnBr *ou* /u/, the dial of Vannes has the diphthong *eu* /ou/ Exx Ir *lóathar* gl peluis, *lóthur* gl canalis, *lothor* gl alueus MIBr *louazr* 'trough' MnBr *laouer* G *lautro* gl balneo Gk *λοετρόν λοντρόν* 'bath', plur ending of *u*-stems OW *-ou* MIW *-eu* MnW *-au* Co *-ow* OBr *-ou* /ow/ MIBr *-ou* MnBr *-ou* /u/ G *Lugoues* 'tutelary gods of shoemakers' IE **-owes*, MIBr *crú* 'blood' MIW *creu* Co *crow* Gk *κρέας* 'flesh' Skr *kraviṣ* 'raw meat' (Lat *cruor* 'blood'), Ir *oac* 'young' W *ieuanic* OCo *iouenc* MCo *yowynek* Br *iaouank* G *Iouincillus* **jewnk'o-*, **jewenk'o-* (or **jow-*), Lat *iuuencus* Goth *juggs*, with umlaut W *newydd* etc § 13, 4, Ir *núna* 'famine' W *newyn* Co *noun* Br *naoun* Goth *naup̃s* 'need' Occasionally IE *ow*, *ew* appears as *aw*, W *naw* Co *naw* Br *nao* 'nine' (but Ir *nói*) Lat *nouem* Goth *niun* Skr *nára*, W *llawen* 'happy', but OCo *louen* MCo *lowen* MIBr *louen* MnBr *laouen*, W *llawer* 'many' Co *lower* OIr *lour* 'enough' MIBr *lór* (*l-* from *r-* through dissimilation, cf Ir *ro-fera* 'it suffices', Thurneysen, ZCP 13 105)

IE *iw* Ir *beo* 'living', *bethu* 'life' W *byw*, *bywyd* Co *byw* *bew* Br *beo* **g^uwo-s*, to Lat *uiuus*

IE *āw* developed in W as *ow*, giving *eu* /əy/, *au* /ay/, but in Br (and Co ?), the long *ā* developed into /ō/ and *e* W *breuan* 'hand-mill' OCo *brou* Br *breo* Ir *bró bráo*, g *broon* 'millstone' Skr *grāvan-* (Goth *l^aairnus* Eng *guern*), W *haul* 'sun' OCo *heuul* MCo *heul*, *houl* Br *heol* Gk *ἥλιος*, *ἥλιος* Lat *sōl* (In Br *āw* > *eo*) — IE *ēw* G *Briua* 'bridge' ON *brú* OSi *b(i)rūvi*, IE *īw* Ir *lí* etc § 11 IE *ew* Ir *dia* etc § 16

w after a disappearing vowel OBrit *Cuno-ual* W *Cynwal* Ir *Conall*

§ 19 Medially after consonants *w* became in Ir *v* (wr *b*), remained as *w* in Brit, very rarely has it been lost or coalesced with the prec consonant For *-sw-* (Ir *v*, wr *b*, W /x/, wr *ch*) v § 24, 4 *dw* Ir *fedb* 'widow' etc § 6 1, Ir *medb* 'intoxicated', *Medb* MnIr *Meadhbh* W *meddw* Br *mezo*, *meo*, *mezvi*, *meon* 'to get drunk' Gk *μεθύω* 'to be drunken', Ir *bodb* (MnIr *badhbh*) 'scald-crow', also 'a war-goddess in the form of a scald-crow' G *Ateboduius* *Boduo-gnatus* OE *beadu* 'battle' — *-gw-* § 35, 4, *-ngw-* § 37, 4, *-k'w-* Ir *ech* § 5, 1, *-sqw-* § 54, *-tw-* Ir *cethur* 'four' § 5, 1

rw Ir *tarb* 'bull' MnIr *tarbh* W *tarw* Co *tarow* Br *taro*, *tarv* pl

trw G *Tarus* GN Lat *taurus* Gk *ταῦρος*, Ir *berbaw* 'I boil' W. *berw* 'boiling' vn *berwn* Br *bero* *berw*, vn *birwn* Lat *ferueō*, Ir *marb* 'dead' § 7, 2, Ir *meirb* 'flabby, weak' MnIr *meirbh* W *merw* 'insipid' OHG *maro*, *marawēr* 'mellow' — *lw* Ir *selb* 'possession' MnIr *sealbh*, *seilbh* W *helw* G *Lugu-selua*, OIr *delb* 'figure' MnIr *dealbh*, *deilbh* W *delw* — *nw* Ir *banb* MnIr *banbh* § 8, 2d, W *llanw* 'tide, flow' Br *lano*, *lanw* Co *lanwes* 'fullness' Skr *prnō-ti* (beside *prnā-ti*) 'fills' Originally the prefix which gave Ir *co n-* W *cy-* ended in *m*, in the following examples *-m w-* became *w* Ir *cour* 'fit, correct' W *cywir* OBr *Keuuir-gar* G *Couirus*, *Dumno-coueros* Other instances of this are W *cywain* 'to carry', *cywanth* 'companion', *cywely* 'bedfellow', *cywlad* 'bordering country' In other cases, however, we find Ir *v* (wr *b*), W *ngw* Ir *cobsud* 'firm' (*fossad*) W *cyngwastad* 'equable' (*gwastad*), Ir *coibnes* 'affinitas' (*fine*), MlIr *cobled*, *cobled* 'feast' (*fled* W *gwledd*), MIW *cyngwasgar* 'scattering', *cyngwydd* 'presence' (*gwydd*)

Note 1 For the pronunciation of W *-u* Br *-o* v § 161

Note 2 In W *r* (wr *f*) is occasionally substituted for *w* *gwddf* = *gwddw*

§ 20 IE *j* (Lat *j* Gk *h-*, *ζ-*, Gmc *j*, Skr *y*, in many languages it disappeared between vowels, coalesced with a preceding consonant or became *ij* after a consonant) was retained in G, mostly retained in Brit, but medially under certain conditions became *đ* (whence Br *z*), in I *j* disappeared throughout

Initially OIr *huisse* 'fitting' **justyo-s*, cf Lat *iustus*, OIr *óac* 'young' § 18, W *iau* 'yoke' § 35, 3, W *nurich* etc § 3, 2, OIr *hét*, *ét* 'zeal, jealousy' W *addiant*, *addiad* 'longing' G *Iantu-marus*, *Ientumarus*, *Adiatunnus* *Adietuanus* Skr *yátatē* 'strives, takes pains', *yatná-s* 'effort', Ir *icht* 'race, people' MIW *ieith* 'people, language' MnW *iaith* 'language' Br *iez* OHG *giht* 'statement', *gehan* 'to state' Lat *iocus* 'joke', Ir *aig* 'ice', g *egu* W *ia* OCo *rey* 'ice', *iein* gl *frigus* MlCo *yeyn* *yen* 'cold' Br *ien* OE *qicel*, *is-qicel* E *icicle*, W *ias* 'a seething, violent heat or cold, thrill' Gk *ζέω* 'boil' OHG *gesan* 'to ferment' Skr *yasati* 'bubbles, seethes'

Note 1 Zupitza, ZCP 2 191, assumes that *j* + vowel can give Ir *i* or *í*. The foll exx can be cited in favour (1) OIr *hicc* 'healing' W *iach* 'healthy' Co *yagh* Br *iach* Gk *ἰαός* 'a cure' Skr *yaśas* 'honour', (2) OIr *híth* gl *puls* OW *rot* gl *pulsu* MIW *rot* MnW *uud* (SW dial *uud* /*jūd*/) 'porridge' OCo *rot* gl *puls* Br *rod* 'pap' Lett *jaut* 'to mix dough' Skr *prā yāuti* 'to stir up' cf Lat *uūs* 'broth', (3) Ir *icht* v *supr*

Note 2 In W *uud* /*ju-*/ has become /*yw-*/ but it still remains in the

SW dial *wd*, in compound proper names whose first element in OW was *Iwi-*, *ju-* has in MI and MnW become *i-*, *Iudgual* *Idwal*, *Iudris* *Idrys* *Idris*, *Iudnou* *Idno* *Iudhail* *Ithael* *Ithel* (< *Iddhael*) *Iudic* *Iddig* (cf *Iddawg* OBr *Iudoc*), MIW *Iddas* 'Judas' (Lat *borr*), cf § 77, 3, otherwise this *ju* has become W *u*, as in *udd* 'lord', *Morgetrud* *Maredudd*, *Griprud* *Gripprud* *Griphrud* *Gruffudd* (cf *Griffri*) *Ehrudd* *Eludd*, *Morrudd* *Morudd*

§ 21. IE *j* between vowels (1) Ir *ae* > *ua*, *naue* > *nue*, W *caradwy* v § 13, 4 *āj* is represented in the comparative Ir *máo* 'greater' W *mwy* (also MIW *moe*) Co *moy* Br *mui*, posit Ir *mór* etc § 9, 3 *ōju-* could be assumed in W *wy* 'egg' pl *wyau* OCo *uy* MnCo *oy* MnBr *vi*, pl *viou* V *ui* OHG *ei* ON *egg* (Lat *ōvum* Gk *ὠόν*), but this leaves unexplained Ir *og* (*s*-decl), pl *ugar* MnIr *ubh*, g *uibhe*

(2) IE *ij* (also IE *is*- § 24, 3, *ip-* before vowels, and *ej*) appear in non-final sylls (esp before *a*) as W *ae* (OW *ai*, MIW *ay*) Co *oy*, *oe*, *oa* Br *oa*, *oua* Ir *gaim-red*, *gem-red* 'winter' (*e* < *i-a*, cf § 146, *gam* is re-formed after *sam* 'summer') OW *gaem* MnW *gaeaf* OCo *goyf* Br *goañv* G *Giamillus*, *Giamon* (abbrev name of a month) Lat *hiems* Gk *χιών* 'snow' (*χειμών* 'winter'), hence regularly W *cyn-haeaf* 'harvest', but OCo *kyniaf* is from **kintu-gjamo-*, not **-gijamo-*, — OW *dair*, *dayr* 'earth' MnW *dacar* (SW dial *dâr* for *daer* cf MIW *daerawl*) Co *doar*, *doer*, *dor*, *dour* Br *douar*, — Ir *trian* 'a third' OW *trean* MnW *traean*, — Ir *riathor* gl *torrens* OW *reatir* gl *torrentum* MnW *rhaeadr* 'waterfall' Lat *rī-uus* 'brook' Sk *raya-s* 'river' OE *riþ* 'river', — Ir *grian* 'sand' W *graeen* 'gravel' Br *grouan* After a labial, W *wy* Ir *smér* MnIr *sméar* 'blackberry' W *mwyar* (Gwent dial *mŵar*) OCo *moyr-bren* gl *morus* MnCo *môr* Br *mouar* 'blackberries' Cf Ir *brial* 'axe' OW *bahell*, *lau-bael* MnW *bwyall*, *bwyell* MnCo *boell*, *bŵl* MIBr *bouhazl* (with unetymological *z*) MnBr *bouc'h-al* OHG *bihal*, *bial*

(3) Under certain circumstances the *i* in the group *ij* (from IE *ij* or *ej*) remained unchanged, the *j* then as a rule giving *đ* in Brit Apparently the position of the accent partly accounted for this, probably *i* before *j* remained when accented or following the accent (giving later *y* or *e*) There is however no complete and satisfactory explanation In the following cases, too, *j* was lost after unchanged *i* Ir *in-diu* 'today' W *he-ddiw* (from *heddyw*) OCo *heþeu* MCo *hethew* MIBr *hiziu* MnBr *hirio* Lat *diū* 'by day', W *rhyw* 'kind, sex some' pl *rhai* 'some' (indef pron)

(4) Examples of *đ* W *trydydd* fem *trydedd* 'third' Lat *tertius*

Goth *þrūdja* Skr *trtiya-s*, W *newydd* etc § 13, 4, abstract nouns in W *-ydd*, *-edd*, and nouns denoting agent in *-ydd* etc, Ir *damnae* 'material' MnIr *damhna* W *defnydd* MIBr *daffnez* MnBr *danvez* Trég *danve*, W *mynydd* § 3, 2, Ir *bíu* 'am' W *byddaf* Co *bethaf* MIBr *bezaff* MnBr *bezann* Lat *fiō*, Ir *sní*- 'spin' W *nyddu* Co *nethe* Br *neza* to Lat *neō* Gk *véw* 'I spin', Ir *scé* 'hawthorn' pl *sciad* W *ysbyddad(en)* Co *spethes* ('briars, brambles') Br *spezad* ('gooseberries') < **sqhwya-t* to Lith *skujā* (g pl *skūjų* according to Kutschat, but now *skujū*) 'the needles of trees', Ir *clé* 'left' MIW *cledd* Br *kleaz*, Ir *fo-chla* 'north' W *go-gledd* Goth *hler-duma* 'left' Lat *ch-uvus* 'unfavourable', Ir *díe*, *día* 'day' W *dydd* etc § 6, 2, W *rhydd* 'free' Goth *freis*, accus *frijana* Skr *priyá-s* 'dear'

(5) W, Co, Br *i* before a vowel goes back to *ij* in the following Ir *scian* 'knife' W *ysgwen* Lat *sacēna*, *scēna* 'the pickaxe of the pontifex', Ir *sion* 'foxglove' OW *fionou* gl *rosarum* MnW *ffion* 'foxglove' Lat *spionia* a kind of grape-vine' (relation to MIBr *foeonnenn* 'privet' MnBr *feon*, *freon* 'jonquils' not clear), Ir *líu* 'more' W *llawus* 'many' Br *hes* to Gk *πλέων* ON *fleiri* 'more'

Note In W (but not in Co and Br) *đ* appears in some instances in cases other than those mentioned under (3) and (4) Ir *cré* 'clay' f g *criud* W *pridd* MCo *pry* MnCo *prí* Br *prí* Lat *crēta* (*ē* < *ēje* ?), plur termination of *i*-stems MIW *guldoedd* 'countries' (< **-ejes*) —

§ 22. IE *j* after consonants interchanged from an early period with *ij* Ir had generally *ij* only, Brit had partly *ij* (v § 21, 4), partly *j* Before retained vowels *j* which did not become *ij* remained, before a disappearing final it was lost (after causing umlaut or epenthesis of the preceding vowel), occasionally it became *đ* For the treatment of Ir *ij* before finals v § 94

sj gave Brit *đ* (with epenthesis) W *haidd* Br *heiz* 'barley' Skr *sasyá-m* 'seed', W *eiddo* 'his' Skr *asyá* *gj* Ir *laigiú* 'smaller' MIW *lleir* MnW *llai* Gk *ἐλάσσων* *dj* W *gwraidd* 'roots' OCo *gruent-en* gl *radix* MIBr *gruizyenn* MnBr *grisienn* Lat *radius* 'staff', Ir *cráde* 'heart' MnIr *croidhe* W *craidd* 'centre' **l'radjo-* (Co *cres creys* Br *kreiz* V *kreis* seem to come from an old loc **l'rd-su*), cf Lat *cor* Gk *καρδιά* OHG *herza* *bj* W *cnaif* 'shearing, fleece' MnCo *kneu* Br *kreoñ* V *kaneo* Gk *κναφεύς* 'a fuller' *tj* Ir *sarthe* f 'swarm' W *hard* f Br *hed* m **satjā*, cf Lat *satiō* 'a sowing', W *rhard* 'necessity' Co *reys*, *res* Br *red* Lat *ratio* 'reckoning, account, reason' Goth *raþjō* 'number, reckoning' (all possibly borr from Lat) *ɾj*.

Ir *cove* 'cauldron' W *par* OCo *per* Br *per* to ON *huerr* Skr *čarú-š* *lj* Ir *aile* 'other' MIW *eil* MnW *aíl* Co *yll*, *eyll* Br *eil* Lat *alius* Gk *ἄλλος*, W *caill* 'testicle' Br *kell* G *calliomarcus* 'colt's foot' *nj* Ir *grán-ne* 'a grain' W *gron-yn* *mj* Ir *duine* 'man' W *dyn* Co Br *den* § 28

Retention of *j* before a remaining vowel Br *grisen* 'root', but W *gureiddyn* with loss of *j* before *y*, W *heidio* 'to swarm', Ir *cailech* 'cock' og g *Cahaci* W *ceihog* OCo *chehoc* MCo *kullyek* Br *kilheg* /*kil'ek*/ In Br *j* coalesces frequently with the preceding consonant *xj* > *š*, *kj*, *xj* > *j*, *tj*, *dj* > *š*, *ž*, *lj* > *l'*, *nj* > *ń*, v § 180,3 In W *j* drops after certain consonant groups *treiglo* for *treighlo* 'to roll', *teimlo* 'to feel' In MIW *j* is very frequently omitted in writing, and it is also not pronounced in Mn SW dialects MIW *offeirat* 'priest' MnW *offeiriad* SW colloq 'fferrad', MIW *ceilawc* MnW *ceihog* SW colloq *ceilog* The MnW standard literary forms always have the *j* in such cases

rj before a retained vowel became *rd* Ir *Ériu* W *Iwerddon* 'Ireland', Ir *arim* 'I plough' W *arddaf*, vn MIW *erddi* cf Goth *arjan* 'to plough', W *morddwyd* 'thigh' OCo *morbout* (l *mordout*) gl femur uel coxa MIBr *morzat* MnBr *morzed* OHG *murrot*

IE *s* (*z*, *þ*)

§ 23 IE *s* (Lat *s*, intervoc *r*, Gk *h*, lost, assim , *s*, Gmc *s*, by Verner's Law *z* > *r*, Skr *s*, *ś*) in C' partly remained as *s*, partly became *h*, or was lost or assimilated to a sonant. Between *s* and *h* a loosely articulated *s* is probably to be assumed, and this may well have existed in G and OBrit though still represented in writing by *s*. Retained *s* is pronounced in MnIr as *s*, but when palatalized as *ś* (before a palat labial initially as *s* Arran /*sb'án*/ 'show' *taisbéan*, /*sm'ér*/ 'blackberry' *sméar*, /*s ír*/ 'it is true' *is fíor*) Ir *h* from *s* does not vary in timbre, *τ'* however occasionally appears

For final *s* v § 87 In the following paragraphs *s* will be treated in three groups (*s* with vowel, *s* with explosive, *s* with sonant), *s* before voiced stops, § 27

§ 24 (1) Initial *s* before vowels remains in Ir, but can undergo lenition (> *h*) in the sentence. Lenited *s* (= *h*) is written *s* in OIr, but in later OIr *s* begins to appear, and this is used in MnIr (*sh* in Latin script). In Brit also originally it doubtless remained as *s*, lenited to *h*, but early in the Roman period the alternation *s*-*h*- was given up, and *h*- predominated, very few words retain *s*

Exx Ir *sen* 'old' § 5,1, Ir *sam* 'summer' W *haf* Co *haf* Br *hañv* OHG *sumar* Gk *ἡμέρα* 'day' Skr *samā* 'year', Ir *salann* 'salt' § 2, Ir *seac* 'dry, sterile' MnIr *seasg* W *hysb*, f *hesb* Br *hesp* *hesk* (**sisqu-*, **sisqwo-*) Av *hišku-* 'dry', OBrit *Sabrina* W *Hafren* OE *Sæfern* MNE *Severn*

(2) In Ir *amal* 'as, like' and other proclitics, the lenited form has been generalized, v § 113 The most important examples of retained *s* in Brit are W *sil* 'race, progeny' = *hl* § 11, Ir *secht* 'seven' W *sairth* Co *seyth* Br *seiz* Lat *septem* Gk *ἑπτὰ* Goth *sibun*, Br *se* 'this' § 369,3, Ir *sunde* 'seat' (**sodjo-*), *for-uid* 'bench' (**upo-pro-*) W *sedd* 'seat' (**sed-*), *gor-sedd* 'mound, throne' to Lat *sedeō* 'I sit', W *sawdd* 'depth, subsidence', *soddi* 'to sink', Ir *súgim* 'I suck' W vn *sugno* MIBr *sunaff* MnBr *sunā*, W *sugn* 'suction, sap' Br *sun* 'juice' Lat *sūcus* 'juice', *sūgō* 'I suck' OE *sūcan* 'suck', Ir *sáer* W *saer* 'craftsman' § 30, Ir *saltraim* 'I trample' W vn *sathru* OBr *saltrócion* gl *graciles* MnBr *saotra* 'to soil' V *sautrein* 'to trample, to soil' OHG *salo* 'dark-coloured, soiled' Goth *saldra* *scurritas*

(3) Medially between syllabic vowels *s* in Neo-Celtic became *h* In Ir this *h* entirely disappeared, in Brit after a lost vowel it remained as a rule in the earliest period and then coalesced with a preceding consonant, otherwise it eventually disappeared completely Ir *brú* (g *bronn*) 'paunch, womb' < **bhrusō*, cf OHG *brust* 'breast', Ir *tíge* 'houses' § 301, Ii *eo* 'salmon', g *iach* MIW *ehawc* MnW *eog* OCo *ehoc* MIBr *ehenc*, *ehoc* MnBr *eok* Lat -G *esox*, Ir *Eogan* W *Owain* G *Esugen(us)* W *wyt* 'thou art' < **esi* + pronoun § 479

es, is before *a*, final *ā* and unaffected *o* (*e*) developed in the same way as *ij* in non-final sylls § 21,2 Ir *íarn*, *íarann* 'iron' W *haearn* OCo *hoern* MCo *horn* Br *houarn* OBrit *Iserninus* G *Isarnus*, *Isernodero*, *Ysarnodori* gl *ferrei ostii* Lat *aes* 'copper' Skr *ayas*, W *claear* 'lukewarm' Co *clor*, *clour* 'gentle' Br *klouar* 'lukewarm, gentle' Gk *χλιαρός* (*χλ-* instead of *kl-* through the influence of a medial -s-, which had become -h-), W *mywalc'h* 'blackbird' OCo *moelh* gl *merula* Br *moualc'h* Lat *merula*, — Ir *suir* 'sister' W *chwaer* OCo *huir* MnCo *hoer*, *hor* Bt *c'hoar* **swesōr*, **swesor-* cf Lat *soror*, the W pl is *chwirydd* (with *i* for *uy*, cf *miar-en* beside *myyar*), *i* also alternates with *ae*, OW *gwannwn* 'Spring' MIW *gwaeanhwyn*, *gwaeannwyn*, later *gwannwyn*, *gwanwyn* MnW *gwan-*

wyn OCo *guarntorn* (from **guarntorn*) to Skr *vasantá-s* 'Spring' Gk *ἔα* Lat *uēr* In W *ǣ* has developed in *oedd* 'was' Co *o* Br *oa* **esāt*, cf Lat *erat*

-is- Ir *fíu* 'worthy' W *gwrw* Br *gwrou* 'merry' G *Uisu-riz*, *Bello-uesus* *Sego-uesus* **wēsu-* to Skr *vāsu-ś* 'good'

-s- after *w*-diphthongs, v § 13, 2 After *ɣ*-diphthongs Ir *gae* 'spear' MnIr *gaor* W *gwaew*, *gwayw* (§ 34, 3) OCo *hoch-wuyu* gl *uenabulum* MCo *gew* G -Lat *gaesum* G -Gr *γαῖσος*

s after lost vowel in the superlative OW *hnham* 'oldest' M_W *hynaf*, MBr *querhaf* 'dearest' (§ 323), in the subjunctive MIW 3 sg pres *canho* 'he may sing', 3 sg ipf *carhei* 'he would love' (§ 453 n 1), in denominative verbs like OBr *etn-coil-ha-am* 'I take the auspices', Ir *sár-aig-im* 'I insult' W vn *sar-ha-u*, in the equative, as MIW *trymhet*, *duhet* The *h* coalesces with voiced stops and spirants (§ 203) W *tecaf* 'fairest' (for *teg-haf*) OW *diguedham* 'last' M_W *dwethaf*, MIW *bytho* 'he may be' (for *bydd-ho*) The retention of medial *h* in M_W depends upon the accent (§ 128)

(4) *sw* initially gave Ir *s*, lenited to *f*, Brit /*xw*/, medially Ir /*v*/ (wr *b*), Brit /*r*/ Ir *suir* 'sister', *mo fuir* 'my sister' etc v (3) above, Ir *sé* 'six', *seseir* 'six persons', *mór-feseir* 'seven persons' (*mór-feseir* with *h* from *f*), Ir *Sadb* cf G *Suadhu-genus* to Lat *suāuus* 'pleasant' Gk *ῥῆδύς* 'sweet' OE *swēte*, W *chwegr* 'mother-in-law' OCo *hweger*, W *chwegrwn* 'father-in-law' OCo *hwigeren* Lat *socrus*, m *socer*, Gk *ἐκρυά*, *ἐκρυός*, Ir *feb* *f* 'excellence' (d *ferb*, also 'as'), *febas* MnIr *feabhas*, OIr (*febtu*) g *febtad* (gl substantiae) W *gwyeh* 'fine, splendid' **weswā*, **weswo-s* to Ir *fíu* etc In reduplicated forms *f* M_WIr *sephann* 'he played', cf OIr *no-d-seinn* 'who sounds it (the trumpet)' — For *s* in 2 pl pronouns in Co Br v § 357 — For *sj* v § 22

§ 25. (The groups *s* + explosive or explosive + *s*) (1) There is no sure evidence of *ss* *sp* gives initially Ir *s*, len to *f*, Brit *f* Ir *seir* 'heel', acc dual *dí pherid* W *ffêr* 'ankle' OCo *fer* gl *crus* to Lat *spernō* 'I despise' Skr *sphurdma* 'I kick, tread', — Ir *sion* § 21, 5, — Ir *sine* 'teat', *bó trí-sine* = *bó trí-sine* 'a cow with three teats' M_WIr *sine* *Seain* gl *uuula* MHG *span-varc* 'sucking pig' ON *speni* 'nipple', — Ir *selg* 'milt' Br *felc'h* Gk *σπλήν* 'spleen', — Ir *sonn* 'stake' W *ffon* 'stick' to Gk *σφήν* 'wedge' ON *spánn* 'chip' OE *spōn* 'chip of wood' Medially, -*sp*- gave W *ch*, (Co *h* MIW *ucher* 'evening' OCo *gurthuher* (wr -*wer*) Lat *uesper* Gk *ἑσπερος*, it developed as -*ps*-

ps gave Ir *s*, W *ch*, Co *gh*, *h*, Br *c'h* W *crych* 'curly' G *Crixus*, *Crixsus* Lat *crispus* (*sp* < *ps*), MIW *gwychi*, *gwchi* 'wasps' OCo *guhi-en* gl *uespa* OBr *guohi* gl *fucos* (whence was borrr OIr *fowch* gl *uespa*) **wops-*, cf Lat *uespa* OHG *wafsa*, Ir *ós*, *uas* 'above, over' MIW *uch* MnW *uwch* Co *ugh* Br *uc'h*, Ir *uasal* 'high' W *uchel* Co *huhel* Br *uc hel*, *huel* G *Uzello-dunum* Gk *ὑψι*, *ὑψηλός* 'high'. Ir *lassar* 'flame' W *llachar* 'bright' to Gk *λάμπω*

(2) *sq*, *sk'* appear in Ir as *sk*, in Brit partly as *sk*, partly as (transposed *ks* >) /*xw*/ (initially), /*x*/ (medially), before initial *sk* an inorganic vowel has regularly developed in W Ir *scáth* 'shadow' MIW *isgawd*, *cy-sgawd* MnW *cy-sgod* OCo *scod* MnCo *skēz* Br *skeud* Gk *σκότος* 'darkness' Goth *skadus* 'shadow', — MIr *scaman* 'lungs' MnIr *scamh*, *scamhán*, *scamhóg* (cf for meaning E *lights* 'lungs' Russ *lyógoke* 'lungs', lit 'lights') W *ysgafn* 'light', *ysgyfawnt* 'lungs' (SW colloq *sgefen*) Co *scaff* 'light' OCo *sceuens* 'lungs' Br *skañv* 'light', *skevent* 'lungs' ON *skammr* 'short' — Ir *sciath* 'shoulder, wing' (*th* by analogy with *sciath* 'shield') MnIr *sciath* 'wing' W *ysgwydd* 'shoulder' OCo *scuid* MnCo *scouth*, *soth* Br *skoz*, — Ir *sciath* 'shield' etc § 16, — Ir *scian* 'knife' § 21,5 Medial W *gurysg* 'stalks' to *gwradd* etc § 22, Ir *mescam* 'I mix' W vn *mysgu* Br *meski* **mik'-sk'*-, cf Lat *misceo* Gk *μίσγω*. Ir *nasc-* 'bind' Br *naska -dhsk'*-, cf Skr *náhyati* 'he binds'. Ir *sescenn* 'bog' MnIr *seiscenn*, *seisc* 'sedge' W *hesg* 'sedges' OCo *heschen* gl *canna*, *arundo* Br *hesk* 'sedge' ON *sef*, Ir *losc-* 'burn' W *llosg* Co *losky* Br *leski* (umlaut) **luq-sk'*- cf Armen *lučanem* 'I kindle' (*č* < *sk'*, to Lat *lucēre* 'to light' etc), Ir *fāsc-* 'squeeze' W *gwassu* Br *gwaska* (IE alternation *ō a*, pres suffix *-sk-*) of Skr *vāhatē* 'squeezes'

Transposed Ir *scend-* 'spring' W *cy-chwynn-af* 'I start' (MIW 'I rise') Lat *scandō* 'I mount' Gk *σάνδαλον* 'trap, offence', MnIr *scéath* 'act of vomiting' W *chwyltu* 'vomits' MnCo *hweža* Br *c'howeda* ON *skíta* 'excrete' Lat *scindō* 'I split' (IE altern *t d*), MnIr *crotach* 'left-handed' W *chwrth* 'left' (altern *k sk*) Lat *scaevus* Gk *σκαίος* 'left', MnIr *scolltim* 'I split' W *holtt* 'split' MnCo *felža* (umlaut) Br *faouta* (/xw- > /xo- > W *ho-*, Co Br *fo-*) Goth *skalja* 'tile' ON *skel* 'scale', Ir *scél* 'story' W *chwedl* Co *whethl*, MIW *cy-chwedl* MIBr *que-hezl* MnBr *kel* (**kom-skello-*, cf Ir *curscle* 'a great story') Medial Ir *basc* 'necklace' W *bairch* 'burden' MIBr *bech* MnBr *beac'h* Lat *fascia* 'bandage', *fascis* 'bundle'

The rules governing the transposition are not known Its oc-

currence is exceptional initially and (particularly) medially. Initially it presumably gave an unrounded /x/ which later became rounded and fell together with /xw/ from IE *sw*.

(3) IE *sk^u* and *skw* were not transposed. Ir *scé* W *ysbyddad* etc. § 21,4, Ir *sesc* W *hysb* etc. § 24,1, Ir *cosc* 'correction' W *cosb* 'punishment' **kon-sk^u*-, cf Lat *inseque*, Ir *aitheas* 'answer' W *ateb* G *Atepatus* **ati-* + **sek^u*-.

(4) IE *qs, k^us, k's* gave Ir *ss*, Brit /x/, *h*. Ir *oss* W *ych* § 4, W *llechwedd* 'slope' G *Lexouni*, *Lixouni* Gk *λοξός* 'slanting', W (MIW) *archel, echel* 'axle' Br *ael* (/x/ > /h/ > nil) Lat *axis*, Ir *sé* 'six' (*sessad* 'sixth') W *chwech, chwe* Co *whegh, whe* Br *c'houec'h* **swek's*, Lat *sex*, Ir *mo, mos-* 'soon', MIW *moch* Lat *mox*, Ir *dess* 'right' W *deheu, deau* (SW colloq *deche*) Co *dyghow, dyow* Br *dehou* G *Dexsua* Lat *dex-ter* Gk *δεξιός*, Ir *coss* § 3,3 (W *coes* is a Lat loanword), Ir *ess-* (preverb), *a, ass* (preposition) v § 431,10. Initial Ir *serb* 'bitter' W *chwerw* Co *wherow* Br *c'houero* Lat *serescō* 'I grow dry' Gk *ξηρός, ξηρός* 'dry' Skr *kṣāra-* 'biting, sharp', /*ɾw*/ from /*v*/, cf (2) above.

(5) IE *st* in conjunction with a vowel gave Celt *ts* (wr Gaul *D*, presumably also ogam *Z*), in Neo-Celt this *ts* became *ss*, initial *s* (leniting in Ir by analogy). Ir always has the transposed form, but occasionally initial *t* occurs (hardly always due to IE alternation). In Brit, besides the transposed form and initial *t*, in a few cases *st* remains. An inorganic vowel has developed in W before initial *st*, and this appears in OBr but did not prevail in that period. In MnW *ss* is never used, only *s*, in MnBr medial and final *s* from *ss* have often become *z*. Exx. Ir *ser* (Thurneysen, ZCP 19 200) W *seren* 'star' Co *steren* Br *steren* G *Ḍirona, Sirona* a goddess's name Lat *stella* Gk *ἀστὴρ* OHG *stern*, W *safn* 'mouth' OCo *stefenic* 'palate' MIBr *staffn* MnBr *staoñ* V *stan, san* (n = ñ) OBr *istomid* gl trifocalium Gk *στόμα* 'mouth', Ir *sál* 'heel' W *sawdl* MIBr *seuzl* MnBr *seul* **stāllā*, Ir *sellaim* 'I look at' W vn *syllu* Co *syllu* Br *sellout* (*ll* < *-lpn-*) Gk *στειλνός* 'glistering', — Ir *-tíu* 'am' W *taw* 'that it is' Lat *stāre* 'to stand', — Ir *tiagu* 'I go', *techt* 'going' W *tauth* 'journey' Br *tiz* 'haste', W *sarn* § 12, *ystarn* 'pack-saddle'.

Medial Ir *-sissiuir* 'I stand' Lat *sistō*, Ir *foss* 'servant' § 3,4, Ir *fossad* 'firm' W *gwastad* 'level' Br *goustad* to the root **sthā-* 'stand' compounded with **upo*, Ir *huisse* § 20, Ir *casachtach*

'cough' W *pas* 'whooping-cough', *peswch* 'cough' MnCo *pāz* Br *pas*. OE *hwōsta*, Ir *glass* 'green' W *glas* 'blue, green' Br *glas* G *glastum* a plant-name MHG *glast* 'gleam', Ir *társ* 'dough' § 14, Ir *bissr* *ega* 'eicle' W *bys* 'finger' OCo *bis*, *bes* Br *biz* (OCo *bisou* Br *bizou* 'ring', whence Fr *bijou* 'jewel') ON *il-kuistir* 'foot-twigs' = 'the toes', Ir *brissim* 'I break' Br *biesā* 'to rumple' OHG *brestan* 'to burst', W *ias* § 20, Ir *ross* 'wood, promontory' W *rhos* 'moor' MIBr *ros* 'hill' Skr *prastha-s* 'plateau', Ir *is* 'is' § 479, Ir *Oengus*, *Fergus* OW *Ungust*, *Gurgust* (*Llan-rwst*, *Glyn Grust*) OCo *Ungust* OBr *Uorgost*, *Uurgost* epds of **gustu-* 'choue', cf Lat *gustus* 'taste', and *do-roi-gu* § 34.2, Ir *feis*, *fess* 'feast', *ban-fheiss* 'wedding-feast' MnIr *bainfheis*, *bainis* W *guest* 'feast' Br *ban-ves* 'feast' ON *uist* 'food', Ir *cluas* 'ear' W *clust* ON *hlust*, MnIr *los* 'tail, point or end' MIBr *loss* W *llost* 'tail, spear' *arlllost* 'spear-shaft' *llosgurn* 'tail' (by analogy with *asgurn* 'bone'), *llostlydan* 'beaver' (ht "broad-tailed") Br *lost* 'tail' ON *lóstr* 'harpoon', *lustr* 'cudgel' to *lósta* 'strike', Ir *driss* gl uepres, *dris-tan-ach* gl dumetum (cf *fín-tan* gl unetum, *ros-tan* gl rosetum) W *drysi* 'briers' OCo *dreis* gl uepres Br *drez* 'brambles' with *st-* suff, to Gk *δρῖος* 'thicket' For the *-st-* suffixes cf *k^ust* in W *nos* 'night', *pst* in W *llys-* 'herb', combination of *-st-* suffix with an *r-* suffix in Ir *aimser* 'time' MnIr *aimsear* (to Ir *amm* MnIr *am* 'time') W *amser* OCo *anser* MIBr *ampser* MnBr *amzer*, the same suffix-comb in G *Epostero-uidus*, *Epotsoro-uidus* In some forms of the passive and deponent *st* is retained in Ir before *r* *cíchnaigistir* 'striderat', *míastir* 'will be judged', *mestar* gl iudicari

The rules governing the transposition are not known For *t + t* cf § 63

(6) 1E *ts* Ir *criss* 'girdle' MnIr *crios*, MIBr *fochrus* 'girdle' MnIr *fochras* 'bo-om' (to the vb *focrídgedar* gl accingat) W *crys* 'shirt', *guregys* (for **gwe-grys*) 'gudle' OCo *kreis* gl camisa, *grugis* gl cingulum Br *krez* 'shirt', *gouriz* 'girdle' V *grouiz* (*gur-* before the accent > *grw-*) **qrd(h)-su-*, cf Russ *čérez* 'girdle', Ir *nessam* 'nearest' W *nesaf* (Co *nessa* Br *nesa* O-c *nessimas* 'proximae' Umb *nesimer* 'proxime' to Skr *náhus* 'member of same race' (*h* < *dh*, cf *naddhá-s* 'bound'), Ir *is* 'under' W *is* lower' 1E **pēd-su* 'at the feet', cf OSI *podū* 'under'

§ 26 ((Combinations of *s* with sonants or with sonants and explosives) (1) An *s* between a sonant and an explosive is lost In *arco* § 7.2 Ir *tart* 'thirst' OHG *durst* In the groups *nsk*, *nst*

however the *n* dropped very early so that the *s* remained Ir *cosc* W *cosb* § 25,3, Ir *maistre*, v (2) below An explosive between a sonant and *s* dropped, and the group developed as sonant + *s*, similarly an explosive disappeared before *s* + sonant Frequently too an explosive between *s* and a sonant dropped

(2) *spr* probably fell together with *sr* MnCo *frau* Br *frau* 'crow' Goth *sparwa* 'sparrow', W *ffrwst* 'haste' Goth *sprautō* 'quickly' — *skr* OIr *scret* 'cry' — *str* gave initially Ir *sr* (with anal lenition), medially remained, initially and medially Brit *str* Ir *srath* 'valley bottom, river-field' W *ystrad* 'valley' Br *strad* 'bottom' **strato-* to Lat *sternō* 'I spread out', OBr *strouis* gl *strau* MnBr V *streuein* 'to scatter' Goth *straujan*, Ir *sruith* 'old, venerable' **str-u-ti-* to OSI *starū* 'old' (OW *strutau* gl *antiquam* in Juv prob due to Ir scribe) Besides *str-* there can also be initial *tr-* Ir *sreod* 'sneeze' W *ystrew*, *trew* (SW *untrew*) MIBr vn *streuyaff* MnBr *strevia* **strw-* to Lat *sternuō* 'I sneeze' (*er* can be from *ri*), Ir *trét* 'herd' Gk *στρατός* 'camp, army' OSI *trātū* 'army', W *trin* 'battle' Lat *strēnuus* 'active' Gk *στρεῖνος* 'strength' Medial Ir *maistre* 'churn' MnIr *maistir* 'a churning' **māqstrigā* § 12,3

(3) *sr-* in Ir remains initially, undergoing lenition to *hr* (now *rh*, voiceless *r*) The same initial mutation took place in Brit, where *sr-* became *str-*, and *hr-* became *fr-*, later the mutation was given up, and either *str-* or *fr-* was generalized Ir *sruth* 'stream' etc § 4, Ir *sruaim* 'river' OBr *strum* gl *copia* (lactis) Gk *ῥεῦμα* ON *straumr*, OCo *stret* gl *latex* MCo *streith* 'stream' Gk *ῥόθος* 'a roaring' OHG *stredan* 'to bubble', OIr *srennim* gl *sterto* **srenk-nā-mi*, cf Gk *ῥέγκω*, 'I snore', Ir *srón* 'nose' W *ffroen* 'nostril' MIBr *froan* MnBr *fron* < **srokñā*, cf Skr *srkvan-*, *srākva-* 'corner of the mouth' (Herbert Petersson, *Fran filologiska foreningen i Lund Sprachliga uppsatser IV*, 1915, p 127)

Medially *-sr-* gave *-rr-* Ir *errach* 'Spring' (with loss of *w-*, § 224,5) to Gk *ἔαρ* After a long vowel it is *r* Ir *fáir* 'sunrise, east' W *gwaur* 'dawn' Br *gwerelaouenn* 'morning star' (lit "dawn-light", *e* < *o* in a proclitic word) Skr *vasar* 'early', *vāsarā-s* 'matutinal', Ir *mír* 'piece' orig "piece of meat", with *-ro-* suffix to IE **mēns-*, cf Lat *membrum* 'limb' (*br* < *sr*), *membrāna* 'membrane', Ir *nár* 'modest, bashful', Hitt *naḫšara-š* 'reverent' (Gotze & Holger Pedersen, *Muršili's Sprachlahmung*, p 61) Possibly *r* from *sr* was pre-Celt, cf Lat *uēr* 'Spring' ON *uār* — For forms compounded with Ir preverb *ess-*, v § 431,10

(4) *rs* gives C *rr* Ir *carr* § 7, 2, Ir *err* MnIr *earr* 'tail' (with *r*, Ir *erball* MnIr *earball* 'tail' *ball* 'hmb') Gk *ῥερος* 'tail, rump' OHG *ars* 'buttocks', Ir *tarr* 'lower part, belly', Ir *torrach* MnIr *torrach*, *tarrach* 'pregnant' MIW *torr* MnW *tor* '(animal's) belly' *tor y llaw* 'palm of the hand', *torrog* 'pregnant (animal)' OBr *tar* gl uentrem MIBr *torr*, *tor* MnBr *tor* (with long closed o) 'paunch' (MnBr *teur*) Gk *ταπόός* 'flat of the foot' (Windisch, Lit Zentralblatt 1909, 1403, -*rts*-), Ir *fo-ceurr* 2 sg pres subj of *fo-cerd*- 'throw', *orr* 3 sg pres subj of *org*- 'kill'

(5) IE *spl* gave Ir *sl*, Brit *stl* Ir *shasat*, *shasant* 'thigh', *sliss* 'side' MnIr *shios* W *ystlys* **splig'h-stu*-, to Gk *πλίσσομαι* 'I step out', *πλῆχός* 'groin' Skr *plēhatē* 'moves' (IE altern *sp* *p*) — *skl* is not represented — *stl* is kept in Brit, has given *sl* in Ir W *bustl* 'gall' OCo *bistel* MICo *bystel* Br *bestl* Lat *bīlis*, Ir *giall* 'hostage' W *gwystl* OCo *guistel* Br *goestl* 'pledge, surety', W *cynqwyystl* 'pledge' G *Congeristlus* MN

(6) IE *sl* gives initially Ir *sl*-, lenited to *hl* (also MnIr *lh* with voiceless *l*) A similar variation took place in Brit originally (*sl* > W *ysl*, *hl* > W voiceless *l*, (o and Br voiced *l*), but the distinction was set aside early, and one or other of the forms was generalized (the W voiceless *l* becoming subject to lenition to voiced *l* by analogy) Exx Ir *sluag* 'host' *teq-lach* 'family' W *llu* 'host', OW *telu* MIW *teulu* later *teulu* retinue MnW *teulu* 'family' OCo *luu* MICo *lu*, OCo *tealu* 'family' G *Catu-slugin* (for *-slogi*) OSi *sluga* servant', — Ir *slemun* 'smooth' W *llyfn* OBr *lmn-collin* gl *tiha*, *gurlmun* gl *dehniti* MIBr *dī-leffn* 'hard' Lat *lima* 'file' ON *slím* 'shme' — Ir *slat* 'rod' W *llath* *yslath* Br *laz* OE *læþþa* 'lath' OHG *latta* (IE altern *sl* *l*)

Medially *sl* became *ll* (in W voiceless *l*) Ir *coll* 'hazel' W *coll-en* OCo *col-widen* gl *corilus* OBr *lmn-collin* gl *tiha* Lat *corilus* OHG *hasal*, MnIr *díleacht*, *dílleacht* orphan to Ir *slucht* family' Possibly *ll* was shortened after a long vowel Ir *tál* 'adze' **tóh'slo*-, OHG *dehsala* 'hatchet' OSi *tesla* axe' — For forms compounded with Ir *ess* v § 431, 10

(7) IE *ls* Ir *all* 'cliff' Gk *πέλλα λίθος* OHG *felis* rock', Ir *mellaím* 'I deceive' Lett *mēls-t* 'to speak confusedly'

(8) IE *skn*- became *sn*- Ir *sned* etc § 6 2

(9) IE *sn* remained initially in Ir, undergoing lenition to *hn* (MnIr *nh* also, with voiceless *n*) In Brit it gave eventually *n* (< *hn*)

throughout Exx Ir *snām* 'swimming' W *nawf* Br vn *neuñvn* Skr *snā-mi* 'I bathe' Umbr *snata* 'umecta' Lat *nō, nāre* 'swim', Ir *snírm* 'I spin' etc § 21,4, Ir *snáthat* 'needle' MnIr *snáthad* W *nodwydd* OCo *noturd* MCo *nasweth* MnCo *nadzhedh* MIBr *nadoez* MnBr *nadoz* to preceding word, cf Goth *nēpla* (IE altern *sn n*), Ir *snáthe* 'thread' Br *neud* to preceding word (W *ysnoden* 'band, ribbon' OCo *snod* gl uitta prob borrr from E *snood*), Ir *snád-* 'protect' W *nawdd* 'refuge, protection', Ir *snad-* 'cut, carve' W *naddu* OW *nedim* gl ascia MnW *neddyf, neddau* 'adze' (MIBr *ezeff* 'twibill' — **an nezeff* > *an ezeff* — MnBr *eze, neze*), Ir *snigid* 'rains', *snechte* 'snow' W *nyf* 'snow' Lat *ninguit* 'snows', *nix* 'snow' Goth *snaus*

Medially Ir *hunnus* gl *fraxinus* MnIr *fuinnseog* W *onn-en* OCo *onn-en* Br *ounn-enn* Lat *ornus* 'mountain ash' (*r* < *s*), Ir *crann* 'tree' (< **kʷrsno-*) W *pren* Co *pren* Br *prenn* (< **kʷresno-*) Gk *πῖνος* 'evergreen oak', Ir *bronnaim* § 13,2, g *bronn* § 24,3 (*brunne* 'breast' W *bryn* 'hill') After a long vowel MnIr *fáinne an lae* 'dawn of day' W *gwaun* 'gossamer' (Loth, RC 38 297) to Ir *fáir* etc (3) above W *ceinach* 'hare' is formed with the ending *-ach* from **cein* < **kʷasnī* OHG *haso*

(10) *ns* appears in Celt as *ss s* (with compensatory lengthening of the preceding vowel in Ir § 70.3) G *essedum* 'war-chariot' **en* 'in' and the root **sed-* 'sit' Ir *géiss* 'swan' Lat *anser* 'goose' Gk *χῖν* OHG *gans*, W *cesail* 'arm-pit' MnCo *kazal* Br *kazel* **qʷh*'s- to OHG *hahsa* (without *n*) 'joint of upper part of horse's hind-leg' OE *hóh* (without *s*), Ir *mí* 'month', g *mís* W *mís* OCo *mís* Br *miz* Lat *mensis*, G acc pl *Langonas, artuass* Ir *cona* Gk *χῖν-ας* (IE *-ns*)

(11) IE *sm-* remained initially in Ir, was orig subject to lenition (v E J Gwynn, *Hermathena*, 20 63), but early gave up the lenited form, in Brit it gave *m* Exx Ir *smech* 'chun' (MnIr *smeig* Sc *smig*) OE *már(e)* 'lip' Lith *smakrà* 'chim', Ir *smir* 'marrow' g *smera* MnIr *smior* g *smeura* W *mér* (Br *mél* with *l* under the influence of Fr *moelle*) G *Smerius*, *Smertullus* OHG *smero* 'fat, grease', Ir *smér* 'blackberry' etc § 21 2

sm medially Ir *am* 'I am', *ammi* 'we are' § 479 numerous examples of *-sm-* suffix Ir *béim* 'a blow' Co *bom* Br *bomm* V *boem*, *bom* 'ridge between furrows' **bhei-smn* to Ir *benim* 'I strike', Ir *timme* 'heat' W *twym* 'hot' OCo *toim* 'hot', *tun-der* 'heat' MCo *tommans* 'let him heat', *tommys* 'heated' MnCo *tubm* 'calidus' MIBr *toem* MnBr *tomm* 'hot' v § 30, Ir *femmuin* 'sea-weed' W *gwmon*,

gwymon Br *goumon* 'sea-wrack' Skr *vapati* 'casts, sows', OW *rummein* gl *uincula* MnW *rhwym* 'bond' **reig'-smn* to Ir *-rig-* 'bind', W *drem* § 7, 1, Ir *cémm*, *léimm* § 8, 2c *-msm-* is perhaps represented in Ir *cumme* 'like' **k'om-smajo-* (prefix **k'om-* and a derivative of the numeral 'one', cf Gk fem *μία*) *-rsm-*, *-lsm-* in Ir *gorm*, *tailm* § 75, 5

§ 27 (Voiced *s* = *z*) IE *z* (a voiced *s*-sound occurring before voiced explosives) occurs in Gaulish written *s*, but in Neo-Celt gives *d* OIr *medc* MlIr *medg* 'whey' Mnlr *meadhg* W *maidd* (*dg* > *dj*) MnCo *merth* OBr *meid* G -Lat **mesga* (deduced from Fr *mêgue*) **msgā* to Gk *μίσγω* 'I mix' cf Skr *ā-mīkṣā* 'milk curds', Ir *Tadc*, *Tadg* Mnlr *Tadhg* G *Moritasgus*, *Tasgus*, *Tasgillus*, *Tasgetus*, Ir *bedg* 'leap', *dorrubidc* gl *iaculatum esse* Mnlr *béadhgam*, *bíodhgam* 'I start, rouse' (vowel lengthened owing to *dh*) W *beiddio* 'dare', Ir *odb* W *oddf* § 3 1 (< **osth-bh-*, to Skr *ásthi* 'bone') *dd* gave OIr MlIr *t*, Mnlr *d*, Brit /ð/ Ir *net* 'nest' Mnlr *nead* W *nyth* OCo *neid* MnCo *neith* Br *neiz* Lat *nīdus* (loss of *z* with compensatory lengthening) OHG *nest* from the preverb **ni-* and root **sed-* 'sit', Ir *cet* permission' Mnlr *cead* Lat *cēdō* 'I yield' Av *syazd-*, *sīzd-* 'recede' (IE altern *k'j* *k'*), Ir *sétim* 'I blow' Mnlr *séidim* (**swēizd-*) W vn *chwyrthu* Co *wyrthe*, *whethe* Br *c'honeza* (**swīzd-*) OSI *zvīzdati*, *smīstati* 'to whistle', Ir *gat* 'withe' Mnlr *gad* Lat *hasta* 'spear-shaft, lance' Goth *gadz* 'goad'

Initially Ir *tege* Mnlr *teanga* 'tongue' MlW *tafawt* MnW *tafod* OCo *tauot* MlCo *tares*, *taras* Br *teod* Lat *dīngua* > *līngua* ON *tunga* Av *hīziā-* (*h* < *s*) *zd-* has therefore given initially OIr, Mnlr *t*, medially OIr *t* Mnlr *d*

§ 28 In certain cases between a *h*-sound and a vowel, where other languages have *s* Gk has τ (after original tenuis), θ (after original aspirata) The orig sound from which these consonants are derived is generally considered to be IE ð, which gave Gk τ, θ, Celt *t*, *d* Ir *art* 'bear' W *arth* G *Deae Artion* Lat *ursus* Gk ἀρκτος Skr *ṛkṣa-s*, Ir *tinaim* 'I vanish' OBr *tīnsot* gl *sparsit* Gk φθίρω 'waste away' φθίσις *phthisis* Skr *kṣīndmi* 'I destroy'

Ir *in-dé* 'yesterday' W *doe* OCo *doγ* MnCo *de* MlBr *dech* Mnlr *deac'h* Lat *heri* Gk χθέρ *gestaron* Ir *du* 'place' (dat *díu*, *dun*, *g*, also acc and dat, *don*) (Gk χθών 'earth' Lat *humus* Skr *kṣam-* Lith *žėme*, therefrom is derived a word meaning 'man' Ir *duine* W *dyn* (*y* is the umlaut form of *u*, from earlier *o*) Co, Br *den* cf Lat *homō* Goth *guma*

IE *p*.

§ 29. IE *p* (Lat , Gk *p*, Gmc *f*, Arm *h*-, lost, -*w*-, Skr *p*) was in Celt treated differently from all other IE explosives. It became throughout a spirant, first a bilabial *f*, an echo of this is found in the development of *sp* and in the *w*-diphthong resulting from *op* before *n* (§ 32). Before *s* (§ 25) and *t* (§ 31) *f* became */x/*, elsewhere it became *h*, which disappeared entirely. The same applies to IE *ph*.

Initially Ir *athir* 'father' G *Ateronius* Lat *pater* Gk *πατήρ* Goth *fadar* Arm *hair* Skr *pitṛ*, MlIr *iasc* 'fish' Lat *piscis* Goth *fisks*, — Ir *én* 'bird' W *edn* OCo *hethen* MlCo *ethen* OBr *etn-coilhaam* 'I take the auspices' MlBr *ezn* 'bird' MnBr *evn*, *evin*, OW *eterin* 'bird', pl *atar*, MnW *aderyn*, *adar* MnW *adain* 'wing' OBr *atanocion* gl *aligeris*, *attanoi* gl *uolitans* to Lat *penna* 'feather' Gk *περόν* OHG *fedara*, Gk *πέτομαι* 'I fly' Skr *pātāmi* Lat *petō* 'I seek', cf also W *ehedeg* (*eh-ed-eg*) 'to fly', OIr *hul* 'many' Gk *πολύς* Goth *filu* Skr *puru*-ṣ, OIr *hith* 'corn' W *gd* OCo *yd* MlCo *ys*, *eys*, pl *esow* Br *ed* Skr *pitṛ*-ṣ 'food', Ir *arco* 'I ask' § 7,2, Ir *is* § 25,6, OIr *ibim* 'I drink' W vn *yfed* Co *ere* Br *eva* Skr *piba-ti* 'drinks' Lat *bibit* MlIr *orc* 'pig' Lat *porcus* OHG *farah*, Ir *ulcha* 'beard', *ul-fota* 'long-bearded' Gk *τύλιγγες* 'curly hair', OIr *hress* 'belief' cpd of root **sthā*- 'stand' with prefix Ir *air*- G *are*-, to Gk *περί*, cf Gk *ἐπί-σταναι* 'I understand, believe', Ir *uir* 'green' W *ir* Lat *pūrus* 'pure' Before consonants W *rhyd* 'ford' OCo *rid* OBr *rit* G *Augusto-ritum* Lat *portus* 'harbour' OHG *furt* 'ford', Ir *lán*, *lam* § 12,2, Ir *lethan* § 7,1

§ 30 (IE *p* between vowels) -*ap*- Ir *caera* 'sheep' MnIr *caora* W *caer-iwrch* 'ioebuck' **qapero*-, cf Lat *caper* 'he-goat' Gk *κάπρος* 'wild-boar', Ir *saer* 'artifex' MnIr *saor* W *saer* **sapero*-, to Lat *sapio* 'I understand' *up*- initially gave pr C *w* Ii *fo*- 'under' G *ue*- OW *guo*- MlW *gwo*-, *gwa*-, *go*- MnW *qwa*- *go*- Co *go*-, *qua*- Br *gou*-, *gwa*- **upo*-, cf Lat *s-sub* Gk *ὑπό* Goth *uf*, Ir *for*- 'over' W *gor*-, *gwar*- Co *gor*- OBr *guor*- MnBr *gour*- G *uer*- **upor*-, to Lat *s-uper* Gk *ὑπέρ* Goth *ufar* Skr *upári*

-*ep*- before the final syllable Ir *té* 'hot' (nom pl *téit*) Lat *tepens* 'warm' Skr *tapant*-, Ir *nuae* 'nephew', g *nath* W *nar* OCo *noi* Br *ni*, pl *nied* Lat *nepōs* 'grandson' OHG *nefo* 'nephew' (W *nar* goes back to **nepōt*-, -*ō*- in final syll > *ū* > *i*) *epe*- before the final syll fell together with the IE diphthong *ei* Ir *iar n*- 'after' (monosyll), *an-iar* from the west', *s-iar* 'westwards' **epero*-m cf

Goth *afar* 'after' Skr *apara-* 'later, westwards' to Gk *ἀπό* 'from', thus also Ir *tét*, pl of *té* 'hot' *epe-* before a non-final syll gave Ir *e* Ir *timme* 'heat' W *twym* 'hot' etc § 26, 11 from **tepesmijā*, **tepesmij*.

§ 31 (*p* before *s* and explosives) *ps* v § 25 — *pt* gave G *ft* > *xt*, and this has remained in Ir, in Brit *x* coalesced with the preceding vowel giving a diphthong or a long vowel Ir *secht* 'seven' MIW *seuth* etc § 24, 2 of G *sextametos* 'seventh', Ir *necht* gl *neptis* W *nith* OCo *nout* (influenced by masc *nai*) OBr *nith* gl *nepta* MnBr *niz* (? G *Neptacus*, with *pt* = *ft*) Lat *neptis* 'grand-daughter' OHG *nift* 'niece' Skr *napṭi* 'grand-daughter', Ir *richt* 'form' W *rhith* **prptu-*, of Gk *πρότεω* 'am conspicuous' Arm *ereum* 'I appear', *eres* (-*ps*-) 'face', — Ir *cacht* 'servant' W *caeth* 'slave, captive' OCo *m card*, *f cantes* MBr *quaez* 'captive' MnBr *leaz* 'unlucky, wretched, dear' G *Moenia-coeptus* (? *Moenicaptus*) Lat *captus* 'captive' OHG *haft*, — Ir *óchtar*, *uachtar* 'upper part' W *uthr* 'wonderful, tremendous' **ouptro-* to Goth *up* 'upwards' Ir *ós*, *uas* < **oup-su* § 25, 1

§ 32. (*p* medially before sonants) *-pn-* became *-n-*, after *o*, *-wn-* Ir *ten* 'fire', *tene* W *tán* Co *tan* Br *tan* Av *tafnah-* 'heat' Ir *swan* 'sleep' W *hun* Co Br *hun* **sopno-s*, cf Lat *somnus* Gk *ὕπνος* Skr *svápna-s*, Ir *cuan* 'haven' ON *hofn*

Note Thurneysen ZCP 13 106 thinks that *-pr-*, *-pl-* gave Celt *-br* *-bl* Ir *uccobor* 'desire' Lat *cupiō* 'I desire'

§ 33 (*p* after sonants) *rp* has been supposed to give C *rr*, but the alleged *exx* may all be questioned. We have simply *r* in Ir *cethir* 'a quadruped cattle' **k²etuor-ped-s* and in Ir *curem* 'shoe-maker' W *crydd* OCo *chereor* Br *kere*, *kereour* to Gk *χορπῆς* 'shoe' Lat *carpusculum* 'a kind of shoes'

-lp- gave *l* Ir *clornn* gl *urceus* OIr (Juv) *culurnn* gl *urnam* MnW *celurn* 'pail' Br *kelorn* Lat *calpar* 'wine-cask' Gk *κάλπη*, *κάλπις* 'urn' Ir *col* 'sin, blame' W *cùl* Lat *culpa*, Ir *molad* 'praise' W *mawl*, vn *moh* Br *meuli* Gk *μέλω* 'I sing' *μοῦσιγ* 'song' — IE *mp* gave (lenited) *m* Ir *amires* 'disbelief' v OIr *uress* § 29 (cf Arm *amparišt-* 'irreligious', Pers *parast* 'worshipper', Maistrander, Ériu 5 251), *amulach* 'beardless' (cf *ulcha* § 29)

The Uvular and Palatal Voiced Aspiratae and Mediae.

§ 34 (1) IE *gh* (Lat *h*, Gk *χ*, Gmc *g*, Skr *gh*, *h*), IE *g* (Lat, Gk *g*, Gmc *k*, Skr *g*, *ḡ*), IE *g'h* (Lat *h*, Gk *χ*, Gmc *g*, Skr *h*) and

IE *g'* (Lat *g*, Gk *g*, Gmc *k*, Skr *ḡ*) all gave primitive Celt *g*. In Neo-Celt *g* remains initially, but undergoes lenition (becoming in Ir *gʰ*/, pronounced in MnIr */gʰ/*, but when palatalized */jʰ/*, in W and Co *nɪl*, in Br as a rule */x/*, cf § 224,3). Between vowels *g* gave OIr */gʰ/* (wr *g*, MnIr *gh*), v. further p 31 n 1,2, in Brit it disappeared or gave *w*. Before consonants *g* disappeared in Ir with compensatory lengthening, but in Brit formed with the preceding vowel a diphthong ending in *e*, *y*, *i*. After consonants *g* was retained in OIr (wr *g* or *c*, MnIr *g*), in Brit was spirantized or vocalized after *d*, *r*, *l*.

(2) Exx initially. Ir *gabim* 'I take' W *gafael* 'to take hold' Co *gavel* Lat *habēre* 'I have' OHG *geban* 'give', Ir *gabul* 'furca, patibulum' W *gafl* 'fork' Br *gaol* G-Lat *gabulus* 'gallows' OHG *gabil* 'gable' ON *gafl* OHG *gabala* 'furca' Skr *gabhasti-* 'shafts', Ir *gat* § 27.

W *garan* 'crane' OCo Br *garan* G *tri-garanus* (epithet of the god Taruos) Gk *γίγανος* OHG *chranuh* OE *cran*, Ir *glenaid* 'sticks fast' W *vn glynu* MIBr *en-glenaff* OHG *chlīnu* 'I stick, smear' cf Lat *glūten* 'glue' Gk *γλοιός* 'anything sticky'.

Ir *géis* § 26,10, Ir *gam* § 21 2.

Ir *gein* 'birth' W *gein* 'he born, give birth' Br *genel* 'give birth' Lat *gignō* 'I beget' Gk *γίγνομαι* become OE *cennan* 'beget' Skr *ḡanāmi* 'I beget', Ir *gnáth* 'known' § 9 1, *li do-roigiu* 'he has chosen' Gk *γεύομαι* 'I taste' Skr *ḡuḡátē* 'likes' (cf *Oengus* etc § 25,5).

(3) In Brit *gw* occurs irregularly instead of *g*. Ir *gae* 'spear' W *gwayw* OCo *hoch-wuyw* Co *geiw*, len *wev* G-Lat *gaesum* G-Gk *γαῖσος* (but according to Thurneysen IFAnz 26 25 W *quaww* is a cpd = Ir *fogha* 'a dart' OBr *guugoīuou* gl *spiculis*) ON *geirr* 'spear' Gk *γαῖος* 'creek', *li gelt-both* gl *pabulum* *gelim* 'graze' W *gwellt* 'grass' Co *gwels* OBr *queltiocion* gl *fenosa* MnBr *Ouessant* *guelt*, otherwise *geot*, *ieot* Lat *gula* 'gullet' OHG *kela* 'throat', Ir *gen* 'smile' W *gwēn* Gk *γαῖάω* 'gleam, am cheerful', Ir *geir* 'tallow' W *guēr* ON *gorn* Lat *hīra* 'gut'.

§ 35. (*gh*, *g*, *g'h*, *g'* between vowels) (1) *ag-* (> Brit *a*, *age* > Brit *ae*, *agi* > Brit *ei*) Ir *atom-aiḡ* 'adigit me' W *á* 'goes' Co Br *a*, cf OW *agit* Lat *agō* 'I lead' Gk *άγω* ON *aka* 'to drive', — Ir *mag* 'plain, open field' (*im-maig* 'outside', *immach* 'out, forth') MIW *Ma-* (*-fa* in place-names still, *Guyn-fa*) 'place' Co *-fa* G *Arganto-magus* perhaps to Skr *mahī* 'earth', whence W *maes* 'field' (early MIW *ma-es*) Co *mes* Br *meaz*, — Ir *dag-* 'good' W Co Br *da*

G *Dago-uassus*, Ir *ag* 'ice' W *ia* § 20, Ir *draugen* 'blackthorn' W *draen* (pl MIW *drein* MnW *drain*) OCo *drain* (pl *drein*) MlCo pl *dreyn* MnCo *drēn* Br *drean* (pl *drein*) G *τέρχος* 'twig' OHG *turn-pauma* 'cornea silua' (IE altern *-ēr-* *-ra-*), W *haeddel* 'plough handle' MlBr *haezl* MnBr *heal* Gk *ἐχέτλη*, W *cae* 'hedge, field' MlBr *quae* 'thorn hedge' MnBr *lae* 'hedge, enclosure' OHG *hag* 'town' MHG *hac* 'thorn-bush, enclosure', Ir *laigen* 'lance' MnIr *langhean* W *llain* 'blade' (MIW monosyll and disyll), 'patch', pl *lleinau* to Gk *λαχαίρω* I hack, dig up' *agg-* (> Brit *ei*) Ir *languu*, *lugu* 'smaller' W *llai* OBr *naku-lei* gl nihilo minus Gk *ἐλάσσων* Final *agu-* (> Brit *au*) MIW *llaw* 'small' OBr *lau* (v Ifor Williams, Y Berniad 7 187) Gk *ἐλαχύς*

(2) *og* before a disappearing final gives Brit *o* Ir *trog* 'children' W *tro* 'turn' Co *tro* Br *tro* 'turn, rannet' W *go-dro* 'to milk' OBr *guo-trout* gl demulgitis MlBr *gozro* 'to milk' MnBr *goeio* Gk *τρόχος* 'course' Serb *trág* 'footstep, posterity', Ir *tuige* 'straw, thatch' W *to* 'roof' Co Br *to* Lat *toga* 'garment' OHG *dah* 'thatch' Ir *mrung* 'boundary, district' W (Co Br *bro* G *brogae* 'ager' *Allo-broges* Lat *margō* 'margin' Goth *marka* 'boundary' Before *-u-*, *og* became Brit *ow* Ir *mug* 'slave, servant', g *moga* W *meu-dwy* 'hermit' ('*servus Dei*') Co *mou-es* 'maiden' Br *maouez* woman' (Co *maw* youth, servant' Br *mao* 'happy' G *Magu-rir*) ON *mœgi* 'son' Goth *magus* 'lad', *mawi* 'maiden' (*w* < *gw*) Before a retained vowel *og* gave Brit *ow* which developed like IE *ow* § 18 OBr *rogedou* gl *orgus* W *rhewydd* (with umlaut) 'wanton', W *euod* 'worms in sheep' **ogh-* < **oghwi-*, Gk *ὄφις* 'snake' Armen *auz* (with IE *e*, Gk *ἔχις* 'adder' Skr *áhi-s* 'snake') This change however did not occur in W *troed* 'foot' (monosyll), pl *traed* (disyll in MIW verse) OCo *truist* MlCo *troys*, pl *treys*, *trys* Br *troad*, pl *treid* Ir *traig*, acc *traigid* MnIr *trough* G *uertragus* 'swift-footed dog' Gk *τρόχος* 'course' Goth *þraggan* 'to run'

(3) *ug* gave Brit *ow* MnIr *ughaim* 'harness' OW *iou* 'yoke' W *iau* OCo *ieu* Br *io*, *geo* (Co and Br *e* due to *j* ? V *iao*) G *Uerugo-dumnus* Lat *ugum* Gk *ζυγόν* Goth *juk*, W *go-leu*, *go-lau* 'light' Co *golow* Br *goulou*, W *lleuad* 'moon', Br *gwer-e-laouen* 'morning star' § 26,3, G *Lugu-*, pl *Lugoues*, *Lugudunum*, OW *louber* 'light' MnW *lleufer* with IE altern *g q* to Lat *lūx* This did not occur in Ir *lurge* 'oath' W *llw* Br *le* Goth *luga* 'marriage'

(4) *eg* before a disappearing final gave Brit *e* W *lle* 'place' Co

le G *legavit* 'he placed' Gk *λέχος* 'bed' (Br *leac'h* 'place' is from a derived form **leghs-*, or to Gk *λέσχη* 'place of public resort' Pr *lascis* 'camp', but *eg* gives *y* in OW *guelh* 'bed' MnW *gwely* OCo *guelh* MlCo *guely* Br *gwele*), Ir *graig* 'herd, stud', g *grega* W *gre* OCo *gre-lin* gl *lacus* ('horse-pond') Br *gre* 'herd' Lat *grex*, g *gregis*, MIW *he-u* 'to sow seed', *he-af* (Mn *hau*, *heuaf*) Lat *seges*, Ir *figim* 'I weave' W *gwe* 'web' OCo *gurat* gl *tela* MnCo *gwra* 'to weave' OBr *gueg* (1 e *gue-gureic*, gl *textrix*, according to Ifor Williams, BBCS 6 112) MnBr *gwea* 'weave' Lat *uēlum* 'cloth, sail', *eg* gave Brit *i* in the word Ir *tech* 'house', g *tige*, *targe* MnIr *teach*, g *tughe* OW *tig* MnW *tŷ* OCo *ti* MlCo *chy* MnBr *ti* OBr *bou-tig* gl *stabulum* Gk *τέγος* 'roof', plural OW *in ir dol-te* gl *in fanis* (e = *ei*, cf OW *te-lu* etc § 26, 6) MIW *tei* MnW *tai* **tegga* < **tegesa*, Ir *tige*, e is retained before *y* in the derived form *teyrn* 'king' (disyll in MIW, cf MnW *Cyndeyrn*, disyll with accent on *ey*) OCo *Wendeern* OBr *Machtiern* OBrit *Cato-tigurni*, *Tegerno-mali* G *Thurgernum castrum* — *egw* gave Brit *ew* Ir *tuig* 'thick' W Co *tew* Br *teo* OHG *dicchi*

(5) *ig* Ir *dligim* 'I deserve', *dliged* 'law' MIW *dlyaf*, *dylyaf* 'I have a right to', *dlyet*, *dylyet* 'merit' MnW *dylwn* 'I should', *dyléd dled dyled* 'debt' Goth *dulgs* 'debt' OSI *dligā*, Ir *hym* 'I hck' W vn (SW) *llyo* Br *leat* Lat *lingō* 'I hck' Gk *λείγω*, — MlIr *buorach* gl *lora* MnIr *buarach* 'spancel' MIW *buruy*, MnIr *ceannrach* 'fillet, halter' W *penrhe* 'hair-lace, fillet' (but also MIW *penrwy*), Ir *cwmrech* 'fetter' Br *kevre* (but W *cyfrwy* 'saddle'), Ir *árach* 'fetter' Br *ere* (but W *aerwy* 'collar, torque'), Ir *indrach* MnIr *ionnrach* 'a tent or plug to keep a wound open' OBr *anre* gl *collyrio*, Ir *sciath-rach* 'strap of the shield' MIW *ysgwyt-rwy* (Loth, RC 41 220, who derives *-wy* from IE *-er-*) compounds of root Ir *rig-* 'bind', — Ir *bri* 'hill', acc *brigh*, g pl *breg* W *bre* (fem), cf *fry* 'up' Co *bre* 'hill' Br *bre* G *Admageto-briga* Goth *baurgs* 'town' cf *baurgs* 'mountain', related are Ir *Brigit* MnIr *Brighid*, g *Brighde*, OW *bryevnt*, later *braint* 'privilege' (MIW *breennhin* *brenhin* MnW *brenin* 'king' Co *brentyn* *bryntyn*), OBrit *Brigantia* Skr *bṛhatī*, fem of *bṛhant-* 'high'

(6) Primitive Celt *āg* (> OBrit *ōg*) before a lost final gave W *aw*, Co Br */o/*, before a retained vowel Brit *ow*, *āgg* gave Brit *ei* W *daw* 'he comes' Co *due* Br *deu* from **dōg(et)*, contracted from **do-ag(et)*, W *deuaf* 'I come' **dōgam(i)* < **do-agam(i)* (in W forms with *-o-*, e g *down* 'we come', and Co and Br forms with */-o-/*, e g

MIBr *deuaff* 'I come' the form which developed before an original lost final has been generalized), — Ir *bráge* 'neck, throat' MnIr *brághaid* OW pl *abal-brouannou* gl *gurgulionibus* ('Adam's apples') MnW *breuant* 'windpipe' (OCo *briansen* gl *guttur* MCo *bryangen* MnCo *branžian* OBr *Brehant-Dincat* gl *guttur* receptaculi pugnae have *r* perhaps in the first syll) (with IE *o*) Gk *βρόχθος* 'throat' MHG *krage* 'neck', Ir *bágm* 'I fight' W *bar* 'fault, blame' vn *beio* OHG *bágu* 'I fight' ON *bág-r* 'difficulty, obstacle', Ir *trág* 'beach', *trág-* 'to ebb' W *tran* 'ebb', vn *treio* to Lat *trahō* 'I draw'

(7) Prim Celt *īg* Ir *bríg* strength, virtue' W *bri* 'repute' Co *bry* 'worth' MIBr *bri* 'regard', Ir *rígain* 'queen' W *rhain* 'maiden' to Ir *rí* 'king' etc § 11, Ir *dí-gal* 'vengeance' W *dial* 'vengeance' Co *dyal* prefix **dē* with Ir *gal* 'valour'

(8) *g* after diphthongs Ir *slua* etc § 26, 6, Ir *tróg, truag* 'wretched' W *tru* Co *tru* 'alas' MIBr *tru* 'wretched' to Gk *στερέυσθαι* 'to be worn out' (Windisch, Lat Zentralblatt 1909, 1403), Ir *tiagu* 'I go' W *mordwy* § 16, Ir *liaq* 'spoon' MnIr *liach* W *llwy* OCo *loe* MnCo *lo* Br *loa* Lat *ligula* See (5) W *burwy, pen-wy, cyfrwy, aer-wy*, cf *modrwy* 'ring' (*maud* 'thumb' + *wy*)

(9) *g* after a lost vowel — Ogam INIGENA Ir *ingen* 'girl' MnIr *inghean* *inghin* Sc *nighean* **en-g'enā*, cf Lat *indigena* 'native-born', Ir *bairgen* 'bread' MnIr *bairghean* W Co Br *bara* **bharagen-* cf Lat *farrāgō* 'a mash', Ir *irgal* fem 'conflict' W *arial* 'vigour', W *anran* 'nature' **ndhi* + **g'en-*, **g'nn-* 'to bear', cf MIW *adyan* 'progeny' (Loth, RC 39 63), Ir *tonngar* 'noise of waves' W *tonnar* 'breaker, wave', Ir *cenngal* 'a pressing' MIW *pennyal* (Vendryes, RC 43 396), Ir *Mathgen* MN MIW *Madyern* G *Matu-genus*

Note 1 Non palatalized *g* finally after a short vowel became /x/ in Ir *im-mach, tech arach*, Ir *indech* MnIr *innach* 'woof' W *anwe* (preverb Ir *ind-* W *an-* and the root of Ir *figim* W *gwe*); There are numerous exceptions in inflected words, due to analogy, cf *mag* beside *im-mach*

Note 2 The MnIr development of medial *g* varies greatly. The main treatment is as follows: lost (finally without compensatory lengthening Arran *sl'a* — *sleagh*, but cf Donegal *a-muir* — *amuirgh* and *trix* — *trough*), *j* (Arran *ej*, Donegal *ej*, *ej* = *aghaidh* 'face'), *w* or *v* (after a rounded vowel Arran *fowl* 'damage by a trespassing cow' = *foghail*, Arran *u* 'egg' gen *w'a* Donegal *yv* *yf* = *ubh g* *uibh* OIr *og*)

In the South of Ireland -*g* is partly lost (esp. after long vowels), partly becomes *g*

§ 36. IE *g(h)*, *g'(h)* medially before consonants disappeared in Ir with compensatory lengthening, *i* and *e* becoming *ē*, *u* and *o* becoming *ō* > *ua*, before *i*, *u* in the following syll *eo*, *eu*, *iu* appear for *ē*, in Brit they became a *y*-like sound (non-syll *e*, *y*, *i*), which formed a diphthong with the preceding vowel, *ig* giving the diphthong W *wy* /*uy*/ etc (just as IE *ei* did)

gr Ir *án* 'massacre' W *aer* OW *hair* OBr *air*, pl *airou* Gk *ἄγρῶ* 'hunt', Ir *árne* 'sloe' W *aeron* 'berries', *evin* 'plums' (with umlaut) MlBr *irin* MlBr *hirin* 'sloe' Goth *akran* 'fruit', Ir *fér* 'grass', *g feor* MIW *gweir* MnW *gwair* perhaps to Goth *wahsjan* 'to grow', Ir *uar* 'cold' MlIr *fuair* (cf Ir *uacht* 'cold' (noun) MlIr *fuacht*) W *oer* OCo *oir* G *Ogron* abbrev name of month **ougro-*
gl Ir *ál* 'litter, brood' W *ael* Gk *ἀγέλη* 'herd', Ir *mál* 'prince, noble' MIW *mael* W *Maelgwn*, *Cynfael* OBr *Mael*, *Iudmael* OBrit *Maglocunus* Goth *mukils* 'great', Ir *guil* 'stuck', pret of *glenaid*
gn Ir *áin* 'a driving', inf of *ag-* 'drive' Gk *ἀγών* 'assembly, contest', Ir *gráin* 'disgust', OIr *grande* 'horrid' MlIr *gránna* W *graen* 'grief' MIW *graendde* 'sad' to Ir *garg* 'rough' Gk *γοργός* 'frightful' In post-tonic syllables *-an* appears instead of *-aen* in Brit OBrit *Corbagu* W *Nant-carfan*, *Llan-carfan*, OBrit *Curcagna* OW *Circan*, Ir *becán*, *beccán* 'small' OW *bichan* MnW *bychan* OCo *boghan* MlCo *buhan* Br *bihan* V *bihan* — *ogn* Ir *suanem* 'rope' (with *egn* Ir *sén* 'snare') W *hoenyn* (with umlaut *hwyngyn*) 'snare' to Lith *segiù* 'I stitch' Skt *saṣṭhi* 'clings to', — Ir *brón* 'sorrow' W *brwyn* Gk *βρόχῳ* 'I gnash', W *brwyn* 'rushes', *brwynen* OCo *brunnen* *gl* *uncus*, *scirpus* MlCo *brunnen* Br *broenn-enn* OE *brog-nena* *gl* *frondium*, *gibrogne* 'urgultum' — Ir *fén* 'waggon' W *qwaín* G *couinnos* uocant quorum falcatis axibus utuntur ON *uagn* 'waggon', — Ir *cwlén* 'whelp, cub' W *colwyn* OCo *coloin* Br *kolen* **koligno-*, Ir *mairenn* 'aunt do mnaí' (Oim (error for *-rén*) W *morwyn* 'maiden, virgin', pl *morynuon* OCo *moroin* MlCo *moren* *morán* **morignā* (OIr *muir-móru* *gl* *siren* borrowed from Brit) Ir fut *in digén* 'shall I make' of *do-qnúu*, Ir *ad-qén* 'I know', *ad-qéuín* 'he knows' (*-gnín-* 'know') W *adwaen* (Co 3sg *aswon* — In the initial of the second member of a compound *gn* is often treated as a lenited initial Ir *fo-gnam* 'serve' MlIr *foghnamh* Arran *fūnə* cf Co *go-nys*, *go-nes* 'to work' Br *gou-nid* 'to gain' (but in W *gweini* 'serve' *gn* is treated as medial with umlaut of the *o* of the prefix, cf W *heini(f)* 'active', similarly Ir *dénun* 'do', *ní dénat* 'they do not') — In W

ad-na-bod MIBr *az-naout* 'know' cf G *Ate-gnatus*, *gn* followed a disappearing vowel

§ 37. (IE *g(h)* and *g'(h)* after a consonant) (1) *zg* gave Ir *dg*, Brit *ḍg* > *ḍj*, *j* causing epenthesis and then disappearing (**mizgā* > **medga* > **medja* > W *maidd* § 27, or possibly *ḍy* > *gd* > *jd*)

(2) *rg* gives medially W *rj*, before a disappearing final *r* or *r* with a non-syllabic *y* or /*u*/ (wr *w*) or syllabic *a*, in Co and Br it gives /*rx*/ Ir *airget* 'silver' MnIr *airgead* W *arian(t)* OCo *argans* MiCo *arghans*, *arhans* Br *arc'hant* G *Arganto-magus*, *arcanto-dan* abbrev title 'mint-warden' Lat *argentum*, Ir *arg* 1 *bainne* 'drop' W *erra* 'snow' MIW *eiry* (monosyll) MnW *eir-law* 'sleet' (-*jo*-stem, hence umlaut) OCo *irch* MnCo *er* Br *erc'h* **pargo-*, **parggo-*, to Lat *spargō* 'I strew' (Gk *σφαγγέω* 'I crackle', Ir *lorg* gl *claua* MnIr *lorg* 'a club' MIBr *lurga* MnIr *lorga* 'shun' OCo *lorch* gl *baculus* Br *lorc'henn* 'shaft' ON *lurkr* 'cudgel', Ir *lorg* gl *trames* 'track' MnIr *lorg* W *llwry*, *llwryw* (MIW *yn llwryw y benn* 'head foremost' MnW (SW) *lur* 1 *ben*, *llw cefen* 'behind') Co *lergh*, *lyrgh* Br *lerc'h*, *warlerc'h* 'after' (Co and Br forms with umlaut) Armen *olork* 'smooth', Ir *di-bairg* 'throw' W *buru* 'throw, cast', MIW *byrtaf* MnW *buriaf*, W *bera* 'stack of hay or corn' OHG *berg* 'mountain' (?) -*rgn-* in OCo Br *bern*, Ir *ferg* 'anger' MnIr *fearg* MIW *query* (monosyll) 'active' OBr *guerg* gl *efficax* G *uirgo-bretus* 'chief magistrate, with power over life and death' Gk *ὀργή* 'anger' Skr *ūrjā* 'great vigour'

(3) *lg* was treated in the same way as *rg* Ir *bolg* 'bag' MnIr *bolg* 'belly, bag' *bolgach* 'a boil stout-bellied' MIW *boly* (monosyll) 'bag, belly', pl *byly* MnW *bol* *bola* (disyll) 'belly', *bollog* 'big-bellied' Br *bolc'h* 'husk of flax' G *bulga* 'leather bag' Goth *balgs* 'skin' E *belly*, — Ir *colg* 'sword, beard of corn' OW *colginn* gl *aristam* MnW *col*, *cola* 'beard of corn', pl *colion* *colyn* 'a sting, hinge', with *a* MIW *caly* (monosyll) MnW *cal*, *cala* 'penis', pl *caliau* MnCo. *kal* 'penis' (with *h* lost) Br *kalc'h*, — W *gwala* 'enough' MIBr *gwalech* MnBr *a-walc'h*, *gwalc'ha* 'to satisfy' Lat *uulgus* 'the common people', MIW *daly* (monosyll), *dul* 'to hold' MnW *dal* *dala*, *dahaf* 'I hold' Co *dalhen* 'a taking hold of' Br *dalc'h* 'possession, jurisdiction', *derc'hel* 'to hold' (with umlaut, *l* > *r* by dissimilation, part *dalc'het*) Lat *in-dulgēre* 'indulge in' Goth *tulgas* 'firm', — Ir *selg* § 25, 1, — Ir *selg* 'hunt' MnIr *sealg*, *sealg* OW *in helcha* gl *in uenando*, *helgha-ti* gl *uenare* (ipv) MIW *hely* (monosyll) MnW *hel*, *hela* 'hunt', *hehwur* 'hunter' OCo *helhwur* gl *uenator* MiCo *helhys*,

hellys 'hunted' MnCo *helfia* 'to hunt' Br *em-olc'h* 'to hunt', *di-
elc'hat* 'to lose breath' Skr *sržāt* 'sets free, darts'

(4) *ng* remained in OIr, but very early became *nn*, whence MnIr *n*. In Brit *ng* gave *nn* and *n* earlier than in Ir, in Br in certain cases it reverted to *ng*, then becoming *nk*, in other cases *n* disappeared in Co and Br. All the Brit languages have lost *n* (and *g*) in the group *ngw*. Exx. If *mong* 'mane', acc *moving* W *mwng* OBr pl *mogou* MnBr *moue*. ON *makkr* 'part of neck where mane grows' Dan *manke* 'mane', Ir *tongu* 'I swear' W *twng* 'swears', vn *tyngu* Co to- MIBr *toeff* MnBr *toiu* perhaps to ON *þing* 'judicial assembly', Ir *drong* 'troop' MnIr *drong* OBr *drogn* gl coetus, *drog* gl factio G *drungus* to Goth *drugan* 'to do military service', Ir *cum-ung* 'narrow' MnIr *cumhang* W *cyf-ung*, *ynug*, *wng* (*eh-ang*, *e-ang* 'wide', with prefix **eks-*) Br *enk*. Lat *angō* 'I compress' Gk ἀγγω *ngw* OIr *ingen* '(finger-)nail' MIBr *inga* MnIr *ionga*, plur *ingne* OW *eguin* MnW *ewin* OCo *euwin* Br *win* Lat *unguis* Gk ὄνυξ OHG *nagal* (a suffixal *w* in Celt and Lat), Ir *tenge* 'tongue' §27

The Labio-velar Voiced Aspirata and Media

§ 38. IE *g^uh* (Lat *f*, -*w*-, -*b*- [before *r*], Gk φ, θ, Gmc *w*, *g*, Skr *gh*, *h*) fell together with IE *gh* and *g^h*. IE *g^u* (Lat *w*, Gk β, δ, Gmc *kw*, Skr *g*, ž) initially (except before *u*) gave Celt *b*, falling together with IE *bh* and *b*, also medially after consonants, but between vowels and before consonants it gave Celt *g*.

g^uh initially Ir *gudimm* 'I pray' Gk *πoθέw* 'I wish' (with π for φ before θ), *θέσσασθαι* 'implore', Ir *gonim* 'I wound', *guan* 'wound, killing' Gk *φόρος* 'murder', *θείw* 'I strike' Skr *han-mi* 'I slay', Ir *gorim* 'I warm' MnIr *gor* 'heat, pus' W *gori* 'to brood, fester' Br *gor* 'heat, abscess' Lat *formus* 'warm' Gk *θερος* 'heat' Goth *warms* 'warm' Skr *haras* 'ardour', *gharmā-* 'warmth, ardour'

Note In Brit *gw* appears for *g* cf § 34.3 W *gweddi* 'pray(r)' Ir *gudimm* (but according to Osthoff, LF 27.173 W *gweddi* is **wo-godimā*, cf for the preverb Ir *foigde* 'begging'), Ir *gorm* 'blue' W *guern* 'dun dark blue' OBr *Uurm haelon* with brown brows possibly to Lat *formus* Gk *θερμός* 'warm' (but cf Gwynn, *Hermathena* 20.65) Ir *gris* 'fine' W *gures* 'heat' Br *groez* *grouez* **q^uhrēnsu-* **q^uhrenso* cf Skr *ghrīṣa* 'blaze of the sun'

g^u initially W *bwyd* § 16, Ir *beo* § 18, Ir *bith* § 6, 1, Ir *bó* 'cow' § 13, 3, Ir *ben* § 8, 2e, Ir *bró* § 18, W *blin* 'tired' OBr *blin* gl *re-missa* Skr *glānd-* 'weakened' Before *u* IE *g^u* appears as Celt *g*

Ir *guth* 'voice' Gk *βοή* 'a cry' Skr *gavatē* 'resounds' *g^un* Ir *mná*, *g* of *ben* 'woman'

§ 39. (1) IE *g^uh* between vowels Ir *snigid* 'rains' W *nyf* 'snow' § 26,9, MlIr *dang* 'fire', *g darged*, *dega* Mnlr *dorgh* 'pang' W *deyfo* 'singe, scorch' Br *devn* 'burn' to Lat *fouère* 'to warm', *febris* 'fever' Gk *τέφρα* 'ashes' Skr *dahāmi* 'I burn' In Brit -*g^uh*- might seem to have become -*b*- (cf *g^u*- § 38), lenited to -*v*-, as in W *nyf*, *nyfio* 'to snow', cf Loth, *Mélanges Havet* 237—240

(2) IE *g^u* between vowels Ir *nigim* 'I wash' Gk *νίζω* (*ζ* from *g^u*) 'I wash' Skr *nēnēḥmi*

§ 40. (1) IE *g^uh* medially before consonants no certain example

(2) IE *g^u* medially before consonants Ir *uan* 'lamb' W *oen* (pl *wyn*) OCo *onn* MlCo *oan*, *on* MnCo plur *ean*, *ennes* Br *oan* pl *ein* Lat *agnus* Gk *αμνός* The Gmc forms however (OE *éanran* 'to lamb' Dutch dial *oonen* Swed Gothl *oyna* Dan Bornh *ona*) suggest IE *g^uh*

§ 41 IE *ny^uh* W *llyngyr* '(intestinal) worms', sg *llyngyren* (SW dial *llynger llyngeren*) Br sg *lenker-enn*, *lenkern-enn* Lat *lumbricus*

IE *rg^u* OIr *borb*, *borp* 'foolish' Mnlr *borb* 'rude' Armen *bark* 'violent, angry', MlIr *orband* 'grains' Lat *eruum* 'pulse' Gk *ῥοβός*, *ῥεββιδός* 'vetch' OHG *araweiz* 'pea' IE *ng^u* Ir *imb* 'butter' OW *emmen* W *ymenyn* etc § 8, 1a

The Dental Voiced Aspirata and Media.

§ 42. IE *dh* (Lat *f*-, *-d*-, *-b*-, Gk *ϕ*, Gmc *d*, Skr *dh*) and IE *d* (Lat, Gk *d*, Gmc *t*, Skr *d*) became Celt *d* Initially *d* is subject to lenition in Ir and Brit, becoming *đ*, this also took place medially between vowels Medially before consonants *d* is sometimes vocalized, after consonants *d* remained in Ir (wr partly *t* in OIr), in Brit it became *đ* after *r* The sound *đ* was in the earliest period written *d* — in OBr, OW, OIr and early MlIr In early MIW it was written *t*, then *d*, also occasionally *th*, the symbol *dd* appears in the 14th century and is now predominant In OCo it was written *d*, *t*, *th*, *þ*, *dh*, in MlCo usually *th* In MlBr and MnBr *đ* has become *z* (or been dropped) *đ* is retained in the dialects of Belle-Ile and Pontivy (Loth, *Chrest* p 379²) The symbol *dh* appears in MlIr and predominates in MnIr, *đ* and *g* fell together very

early in Ir, and initially *dh* is pronounced *g* in MnIr and Sc, *j* when palatalized, for medial *dh* cf § 43. Ir *dh* is represented in Old Icelandic by *þ* (1 e *ð*). OIcel *mnunþak* 'mixture of meal and butter' from Ir *menadach* 'meal and milk', OIcel *Dungaþr* from Ir *Donnachadh*. Scandinavian *ð* in old loan-words gave Ir *dh*. MlIr *garda* 'garden' MnIr *gardha* Sc *garradh* W *gardd* from ON *garþr*. Later it gave *th*. Ir *Baethbarr iarla* ON *Bøþuarr iarl* W *ð* is represented by Ir *th* in Ir *martham* 'I forgive, remit', inf *mathem* from W *maddau* 'to forgive, give up'.

Exx initially Ir *denim* 'I suck', *del* 'teat' MIW *dynu* 'to suck' MlCo *dene* Br *dene* Lat *fē-mīna* 'woman', *fēlix* 'fruitful, lucky', *fellāre* 'to suck' Gk *θησκατο* 'he sucked' Goth *daddjan* 'to suckle' Skr *dhayāmi* 'I suck', Ir *draigen* § 35, 1, Ir *drong* § 37, 4, Ir *deich* § 8, 1c.

§ 43. (IE *dh*, *d* between vowels) Ir *bodar* 'deaf' Mnlr *bodhar* Arr */bɔwr/* Don */bōr/*, compar */byrr'ə/* W *byddar* Co *bothar* Br *bouzar* Skr *badhīrā-s*, Ir *guide* 'prayer' Mnlr *guidhe* Arr */gov'ə/* Don */gỹ/*, */gyə/* § 38, Ir *buide*, *buidechas* 'thanks' Mnlr *buidhe*, *buidheachas* Arr */byjɔxəs/* Don */bwiɔxəs/* W *bodd* 'will' Co *both* cf OHG *gibot* 'command' Skr *budhyatē* 'is aware, knows', W *bedd* 'grave' Co *beth* Br *bez* Lat *fodiō* 'I dig' Goth *badī* 'hed' E *bed*, Ir *mīd* 'mead', *g meda* W *medd* Br *mez* Gk *μέθυ* Skr *mádhu*, Ir *buand* 'victory' Mnlr *buandh* Don */buz/* W *budd* 'profit' OBr *bud* gl *bradium* MIDu *būte* Mndu *buit* 'booty' ON *býti* 'exchange', Ir *ruad* (Arr */rūə/*) § 13, 1, Ir *suide* 'seat' Mnlr *suidhe* Arr */sỹ/* Don */sĩ/* § 24, 2, Ir *críde* 'heart' Mnlr *croidhe* Arr */krỹ/* § 22. For *dw* v § 19.

Note 1 Ir *ð* - *þ* is rare and irregular. Ir *sciath* 'shoulder-blade' W *ysgu ydd* etc. is influenced by *sciath* 'shield' § 25, 2. For *ð* > *d* after a homorganic sound v § 209, 210.

Note 2 Loss of *ð* in W. Ir *mīd* 'medius' *medon* 'middle' *immedon* 'within' Arr *thān* 'medius' Don *mān* MIW *mywn* in Mnlr *meien* (SW *mywn*) G *Medio lānum* Lat *medius* Skr *mādhyas* 'medius' (W *-wn* < *-ugno-* cf *an* < *-agno* § 36). Cf also W *rhōi* beside *rhoddi* 'give', in Co and Br the *ð* disappeared throughout in this verb, v § 506n. In Br *ð* has disappeared in all dialects in *daouarn* 'the two hands' (from *daou* 'two' and *dourn* 'hand') *ð* > *r* in Br *hirio* 'today' § 21, 3, *dirion* 'Thursday' W *dydd* *Iau* cf also Br *ilio* 'ivy' W *eiddew* (MIW *ido* = *eiddio* cf *eiddiorwg*) Mnlr *idhio* Ir *edenn*.

Note 3 The rhymes suggest that Co final *d* tended to become voiceless. But it can hardly have become *þ*, for Lluyd gives *d* for Mnlr.

§ 44 (IE *dh*, *d* medially before consonants) *-dr-* was treated like *-gr-* (§ 36) in Brit, in Ir *d* gave OIr *t*, Mnlr *d*, in

compound formations *-d-r-* was treated like *-gr-* in Ir also, in addition there is a later development to *rr* Exx Ir *-fúir* 'knows' W *gŵyr* Co *gor* Br *goar* orig 3 plur **undri* < **widr* 'they know, one knows', cf Skr *vidúr* 'they know', Ir *cretar* 'relic, holy' MIW *creir* MnW *crair*, plur *creiriau* Br Trég (plur) *kreirio* Cf W *cadair* § 77,1 In epds Ir *áram* 'number' (to *ad-rími* 'reckons') W *eurif*, Ir *árach* (**ad-rig-*) etc § 35,5 Later, Ir *co-tob-árrig* 'has constrained you', from *rig-* 'bind' (*-rr* from anal restored *dr*)

Note. In *odor* MnIr *odhar* 'dun' must go back to a trisyllabic form, the *g* sg fem *uidhre* has an analogical *u* just as *buidhre* from *bodhar* 'deaf' Skr *badhra-s*

-dl- (in a compound) Ir *árlgen* 'soft', *álgenuid* 'softens', cf *laugeniu* gl minuscule For *-dl-* in W cf Loth, RC 38, 49

-dn- Ir *smuainim* 'I think' Gk *μῦθος* 'word' Goth *gamaudjan* 'remind' Before the accent in Brit *dn* became *n* in W *blynnedd* 'years' (after numerals) Br *he-vlene*, *he-lene* 'this year' W *e-lenn*, Br *uar-lene* 'last year' MIW *er-llynedd* MnW *y llynnedd*, *llynnedd* pl **blynniūs*, dat sg **blynniūi*, nom sg **bleidnni* in Ir *bhadain* 'year' W *blwyddyn*, **blydnni* in OCo *blyfen* MCo *blythen*, *blethen* Br *blizenn*

-dm- Ir *frém* 'root' MnIr *fréamh* W *greddf* 'instinct, nature' (for **gureddf*) vn *greddfu* 'to become ingrained' cf W *guraidd* § 22 (J Morris-Jones, WG 160), W *deddf* ordinance, law' Gk *τεθμός* In a compound, *-mm-* OIr *cammadar* 'I have commanded' (*con-ad-m-*), to Ir *midiur* 'I judge' In reduplication *fo-dī-dmat* 'they will suffer', to Ir *dam-* 'suffer' (a vowel lost)

§ 45 (IE *dh* *d* after consonants) *-zd-* § 27 IE *-dd(h-)* Ir *cretim* 'I believe' W vn *credu* Co *cresy* MIBr *criidiff* MnBr *kridi*, *kredi* Lat *crēdō* Skr *śrad-dadhāmi* 'I believe'

rd Ir *cerd* 'art, handicraft' MnIr *céard*, *céird* 'trade, profession' W *cerdd* 'song' (MIW 'craft, song') Gk *τέγδος* 'profit, cunning', Ir *ord* 'hammer' OW *ord* MnW *gordd* OBr *or(d)* MnBr *horz* Armen *urn* (< **ōrdhm*, acc of *ōrdh-*), Ir *bard* 'poet' W *bardd* Co *barth* Br *barz* G *Bardo-magus*, Ir *ard* MnIr *árd* § 12,1 (*-rdhw-*)

ld retained in early OIr, later becoming *ll*, Brit *ll* Ir *meldach* 'pleasant' MnIr *meallach* Gk *μαλθαχός* 'soft' Goth *milders* 'mild', MIBr *caill* § 12,1, Ir *coll* 'loss' W *coll* OCo *collet* Br *koll* Goth *halts* 'lame'

nd was still retained in OIr but in later OIr began to change

to *nn* (cf ON *branak* < Ir *bendacht* 'blessing') Some forms of the article had *nn* or *n* from *nd* in OIr (*innna*, *na*, *donarb*), *nd* stood before vowels, *h*, lenited *f* (= *nl*), *s*, *l*, *n*, *r*, and occasionally before lenited *b*, *m*, the *d* dropped before non-lenited consonants *in recht* 'the law', *g ind recto* etc, similarly the prefix *ind-* dropped its *d* In Brit *nd* had become *nn* in OW and OBr *Exx* Ir *find* MnIr *fionn* § 6,1, Ir *scendim* MnIr *sgeinnim* W *cy-chwyn* § 25,2

The Labial Voiced Aspirata and Media

§ 46. IE *bh* (Lat *f*, *-b-*, Gk *φ*, Gmc *b*, Skr *bh*) and the rare IE *b* (Lat, Gk *b*, Gmc *p*, Skr *b*) gave Celt *b* Initially *b* undergoes lenition in Ir and Brit, giving *b̂*, medially between vowels it became *b̃* in both branches, also between vowels and sonants (with certain further modifications) After sonants *b* is retained in Ir (occasionally wr *p* in OIr, MlIr), in Brit it became *b̃* after *r* and *l* The sound *b* was written *b* in OIr OW OBr, later *bh* in Ir, *w*, *u* or *f* in Brit (MnW *f*, MnBr *v*) The modern pronunciation is in Ir *w*, palatalized *v'*, in Brit *v* (whence occasionally Br *o*)

Exx for *bh* initially Ir *benim* 'I strike' MlBr *benaff* 'to cut' OBr *butat* gl *resecaret*, *etbinam* gl *lanio* OW *dubeneticion* gl *exsectis* to Lat *perfinēs* 'perstringas' OSI *bi-ti* 'strike', Ir *herbaum* etc § 19 (related, with *t*-suffix, Ir *bruth* 'heat, wrath' OW Juv *brut* gl *animus* MnW *brud* 'hot, ardent' MIW pl *brydyon* OCo *bredion* gl *coctio* MnCo *brižan* 'coquere' OBr *brot* gl *zelotypiae* MnBr *broud* 'hot' Lat *dē-frutum* 'must boiled down, syrup' ON *broþ* 'broth', — Ir *berim* 'I carry' Lat *fero* (related, Ir *barn*, *bráth* § 12,2), Ir *brú* § 24,3, Ir *bláth* 'blossom' MIW *blawd* MnW (pl) *blodau* OCo *blodon* MnCo *bležan* MlBr (with *m*-suff) *bleuzuen* MnBr *bleuñ-enn*, *bleuñv-enn* to Lat *flōs* Goth *blōma* IE *b* appears perhaps in W *bustl* 'gall' OCo *bystel* MlBr *bestl* Lat *bīls*, MlIr *bend*, *benn* 'horn, peak' W *ban* MlBr *ban-* perhaps to MI Low Germ *pint* 'penis', Co *banne*, *banna* 'a drop, at all (after neg)' Br *banne* Trég *bannec'h* Skr *bindu-*

§ 47 IE *bh* and *b* between vowels Ir *gabim* § 34,2, Ir *abann* 'river' W *afon* OCo *auon* Br *Pont-aven* OBrit *Abona* Lat *amnīs* (mn < *bn*), Ir *dub* 'black' MnIr *dubh* OW *dub* MnW *du* OCo *duw* MlCo *du* Br *du* G *Dubis* to Goth *daubs* 'deaf' Gk *τυφλός* 'blind', *τῦφος* 'smoke, mist', Ir *lurb* 'herb' MnIr *lurbh* Goth *lubja-lers* 'poisoner' OHG *luppi* 'poison, magic' OE *lyb* (related, Ir *lubgort*, *lugbort* 'gar-

den' OW plur *luurd* gl horta MnW *luarth* OCo *luworchgust* gl uirgultum MCo *lowarth* 'garden' Br *lorz*, Ir *ibim* § 29, Ir *treb* 'residence' § 60, Ir *tóib* 'side' MnIr *taobh* W *tu* Co *tu* Br *tu* to Lat *tibia* 'shin-bone' Lith *stánbis*

Note For *-b-* > *-m-* in Ir cf § 186, 1 — In Brit *b* is lost after an *u*-sound, a short *u* being lengthened and like IE *oi* and Lat *ū* becoming *u* — In Ir *b* became *f* in certain circumstances *camaiph* = *cammab* 'tamen' Sg 209b3, for the future ending *-v* § 456—457 For *f* < *b* + *h* v § 203 final *b* > *f* in Co v Stokes Trans Phil Soc 1869, 138 (cf § 43 n 3),

§ 48. (IE *b(h)* medially before a sonant) *-br-* Ir *dobur* etc § 4, Ir *lobur* 'weak', *lobre* 'infirmity' MnIr *lobhar* 'leprous', *lobhra* 'leprosy' OIr (Juv) *lobur* gl *anhela* (fem adj) W *llufr* 'coward' MIBr *loffr* 'leprous' MnBr *lovr* with Ir *lobaim* 'putresco' MnIr *lobhaim* to Gk *λώβη* 'outrage, corruption', Ir *gabor* 'caper' MnIr *gabhar* W *gafr* OCo *gaur* MCo *gaver* OBr *mel-gabr* gl *ligustra* MnBr *gaor*, *gavr*, plur *geor*, *gevr* G *Gabro-magus* to Umbr *habina* 'agnas', Ir *ribar* MnIr *riobhar* 'sieve' r *meala* 'honeycomb' W *rhefr* 'rectum' Br *reor* **rebhru-* cf OSi *rebro* rib' OE *ribb* ON *rif* For *-mbr-* v § 49

-bl- Ir *mebul* 'shame' MnIr *meabhal* W *mebl* Co *meul*, v § 49, *-bn-* Ir *domuin* 'world' *domuin* 'deep' W *dufn* etc § 4

§ 49. (IE *bh*, *b* after consonants) *-zb-* v § 27 *-rb-* OIr *orpe* 'inheritance' *com-arpe* *heu*, *com-arbus* 'heritage' MnIr *comharba* 'successor' OW *Urb-gen* MnW *Urien* G *Orbius*, *Orbanuacus* Lat *orbus* 'bereft (of parents or children)' Gk *ὀρφανός* Goth *arþja* 'heir' Skr *arbha-s* 'little, boy', Ir *carbat* 'waggon, jawbone' MnIr *carbad* (cf MlW *gorcharuaneu* 'jaws, gums' MIBi *caruan* 'gums' MnBr *karvan* 'jaw') G-Lat *carpentum* G *Carbantia* OBrit *Kaßwartocipov* perhaps to Lat *corbis* 'basket'

-lb- OIr *gulban*, *gulpan* 'beak' MIBr *gulba* (*n*-stem) OW *gull* gl foratorium, *gilbin* gl acumine MnW *gylf*, *gylfin* OCo *geluin* gl rostrum OHG *kolbo* 'club' ON *loftr* 'dart'

-mb- was retained in OIr, but the change to *mm* began in late OIr. The change took place in early OIr in proclisis, as in certain forms of the verb 'to be' (*námmán duine* 'that I were not man', but more frequently *-mb-*) and in the preposition *im* 'around', before other proclitics *imm-* (*imm-a-chomalnad* 'for its fulfilment', *imm-e-ruidbed* 'who had been circumcised'), but when accented *imb-* (*imb-a* 'about him') In Brit *-mb-* had already become *-mm-* in the OW -OBr

period (cf OW *emmeni* § 41), in Br this assimilation was crossed by a later change *mm* > *mb* (*mp*), cf § 75 5 Exx MIIr *commar* 'confluence of valleys, rivers and roads' W *cymer* 'confluence of rivers' Br *kember* **k'om-* + IE root **bher-* 'carry', Ir *camm* 'bent' MNIr *cam* W Co *cam* Br *kamm* G *Cambo-dunum* Gk *σαμβός* 'bandy-legged', Ir *cum* 'vessel' W *cwm* 'valley' Br *komm* 'trough' G *Cumba* Gk *κύβη* 'cup' Skr *kumbhá-s* 'pot, mug' -*mbr-* became -*br-* > *br* in Ir *co-brith* 'help', *cobir*, *g cobra* **k'om-bhrti-* **k'om-bhri-*, to the root **bher-* 'carry', in Brit *mr*, *br* and *mbr* appear for it W *cymryd* 'take' MIBr *compret* Ir *cobruith*, W *hebrung* 'send, escort' OCo *hebrechniat* gl *dux* MlCo *hembronk* 'will lead', *hembrynkys*, *hombronkys* 'conducted' MIBr *hambrouc* 'lead' MNIr *ambroug* 'accompany' perhaps to Goth *briggan* 'bring', Ir *abra* 'eyehd', plur *abrait* MNIr. *abhra*, *fabhra* W *amrant* OCo *abrans* gl *supercilium* Br *abrant* 'eyehd' to Lat *frons* 'forehead', but all these forms can be due to (very early) innovations, and must be so explained if Loth, RC 47, 160, is right in interpreting OBr *Cobrant-*, *Courant-* and *-cobrant*, *-courant* (first or last member of several names of men) as 'helper' -*mb-* perhaps in Ir *mebul* etc, if these words are related to Gk. *μεμφομαι* 'I blame', *μεμφολή* 'blame'

The Uvular and Palatal Voiceless Aspiratae and Tenues

§ 50. IE *q* (Lat, Gk *k*, Gmc *h*, -*g-*, Skr *ś*, Sl *k*, č, Lith *k*) and IE *k'* (Lat, Gk *κ*, Gmc *h* -*g-*, Skr *ś*, Sl *s*, Lith *š*) became *k'* in Celtic, and likewise the corresponding voiceless aspiratae (IE *qh* > Skr *kh*, IE *qh* and *k'h* > Gk *χ*, Lat *h*) The resulting *k'* remained initially in insular Celt, but is subject to lenition, in Ir to */x/* (*ch*), in Brit to *g*, the same changes took place medially between vowels. Before *t* it became in Ir and G */x/* (wI Ir *ch*, rarely *c*, G *c* or *x*), in Brit the same spirant was vocalized, and with the preceding vowel formed a diphthong The same development occurred before *s* (*ks* > *xs* > Ir *ss*, Brit */x/*, cf § 25, 4) Between vowels and sonants in Brit it developed partly as between vowels, partly became vocalized causing diphthongization, in Ir it was always vocalized (lost with compensatory lengthening) *sk* has become *sg* in MNIr and MnW, after *r* and *l* in Ir *k'* remains, in Brit it became */x/* (*ch*) *nk'* gave Ir *g*, with compensatory lengthening of the preceding vowel, remained in Co and Br and in finals in W, but medially in W became *nh* (which remains immediately before the accent in MnW, elsewhere *n*)

IE *q*- Ir *cinn* 'am born descend (from)' *cenél* 'kindred' W *cededl* OCo *kinethel*, Ir *cét*- 'first' W *cynt* 'earlier' Co *kyys* Br *kent* G *Cintu-gnatus* 'the first-born' Gk *καιός* 'new' Skr *kanīṣṭha*- 'the youngest' (here also Ir *cana*, *cana* 'wolf-cub, whelp' W *cenau* 'whelp' (formerly also 'offspring'), Ir *crim* W *craf* 'garlic' Gk *κρόμμον* 'onion' OE *hramse* 'wild garlic' Lith *kermušė*, *kermušis*

IE *k'* OW *calamennou* gl *culmos* MnW *calaf* 'stalk' Co *cala* 'straw' MIBr *colouenn* MnBr *kolō-enn* 'stalk' Lat *culmus* 'stalk, haulm' Gk *κάλαμος* 'reed' OHG *halm* 'haulm' OSi *slama*, Russ *solóma*, Ir *cét* '100' § 8,1, W *clun* 'thigh' Co *clun* Br *klun* 'buttock' Lat *clūnis* 'buttock' (Gk *κλόνις* Skr *śṛṇi-ṣ*) IE *k'w* with loss of *w* before *C* -*ū* from IE -*ō* Ir *cú* 'dog' etc § 9,4

Note For *g*- from *k*- in proclitics v § 108 & 122

§ 51. (IE *qh*, *q*, *k'h*, *k'* between vowels) (1) Ir *múih* 'smoke' W *mug* Co *mok* Br *moug*, *mog* 'fire', *moged* 'smoke' Gk *σμύχομαι* 'burn in a smouldering fire' Armen *mux* 'smoke' (with IE *q* OE *sméocan* 'to smoke'), W *rhwgyo* 'to tear' MIBr *roegaff* Skr *likhāmi* 'I scratch' MHG *rīhe* 'row, line' (with IE *q* Gk *ῥήκω* 'I break'), W *oged* 'harrow' OW *oet* gl *raster* Br *oged* Lat *occa* OHG *egida*, Ir *lóchet* 'lightening' W *llug* 'light', *am-lwg* 'obvious', *go-lwg* 'sight', Ir *lócharn*, *luacharn* 'light' W *llugorn* 'lantern' OCo *lugarn* Br *lugern* 'brightness' Lat *lūx* 'light', *lūcere* 'to light', *lucerna* 'lamp' Gk *λευκός* 'white' Goth *liuhab* 'light' Skr *rōcā-tē* 'shines', Ir *deich* 'ten' § 8,1c, Ir *fiche* 'twenty' § 6,3, Ir *froech* § 17, W *diog* § 9,1 — IE -*k'w*- occurs in Ir *ech* etc § 5,1

(2) Palatal /*ɹ*/ in Ir becomes *q* in an unaccented syllable OIr *huressach* 'believing', pl *huressig* — Lenited *k* is always written *c* in OW and OBr, in MIW, MCo and MBr it varies between *c* and *g* (*c* finally), MnW has *g* always, MnBr frequently *k*, especially in final position For *k* + *ɹ* > *ɹ* in Br (*marc'hek* 'rider', pl *marc'heren*) v § 180

§ 52 (IE *qh*, *q*, *k'h*, *k'* before explosives) -*akt*- Ir *do-sn-acht* 'he drove them', pret of *aq*-, W *aeth* 'he went' Co *eth* MIBr *aez* MnBr *eaz* — -*okt*- Ir *in-nocht* 'to-night' MIW *henoeth* (MnW *heno*), MnW *peu-noeth* 'every night', *trannoeth* 'on the following day' (with *ɹ*-umlaut MIW *neith(ɹ)wyr* 'last night' MnW *neithiwr* MnCo *nehuer* MIBr *neyzor* MnBr *neizeur*) Lat *nox*, *g noctis* Goth *nahts* Skr *nákta-ṣ* (W Co *nos* Br *noz* 'night' < **noqt-stu-*), Ir *ocht* 'eight' (**oktōu*) W *wyth* MnCo *eath* Br *eiz* (**ok'tō*, with Brit *i*-umlaut).

cf Lat *octo* Gk *ὀκτώ* Goth *ahtau* Skr *aṣṭāu* — *-ukt-* Ir *lucht* 'portion, load, people' W *llwyth* 'load, tribe' G *luctos*, *Luctervus*, *Lucturnos* with the original meaning 'part' to Lith *lūž-ta* 'breaks', also probably Goth *lūkan* 'shut', and with different semantic development Gk *λυγρός* 'sad, mournful' Lat *lūctus* 'sorrow' — *-ekt-* Ir *recht* 'law' OW *cymreuth* MnW *cyfraith*, *rhaith* Br *reiz* 'order, arrangement' G *Rextugenos* to Lat *rēctus* 'right' Goth *rahts*, MIW *llarh* 'wet' Br *leiz* to Ir *leg-* 'melt' ON *leka* 'to trickle' In Br *e* occurs in certain cases for *ei*, perhaps regularly after *j* and *w* Br *iez* § 20, Ir *fecht* 'turn, time, warlike expedition' MIW *gweith* 'time, turn' MnW *gwanth* Co *gweith*, *gwyth* Br *gwez*, *gweach* (š < zj, from the pl, *a-wechou* 'occasionally') to Lat *uehō* 'I carry' part *uctus* — *-ikt-* Ir *techt* 'go' W *tarth* fem 'journey' Br *tiz* 'haste' to Ir *tagu* 'I go', W *nithio* 'winnow' Br *niza* to Gk *νιῶ* *λινῶ* 'winnows' Lith *mekō-ti* 'to winnow corn' (related, W *gwe-nith* 'wheat' MnCo *gwaneth* Br *gwi-niz*), Ir *mrecht-rad* 'varietas' MnIr *breacht-ach* 'mixed, spotted' OW *brith* gl *pictam*, *-brethet* 'speckled' MnW *brith*, fem *braith* 'mixed, speckled' OCo *brunt* gl *uarius* Br *briz* 'spotted, stained' to OSl *mŕk-nŕti* 'obscurari', Ir *mlacht*, *bhlcht* 'milk' W *blith* to Lat *mulgeō* 'I milk' Gk *ἀμέλγω* Goth *maluks* 'milk' — *-lt-* after a long vowel MIW *doeth* 'cane' Co *dueth* /doþ/ MIBr *deuz* /doz/ *dōkt- < *do-ag-t- After *r* Ir *ro-ort*, pret of *org-* 'murder', cf Ir *art* 'bear' with IE *kþ* § 28 In the group *-nkt-* the *n* disappeared Ir *téchte* 'fitting, right' W *teuth* 'characteristics, qualities' MIW *brenhin teithawc* 'rex legitimus' ON *þéttr* 'close, tight' Lith *tínkus*, Ir *cu-machte* 'power' (to *con-iccim* 'I can') W *cyfoeth* OCo *chefudoc* gl *omnipotens*, Ir *crécht* 'wound' W *craith* 'scar' OBr *creith* gl *ulcera* MnBr *creizenn*, *crezenn* perhaps Lith *krenkù* 'I curdle' (but here *-n-* is present-forming), Ir *cécht* 'plough' § 54

§ 53 (IE *gh*, *q*, *k'h*, *k'* medially before sonants) *-kr-* Ir *dér* 'tear' MnIr *deór* W *deigr*, *deigrin* pl *dagrau* Co plur *dagrow* OBr *ḍacr-lon* gl *nuidus* MIBr pl *dazrou* MnBr pl *daerou*, *daelou* (sing *daeraouenn*, *daelaouenn*) Lat *dacruma*, *lacruma* Gk *δάκρυ* Goth *tagr* OE *téar*, W *gwa-gr*, *go-gr* 'sieve', *gogryn(u)* 'to riddle' Br *gourner* 'sieve' to Lat *cernō* 'I discern' (*er* < *re*) Gk *χωρίω* 'I separate', Ir *fo-chúur* (/x/ retained in a conscious compound) etc § 257, Ir *ar-ro-chúur* 'has vanished, perished', redupl perf of *ar-a-chrinnm*

-kl- Ir *munnél* 'neck' W *munwgl* § 3.2, W *huddygl* 'soot' Br *huzel* OE ON *sót* The explosive was retained in a conscious compound in Br *he-gleo* 'audible' W *hy-glyw* to Br *klesout* 'to hear'

-akn- Ir *brén* 'putrid' W *braen* MIBr *breyñ* MñBr *brein* to Lat *marceō* 'am weak' Lith *mirk-ti* 'to be soaked', Ir *blén* 'groy' W *blaen* 'tip, end' Co *blyn* MIBr *blein* 'somet' MñBr *blein* 'bout' — -okn- Ir *srón* etc § 26,3, W *croen* 'skin', plur *croyn* OCo *croun* gl *pellis* (with *kn* > *kk* § 73,2, Ir *crocenn* MñIr *croiceann* Co *crohen* Br *kroc'hen*), — -ukn- W *dwyn* 'to bear' (pres *dygaf*) Co *doen*, *doyn*, *don* Br *doen* to Ir *to-ucc-* — -ekn- Ir *scén* 'terror' to Ir *scuchum* 'I depart' W *ysgogi* 'budge' Br *diskogella* 'shake, disturb' OHG *gi-scehan* 'to happen' — -ikn- perhaps in Ir *Lén* G *Lcnos* — -ūkn- and -īkn- fell together with -ukn- and -ikn- in Ir Ir *tón* 'podex' W *tin* Co *tyn* **tūqnā*, to OHG *diuh* OE *þéoh* (E *thugh*), Ir *mén* 1 *bél* 'mouth' W *mín* 'hp' Co *myn*, *meyn* Br *mín* 'snout' **mēkno-* or **mēknā*, to OHG *mago* 'maw' (cf Strachan, Trans Phil Soc 1891—94, p 219) — -eukn- (-oukn-) MIBr *sunaff* § 24,2 () *k* restored in W *sugno*, cf OW *dissuncnetic* gl *exanc'lata*)

§ 54 (IE *gh*, *g* *k'h*, *k'* after consonants) *sk* § 25,2 *sqw* Ir *sesc* etc § 24,1 Dental + *k* Ir *ruice* 'shame' to Ir *ruad* 'red' *rk* Ir *cerc* MñIr *cearc* hen Gk κέρκος ἀλεκτρούων cock or hen', Ir *marc* 'horse' W *march* MlCo *margh* MñCo *marh* (MlCo *marrek* 'horseman' with *rr* < /*rx*/) Br *marc'h* G *Marco-durum* OHG *marah* OE *mearh* (fem OHG *meriha* OE *miere*), MñIr *earc* 'red, speckled' W *erch* 'speckled' Gk περχνός 'dusky' Skr *pṛṣṇi-ṣ* 'speckled' (MñIr *earc* 'trout, salmon' ore 'salmon' OHG *forhana* trout' Gk πέρκη 'perch', probably *rk* from *rk*n, cf § 73) Ir *orc* § 29, W *worch* § 3,2

lk Ir *olc* 'bad' Lat *ulciscor* 'I take vengeance' Gk ὀλεω 'I destroy', W *talch* 'fragment gúst' OCo *talch* gl *furfures* Russ *tolōči* 'to pound', *toloknó* '(oat)meal prepared by grounding in a mortar', Ir *folcaim* etc § 3,4

nk Ir *éc* 'death' etc § 8,1b, Ir *écen* 'necessity' MñIr *éigean* MIW *anghen* MñW *angen*, pl *anghenon* Co Br *anken* 'anguish' Gk ἀνάγκη 'necessity', Ir *géc* 'branch' MñIr *géag* W *cainc*, pl MIW *cangheu* MñW *cangan* OSI *sakhū* 'twig' Skr *śanḥú-* 'prop, peg' (related, Ir *cécht* 'plough'), Ir *oac* 'young' MñIr *óg* § 18 See further § 70

The Labiovelar Voiceless Aspirata and Tenuis.

§ 55 IE *k^u* (Lat *qu*, Gk π, τ, Gmc *hw*, *f*, -*w*-, -*q*- Skr *k*, *č*) and IE *k^h* (Lat *f*, Gk φ, θ, Skr *kh*) both gave Celt *k^u*, there are no clear instances of *k^h* in Celt The sound *k^u* was kept till the period

of the ogam inscriptions, but later became *k'* in Ir, developing as *k'* in § 50. For after-effects of the labialization (Ir *coire*, *cruim* etc.) v § 179, 1. In certain cases the labialization was lost in Brit, and the consonant developed like the *k*-sounds of the two other series, § 50. This occurred before *u* MIW *cw* 'where, whence, whither' Lat *ne-cu-ter* 'neither of the two' OE *hū* 'how' Skr *ku-ha* 'where', cf Ir *cu* etc § 50. Also after *u* Ir *buachaill* W *bugail* etc § 13, 1 (similarly delabialization in Gk *βον-κόλος*, cf *αἰ-πόλος* 'shepherd', Lat *colō* 'I cultivate' [*ko-* < *k^ue-*], *inquilīnus* 'sojourner') Further, when *k^u* became the final consonant before the general disappearance of final syllables W *ac* 'and' Lat *atque*, W *nac*, *nag* Lat *neque* § 86, for G *-c* 'and' in *eti-c* and Ir infixed *-ch-* 'and' v Thurneysen, ZCP 16 287, 13 299, Br *a-raok*, W *rhag* etc § 9, 2. Skr *prāk* 'before, forward', neuter of the stem *prāñč-* 'turned forward' Lat *longinquus* 'far', *propinquus* 'near'. Lastly *k^u* lost its labialization when doubled and before *s* and *t* MIW *machteith* 'maid' OCo *mah-theird* gl uirgo MCo *maghteth*, *maghtyth* Br *matez* 'servant-girl' to Ir *macc* 'son', Ir *ingen macc-dacht* 'grown-up young girl' OIr *ro-mac-dact* gl *superadulta* (double *k^u*), beside OW *map* 'son' W *mab* (Co *mab* Br *mab*, *map*, W *gwylch* 'liquid' Br *glec'h* 'steeping', beside W *gwylb* etc § 17 (double *k^u* or *k^us*) — When the labialization was not lost, IE *k^u* gave Brit *p*, which is subject initially to lenition to *b*, the same change occurring medially between vowels *sk^u* > MIW *sp*, MnW *sb* *rk^u* and *lk^u* gave Brit *rf*, *lf* *nk^u* gave Co and Br *mp*, similarly in W finals, but medially W *mh* (which remains in MnW immediately before the accent, otherwise becoming *m*)

Initially Ir *cia* 'who?' W *pyw* Co *pyw* B1 *piou* cf Lat *qui*, *quis* Gk *πότερος* 'which of two', *τίς* 'who' Goth *h^uas*, Ir *ceithir* 'four' W *pedwar* etc § 5, 1, W *pell* 'far' Co Br *pell* Gk *τῆλε*, Aeol *πῆλυι*, Ir *casachtach* 'cough' W *pas* etc § 25, 5, Ir *crenim* 'I buy' W vn *prynu* Co *prenne*, perna Br *prena* Gk *ἐποιάμην* 'I bought' Skr *krināmi* 'I buy', Ir *creth* 'poetry' W *prydydd* 'poet', *peri* 'to make, cause' Skr *karōmi* 'I make'

§ 56 (IE *k^u* between vowels) Ir *sechur* 'I follow' Lat *sequor* Gk *ἔπομαι*, Ir *sech* 'praeter' OW *hep* 'without' W *heb* Co *heb* Br *hep* Lat *secus* 'inferior, otherwise' (root **sek^u-* 'follow'), Ir *in-cho-sig* '(which) it signifies' OW *hepp* 'inquit' MIW *heb* MnW *eb* Lat *in-seque* 'say!' Gk *ἔννεπε*, W *pobi* 'to bake' Co *pobas* Br *pibi*, part *pobet* Lat *coquō* 'I cook' Skr *pacāmi* (IE *p-k^u* gave Lat and

Celt *k*^u—*k*^u), OW *modreped* gl *materterae* MnW *modryb* 'aunt', plur *modrybedd* OCo *modereb* 'matertera, amita' OBr *motrep* MIBr *mozrep* MnBr *moereb* Skr *mātrkā* 'grandmother', Ir *fluch* 'wet' W *gwlyb* etc § 17

Note The lenited sound was written *p* in OW OBr, in MlW Co, MIBr it varies between *p* and *b* MnW it is always *b*, in MnBr frequently final *p* For /*r*/ in Ir *q* occurs in unacc't sylls when palatalized cf *incho* sig above

§ 57 IE *k*^us in Celt coincided with IE *qs* and *k*'s, cf § 25, 4 Similarly IE *k*^u*t* with IE *qt* and *k*'*t*, § 52, Ir *nocht* 'naked' OW *nord* (*d* = *þ*) MnW *noeth* Co *noyth* Br *noaz* Lat *nūdus* (< **noq*^u*ed*(*h*)*os*) Goth *nak^uaþs*, Ir *snechte* 'snow' § 26, 9

§ 58. IE *-k^ur-* developed in Ir like IE *-kr-* (§ 53) Ir *cuir* 'I bought', redupl perf of *crenim* 'I buy'

§ 59 (IE *k*^u after sonants) Ir *forcenn* 'end' W *gorffen* Co *gorfen* MIBr *gourffenn* cpd of Ir *cenn* 'head' W *pen* etc

ph^u OIr *cóic* five Mnlr *cuiq* OW *pump* MlW *pypm* MnW *pump* Co *pypm* Br *pemp* (OW *pimphet* 'fifth' [*m^h* = *m^h*]) MlW *pymhet* MnW *pumed* Co *pypmes* MIBr *pempet* Lat *quinque* Gk *πέντε* (IE *p*—*k*^u became Lat and Celt *k*^u—*k*^u) W *ymennydd* 'brain' (*m* instead of *m^h*, the MlW form *emhennydd* occurs) OCo *impinion* MlCo *empymnyon* Br *empenn* cpd of the prefix **en-* with W *pen* etc (in Ir the prefix is **en-* *inchinn* 'brain'), Ir *leicim* 'I leave' MlIr *leigim* (with short vowel) Lat *linquō* Gk *λείπω*, *λείπω*

The Dental Voiceless Aspirata and Tenuis

§ 60 IE *t* (Lat Gk *t*, Gmc *þ*, *d*, Skr *t*) and IE *th* (Lat *f*, Gk *θ*, Skr *th*) gave Celt *t* which remains initially in insular Celt, being subject to lenition in Ir to *þ* (*th*), in Brit to *d* The same changes occur medially between vowels (> Co s § 263), also in W before sonants but in Co occasionally, in MIBr always, it became a spirant which in MnBr has been vocalized or lost, in Ir it disappeared with compensatory lengthening IE *tt* in Celt coincided with *st* In Ir *t* remains after *p*, *k* *r* and *l*, *nt* became *d*, with preceding compensatory lengthening In Brit *t* after IE *p* *k* and *r* became *þ* (*th*), it remained after *l* and *n* in Br and finally in W, but medially in W *tt*, *nt* became voiceless *ll* and *nnh* (*nnh* in MnW immediately before the accent *nn* after the acct, elsewhere *n*)

The sound *þ* became *h* early in Ir Evidences of the old pronunciation *þ* are ON *Duffakr* from Ir *Dubthach*, W *byth* from Ir

bith, this probably predominated in early OIr. The pronunciation *h* predominated by the beginning of MlIr. After the change *þ* > *h* in Ir, medial W *þ* is represented by Ir *t*. Ir *dretill* 'pet' from W *drythyll* 'well-fed, high-spirited'.

Initially IE *t-*. Ir *tana* 'thm' W *tenau* Co *tanow* Br *tanau*, *tano* Lat *tenuis* Gk *ταυν-*, *ταναός* 'long' OHG *dunna* 'thin' OE *þynne* Skr *tanú-ś*, — Ir *trub*, *treb* 'abode' W *tref* OBr *treb* Osk *triúbúm* 'domum' Goth *þaurp*, Ir *tri* 'three' W *tri* Co *try* Br *tri* Lat *trēs* Gk *τρεις* Goth *þreis*, Ir *tlánth* 'tender, weak' W *tlawd* 'poor' Gk *τλην-ναι* 'suffer, endure', Ir *tnúth* 'passion, jealousy', possibly to Lat *teneō* 'I hold' Skr *tanō-ti* 'extends', OW *tnou* W *tyno* 'plain, meadow' MlBr *tnou*, *tnaou* 'valley' MnBr *traouñ* 'the lower part, below' (v § 71,3).

§ 61. (IE *th*, *t* between vowels) (1) Ir *lethan* 'broad' etc § 7,1, Ir *cath* 'battle' W *cad* Co *cas* G *Catu-riges* OHG *hadu-*, W *dafad* 'sheep' OCo *dauat* MlCo *daves*, *dauas* Br *dañvad* lit. "tamed beast", cf Gk *ἀδάματος* 'indomitable' Lat *domitus* 'tamed' — *-tw-* Ir *ceithir* 'four' § 5,1 — For *-tj-* > *ž* in Br v § 180,3.

(2) In OIr *th* disappeared in proclitics, thus *laa* 'day' dat *láo*, *lón* beside *lanthe*, G *lat* OSl *lěto* 'summer', it became proclitic in such expressions as *laa m-brátha* 'doom-day'. Subsequently the shorter form predominated (MnIr *lá*).

(3) Finally in unaccented position in Ir *þ* became *ð*. Ir *tocad* § 70,3, Ir *biad* § 16 — In MnIr *ð* from *þ* has been treated in the same way as *ð* from IE *d dh*. Its pronunciation varies in the different dialects.

(4) For modifications of Ir *þ* in contact with homorganic sounds v §§ 209—211.

§ 62 (IE *th*, *t* medially before sonants) *-tr-* Ir *criathar* 'sieve' OW *cruatr* (MnW *cruwydro* 'to wander' *cruwydr* 'a wandering') OCo *crouder* MnCo *krodar* (MlCo *croddre* 'to sieve') MlBr *croezr* MnBr *krouer* **qreistro-*, cf Lat *cribrum* (with suff. *-dhro-*) OE *hriddor*, *hriddel*, Ir *tarathar* 'auger' OW *tarater* MnW *taradr* Co *tardar* MlBr *tarazr* MnBr *tarar* Gk *τερετρον* Lat (with *-dhr-* suff.) *terebra* Ir *arathar* § 2, — Ir *nathir* 'natrix, serpens', g *nathrach* W *neidr*, pl *nadredd*, *nadroeddd* Co *nader* OBr *natrolion* gl *regulosis* MlBr *azr* MnBr *aer* 'serpent' **natrik-* (Ir, Co, Br), **natri* (W), cf Lat *natrix* Goth *nadrs*, W *modryb* MlBr *mozrep* MnBr *moereb* § 56.

-tl- Ir *dál* 'assembly' OW *datl* gl *foro*, *datlocou* gl *fora* MnW *dadl* ('debate') OBr *dadl* gl *concio* MnBr *dael* 'dispute' IE root

**dē*- 'cut, divide', Ir *scél* § 25, 2, W *hoedl* MBr *hoazl* etc § 14, Ir *sál* 'heel' § 25, 5, Ir *anál* W *anadl* MBr *alazn* etc § 2, W *banadl* 'broom' OCo *banathel* MBr *balazn* MnBr *balan*, *banal*, Ir *cenél* 'kindred' W *cenedl* (BBC *kenetyl*, *t* = *đ*) OCo *knethel* § 50

-*tn*- Ir *én* 'bird' W *edn* etc § 29, W *llwdn* 'young (of animals)' MBr *lozn*, *loezn* MnBr *loen* cf (without *n*) Ir *loth* 'foal'

-*tm*- MBr *bleuzuen* 'flower' MnBr *bleuñ-enn* cf (without *m*) Ir *bláth* etc § 46

§ 63 For *st*, *pt*, *lt* v § 25, 5, § 31, § 52 For Br *š* from *ktj* (*gweach*) v § 180, 3 *t* + *t* had become *t't* in IE (Lat *ss*, *s*, Gk *στ*, Gmc *ss*, Skr *tt*) This gave C *st*, which developed like IE *st* W *ffrwst* § 26, 2, Ir *forbas*, *forbais*, *forfess* 'oppression, siege' W *gormes* 'oppression' OBrit -Lat *ormesta* 'misery' from the root found in Ir *midiur* 'I judge' with prefixes Ir *jo* + *ro* W *gor-*, Ir *ro-fess* 'scitum est', *fiuss* 'knowledge' W *gwýs* 'it is known', *gwýs* 'a summons' MBr *gous* 'it is known' cf Lat *uīsus* 'seen' Gk *ἴστω* 'knowing' OHG *ge-wiss* 'certain' Skr *vitti-* 'consciousness', Ir *tóisech* 'chief' (Ogam TOVISACI), *túus* 'beginning' W *tywys* 'lead', *ygyysog* 'prince' from *to-* and IE **uid-* 'know'

§ 64 (IE *th*, *t* after sonants) (1) *rt* Ir *gorl* 'field' W *garth* 'enclosure' Br *garz* 'hedge', cf Ll *lub-gort* etc § 47 Lat *hortus* 'garden' Gk *χότρος* 'court-yard', Ir *nert* 'strength' W C'o *nerth* Br *nerz* G *Nerto-briga*, Ir *fertas* 'shaft' W *gwerthyd* 'spindle' OCo *gurhthut* gl *fusus* OBr *plui quartitou* gl *fusus* MBr *guerzu* MnBr *gwerzid* to Lat *uertō* 'I turn'

(2) *lt* Ir *alt* 'bank shore' MnIr *allt* 'cliff side of a glen' W *allt* 'hillside' (also formerly 'bank', (*g*)*allt y mor* 'sea cliff' BBOS 3 127) OCo *als* gl *litus* Br *aot*, *aod* 'bank' Lat *altus* 'high', — Ir *altain* 'razor' OW *clinn* MnW *cllyn* OBr *altin* (gl *terula*) MBr *autenn* MnBr *aotenn* Goth *falpan* 'told' (cf Dan *folde-kniv* 'clasp-knife'), — Ir *molt* 'wether' W *mollt* OCo MICo *mols* Br *maout* (whence Fr *mouton*), Ir *scoltun* § 25, 2, W *gwellt* § 34, 3

-*ltr*- gave W *thr* Ir *altram* 'nurture', *altru* 'foster-father' W *athro* 'teacher' OCo *altrou* gl *utricus* MnCo *aultra* 'susceptor, god-father' OCo *altruan* gl *nouerca* MnCo *aultruan* 'susceptrix, god-mother' OBr *eltroguen* gl *nouerca* MBr *autrou* MnBr *aotrou* 'seigneur, monsieur' to Ir *al-* 'nourish' (The usual pl form in W is *athrawon*, but *alltrawon* 'sponsors, guardians' occurs in MIW, cf MIW *elldrewyn* 'stepmother', also MBr *ytron* 'lady' MnBr *itron*, *itroun*)

(3) *nt* (*mt*) Ir *dét* 'tooth' etc § 8,1, Ir *hét* 'zeal' etc § 20, Ir *tét* 'string' MnIr *téad* W *tant*, pl *tannau* Skr *tántu-ṣ*, Ir *sét* 'road' W *hynt* OCo *cam-hinsic* gl *iniustus*, *eun-hinsic* gl *iustus* OBr *do-guo-hintliat* gl *inceduus* MIBr MnBr *hent* 'road' Goth *anamma sinþa* 'one time' OE *sip* 'journey, time (once, etc.)' Goth *sandþan* 'send', — OW *hanther* (*nth* = *nh*) 'half' W *hanner* Co *hanter* (*t* retained before *r*) OBr *hanter*- MnBr *hanter* **sntero-*, cf Gk *ἄτερος* 'the other of two', — Ir *Brigt* W *braint*, *brenn* etc § 35,5, Ir *bráge* etc § 35,6 — With IE *mt* Ir *cét*- OW *cant* 'with' W *gan* OCo *cans* MCo *gans* Br *gant* Gk *κατά*, related to Lat *cum*, Ir *cét* 100' W *cant*, pl *cannoedd*, etc § 70,1

-*ntr*- gave W *thr* Ir *eter* 'between' MnIr *eidir* OW *ithr* Co *ynre* Br *entre*, *etre* V *itre* (the loss of -*n*- in Br is due to accent, the final -*e* may be due to the influence of *dre* 'through') Lat *inter*, W *mathru* 'trample' Br *mantra*, part *mantret* 'abattu de douleur, stupéfait', W *ewythr* 'uncle' § 13,4, Ir *cutrumme* 'similis' MIW *cythrymet* (-*et* = *ed*, LIH 285 29), cf OW *cuthremmet* gl *balance libra* MIW *yn gythrymet* (-*et* = *ed*) 'evenly, exactly'

-*ntl*- gave W *thl* W *cathl* 'song' (Juv *centhliat*, *centhliat* gl *canorum*, which represent **ceithliad* 'songster', of which the pl is found in *gor-cheithleit* 'supreme songsters', v BB(S 4 56) Br *kentel* 'lesson' Ir *cétal* 'song' *forctal* 'teaching, lesson' to *can*- 'sing'

The IE Sonants

§ 65 The sonants *r*, *l*, *n*, *m* in Celtic had two sounds, non-lenited (*r*, *L* *Λ*, *M*) and lenited (*r*, *l* *n*, *m*) In Brit this difference was in part given up, and in part so increased that different graphic symbols were used to represent them The increase took place with *L* *l*, *R* *r* in W and with *M* *m* in all the Brit languages¹ A similar but lesser increase occurred in the case of Ir *M* *m*, resulting in lenition being denoted in writing In the case of *R* *L* *N* *r* *l* *n* the old sounds have been retained to this day, with dialectal variations (especially in *R* *r*), though they have never been distinguished orthographically But the existence of the difference in OIr is proved in particular by the fact that the article assumed a different form before *r*, *l*, *n* in accordance with the rules for lenition (*ind* when the following initial was lenited, *in* when it was not) *nom in rect* 'the

¹ For traces of the difference between initial *R*, *L*, *N* and *r*, *l*, *n* in Br v Parry-Williams RC 35 320 Loth RC 35 468-470

law', *g ind recto*, nom *in lie* 'the stone', *g ind hacc*, nom masc *in nuae-thintud sa* 'this new translation', nom fem *ind nóibe* 'the holiness' In OIr and MlIr gemination may denote the unlenited sound The non-lenited sounds *R L N* in Irish occur (1) in absolute initials, when syntax does not require lenition, (2) after *s*, (3) in gemination and in certain combinations with dentals (§ 66, 68, 71), (4) in finals (*-ll*, *-nn*) if the last (unaccented) syllable of a word begins with *-r*-, *-l*-, *-n*-

§ 66 IE *r* (Lat , Gk Gmc , Skr *r*) gave Celt *R* and *r* Initially *R* became in W voiceless *ɹ*, written *rh*, which can be lenited to *r*, medially *R* and *r* fell together (but *R* after *n* became *r* *an-rheg* 'gift', *an-rhanth* 'booty', lit 'un-right', but *an-ras* 'gracelessness' to *gras* 'grace') In Co and Br the difference between *R* and *r* disappeared In Ir *R r* owing to palatalization gave *R*, *h'* *r*, *r'* But *h'* has lost its palatalization and become *p*, which initially fell together with *r* Medially and finally *R* mostly became *r*, but some traces remain of the distinction between *R* and *r* (For detailed descriptions see VKG I 142) In Scotland *R* and *r* kept apart

In MnIr and Sc *R* occurs (1) in absolute initials (subject to lenition), *hī* 'king', *mo rī* (Skye), *mo fī* (Kerry) 'my king', *ə fī* (Déisi) 'O king' (2) after *s* MlIr *sīan* 'bridle' Ari *šriān* Don *sreān* Kerry with *sR*-, (3) in old gemination, OIr *foirce*, *fairgga* 'sea' MnIr *fairge* Arr and Don *farag'a* (but with single *r* In *arget* MnIr *airgead* Arr *ařag'id* Don *ařag'ad*), (4) after *n* or *l*, MnIr *anró* 'misery' (with *k*), Déisi *d'awlə* = *deallradh* 'brightness', (5) before dentals, MnIr *árde* 'higher, height' Air *ejl.d'a* Don *ord'a* Kerry *īl d'ə*, MnIr *árne* 'sloe' Ari pl *a^hv'ī* Don *ārN'a* Kerry *ārN'a* For further details v VKG I 142 ff

§ 67 EXX of IE *r* in Celtic Ir *rath* 'grace' W *rhad* Skr *rāta*- 'given', It *gāu* 'civ', *gāre* 'laughter' W *gawr* 'shout', W *gaur* 'word' Ir *garm* 'cry' W (Co Br *garm* Gk *γῆρυς* 'voice' Lat *garrulus* 'talkative', Ir *dair*, *daur* 'oak' W *dár* OCo *dar*, W *derwen* Br *derr-enn* (pl *dero*) Gk *dógn* 'wood' Goth *triu* 'tree' Skr *dāru* 'wood' Consonant groups with *r* are given under the other elements For Celt *rr* v § 26, 3—4

§ 68 IE *l* (Lat , Gk , Gmc *l*, Skr *r*, *l*) appears in Celt as *L* and *l* In W initially and medially *L* became voiceless *ɹ*, written *ll*, which can be lenited to *l* In Co and Br the distinction between

L and *l* was given up. In Ir owing to palatalization *L l* gave *L*, *L'* *l*, *l'* (For details of pronunciation v VKG I 145)

In MnIr and Sc *L*, *L'* occur (1) in absolute initials (subject to lenition), Arr *Lŷ* 'calf' (*laogh*), *mo lŷ* 'my calf', *Nđ L'an* 'do not follow' (*nđ lean*), *l'an* 'followed' (*do lean*), (2) after *s*, Arr *sLat* 'rod' (*slat*) (len *hlat*, with the article *əN flat*) Don *sLat* (len, instead of *hl-*, voiced *l*, with the article *tl-*), Arr *kyšL's* 'vein' Don *kušL's* (*cursle*), (3) in old gemination, or later gemination from *ld(Ld)*, *dl*, *tl*, *ln(LN)*, Arr and Don *kapəL* 'horse' MIr *capull*, Arr *kaL'uww* (*do cailleadh*) 'he died' Don *uəL'* 'he lost' to MIr *coll* 'loss', Arr *koLə* 'sleep' Don *koLuww* MnIr *codladh* OIr *collud*, (4) after *r* or *n*, Arr *kŷRL's* 'counsel' Don *kŷrL's* MnIr *comhairle*, (5) before dentals, Arr *moLt* 'wether' Don *məLt* (*molt*)

W *l* occurs in much the same circumstances (1) and (2) *llaw* 'hand', *dy lau* 'thy hand', initially 1E *l* and *sl* gave W *l*, *llath* 'yard', *dwylath* 'two yards', but after *s* in W *l* remains voiced, *bas-le* 'shallow place', (3) Celt and Lat *ll*, *ld*, *-lt-* gave W *l*, *coll* 'loss', *callor* 'cauldron' < Lat *caldārium*, *cangell* 'chancel' < Lat *cancellus*, (4) *iarll* 'earl', *Caerlleon* 'Chester', MIW *erllynedd* 'last year' MnW *y llynedd* § 44, *y llong* 'the ship' (the art *y* is from *yr*), *mor llon* 'so happy', *yn llawn* 'full' (*y* usually causes lenition in a fem noun, *mor* and *yn* usually cause lenition), (5) *mollt* 'wether' but in later forms and compounds *l* remains, *deildy* 'arbour' lit 'leaf-house'

§ 69 Exx of 1E *l* in Celt W *llau* 'hee', *lleuen* 'louse' OC'o *lowen* MnCo *lūan*, pl *low* Br *laouen* OHG *lūs*, Ir *lesc* gl *piger* W *llesq* 'weak' ON *lqskr* 'dull', Ir *cuil* gl *culex* W *cylion* 'gnats, flies' OC'o *kehonen* gl *musca* Br *kehen-enn* 'fly' Lat *culex* Consonant groups with *l* are given under the other elements. For the sources of *ll* v § 26, 5—7 and cf § 72. In Ir *ll* appears for *l* according to the rule in § 65, 4. *Conall* W *Cynwal* OBr *Cunouah* (g), Ir *fanall* 'swallow' W *guennol* — Before original *i* in final syllables *l* became *l* in W in unaccented syllables. Ir *bial* W *bwyell* (OW *bahell*, *lau-bael*) Br *bouc'hal*, Ir *fedil* 'enduring' W *gweddill* 'remainder' (whence Ir *fuidell*, but cf ZCP 14 392), W *sefyll* 'to stand' OC'o *seuel* 'to rise' Br *sevel* 'to erect' Lat *stabilis* 'steady' Cf the Lat loanwords W *Ebrill* 'April', *ufyll* 'humble' § 84, 2

§ 70 (The nasal diphthongs) (1) Only the nasals *n* and *m* occurred independently in 1E, but in the individual languages in the groups nasal + explosive there existed in addition to *m* (before

p and *b*) and *n* (before *t* and *d*) an *ɲ* (before *k* and *g*) In prim Celt the nasal was generally assimilated to the following explosive W *cant* '100' Lth *kn̄tas*, W *nant* 'valley' OCo *nans* G *nanto* Skr *natá-* 'bent', *námati* 'inclines', numerous cpds with the prefix **k'om* Lat *cum* G *Contoutos*, *Condāte*, Ir *con-delg* 'comparison', *con-gnam* 'help' The sound *ɲ* was written *n* in Celt usually, but cf G *Εσσυροειξ* etc (in inscriptions with Gk letters), there is a special ogam symbol for *ɲg* In MnIr and MnW *n* is usually written *ng*, but *n* before *c* in MnW, e.g. *cainc* 'branch', also before *g* in *Bangor* /*Bangor*/, *dangos* /*dangos*/ 'to show'

(2) The various nasal + explosive groups have been treated above Probably W *nh*, *n̄h*, *m̄h* from *ɲk*, *nt*, *mp* (IE *ɲk*^u) passed through the intermediate stage *ɲx*, *n̄p*, *m̄f* (with bilabial *f*) This stage remains in the case of the original groups *ntr*, *ntl* (W *mathru*, *cathl*), with loss of the nasal (OW *hanther* half, *pimphet* 'fifth' probably represent *nh*, *m̄h* or *ɲh*, *m̄h*) Final IE *-n* in Co and Br caused spirant mutation of a following *k*-, *t*-, *p*- (V *me halon* 'my heart', *me zad* 'my father', *me fen* 'my head' = W *fy nghalon*, *fy nhad*, *fy mhen*) So probably the development *ɲh*, *nt*, *mp* > *ɲx*, *n̄p*, *m̄f* was common Brit, medially also *x*, *p*, *f* must have occurred in (Co and Br, the spirants later becoming explosives, and remaining as spirants only after loss of the nasal The change to explosives undoubtedly took place also in W, where the development of *ɲh*, *nt*, *mp* was (1) *-ɲx*-, *-ɲx* (2) *-ɲh*-, *ɲx* (3) *-ɲh*-, *-ɲk* etc

(3) When a nasal is lost before an IE explosive and before *s* there occurs in Ir compensatory lengthening, the resulting nasal vowel becoming a long non-nasal vowel *an* and *en* (*n*) became *ē* *géiss* 'swan', *cécht* 'plough', *cét* '100' At first it became half-long, and the long vowel did not develop before certain consonant groups *esnid* 'ingraft' (3 pl pres *in-snadat*) Similarly a short (shortened) vowel occurs in unaccented sylls Ir *oac* 'young', *comrac* 'battle' W *cyfranc* — No lengthening took place in the case of *o* and *u* Ir *co-cad* 'battle' (*cath*) MnIr *cogadh*, Ir *tocad* 'luck' MlW *tynghet* 'fate' MnW *tynged* Br *tonkadur* Gk *τυγχάρω* 'I hit', *τύχη* 'luck, fortune', Ir *co-tlud* 'sleep' MnIr *codladh* (MlIr pret *con-tul*) Goth *pulan* 'endure' — IE *in* seems to have given OIr half-long, MnIr short vowel Ir *léicim* 'I leave' MnIr *leigim* Lat *linquō*

§ 59 That loss of the nasal did not cause full lengthening of the preceding vowel is supported by the fact that in Brit the vowel

developed as a short vowel W *cam* 'step', *teithi* 'qualities', Br *kazel* 'arm-pit' § 8, 2c, § 52, § 26, 10

Note There are some difficult Ir words *coic* 'five', *con-ucc* 'can', etc., v VKG I 151, Pokorny, KZ 47 165 (contradicted by Thurneysen, KZ 59 11), IF 35 339

§ 71. (IE *n* as a separate sound) (1) IE *n* (Lat, Gk, Gmc, Skr *n*) divided into *N* and *n* in Celt This doubleness is really retained in Ir only, and owing to palatalization they became four sounds in Ir, *N*, *N'*, *n*, *n'* (For detailed descriptions v VKG I 152)

(2) *N*, *N'* are found in MnIr and Sc (a) in absolute initials (subject to lenition to *n*, *n'*), Arr */N'ad/* 'nest' (*nead*), */mo'nad/* 'my nest', (b) after *s*, Arr */šN'axda/* 'snow' (*sneachta*) Don */šN'axta/*, len Arr */f'l'niaxde/* 'sleet' (*fluchshneachta*), Don */tarkušN'ə/* 'contempt' (*tarcuisne*), (c) in old gemination or in later gemination from *nd*, *dn*, *tn*, Arr */baN'ə/* 'milk' (*bainne*) Don */buaN'ə/*, (d) after *r*, Arr */kãKNãN/* 'heap' (*carnán*) Don */kãrNãN/* (Ÿ such MIIr forms as *co fernnu*, *carnd* etc., (e) before dentals, Arr */myN't'əf/* 'family, followers' OIr *muntar*, acc and dat *muntir* MnIr *muinntear*, *muinntir* Don */muw'N't'ərə/* 'related' (*muinnteartha*), Arr */p'f'Nsa/* 'prince' (*prionnsa*) */mãNLə/* 'modest' (*mãnlá*)

(3) After most consonants lenited *n* has become *r* in Scotland, Man and North Ireland Arr */gr̄y/* 'love' (len */gr-/*) Don */gr̄i/* 'good looks' (*gnaoi*), Arr */kr̄u/* 'nut' (len */ɹr-/*) Don */kr̄ɔ/* = *cnú*, *cnó*, Arr */mr̄ə/* (len */wr-/*) = *mná*, *g* of *bean* 'woman' This does not happen after */h/* (*sh*, *th*) nor medially after *gh*, *dh* In Scotland the *r* is nasalized, and many dialects retain *n* The change *n* > *r* occurs also in Br OBr *gruam* *gl suo* MIBr *gruyat* 'to sew' MnBr *Léon griat* 'Trég grouiañ' (but V *gouriat*) W *gwnio* After *k* and *t* in MIBr *n* still remains *knech* MnBr *krea'ch* 'hill', *cnouenn* MnBr *kraouenn* 'nut', pl *kraouñ* (but V *keneu* 'nut' W *cneuen*, *cnau* Ir *cnú*), *tnou* 'valley' MnBr *traouñ* § 60

§ 72. Exx of IE *n* in Celt Ir *ní* 'not' W *ní* Co *ny* Br *ne* Lat *nē* 'lest' Skr *na*, Ir *gín* 'mouth' *g* *geno* W *gên*, *genau* OCo *genau* MCo *ganow* Br *genou* MIBr *guen* 'cheek' G *Genaua* Lat *gena* 'cheek' Gk *γένος* 'chin'

Non-syll groups with *n* are treated under the other elements Exx of *rn* W *carn* 'hoof' OCo *eurn-carn* Br *karn* G *νάγρον* 'trumpet', W *carn* 'handle of a sword, of a knife' MnCo *karn* 'manu-

brum', Ir, W *carn* 'heap of stones' (with different vowel grade) Lat *cornū* 'horn' OHG *horn*, Ir *fern* 'alder, mast' MnIr *fearn*, *fearnóg* W *gwern* 'alders, swamp, meadow', *gwernen* 'alder' OCo *guernen* gl *alnus*, *guern* gl *malus* Br *gwern-enn* 'alder', *gwern* 'mast' G *Uerno-dubrum*

IE *ln* Ir *dall* 'blind' etc § 17, Ir *sellaim* etc § 25,5 Instances in OIr of unassimilated groups of *l* and *n* are explained by loss of vowel between these sounds Later in OIr they became assimilated OIr *inna burlanu* 'the stripes' MlIr MnIr *buille* 'a blow' Lat *uulnus* 'wound', OIr *tolnuid* 'artificer' *tollaidib* gl *fabris*, *no-d-chomalnadar* Wb 'who fulfils it', *dian-d-comallamar* Ml 'if we fulfil it' derivative from *comlán* 'full'

For the origin of *nn* v § 26,9 — In MnCo *nn* became *dn* MlCo *banne*, *banna* 'drops' MnCo *badna*, MlCo *ran* 'part' MnCo *radn*

§ 73. (Gemination of an explosive due to assimilated *n*) An explosive + *n* gave (presumably immediately before the accent) Ir *cc*, *tt*, *pp* (MnIr *l* and *g*, *t* and *d*, *b*), Brit */x/*, */β/*, */f/*

(1) Ir *fracc* 'woman' Sc *frag* 'a kind wife' W *gwrach* 'hag' MlBr *groach* MnBr *grac'h* 'old woman' Lat *uirgō* 'maiden'

(2) Ir *brecc* 'speckled' MnIr *breac* W *brych* Br *breac'h* 'poek' -no- participle beside the -to- participle Ir *mrecht*- § 52, Ir *crocenn* etc § 53 (primitive Celt **krokno-*), Ir *cnocc* 'hull' MnIr *cnoc* OBr *cnoch* MlBr *knech* MnBr *kreac'h* W *cnwch* joint, knuckle ON *hnakki* 'neck'

(3) OIr *gataim* 'I steal' Mnlr *gordim* Lat *pre-hendo* 'I seize' Gk *χανδάνω* 'I hold' (W *genn* 'to be contained')

(4) Ir *brat* 'mantle' MnIr *brat* W *brethyn* 'woollen cloth' OBr *brothrac* gl *taxam* MnBr *broz*, *brouz* 'woman's clothes' V *broh* MlIr *áitt*, *át* 'place' **pōihni-* to Skr *pāthas* 'place', *panthā-s* 'way'

(5) Ir *opunn*, *t-op* 'sudden' MnIr *obann*, *tobann* Gk *ἀπνω*

Note The rule here given has been frequently contested e.g. by Thurneysen JF 44 371 but it seems very difficult to do without it

§ 74 (IE *m* as a separate sound) IE *m* (Lat, Gk, Gmc, Skr *m*) divided in Celt into *M* and *m* *M* remained in all neo-Celt languages as an ordinary European *m*, geminated *MM* became *bm* in MnCo Lenited Celt *m* remained in OW, OBr and OIr (*wr m*), it was a loose *m* or a nasalized *v* It is still a nasalized *v* or *w* in Scotland, in Ireland (where *v* or *w* depends on palatalization or

non-palatalization) the nasalization is transferred to a neighbouring vowel or lost. In certain circumstances lenited *m* has disappeared with transfer of nasalization to the preceding vowel. The prevailing Mnlr symbol *m̃h* is comparatively late. In MIW, MnW and Co lenited *m* became *v* (now wr *W f*). Br has *v*, medially sometimes non-syll *o*, medial len *m* has transferred its nasalization to the preceding vowel (wr MIBr generally *ff*, MnBr *ñv*, *oñ*, where *ñ* is merely a mark of the nasalization of the vowel).

Non-lenited *m* occurs (1) initially (subject to lenition) MnIr *mac* 'son', *do mhac* 'thy son', W *mab*, *dy fab*, Co *map*, *the vap*, Br *map*, *da vap*, (2) after initial *s* MnIr *sméar* 'blackberry', (3) in orig gemination, MnIr *céim* 'step' W *cam* etc, (4) in Ir after *r*, *l*, *n* if no intermediary vowel has disappeared (in Brit it is lenited), v § 75, 4, (5) before *b* and *p*, Ir *cimbd* 'prisoner' MnIr *cimeach*, W *pump* '5' etc v § 59.

§ 75 (Exx of IE *m* in Celt) (1) Initially Ir *míl* 'honey', g *mela* MnIr *míl*, g *meala* W *mél* Co Br *mel* Lat *mel* Gk *μέλι*, Ir *methel* 'party of reapers' W *medel* 'reaping (-party)' OC'o *mídl* gl messor OW *anter-metetic* gl semiputata MIBr *mídliff* 'reap' MnBr *mídl*, *medl* Lat *metō* 'I reap'.

mr-, *ml-* were at first retained in OIr but later became *br-*, *bl-*, this change occurs in Brit from the earliest period. Ir *mrug* W Co Br *bro* G *Allobroges* § 35, 2, Ir *mrecht-rad* W *brith* etc § 52, Ir *mranch*, *braich* 'malt' W *brag* OC'o MICO *brag* Br *bragez* 'germe des grains' G *bracem* (acc) 'genus farinū' Lat *marcēre* 'to be weak', — Ir *mláith*, *bláith* 'smooth, gentle' MIBr *blot* MnBr *blod*, W *blawd* 'meal' OC'o *blot* OBr *un-blot* MnBr *bleud* cf Skr *mlā-ti* 'weakens, withers'.

(2) intervocalic *-m-* the superlative ending Ir *-am* OW *-ham* MnW *-af* Co *-a*, *-e* MIBr *-aff*, *-af*, *-a* MnBr *-a*, Ir *clam* 'leprous' MnIr *clamh* W *claf* 'sick' OC'o *claf* MIBr *claff* MnBr *klañv*, *klañ* Gk *κλαμαρός* 'weak' Skr *klāmati* 'is fatigued', — Ir *sam*, *samrad* 'summer' MnIr *samh*, *samhradh* W *haf* Co *haf* Br *hañv* § 24, 1 W *dafad* 'sheep' etc § 61, W *dof* 'tame' MIBr *doff* MnBr *doñ* cf Lat *domō*, Ir *om* 'raw' W *of* to Lat *amārus* 'bitter', Ir *cruim* W *pryf* etc § 7, 1, Ir *dám* W *daw* etc § 9, 1, Ir *lám* W *llaw* etc § 12, 2, Ir *cóim* W *cu* § 15.

Note 1 A possible example of lenited *m* in Gaulish is το *Κεμμενον* ugos = *mons Cebenna* Cebenna.

Note 2 Lenited *m* disappears in monosylls in W after *w* and *u*, in

Br after *o*, *o*, *u*, and sometimes after non-rounded vowels (nasalization remaining) It also disappeared in W in final unacc't sylls after *i* OW *erchum* MIW MnW *erchi* 'bid' and numerous such verb nouns In Co and Br it disappeared in final position after all unaccented vowels

The group *-mw-* became *w* in prim Celt Ir *coir* W *cywir* etc § 19, *-mj-* became *-nj-* Ir *duine* W *dyn* § 28 This did not occur in later compounds, such as W *cyfraith* 'of the same language', *cyfwerth* 'of equal value'

(3) (IE *m* medially before sonants) OIr *com-ram* 'combat' (**k'om-reidhmu-s*), MlIr *com-rád* 'conversation' MnIr *comhrádh* Don /*kōrā*/, *-mpl-* OIr MlIr *com-lan* full' W *cyflawn*, Ir *am-les* 'dis-advantage' MnIr *aimeleas* W *afles* (Ir *less* 'advantage' W *lles* OCo *les* gl commodum represent a derivative of the IE root **p-l*-seen in Gk *πολύς* etc.)

-mn- W *safn* 'mouth' etc, W *usgafn* 'light' etc § 25, 5, 2, Ir *damnae* etc § 21, 4, Ir *slemun* etc § 26, 6

(4) (*m* after sonants) *rm* MlIr *courm*, *cuirm* beer MnIr Sc *cuirm* W *cierw* (MIW *cwryf*, *cwruw*) OCo *coref*, *coruf* MnCo *kor* (Γ *κοῦρι* Lat *cremor* thick juice obtained from grain', in composition Ir *for-mat* envy' MnIr *formad* W *gorfynt* Br *gourvent*, *gourvenn* cf Gk *ὑπερ-μενής* 'overweening' — *lm* MlIr MnIr *calma* 'brave' W *celfydd* skilful OBr *celmed* gl efficax

Note 3 Perhaps *m* was lenited in G also Bormo, Boruo, *ceruēsia* beer', perhaps related to *κοῦρι*

nm OIr *menme* mind' MnIr *meanma* W *menw-yd* Skr *man-ma* OIr MnIr *anm* name' OW *anu* pl *enuen* MIW MnW *enw* Co *hanow* Br *hano*

(5) The chief source of ('elt *MM* (apart from the later development from *mb*) was IE *sm* v § 26, 11 Ir *gorm* W *gurm* etc (§ 38 n) and Ir *tairm* 'sling' g *telma* W *telm* 'snare' MlBr MnBr *talm* 'sling' V *talm* 'coup (de tonnerre)' Gk *τελαμῖον* 'strap' have an *-sm*-suffix

In MnCo *mm* became *bm* MlCo *lam* leap', *lammas* 'sprang' MnCo *lebmál* 'to leap' MlCo *cam* crooked' MnCo *cabm* (*m* < *mn* < *mb*), MlCo *hemma* 'this' MnCo *hebmá* A change *m* > *mb* occurs in Br under certain circumstances, thus before *s* MlBr *amser*, *ampser* 'time' MnBr *amzer*, cf *kamps* 'alb' < Lat *camisia*, MlBr *-mp* in I pl endings of verbs and prepositions MnBr *-mp* *-mb*

-m + *m-* in compounds was simplified in prim Celt to *m* Ir *cuman* 'memory', *cumnech* 'mindful' MnIr *cumhneach* W *cof* 'memory' MlCo *cof* MnCo *cor* MlBr *couff* MnBr *kouñ* pref **k'om-*

with root **men-* 'think' In new formations this did not occur Ir *commus* 'power' to *con-midethar* 'he governs'

II. The Latin borrowings in Celtic.

§ 76. A large number of Latin words were borrowed in Britain during the Roman occupation, and very many of these words found their way to Ireland In addition there are two classes of later borrowings, learned borrowings found in literary works and Latin words borrowed through French and English These two classes do not, except to a small extent, fall within the aims of this work whose main object is the earlier history of the Celt languages The old popular Latin borrowings in many respects afford more perspicuous material for phonological history than the native vocabulary, especially as regards chronology of sound changes They are also valuable for the study of Lat and Romance, for example as evidence of quantity in Lat words

Note The Vulgar Latin known to the Celts did not vary considerably from Class Lat The following points may be noted Lat *n* was lost before *s* with compensatory lengthening a long vowel in the syll immediately preceding the Lat accent was shortened the ending *ulus* after a cons became *-lus*, the diphth *ae* was mostly monophthongized

The Lat. short syllabic vowels

§ 77. The short vowels were treated as a rule exactly like the native sounds

(1) Lat *a* remained unchanged (MIr *cathair* 'chair' W *cadair* MIBr *cadoer* Lat *cathedra*, Mnlr *arc* 'coffer' W *arch* 'arch, coffin' Co pl *arghov* Br *arc'h* Lat *arca*) But it was changed in Brit before *j* (MIW *breich* MhW *braich* fem 'arm' OCo *brech* MlCo *bregh* Br *breac'h* Lat *bracchium*), before lost *i* (W *saint* Co *syns* MIBr *sent* Lat *san(c)tī*, W *lleidr* < **latrī* < Lat *latrō*), before retained *i* (W *cebystr* 'rope halter' Lat *capistrum* but Br *cabestr*), before retained *i* (W *Ebrill* Br *ebrel* Lat *Aprilis*)

(2) Lat *o* remained (Ir *corn* 'horn' W Co Br *corn* Lat *cornū*, Ir *corp* 'body' W *corff* Co *corf* Br *korf* Lat *corpus*) But it was changed in Brit before *j* (Ir *stoir* 'history' W *ystyr* 'meaning' MIBr *ster* Lat *historia*), before lost *i* (W *esgyb* 'bishops' MIBr *esquep* < **escopī* < Lat *episcopī*) before retained *i* (OIr *mulenn* 'mill' W Co *melin* Br *melin malin* Lat *molina*) Before certain conson-

ant groups *o* sometimes gives W Br /*u*/, cf § 3, 2 (OIr *son* 'sound' W *sŵn* Co *son* Br *soun*, *son* Lat *sonus*, W *pwŋ* 'burden' Lat *pondus*, W *swllt* 'shilling' (MIW 'treasure' also) OCo *sols* gl pecunia Br *saout* 'cattle' Lat *solidus*), in non-final sylls, W /*ə*/ W *ffynnon* 'fountain' OCo *funten* MCo *fenten*, *fynten* Br *feunteun* Lat *fontāna* (Co and Br /*o*/ in the first syll is due to assimilation) Lat *o* becomes *a* in some cases W *carrai* 'thong' (OW *corrui*) Br *korre-enn* Lat *corrugia*, OIr *accuiss* 'cause' W *achos* Lat *occāsio*

(3) Lat *u*, cf IE *u* § 4 In W it becomes *o* before lost final -*a* (W *ffo* 'flight' Co *fo* Lat *fuga*), *y* before lost foll *j* (W *cŷn* 'chisel' < **cunius* Lat *cuneus*, *dilyw* 'deluge' Lat *diluvium*), *u* before labials in some cases (OIr *humal* 'humble' MIW *ufyll* OCo *huuel* Br *uvel* Lat *humilis*, W *achub* 'to seize, save' OBr *acupet* gl occupat Lat *occupō*) In hiatus W *cystrawen* 'syntax' Lat *construendum* (-*ue*- > *-*uwe*- > *awc*-), *rheurn* 'ruin' Lat *ruīna* (-*uī*- > *-*uwī*- > *-*awī*- > -*ewī*-), *pydew* 'well' Lat *puteus* (-*eus* > *-*ewus* > -*ew*-), *ystryw* 'trick' Lat *instruō* cf ZCP 7 464 Lat *ju-* W *Iddew* 'Jew' (Co *Ethow*, *Yethow* Br *Iuzeo* V *Uzeo* Lat *Iudaeus*, cf § 20 n 2

(4) Lat *e* remained (Ir *cell* 'church' W *cell* 'cell' Br *kel(l)* 'stall in a stable' Lat *cella*) But it was changed in Brit before *j* (MIW *teirthon* 'ague' Br *tersienn* Lat *teriāna*), before nasal + const (W *tymp* 'time of childbirth' Lat *tempus*, cf § 5, 2) In some cases it has become *a* (W *sarff* 'serpent' (Co *sarf* Lat *serpens* Ir *kalarind* 'calends' W *calan* MBr *qualan* Lat *calendar*) Note W *gosber* 'vespers' Br *gousber* Lat *uesper*

(5) Lat *i*, cf § 6 1 (Ir *cepp* 'block, stump' W *cyff* 'stock' MBr *queff* MBr *kef* Lat *cippus*, MBr *inat* 'Shrove-Tuesday' W *ynydd* Br *enet* 'carnival' Lat *initium*) It becomes W *e* before lost final *a* *cest* 'paunch' Lat *cista* Lat -*ig-* Ir *fcil* 'feast, holiday' W *gŷyl* Co *gol* Br *goel* Lat *uigilia* for *uigilia*, Ir *sén* 'luck' W *swyn* 'charm, sign' Co *sona* 'to bless' Lat *signum*

The Lat. long vowels

§ 78 (1) Lat *ā*, cf IE *ā* § 9, 1 (Ir *cāise* 'cheese' W *caws* OCo *cos* OBr *cos-mid* gl serum MBr *queus-uez* 'whey' Lat *cāseus*, Ir *altóir* 'altar' MIW *allawr* MnW *allor* OCo *altor* MCo *alter* Br *aoter* Lat *altāre*), the oldest Ir borrowings have *ā*, a later class have *ō*, the latest have *ā* Immediately before the accent it became *a* W

creadur 'creature' OCo *croadur* Br *krouadur* Lat *creatūra*, W *pechadur* 'sinner' Co *pehadur* Lat *peccatōr-em* (MlBr *pechezr* MnBr *pec'her* Lat *peccātor*), Ir *dia sathairnn* 'Saturday' W *dydd Sadwrn* MnCo *de zadarn* Br *sadorn* Lat *Sāturnus*, W *magwyr* 'wall' OBr *macoer* (MnBr *moger*) **macēria* < Lat *māceria* Lat *-āg-* W *pau* 'country' Co *pou* OBr *pou* in PN Lat *pāgus*, W *caul* 'rennet' (*ceulo* 'to coagulate, curdle') Br *kaouled* 'curds, clots' < **cāgl-* Lat *coāgulum*

(2) Lat *ō* became Ir *ō* (> *ua*), Brit *u* (cf Brit *ō* < IE *w*-diphthongs § 13, 1) MlIr *scuap* 'besom' W *ysgub* 'sheaf' (*ysgubell* 'besom', *ysgubo* 'to brush') MnCo *skibia* 'to sweep' Br *skub* 'sweeping' (*skuba* 'to sweep', *skubell* 'brush') Lat *scōpa* In two instances at least Lat *ō* developed like IE *ā*, *ō* in Brit MnIr *nón* 'noon' W *nawn* Lat *nōna* W *awr* OBr *ann-aor* (§ 9, 2) Br *eur* Lat *hōra* In hiatus OW *Jouan(n)* W *Ieuan* OBr *Iouuan* Lat *Iōhannēs* (-*ōa-* > **owa-*) Lat final -*ō*, cf IE -*ō* § 9, 4 W *lleidr* § 77, 1

(3) Lat *ū* usually gave Brit *u* Ir *ū* (cf IE *oi* § 15) Ir *múr* 'wall' W *mur* Br *mur* Lat *mūrus* Only in very rare cases did it develop like IE *ū* W *cib* 'coffer' (MIW) husk Br *kib* 'axle-cap, shell' Lat *cūpa*

(4) Lat *ē* mostly fell together with *ē* from IE *ei* § 16 Ir *céir* W *cwyr* OCo *cour* MnCo *kor* Br *koar* Lat *cēra*, W *pwys* 'weight' Co *poys*, *pos* 'heavy' Br *poez*, *pouez* 'weight' < **pēs-* Lat *pensum* In rare cases it gave *i* Ir *dísert* 'hermitage' W *diserth* Lat *désertum*, W *disgyn* 'to descend' Co *dyskynnough* 'descend ye!' Br *diskenn* 'to descend' Lat *dēscendō*

(5) Lat *i* normally like IE *i* § 11 OIr *fín* 'wine' W *guin* OCo *guin* MlCo *gwyn* Br *guin* Lat *uinum*

The Lat. diphthongs

§ 79 (1) Lat *au* gave Ir *ō* and in the oldest Brit borrowings developed like Brit *ow* § 18 Ir *ór* 'gold' MIW *eur* MnW *aur* Co *our* Br *aour* Lat *aurum*, Ir *Pól* OW *Poul* MIW *Peul* (with /ey/, cf *Peulan*) Lat *Paulus* Mostly it gave Brit *aw* (Ir *ā*) Ir *cál* 'cabbage' W *caul* 'broth' (MIW 'cabbage') OCo *caul* Br *kaol* Lat *caulis* It was also kept in OIr learned borrs *augtor* 'author' Lat *auctor* (W *awdur* < *au(c)tōr-em*)

(2) Lat *ae* gave W *oe* (cf IE *ai* § 14) in *bloesg* 'thick of speech'

Lat *blaesus*, *Groeg* Lat *Graeca* Otherwise it was treated in Celt as a short *e* Ir *pridchim* 'I preach' (*d* = /*d*/) MnBr *prezeg* 'to speak, sermon' Lat *praedīcō*, OIr *precept* 'to preach' W *pregeth* 'sermon' Co *pregoth* Lat *praecepta*

(3) Exx of Lat *oe* are rare It seems to have fallen together with *ē* in Ir *pén, pian* 'pain' Lat *poena* (cf Co pl *ponow* Br *poan*, but W *poen*)

Lat *w* and *j*.

§ 80 (1) Lat *w* was treated like IE *w* § 17ff Ir *fin* etc § 78, 5, Ir *fél* etc § 77, 5, cf W *gosber* § 77 4 Medial W *ciwdod* 'people' MIBr *queudel* 'town' Lat *civitātem* Lost before Brit *ō* MIW *priawt* 'one's own' MnW *priod* OCo *qui-priot* gl sponsus MCo *pryes* Br *pried* Lat *prīuātus*

(2) Lat *j* W *Iau* 'Jove', *dydd Iau* 'Thursday' Co (*de*) *yow* MIBr (*dez*) *yaou* Lat *diēs Iouis*, Ir *Enair* 'January' (< Vulgar Lat *Ienuarius*, cf Schuchardt, RC 5 492) Mnlr *Eanair*, *Geanair* W *Ionawr* MnCo *Genvar* Br *genver*, *genecur* Lat *iānuārius* (the *g*-forms are late) Intervoc Ir *óine* 'a fast' Mnlr *aoine* (also 'Friday'), Ir *rétoin* 'Wednesday' 'first fast' Mnlr *Ceadaoin*, Ir *án didín* 'Friday' 'last fast', *dardoén* 'Thursday' 'between the two fasts' Mnlr *Diardaoin* Lat *iēūnium*, Mnlr *maor* 'steward, bailiff' OW *mair* gl praepositus W *maer* 'mayor' OCo *mair* gl praepositus MIBr *maer* MnBr *mear* 'mayor' Lat *maior*

Lat. *h, s, j*

§ 81. (1) Lat *h* was silent at the time of borrowing and so does not appear Ir *abann* 'scourge' W *afwyn* 'bridle, rein' (for Co *avond* v RC 48 37) Lat *habēna*

(2) Lat *s* is mostly retained Ir *sacc* 'sack' W *sach* OCo *sach* Br *sac'h* Lat *saccus*, W *sarff*, *swllt* § 77, 4, 2 MlIr *asan* 'ass (female)' W *asyn* (male) Co *asen* Br *azen* Lat *asinus* In very few cases it gave Brit init *h*- (cf § 24, 1) W *hwyr* 'evening, late' Lat *sērus* Ir *sesra* OW *hestaur* 'sextarius' MIW *hestaur* MnW *hestor* 'two-bushel measure' Lat *sextārius* — Lat *sk* remained (with prosthetic W *ə*) OIr *scol* W *ysgol* OCo *scol* Br *skol* 'school' Lat *schola*, *ks* gave Ir *ss*, later *ks*, /*xs*/, in W *j* + *s*, in Co, Br also *w* + *s* (MlIr *cross* 'cross' W *crwys* OCo *crois* MlCo *crous* MIBr *croes*, *croas* MnBr *kroaz* Lat *cruz* from W *crwys* an anal sg *croes* fem was formed, W *coes* Lat *coza* W *pais* 'coat, petticoat' OCo *peis*

gl *tunica*, *peus* MCo *pous*, *pows* 'coat' Lat *peza*), *st* remained (with prosthetic *W* *a* *ystof* 'warp' Lat *stāmen*), similiary *sp* § 83, 4c, mit *ps* was treated as *s*, all other *s*-groups remained

(3) Lat *f*- was apparently treated as *hw*- at the earliest period in Ir, serving as a len form with *sw*- as non-len form, hence the correspondence Brit *f*- Ir *s*- in borrowings. Possibly the same explanation serves for MIW *Chwefrawr* 'February' MnW *Chwefror*, *Chwefrol* MnCo *Hwevral* Br *c'houevrer* Lat *Februārius* Exx of Ir *s*- OIr *seib* 'bean' W *ffa* (plur) MnCo *fāv* MIBr *faff* MnBr *fav*, *fao* Lat *faba*, OIr *senester* gl *catarecta* W *ffenestr* 'window' OCo *fenester* MIBr *penestr*, *prenestr* MnBr *prenest* Lat *fenestra* — Otherwise *f*- is retained MnIr *feagha* 'beech' W pl *ffawydd* (*ffaw* + *gwýdd* 'trees') OBr *fau*, *fou* (in PN) MnBr *fao-enn* *fav-enn* Lat *fāgus* Medial Ir *oifrend* 'mass' W *offeren* Co *oferen* Br *ofere*nn Lat *offerenda*

The Lat. voiced explosives

§ 82. (1) Lat *g* (a) Ir *gem(m)* 'gem' W *gem* Lat *gemma*, W *gefell* 'twin' Br *gevell* Lat *gemellus* (b) Ir *saget* MnIr *sai*ghead 'arrow' W *saeth* Co *seth* Br *saez*, *seaz* Lat *sagitta* Lat *og*, *ug* before a vowel gave Brit *ou* cf § 35 2 Ir *sroigell* MnIr *sroghall* 'whip' W *ffrewyll* Lat *flagellum*, Ir *pólaire* 'writing tablet' MIW *peullawr* OW pl *poullor-aur* Lat *pugillāris* Lat *āg*, v § 78, 1 (c) Lat *-gr-* OW *Aircol* MIW *Aercol* Lat *Agricola* Lat *-gl-*, *-gn-*, v § 77, 5 Lat *-rg-* Ir *margarét*, *margreit* 'pearl' MIW *meryerid* MnW *mererid* Br *Marc'harit* FN Lat *margarita*, MIW *llara*, *llary* (monosyll) 'gentle', W *llari-aidd* (disyll) Lat *largus*

(2) Lat *d* (a) Ir *dúr* 'hard' W *dur* 'steel' Br *dir* Lat *dūrus* (b) W *ffydd* 'faith' Co *fyth*, *feth* Br *feiz* Lat *fides* (c) Lat *-dr-* MIBr *cathair* etc § 77, 1, the *d* was lost before the Brit accent Ir *corgas* MnIr *corghas* 'fast' W *y Garawys*, *y Grawys* 'Lent' Br *ko-raiz* Lat *quadrāgēsima* Lat *-rd-* OIr *ord* MIBr *órd* 'order' W *urdd* Br *urz* Lat *órdō* Lat *-ld-* W *callawr*, *callor* 'cauldron' OCo *callor* MIBr *cauter* MnBr *kaoter* Lat *caldāria*, W *swllh* etc § 77, 2 Lat *-nd-* W *calan* etc § 77, 4, Ir *coinneal* W *cannwyll* OCo *cantul* MIBr *cantocell* MnBr *cantol* Lat *candēla*

(3) Lat *b* (a) Ir *bachall* 'crook' W *bagl* Lat *bac(u)lus*, whence MnIr *bachlach* 'shepherd' MIW *baglaur* 'having a crook' MIBr *baelec* 'priest' MnBr *belek* (b) Ir *scribaim* 'I write' MnIr *sgríobhaim* W *ysgrif* 'script' Co *scryfas* 'he wrote' Br *skriva* 'to write' Lat

scribō (c) Lat *-br-* OIr *lebor* 'book' MnIr *leabhar* W *llyfr* Co *levar* Br *levr, leor* Lat *liber*, acc *librum* Lat *-rb-, -lb-* W *barf* 'beard' OCo *barf, baref* Br *baro* Lat *barba*, OIr *barbár* 'barbarian' MnIr *barbarach* 'foreigner' Lat *barbarus*, MIW *syberw* 'proud' (disyll) MnW *syber* 'neat' Lat *superbus*, in later Ir borrh *b > v* MnIr *balbh* 'dumb, stammering' Lat *balbus* Lat *-mb-* Ir *colum* 'dove' W *colom-en* OCo *colom* Br *koulm* V *klom* Lat *columba*

The Latin voiceless explosives.

§ 83. (1) Lat *k* (a) Ir *cert* right' W *certh* MIBr *querz* MnBr *kers* 'possession' Lat *certus* (b) Ir *bachall* etc § 82, 3, Ir *mun-chille* 'sleeve' W *maneg* 'glove' Co *manc,* Br *maneg* Lat *manica* (c) Lat *-kt-* after short vowels Ir *lacht* milk' W *llaeth* OCo *lant* MCo *leyth, leth* MIBr *laez* MnBr *leaz* V *leah* Lat *g lactis*, Ir *maldacht* 'curse' W *melltith* Co *molleth* MIBr *malloez* MnBr *malloz* Lat *maledictiō* Lat *-nkt-*, cf IE *-nkt-* § 52 OW *Savith* MN, MIW *serth Pedyr* 'St Peter' Lat *sānctus* (the MIW form has an affected vowel), W *pwyth* stitch Lat *punctum* But W *sant* 'saint' (Co *sans* Br *sant* are from a Lat *san(ct)us* Lat *-kr-* Ir *cosecraim, coisricim* (a learned borrh) MnIr *coisreacaim* I consecrate' W *cysegr* 'sanctuary' Lat *consecrō* Lat *-rk-* Ir *arc* 'chest' W *arch* 'arch, coffin' Co pl *arghov* Br *arc'h* Lat *arca* Lat *-lk-* MIBr *calc, carlc* 'lime' W *calch* Lat acc *calcem* Lat *-nk-* Ir *canghel* 'chancel' W *cangell* MIBr *cancell* locus (Loth, Chrestomathie p 113) Lat *cancellus* (W *canghellor* 'chancellor' Lat *cancellārius*) Lat *-kk-* Ir *accuiss* § 77, 2, Ir *secc* dry' W *sygh* (Co *segh* Br *seac'h* Lat *siccus*

(2) Lat *qu* Traces of the labial articulation occur Ir *corgas* § 82, 2 Usually it is treated as *k* Ir *cucenn* kitchen' W *cegin* OCo *keghin* Br *kegin* Lat *coquina*

(3) Lat *t* (a) Ir *tennaim* I press, tighten' W *tynnaf* 'I pull' Co *tynn-, tenn-* Br *tenna* Lat *tendō* (b) Ir *cunthe* W *pydew* (4) below In later Ir borrowings intervocal *-t-* is treated as in Brit OIr *not* 'mark' MnIr *nod* W *nod* MnCo *noz* Br *nod* Lat *nota* (c) Lat *-tr-* W *lleidr* (Co *lader* MIBr *lazz* MnBr *laer* Lat *latrō* Ir *Cothraige* 'St Patrick', later *Patraicc* MnIr *Padraic* W *Padrig* Lat *Patricius* Lat *st* § 81, 2, *kt* 1c above, *pt* 4c below Lat *-rt-* Ir *tort* MnIr *toirt* 'cake' W *torth* 'loaf' (Co *torth* MIBr *torth* (12th cent) MnBr *torz, tors* V *torh* Lat *torta* Lat *-lt-* OIr *sallir* MnIr *sallair* 'psalter' W *sallwyrr, llaswyrr* Lat *psalterium*, OW *celell* MnW *cyll-*

ell 'knife' OCo *collel* MCo *collan* Br *kountell* (with dissimilation)
 Lat *cultellus* Lat *-nt-*, in Brit as IE *nt*, in Ir became *nd*, in later borrowings remained OIr *cland* 'children' MnIr *clann* W *plant*
 Lat *planta*, MIW *fynhawn* MnW *ffynnon* § 77, 2, OIr *genti* 'heathens' MIW *gynt* Lat *gentēs*, learned Ir borrowings display treatment similar to that of IE *nt* OIr *abstannt* 'abstinence' Lat *abstinentia* Lat *ntr* MnIr *contrár-dha* 'contrary', *contrál-ta* 'wrong' MIW *cythrawl* 'contrary, the devil', *lythreur-awl* LLA 132, 17, *kythreul-awl* Hen MSS II 340 20 'contrary' MIW *cythreul* MnW *cythraul* 'devil' OBr *controhaht* gl *controersiam* (*ht* = /*þ*/) MIBr *contrell* 'contrary' Lat *contrārius* Lat *-tt-* Ir *cat* MnIr *cat* 'cat' W *cath* OCo *kat* (*t* = /*þ*/) Br *kaz* Lat *cattus*

(4) Lat *p* (a) In the oldest borrowings Ir treated it as *k*^u Og QRIMITIR MIIr *cruimther* 'priest' EW *prumter* MIW *prifder* Lat *presbyter* (**prebiter*) Ir *cuihe* W *pydew* Lat *puteus*, later, Ir has *p* Ir *Petar* MnIr *Peadar* W *Pedr* Lat *Petrus*, Ir *póc* 'kiss' MnIr *póg* Lat acc *pācem* (b) OIr *opair* 'deed' MnIr *obair* MIW *ober* (Co *ober* Br *ober* 'to do' Lat *opera* (c) Lat *-pt-* retained in Ir, treated as *-tt-* in Brit OIr *precept* etc § 79, 2 Note MIW *Eifft* MnW *Aifft* Lat *Aegyptus*, for W *enghraifft* 'example' v BBCS 2, 44ff Lat *-pr-* MIIr *April* MnIr *Aibreán* W *Ebrill* § 77, 1 Lat *-pl-* OIr *popul* 'people' MnIr *pobal* W *pobl* Co *pobel* Br *pobl* Lat *pop(u)lus* Lat *sp* W *ysbard* 'space (of time)' Co *spys* Lat *spatium* Lat *-rp-* Ir *corcur* MIIr *corcair* W *porffor* Br *porfor* Lat *purpura*, Ir *corp* W *corff* § 77, 2 Lat *-lp-* W *Elffin* MN Lat *Alpinus* Lat *mp* is treated in Brit like IE *nk*^u § 59, remains unchanged in Ir W *ymherawdr*, later *ymerawdwr* 'emperor' MIBr *impalaezr* MnBr *impalaer* Lat *imperātor* (MIIr *imper*, *impir* MnIr *impir* 'emperor' Lat *imperium*), W *tymp* § 77, 4 Lat *mpl* OIr *tempul* MnIr *teampall* MIW *temhyl* MnW *teml* MnCo *tempel* Lat *templum* Lat *pp* Ir *cepp* etc § 77, 5

The Latin sonants.

§ 84 (1) Lat *r*, like IE *r* OIr *riagol* 'rule' MnIr *riaghaíl* W *rheol* (through **ryol* MIW *ryoleu* LLA 119 24, **rywol* MIW *rywoli* MA 217b1, **rwyl* MIW *rwyloli* LIH 263 26, v Y Beirniad 6, 274) Co *rowl* Br *reol* Lat *rēgula*

(2) Lat *l*, like IE *l* OIr *lebor* etc § 82, 3c, *scol* etc § 81, 2 Lat *-ll-* gave W *l* W *cell* § 77, 4, similarly Lat *l* in W *pebyll*

(orig sg, now pl with anal sg *pabell* 'tent') Ir *pupall* Lat *pā-pihō*, W *cannwyll* § 82, 2c, W *Ebrill*, MIW *ufyll* § 77, 1, 3, cf § 69

(3) Lat *n* remains Ir final *-nn* occurs for Lat *-n*, particularly after a shortened long vowel Ir *abann* § 81, 1, *mullenn* § 77, 2, *cucenn* § 83, 2, cf Ir *termann* 'protection, glebe-land' W *terfyn* 'end' Lat *terminus*

(4) Lat *m* (a) Ir *mídach* 'physician' W *meddyg* OCo *medhec* MCo *methek* Br *mezek* Lat *medicus* (b) MlIr *umír* MnIr *umhír* OW *numír* W *nifer* Co *nyuer* Br *niver* Lat *numerus*, OIr *testimín* 'text' W *testun* OCo *tistun* (leg *-n*) MnCo *testynye* 'testimony' Br *testenn* Lat *testimōnium* (len *m* lost in Brit), W *mynwent* 'grave-yard' Lat *monumentum* (len *m* > *w*) (c) Lat *mn* Ir *columa*, g *columan* MnIr *colamhan* 'column' W *colofn* Lat *columna* Lat *rm* Ir *arm* 'weapon' W *arf* Co pl *ariow* Lat *arma* Lat *lm* W *palf* 'palm of the hand' OCo *palj* Br *palv* Lat *palma*, later horr MlIr *pailm* 'palm-tree' MnIr *palmaire* 'pilgrim' W *palmwydden* 'palmtree' Co *palmor* 'pilgrim' Br *palmez* 'palm-trees' Lat *palma* Groups with explosives have been treated above

Evidence of the Lat. borrowings for the chronology of the Celt sound changes

§ 85 At the time of the oldest popular borrowings from Lat, the Brit vowel system was probably as follows *a, o, u, e, i, ā* (from IE *ā, ō*), *ō* (from IE *w*-diphthongs), *ū* (from IE *ou*) *ē* (from IE *ei*), *ī* (from IE *ē, ī*, possibly *u* from IE *ū*), the exact state of IE *ai* cannot be decided The pronunciation of Lat *au* gave no difficulty, as *w* was common The change *g* > *ǵ* was practically complete, and did not occur in Lat borrowings, in Ir *ǵ* had entirely disappeared Final sylls still remained, umlaut and epenthesis had not begun Loss and reduction of vowels in medial sylls due to the accent had not yet taken place Diphthongs and long vowels due to vocalization of explosives had not yet arisen

The main changes of IE *s* and *ss*-groups were well-nigh completed in Celtic IE *p* had long disappeared, IE *k** still remained in Ir but had long become *p* in Brit The Brit pairs *h* *ι*, *L* *l*, *N* *n*, *M* *m*, *g* *q*, *d* *ǵ*, *b* *ǵ*, *k'* *k* *t'* *t*, *p'* *p* probably existed as nuances of phonemes These nuances were taken over to the borrowed linguistic material For Brit *k'* *λ*, *t'* *t* the Ir substituted *k'* *x*, *t'* *þ* in the oldest period The group *xt* existed in Brit, and was substituted for Lat *kt*

III. Final and initial sounds.

§ 86. In G and in the ogam inscriptions most of the IE final sylls still remain. This was also generally the case during the period of early Latin borrowings. But in the oldest literary remains the final syllables are practically the same as they are today. The law of the loss of final syllables operated therefore between these two periods.

But certain proclitic and enclitic IE words ending in a vowel must have lost that vowel in Celt. before that, for they have not produced lenition of the initial const. of a following word. W *a*, *ac* 'and' Co *ha*, *hag* Br *ha*, *hag* Lat *at-que*, Ir *na*, *nach-* W *na*, *nac* Co *na*, *nag* Br *na*, *nag* (*nak*) *neque* Lat *ne-que*. In the following examples the nasal which in IE preceded the final vowel has in Celt influenced the initial consonant of the following word. W *fy* (causing nasal mutation) 'my' Br *ma*, *va* V *me* **me-me*, cf Skr *māma* Ir *a* (causing eclipsis, neuter of the article) G *σοσῶ* **so-sendha* 'that yonder'.

§ 87. IE *-s* was lost in neo-Celt, also a stop or a nasal immediately preceding *-s*, also *-st*. Ir nom *fer* 'man' **wiro-s*, Ir nom *ri* 'king' W *rhī* **rēg-s* Lat *rēx*, Ir nom *sui* 'a sage' (g *suad*) W *syw* 'wise' **su-wid-s* OIr *care* 'friend' (W *cār* 'kinsman') **qarānt-s*.

Before its disappearance it seems to have developed as it did medially. After a vowel *-s* became *h* before a word beginning with a vowel. OIr *int athir* 'the father' < **sendos atēr* (*t* < *d* + *h*, cf § 200, § 201). Similarly *-ks* gave Ir *ss* OIr *a* 'from', *ass-a-thóib* 'from his side' Lat *ex* Gk *ἐξ*, OIr *mo* 'soon', *mos-riccub-sa* 'I shall soon come' Lat *mox*, in Brit *-ks* gave */x/* W *chwech* 'six', *chwe* (adjective only), *moch* 'early' (adv.) OIr *mo*.

In G numerous examples occur of the retention of final *s* Σεργαπος, *Trutiknos*. Some instances of the loss of *-s* are found *Aneuno* *Aneunico* cf Thurneysen, ZCP 6 558.

§ 88. IE final explosives were lost in neo-Celt. Ir *-beir* 'carries' < IE **bheret*. In G *legasit* 'placed' a final vowel has disappeared, cf the verb *karnatu*. Apparently *-d* could remain in accented monosyllabic words. OIr *hed* 'it' Lat *id*, OIr *cud* 'what' Lat *quid*. After consonants (*s* excepted) *-t* remained. Ir *-é-racht* 'surrexit' **reg'-t*, *-bert* 'carried' **bher-t* (cf W *cymerth* 'took'), *-alt* 'nourished' **al-t*, *ar-ro-ét* 'received' **em-t*, *dét* (neut.) 'tooth' (W *dant*) **dnt*.

§ 89. Final *-r* remained and received the quality of the preceding vowel in Ir *athur* 'father' MnIr *athair* **patēr*, Ir *máthir* MnIr *máthair* **mātēr*, Ir *bráthir* 'brother' MnIr *bráthair* 'monk', *dearbhráthair* 'brother' (*dearbh* 'real') OCo *broder* (with svarabhakti vowel between *d* and *r*) MlBr *breuzr* MnBr *breur*, but W *brawd* **bhrātēr*. The vowel before *-r* is retained in all Celt languages in Ir *for* 'on' OW *guar* W *gor*- Co *gor*- Br *gour*- G *uer*- **upor*.

Final *-n* and *-m* became Celt *n* (strictly *N*) G *νεμητων* 'temple', *celicnon* 'tower'. In neo-Celt this *-n* with the preceding vowel disappeared in absolute finals. Ir acc sg *fer* 'man' **wirom*, g pl *fer* 'of the men' **wirōm*. In the sentence before a closely joined word the *n* is either retained or assimilated to the following initial in Ir OIr *in gníum n-olc* (acc) 'the evil deed'. There are remains of the same phenomenon in Brit, v §§ 196—8. For *-n* and *-m* cf § 8.

§ 90. In words of more than one syll the short vowel whether final or before a disappearing final cons was lost. In Ir the lost vowel can often be recognized by the timbre of the preceding consonant or the quality of the vowel of the preceding syllable. Ir *and* 'there' Gk *ἐνθα*, Ir pret 1sg *tánac* 'I came' Gk *τέποιθ-α*, *old-a*, Ir nom acc *fer man* **wiros*, **wirom*. An old *-o* is written *-a* in the ogam inscriptions LUGUDECCAS, DECCEDDAS (g of consonantal stems). But it appears as Ir *o* when it is retained, as Ir *beo* 'living' § 95, 1. — Ir *cín* 'sin' MnIr *cíon* **kinuts*, Ir *míd* 'mead' MnIr *míodh* W *medd* Br *mez* Gk *μέθυ* **medhu* (*i* before a non-palat const points to the *u*-quality of the lost vowel). — IE *-e* became *-i* before disappearing. Ir voc *fír* 'O man!' from **wiri* < **wire*, but not before a final explosive. OIr *-beir* carries **bheret*. — Ir *míl* 'honey' etc § 75, 1. **meh*. Ir nom acc *fáith* 'poet' **wāts*, **wātm*, Ir *deich* 'ten' § 8, 1c. **deken* (< IE *dek* 'm').

§ 91. Long vowels and the diphthongs disappear in polysyllables when absolutely final or before a final nasal *-ā*. Ir nom *tuath* 'people' § 13, 1. **teutā*. Final *-ā* changed *u* or *i* in the preceding syllable to *o*, *e* in W *trwm* 'heavy', fem *trom*, *hysb* 'dry', fem *hesb*, *brith* 'motley' (< **brikto-s*) § 52, fem MlW *breith* MnW *branth* (< **brektā*). Traces of the same change are found in OBr (RC 8, 168f) *-ām*. Ir subj 1sg *-ber* **bherām* cf Lat *feram*. — IE *-ō* first became *-ū*, this change appears in G, in cases where the vowel is retained in neo-Celt (§§ 92—5), and is also seen in its

effect upon the preceding syllable (in Ir rounding of the preceding const and raising of the vowel § 178, in Brit, where *ū* became *ī*, the same effect as before IE *-ī*) G *Frontu* (< Lat *Frontō*), MIW *gureic*, MnW *guraig* Co *gurek* Br *grek* **wrakō*, Ir 1sg pres ind *-biur* 'I carry' **bherō* Ir dat *fiur* 'to a man' IE instrumental in *-ō* or Dat in *-ōi* cf G dat *Ahsanu*, OIr *ar-chiunn* 'ahead' (dat of *cenn* 'head') W Co *erbyn* 'against', W *wyth* '8' etc § 52 **ok'tō* (v §§ 181—3) But *ō* in the g plur ending *-ōm* did not become *ū* Ir *fer n-* of men', this was due to a very early shortening of a long vowel before a nasal — IE *ī* Ir *Briqt* W *braint* § 35,5

IE *-oi* Ir nom pl *fīr* 'men', Ir *uain* 'lambs' W *ūyn* MnCo *ean* Br *ein* (sg Ir *uan* W *oen* MI'co *oan*, *on* Br *oan*) Lat *agnī* Gk *ἀγνοί* IE *-āi* Ir dat sg *tuath* cf Lat *terrae* Gk *χώρα*

§ 92 In Ir long vowels and the diphthongs remained before *-s* or a final *s*-group, before *-ns* short vowels also remained *-ās* Ir nom pl *tuath-a* Goth *þiudōs* — *-ōs* Ir voc pl *fīru* 'O men' Skr *virās*, *-ōks* Ir *Cuanu* (g *Cuanach*), *-ōts* OIr *bibdu* 'guilty' (pl *bibdid*) OW *bibid* MIBr *beuez* — *-ūts* Ir *bethu* 'life' W *bywyd* **g^uīwo-tūt-s* — *-ēts* OIr nom *filh* 'poet' (g *filed*, cf W *gweled* see') — *-ous* Ir g sg *betho* (from *u*-stem *bith* 'world') — *-ois* Ir g sg *fátho* (from *i*-stem *fáith*)

The *-ns*-groups *-ns* Ir acc pl *cona* 'dogs' cf Gk *κύνας*, *-nts* Ir *fiche* '20' **wi-k'nt-s* *-ants* or *-ānts* Ir *care* 'friend' (g *carat*) Mnlr *cara* W *cār* 'kinsman' (pl MIW *carant*, MnW *ceraint*) ('o *car* (pl *kerens*) Br *kar* (pl *kerent*) — *-onts* OIr *sechtmogo* '70' — *-ōns* Ir acc pl of *o*-stem *fīru* men cf Skr *virān*, *virqs* (for the Brit development v § 358) — *-ūns* Ir acc pl of *u*-stems *bithu* cf Skr acc pl *śatrūn*, *śatrūs* 'enemies', *-unts* or *-ūnts* OIr *dínu* 'lamb' (dat *dínit*) cf Gk *δεῖρνυς* (partic of a *-nu*-present) — *-īns* Ir acc pl of *i*-stems *fáthi* cf Skr *agnīn*, *agnīs*

Further a long vowel before final *-t* was retained in Ir *-āt* 3sg subj *-bera*, *-ūt* dat sg *im-bethu* in life', *-ūt léccu* 'leaves'

Note In Brit the final vowels which remain in Ir are lost OW *bibid*, W *bywyd* *cār* Cf MIBr *breuzr* § 89

§ 93 In monosylls the final vowel, whether followed by a consonant or not, remains. The final consonant however disappears. Short vowels were lengthened in accented words. IE *-ō* Ir *cu* W *ci* Co *Bī* *kī* 'dog' **k'wō*, cf Skr *śvā*. The diphthongs in accented words developed as they did medially. Ir *dau* (*dó*) '2' § 13,3, Ir

mnda, dat sg of *ben* 'woman', Ir *cra* 'who' W *pwuy* etc **k^uer*, cf Lat *quī* In proclitics the diphthongs were reduced in Ir Ir masc *da*, fem *di*, dependent forms of the numeral '2', cf W *dau*, fem *dwy* (later the reduced forms were lengthened *dá*, *dí*)

Final *-e* became *-i* proclitic Ir *ní* 'not' MIW *ny* (MnW *ní*) Co *ny* Br *ne* **ne*, Skr *na* OSL *ne* The lengthened form Ir *ní* is to be explained in the same way as *dá*, *dí* In accented words the change *e* > *i* was in Ir obviated by the change of every unaffected *i* to *e*, hence Ir *mé* 'I' W *mí* 'o *my*, *me* Br *mé* IE **me*

§ 94. The unaccented final vowel with a preceding *j* appears in Ir as follows *-jos* > Ir *e* nom masc *aile* 'hus', *-je* > Ir *i* voc *ceili* 'fellow', *-já* > Ir *e* nom fem *aile* 'alia', *-jō-* > Ir *-iu* (i c 'u) dat masc and neut *airiu*, nom *for-mriu* 'meaning' (g *toimten*) cf Lat *mentio*, nom *coimriu* 'lord' (*-jōt-s*, g *coimded*), *-jāi* > Ir *i* dat sg of *i*-stems *insu* 'to an island' The result therefore is always a short vowel with preceding palatalization After certain const. and consonant-groups palatalization is lost OIr *cumachte* 'power' MIr *cumachta* MnIr *cumhachta*, Ir *Albu* 'Scotland' (*-jen-* stem, cf Gk-Lat **Albion*, *Albion*) In Brit *-j* became *đ* (after *i*) or was lost the vowel was lost (§ 21, 22)

§ 95. A final vowel was retained in many cases after a vowel

(1) After a lost *w* in Ir Ir *nóí* MnIr *naon* '9' < **newn* Ir *óí* 'sheep' MnIr *ao-ghaire* 'shepherd' **owis*, cf W *ewig* 'hind' OCo *euhic* Lat *ouis*, Ir pret *bói* 'was' **bhouc* or **bhowe* (*-e* > *-i*), — Ir *beo* 'living' § 18 **g^uirwo-s* — Apparent instances of loss of the final vowel are due to its contraction with a preceding vowel Ir *clo* 'nail'

(2) After a lost *j* in Ir Ir *-táu*, *-to*, *atloo*, *attó* 'I am' **stājō*, *-tai*, *attái* 'thou art' **stājei*, Ir *bíu* 'I am' (cf W *buddaf*) **bharjō*, Ir *do-gnúu* 'I do' **g^unijō* Old *-ije*, *-īje* (also *-ija*, *-ijo*) were contracted to *ē* Ir *clé* 'clay' **k^urījet s* (§ 21n), Ir *scé* 'hawthorn' **sgwījat-s*, Ir *clé* left **k^ulījo-s*, *k^ulījā* § 21.4 For Brit v § 21.3.

(3) After a lost *s* in Ir and Brit Ir *eo* 'salmon' § 24.3 **esok-s* (orig paradigm **esōk-s*, g **esok-os* etc, very early *-ok-* was transferred to the nom, and also *-ōk-* to the oblique cases MIW *ehawc* MIBr *ehenc* beside *ehoc*), Ir **feo* 'withered' (deduced from *feugud* gl *marcor*) W *gwyw* **wiso-* or **wisu-* ON *usinn*, Ir *fíu* 'worthy' W *gwrw* etc § 24.3 **wēsu-* After a diphthong + *s* the final vowel disappeared in Ir but remained in Brit Ir *gae* 'spear' W *gwayw* etc § 34.3 **g^uhaiso-*

(4) A final vowel coalesced with a preceding unaccented vowel giving in Ir a short vowel Ir 1 sg *ro-cuala*, 3 sg *ro-cuale* 'heard' W *cigleu* 1 sg **-owa*, 3 sg *-owe*, Ir pl of *u*-stems *gníme* 'deeds', cf G *Lugoues* § 18

§ 96 The final vowel of the first element of a compound has been dropped in neo-Celt G *Περρο-ουινδος* MlIr *ceudfind*, *cen-and* 'white-headed' W *penwyn*. This was caused by the accent. The final consonant of a preverb remained in a loose cpd. OIr *as-biur* 'I say' **eks-bherō*. The same phenomenon occurs in some other combinations *mos-ricub-sa* 'I shall soon come', *ass-a-thóib* 'from his side. But when the word stands apart the final consonant is dropped *mó* 'soon', *a-bás* 'from death'

§ 97. (Initials) In the modern languages there is frequently found a vacillation between an initial *n*- and an initial vowel, this is usually due to an old *n*- being wrongly taken as part of the preceding article. The contrary transference of a preceding *-n* to a word beginning with a vowel is less common. OIr *nathar* 'snake' MlIr *nathair neimhe* ('adder') and *athair neimhe* OManx *arnæyf*, now *ard-næu* MlBr *azr* MnBr *aer*, Manx *edd* 'nest' MnIr *nead* § 27, Ir *nem* 'heaven' MlIr *neamh* W (*o nef* MlBr *neff*, *eff* MnBr *eñr* Gk *νέφος* cloud W *neddyf* 'adze' MlBr *ezeff* 'besaigue' MnBr *eze*, *neze*, cf Ir *snad-* 'to cut' Non-original *n*- Bt *noabrenn* 'sky' W *wybren* OC'o *huibren* gl nubes

IV Accent.

§ 98 The accent was free in prim IE and could fall upon any syllable. It was predominantly musical. In neo-Celt as in most IE languages it was replaced by regular accentuation systems. The surest trace of the original IE accent is found in the different treatment of IE *-i* in G *ande-*, *are-*, *ate-* and *ambi-* Skt *ádhi*, *pári áti* beside *abhi* Gk *τέρι ἐτι* beside *ἀμφί*. There are no materials for knowing the rules of the accent in prim Celt. The accent in Gaulish can be deduced from the later development of G place-names in French, though this may have been to some extent confused by the Latin accent. According to Meyer-Lubke (Sitz-Ber der Kais Ak der W in Wien, phil-hist Kl (XLIII II) the G accent frequently fell on the ante-penult *Tríassēs* *Bodnócassēs*, *Durocassēs* Fr *Troyes*, *Bayeux* *Dreux* *Bituriges* *Caturiges* Fr

Bourges, Chorges, Balódurum Fr *Balleure, Cambóritum* Fr *Chambort, Eburóuces* Fr *Evreux* But the penult and perhaps the ultima could also be accented *Nemáusus* Fr *Nemours* (beside *Némausus* Fr *Nîmes*), *Areláte, Condáte* Fr *Arlet, Condé* (beside *Cóndate* Fr *Condes*) This may represent a trace of the free IE accent On the contrary, in Brit and in Ir the accent rules have become mechanical

The Irish Accent.

§ 99 The accent in Ir as a rule falls on the first syll This rule does not apply in the case of later coalesced groups such as *do-lgrés* 'always', *a'láile* 'the other' There are special considerations in the case of the finite verb when it is joined to a preverb The following serve as preverbs (1) the IE preverbs, which for the most part also serve as prepositions with nouns, (2) the relative prepositions (OIr *foran-idparar* 'on which is offered'), (3) the negatives, (4) the interrogative particle *in* The combination preverb (preverbs) + verb is normally accented on the first syllable of the second element (whether preverb or verb) *as-lbiur* 'I say', *ní'epur* 'I say not' But the accent falls on the first preverb in the following cases (1) in the imperative (*do-beir* 'he gives', *ltaibred* 'let him give'), (2) occasionally in a relative subject or object clause and in answers A preverb-verb combination changes considerably in form with the change in accent This is not exclusively due to the accent, but for the most part to the fact that from a very early period the accented preverb has been felt to form a close compound with the following element (preverb or verb), while the proclitic was felt to form a loose compound Thus in *as-biur ní epur* the vowel changes are due to the accent, but the different development of the consonant group (**eks-bherō*) was caused purely by the different morphological analysis The assimilation which occurred medially in a consonant group did not take place between two separate words Also the removal of hiatus medially in a form like *frisa-teícomnacht* 'to which it has been imparted' does not occur in *do-écomnacht* 'has been imparted' Further no word can be put between the accented preverb and the following element, while a proclitic preverb is frequently separated from the verb or the accented preverb by infixed elements (particularly pronominal forms) This difference again is not due to the accent

The Ir system of accentuation of the preverbs is inherited

from an older period Cf Russ *vos-pri-njal* 'received', Gk *συν-έχ-δος, παρ-έν-θες* The preverb Ir *od* (IE **ud*) appears only in close cpds (it cannot be proclitic), the Russ *vy-* (IE **ūd*) cannot be proclitic in perfective verbs *vy-nes* 'he carried away'

§ 100 The sylls immediately preceding and following the accented syllable became in Ir the weakest

Two proclitic words regularly contract into one in Ir, the first remaining practically in full, the second being very much reduced This contraction occurred before the loss of final consonants in monosylls OIr *ass-a anmín* from his soul beside *a oentu* 'from unity'

A slight secondary accent fell on the 2nd (4th etc) syll after the main accent The (new) final syllable has always been comparatively well retained (its vowel was never lost, and if it was absolutely final its quality persisted) Ir *cosmíl* 'like' (vowel lost between *s* and *m*), *écsamíl* 'unlike' (vowel lost between *é* and *s*), *écsamlus* (vowels of the orig 2nd and 4th sylls lost), nom pl *námair* 'enemies' acc pl *náimtea*, *áilind* 'beautiful' compar *áildiu*

§ 101 The effects of the accent in Ir are shortening and loss of unaccented vowels, modification of their quality towards *a* or the timbre of the following consonant various modifications of the consonants of unaccented syllables These effects point to a markedly intensive accent

The vowels of unaccented syllables in Ir.

§ 102 (Shortening of long vowels) The long vowels were shortened in Ir in all sylls not bearing the main accent Ir *marcach* 'rider' MlW *marchawc*, Ir *teag-lach* 'family' cpd of *sluaq* 'host' Shortening also occurs in proclitics Ir *cach* 'every' (adj) *cách* W *paub*

But after these shortenings had taken place there again arose some long vowels in unaccented sylls (1) when a stop coalesced with a preceding vowel (Ir *beccán* 'small' § 36, *anál* 'breath' § 62), (2) in the second member of a cpd by analogy with the simplex (Ir *com-lán* 'full', *in-gnáth* 'wonderful'), (3) in later borrowings (Ir *oróit* MlIr *óránd* 'prayer', Ir *altóir* 'altar', the suffix MlIr *-óc* MlIr *-óg* borr from Brit MlW *-awc*)

§ 103. (Loss of vowel in post-tonic syllables.) The vowels in the orig second and fourth sylls (when medial) disappeared in Ir Ir

céssad 'suffering', *g césto*, further exx § 100. The same rule applies to vowels in hiatus — through loss of *w* OIr *oac* 'young', but *óclachda* gl *iunelis*, *ócmil* gl *tiro*, MÍr *Héiru* 'Ireland' (W. *Iwerddon* Gk *Πέριος Πιερία*), OIr *cov* 'fit', but *córe* 'fitness, peace' MÍr *córa*, — through loss of other consonants Ir *scian* 'knife', pl *scena*, *iarn* iron, *ern-bás* death by iron'

If a sonant stood in the syll whose vowel was lost, it became syllabic between two consonants and ultimately became a vowel + sonant Ir *gnúmrád* 'deed' (the suffix = W *-red* in *gwerthred* etc), dat pl *deg-gnımarthaib* 'good deeds', *comlán* *comalnad*, *ingnáth ingantach* (*nt < nþ*) Before homorganic explosives the nasal remained non-syllabic (and often disappeared) *álind* beautiful' *áldiu* 'more beautiful' *díltud* denial' **dihludud* from *di-* + *slondud* 'designation', *ecndairce* invisible, absent' (**n-k'om-dork'ı-*)

The vowel of the second syll, if this syll was the orig IE penult, remained after the loss of the IE last syll, whether a svarabhakti vowel developed between following consonants or not Ir *tarathar*, *arathar* § 62, *essamin* 'fearless' W *rofn*

The loss of the vowel can be prevented by analogy OIr acc pl *marcachu* 'riders' partly by analogy with the cases having two sylls and partly with acc pl *peccachū* 'sinners', where *a* stood in the orig third syll (cf *peccad* 'sin'), *hıressach* 'believing' by analogy with *hıress* 'belief'

Unaccented vowels long by compensation and unaccented long vowels in borrowings (§ 102) remain even in weak sylls OIr *cenéle* 'a kind'

§ 104 (Loss of non-initial vowels in pretonic syllables) In disyllabic and trisyllabic groups the vowel of the second syll frequently drops in Ir OIr *cút séitche* 'with thy wife', *dur-m-chenn* 'for me' (lit 'over my head'), conjunct forms of the verb 'to be' *ımb ı-cén fa in-accus* 'whether it be far or near', *ro-p-sa omna* 'I have been all things', *nı-r-bu faá* 'was not vain', copula + preposition + poss pronoun *ıs n-an aıccı* Wh 5b 27 'it is in their fosterage' In a four-syllabled group the second and the fourth vowel drop *con-di-p follus* 'so that it can be clear' (*-di-* IE **ıdhe*, Skr *ıha* 'here') Monosyll proclitics which do not combine with others drop their vowel in hiatus *m-óınur* 'I alone' (lit 'my oneman'), MÍr *c-ardche* 'till night', this is no consequence of the accent but a continuation of an IE habit

§ 105 (Loss of initial vowels in pretonic syllables; MlIr. loss of the first proclitic syllable). In OIr the vowel of the first or only proclitic syll can drop only when initial *fír n-uile* Wb 16b 22 'the whole (an uile) is true', *na rúna* Wb 8d 19 'the mysteries' This is comparatively rare in OIr but becomes very frequent in MlIr OIr *imm-a-lle* MlIr *malle* 'together', OIr *inn-a-dochum* 'to him' MlIr *na dochum*, prep + art MlIr *sin, sind* = OIr *i-sin, i-sind* 'in the' MlIr *san*, prep + pron MlIr *co-m thogairm* 'summoning me' (prep *oc*), *cá rád* 'saying it' = OIr *occ-a rád* Further still consonants also dropped OIr *dano* 'indeed' MlIr *no*, OIr *dochum* 'to' MlIr *Sc chum*

MlIr loss of the initial vowel of the only proclitic syll *sand-sin* 'it is there' = *is and-sin* Proclitics with initial consonants are also reduced, and comparatively meaningless unaccented preverbs were eventually lost in MlIr or retained in the form *do* MlIr *do-chím* or *chím* 'I see' OIr *ad-cíu* OIr perfect preverb *ro* appears in MlIr as *do*, only the orig accented *ro* is retained MlIr *gur chaill* 'that he lost', *níor chaill* 'he did not lose' Preverbs other than *do* are only exceptionally retained in MlIr The prep *do* is reduced in formal combinations MlIr *a-bhaile* 'homewards', Arr */xūā šē xolā/* 'he went to sleep' *a chodladh*

§ 106 (1) (The quality of the retained non-final unaccented vowels) The short and long vowels and diphthongs in post-tonic sylls in Ir were usually reduced to -a- OIr *apstal* 'apostle' < Lat *apostolus*, OIr *as-ru-bart* 'he has said' *as-ibert* 'he said', OIr *humal* 'humble' < Lat *humilis*, OIr 3 pl *do-berat* 'they give' IE **bheront* But if the preceding consonant was palatalized (by phonetic development or by anal) -e appears instead of -a- OIr *mulenn* 'mill' MlIr *muileann* < Lat *molina* Before a palatalized consonant the treatment is -i-, before a rounded consonant -u- OIr *pridchimm* 'I preach' cf W *caraf* 'I love' (ending -m-i), OIr *cubus* 'conscience' (**k'om-* 'with' + *u-stem* Ir *fiuss* 'knowledge')

Deviations from these rules are mostly due to analogy *écoscc* 'appearance' (cf *cosc*)

(2) (The quality of the OIr svarabhakti vowels). The OIr svarabhakti vowel is normally *a* OIr *immarmus* 'transgression' (*imm-ro-midiur* 'I transgress'), OIr pl *ingainti* gl *inusitata* Ml 115b 4 OIr sg *ingnad* 'wonderful' (*gnáth* 'usual, known') It is *i* in cases of *i*-umlaut, and *u* or *o* in cases of *u*-umlaut, and *u* or *o*

regularly in the last syll after a labial OIr *cobir* 'help' **k'ombhri-*, OIr *ess-amin* 'fearless' Celt **eks-obnis*. A retained *u* or *o* can cause *u*-umlaut OIr *ecolso*, *g* of *echis* 'church', OIr *sonortu*, compar of *so-nurt* 'strong', a lost *u* has caused it in OIr *cethorcha* '40' **k^uetruk'omts*. A labial has caused *o* in OIr *lobor*, *lobur* 'weak', *domun* 'world' etc *cobuir* = *cobir* Wb 20c 10

§ 107. (The quality of unaccented vowels in MlIr. and MnIr.). In OIr the unaccented vowels had a distinct quality, and not only *o*, *u*, *i*, but also *a* and *e* had the same sounds in unaccented as in accented syllables. But a weakening can be observed in the last part of the OIr period (*e* and *i* after non-palat consonants being written *ae* > *a* and *ai*). In the MlIr period the same rule prevailed as in MnIr, all short unaccented vowels being pronounced *a*.

Consequently the traditional orthography became uncertain in MlIr. Thus OIr nom *céle* 'fellow', *g* *célh* dat *célru* are all written *céle* or *célh* indiscriminately (in addition to the traditional way). The vowel *a* is written *e* or *i* after a palat consonant, after a non-palat consonant *u* (*o*, *u*, before a palat consonant *ai*, *ui*). In MnIr *i* is written only before a palat consonant, by the rule *caol lé caol agus leathan le leathan* (§ 168), after a non-palat consonant *a* (*ai* before a palat consonant) is written, after a palat consonant finally *e* (*ea* before a non-palat, *i* before a palat consonant). MnIr *cumhachta* 'power' *teagasg* 'teaching' MlIr *tecosc* *leabhar* 'book' *g* *leabharr*, *céile* 'fellow', *deisceabal* 'disciple', *airgead* 'silver' *g* *airgid*.

The consonants of unaccented syllables in Ir

§ 108. Pretonic tenuis (at the beginning of proclitics) became mediae. The change *t* > *d* took place before the fixing of OIr orthography, the change *k* > *g* was later, being first written sporadically in MlIr then regularly in MnIr (OIr *co* 'to', *co n-* 'with' MnIr *go* (but OIr *cuccum* 'to me' MnIr *chugam*), OIr *cach* 'every' (adj.) MnIr *gach* (but when independent OIr MnIr *cách*), OIr *cua*, *ce*, *ci* 'though' MnIr *gidh*, OIr *do* 'thy', but *t-esérge* 'thy resurrection', OIr preverb unaccet *do-*, *do-m-meil* 'which he consumes' accented *to-*, *to-mil* 'consume (thou)' (the preposition never has *t-*, in the oldest OIr pretonic *t-* is found with verbs *tu-thegot* '(they) who come', *tu-esmot* '(they) who pour forth').

§ 109. *f* and *v* (wr *b* in OIr) at the beginning of proclitics are interchangeable. An *f* comes from *b* in *fa* 'or', which is really a

form of the verb 'to be' *im-b i-céin fa in accus* Wb 23b 41 'whether it be far or near', *fa-nacc* 'or not', but *ba* in *im-ba bás ba bethu* Wb 23b 32 'be it death or be it life' Cf OIr *fer fas sruthu* Thes II 258 31 'a man who is older' On the contrary *v* comes from *f* in the pronoun *for, far* 'your', where *f* is from lenited *sw*, the form *bar* occurs in Wb only after a prep (*oc, ar, tri, fri, i, do*), the change therefore really took place medially in a proclitic group

§ 110 In proclisis a final, medial and apparently an initial consonant loses its palatalization To the accented preverbs *aith-, ar-* correspond proclitically *ad-, ar-*, OIr *maith* 'good' *mad-genatar* 'bene nati sunt', OIr *samail* 'likeness' *amal* 'as' (also *amail* in Cam and the first hand of Wb), *ocuis* 'and' Cam elsewhere OIr *ocus acus*, OIr *is* 'is' (MnIr with *s, ʃ* only before certain pronouns MnIr Ari /ʃē/ = OIr *is hé*) from **est-i*, OIr *aile ind ala* 'the one, one of the two', OIr accented preverb *di-* proclitic *do-*, OIr *cen* 'without' MnIr *gan* This change can be disturbed by analogy, in Wb *in-tain* 'when' is more frequent than *in-tan*, but in MlIr *intan*

Similarly a final consonant loses its rounding in a proclitic OIr *cinn rehe* 'after a time' Wb 4c 11, but accented *ciunn* as dat of *cenn* 'end'

§ 111. In proclisis *l* became *r* (to some extent in OIr, but mostly later) OIr (Wb) *arele* 'another', neut *arail* beside the more frequent *alarle, alarill*, this is a case of dissimilation OIr *ol* 'inquit quoth' (*ol in macc* said the son) appears in Ml sporadically in the form *ar*, MlIr *for, or, ar, bar* In MnIr this word has been confused with the prep *ar* *arsan rí* 'said the king', *arsa Tomás* 'said Thomas', *arsa mise* 'said I', the form *arsa* has ultimately been regarded as a verb

Where the change *l > r* has not been caused by dissimilation or analogy with other words, it first appears in MlIr, OIr *olchene* 'besides' MlIr *archena*, OIr *ind-ala* MlIr *indara* (MnIr *an dara* 'the second'), OIr *amal* 'as' MlIr MnIr *mar*

§ 112. Lenited *n* became *r* in proclisis before non-homorganic consonants OIr *main-bad* 'if it were not' MlIr *marbad*

§ 113 In proclisis forms that were at first due to the working of sandhi-rules (lenition) have become standard forms The lenited form of *s* has been generalized, the *h* is entirely lost before vowels Examples the definite article (*in, ind, a n-* etc, *s-* is retained after non-leniting preps *for-sin* etc), *amal* 'as' § 110 (accented *samlum-*

sa 'as I'), *it* 'are' **sent-i sw-* appears as *f* in *for*, *far* 'your' uncompounded *sethar*, cf *sib* 'you' W *chwi* etc

In the case of the other consonants the non-lenited forms were generalized, thus *cach*, *rech* 'every' (adj), *mo* 'my' always non-lenited. But the accented forms are subject to lenition *cách* 'everyone' dat *do chách*, *t-* 'thy' before a vowel (*tussu th-éanur* 'thyself alone', but *-t* is not lenited after other proclitics *dí-t gní-maib* 'of thy deeds', cf *dí-mm æs* 'after me', *hua-m m-óintaid* 'from my society'). Accented prepositions with suffixed personal pronouns may be lenited

There are exceptions in OIr to the non-leniting of proclitics *act rogo chon clarteir* 'provided it be with interpretation' Wb 13a 26

Proclitic words are as a rule not subject to eclipsis, v § 188

§ 114 Consonants are lost or assimilated in proclisis (and enclisis) in some cases according to rules which do not apply to accented or post-tonic syllables of independent accented words

(1) Medial or final *h* disappears in proclisis. Accented preverb *frith-* prep *frí* 'against', *leth* 'side' *la* 'with', *sethar* *for*, *far*, *bar* 'your', *athar* 'nostrum' (*cechtar n-athar* 'each of us') *ar* 'our'

(2) Beside proclitic *agus*, *agus* 'and' is found in MlIr *is*, *s* (MnIr *as*, *s* beside *agus*). A similar contraction is found in MlIr *út* 'yonder' OIr *ucut*

(3) Further weakening of consonants is found in MlIr and MnIr in proclisis. Final *n* or *nn* frequently disappears. OIr *ní-con-* 'not at all' MlIr *noco* Sc *cha* 'not' (before a vowel *chan* *cha'n* 'eul' 'is not'), MnIr *Máire ní Laoighaire* 'Mary daughter of L.' to OIr *ingen* 'daughter' MnIr Air *uúin'* § 35, 9. Final *n(n)* of the art disappears often. MlIr *sa* = OIr *i-sind* (*sa bhaile* 'at home'), such forms already occur in MlIr *a-fecht-sa* *i-fecht-sa* — OIr *in fecht so* 'this time'

The British Accent.

§ 115 The accent in the modern British languages as in Irish is intensive. In Welsh and in the Breton dialects of Tréguier, Leon and Cornouaille it falls on the (present) penult (the IE antepenult), the same applied in the case of Cornish. In the Breton dialect of Vannes the accent falls on the (present) final syllable (the IE penult), and this must have once been the case in all British languages

There are exceptions to the above rule (1) Disyll words beginning with *y* + *s* + cons which are late borrowings (from monosylls) are accented in W on the final syll *y|sgrech* 'cry' (cf E *screech*, v Pokorny Streitberg-Festschrift 293f), *y|stén* 'pitcher' (ME *stene*), *y|stól* 'stool' *y|stryd* 'street' *y|stūr* 'noise' (cf E dial *stour* 'commotion') In such words the *y*- is often omitted, generally so when spoken But in genuine W words and old Lat borrowings the accent keeps the general rule *|ysgol* (MIW *y|scawl*) 'ladder' Lat. *scāla*, *|ysgub* § 78 2, *|ysbaid* 'space (of time)' Lat *spatium*, *|Ystwyll* 'Epiphany' Lat *stēlla* With *y|stōr* 'store' contrast *|ystor* 'resin' < Lat *storax* (W *y|sgrin* 'shrine, coffin cannot therefore be an old direct borrr from Lat *scrīnium*) (2) Some disyll cpds in W with the prefix *ym*- are sometimes accented on the final syll *ym|wél* 'visits', *ym|drin* 'to treat' (also *|ymwel*, *|ymdrin*) Difference of accent is sometimes accompanied by difference of meaning *ym|ddŷyn* 'to bear child', *|ymddwyn* 'to behave', *ym|ladd* 'to tire one's self', *|ymladd* 'to fight' (3) A final syll is accented when it is a contraction (due to loss of intervoc -g-) W *gwel|had* 'improvement' Br *gwel|ât*, also in W in other cases of contraction *am|gau* 'to enclose' (for *am-gae-u*), *guran|dawn* 'we listen' (for *guran-l-dawn*) (4) The final syll is accented in certain coalesced groups W *ym|hlaith* 'among' *he|blaw* 'besides' (prep + noun), *pryd|nawn* *pryn|hawn* 'afternoon' *Caer|dydd* 'Cardiff' *pen|rhaith* 'lord', Br *kres|terz* 'midday' (*krciz* 'middle', *deiz* 'day'), *Kreiz|ker* "middle of the town" (a church in St Pol-de-Léon) *antro|noz* 'next day' (noun + dep genitive) In disyll cpds in W the position varies as the cpds are close (usually on the penult) or loose (always on the ultima) (5) Some late borrowings preserve in W their old accent *a|pél* 'appeal' *|melodi* 'melodi' *phi|losophi* 'philosophy' — Cf Orgtaff yr Iuth Gymraeg, pp 1—15

Effects of the accent in pretonic syllables of independent words in Brit.

§ 116 The Brit *ō* (§ 9, § 78.1) appears in MIW as *o* in the syllables before the prim Brit accent, but as *aw* in the final syllables MIW *pechawt* 'sin', pl *pechodeu*, *braut* 'brother', pl *brodyr*, *ebawl* 'cult', pl *ebolyon*, *marchawc* 'knight', pl *marchogyon*, *clotfawr* 'celebrated', superl *clotforaf*, *llawn* 'full' *lloneit* 'fulness'

§ 117 (1) Loss of a short vowel in a medial (usually open)

syll before the prim Brit accent occurs in all Brit languages W *arial* 'vigour' § 35,9 Cf Latin borrowings, W *mellth* *male-dictio*, W *cwddod* 'tribe' MIBr *queudet* 'town' Lat acc *civitat-em* In W *esgob* OCo *escop* Br *eskop* from Lat *episcopus* the Lat accent has been replaced by the Brit accent But there are exceptions among the Lat borrowings W *anifarl* Co pl *anevalles* Br *aneval* Lat *animal*, W *ymherawdr* (later *ymeraudwr*) MIBr *impalaezr* MnBr *impalaer* Lat *imperātor* § 83,4

(2) Loss of the vowel of an initial syllable when pretonic occurs rarely, and only before sonants W *drus* 'door' to Ir *dorus*, W *crydd* 'shoemaker' § 33

Note For loss of vowels in the Br dialect of Vannes v § 120

(3) A pretonic vowel can be dropped owing to the new accent MnW *colomen* 'dove' for *colomen*, *Clynnog* for *Celynnog*, MnW *gwarando* MIW *gwarandaw* *cymydog* 'neighbour', pl *cymdogion*, *cristion* 'Christian', pl *cristnogion*, *Cristnogaeth* 'Christianity' This is particularly frequent in spoken Welsh *'lmera* 'cymeraf' 'I take', *[Knarvon]* *Caernarfon*, *[sgota]* *pysgota* 'to fish'

§ 118 The W vowels /u/ and /y/ (wr *w* *y*) in non-final sylls become ə (w *y*) W *drus* 'door' *dryson* 'doorkeeper', *drysau* 'doors' *dwrn* 'hist' pl *dyrnau*, *dyrnod* 'blow', *dyn* 'man' /dyn/ pl *dynion* /dɔnjon/, *dynoliaeth* 'humanity' *'dɔnoljəpɪ*, *dydd* 'day' /dyd/ pl *dyddiau* /dɔdjaɪ/, *dyddiol* 'daily' /dɔdjoɪ/ The rule therefore is *y* = /y/ in the final syll *y* = ə in non-final sylls

There are few exceptions to this rule some of which may be old, such as *gwywo* 'to wither' (*y* = /y/) possibly also *amrywio* 'to vary', *amrywiaeth* 'variety', others being modern (and varying in dialects), such as *bywiog* 'lively' (N W /-w-/, S W /-w-/, but *bywyd* 'life' everywhere has /-w-/) Also *y* = /y/ before a vowel *dyall* 'to understand', *lletya* 'to lodge' An /ə/ sometimes becomes /u/ before /u/ in the following syllable *munwgl* 'neck' *mynwgl*, *cumud* 'commote' *cymud* Br *kombod* 'compartment' (Y also *cwrwgl* (l) 'coracle', *cumwl* 'cloud' This takes place frequently in dialects *cumws* (SW) *cymwys* 'fit, suitable', *bwgwth* (SW) *bygwth* 'to threaten', *tielwth* (occasionally, usually *tylwth* SW) *tylwyth* 'family'

§ 119 MIW *ei*, *eu* in the final syll of accented words appears in MnW as *ai*, *au* MIW *meint* 'size' MnW *maint*, MIW *deu* 'two' MnW *dau* But *-eu* remains in the proclitics *eu* 'their', *neu*

'or', and in cases where *eu* is a contraction of *e-u* (through loss of -*g*- usually) MnW *di-lleu* 'to delete', *cyflleu* 'to place', *creu* 'to create', or of *eu-u* *amheus* 'doubtful' Even in such cases however the change to -*au* has sometimes taken place *gwau* 'to knit', also *gweu* MIW *gweu*, *hau* 'to sow' MIW *heu* The enclitic *ynteu* 'then' is always so written, but *yntau* 'he too'

ei remains in final sylls before certain consonant groups with *r* or *l* *neidr* 'snake', *beirdd* 'poets', *meirir* (pl) 'dead', *geibu* 'calls', also in *ceir* 'cars' pl of *car*, *ieir* 'hens' pl of *iâr*, *geist* 'bitches' pl of *gast*, *deil* 'he carries', *lleill* '(the) others' Similarly where -*ei* is a contraction of *e-i* *ceir* 'is found', *ceid* 'was found', *bwyteig* 'voracious', *Cymreig* 'Welsh'

§ 120. (Effects of the accent in independent words in the dialect of Vannes) The accent has produced various modifications (esp loss or weakening of vowels) in the pretonic sylls in the dialect of Vannes V *klo*m 'dove' OIr *colum*, V *berder* 'brothers' (sg *brer*) Léon *breudeur* (sg *breur*), V *menal* 'sheaf' Léon *malan*, V *bean* 'swift' Léon *buan* V *benal* 'broom' Léon *balan* A diphthong may become a monophthong V *estik* 'nightingale' Léon *eastik*, V *rantelch* (also *rouantelch*) Léon *rouantelch* 'kingdom'

Effects of the accent in proclisis in Brit

§ 121 (1) In proclisis the same vowel reductions occur as in pretonic sylls of independent words Thus W *pob* 'every' (adj) *paub* 'everyone' (pron), cf § 116 A proclitic *a* for *ā* occurs in W *rhay* § 9,2 The diphthong *eu* remains in W *eu* 'their', *neu* or cf § 119

(2) An orig *o* (or *é, i*) is reduced to *ə* in proclisis W pref *cyf*-, *cyn*-, *cy*- Co *ké*- etc (also *co*- *co-lenvel* 'to fill') Br *kér*-, *kén*- etc Ir *con*-, *com*- Lat *cum*- *com*-, MIW preverb *ry* Co *re* OBr *ro* MIBr MnBr *ra* *re* Ir *ro* OSl *pro*, W pref *dy*- Co *de*- Br *dí*- W *dy-fod* 'to come' Co *devos* Br *dí-redch* 'to run' Ir *do*-

Note 1 When the forms here treated have the character of accented monosyllables the vowel is pronounced not /ə/ but /y/ in W *cyn* with the equative /kyn/, not /kən/ *rhay* with an adj as *rhay dda* 'too good' (/ɪy/ not /rə/), the prep OW *dí dy* 'to' MIW *y* MnW *i* (Co *the* OBr *do* MIBr *da*, *de* MnBr *da*)

Note 2 The reduction of pr Celt **lam* (which originated in loose verbal cpds) takes place even in noun cpds in W, but in Co and Br only when the meaning of the prefix is clearly felt — thus OBr (with *a* represen-

tang the reduced vowel) *camadas* gl *habilis* OW *camadas* gl *par* MnW *eyfaddas* 'fitting' OIr *comadas* Otherwise *o* remains in Co and Br Co *compys* 'straight' Br *kompoez* 'smooth' W *cymwys* 'fitting' (SW dial also 'straight') from *pwys* 'weight'

W *fy* 'my' Br *ma*, *va* **meme* § 86 — OW article *ir* MIW MnW *yr*, *y* Co *an* *en* MIBr *an*, *en* MnBr *an*, *ar* — Also certain diphthongs were reduced to /ə/ W *pa*, *py* (MIW) Co *py*, *pe* Br *pe* W *pwyl* 'who' Co *pyr* Br *piou*, W *try*- Co Br *dre* 'through' W *trwy*

§ 122. Initial tenues of prepositions became mediae OW *cant* 'with' MIW *can gan* MnW *gan* O'co *cans* Ml'co *gans* Br *gant* § 64.3 (but in W after *a* 'and', *na* 'nor' *a chan*, *na chan* generally, as prefix always *can-*, *canfod* 'to perceive'), W *drwy*, *trwy* 'through' (Co Br *dre*)

§ 123. Consonants are frequently lost or modified in proclitic words in Brit as in MlIr and MnIr (cf § 114) OIr *amal* 'as' (MIW *fa* MnW *fa*) (Co *avel* Br *evel* W *hafal* 'similar', MIW *y* MnW *i* 'to' from OW *di* § 121 n 1 In personal names W *mab* 'son' became *fab* and then *ab* *Peredur ab Efraug* (further *ab Owain* became *Bowen*, *ab Howel* became *Powel* etc) — In W *r* drops before a consonant OW *ait ir* (before vowels and consonants), later *yr* (before vowels, *j* and *h*), *y* (before consonants, *w* and *g*) But *r* remains always when *y* is elided after a vowel, as *i r pen* 'to the end' MIW *erllynedd* 'last year', MnW *y llynedd*, *llynedd* Br *war-lene* § 44 Ir *fi* against OW *gurt* (*t = þ*) MIW MnW *urth* (Co *worth*, *orth*, but with the verb-noun (infinitive) *ow* (*ow crenne* 'shivering'), MIBr *oz*, *ouz* but with the infinitive to form a pres participle *wr o* (since mid 17th cent))

Effects of the accent in post-tonic syllables of independent words in Brit

§ 124. (Welsh vowels after the accent) (1) MIW *aw* (from *ā*, *ō*) in post-tonic sylls gave MnW *o* MIW *marchawc* 'rider' MnW *marchog*, *an(h)awdd* *anodd* 'difficult' There are some exceptions, such as compounds with *mawr* 'great' as the final element, *enfawr*, *dirfawr* 'very great', *canllaw* 'hand-rail' etc

(2) In modern spoken W the *i*- and *y*- diphthongs are regularly monophthongized in final unaccented sylls Thus standard literary *-au* *-ai*, *-ae* are *-a* in NW and Gwentian dialects, *-e* else-

where *pethau* 'things' /peþa/, /peþe/, *bugarl* 'shepherd' /bɪgal/, /bɪgel/, *gadael* 'leave' /gadal/ (/gatal/), /gadel/ (/gatel/), unaccented -*oe* has generally become *o* in SW *miloedd* 'thousands' /milod/, cf NW /ədod/ 'was' *ydoedd*. Final *an* occasionally becomes *i*, as /erɪl/ 'others' *eraill*, NW /k'ɪmɪnt/ 'as many' *cymaint* (SW /kəment/)

§ 125 Post-tonic *e* becomes *a* in the Arfon and Gwentian dialects /pentra/ 'village' *pentref*, /atab/ 'answer' *ateb*, /ia/ (disyll) 'yes' *ie*

§ 126 (Cornish vowels after the accent) MlCo *e* regularly becomes MnCo *a* in post-tonic syllables MlCo *yssel* 'low' (W *ysel*) MnCo *izal*, MlCo *ere* 'to drink' MnCo *eva*, MlCo *broder* 'brother' (*e* = svarabhakti vowel) MnCo *bredar*. Also MlCo *e* from OBrit *ō* MlCo *marrek* 'horseman' (MIW *marharc*) MnCo *marhag*, MlCo *pehes*, *peghes* and also *peghas*

§ 127. (Breton vowels after the accent) In Br various diphthongs have become monophthongs when they come after the accent. Old *ow* becomes /u/ (wr *ou*) in post-tonic sylls, but when accented the diphthong remains (wr *aou*), the Vannes dialect has *eu* (i e 'ou') always. Br *ankou* 'death' V *ankeu* ('o *ancow* § 8.1). — The diphthong *ae* becomes *e*, the noun suffix Ir *-echt* W *-aeth* ('o *-eth* Br *-ez* V *-eh*, *-eah*). — MlBr *az* + liquid which became *ae* under the accent became *a* in post-tonic sylls. MlBr *alazn* 'breath' MnBr *halan* § 2. — The diphthong *oe* became *o* in MnBr in post-tonic sylls. MlBr *nadoez* 'needle' MnBr *nadoz*, MlBr *cantoell* MnBr *kantol* 'light'. — OBrit *ō* (IE *ā*, *ō*) which gave MlBr MnBr /o/ (wr *eu*) in an accented syll appears as *e* post-tonically (V has *e* everywhere). MIW *pechawt* 'sin' MlBr *pechet* MnBr *pe'hed*. MIW *marharc* 'horseman' MlBr *marchek* MnBr *mar'hek*. W *llhaws* 'many' MlBr *lies* MnBr *liez*. — The old ending *-ion* became Br *-ien* after the accent. OBr *natrol-ion* gl *regulus* MlBr *mib-ien* 'sons'.

§ 128. (Consonants in post-tonic sylls in W., Co, Br) For lenited *m* in post-tonic sylls v § 75 n 2 (MlBr *pidiff* 'to pray' *bezaf* 'to be', *bihanaff* 'smallest' MnBr *pidi*, *beza*, *bihana*, but V *bikaññañ* etc). Most consonant modifications in post-tonic positions are comparatively late.

In MnW *-h-* generally disappears except when it immediately precedes the accent *brenin* 'king' *brenhines* 'queen' pl *brennesau*, *eang* 'wide' *ehangder* 'expanse' pl *eangderau*.

V. Quantity.

§ 129 In primitive IE quantity was not mechanical and was independent of neighbouring sounds and the accent. This old quantitative system has remained in Ir, with partial disarrangements, to this day. It also remained in Gaulish. In Brit it must have persisted until the Roman period, but ultimately it was mechanically fixed in accordance with neighbouring sounds and the accent.

Note. In OIr a long vowel was denoted sometimes by doubling, more frequently by the sign *ˊ*, which however is frequently omitted. In MnIr *ˊ* is used to denote a long sound, in Sc *ˊ* is used. — In OW and OBr there was no sign of quantity. In MnW *ˊ* is placed above a long vowel when necessary, *ˊ* to denote a short vowel, *ˊ* to denote the accent. In Co there are no quantity signs (Lhuyd frequently marks the quantity). — For further details see VKG I 291f. *Thurneysen Handb.* §§ 25–52 (for Ir), *Orgraff yr Iaith Gymraeg* pp. 15–24–46.

The partial disarrangements in the old quantitative system

§ 130. The IE. long diphthongs (i e the *w-, j-*, liquid-, and nasal-diphthongs with the first element long) were shortened in Celt. W *gwynt* 'wind' Co *gwyns* Br *gwent*. Lat *uentus*. Skl *rānt-* 'blowing'. The shortening in Celt is later than the loss of a nasal before *v*, thus it has not occurred in Ir *mís*, gen. of *mí* 'month'. W *mís* OCo *miz* Br *miz* § 26, 10. W *traws* 'adverse cross', *ar draws* 'across'. Co *tres* 'froward', *trus* 'thwart'. Br *treuz* 'de travers'. Cf. also long *w-*diphthongs before *s* § 13.2.

§ 131. Shortening in unaccented syllables took place in Ir. § 102. Examples of final sylls. in § 92, § 95. In the Brit. languages long vowels were treated in the same way in unaccented as in accented syllables. IE *ō ā ī* in the final syll. which disappeared had a different effect on the preceding syllable from that of the corresponding short vowels, cf. §§ 181–3.

§ 132. (Lengthening in finals.) In accented mono-syll. words in Ir a final vowel is lengthened. Ir *mé* 'I' with augens *mei-sse* (*i* denotes timbre), *tu* 'thou' with augens *tu-ssu*, *cé* (*bethad cé* 'of this life', by analogy in *domoin chu* ZCP 7.309). Cf. Lat *ci-trā*, *sé* 'six'. Lat *sex*. This lengthening does not occur in unaccented words.

§ 133. Compensatory lengthening due to the loss of a nasal in Ir has been discussed in § 70, 3. The change from *a* to *ī* was due to the timbre of *a*. An original *ā* had probably an *a*-like timbre (as

still in Arran), while short *a* was a pure Italian *a*. When this short *a* was lengthened, the difference between it and an old *ā* became intensified, and it assumed an *a*-like timbre, eventually becoming *ē*. Diphthongization of this *ē* (to *ia*) is rare and analogical: thus OIr *has* gl 'prosilere', 3 sg subj rel of *lingid* 'leaps', inf *léim*, MlIr *ciasto*, 3 pl subj rel of *cingid* 'steps', cf *céim* 'a step, pace' (by analogy with such forms as *tiast* 3 sg subj rel of *tiagu* 'I go')

§ 134. (1) A much later compensatory lengthening occurred in Ir due to the loss of certain explosives before sonants in the case of all vowels and in unaccented as well as accented sylls (a) (the vowel *a*) Ir *ár* 'slaughter', *árne* 'sloe', *mál* 'prince' (lost *g*), *áram* 'number', *árach* 'spancel', *áulgen* 'soft' (lost *d*), *dál* 'assembly', *sál* 'heel', *anál* 'breath' (lost *t*). In a few cases the lengthened vowel is *ē* here also: Ir *dér* 'tear', Ir *brén* 'putrid', *blén* 'groom' (lost *l*, W *braen blaen* require an older *a*, but Br *brein blein* might suggest orig *e*). (b) (the vowel *o*) Ir *suanem* 'rope' (lost *g*), *uan* 'lamb' (lost labio-velar), *srón* 'nose' (lost *k*). (c) (the vowel *u*) Ir *brón* 'sorrow' (lost *g*), *ro-cuale* 'heard' (lost *k*). (d) (the vowel *e*) Ir *fér* 'grass', *fén* 'waggon' (lost *g*), *frém* 'root' (-*dm*-), *scén* 'terror' (-*kn*-), *scel* 'story', *en* 'bird' (-*tl*-, -*tn*-). (e) (the vowel *i*) Ir *culén* 'cub', *muinél* 'neck', *Lén* (-*gn*-, -*kl*- -*kn*-).

(2) The *ē* due to this compensatory lengthening alternates with *eo*, *eu*, *iu*, the diphthongs appearing in the same circumstances as cause IE *e* (and *i*) to become *i* (§ 178). In these diphthongs *e* and *i* were originally syllabic and *o*, *u* non-syllabic. Later the *e* *i* became non-syll and *o*, *u* syllabic, giving ultimately MnIr *ō*, *ū* with preceding palatalization: OIr *feul* 'flesh' MnIr *feul* Arr /f'ōl'.

Exx (a) Before lost -*ū* dat *ceneul*, *ceníul* 'race'. Before retained -*u* acc pl *beoln*, *beulu* 'lips'. (b) Before lost -*i*, -*i* g *feuir* 'of a vegetable', g sg *scéul*, *ceneóil* *ceníul* *ceneiul* and *eíuln* 'of the bird'.

The diphthong also appears before medially retained or lost *u*, *ū*, *i*, *ī*. Before lost *ī* *feuldae* 'of flesh' — Before retained (though reduced) continuations of *ī* *do-scéulaim* gl 'superior' (*ī*-stem cf 3 sg *du-sceulan*), *ara-chiurat* 'they will perish' (from *ara-chrinim*). — This diphthongization in the future tense has spread in MnIr and has become a regular feature in a large number of future forms: MnIr *aithnim* 'I know', fut 1 sg *aithéonad*, *dibrim* 'I expel', fut *dibeorad*, also in forms which in OIr had no *ē*: MnIr *árduighim*

'I exalt' fut *áirdeóchad*, *foillsighim* 'I reveal' fut *foillseóchad* etc

The diphthong (*eo*, *eu*, *iu*) also alternates analogically with *ē* which does not come from *e*, *i* + explosive *dér* 'tear' has the *g* and dat forms *deóir*, *deór* (in LL), and the irregular *eo* has in MnIr spread to the nom *deor* (fem *diuir* 'a drop'), *blén* 'groin', acc *bleorn*. The diphthongization of the *ē* discussed in § 133 is equally irregular *eort*, *euit g*, *éutt*, *éut* dat of *ét* 'jealousy', MIr *deort* 'teeth'. The regular form however is often retained.

The *ī* (> *ia* § 16) from IE *eī* was not affected by these analogical innovations, v VKG I 300

(3) Compensatory lengthening has occurred in Ir owing to the loss of IE *w* which stood immediately before a consonant as the result of a lost vowel. OIr *córe* 'fitness', *oc-míl gl tiro*, MIr *Héiru* 'Ireland' § 103. The short vowel is exceptional before *þ* in *bethu* § 92, but *tossach* 'beginning' hardly belongs to *tuus* § 63 (cf Thurneysen, Handb p 475) — For long vowels due to contraction of two vowels cf §§ 142—6

§ 135. (Later lengthening) In MnIr dialects lengthening occurs before certain consonant groups. Cf such OIr written forms as *báill* 'member', pl *bóill* Wb 12a 18 10c 11, *rán* 'part' 12c 13, *tualáing gl potens* 31b 11, *mílsi* acc pl 'sweet' 6c 7, *órd* 'ordo' 9c 17 *g uirt*, dat *urt* 13b 26 27

The new quantitative systems.

§ 136 (Quantity in Welsh¹). The following are the rules for accented ultima in W (1) The vowel is long (a) when final and also before all consonants which were short in MIW, so before MnW *d*, *r*, *g*, *d*, *b*, before orig single *r*, *l*, *n*, before *x*, *þ*, *f*, *s*, also in SW before *l* *tŷ* 'house', *bedd* 'grave' /*bēd*/, *dydd* 'day' /*dyd*/, *cof* 'memory' /*kōl*/, *deg* 'ten' /*dēg*/, *gwlad* 'country' /*gulād*/, *mab* 'son' /*māb*/, *gŵr* 'man' *tâl* 'pay', *dyn* 'man' /*dyn*/ *bach* 'small' /*bāx*/, *peth* 'thing' /*pēþ*/, *clawf* 'lame' /*klōf*/, *nos* 'night' /*nōs*/, *pell* 'far' (SW /*pēl*/, NW /*pel*/), (b) also before *llt*, *sg*, *st*, *sb* in NW *gwallt* 'hair' (-ā-, SW -ā-), *cwsg* 'sleep' (-ū-, SW -ū-), *Cryst* 'Christ' (-ī-, SW -ī-), *cosb* 'punishment' (-ō-, SW -ō-)

(2) The vowel is short before a consonant-group *plant* 'children', *barf* 'beard', *porth* 'gate', also before former *rr*, *nn* (now wr *r*, *n*), before *v* (from *ng*) and before *m* (which is always from

¹ Cf Orgraif y r Iaith Gymraeg, pp 15—28

mm) *car* 'car' (à) *MIW carr*, *glan* 'bank, shore' *MIW glann*, *pen* 'head' (è) *MIW penn*, *ing* 'anguish' (ì), *llam* 'leap' Before voiced *l* the vowel may be short where an old *g* has been lost after the *l* *dal* 'to hold' (à), *hel* 'to hunt' (è), also in late borrowings (English) as *gwal* 'wall' (à), *trol* 'cart' (ò) The vowel is short before *MnW k*, *t*, *p* *llac* 'loose' *cap* 'cap', *het* 'hat' There are some exceptions the vowel may be long before *nt* if there is contraction of two sylls (usually due to loss of a consonant), *ánt* 'they go', *gwnánt* 'they do' (loss of *g*), *cánt* 'they shall get', also by analogy *bônt* 'they may be', *ýnt* 'they are' There are a few cases of the vowel being long before *n*, *m*, *l*, *t*, *p* *gwrêng* 'yeoman' (from *gŵr ŷeuan* BBCS 1 15-8), *bûm* 'I have been' (for *bu-um*), *ým* 'we are', *bôm* 'we may be', *ffrâm* 'frame', *strôc* 'stroke', *sêt* 'scat', *siáp* 'shape' (Eng borrowings)

(J) Welsh has long and short diphthongs The syllabic *a* *o*, *u* is long in the diphthongs *ae*, *oe*, *wy* (/äy/, öy', üy/), and the non-syllabic element frequently disappears in spoken W *cael* 'to have' (/käyl/ or /käl/), *oer* 'cold' (/öy/ or /ör/), *dwyng* 'to take' (/düyn/) In SW *wy* is usually short, and this is also the case before two consonants or *m* in all parts in some words such as *pwngt* 'point' *cwymp* 'fall', *rhwystr* 'obstruction', *twym* 'warm' The other diphthongs are usually short *llai* 'less', *flawd* 'poor', *deur* 'brave', *lliw* 'colour', *cwec* 'frown', *byu* 'alive', *brau* 'bottle', *haul* 'sun', *creu* 'to create' (from *cre-u*) *troi* 'to turn' (from *tro-i*) *teyrn* 'monarch' (from *te-yrn*), *rhouch* 'give' (from *rho-uch*), *euch* 'go' (from *e-uch*), *teuch* 'be silent' (from *tew-uch*) The diphthongs *aw*, *ew* when not followed by a consonant are long in NW *baw* 'dnt' /bāw/, *llaw* 'lion' /lēw/, *tau* 'be silent' *tawel* 'silent' (āw) Also *ai* *oi* *au*, when contractions of *a-ai(ei)*, *o-ai(ei)*, *a-au(eu)*, are long *gwnâi* 'he made', *rhôl* 'he gave' *plâu* 'plagues'

§ 137 In the acct penult the vowel is (1) long when followed by a syllabic vowel or *h* *eog* 'salmon', *deau* 'south, right (hand)', *traha* 'arrogance' (2) medium (half long, short open) when followed by *d*, *r*, *g* *d*, *b*, by originally single *r*, *l*, *n*, and before *x*, *þ*, *f* *beddau* 'graves', *tafod* 'tongue', *agor* 'to open', *rhedeg* 'to run' *ebol* 'colt', *caru* 'to love' *halen* 'salt' *tanau* 'fires', *uchub* 'to save', *pettau* 'things', *hoffi* 'to like' (the vowel tends to become short before *þ*, *f*), (3) short (short closed) when followed by more than one consonant *morfil* 'whale' (epd of *môr* 'sea' + *mil* 'beast'), *tanio* 'to

fire' (from *tân* 'fire' + /-jo/), *tannau* '(harp) strings' (from *tant*), *glan-warth* 'clean' (*glân* + *w-*), *cannu* 'to bleach' (*can* 'white' < *cand-*), also when followed by *l*, *t*, *p*, *n*, *m*, *s*, *l*, which all derive from more than one consonant *tecaf* 'fairest' (-*gh-*), *ateb* 'answer' (-*dh-*), *epil* 'progeny' (-*bh-*), *angof* 'oblivion' (-*nc-*), *cymorth* 'help' (-*mp-*), *bysedd* 'fingers' (pl of *bys* = /*bys*/), *collen* 'hazel-tree' (-*sl-*), *allor* 'altar' (-*lt-*), similarly when followed by *l* which stands for double *l* *calon* 'heart' *MIW* *callon colyn* 'sting' (for **kol-gyn*, *OW* *colginn* § 37,3)

In unaccented syllables vowels and diphthongs are always short

§ 138 (Quantity in Co) According to Lhuyd's orthography quantity in Co was the same as in W. Certain deviations explain themselves, thus old *ll* did not become a spirant as in W and can therefore not have had the same effect as W *l*. An important variation is that the vowel of the penult followed by a consonant may be long *mānah* 'monk'

§ 139. (Quantity in Br) The quantitative system is greatly complicated in Br by the variations in the dialects. The main rules are as in W: long vowels before orig. single consonants *mad* 'good', *ed* 'wheat', *skol* 'school', *leun* 'full', short vowels before consonant groups and orig. long consonants *lost* 'tail', *kant* '100', *pell* 'far', *pcnn* 'head'

VI. Vowel groups.

§ 140 Groups of syllabic vowels did not occur in prim. IE (at least in non-compounded words). The sequence *syll* *i*, *u* + vowel, very frequent in the individual languages, was orig. pronounced *ij* + vowel, *uw* + vowel, cf. W *dydd* 'day' Lat *dies*, W *clywed* 'to hear' (Co *clewas* Br *klevet* Lat *chuere* 'to be named')

If two vowels came together in composition, the hiatus was avoided in IE by contraction or elision (G *Art-albinnum* beside **Agroßqiya*). Elision has persisted in neo-Celt (cf. § 104), but principally in close compounds of preverb and verb *fri-sa-téicommacht* Wb 19c 8 'to which it has been imparted', but *do-éicommacht* Wb 14c 33 'has been imparted'

But in Celt numerous cases of hiatus have arisen through loss of *p* (prim. Celt.), of *s* (in both insular Celt. branches), of *w* or *j* (in Ir.), of *q* (in Brit.), and also through morphological occurrences (composition etc.). They have largely been abolished by contraction, or more rarely by the formation of a non-syll. glide sound in hiatus

Contraction in Irish.

§ 141 In post-tonic sylls hiatus has always been suppressed in Ir, and an OIr short vowel has resulted. Similarly in proclisis OIr *dond óis* 'to the people' (prep *do* + dat of the art *ind*)

When the first of two vowels is at the end of a proclitic preverb or infixed pron, and the second is the initial sound of a verbal form there is no contraction in Ir. Examples from the oldest metrical texts (Thes II 190—359) *ro-anacht* 'has protected', *ar-do-utacht* 'who refreshed her'

Contraction of an accented vowel with a following vowel depends on the quality of the vowels, in the case of *a* or *o* + *e* or *i*, *o* + *o*, and in certain circumstances *e* + *e* there is contraction.

§ 142 *a* + *u* are contracted in dat *láu* 'day' Thes II 294 3 (wr *lathru*, but a monosyll Thes II 319 2), in Wb *lau*, *láo* *lóu* (and *lauthu*), MnIr *lo*

ā + *ə* are not contracted in OIr Wb *áer* 'air', *g aiér* (MnIr monosyll *aer*), *a* + *e* MlIr *ahél*, *aval* 'a breeze'. In some cases *a* + *e* has become *ā* (through *a* + *a* OIr nom sg *lae* 'day' (disyll), *laa* (can be monosyll), MnIr *lá*

§ 143. *o* + *a* in OIr are not contracted *foaid* 'he slept' Thes II 315 6 Wb *oac* 'young', MlIr *óc*, MnIr *óg*. Monosyll in proclisis *fua chru* 'under his hut' Thes II 331 4

o + *o* contracted *tuarcun* gl tribulatio Wb 1c 19 (inf of *do-org-*), OIr Wb *focre* 'warning' (*fo-od-gair-*)

o + *u*, not contracted in *sous* 'knowledge' *m-atthous* 'if I relate' Thes II 337 2 ('cf Wb *lour* 'enough' *loun* 'provision' (MlIr MnIr *lór*, *lon*)

o + *e*, *i*, contracted *ara-forma* 'that [he] may assume' Ml 17c3 *ar-fo-em-* (elision in *ar-f-ema* gl exipiat), *g roida* for *ro-fida* of the great forest' Thes II 290 11. In *toisech* 'leader' Thes II 300 9 (W *tywysog* Og *g rovisaci* MnIr *taoiseach*) *óitiu* 'youth' **jow-entūt-s* we should not assume contraction (for the retention of the vowel after *w* would be enigmatic) but epenthesis, **toús-*, **uūt-* yielding **toúš*, **uūt'* (cf Pokorny, ZCP 11,5) and ultimately **toi(ú)š-*, **oi(u)l'*. No contraction in the foreign name *Noe* Thes II 300 5 and in *fut ro-it* gl fut erehora 'the length of a cast' Thes II 345 2. *o* + *i*, not contracted in OIr *co-ir* 'fit' (W *cywir* § 19) contracted in MnIr *coir*, Arr *[kōr]*

§ 144 *u* does not coalesce with a following vowel *druid* wíz-

ards' Thes II 314 4 (MnIr monosyll nom sg *draoi*, g pl *druadh*) Similarly the diphthong *au* *aue* 'descendant' Thes II 295 10 (MnIr proclitic only, *ua*, ó), *níae* 'new' acc fem *nua* Thes II 314 2, 346 1 (MnIr monosyll *nua*)

§ 145 *e* + *a*, not contracted in OIr *deacht* 'godhead' *e* + final *o*, contracted in *breo* 'flame', *leo* 'to them' — *e* + *e*, contracted in *iar* § 30, not contracted in *dí míl déec* '12000' Wb 15 b 1, *deec* later became *deac* (disyll Thes II 308 17), MlIr *déc*, MnIr *déag* (Arr /d'ég/), Wb *deserce* '(Christian) love', *dearc*, dat *deirc* MlIr *dérc* MnIr (monosyll) *dearc déirc* 'charity'

§ 146 Mostly *i* is not contracted with a following vowel *o* *rubiam* 'when we are' Thes II 293 18, *triár* 'three persons' 331 3, *rach* 'of a salmon' 345 2, *friu* 'against them' 340 5, *liae* 'flood' 315 4 But in proclitics an orig. hiatus-group *ia* is generally monosyll *día* *rath* 'from her grace' Thes II 326 6 *fria* *sain-dán* 'at his special art' 293 14, *liar n-athair* 'with our father' 305 3 From *día*, *diar* developed MlIr *da du* Disyll *día*, *fria*, *lia* are rarer

Contraction of *i* + final *i* occurs in *bí* *voc*, g 'living' Thes II 291 17, 332 5 of *i* + final *u* in *i-t biu* 'in thy lifetime' Thes II 319 1, of *i* + *u* in the penult in *dos-fiuscad* 'he awoke' Thes II 316 2 (*dí-od-sech*-, ModIr *duisgim*, *duisighim*)

Disyll *ia* can be distinguished from the diphthong *ia*, apart from metre, by the fact that only disyll *ia* can be affected to *ia*, *ii* or *iu* cf *biad* 'food', dat *buid*, g *buid*, also only disyll *ia* can alternate with *e* g *lega* dat pl *legib* from *laig*, Ir *iarn* 'iron' *ern-bas* 'death by iron'

Contraction and Hiatus-insertion in Brit

§ 147 In Welsh contraction has very extensively occurred in the case of two vowels originally separated W *maes* § 35, *gwelldad* § 115, *ánt* § 136,2 *deugain* 40 (*deu* 2' + *ugain* 20), *meun* m' (monosyll) Ir *medon* § 43, n 2 It has occurred where the two vowels were similar, and where the second was a narrow vowel (*u*, *u*, *y*, *i*) or where an *e* followed an *a* or an *o* But in these combinations the vowels frequently remain uncontracted as late as the 15th century, as metre shows (v Orgraff vi *Iaith Gymraeg* § 3, § 38,4), and this has persisted to the present day in formations like *broydd* 'regions', *cloyn* 'knob', *cloeddy* 'locked' (cf Morris-Jones, W G § 33)

Unaccented *i* before a vowel sometimes became *y* *erioed* 'ever'

/er-joed/ MIW *evryoet* for prep *er* + *i* 'his' + *oed* 'since his time', *diodef* 'suffer' (/djoðev/, also /di'oðev/) It always remains syllabic in disyllables *dial* 'revenge', *rhain* 'lady', *ie* 'yes', the only exceptions are MIW *diœr* /djojr/ (an oath) and *diawl* 'devil' /djawl/ The plur *diefyl* is a trisyllable however

§ 148. In Cornish contraction is as extensive as in W *Co mes* 'field' § 35,1, *dor* 'earth', *horn* 'iron', MnCo *môr* 'blackberries' Also *i* is treated generally as in W *dyenkys* 'escaped' (trisyll), *pryes* 'spouse', *golyow* 'wounds' (trisyll, cf MIW *gweheu*), *dyowl*, *dyaul*, *gawl* 'devil' is monosyllabic (with initial *ʒ*, cf Lhuyd p 54), its plur being *dywolow*

§ 149. In Breton also contraction is practically as extensive as in Welsh After an initial consonant *i* remains syllabic before a vowel MIBr *diaoul* 'devil' *priet* 'spouse', *liammou* 'bonds' The MIBr proclitic *diar* 'from', *diouz* 'from' are monosyll In absolute initials *i* can remain syllabic MIBr *youll eoll* 'désir, bonne volonté' MnBr *ioul*, cf OBr *aul* (i e a iul) gl ultro Br *ia* 'yes' is a monosyll, formerly also disyll Disyll words with hiatus in MIBr have often become monosyllables in MnBr

§ 150. In sentence groups /j/ has been inserted in hiatus frequently in MIBr and in MnBr MIBr *me a i-a*, *me y-a* 'I go', *me y-el*, *me y-elo* 'I shall go', *a i-œa* 'who was' In MnBr *v* is inserted in hiatus before the diphthongs *œa* *œe* *aoualc'h* *a v-œad* *ak a v-œelran* 'enough blood and weeping'

VII The Diphthongs.

§ 151. (Origin of diphthongs) New diphthongs arose by contraction of two separate vowels §§ 142—9, by vocalization of an explosive following a vowel § 134 2 in Br by the change *l* > *w*, cf § 64 2, in Brit from the IE group vowel + *w* or *j* + vowel (for dissimilation of the group *ij* v § 21 2 § 24, 3), by epenthesis § 176, § 181ff In addition diphthongs have arisen out of long vowels

(1) (a) The long vowel *ē* from IE *eī* (§ 16) in Ir before non-palatal consonants became (*ea* and then) *ia* *dea* 'God' Thes II xv, *féal* Wb 13a 29 gl honeste = MIBr *fial* W *gŵyl* 'modest', it is also written *ie* *ier-sin* afterwards Thes II xvi — Lat *ē* and early contracted *e* + *e* (§ 145) also became *ia* But an *ē* long by

compensation (probably a closed \bar{e}) was not diphthongized (§133, 134)

(b) The long vowel \bar{o} from an IE w -diphthong and also from other sources gave in Ir the diphthong ua . The oldest materials still had \bar{o} (cf Wb *prma manus boid* 'triumph', later *buid*). The chief glossator of Wb has the diphthong before certain consonants only the dentals $s, \bar{d}, \bar{b}, t, r, l, n$, further before mm . The diphthong was developing before \bar{b} *obar vanitv* Wb 27a 9, but *uabar* 13b 14, it does not occur before lenited m . It is not found before back consonants $\acute{o}g$ 'virgin' *tróg* 'wretched' (MnIr *truagh*), *ócht* 'coldness' (Ml *huacht*, MnIr *fuacht*). Final o of certain preverbs with a following o gave sometimes *ua* sometimes \bar{o} *tuarcun gl* 'tribulation', *tuargab* 'has arisen', but *tobc* 'excision', *fócre* 'proclaim' 'denounce'. It should be noted that diphthongization occurs only in an accented syllable *sua*s 'above', but *os cech annimm* 'above every name' (\bar{o} by analogy in the accented form *ósib* 'above them') *uáir* 'hour', but *hóre* 'since' (proclitic but cf also *huare huaire*).

The diphthongization $\bar{o} \rightarrow ua$ must have reached its fullest extent before the beginning of the MlIr period. It occurred in the following cases: (1) \bar{o} from an IE diphthong § 13, IE *op* before n § 32, (2) \bar{o} from $o + o$ § 143, (3) \bar{o} due to compensatory lengthening described in § 134, (4) \bar{o} in Lat borrowings from Lat \bar{o} § 78 2, (5) \bar{o} from \bar{a} in *obar, uabar* 'vanity' (W *ofer* 'van' Br *euver* '(goût) fade, paresseux, négligent' V *voer* 'insipid'). But there are Ir \bar{o} -sounds which were not diphthongized: (1) \bar{o} from $o + a$, $o + u$ MlIr *óc* MnIr *óg* 'young' from OIr *oac* MlIr *lór* 'enough' from OIr *lour*. These contractions are perhaps subsequent to the period of diphthongization. (2) \bar{o} in final position and before vowels *dá* 'to him', OIr *goo* 'he' *máo, mó* 'more', cf § 13, 3, (3) \bar{o} from *ow* before a consonant § 134, 3 *córe* 'fitness'. (4) \bar{o} from Lat *au* Brit *ow* *ór* 'gold', Pól Paul. (5) \bar{o} from \bar{a} in OIr *mór, már* 'great', cf *móin* 'hog' § 9 3, (6) \bar{o} from Lat \bar{a} (*póc* 'kiss' < Lat *pāc(-em)*, *pāx*) and Lat \bar{o} (when this has in Brit fallen together with Lat \bar{a} *nón* 'noon' W *naun* < Lat *nōna*) $\bar{o} = W$ *aw* (*nós* 'habit' W *naus* 'nature' 'disposition' *ron* 'horse-hair' W *rhawn*), \bar{o} in English borrowings (OE \bar{a} *rón* 'seal' < OE *hrán*). (7) \bar{o} in *cóc* 'five'. (8) \bar{o} in Wb *bron* 'sorrow' MlIr *brón*, MnIr *srón* 'nose', MnIr *tón* 'podex', OIr *do-ronad* 'has been done' (to *do-gniu*).

Some of the non-diphthongized \bar{o} -sounds have in MnIr become \bar{u} (mostly in dialects)

(2) (a) Primitive Celt \bar{e} from IE ei was diphthongized in Brit, but not in the same way as in Ir. It gave W / uy / (wy), MlCo oy , Br oue (/ue/), oa — Lat \bar{e} was similarly treated

(b) A later diphthongization of a (close) \bar{e} to ei before \bar{d} , \bar{b} , s in Br has been mentioned in § 6, 2, c^r § 183 n 1 — More extensive is the diphthongization of (open) \bar{e} to ea before $-r$ in Br (Léon) Léon *beac'h* 'burden', *breac'h* 'arm' MlBr *bech*, *brech* — In Léon the open \bar{e} -sound from an earlier ae (§ 155) before final consonants is diphthongized to ea Léon *kear* 'town', *mean* 'stone' W *caer*, *maen*, but not before a non-final consonant Léon *bélek* 'priest' MlBr *baelec* — Diphthongization of (open) \bar{e} to ea occurs in the Vannes dial also, \bar{e} from ae has been diphthongized before x in Haut-Vannetais *leah* 'milk', *madeleah* 'goodness' (the ending = W $-aeth$ § 127), but an old e before x , and e from ae before sounds other than x , are not diphthongized *huch* 'six', *ker* 'town' In Bas-Vannetais *leh*, *madeleh* etc. Diphthongization is found in V before lenited m *ean* 'he', *ean* 'heaven', *mean* 'soul'

In MlCo \bar{e} , \bar{o} are often diphthongized to ea oa *dean* 'man', *mean* 'stone', *noath* 'naked', *oan* 'lamb' MlCo *den* 'noyth' (*noth*), *on*

Note. For W au from OBrit $\bar{a}u$ § 116 § 9, 1—2 Co \bar{o} *ow* (*ow* from *worth* *orth* § 123) *oy* \bar{o} *ou* MlCo *toyth* *toth* *touth* *huste* **stregh* *ti*—cf W *touth* § 52 OCo *crous* MlCo *crous* § 81 2)

§ 152 The loosening of a diphthong to two separate vowels is not rare in Br *doue* 'God', *roue* 'king' were monosyllabic in MlBr, but are now disyllabic. In Ouessant *meanad* 'stone-cast' is trisyllabic, *mean* 'stone' a monosyll. (cf Ernault Giamm p 66 'Les diphthongues peuvent en général compter pour une ou deux syllabes')

§ 153 Shifting of the syllabic element of a diphthong has occurred in Ir. in the diphthongs *eo*, *eu*, *iu* § 134, 2

In W / uy / has occasionally become / $u y$ / in polysyllables *au yr* 'an' ('*au yr*' formerly '*au yr*') *awydd* 'desire' ('*awydd*' formerly /*auydd*/) *tyu yll* 'dark' (-*au y*-, formerly /-*au y*-/) On the other hand / $y y$ / has become / $u y$ / in *cyfruy*s 'shrewd' (*kərruys*?, formerly /*kərruys*/ rhyming with *ynys*)

Note. The change from uy to $u y$ is very common in the penult in spoken Welsh *guyddau* 'goose' (pl. of *gwydd* i.e. *gūyd*) dial *gwydda*, *gwydde* ($u y$) *chuyddo* 'to swell' *chuydd* 'swelling' (*ūypl*) dial /*auyddo*/ *churdo*, *u ydo* 'to weep' (*u ydo* NW *u ydo*, *u y* (egg *ūy*) has in SW become /*u y*/, cf Br *u y* V etc. Absolute initial $u y$ is $u y$ (*ūy*) in standard W, but

/u y/ in *wyneb* 'face' */u yneb/* in all dialects has become */w y/* (though the form *wmed* still found in SW retains the syllabic quality of the *w* in *wy*), *g* has been prefixed to the word, giving *qwyneb* (*/g w y n e b/*) a form which occurs as early as the 16th cent, v BBCS 4 331 8. Note that this */w y/* which is the result of shifting in */u y/* does not in the penult give *wa* as an old */w y/* does. Further, in the penult *wy* often becomes *w* (i.e. */u/*) in the dialects *chwysau* 'to sweat' */t w a s y/* NW */t a u s y/* SW */t h u s i/* and *usw*, *twyllu* 'to darken' */t a w a l y/* — orig. with */u y/*, v supra. — dial. *tuelu* */t u l y/*, SW *cwnnu* 'rise' for *cwnnu* < *cyhwnnu* < *cyhwynnu* (-*wa*). But this did not occur in *tragwyddol* 'eternal' (from *traqwydd* which rhymes with *ffydd* *Dofydd* etc.), all dialects pronounce */w y/* (SW */w a/*) not */u/* and the regular *u* is never heard. See Orgraff J. r. Iaith Gymraeg §§ 70—72, Morris-Jones Cerdd Dafod §§ 418—421.

§ 154 (1) The original syllabic element (*/u/*) is lost through dissimilation in the triphthong *uyu* in W and Co. W *duw* 'God' (from *dyw* < *dwye*) MCo *dew*. But it is the *w* that has disappeared in W *meudry* 'hermit' lit. 'servant of God' *Dyfrdry* 'Dee'.

(2) The diphthong */u y/* has been metathesized in two cases in Co. and Br. W *dwy* (fem.) 'two' (OW *diu*) OCo *dui* or *dui-ron* 'breast' MCo *dyw*, *dew* Br *dion*, W *pyw* 'who' (Co *pyw* Br *piou*). This also occurs in MlW *rwy*, *ryw*, the perfect particle *ry* (Ir *ro*) + the infixed pron. 3 sg. (cf. MlW *nwy nyu* the (relative) negative + the infixed pron. 3 sg.) It is also seen in MnW *'w* 'to his, her, then' MlW *yw* < *wy* < *oe*¹. W *yw* 'is' (Co *yu* Br *eo*) is for an earlier **uy* (cf. *wy*-f. 'art') cf. OW *hitto* (i.e. *ytoe* MlW *yttyw* MnW *ydyw*) v BBCS 5 243. The reverse metathesis occurs in colloquial W, as *rhyw* for *rhwy* 'some'.

§ 155 (Monophthongization) The IE diphthongs were almost entirely monophthongized sooner or later in Celt, as also were some of the newer diphthongs (cf. §§ 13—16, for W also § 124, § 136, 3, for Br § 127). The tendency has gone much further in the modern dialects. Thus in Br (1) *ao* has become *ô*, particularly in Treguer: Léon *paotr* 'boy', *aotrou* Ml. 'Trég *pôtr*, *ôtro*, (2) *ae* in Léon is monophthongized only before consonants (remains finally (*ae* < MlBr *az* is never monophthongized) OW *castor* gl. pube MlBr *quaezour* 'public hair' MnBr *kezour*, — W *caer* 'fort' MlBr *kaer* 'town' MnBr 'Trég (Cornouaille) V *kêr* Léon *kear*, — W *cae* 'field' (earlier 'hedge') Léon *kae*, W *sae* 'say (a cloth)' Léon *sae*, but other Br dialects, *kê*, *sê* — MlBr *azr* 'snake' MnBr Léon *aer* V *êr*.

¹ For interchange of *oe* and *wy* (cf. MlW *mwy*, *moe* 'greater')

VIII. Vowels between similar consonants.

§ 156. In Ir when *e* (*i*) stood between two similar consonants, with *o* preceding the group, the first consonant dropped and the result was the diphthong *oi* OIr *do-rói-gu* 'has chosen' (*do-ro-gegu*) MlIr *dorróegu*, OIr *for-roí-chan* 'has taught' (*for-ro-cechan*), Ir *cóica* '50' MlIr *caogad* from Ir *cóic* MlIr *cuiq* (IE **penk^{ue}*) with the same ending as in *cethor-cha* '40', in this case the const's between which the (lost) vowel stood were only approximately similar. Between len and non-len *m* OIr *coimmchloud* 'exchange' MlIr *coemchlod* (**com-imm-chloud*) OIr *coimthecht* 'society' MlIr *cácmthecht* (*com-imm-techt*)

A vowel also disappeared in Ir between two similar consonants in circumstances which could not produce a diphthong OIr *dí-a-tabarr* 'to whom is given', *ní eperr* 'is not said', *céin as-m-berr* 'while it is said' *do-berar* 'is given', *as-berar* 'is said', inf *fóit* 'to send' (root *fóid-* + *iud*)

IX Svarabhakti, Non-syllabic Vowels becoming Syllabic

§ 157 Svarabhakti (the development of an independent vowel out of the pitch of a consonant) occurred in Celt in the case of IE syllabic sonants, v § 7 § 8, § 12. It also developed later in the case of new syllabic sonants of non-syllabic sonants, rarely in the case of other consonants.

§ 158 (Svarabhakti in OIr) A non-syll. sonant standing between two consonants after the dropping of an unaccented vowel became syllabic giving vowel + sonant, § 103. The same occurred when a sonant followed an explosive or *m* finally after the disappearance of the vowel in the final IE syll. *cobir* 'help', *criathar* 'sieve', *mebul* 'shame', *domun* 'world'. There are numerous examples of the same thing in Lat borrowings: *lebor* 'book', Ir *bachall* < Lat *bac(u)lus*, Ir *immon* (a late learned borr.) 'hymn' < Lat *hymnus*. Other borrowings MlIr *Se ocar* 'loan' < ON *okr* 'usury'. Svarabhakti in final sylls is later than the loss of vowel in post-tonic sylls.

For the quality of the OIr svarabhakti vowel v § 106,2.

§ 159 (1) Svarabhakti between a liquid or nasal and a following non-homorganic voiced explosive, a spirant or *m* and *mh* is a regular development in the modern dialects of Ireland, Man and Scotland. Arr */oraxər*, */oroxər/* 'east' Don */oraxər* 'urchar', Arr */arʔag'id* 'silver' Don */arʔag'əd*, *airgead*, Arr Don */taruʔ/* 'bull'

tarbh, Arr /d'arəmud/ 'forgetfulness' Don /d'arəməd/ *dearmad*, Arr /salaxər/, /salaxər/ 'dirt' *salchar*, Arr Don /d'aləg/ 'thorn' *dealg*, Arr /ʃel'əv/ 'possession' Don /ʃel'əv/ *seibh*, Don /kaləmə/ 'brave' *calma*, Arr /ʃanaxəs/ 'story' *seanchas*, Arr /banuw/ 'pig' *banbh*, pl /ban'əv/ *bainbh* There is no svarabhakti before originally voiceless explosives (*searc* 'love', *olc* 'bad') or before an homorganic consonant (*ord* 'hammer')

(2) The svarabhakti vowel had the sound ə But in some cases it assumed the quality and strength of the preceding vowel which gradually weakened and ultimately disappeared, in this case there is apparent metathesis Arr /Miorə/ *Murchudh*, /prugədōr/ 'purgatory' *purgadóir*, Arr /Krozūr/ Don /Kro'ən/ *Conchobair*

(3) The svarabhakti vowel described in (1) appears in sandhi Thus in such Sc Gaelic cpds as *bana-chompanach* 'female companion', *ana-blasda* 'insipid', *uile-bheist* 'monster' (MnIr *uill-phrast*) In Ir it has in these cases been dropped Arr /ʃan-ɪ an/ 'old woman', but *seana-* sometimes occurs as a prefix *an seana-thart* 'our old friend Thirst' Svarabhakti is found between words which do not form a cpd Sc *aona chat deug* 'eleven cats' Arr /ʃe'f'ars d'ēg/ '16 men'

§ 160 (Svarabhakti in Brit) (1) In MnW in all dialects a svarabhakti vowel has developed before a final sonant preceded by a consonant, it has the same quality as the preceding vowel or the second element of the preceding diphthong /oxor/ 'side' *ochr*, /bydyr/ 'dirty' *budr* /konol/ 'corner' *congl* /kubul/ 'whole' *cubl* /leidr/ 'thief' *lleidr* /soudul/ 'heel' *sawdl*, /gwydyn/ (SW /gudyn/) 'tough' *gwydn* In Gwynedd a svarabhakti vowel *e* or *i* has become *a*, in Gwent also *e* has become *a* /ledar/ (elsewhere /leder/, /leter/) 'leather' *lledr* /toygar/ /loigar/ (elsewhere /toygerr/ /loigerr/) 'England' *Lloegr* /mistar/ (elsewhere /mistir/, SW /mīstir/) 'master' *meistr*, *ledar* 'thief' In SW a svarabhakti vowel has also developed before a final sonant preceded by a *v* /lur/ (NW /lyer/) 'book' *llyfr*, /gavar/ (NW /gavri/) 'goat' *gafr*, /gevrir/ (NW /gever/) 'goats' *geifr*, /keven/ (Gwent /kevan/ (Dyfed /kewen/, NW /kevn/) 'back' *refn*, /ovon/, /ovan/ (NW /ovvn/) 'fear' *ofn* In MIW *y* is found in all cases in which the svarabhakti vowel described above is found This *y* had probably the *ə* sound and it never counted as syllabic in metre even when it was written Cf Morris-Jones, WGE pp 17—18 When a polysyllabic word ends in an explosive + *r*, the *r* is usually dropped in spoken W /arad/ 'plough' *aradr*, similarly final *l* after *g* /hūdyg/ 'soot' *huddygl*, but in the group *-dl* the explosive is lost

in SW /anal/ (NW /anadl/) 'breath' *anadl*, /banal/ 'broom' (NW /banadl/), the SW dial form /cenel/ 'nation, race' is found in writing, but now the standard form *ceddl* is regularly used. The word *amherawdr* 'emperor', wr in MIW usually *amheraudyr*, apparently developed regularly in the dialects, becoming *amherod* or *ymherod* (*amherawd* in Eos Ceiriog — Huw Morus — II 314 14, *emerod* in Gwaith Twm o'r Nant 304 31). But this form became disused in favour of that formed with the svarabhakti vowel *w*, *ymeraudwr*, with the accent on *aw* which (contrary to rule) has not become *o*. The *-wr* was later taken as the mutated form of *gŵr*, and the analogical plur *ymeraudwyr* was formed (the older pl being *ymherodron*), similarly *creawdr* 'creator' gave *creawdur*, pl *creawdwyr*, *dysgawdr* 'teacher' gave *dysgawdur*, pl *dysgawdwyr* (earlier *dysgodron*). In a few cases metathesis has occurred in these final groups in spoken W *ewyrth* 'uncle' *ewythr*, cf the literary form *cynglwyst* 'pledge' *cyngwystl* (from *guystl* 'hostage').

In Co a svarabhakti vowel appears regularly before a final sonant after a consonant. MI Co *hager* 'ugly', *lader* 'thief', occasionally after *v*. MI Co *levar*, *levyr* 'book', *gaver* (O Co *qawar*) 'goat'. These forms are disyllabic.

The svarabhakti vowel does not appear in Br, the sonant remains non-syllabic. *louabr* 'clouds', *paotr* 'boy' etc.

(2) In a few cases a svarabhakti vowel has developed in W between initial consonant + sonant, becoming syllabic. MIW *dlyet* 'merit' *dyl̥y̥et* MnW *dled*, *dyl̥éd*, *dyled*. Ir *dl̥ged*, OW *tnou* W *tyno* 'plain, meadow' (accented on the penult). (The late W *tylawd* 'poor' (from *tlawd*) is found occasionally as a disyllable in MnW free verse but is always accented on the final syll.) Similarly MI Co *dylly* 'to deserve, owe' (MIW *dlyu*, *dly̥y̥u*). A few forms are found in Br. V Léon *dle* V *delé* 'debt', MIBr *cnou-enn* 'nut' V *keneu* 'nuts' (cf also MIBr *barat* 'treachery' OBr *brat* W *brad*, Cornouaille *duluf* = Leon *dluz* 'trouts').

(3) Svarabhakti after a sonant. MIW and MnW (SW dial) *baraf* 'beard' *barf*, NW *burum* SW *berem* 'barm'. OE *bearm* MIE *ber̥n(e)* SW *helem* 'stack, rick' (pl *helma*) *helm*, MnW *culum* 'knot' beside *culm* and *clum* Co *colm* Br *koulm* OIr *colmméne* gl *neruus*. In MIW non-syllabic *y* is generally found in such cases. MIW *helym* 'helmet' *kulym* 'knot', cf also MIW *dedyf* 'custom' MnW *deddf* 'law' MIW *gredyf* MnW *greddf* 'instinct' O Co *coref*, *coruf* 'beer' *baref*, *barf* 'beard'.

§ 161. (*w, g* becoming syllabic) A final -w after a non-syll sound has become syllabic in W. In verse *wr* in the close metres it is still generally regarded as non-syllabic, as the bulk of W poetry down to the 16th cent. was written in these metres it cannot be stated when -w became syllabic, but the change is as old as the 15th cent., cf. Morris-Jones, WG p. 53. Forms like *marw* 'dead', *gloyw* 'bright', *meddu* 'drunk', *enw* 'name', formerly monosyllables, are now disyllabic. When a syllable is added the resulting word is however a disyllable: *marwol* 'deadly', *enwau* 'names', *marwnad* 'elegy' (often pron. /márnad/) *meddwdod* 'drunkenness' (generally pron. /médwdod/).

In Co svarabhakti has developed before final -w after a consonant: OCo *guedeu* 'widow', *erw* and *ereu* gl. *ager*, *caruu* gl. *ceruus*, MCo *lusow* 'ashes' (*lusu* BM 2094) *marow* 'dead', *galow* 'call' (cf. *geluel* 'to call'), *hanow* 'name' (cf. the treatment in Ir § 159).

In Br final -w after a cons. became -o (-u). Br *mezo* 'drunken', *ludu* 'ashes' (for *u* cf. § 162) *maro* 'dead'. The -o can be non-syll in MBr: *pan duy an maro so garo meurbet* (8 sylls.) 'when the dead shall come — which is very grievous' Loth, Chrest 301.2. In V it is a non-syll *u*, which has been *wr* variously *hue w*, *ù*, *ú*, now *ù* *marhue* 'dead', *garhue* 'rough, severe' Loth 344, 3, 4, now *marù*, *garù*, etc.

For the development of a syllabic vowel (*a*, in some cases /*u*/ *wr u*) from *g* after *r* or *l* in final position in W v § 37, 2, 3. In MlW it was usually written *y* (i.e. /*ə*/), occasionally *a*, but in verse was non-syllabic.

§ 162. Vowel-harmony (assimilation of vowels) occurs in Mnlr in the case of the svarabhakti vowels *a* being assimilated to the preceding vowel (§ 159 /*ororor*/) (cf. also /*ō muruxū*/ 'O' *Murchadha* and /*bonūs*/ (sic recte) *bunadhas* 'origin' Bergin, Ériu 3, 76. See further § 159, 2. The same phenomenon occurs in MnW svarabhakti § 160, 1.

Assimilation appears further in Br *ludu* 'ashes' (W *lludw*, also *lludu* v. Delw y Byd p. 63.8, still in SW dial. Co *lusow*, *lusu*. Ir *luath*), *breudeur* 'brothers' from IE **bhrāter-es*. Backward assimilation: Br *kurun-enn* 'crown' OCo *curun* MCo *curyn* W *corun* 'crown of the head', Br *muzur* 'measure' W *mesur*, Br *feunteun* < Lat. *fontāna*. This must have been followed in Br by a forward assimilation, for *o* in the second syll. would otherwise have given *e* § 127 (MBr *feunten*).

X Infection (Palatalization, Rounding, Umlaut, Epenthesis)

§ 163 A great part has been played in Ir by the palatalized pronunciation of consonants due chiefly to an anticipation of the position in the mouth of a following (retained or lost) vowel. By still further anticipation the quality of the vowel preceding the consonant can be changed by approaching the *i*-position (umlaut), or a *y* can develop out of the palatalized consonant and unite with the preceding vowel to form a diphthong (epenthesis). Umlaut becomes frequent only in MnIr; in OIr it is not prominent, epenthesis is rare in Ir. In the Brit languages palatalization has now little importance, and where it exists it is of late origin. But it had very great importance in an older period in Brit, as is shown by the numerous cases of umlaut and epenthesis.

Analogous with palatalization is rounding of consonants (the lips rounded to the *u*-position), which in OIr appears as the effect of a lost *ū*-sound and can produce *u*-umlaut. The difference between rounded and non-rounded consonants has been given up in MnIr. But non-palatalized labials are in some dialects rounded (*f^u*, *b^u*, *p^u*, *m^u*). Arr. /bal'ə/ or /b'al'a/ 'town'. Don. /bural'a/ baile etc.)

Rounding in OIr (MlIr), *u* as Indication

§ 164. The indication of rounding is particularly prevalent in OIr before a lost *ū*, it occurs more rarely before a lost *u*. Exx. of rounding indicated in OIr: *caum*, dat. of the *o*-stem *cam* 'bent'. Ml 55a 9, *deug* 'drunk'. Thes. I 489 29 (nom. of an *ū*-stem), *fiur*, dat. of *fer* 'man'. The difference in the effect of *-u* and *-ū* is clear in the *u*-stems: nom. *bith* 'world', dat. *bruith* (sixteen times in Wb., but *bith* twice 10b 8, d 18), similarly *fid* 'tree', *il* 'much' (*u*-stems) etc. On the other hand, nom. acc. *fiuss*, *fius* 'knowledge' is far more common than *fiss*, similarly nom. acc. *riuth* 'running' is more frequent than *rith* (but beside the regular dat. *riuth* the form *rith* appears twice in Ml. and Sg.). In later forms many examples occur of analogical rounding. Thus in *fiugrae*, *g* of *figor* 'figure', an *ū* is lost (from Lat. *figūra*), in nom. *fiugor* Ml 45a 3 rounding is indicated by analogy, while it is not indicated, as it should in dat. pl. *fiugraib* Thes. II 255 13. The slight rounding of the *r* in nom. *spirut* 'spirit' has been transferred to the *g* *spirto* (where *ʃ* would be regular) in Tur. *spirto*, while Ml. has a new nom. *spirt*.

Note 1. For loss of rounding in proclisis v § 110

Note 2 After *u*, a long vowel or a diphthong rounding is not indicated in OIr *bull*, dat of *ball* 'member', *u-sin dan sin* 'in this art' (dat *u-st*), *and aes* 'from the people' (dat *u st*), *a suan* 'out of sleep' (dat *o-st*)

Note 3 In MIr after *e* before *ch* an *-o-* is used as glide-vowel denoting rounding *each*, dat of *ech* 'horse', *deoch* 'drink' This *-o-* is also found after the diphthong *ae* *laeochu* 'heroes' Consonants are marked round in MIr which were never so indicated in OIr OIr 3 pl *-dechutar* 'have gone' MIr *-deochatar* (MnIr *-deachadar*), OIr *diltud* 'denial' MIr *driultad* MnIr *driultadh* Arr *[d'ũl.tə]* Don *[d'ũL.tuw]*

§ 165. Labials tended to become rounded spontaneously (cf § 163) OIr *precept* (acc) 'preaching' Ml 129b 1, g *preceptuae* Ml 89b 12 (Wb *precept*, *precepte*), MIr *baupstaist* 'baptist'

§ 166 In certain cases where both palatalization and rounding could be expected OIr-MIr orthography varies between *au* and *ai*, and also at times *i*, *e*, *u* OIr *laigi* 'less', *laigiú*, *lugu* compar ending **-jōs*, *ro-laumur ru-laumur* 'I dare' ending of 1 sg depon prim Celt **-jōr* — Numerous examples in preverb groups *air-ud-* in Wb *irtach* 'refreshment', Ml *ertach*, MlIr *aurtach* cf (OI) *ar-un-utangur* 'we are refreshed', — *air-fo-* MlIr *erqnam*, *irqnam*, *urqnam* 'to prepare (food drink)', *ní mad-airgenus* 'not well have I prepared', ipv 2 pl *aurgnaid* cf pres ind 3 pl *ar-fo-gnat*, — *air-com-* Wb 7a 11 *ní-m-irchor* 'I shall not be delayed', 8a 4 *ar-nach n-aurchoissed* 'that he might not be hindered', Sg *erchoitech* gl nocens, MnIr *urchoíd* damage, harm' W *ar-gy-weddu* to harm' OBr *arcoqued* gl meiuos, — *air-* before *o*, *u* *aur-uras* Ml 2a 3 'haste', MlIr *aur-chor*, *urchor*, *erchor*, *irchor* 'a throw', MnIr *urchor*

The Indication of Palatalization in Ir.

§ 167. (1) The principal means of indicating palatalization in OIr is the use of an *-i-* as glide-vowel before the affected consonant OIr *aile* 'another' *[a'l'e]*, *boill* 'members' *'boL'L'*, *duine* 'man' *[duíne]* Also after the consonant *-e-* is sometimes written before *a* or *o*, and *-i-* before *u* *derchóintea* g of *derchóiniud* 'despair' *[d'erroiút'a]*, *[d'erroiúúđ]*, *ní-b-nóibífea* 'will not sanctify you' *[-Noib'f'a]*, *aíluu* *[a'l'u]*, dat of *aile*, *feidligtheo* Ml 15a 5 'of remaining' *[f'eđ'l'ig'p'o]*

The glide-vowel is sometimes omitted before the consonant if the following vowel has the same timbre *céle* 'fellow', more rarely *céile* *[k'el'e]*, *cenél* 'race' *[k'enél]*, *fáthi* and *fáthi* 'prophets' *[fāp'i]* After *i* an *i* as glide-vowel is never found *fir*, g of *fer* 'man' *[f'ir']*,

nóib 'sancti' /*Noib̃*/, MnIr *naomh*, but nom *nóib* 'sanctus' /*Noib̃*/, MnIr *naomh*) It is never written after a consonant before *e*, *i*, also it is sometimes omitted before *a* (*o*) or *u* if a glide-vowel precedes the consonant *aínfá* 'I shall remain' Wb 14a 8 /*aínfá*/, *iarn esséirgu* 'after the resurrection' Wb 3c 2 /*e'sséirg'u*/, but *iarn esséirgu* Wb 4a 27 ('f further *sinu* older Wb 34a 5, but elsewhere in Wb *sinu* /*sinu*/, also *ghiccu* 'acuter' Wb 26d 26 may be /*g'Vik'k'u*/)

(2) There was no particular way of indicating the non-palatal articulation of the consonant in OIr, and a consonantal symbol before *e* or *i* could denote a pal or a non-pal consonant OIr *fil* 'is' (/fí/), MnIr *fuil*, OIr *snechte* 'snow' (/sN'exte/), MnIr *sneachtu*) But non-final *ai*, *ui* in unaccented sylls was often pronounced as *ɛ*, so that *-a-* or *-u-* can be a glide-vowel indicating the non-pal timbre of the preceding consonant *ra-pridchaisem* 'we have preached it' Wb 5a 7, but *ma ru-d-predchaisem* 'if we have preached' 10d 9, *cobair* 'help' 20c 10, but *cobir* 5c 5

The use of *-a-* as glide-vowel before *i* became much commoner in later OIr, and after non-pal consonants final *-e* was written *-ae*, later *-a*, and final *-i* was written *-ai* Wb *cumachte* 'power' g *cumachtu*, Ml nom *cumachtae* g *cumachtai*

Note As a general rule it is easy to distinguish between *-i-* as a vowel and as a glide-vowel. The greatest difficulty is presented by *ai* and *oi* which can mean (1) *ā* *ō* before a palatal consonant, (2) *ai* *oi*, they can sometimes be distinguished by means of variant forms (in the case of (1) *a* *o*, of (2) *ai* *oe*) *éi* sometimes denotes a closed *ē* as *euindag* 'slender' Wb 1c 6, *ciudara* 'absent' Wb 25d 24 - *ei* for short *e* before non pal cons is exceptional nom acc *feir* 'man' Wb 13a 6 20 (- *fer*) *beira* 'small' - *bura* Wb 24d 26

§ 168 In MnIr a complete system has developed whereby the colouring of non-palatal as well as of palatal consonants is indicated. The non-pal glide is mostly a further development. Thus in the case of *duine* OIr /*duñe*/, MnIr /*dyñe*/, the old vowel has become a glide, the old glide has become a vowel. OIr *-u-* after *i* has been replaced by *-o-* OIr *fiur*, dat of *fer* 'man', MnIr (now obsolete) *fior*. In some cases *iu* remains. MnIr *fliuch* 'wet' Arr /*f'Vox*/ Don /*f'Vur*/ Further *-o-* is written after long *ī* *fíor* 'true'. After *e*, *-a-* is written *-deachadar* 'they have gone' § 164 n 3, *fear* 'man' (Arr Don /*f'ar*/ the old glide has become a vowel and the old vowel a glide) After long *ē* sometimes *-a-* sometimes *-u-* *féar* or *feur* 'grass' /*f'ēr*/ *aeo* § 164 n 3 has been shortened to *ao* (pro-

nounced /y/ or /ē/), before pal consonants *aoi saoghal* 'life' Arr Don /sīl/, *daoine* 'men' Arr /dīnā/

This produced in MnIr the rule *caol lé caol agus leathan lé leathan* ('slender with slender and broad with broad') by which the vowels on either side of a consonant must be of the same quality MnIr *líon* 'number' is therefore /L'in/, the *g lín* on the other hand /L'ín/

Rules of Palatalization in Ir.¹

§ 169. (Ir palatalization in relation to a following vowel, loss of vowel and accent.) (1) Palatalization occurs before a lost final front vowel OIr *do-beir* 'he gives' **bheret*, *fir* MnIr *fir*, *g* of OIr *fer* 'man' **urí*

Before a medial front vowel lost owing to the accent palatalization occurs OIr *ní tabbrem* 'we do not give', cf *do-beram* 'we give', dat pl *anamcharúib*, acc pl *anamcharúea* 'soul-friends, teachers' (between *r* and *t* a medium or half-long *e* from *an* is lost § 70, 3) This does not take place if the cons before the lost vowel becomes syllabic OIr *ecolso*, *g* of *echis* 'church', similarly in analogical formations *nach-a-rochlat* Wb 19c 15 'who cannot take care of themselves' (*fo-cel-*, *fo-ciall-*)

(2) It occurs before every front vowel in accented syllables (not being indicated in writing in OIr), also before *ē* developed by compensatory lengthening from *a géiss* swan', *dér* 'tear'

(3) Palatalization before post-tonic vowels (a) Before a final vowel from an original front vowel or from *g* + vowel OIr *fáithi* 'prophets', *guide* 'prayer', *duine* 'man', pl *dóini* (MnIr *duine*, pl *daoine*) There are many exceptions, some are noted in § 170, 2 Palatalization does not occur before OIr *-e* and *-i* from an orig disyll group beginning with back vowel, § 95 4, (later *-e* > *-ae* > *-a*, *-i* > *-ai*) Wb *-cuale* heard', MlIr *-cuala*, cf further Wb *asse* 'easy', compar *assu*, Wb *cenc* 'already' Ml *cenac* MnIr *cheana*, and forms like *care* 'friend' Analogical palat in the gerundive in *-thi*, *-ti* (§ 13 4) *léicthi* 'to be left' (b) Before *g* + post-tonic non-final vowel *caul-ech* 'cock', *cúimnech* 'mindful' (*cuman* 'memory' + suff *-iḡako-*) There are numerous exceptions due to analogy (c) Palat is not regularly found before an orig non-final post-tonic front vowel

¹ Cf Thurneysen, KZ 26, 311¹, Holger Pedersen *Asp* 1 Irsk p 6f, Strachan, Middle Irish Declension p 4f (Trans Phil Soc 1905), Bergin, Ériu 3 50-91 Pokorny, Concise Old Ir Gr 23ff Altir Gramm 31ff

which may appear as *a*, *u*, or *i* OIr *cucann* 'kitchen', OIr *carpat* 'waggon' dat pl *carptib*, — OIr *ammus* 'attempt' (*ad-* + *mess*, *midur* 'I judge'), OIr *dénun* 'do' (*dí-* and *gním*), — *athur*, *athair* 'father', *eclis*, *eclais* 'church' < Lat *ecclesiā* There are numerous exceptions (due to analogy) in which palat occurs, after the palatalized cons *e* appears instead of *a*, *-iu-* is written instead of *-u-*, and no *-ai-* appears beside *-i-* OIr *ainmnid* 'nominative' by anal with *ainm* 'name', OIr *croceann* gl *tergus* (beside *g crocainn*) Mnlr *croiceann* by anal with forms like dat pl MlIr *crounib* etc A regular and an analogical form occasionally occur side by side OIr *ho amaraís* 'from unbelief' Ml 97d 13, *amairis* 'with unbelief' Ml 97d 10 MlIr *amaras* and *amairis* Mnlr *amhras* 'doubt' and *aimhreas*

(4) In proclisis palat is not regular, v § 110

§ 170 (Palatalization in relation to consonant groups and single consonants). (1) When consonants orig differing in colour come together secondarily, the palatal colouring prevails OIr *derchóinteá* *g* of *derchóinnud* 'despair' (*Á't* from *í* + *t*), *ar-na foircnea* 'that it may not end' beside *for-cenna* (*fk'n'* from *r* + *k'* + *Á*)

(2) Certain non-syll groups resist palatalization Before the lost final syllable, *rt* gives up palatalization OIr *secht* Mnlr *seacht* 'seven' **septm* This occurs much more frequently before a retained final vowel Sg *derba* 'certain' (to *derb* 'certain' Mnlr *dearbh*), Wb *delbe* *g* of *delb* 'form' Ml *delbae* MlIr *delba* Ml *nu-n-dn-erba* gl *confidenti* (*i*-present but before a lost vowel *eirbth-i* Ml 51b 12) Wb *serce*, Ml *sercae*, *g* of *serc* 'love' OIr *bladne*, *g* of *bladin*, *bladain* 'year', MlIr *bladna* — Palatalization does not appear in the case of a liquid preceded by compensatory lengthening before a retained final vowel OIr *áru* 'kidney' (*-jen-stem*), Wb *cenéle* 'kind race' dat *cenelu*, Ml *cenélae*, Sg *cenela* — Certain double consonants resulting from late assimilation resist palat in *giallaí* Ml 63a 12 gl in *dicionem*, *g* *qiallae* Ml 141d 1, *ruce*, *rucae* 'shame', dat *rucca*, Ml *ruccae* (*kk* < *d-k* Ir *ruad* 'red') — Palat does not occur in the case of a single or double labial before a retained final vowel Sg *lubae*, *g* of *luib* 'herb', Wb *humae* 'copper', cf W *efydd*

Note. In the case of the sound *g* the use of the palatal glide varies *oge* 'integrity' never has it in Wb Ml has dat *ogaí* MlIr *uarge*, Wb *luige* 'oath' Ml *lugae* MlIr *luige* and *luga*

Palatalization due to the loss of a medial front vowel remains also before a final vowel OIr *cúimse* 'fit' (from **k'om-* and the root of *mádur* 'I judge', inf *mess*), OIr *cobge* 'contextus' (**k'om-* + *fige* 'weaving'), OIr *fichteá*, pl of *fiche* 'twenty' OIr *córe* 'peace', MlIr *córa* (to OIr *coir* W *cywr*) is an exception

§ 171. Palatalization under the influence of the preceding vowel is rare in Ir It occurs in the case of an IE final *r* retained in Ir OIr *athir*, *athair* MlIr *athair* 'father' On the other hand OIr *hed* MlIr *eadh* Lat *id*

A preceding unaccented vowel affects the initial cons of an enclitic *ad drog-duine siu* Wb 1c 10 'thou art a bad man', — *na-ta chumme se* Wb 20c 25 'I am not like', — *inna epistle se* Wb 14a 15 'of this epistle'

As an exception to § 169, 3c, a (short or long) consonant (in rare cases a cons group) is palatalized before a post-tonic front vowel if it is immediately preceded by a front vowel OIr *tabart* 'to give', but *epert* 'to sav', — OIr *anman* 'names', but *cémmen* 'steps', *bémmen* 'blows', — MlIr *cumbair*, *cummair* 'short', but OIr *cimbed* 'prisoner', MlIr *cime cimeach* Some of these cases are of course analogical (*mils* 'sweet' by anal with the OIr pl *milsí* and OIr MlIr *mil* 'honey' etc) — In *dénun* 'do' cpd of *gním* 'deed', the group *-gn-* has resisted palatalization

§ 172 (Analogical formations with reference to palatalization). Numerous references have already been made to perturbations of the rules governing palatalization (learned influence in Lat borrowings, influence of simple forms in cpds, forms with cons groups affecting those with separate consonants MlIr *gairit* 'short' MlIr *gairid* beside OIr *garait* Ml 135a 13, due to pl *gairidh* Sg 5a 14 etc, a medial cons influenced by a related word in which the cons is final MlIr *cóiced* 'a fifth, province' MlIr *cúigeadh*, due to OIr *cóic* 'five', MlIr *cúig* etc) The mutual influence of different words of the same category should be noted (1) Abstract nouns in *-c* are clearly partial to palatalization MlIr acc *meibai* 'mistake', but MlIr *meibhe*, Ml acc *meibai*, MlIr MlIr *meisce* 'drunkenness', by anal with such forms MlIr *taibhe* 'advantage' beside Wb *torbe*, Ml *torbae*, MlIr *torba*, *tarba*, though not deriv from an adj (2) Also the *g* sg of *ā*-stems MlIr *Medba* and *Meidbe*, *g* of *Medb*, Ml *g delbae* 'form', MlIr *deilbi*, MlIr *deilbhe*, Ml *g sercae* 'love', MlIr *serci*, *seirce*, MlIr *seirce*, and other *g* forms in *-e* OIr

MIr *slébe*, MNIr *sléibhe*, *g* of neut *slab* 'mountain' (3) Anal palatalization often occurs in comparatives MI *serbu* 'bitterer', MIr *seirbiu*, MIr *trammu* 'heavier' (*tromm* heavy'), MNIr *truime*. But anal forms without palat are equally frequent, thus regularly with *x* OIr *bronchu* 'sadder', *cumachtgu* 'mightier' are regular, but *buidechu* 'more thankful', *tóisechu* 'prior' (beside *toisiqu*) are analogical (4) The infinitive ending *-ud* has extended at the expense of *-ud* *erbud*, inf of *erbaid* MI 14d 15, *nu-n-dn-erba* gl 'confidently' MI 65b 6. Deriv verbs in *-aig-* have inf in *-ud* *étugud* 'emulate', *arigud* 'observe'

§ 173. The age of palatalization is difficult to define precisely, but it is most probable that it is older than the loss of vowels caused by the rules of finals and of the accent but later than the development of *ē* by compensatory lengthening from *a*

Umlaut, Epenthesis, Raising etc. in Ir

§ 174. In post-tonic sylls. in OIr *u*-umlaut (whereby all vowels become *u*) and *i*-umlaut (whereby all vowels become *i*) are exceedingly frequent (1) The *u*-umlaut is due to the rounded colour of the following consonant, caused by (a) loss of *ū* *-epur* *-epui* 'I say' *'epur/*, *'ep'ur/* beside *as-biur*, *as-b'ir'*, **bhucō* (*-ō* *ū* § 9,4), (b) loss of *-u* *ammus* *áepum* § 169,3c, (c) a toll retained *u* (of whatever origin) OIr *inruccus* 'worthiness' (*inrice* 'worthy'), OIr *sollumun* *sollummun* 'solemnity' a learned borrowing from Lat *sollemne*. Umlaut is not found before retained *u* in OIr after a palat cons *arigud* 'observe' *foilsigud* 'make clear' (in these cases MI has *-igud* *demnigud* certify MNIr *demnigud* MNIr *demhnughadh* cf Ériu 3 71) It does not occur before a palat cons OIr *lanidun* 'dat of *lanide* thin'

Note The *u*-umlaut is not found in the dat of derivatives in *-ach* *don* *brathir* *hriessach* 'to the faithful brother' in infn of *ā* verbs *ciad* 'suffer' *comabud* 'fulfil' etc (*u* stems) in nom of many *u* stems in *-as* OIr *senchus* 'story' in OIr *fo gnum* 'servi' (cf *denum* 'do')

(2) The *i*-umlaut occurs in post-tonic sylls (a) before a palat cons OIr *pridchim* 'I preach' (stem-vowel *-a-*), *cosmil* 'similar', cf W *hafal* etc OIr *iarfigid* 'to question' (*iar-fo-* + *saigud* 'seek'), (b) after a palat cons non-final *a* became *e* MNIr *airget* 'silver' OIr *crocenn* etc § 169,3c, final *a* or *o* can also become *e* in the same way OIr *arille*, *g* of *arillud* 'merit', beside *derchóntea*, *g* of *derchoiniud* 'despair'

§ 175 OIr. *i*-umlaut in accented sylls. is rare Exx OIr *cride* 'heart' MnIr *croidhe* Arr /kr̥y/ W *craidd*, OIr *lige* 'bed' MnIr *luighe* Other apparent examples are probably anal, thus OIr *dorégn* 'he has done' (*di* + *gn-* with perf *ro*) by anal with *-digni* 'did' *air-* in certain epds undergoes umlaut to *er-*, *ir-* *irgal* 'conflict' W *arial* § 35, 9, but *air-* often side by side with *er-*, *ir-* *airmthu féid* 'reverence' (Wb) and *ermitiu feid* (MI) For combined *i-* and *u-*umlaut v § 166

OIr open *ē* from IE *e₁* which otherwise became *ia* § 151, 1a always underwent umlaut to close *ē* (which was never diphthongized) before a pal cons OIr nom dat sg *fiach* 'debt', nom pl *féich*, Ir *ciall* 'sense', acc dat *ceill*, g *ceille* (cf exx in § 16)

§ 176. Epenthesis in OIr occurs in the circumstances mentioned in § 156 and § 143 (For other apparent instances v VKG § 250)

§ 177 Umlaut in MnIr is extensive OIr *aite* 'teacher' MnIr *oide* Arr Don *ed'ə*, Arr *dynə* 'man' Don *di'nə* 'duane', — Arr *f'lor*, Don *f'lor*, wet *fluch*, — OIr MlIr *fer* MnIr *fear* Arr Don *f'ar*, Unaccet *ē* undergoes *a*-umlaut MlIr *muinel* 'neck' MnIr *muineal* Arr *myñdl* Otherwise only OIr short vowels undergo umlaut (the modified vowel being lengthened or monophthongized before certain consonants § 135)

§ 178 (Raising in Ir) Before *u* or *i* in the following syll, *a* (< *a*), *o*, *u*, *e*, *i* in Ir become more closed This change is here called raising It occurs in the Ogam inscriptions INIGENA, QRIMITIR

(1) Prim Celt *a* in a syll beginning with a labial or an IE labiovelar, or before a labial became in a prehistoric period of Ir rounded (*a*), thus *a* under the influence of *i* or *u* became *o*, *u* MlIr dat sg *brot*, *brutt*, acc pl *bruttu*, nom pl *brost* of *brat* 'mantle', OIr dat *crunn*, g *crunn* of *crann* 'tree', OIr *pupall* gl tentorium < Lat *pāpiliō*

(2) Orig *o* and *u* normally gave Ir *o* by raising they become Ir *u* (a) Before lost final *u* OIr nom acc *mug* 'slave, servant', g *moḡa* nom pl *moḡa* § 35, 2, MlIr *bun* 'stock, bottom', g *bona* W *bón*, pl *bonau*, — OIr *sruth* 'stream', g *srotho* W *ffrud*, OIr *cruth* 'shape' § 7, 1 (b) Before lost final *ū* in the dat of *u*-stems (*mug*, *cruth* etc), and of *o*-stems OIr *mud*, dat of *mod* 'manner' < Lat *modus* (c) Before retained final *-u* (< *-ūns*, *-ōns*) in acc pl of *u*- and *o*-stems MlIr acc pl *udbu* from *odb* 'knot', — OIr *suthu* from *suth* 'fruit' g *sotho* (d) Before lost medial *u* OIr

cumscugud 'change' **kom-ud-* + Ir *scuch-* (e) Before retained old -u- (whatever its later form) MlIr *curach* 'boat' MIW *coruc* But secondary u (due toumlaut) does not cause raising OIr *dorus* 'door', dat pl *doirsib* (**dhworestu-*) (f) Before lost final i OIr *muir* 'sea', g *mora*, Ir *cruim* 'worm' W *pryf* (g) Before lost final i (from IE *i* or from a diphthong) MlIr *cuib*, g sg of *cob* 'victory', OIr *suin*, g sg of *son* 'sound' < Lat *sonus* (h) Before retained final i *cruman* 'worms' (i) Before j, which first became ij OIr *guide* 'prayer' Gk *πoδew* § 38 MlIr *cuire* 'troop' G *Tri-cora*, *Petru-coru* Goth *hargis* 'army', OIr *cuirur* 'I place', inf *cor* (o-stem), cf W *hep-gor* 'put aside', OIr *ungae* < Lat *uncia* (j) Before medial lost i, i OIr *ni fuirni* 'does not set', pret pass perf *fo-rui-rmed* (-rim- to Lath *rim-ti* to grow still'), OIr *ni-suirma* 'records them not' (*rim-* count) (k) Before retained medial i, i (whatever the later form of this i) OIr *cubus* 'conscience' (**kom-* + Ir *fuiss* 'knowledge'), OIr *cucann* 'kitchen' < Lat *coquina*, MlIr *buiden* 'army' W *byddin* OBr *bodin*

Note 1 Raising does not occur before an orig c MlIr *coin* nom pl 'dogs' **k unes* *coin* acc sg **k uim* **kunim* hence anal dat *coin*

Note 2 An *o* long by compensation through loss of an explosive is not raised cf § 151 lb

Note 3 Anal formations are very frequent and alternations due to raising occasionally acquire morphological value and are imposed upon words in which raising is not regular the learned Lat bor *trop* 'trope' has g *truip* Ir *bodar* 'dumb' § 43 has (despite the old vowel of the second syll) dat fem *buidir* Ml 38c 15 nom pl masc MlIr *buidir* abstr *buidre* 'differences' Ml 59a 12 Sometimes the same vowel spreads through all forms etymologically related OIr *lobur* 'weak' (W *lliefr*) has g *lobuir* dat *lobur* compar *lobru* abstr *lobre*, the *o* of the preverbs *fo-* *to-* *ro-* and the *o* (from IE *u*) of *so* 'good' (Skl *su*) and *do* 'bad' (Skl *duš-*) as a rule remain OIr *to qu ro qu* choice *fo-chruce* 'reward' *so lus* 'clear' (**su-luqu* s) *so-chruith* 'beautiful' *do-chruith* 'ugly' The preverb *com* has been frequently generalized with *u* OIr *cunachte* 'might' *cunnech* 'mindful' etc., but *o* in OIr *coir* 'fitting', *core* 'peace'

Note 4 Consonants have presumably prevented regular raising in some exceptions thus a consonant group in OIr *coise* dat sg MlIr *coise* g sg of *coise* 'correction', OIr *orddu* 'thumb' OIr *orbe* 'hair' Ir *coisce* 'oats' W *ceirch* MhCo *kerh* Br *kerh* (but OIr *tarcu* acc pl of *tore* 'boat'), OIr *corp* dat sg, *corp* g *corpu* acc pl of *corp* 'body' from Lat *corpus* (MlIr dat *corp*, nom pl *curp* acc pl *curpu*) etc The forms with raising are probably analogical

(3) Orig *e* and *i* appear normally in Ir as *e*, by raising they become *i* Where a consonant prevents raising the orig difference

between *e* and *i* is perceptible (v note 8) For *e, i* before a vowel cf § 5, 3, § 94 (a) Before lost final *u* MlIr *tuag* 'thick' § 35, 4, Ir *búr* 'spit' W *bêr* 'lance, spit' OCo *ber* gl *ueru* Br *ber* Lat *uerû* 'spit, dart', MlIr *crim* § 50 (b) Before lost final -*û* OIr *as-biur* 'I say' **eks-bherô*, *ciunn*, dat of *cenn* 'head' (c) Before retained final *u* OIr *fíru*, acc pl of *fer* 'man', but if a syll is lost -*u* does not cause raising OIr *sentu* 'age' **senotût-s*, *bethu* 'life' **g"iwotût-s* (d) Before lost medial *u* OIr *fiugrae*, g of *figor* 'figure' from Lat *figūra* (e) Before retained old medial *u, û* MlIr *ibhar* OIr g *ibair* 'yew' G *Eburo-magus*, MlIr *biror* 'water-cress' W *berur* OCo *beler* Br *beler* G *berula*, v § 256 (f) Before lost final -*i* MlIr nom *míl* 'honey', g *mela*, MlIr *míl*, *meala* (g) Before lost final -*i* OIr *cinn*, g of *cenn* 'head', — *fír*, g sg and nom pl of *fer* 'man' (h) Before retained final -*i* *fíh* poet § 92 (i) Before *ɣ*, which first became *ɣ* OIr *tígu* 'thicker', *simu* 'older', also *es* before a vowel § 5, 3, § 24 3 OIr *tíge*, g sg of *s*-stem *tech* (j) Before lost medial *i, î* OIr *ingen* 'maiden', Og INIGENA, beside OIr *prídchím* 'I preach' from Lat *praedicō* comes the 'learned' form *predchím* (k) Before retained medial old *i, î* OIr *fíled*, g of *fíh* 'poet'

Note 5 Before orig *e* (except *e* in hiatus v supr (i)) raising does not occur Ir *seir* 'hecl' dat *serid* (*et* stem), *as-beir* 'he says' **eks bheret* In OIr *fír*, voc of *fer* 'man', orig -*e* became -*i* and so caused -*i*- to remain, v § 90

Note 6 Ir open *ē* > *ia* from IE *ei* is not raised For raising of *e, i* which became long by compensation through loss of explosive v § 134, 2

Note 7 The *us* stems (like *crim* 'garlic') have taken over the alternation of the *u*-stems by anal (g *crema*) The *u* stems have given up the raising in dat pl by anal OIr *fedaib* from *fíd* 'tree' MlIr *bethaib* from *bith* world A noteworthy anal formation is OIr *deug* 'drink', the rounding of the *g* points to an *û*-stem, but reconstruction after the fashion of *ā* stems gave an *e* in the nom A similar reconstruction in nom pl neut OIr *beura* from *búr* 'spit'

Note 8 Consonants have very considerably prevented the raising of *e*, but much more rarely that of orig *i* Raising of *e* does not occur (a) before old *x* OIr *neuch* dat, *neuch* g of *nech* 'anyone' W *neb*, OIr *recht* 'law', g *recto* Raising of *i* before *u* occurs Ir *fluch* wet' (*flechud* 'moisture', ending -*oto*-), OIr *ar-fluch* 'I vanquish' Thes II 249 7, cf 3-g *do feich* 'attacks' (anal *do-fich*) to Lat *vincō* 'I conquer', OIr *slucht* 'following' Sg 200a 7, MlIr *slucht* 'track' (bv anal with which *intslucht*, *intluicht* 'intelligence' from Lat *intellectus*) But raising of *i* before *ɣ* is prevented by the group *xt* Ir *snechte* 'snow' (b) perhaps before old *þ*, but the chief example given in VKG must be retracted, v § 596 (-*neuth* is **ni-sedd*) Raising of *i* Ir *ith* 'corn' gen *hetho* (W *ýd* OCo *yd* MlCo *ys*, *cys*, pl *esow* Br *ed*), *bith*

'world', *g* *betho*, MlIr *grith* 'cry' nom pl *gretha* MlW *gryd* (c) Before *ss* OIr *messa* 'judgment' *g* *messo* Raising of *i* Ir *criss* 'girdle' W *crys* 'shirt', *fuass* 'knowledge' § 63, Ir *bissu ega* 'cables' W *bys* etc. (d) Before *sk* *st* OIr nom pl *leisce* gl *pigri* from *lesc* to W *llesg* 'feeble', OIr *mesce* 'ebrietas' to *mesc* 'ebrius', cl (Gk *μυθίζω* 'I get drunk' OIr *ceist* 'question' from Lat *quaestio* Raising of *i* OIr *flisc*, nom du of *ā* stem *flisc* 'rod' (e) Before *r* or *l* + cons MlIr *meirb* 'flabby' § 19 (OIr pl *merbi*), *ferce* *g* of *ferc*, *ferg* 'anger' § 37, 2, OIr *neurt* dat, *neirt* *g* of *neirt* 'strength', OIr *deilb* dat, *delbe* *g* of *delb* figure Raising of *i* MlIr *fiurt* *firt* 'miracle' OIr acc pl *firtu* *g* sg *ferto* from Lat *virtūs* Anal forms occur in MlIr dat *sirg* 'illness' OIr *hi searc* 'in illness', dat *nurt* *nirt* *g* *nirt* 'strength' — The group nasal + explosive does not prevent raising of *e* before *u* or before *i* Ir *lind* 'drink' *cinquin* 'I stop' Raising occurs before all vowels in the case of *i* before nasal + explosive OIr *find* 'white', *ro finnadau* 'he knows'

§ 179 (1) (Effects of IE *k*^u) Progressive umlaut of *e* or *i* caused by IE *k*^u is seen in *cóic* 'five' § 59 Ir *cuit* 'part' MlIr *cuid* (W *peth* 'thing' (to *peth* Br *pez*), Ir *cruth* 'shape', *crum* 'worm' (W *pryd*, *pryf*), MlIr *crumther* 'priest', Og QRIMITIR from Lat *pre(s)byter*

(2) (*a*-umlaut in Ir.) Accented *o* becomes *a* in Ir before lost medial *a* in the following syll. OIr *ro-lasid* 'you have cast' *ni ralsid* 'you have not cast' *do-ratsat* 'they have given' *ni tartsat* 'they have not given' MlIr *-fagbaim* 'I find' from *fo-gaib-*, also before retained *a* in *nacham-ratae* 'that I have not been put' Ml 90c 17 *ro-laa* 'he has put' Sg 75a 4, *ni fagaib* 'he does not find' Etym *o* is frequently restored in such cases. On the contrary anal *a* occurs for *o* *ni-s-rabae* 'they had not' Wb 33b 3 (*ro-boi* 'has been')

Infection in British.

§ 180 (Palatalization and consequent consonant transitions in Brit) (1) In spoken W (Gwynedd dialect) the back cons. (except *x*) are palatalized before *e* *i* *k'efyl* *ceffyl* 'horse', *k'ī ci* 'dog' *k'īdjo/cuddio* 'to hide' *g'enap geneth* 'girl' *īā newyn/fyngewyn* 'my sinew', *īā nhefyl/fyngheffyl* 'my horse' *sj* in spoken W has become *š* NW *īšo* SW *īšē*, *īša* *eisian* 'want', *si-* denotes *š* in Eng borrowings *shop* = *īšop* 'Eng shop' In SW *s* before or after *i* is occasionally spoken *š* *īš* 'is lower', *prīš* *pris* 'price', *īšiglo* *siglo* 'to rock' *dj-* becomes *ž-* occasionally in SW *īžoni* beside *džoni* *daioni* 'goodness', *īžogel* beside *džogel/diogel* (trisyll) 'safe', *īžawl* *dīawl* (monosyll) 'devil' *tj-* in SW has become *č* in *ca bre* beside *ītja bre* from *tia bre tua thre* 'home(wards)', and in other expressions in which *tua(g)* 'towards' is proclitic

(2) In Co *t-* and *d-* became *t'*, *d'*, later *č*, *ž* in the words MCo *chy* 'house', Lhuyd /čau/ (len MCo *the gy* 'thy house', but spir *ow thy* 'my house'), OCo *ti* § 35, 4, and MCo *geyth* 'day', OCo *det* § 6, 2 (also MCo *deyth*, *deth*, *dyth*, Lhuyd /dydʲ/, /dēdʲ/ but /en žedʲ/ 'in the day', len *d-* MCo *yn y thythow* 'in his days') *ž-* also occurs in Co *ievan* /ževan/ < Lat *daemon*, and *jawl*, *dyowl*, *dyawl*, Lhuyd *dzhawl* 'devil' § 148 — Medial *dj* gave *ž* MnCo *ndzheon*, *odgan* 'ox' OCo *odion* W *erdion* Br *ijenn*, MCo *nyge* 'fly, swim' W *neidio* 'jump' Bi *njal* 'fly' For other cases of *d* > *ž* v § 263

(3) In Bi the stem-ending consonant in 3 sg and 2 pl present of verbs whose verb-noun ends in *-ia* is palatalized *glebia* to 'damp', 3sg *gleb* 2pl *glebit* This was caused by the foll *j* and then transferred to forms without *j* Frequently *l*, *n*, *d*, *t* are palatized after *i* *dillad* 'clothes' now w1 *dilhād* *din* 'to me', *int* 'are (with it)', *treid* 'feet' In Tréguier and V the back consonants are palatalized before front vowels and after *i* *k ik* ' = *kik* flesh in Tréguier

There has been in Br much further development of the palatalized sounds *s* before *e* and *i* became *š* *chetu* — *setu* 'voice', V *chelen* Léon *seleou* 'listen' MBr *seizou* Co *go-Isouars* Fr *š* became *s* before *i* *siminal* 'chimney' (also *chi-*, V *che-*) *sifern* 'cold in the head' cf Fr *enchifrener* 'to cause a cold in the head' *sk* before front vowels gave V *š* *dichen* 'descent' (also *disken*), *chuéh* 'tired' (also *skueh*) Léon *skuiz* also in sandhi *n'en dès chet é bar ar en doar* 'his equal is not on the earth' (Leon *n'en deuz ket*) Palat *t* and *d* tend to become *k'*, *q'* Bas vann *kec* = *tiec* 'head of the house' Most important are the old changes of cons + *j* *ɛj*, *ɟj* become *š* Bi *arechou* 'sometimes' W *weithiau*, Br *foz* 'grave', pl *fochou* from Lat *fossa*, *kj* became *j* Bi *marc'hek*, pl *marc'heien* 'under -s', cf W *marchog* -*ion*, *ɟj* became *j* *kloc'h* 'bell', pl *kleier* (but not after a cons *ial'h* 'purse', pl *ilh'ier*), *tj* became *š* *hent* 'way', pl *heñchou* cf W *hynt*, -*iau* *dj* became *ž* *oad* 'age', pl *oujou*, *ijenn* 'ox', *njal* 'to fly' v above (2) *dq* > *dj* > *z* (in proper names) *Prit-gen* > *Prid-gen* > *Prijen*, *Lan-Ratien* (**Rat-gen*) > *Larragen*, *Tut-ragen*, *Lan-tutian*, *Lan-dujan*

In Br *l* mouillé is now w1 *lh*, *ñ* is w1 *gn*

§ 181 (i-umlaut and epenthesis in W.) Epenthesis in the case of *a* (wh becomes M1W *ei* MnW -*ei-* -*ai*) occurs in W before lost *-i*, and in the case of *a*, *o*, *e* before *j* in the following syll, umlaut occurs in the case of *a* before a retained *i* etc and in the case of

o and *e* also before lost *-i*, *u* undergoes umlaut before *-i* and before *j*. An *j* from *g* does not cause modification of the preceding vowel, nor does an orig *e* or an *i* that has been lowered to *e* according to § 184

(1) (*a* without foll *g* or *xt*) *a* before retained or lost *j* in the foll syll W *ceihog* 'cock' Og *Cahaci*, W *ail* 'second' Lat *alvus*, OW *reid* gl *spicum* MnW *rhaidd* 'spear' from Lat *radius* — *a* before lost *-i* W *meirch*, pl of *march* 'horse' (*-i* < *-oi*), MIW *ceint* 'I sang' (ending *-ō* 3sg *cant*), *deigr* tear (pl *dagrau*) **dak'rū*, W *neidr* 'snake' (pl *nadr-edd*, *-oedd*) **natrī*. In unaccent sylls *ei* became *y* in certain cases *ceraint*, *cerynt* pl of *cār* 'kinsman', *bustych* pl of *bustach* 'steer' *meneich*, *menych* pl of *mynach* 'monk' (cf Morris-Jones, WG 90f) — *a* before retained *i*, *y*, before *ei* (*ai*) or *e* due to epenthesis or umlaut OW *erchim* MnW *erchi* *archaf* 'I bid ask', W *gwen-did* 'weakness' *gwan* 'weak' W *cenir* 'is sung' *cân* 'song', OW *selsic* gl *lucania* MnW *selsig* 'black-pudding, sausage' from Lat *salsicius* salted', OW *elinn* MnW *ellyn* 'razor' Ir *altain*, W *defnydd* 'material' Ir *damnae*, W *Selyf* Lat *Salomon* (treated in Celt as native *n*-stem nom *Salomō*), MIW *deiet* MnW *defaid*, pl of *dafad* 'sheep'. An *a* in a syll or sylls preceding such an affected *a* also undergoes umlaut MIW *cerennyd* 'kinship' MnW *carennnydd* OIr *cairde* (neut) **garantjo-m*, OW *eterin* 'bird' MIW *ederyn* MnW *aderyn* pl OW *atar* MnW *adar*, in OW *leguennid* MIW *llewenyid* 'joy' (MnW *llawenydd*) the *a* in the ante-penult was changed before an orig *e* influenced by a following *y*. In such forms the *a* is analogically restored in MnW. But no umlaut before an uninfluenced orig *e* or before a lowered *i* *llawen* 'glad', *maneg* 'glove', *pedwaredd* 'fourth' (fem, but masc *pedwerydd*), *gwagedd* 'women'.

Note 1 The W diphthong *ae* in a syll preceding that in which an *a* has undergone umlaut or epenthesis became *e* *y* or *ey* MIW *ryeidyr* (= *rhyeidr*), *reydyr* (= *rheidr*) pl of *rhacadr* 'cataract' W *heyrn* (formerly disyll) pl of *haearn* 'iron' W *deyerydd* 'lands' *deyerin* 'earthen buried', from *daear* 'earth', *heyrnyn* 'of iron', *gryenyn* 'grain of gravel' from *gracan*.

Note 2 The W diphthong *aw* (not from *ā* or *ō*) before lost *-i* became *eu*, Mn *au* *y* MIW *teu* MnW *tau*, 3 sg pres of *tawaf* 'I am silent', MIW *gwrrendeu* 'listens hears' *gwarandawaf* 'I hear' (MnW *gwendy* *gwarandawaf*), MIW *tereu* 'strikes' *taraufaf* 'I strike' (MnW *tery* 'strikes'), MIW *edeu* 'promises', *addaufaf* 'I promise' (MnW *eddy*, later *addau* *addawaf*), MIW *edeu* *edy* 'leaves' *adawaf* 'I leave' (MnW *gedy*, *gadawaf*). Before retained *i* or *y* this *aw* becomes *ew* *teui* 'to be silent' MIW *teuiy* MnW *teui* 'thou art

silent', MIW *edewt* MnW *addewid* (anal restoration of *a*) 'promise', MIW *guerendewych* 'thou mayest listen' MnW *gurandewych*

(2) (*a* with following *g*, *xs* *xt*, *dr*) MIW *drein* MnW *draen*, pl of *draen* 'thorn' § 35,1 — W *Sais* 'Englishman' from Lat *Saxō*, MIW *ceithwedd* 'captivity' from Lat *captiuitās* (MnW *caethwedd*, analogically restored from *caeth* 'captive') W *enrif* 'number' Ir *áram* § 44 MIW *imterth* (= *ymdderth*) 'I went', cf *aeth* 'went', the simple form **erth* 'I went' was later extended to *erthum* which then became *euthum*, the form regularly found, similarly *gurneuthum* 'I made', the umlaut (*ei*) was caused by the original ending of the 1 sg -ō, then *ei* became *eu* through assimilation to the *u* of -um

(3) (*o* without following *g*, *rt*, etc) *o* before retained or lost *g* W *meirhiad* 'swineherd' *moch* 'swine', W *ceirch* oats' Ir *cource* W *myfyr* study', *ystyr* meaning' from Lat *memoria*, *historia* — *o* before lost -ī *esgyb* bishops' § 77 2, *bywyd* life' § 92 *tyr* breaks' (ending -ī) *torraf* 'I break' — *o* before retained *i*, *y* or an affected vowel gives *e* OW *guetig* (cod Lachf) MIW (*y*) *wedy* MnW *wedi* OW *quotig* Ox 1 (from the prefix *quo-* Ir *fo-* with -*tig* cf OIr *tig-bae* gl superstitute) W *lehyg* like likely Ir *toich* Gk τειχός 'belonging to place' W *rheuydd* wanton § 35 2

(4) (*o* with following *g*, *rt*) Before lost -ī is found *'iuy'* otherwise *eu* Before *g* W *neithiur* last night § 52 Before lost -ī W *āyn*, pl of *oēn* lamb § 40,2, *crwyn* pl of *crocn* skin' § 53, *wyth* eight from **ok'tō* — Before retained *i* *gwein* serve' § 36

(5) (Umlaut of *u*) The umlaut of *u* is W *y* — *u* before *g* *dyn* 'man' § 28 — *u* before lost -ī *yeh* ox' (ending -ō), *llyg* 'mouse' **lukōt-s* — For W *llys* herb' (pl *llysiaw*, new sg *llysieuyn*, coll *llyseuyn*) cf § 182,5

(6) (Umlaut and epenthesis of *e*) *e* before *g* *herbio* 'past' *heb* 'without' (formerly also past') — *e* before lost *i* *erbyn* 'against' Ir *archiunn* before' (dat of W *pen* Ir *cenn* head and ending -ō > -ī), *gwyl* sees' (ending -ī) from *gweil* 'see'

e + *xt* before lost -ī *nuth* 'niece' § 31

The W compar *hŷn* 'older' comes from a nominative form in -*gōs*, the -*gō-* having first become -*i-*, cf W *llith* lesson' from Lat *lēctiō* (in the form **lectiō* with short *e*)

§ 182 (Umlaut in Co.) Umlaut (epenthesis) occurs in Co under the same conditions as in W (1) (Umlaut of *a* without a foll vocalized consonant) Before *g* OCo *chelloc* 'cock' (MiCo *colyek*, *kullyek*), MiCo

reys, *res* 'necessary', *yll*, *eyll* 'another' — Before lost *-i* *mergh* 'horses' (sg *margh*), *gurek* 'woman' — Before a retained vowel Ml'Co *seuel* 'stand' § 69, *escarn*, *yscarn* pl of *ascorn* 'bone' *deues*, pl of *dauas*, *daves* 'sheep', *kerense* 'friendship'

(2) (*a* with a foll. vocalized consonant) O'Co *drein* Ml'Co *dreyin* Mn'Co *drēn* pl of O'Co *drain* gl *spina*, Ml'Co *yth* 'I went', 3sg *eth*

(3) (*o* without a foll. voc. consonant) O'Co *hcarch* 'oats' Ml'Co *kerh*, — *ter* 'breaks' *torraf* 'I break', — Ml'Co *terry*, *tyrry* 'break', *kelly* 'lose' W *collu*

(4) (*o* with a foll. voc. consonant). Mn'Co *nehuer* 'last night', *ean* 'lambs' (for diphthongization v § 151 2b), Mn'Co *eath* 'eight'

(5) (Umlaut of *u*) Ml'Co *tell* *tel* pl of *toll*, *tol* 'hole' W *tull* Br *toull* O'Co *les* gl *herba* Ml'Co *leys* pl *losou* W *llysiau* Br *louzou* Ir sg *luss*

(6) Umlaut of *e* is obscured by the Ml'Co. varied orthography Ml'Co *erbyn* 'against', *er ou fyn* 'against me' (always with *-y-*) *pen* 'head' (always with *-e-*) O'Co *idne* 'auceps' *ydnir* 'pullus'

Note 1 The Ml'Co *ey* can be identical with *-y* (cf *leys* 'herb' and § 6, O'Co *neid* 'nest'). But O'Co *ei* Ml'Co *ey* occurring in the same circumstances as W *ei* (and *ieu*) was originally, no doubt, a diphthong.

Note 2 Variations between W and Co are due to analogy or to different derivations. Thus in Co *wea* sc. 'after' W *wide* Co *gus* 'to work' W *gwerin* 'serve' the orig. vowel has been restored in the first syll. in Co. O'Co *amen en* 'butter' is due to the influence of a shorter form (without the suffix *-en*) cf Br *amann* (and *aman-enn*).

§ 183 (Umlaut in Br.) Umlaut appears in Br. in the same circumstances as epenthesis or umlaut in W. The modified vowel is always *e*, but when *i* (MnBr *i*) or *j* (and *i*, *z* § 180 3) occurs in the foll. syll. the *e* has generally become *i*. Rarely *ei* v n 1.

(1) (*a* without a foll. vocalized consonant). Before *j* Br *'kul'ek/* 'cock' (wr *killek*, *kilhek* etc) *grisienn* 'root' (pl *grisiou*, *grichou*), 'red necessary' *ger* word' W *gaur* Co *ger* Ir *for-n-gaire* 'command', Br *eil* 'another' — Before lost *-i* *grek* 'wife' -iz in 1sg *pret* (*hwiriz*, 3sg *lavaraz*) — Before a retained vowel *brinn*, *trvri* pl of *bran* 'clow' *taro* bull *seiel* stand OBr *celmed* gl *efficax* W *celfydd* 'skilful' MnBr *eskern* pl of *askourn* 'bone', MnBr *ebestel*, pl of *abostol* 'apostle' — *ao* > 'oi' in *teurel* 'throw', part *taolet* (W *taflu* Co *terlet*), *leuskel* 'loosen', part *laosket*

(2) (*a* with a foll. voc. consonant) Br *drein*, pl of *drean* 'thorn', OBr *nahu-lei* gl *nihilo-minus* MnBr *iz* 'I went' beside 3sg *eaz*

(3) (*o* without a foll. voc. consonant) MIBr *ster* 'valeur, signification' from Lat *historia* — Br *meot*, pl of *maout* 'wether' — *lūgi*, pl of *koh* 'cock', MIBr *nevez* 'new', *levenez* 'joy' *laouen* 'glad', *terri* 'break', *gwelc'h* (and *gualc'h*) 'wash' W *golchi* *o* was occasionally retained in OBr *rogedou* gl *orgus* § 35, 2, *nouuid* 'new' § 13, 4 (then *neuued*) (cf OW *guotig* § 181, 3)

(4) (*o* with a foll voc consonant) Br *neizeur* 'last night', *evn*, pl of *oan* 'lamb', *eiz* eight' Inf *trei* 'turn', *tei* 'to thatch'

(5) (*u*) Br *le* 'oath' Ir *luge* § 35, 3

(6) (*e*) Before retained *i* (i.e. MIBr *i*) and *j*, old *e* and Br *e* from IE *i* have become *i* Br *imn* 'finger-nail' W *ewyn*, Br *hario* 'to-day' W *heddiw* — Umlaut of *e* + *xt* Br *niz* 'niece' § 31

Note 1 In *ed* another *ed* 'dung' (W *tail* MIBr *tail* 'fumus', cf OSI *tijā* 'corruptio' **tijō* **tijā*) there appears anthesis which must be due to special circumstances (perhaps a before *l* + lost *j*, it does not appear in *kell* 'testicle' § 22, so not before *lj*) Further umlaut *e* before final Br *z* from *d*, *þ* *s*, as well as IE *i* (§ 6, 2 *kleiz* 'left' § 21, 4), became *e* Br *preiz* 'booty' W *praidd* from Lat *praedium* *bleiz* 'wolf' W *blaidd* OCo *bleit* Ir *bled* gl *postrix*, Br *heiz* 'barley' W *hardd* § 22 this does not occur in the case of unaffected IE *e* Br *pez* W *path* 'thing' § 179 Br *bez* W *bedd* 'grave', Br *mez* W *mudd* 'mud'

Note 2 The change to *i* before *a* retained *i* /*j*/ frequently does not take place, mostly owing to analogy (thus *kegi* and *keger* beside *kigi* 'cocks', *leski* 'burn' W *llosgi* cf MIBr *lisquidic* 'burnt') It does not happen when *j*/ immediately follows the vowel *kleier*, pl of *kloc'h* 'bell'

Note 3 Br differs from W in numerous cases, due generally to analogy, cf § 182 n. 2, and v. VKG: I 382

§ 184 (Lowering of *i* and *u*) Short *u* and *i* before a final *-ā* became *o* and *e* in W and originally in Co and Br also

The most numerous examples occur in nouns and adjectives with *-ā*-stems W *gwedd* fem 'aspect' to Lat *uideō* 'I see', W *dofn* fem of *dufn* 'deep', *gwen*, fem of *gwyn* 'white', W *byllydd* 'years' (ending *-*ijās*) /-*ict*-/ /-*ext*-/ in W *brith* 'speckled', fem MIBr *breith* MIBr *braith*

This change took place only in the case of pr. Brit. accented *u* and *i*, and so the resultant *o* and *e* occur only in a final syll. in W. The unlowered vowels *u* and *i* came to be regarded as a sign of the masculine gender, and *o* and *e* of the feminine. This has caused anal. changes of gender, thus *cylllell* 'knife' (from Lat *cultellus*) is fem. in W as also is *pont* 'bridge' (from Lat *pont-em*). The form *bechan* fem. of *bychan* 'small' is analogical.

Lowering occurred also in Co and Br MlCo *graget* (without umlaut), pl of *gurek* 'wife', OBr *Uun-mael* (man's name), *Uuenbrut* (woman's name) v Loth, RC 8 168f, cf also Br *kountell* fem 'knife' from Lat *cultellus*. But the spontaneous change of short *i* to *e* in Co and in MlBr, MnBr has in general obscured the alternation due to lowering.

§ 185 (1) (Rounding of vowels in Brit.) For *wi* > /wu/ > /u/ v § 6,3 — In W there occur a few cases of the rounding of *y* to *u* after a labial W *bustl* 'gall' Br *bestl*, W *pump*, MlW *pymp* OW *pmp* (the unrounded vowel has persisted in *pymtheg* 'fifteen' and *pythefnos* 'fortnight') In MnW /u/ has lost its rounding, being pronounced /y/ (in SW /i/) — For /uy/ (wy) from *ij* after a labial (W *mwyyar*, *bwyall*) v § 21,2 — In post-tonic sylls *y* has become /u/ in W 2pl *cerwch* 'you love' (1sg *caraf*) (cf *peswch* 'cough' (beside *pas* 'whooping-cough'))

A Co example of rounding after a labial is OC'o *boghan* 'small' beside MlCo *byhan*, *beghan* Ir *beccán* OW *bichan* MlW MnW *bychan* Br *bihan* (cf MlCo *boghes* 'little' W *bychod* OC'o *bochodoc* 'poor' MlCo pl *bohosoyyon*, all from a pr (**bigno-* = Ir *becc*)

(2) (Unrounding of vowels in Brit) *ju* > *i* in W W *Iddew* 'Jew' Co *ethow* § 77.3, MlW *Idas* 'Judas', etc v § 20 n 2

Unrounding of *o* after *w* has occurred in all Brit languages W *quasgod* Br *quashed* beside Ir *foscud* 'shadow' etc § 3,4 Instances of unrounding of *oe* to *ae* in W *gwaew* 'spear' (*gwayw*) § 34,3 *chwaer* 'sister' § 24,3, *quaed* 'blood' OC'o *guit* MlCo *goys* Br *goad* (also wr *quad*), W *gwaelod* 'bottom' OW *guolant* Br *goeled*

XI. Nasalization.

§ 186 In MnIr and Br a vowel is frequently nasalized under the influence of a neighbouring nasal. In certain circumstances also a consonantal nasal can develop from a nasal vowel.

(1) There are traces of nasalization in the Arran dialect: it is more frequently found in the dial of Donegal (where lenited *m* is frequently pronounced *u* and *v*) 'Ní' not' *ní*, *mu'y* 'phable' *maoith*, /krɔ/ 'nut' *cnu*, *cno* (cf exx in § 71, also Arr /ll̥ʲa/ 'feather' *clúmhach*, /l̥ʲs/ 'riddle' *tomhas* (Don /t̥ʲs/), /k̥ʲɔd̥ə/ 'power' *cumhachta*. For nasalization in Manx cf Rhys, Manx Phonology pp 31ff, and in Sc v Staples and cf Henderson, ZCP 4 493ff

Nasalization of consonants nasalized *l*-sound in Ir *lámh* 'hand' (Henebry, *Dēsi-Irish* p 73), in Sc *amhlúadh* 'confusion, dismay', *Domhnall*, nasal /g/ in Sc *dhomh* 'to me', nasal /j/ in Sc *oidhche* 'night' (Staples) Also len *b* (*bh*) became *mh* in OIr *nóib* 'holy' MlIr *nóeb*, *noem* MnIr *naomh* Further, *r* could become *n* *cnuimh* 'worm' = *cruimh*

(2) A vowel can be nasalized in Br by a lenited *m* (> *v*), the nasalization being indicated by *ñ* after the vowel *hañv*, *hañ* 'summer' (/hqv/ or /hqo/, /hq/), *preñv* 'worm' (/preʋ/), *dañvad* 'sheep' After *n* > *r* *kraoun* 'nuts' § 71, 3

Note This *ñ* must be distinguished from the pure *n* (cf *dañvad* sheep' *danev* 'material', *hañv* 'summer' *hanv* 'name')

XII Sandhi-*n* (Eclipsis)¹.

Eclipsis in Irish

§ 187 Original final *n* (from IE *n* or *m*) is in certain word-groups in Ir either retained or to be recognized by its effect upon the following initial consonant Before a vowel it appears as *N* Before *g*, *d*, *b* it appears as *v*, *m* (*vg*, *vd*, *mb* eventually giving *v*, *N*, *m*, cf § 37, 4, § 45, § 49) The nasal coalesces with a foll *k*, *t*, eventually giving *q*, *d* (§ 54, § 64, 3, § 70) The similar development of nasal + *nut* *p* to *b* is analogical, as *p* occurs in loan-words only After the nasal an initial *w*-remains voiced (> *ɪ*), the nasal being lost The nasal is assimilated to a foll *s*, *r*, *l* *n*, *m*

The modification of an initial consonant by eclipsis is not regularly denoted in OIr orthography In MnIr the nasal is regularly attached (with or without a hyphen) to the foll word, initial *g*, *d*, *b*, *v* (from *k*, *t*, *p*, *f*) are written *gc*, *dt*, *bp*, *bhf* (or *g-c* etc) OIr *imbéire naill* 'into another language', *rad ndé* 'the grace of God', *cofer n aile* 'to another man' Wb 9d 31, *in héll gl* in emulationem, *icorp* 'in the body' Eclipsis of *k* and *t* is occasionally denoted in writing in OIr *nachgéin* '(for) any long (time)' (acc of *cían*) Wb 7a 11, *intain dragman* 'when we go' (*tiag*-) Wb 3a 15, *oldo*, *oldár*, *oldaas* 'than I am, than thou art, than he is' (after a compar, -*tú* 'am') MnIr *ɪ n-aimsir* 'in time', *cur ɪ géill* 'to remind' ('to put in mind'), *ɪ bhfiadhnaise* 'in presence', *na ndéor* 'of the tears' (*nd* = *N*)

¹ Cf Zimmer Eclipsis destituens im Altirischen, KZ 27 449—468, Holger Pedersen KZ 35 385ff, Thurneysen, ZCP 5 1—19

§ 188. Sandhi-*n* is not found before unaccented words. OIr *forcital a'lla'la'li* 'to teach another' (*forcital* is neuter), *lóg apecthe* 'the price of his sins' (*lóg* neuter), *is fír ón* 'this is true' Exceptions occur in MI and Sg (cf Thurneysen, ZCP 5 3) *cíd becn dī ulc* 'even a little of evil' MI 46a 1

Note EXX of eclipsis between two proclitics regarded as one word *co-m bad adramait in macc* 'so that the son would be like the father' *is follus na n d-at foirbthi uile* it is clear that all are not perfect

§ 189. (Eclipsing words in Ir) Sandhi-*n* appears in Ir (1) after the interrogative particle *i* OIr *hī prídchabat* 'will they preach?' Wb 13a 13 *im-ba immalet* 'will it be at the same time?' Wb 4b 16 Usually *in* is restored before all consonants *in biam* 'shall we be?' MnIr *a, an* with regular eclipsis (2) After certain prepositions *co* 'with' (Lat *cum*), *i* 'in' (Lat *in*, Gaul OW OBr *in* MIW MnW *yn* Co *yn* Br *en*), *iar* 'after' (compar neut § 30), *re* 'before' (Gk *πρίν*) (3) After infixed pers pron 3sg masc fem and after pl -s- (4) In *cechtar n-ái* 'each of the two', *nechtar n-ái* 'either of the two' *cechtar n-athar* 'each of us two' (but *cechtar de*, *nechtar de* = *c n n-ái*), *ind-ala-n-ái* 'one of them' (5) After *a* 'their', *ar* 'our' *for far*, *bar* 'your' (6) After the numerals 7—10 *secht*, *ocht*, *noí*, *deich* (anal after *ocht*) (7) After all neut cases of '2', and after the dat of '2' in all genders After the nom acc dual neut of nouns in MIr eclipsis occurs (no exx from OIr), no eclipsis after the dat dual of nouns OIr *da n-orpe* 'two inheritances' MIr *da n-all n-áebda* 'two fine bridles' LU 8595, OIr *in dib n-uairib deac* 'by twelve hours' Thes II 10 4 *for dib milib ech* 'on two thousand horses' MI 43d 1, *in dan s* 'of the two s's' Sg 16b 6 (8) After declined words in g pl, acc sg, nom acc sg neut (also after *cét* 109' in nom acc and after the g of *tri* '3', *cethir* '4', and by anal the g of *coic* '5 and *sé* 6 further after *indegaid* after, *tarési* after for', *dochum* 'to') After the acc sg masc fem of the article *sechtar in degdaís* 'outside the house' MI 61b 22 (*degdaís* 'house'), but eclipsis has been given up before *g d b in béstaid n-ísin* 'that morality' (acc) Wb 12d 39 (9) As 'relative eclipsis' (10) After relative preverbs

§ 190 Combinations in which eclipsis occurs in Ir. (§ 189,5—8)

(1) The attribute preceding the word to which it is related OIr *da n-orpe* 'two inheritances' (2) The attribute following the related word *in gnim n-olc* (acc) 'the evil deed' The nasal mostly

does not occur between two consonants in Wb (*inna tol domunde* 'of the worldly desires' Wb 21a 8), not so in Ml (3) Apposition and the like OIr *fri dia n-athir* 'to God the Father' Ml 127d 8, Tur 26, MlIr *is cendtromm n-imthursech n-anfáld n-osnadach dothæt mo phopa Læg* (§ 193 2) 'heavy-headed, sad, joyless, sighing comes my father L' LL 74b 25 (4) A g foll the word to which it belongs OIr *laa m brátha* 'day of judgment' Wb 26a 1 (but *laa brátha* 29a 28), *dochum n dée* 'to God', *rad ndé* 'the grace of God' Wb 7d 3 (but often *rad dái*) (5) A noun (preceded by the art) with the demonstratives *i-sin*, *i-siu*, *ucut an uathath n-isiu* 'this one' Wb 5a 26, *in tegdais n-ucut* (acc) 'that house' Wb 33a 4 (6) Occasionally between a noun and a conjugated preposition *no-n-guidim-se dia n-erut-su* 'that I pray to God for thee' Wb 27d 19 (but *guidid dia eruib-si* 'he prays to God for you' Wb 27d 7) (7) *cia inn erhirt m-bruth* (acc) 'to what use' Ml 46b 28 (inf of *arber bruth* 'he uses') (8) A noun followed by relative verb *a cobás m-bis star n* (art) *di raunn* 'the connection which is between the two parts' Sg 2b 2, *tri-sinn-oipred n-doqniat* 'through the work that they do' Ml 42c 2

§ 191 (The psychological value of sandhi -n in Ir.) Apparently sandhi-n came to be regarded in OIr and MlIr as a separate morphological element to denote some grammatical relationship, and so was used even after an intervening non-eclipsing word MlIr *a bunsraig m-báisi* (g sg) *m-bunlosrthi* 'his toy-javelin with its fire-hardened butt-end (lit "his rod of play bottom-burnt")' LL 62a 48, *dely n-argit* (g sg) *n-and* 'a silver brooch therein' LU 5205f, *déde didiu n-and* 'two things, then, are therein' Wb 1a 5 (*didiu* 'then' from *di sudiu*)

§ 192 (Origin and position of relative eclipsis). The development of sandhi-n as a morphological element became progressive only in its use to denote a relative verb (§ 190, 8). The phonologically regular use of relative eclipsis was thus extended in two directions. First, eclipsis was used after originally non-eclipsing forms *is hed dathar dín* 'therefore people are angry with us' Wb 28d 4 (*dathar* eclipsed impers of *-táu* 'I am'). Many cases are doubtful, as the forms followed by eclipsis may have been dat or acc, thus *cén mbus* 'so long as he is' Wb 8b 1, *in tain mbís* 'when he is' Wb 17b 3 (*cén* may be acc, *tain* may be dat), *amal mbís* 'as is' Wb 10b 4 (*amal* may be acc, though this is doubtful). Secondly, eclipsis occurs before the verb when another word, particularly a preverb,

comes between it and the eclipsing word *in-tain ro-mbón* 'when he has been' Wb 2c 5 Only in late OIr does *-n* come before both preverb and verb *amal n do-n-d-fourde ainmm ndíles* 'as the proper name signifies it' Sg 26b 12

Sandhu-*n* after a preverb was associated with the infixed pronouns With a simple verb sandhu-*n* (like a pronoun) is preceded by the preverb *no is lerithur inso no-nguidim se dia* 'so urgently do I pray to God' Also like the pers prons relative *n* comes between the copula and the predicate *doadbadar sunt atá-nh dána in spúto* 'here is shewn that the Spirit's gifts are many' Wb 12a 11 (but not if the copula has a preverb *in-tain ro-mbo mithig* 'when it was seasonable' Wb 31a 9) — When the verb is preceded by a preverb and an infixed pron, relative *n* comes before the latter, but it can come before a pron of the *d*-series (§ 342) only (*in-tain do-n-d iecfa* 'when it will so come' Wb 5c 5), before the other forms without *d* it is dropped (electionem 1 *do-b-rograd* 'wherewith ye have been called' Wb 24c 4) Irregular *an atamm-re sa gl* exurgente me Ml 31c 14 (the *n* dropped between the two *d* sounds which have coalesced into *-t-*), *ci-o-fut fríat-n-iarr su* 'how long shall he offend thee' Ml 93a 15 (the *n* comes after the pron because *p* and *d* have coalesced) For *nad-n-* and *nand-* v § 390,9

§ 193 (The use of the relative eclipsis) Relative eclipsis occurs (1) optionally as object *chech urnge do-ngneid* 'every prayer that ye make' Wb 5c 20 As subject only when phonologically regular (*a cobás mbis* § 190,8) But lenition can occur as object as well as eclipsis *an imdibe adhi cách* 'the circumcision which everyone sees' Wb 2a 2 (2) After adjs of manner *is dinnimu do-ngní alaill* 'it is more carelessly that he makes the other' Wb 4c 33 (the adj was neuter, and so mostly ended in *-n*) (3) After nouns when the rel has the force of an adverbial case (instrumental, locative) *méit do-nindnagar fornú fochúth* 'in proportion as suffering is bestowed upon us' Wb 14b 15 Also in cases of figura etymologica *ní legend ro-llegusa la petor act is cúrsagad ro-n-d-cursagusa* 'it is not a reading which I have read with Peter but a reprimand with which I have reprimanded him' Wb 19a 6 (4) After certain nominal forms used as conjunctions, *amal* 'as' *amal as-n-don-bírat* 'as they say of us' Wb 2a 12 (not when *amal* means 'as if' *amal ní curmsimms* 'as if we should not have been able' Wb 17c 18), — *cén* 'as long as', *in-tain* 'when', *la-sse* 'when', *an* 'when' (neut

article) *lasse do-ngní* 'when thou dost' Wb 1c 10, *an no-nderbíd gl* probantes Wb 22b 24, — *hóre* 'because' *óre do-nécomnacht* 'because he has imparted' Wb 1a 1 (but as a rule not before proclitic words *huare as in deacht* 'because it is the Godhead' Ml 25c 5, frequently also not after the copula *hore am essaim se* 'since I am fearless' Wb 23b 7), — *fo-bíth* 'because', *dég* 'because' *dég ro-mbu écndaurcc* 'since he was absent' Also after *ol* 'because' *ol do-necmaing gl* quod accidit Sg 40a 16 (but *ol is amein* 'as it is so', *ol atá lee dano an ingnad so* 'since it has this marvel too' Sg 167a 4) — No eclipsis after *resiu* 'before', *acht* 'provided that', *na* 'so that not', *ó* 'since, from the time that' (5) When it has the force of a predicate-noun *cia hé nu-ndírnaughte suu gl* qui sis Ml 75c 9, *co-mbí óin-chorp pectho as-mberar* 'so that it is said to be one body of sin' Wb 9d 5 (6) When it has the force of a dative or genitive in cases like *in talamgeindí 1 as ndí thalam do* 'the earth-horn, 1 e who is of the earth' Ml 68c 4 ('to whom origin is from earth'), *im cech réi ru-necat les* 'in respect of everything which they need' Ml 57b 4 (7) When it means 'that' (in reported speech, etc) *epert friss ro mbad pater multarum gentium* 'to say to him that he should be pater multarum gentium' Wb 2c 24 *ní nád m bed ar-se dí chorp* 'not that it is not therefore of the body' Wb 12a 22 (8) In the formula *cit-n-é* in subordinate interrog sentes *assindét sunt tra citné cumacte diandíd coir in fognam* 'he declares here, then, what are the powers unto which the service is proper' Wb 6a 9 In Ml and in MlIr *citné* occurs in principal sentences also, v Strachan, Ériu I 9, and § 376

§ 194. (The relative preverbs) When the relative is dependent upon a preposition, the preposition originally in Ir stood as a preverb before the verb and in loose composition with it, without any sign of the relative (cf Eng *the age I live in*) In such circumstances relative eclipsis spread considerably (anal formations like the cases § 193,3) This however did not occur (1) at all in the case of the preverb *i-n* *intí im-bia in spirut* 'he in whom is the Spirit' Wb 8b 10, (2) very frequently with the negative *ní* *fil ceneel* *dí-nad-ricthe nech* 'there is no race of which some one shall not have been saved' Wb 28b 1, *dí-nacon-bí móin* 'from which no treasure is wont to be' Ml 85b 7

Exx of relative eclipsis *cíd ar-mbad spirituais ind aul* 'why should the rock be spiritualis?' Wb 11a 19, *in sians ondíd accobor*

'the understanding from which is desire' Wb 12d 23 It was also added to the relative (subj and obj) preverb form *ara- is hed torbe aratobarr labrad ubélre* 'this is the profit for which is given speaking many tongues' Wb 12d 29

The form *aran-* was wrongly regarded as *ar + an* (neut. of the demonstrative pron. used as article), and by anal. most relative preverbs assumed forms which seemed identical with a cpd. of the prep. and the article *in rinnd dia-ruba* 'the sting wherewith thou hast struck' Wb 13d 25, *foran-idparar* 'on which offering is made' 5b 6, *forsam-mitter* 'on whom thou passest judgment' 6b 22, *indhí lasm-bi accobur* 'they with whom is desire' 30c 23, *tresin-dip-piat fochricci* 'through which ye will have rewards' 25d 8

Prepositions used as conjunctions, but not compounding with verbs, must be distinguished from the preverbs *o* 'since, from the time that', *ol* 'because' (§ 193.4), *co* 'until, so that' (*co ní bé éter in peccato, act co beid in pœnitentia* 'so that he may not be at all in peccato, but that he may be in penitencia' Wb 9b 2) But *co* has been influenced by the relative preverbs *co-mbi óin-chorp* 'so that it is one body' Wb 9b 5, *co-n-da-ríccad dia* 'that God might save them' Wb 4d 19 The *-n* occasionally remains before *s f k, t, r* *co-n-fesatar imbed in raith* 'that they may know the abundance of the grace' Wb 26d 33 (Actual rel. preverbs which have become conjunctions *ara-n* 'in order that' *ar-na* 'in order that not', *di-a-n* 'if')

§ 195 (The later history of eclipsis in Ir) Rel. eclipsis has disappeared in M^lIr (for traces v § 393) Otherwise too eclipsis is much restricted, it no longer appears after substantives (for MⁿIr eclipsis after the art. v § 231) In Sc. the old eclipsis has practically disappeared. But the eclipsing *n-* has united with the preceding word in some cases. OIr *a* 'their', *co* 'that' Sc. *an, gun*. Further the *-n* of these and other proclitics voices a following explosive or *f*, the modified pronunciation not being as a rule expressed in the orthography. In the case of *c, t, p* and *f* the result is identical with that of old eclipsis but it is caused even by some originally non-eclipsing forms of the article *an fáillear* 'the tailor', *am piobair* 'the piper' are pronounced with *d'* and *b'*. And the changing of the voiceless *g, d, b* into voiced *g, d, b* after proclitic words in *-n* cannot have anything to do with the old eclipsis. For details v. Francis C. Diack, RC 39 125—128 and J. Fraser, RC 40 139—142.

Eclipsis in Brit.

§ 196. (Eclipsis in W.) In Brit, eclipsis has best been preserved in W Initial *g, d, b, k, t, p* become *ŋ, n, m, nh, nh, mh* (v § 37, 4, § 19, § 45, § 70, 2) Eclipsis is not regularly denoted in MIW It occurs (1) (cf § 189, 2) after the prep *yn* 'in' (wr *yn*g before *ng-*, *ym* before *m-*) MIW *yggwisc derw* MnW *yn*g *ngwisc dderw* 'in a garment of oak (coffin)', MIW *yn*gkernyw [*anhernyw*] MnW *yn*g Nghernyw 'in (Cornwall)', MIW *yglyfranc Powys* MnW *yn*g nghyfranc Powys 'in the battle of Powys', MnW *yn* mhoen 'in pain' The *-n* of *yn* becomes *-m* before a radical *m-* *ym Morgannwg* 'in Glamorgan' The form *yn* remains unchanged before a verb-noun (infin) the initial consonant of the vn being also unmodified *yn canu* 'singing', *yn prynu* 'buying', *yn myned* 'going' (2) (cf § 189, 5) After *fy* 'my' MIW *vyggwreic* MnW *fy ngwraig* 'my wife', MIW *ryn dwyn* [*va nuyn*] MnW *fy nwyn* 'my bearing, bearing me', MIW *rygret* (*-nh-*) MnW *fy nghred* 'my faith' *fy* often becomes *'y* which is frequently dropped in poetry after a vowel *a thorri 'nhŷ a thre 'nhad* 'destroying my house and my father's home' This is general in Mn spoken Welsh (3) (cf § 189, 6) Traces of eclipsis remain after *saith* '7', *naw* '9', *deg* '10', *can(t)* '100', whence it spread by anal to *pum(p)* '5', *wyth* '8', *ugain* '20' and rarely to *tri* '3', *chwe(ch)* '6' It is however confined to a few words ('years', 'days', 'cows', 'men') MIW *chwech mlyned* 'six years', *seith mlyned* 'seven years', *deugein neu* 'forty days', *naw myu* 'nine cows', *seithnyn* 'seven men' It is now found only in *diwrnod* 'day', *blynedd* 'years' and the adj *blwydd* 'year-old', after *pum* *saith*, *wyth*, *naw*, *deg* 'ten', *pymtheng* '15', *ugain*, *can* '100', v Orgraif yr Iaith Gymraeg. § 88 Before a nasal *deg*, *deuddeg* '12', *pymtheg* become *deng*, *deuddeng*, *pymtheng*, and *-ng* frequently appears before a vowel *deng awr* 'ten hours' (4) (cf § 189, 8) In *beunydd* 'daily', a mutated form of *peunydd*, from **peu-n dydd*, where **peu-n* represents the acc of *pawb*, cf *beunoeth* 'mightly' (and the new formation *beunos*)

§ 197. (Eclipsis in Co. and Br.) Eclipsis does not occur in Co or Br, but the voiceless stops are changed into spirants in some cases where eclipsis is found in W or Ir, after Br *va*, *me* 'my' V *me halon* 'my heart', *me zad* 'my father', *me fen* 'my head' (but *men dorn* 'my hand', *mem bis* 'my finger'), Léon *va c'haloun*, *va zad*, *va fenn* (*va dourn*, *va biz*), — after Br *nao* 'nine' *nao c'hant* '900'

Later fusion of final *n*- with a following initial

§ 198. *-n d- > n* in Br MIBr *an nou* 'the two', *en noar* 'in the earth' (Co *yn nor*), *an or* (*an nor*) 'the door', *crochen an nuquell* 'the skin of the two testicles', *en ha parres* 'in thy parish', *en a holl deuotion* 'in all thy devotion' MnBr V *en eu*, *en rù* 'the two' (masc and fem), *en erùen* 'the oak' But cf Thurneysen, ZCP 16, 295, Loth, RC 36, 105f

For younger effects of final *n* in Sc v § 195 and the dialectal forms quoted by Quiggin, Proc Cambridge Philol Soc LXXVI—LXXVIII p 16 /ə nōr/ *an gabhar*, /ə n̥r̥as/ *an dorus*, /ə mār̥d/ *am bārd*, /ə n̥hakt/ *an cat*, /ə n̥haran/ *an t-aran*, /ə m̥hep̥er/ *am paɪpear* 'the goat, the door, the poet, the cat, the bread, the paper'

XIII. The history of *h*.

§ 199 In OW OBr orthography the use of *h* is irregular It was written initially before monosylls beginning with a vowel OW *ho* 'from', *hi* 'in', *hair* gl clades (later *aer*) It had no phonetic value in such cases, nor, for example, in OW *gurehic* MIW *gureic* MnW *gwarig*, where *ei* can never have been a disyll Similar irregularity in the use of *h* is seen in OCo and particularly in OIr

§ 200. (Sandhi-*h* in Ir.) In MnIr *h* is put before an initial vowel after a preceding word ending in a vowel and not producing lenition The chief instances are (1) After *a* her' *a h-aínm* 'her name' (2) After the art *na h-aíse* 'of the age', *na h-éin* 'the birds' (3) After *da* 'day' *da h-aíne* 'Friday' (4) After *o* 'nepos' **aujo-s* O *h-Airt* MN (5) After *a* before substantival numerals *a haon* 'one', *a hocht* 'eight' (6) After *trí* 'three', *ceithre* 'four' (7) After *sé* 'six' **swek's* and *a* 'from' **eks* *a hanbhroid an aithbheirseóra* 'from the captivity of the devil' (8) After *lé* 'with' (OIr *la* § 114, 1) and *go* 'to' *ó áit go h-áit* 'from place to place' (9) After the negative *ná ná hadhair dee bréige* 'pray not to false gods' (10) After *ní*, when it does not cause lenition *ní háill hom* 'I do not wish' (11) After the preverb *do* (for OIr *ro*) before the pret pass *do horduingheadh* 'it was ordered', also *níor hóladh é* 'it was not drunk', *má hóltar* 'if is drunk' (12) After *cia* 'who' *cia hé* 'who is he', *cá haois* 'what age' (13) After *fá* 'was' *an mac fá hóige* 'the youngest son' 'the son who was youngest' (14) After *an dara* 'the second' (from OIr *indala* 'other') *an dara háit* 'the second place' (15) After ordinal numerals in *-mhadh* and after *chomh* as' *an seachtmhadh*

halt 'the seventh chapter', *chomh hóg* 'as young', Arr /xo hóg/ (more frequently *chomh óg*)

In cases 1—4, 6, and 14 (when nom masc) the *h* follows a word originally ending in IE *-s* which regularly gives Ir *h* before a vowel. Such sandhi-*h* from IE *-s* must have remained in OIr, but it is not regularly denoted in OIr orthography *a ainm* 'her name', *inna anme* 'of the mind', *a óen* 'one', *la adam* 'with Adam', *ní áil dúin* 'we desire not' But it is sometimes denoted *ní hed* 'not it', *ní hé* 'not he'

Sandhi-*h* is much more frequently found in Sg than in Wb and Ml, and in this Sg represents the change to MlIr where sandhi-*h* is exceptionally frequent if not regular

§ 201 (Sandhi-*h* in W.) Sandhi-*h* in W represents IE *-s* after MIW *y* MnW *'i*, *ei* (pron /i/) 'her' MIW *y henw*, MnW *ei henw* 'her name' In all other cases it is anal (1) after the infixed pron MIW *e* MnW *'i* 'him, her', *'u* 'them' MIW *mí ae harhoaf* 'I will await him (her)', (2) after the infixed pron *'m* 'my' MIW *om hanuod* 'against my will', also the infixed pron *'m* 'me' MIW *am hýmlytíassant* 'who pursued me', in both these instances the *h* is regularly inserted in MnW, but in MIW usage varied between *h*- and no *h*-, (3) after MIW *an*, *yn* MnW *ein* (pron /ən/) 'our', *h*- always in MnW, with and without *h*- in MIW, (4) after *eu* 'their' *eu harghwydd* 'their lord', (5) in numerals above '20', *un ar hugain* '21', *dau ar hugain* '22' etc

Note Sandhi-*h* does not regularly occur in Co or Br as it does in W

§ 202 (Coalescence of *h* with a cons. in OIr.) *d* + *h* > *t* OIr *inte* 'into her', *intiu* 'into them', OIr *do-intarráir* 'he returned' (*-ntarr-* from *-nd-r-h-*, **-ind-ro-so-*), *díltud* 'denial' ∇ § 103, *b* + *h* > *p* *impe* 'about her', *impu* 'about them' *d* + *h* > *þ* *miathamh* (dat) 'majesty' (*miad* 'honour' and *samair* 'likeness') *g* + *h* > *x* *ríched* 'heaven' from **ríg-sed* "king's seat" Kuno Meyer, Sitzungsber preuß Ak 1913, p 955 *h* + *g* > *x* *fochard* 'tribulation' (*fo* + *sairid* § 612) *x* + *h* *seccu* 'past them' (*sech* 'past')

d + sandhi-*h* (orig *-s*) gave *t* when the nom sg masc art comes before a vowel (*int óin ball* 'the one member', *int athir* 'the father' MnIr *an t-athair*) Similarly the *d* of the art with a foll init len *s* (the *s* was retained in writing) OIr *int serc* 'the love' MnIr *an t-searc* /ən t'ark/

§ 203 (Cons + *h* in Brit.) W *teg* 'fair', superl *tecaf*, *drycin*

'bad weather' (*drwg + hin*), *ateb* 'answer' (**ati-* + **sek*⁻, cf Ir *athesc* 'advice'), *epil* 'offspring' (**eb* 'horse' + *hīl* 'offspring'), *dygaf* 'I bear', 3sg subj *dyco*, *bwyd* 'food', *bwyta* 'eat'. Also when *w* or *r*, *l*, *n* intervenes *cadw* 'keep', 3sg subj *catwo*, *hagr* 'ugly', superl *hacraf*, *gwydn* 'tough', superl *gwytnaf* *dh* > *þ* *diwethaf* OW *di-guedham* 'last' (*diwedd* 'end'), *bytho* 'may be' (*bydd* 'will be'), *v* + *h* *coffa* 'remember' (*cof* 'memory'), *lloffa* 'glean' (*llaw(f)* 'hand'), *vr* + *h* *dyffryn* 'valley' MIW *dyffrynt* (*dwfr* 'water' + *hynt* 'way') — In late MnW the hardening caused originally by *h* is given up in the subj forms of the verb

The same changes occur in Co and Br, but not so extensively as in W. Co subj *re-thokko* 'may bring' (beside *dogo*), *tekra* 'the fairest'. Br *pesketa* 'to fish' (*pesked* 'fish'). Final *g*, *d*, *b* became *h*, *t*, *p* in Br as in W in the superlative of adjectives, the same change spread analogically to the comparative

§ 204 (Initial *h* in OIr) In a number of words the OIr (and still the MIr) orthography shows more or less regularly an initial *h*-, sometimes perhaps as the continuation of IE *p*- or *j*-, but sometimes clearly without etymological value. In Mnlr this *h*- has disappeared

§ 205 (Initial *h* in Brit.) Initial *h*- from orig *s*- has in general remained: it tends to disappear in MnBr. (It has disappeared in spoken W in Glamorgan and Monmouthshire). A non-etymological *h* occurs in some words. OW *ocoluin* MnW *agalen* 'whetstone' MIBr *hygoulen* MnBr *higolenn* cf W *hogi* 'to whet' (**āk*⁻ cf Lat *ācer* 'sharp' Gk *ἀρόνη* 'whetstone'), Co *hanow* Br *hano* 'name' (occasionally W *henw*, usually *enw*) § 8,2. Also in W *hun*, *hunan* 'self' (after *fy* 'my', *dy* 'thy' etc.) Co *ow honan* etc. MIBr *ma human* etc. (to W *un* 'one'), W *herwydd* in *oheru ydd*, *yn herwydd* 'because Co *yn the herwyth* 'with thee', *herwyth* according to' Br *hervez* (containing the prefix *er*-) — A non-etym *h*- has developed under the influence of an earlier medial *h* in W *haearn* OCo *hoern* Br *houarn* 'iron', Br *hemolc'h*, *emolc'h* 'hunt', Br *huanad* W *uchenard* 'sigh', Br *huel*, *uc'hel* 'high' — For loss of *h* in proclisis v § 123

XIV The Spirant Mutation in British

§ 206 In Brit medial stops after consonants for the most part changed into spirants, v the paragraphs treating of the different sounds. Moreover intervoc double stops gave /*x*/, /*þ*/, /*f*/

W *gwrach* 'hag', *brych* 'speckled', *peth* 'thing', *brethyn* 'cloth' § 73, W *nyth* 'nest' (orig *zd* § 27), W *pechod* 'sin', *llythyr* 'letter', *cyff* 'stock, stem' (Lat borrowings), W *achul* 'narrow' (**ad* + *cul*), *athrugar* 'merciful' (**ad* + *trugar*), *athref* 'abode' (**ad* + *tref*) Ir *atrab*

§ 207. (Spirant mutation in sandhi) The tenues are changed into spirants in Brit (1) After MIW *y* MnW *ei* (pron /i/) Co *y* Br *he* 'her' (g sg fem, **asjās*) MIW *y* *challon* MnW *ei chalon* Co *y holon* Br *he c'haloun* 'her heart' (2) After W *tri* Co *try* Br *tri* 'three' (masc) W *tri chant* Co *tryhans* Br *tri c'hant* '300' (3) After W *tra* 'very, excessive' *trachas*, *tra chas* 'very hateful', MIW *tra* 'over, across', *ton tra thon* 'wave over wave', cf MnW *dra'chefn* 'again', *blith d'raphlith* (4) In W only, after *chwe* 'six', *a* 'and', *d* 'with' *na* 'neque', 'than' (after a comparative MIW *no*), also the compounds *gyda* 'with', *tua* 'towards', NW *efo* 'with' (earlier *ef a* 'he and MIW *llyma gor yn dyuot y mywn ef a chorres* a dwarf came in with a female dwarf' RM 197) (5) After MIW *ny* MnW *ni* 'not', W *na* 'not, that not', also in early MIW after the perfect particle *ry*, v § 240 (6) After W *o* 'if' (7) After MIW *cu* 'where?' *moi cu threia duwyr cu threuna* the sea, where it ebbs water where it settles' BBC 88 (8) Br *h-* after the definite and indefinite art in nom masc sg and nom pl fem *ar c'here* the shoemaker', *eur c'here* a shoemaker', *ar c'heginou* 'the kitchens', also in nom pl masc of nouns not denoting persons *ar c'hestel* 'the castles' (9) In Br *h*, *t*, *p* after *teir* (fem) '3' *perar* (masc), *peder* (fem) '4' (10) Spirant mutation does not occur after substantives, but there are remains in Br *dour zomm* 'hot water', *sul Fask* 'Easter Day', also in composition *leu'r-zl* 'floor' (cf OBr *Poucher*, *Poher* = *Pou-caer* PN, *Pen-hoet* PN, cf W *Pencoed*, Loth (Hrest 77)

XV Provection

§ 208 After a homorganic sonant, spirants become explosives in Ir and Brit, also, particularly in Ir, when in contact with homorg spirants or explosives, and occasionally with non-homorg spirants (*s*, *x*, *h*) Two homorg voiced spirants (or an orig voiceless and a voiced spirant) give in Co and Br a voiceless explosive

§ 209 (*d̃*, *p̃* > *d*, *t* after *l*, *n* medially in Ir) OIr *dál-dde* gl forensis Sg 57a 13, — *-réltar* 'is explained', *rélto* g of *rélad* 'ex-

planation', — *dóin-de* 'human' MnIr *daonna*, — OIr *dén-ti* 'faciendus', Ir *ingantach* 'wonderful' *ingnáth*

§ 210. (Explosive from spirant + spirant in Ir. medially and finally). (1) *g* + *g* OIr *tecnate* gl domesticus, MnIr *én n-ete gnáth* 'of wild birds', from *tech* 'house' and *gnáth* 'usual' *g* + *x* Ir *trócaire* 'mercy' (*tróg* 'wretched', *carim* 'I love') *x* + *x* Ir *clocan* 'skull' (*cloch* 'stone', *cenn* 'head', MnIr *cloigeann*) — *g* + *x* Ir *cóica* MnIr *caoga* '50' § 156 *x* + *k* *secachnguidi* 'beyond every prayer' Wb 25a 28 (for *sech cach nguidi*)

(2) *þ* + *ð* OIr *túati* gl qui foris sunt MnIr *tuata* 'rustic' (*tuath* 'people', suff -*de*), OIr *date* 'agreeable' (*dath* 'colour'), OIr *tecnate* v (1) *ð* + *þ* OIr *fletech* 'banqueting-house' (*fled* 'feast', *tech* 'house') *þ* + *þ* *ítige* (etymological spelling *ithtuge*) 'granaries' Ml 98a 4,5 (*ith* 'corn', *tech* 'house') — *t* + *þ* OIr *nerta*, gen of *nertad* 'exhortation' Wb 31b 11 *d* + *þ* *nád crette* 'that he was not believed' Wb 15a 31 *ð* + (*t* >) *d* *docotar* 'they have gone' (verb *tag*-) Cf Ir *net* 'nest' § 27

(3) *b* + *b* OIr *nepuid* 'non-being' Ml 122a 11 (*neb* + *burth*) Forms like OIr *atrefea* 'will dwell' are restored forms — *b* + *b*, *p* *ropa*, *ro-bia-si* 'ye shall have' ("will be to you") Wb 16a 13, 21c 17, *nepproinde* 'of not dining' Wb 19a 10 (or perhaps *b* + *f*, len of *p*)

§ 211 (Spirant becoming explosive owing to a heterorganic spirant medially and finally in Ir) (1) *s* + *g*, *x* is retained in OIr (Wb), but later becomes *sk* OIr *toschad* 'sustenance' (*to-saig*-) MlIr *tarscid* MnIr *tarscíd* 'keeping' (OIr *tasgíd* Wb 29a 13, etymological spelling '), MnIr *ois-céim* 'pace' — (2) *g* + *s* OIr *tucse* 'chosen' (cf inf *toḡu* 'choose') *x* + *s* OIr, MlIr *ochsal* 'armpit' MnIr *asgall* — (3) *s* + *ð*, *þ* had become *st* before the literary period OIr *bés-te* (adj) 'moral' (*bes* 'custom', suff -*de*), OIr *césto*, g of *ésad* 'suffering' (IE suffix -*tu*-) — (4) *ð*, *þ* + *s* had become *ts* (later *st*) before the literary period OIr *ro-n-moitsem* 'we have boasted' (inf *móidem*), OIr *baistim* 'I baptize' MnIr *baistim* (OIr *baithas* 'baptism'), OIr *fáitsine* 'prophecy' Wb (to *fáith* prophet', etym spelling Ml *faithsine*) Frequent before an enclitic *in chrut sin* 'thus', MlIr *i-trasta* 'now' (for *in tráth sa*), *do-adbat som* 'he shows' (cf pass *do-adbadar*) The -*t* originally caused by the *s*- of a supplementary pron often occurs in a number of pres tense forms without the pron *do-adbat* 'thou showest' Sg 159a 2, *hore do-n-infet* 'because it inspires' Wb 4b 3 (inf *tnfed*) The rare final group -*ts*

became -s OIr *ro-fúis* 'you know' from *ro-fúid-si* — For traces of the old rules in MnIr dialects (Arr */hagəx/* 'he used to come', but */hagəd šē/*, wr *theagadh*, *theagadh sé*) v Asp 1 Irsk 161 (5) *s* + *ð*, *f* remains in Wb, later *sp*, both forms occur side by side in MnIr OIr *esbe-tu* 'uselessness' Wb 9b 15 (-*b* = *ð*), but *espe* 'useless' 19d 17, *espach* MI 35c 25, MnIr *easbaidh* 'need', but also *easbha* (Sc *easbhuidh*, Arr */asbə/*, but Don */aswī/*, cf Henebry p 46 and p 9 — (6) -*h* - + -*s*- remained OIr *tuidbsiu* 'show' (inf of *doadbadar* 'is shown') MnIr *tuidhbhse* 'ghost' Arr */tejvšə/* Don */tavšə/* (IE *w*)

(7) *x* + *ð*, *þ* OIr *onach-digith* 'so that ye have not so gone' Wb 9b 19, MIr *ní dachtim* 'I cannot go' LU 5181 OIr *docord* 'is gone' (*di-con-* + root beginning with *w*, § 639) But *þ* is very frequently restored by analogy OIr *machdad*, *machthad*, *magthad* 'wonder', MIr *machtad* — (8) *x* + *h* OIr *seccu* § 202

§ 212 (Provection and spirant becoming explosive medially and finally in Brit) (1) Instances of spirants after homorganic sonants are rare, occurring mostly in compounds or derived forms in which regular development is disturbed by etymological consciousness W *tandde* 'fiery', *cyn-ddaredd* 'rabies, madness' (*ci*, pl *cŵn* 'dog', dial *cyndaredd*, *cyndeiriog* 'mad'), the regular development is seen in OBr *cunnaret* gl rabies MnBr *kounnar* (*nd* > *nd* > *nn*)

(2) Instances of homorganic spirants or of homorganic spirants and explosives coming together medially are rare in Brit (a) Spirant as last element C'o *worto* 'against him' MIBr *outaff* C'o *worth* MIBr *ouz* with the ending seen in OW *rac-dam* etc (§ 350) 'before him' but W *wrtho*, cf *gwrthrych* 'object' (*gwrth-ddrych*) MIW *gantaw* 'with him' (OW *cant* 'with', also MIW *ganthaw* MnW *ganddo*, dial *ganto*) C'o *gunso* MIBr *gantaff* W *adyn* 'wretch' **ad-dyn* (*ad-* < IE **ati-*), *edrych* 'look' **ati-drk'o-* (b) Spirant + explosive W *diwedydd* 'evening' (*diweddd*, *dydd*) MnBr *sei-tek* '17' MIBr *seiz-dec*, MICO *byteweth* 'ever' (*byth* 'ever', *deweth* 'end')

(3) *s* + *ð* MIW *tros-taw* 'over him' MnW *trosto* C'o *dres-to* *x* + *ð* OCo *makhthud* gl virgo MICO *maghteth* 'servant girl' etc v § 55, MIW *uch-taw* § 350

(4) Provection of explosives W *cytir* 'common land' (*cyd-dir*), *llety* 'lodging' (*lled-dŷ*), *wynepryd* 'face' (*wyneb-bryd*) Groups of non-homorganic explosives are as follows in MnW *pt* (*b-d*), *pg* (*b-g*), *th* (*d-b*), *tg* (*d-g*), *ct* (*g-d*), *cb* (*g-b*), v Orgraaff yr Iarth Gymraeg § 79 Cf Morris-Jones, WG 181ff

Provection and spirant becoming explosive in the initial in sandhi

§ 213 In Ir initial *d-*, *t-* are not lenited in sandhi after final *l*, *n* OIr *amal tuthle* gl ut cancer Wb 30b 13, *cen torbatud* 'without profitableness' Wb 12d 33 Similarly after *s* *an as tech* 'what is best (*dech*)' Ml 37d 3 (but *as chóir* 'what is fitting' Wb 33c 15)

Lenition does not occur after a homorganic explosive or spirant *cairc cenúil* 'of every nation' Wb 5c 3

§ 214 In W initial *d-* becomes *d-* in sandhi after final *s* in *nos da* 'good night' (*nos fem*), and (in spoken W) *yr wythnos diwe-thaf* 'last week' The same occurred formerly in other cases also, v Morris-Jones, WG 186

§ 215 (Co) (1) $\bar{d} > d$ after *n* and *l* *vn renyn da* 'a good woman', *pan deth* 'when he came'

(2) Explosive from spirant + spirant \bar{d} becomes *t* after the verbal particle *y* (and *ma-y*) which originally ended in \bar{d} *y tons* 'they come', *may teth* (*ma-teth*) 'so that there came' Also *maga* 'so, as' *maga ta* 'as good', *maga tek* 'as fair' $\bar{p} + \bar{d}$ *reth tenyrghys* 'has greeted thee' Ml 115 (but *ath dynyrghys* 'who has greeted thee' PC 565) — *t* from \bar{d} occurs in *yn ta* 'well'

(3) Provection of a spirant (len *g*, which later disappeared, was still *g* when provection occurred, through provection it became *h*) *y hyller* 'it is possible' (*gall-* 'be able'), *y uhelas* 'he saw' (*gueles* 'see'), *y fyth* 'it will be' (*-b-*), *y fyn* 'he wants' (*m-*), — *may halle* 'that he might', *may whane* 'that he pierced', *maga whyn* 'as white', — *reth fo* 'will be to thee', *ty a fyth* 'thú erit' Also after adverbial *yn* and after *kyn* 'although' *yn harow* 'roughly' (*garou*), *yn fas* 'good' (*mas*), *kyn fy* 'quamuís sis'

(4) Provection of an explosive After the particle *ow* (Br o W *urth*) *g*, *d*, *b* become *k* *t*, *p* *ow crowethe* 'lying' (*gr-*), *ow tybbrý* 'eating' (*d-*), *ow pewe* 'living' (*b-*) Cf *tothda*, *toth ta*, *totta* 'quickly' PC 643, OM 1001, 1036 After *can* (*cans* '100') in *dek can quyth* (*gw-*) 'ten hundred times', after *mar* 'if', *mar calle* 'if he could' (*g-*), *mar teffa* 'if he would come' (*d-*), after *a* 'if', *a calla* 'if he could', *a pe* 'if he were'

§ 216 (Br) (1) *d* instead of \bar{d} after *n* *ann douar* 'the earth', *máin dour* 'water mill' *p* instead of *f* after *m* *dam pec'hedou* 'to my sins' (but *em c'halon* 'in my heart'), *c'hour am pedo* 'you will ask me' (but *c'hour am c'haro* 'you will love me', *c'hour am zenno* 'you

will draw me' from *tenna* 'to draw'), v Legonidec, Dict br-fr p 10

(2) Explosive from spirant + spirant The verbal particle *e* (MIBr *ez*), the conjunction *ma* 'that' (MIBr *maz* from *ma* + *ez*) and the prep *o* (MIBr *oz* W *wrth*) used in forming the pres participle, all of which cause lenition of *g*-, *gw*-, *b*-, *m*-, change initial *d* (through *d*) to *t* *e tigeuezaz* 'it happened', *gant ma teuot* 'provided that you come', *o tont* 'coming'

The initial *d*- of an adj does not undergo lenition after a fem noun ending in *-d*, *-t*, *-z*, *-s*

(3) Provection of a spirant appears in certain MIBr forms of *bezaff* 'to be' with the preceding verbal particle *ez* *effezo* 'will be' Such forms are still current in V and Cornouaille, v Loth, RC 9 354ff

(4) Provection of an explosive *g*, *d*, *b* become *k*, *t*, *p* after *ho* 'you, your' (before vowels *hoc'h*, MIBr *hoz*) and after the infixed *-z* 'thee, thine' *me ho kalv* 'I call you', *me ho kwel* 'I see you', *me ho talc'h* 'I catch you', *ho tourn* 'your hand', *me az kalv* 'I call you'

XVI Lenition¹.

§ 217. In Celtic practically all non-syllabic sounds between two vowels and in certain other positions had a pronunciation different from that which they normally had, in those circumstances they were lenited. In initial positions, too, (apart from exceptions mentioned in § 213—6) they were lenited before a syllabic or non-syllabic vowel before IE *p* (§ 25, 1) or before a sonant (for *sm*- cf § 26, 11) if the preceding word originally ended in a vowel and was in close grammatical connection with its following word.

Note The fact that in the older literary periods initial lenition is not denoted orthographically does not mean the non-existence of lenition. In OIr originally only lenition of the tenues is regularly denoted (*ch* = /x/ *th* = /θ/, later (esp. in Sg) len *f* and *s* were written *f*, *s*). But the lenition of *r* *l* *n* *s*, *f* (partly also *b* and *m*) in OIr is proved by the form of the article *in* before the non-len sounds, *ind* before len sounds (Asp 1 Irsk p 75ff) *in sen-dúine* 'the old man', *g ind sen-dúine*.

The two pronunciations of the non-syllabic sounds and conditions under which they occur

§ 218. Evidences for a double pronunciation of IE *w* medially are rare. The rules for the loss or retention of *w* medially in Ir

¹ Cf Holger Pedersen, Asp 1 Irsk

(§ 18—19) afford a certain similarity to the rules for lenition (Ir *oac* 'young' *tarb* 'bull' = *fiche* '20' *marc* 'horse') Initially when uninfluenced *w* was pronounced with abnormal narrowing of the mouth-channel, and this over-narrow sound remained in Ir (later *f*-), while the normal *w*-sound was lost

§ 219 There is no evidence for an old double pronunciation of IE *j* medially

§ 220. For IE *s* see § 24, 3

§ 221 There are no grounds for maintaining an open and a closed pron. of IE *p*

§ 222 The IE mediae and voiced aspiratae between vowels became *g*, *d*, *b* in Ir and in Brit, cf. § 34, 1, § 42, § 46 In Ir the tenues became *x*, *þ*, in Brit *g*, *b*, *d*, cf. § 50, § 55, § 60

Lenition of explosives occurs medially (1) between two vowels, (2) between a vowel and a sonant (the resulting spirant being sometimes vocalized, giving compensatory lengthening in Ir and a diphthong in Brit) § 36, § 44, § 48, § 53, § 58, § 62, (3) *g* and *k* are lenited between a vowel and an explosive (and partly later becoming vocalized) Ir *ocht* W *wyð* 'eight' § 52

§ 223 For *r*, *l*, *n*, *m* cf. § 65—75 The lenited pronunciation occurs (1) between vowels, (2) between vowels and non-homorganic explosives or sonants (len *r*, *l* before *g*, *b*, *k*, *kʰ*, len *r*, *l*, *n* before *m*, len *m* before *r*, *l*, *n*), (3) between explosives or *m* and a vowel, (4) *r* is lenited in an old final (*athir* 'father') but not *n* (cf. VKG I 158)

System of Lenition Contrast between medial and initial Analogy in initial lenition

§ 224 (1) Non-lenited pronunciation of sounds referred to in § 218—223 occurred (a) in absolute initials, (b) in gemination, (c) after non-lenited *s*, (d) *s* was not lenited before an explosive and after a nasal, and (in Ir) after an explosive

(2) As regards lenition and non-lenition, non-syllabic groups were treated in sandhi as they were medially But the further development of the lenited sounds which occurred medially did not take place initially thus OIr *dér* 'tear' (*-l-r-*), but *ara-chrimm* gl. *defetiscor*, etc

(3) There was a tendency to retain in initial position a lenited sound which was lost medially Thus len *s* disappeared medially

in Ir, but remains initially as *h*. In Br /*g*-/ as a rule has become *c'h* *he c'har* 'his leg' (*gar*), but *n'ellan ket* 'I cannot' (*gallout* 'to be able'), also wr *n'hellan ket*. Thus *c'h* has sometimes also spread to len forms of *gw* (IE *w*) *he c'hoad* 'his blood' beside *he oad*, also *he voad* with *v* inserted in hiatus (*gwad* 'blood', Léon *goad*), but the regular lenited form of Br *gw*- is *w*-

(4) Initial lenition has caused many analogical forms. Ir *s* from *st*, which could not be lenited originally and which remains in Brit as *s*, undergoes lenition by analogy. OIr *int serc* 'the love'. Ir *p*-, which occurs in borrowings only and so was introduced after the period of lenition, was lenited to *f* (wr *ph*), by analogy with *k*- /*x*-, *t*- /*β*-, it occurs already in Wb (*fo pheccad* 'under sin'), but twice as often *p* is left unlenited, later the lenition became general. In colloquial MnW /*é*/ in borrowed words is sometimes lenited to /*ž*/ /*čain*/ 'chain' /*ə žain*/ 'the chain' (Sweet, Spoken North Welsh p 433, cf Fynes-Clinton, Vocab Bangor District p 554), SW /*čaf*/ 'chaff' /*inžin žaf*/ 'chaffing machine' ('chaff engine'). In MñCo *f* is lenited analogically to *v* /*ford*/ 'way' /*an vord*/ 'the way' (Lhuyd p 241). In Br *s* is lenited to *z* *sae* 'jacket' *he zae* 'his jacket'. — A media due to lenition is treated as an old media in Br *bete vremañ* 'till now' (*bremañ* 'now' from *pred* 'time'). Similarly in the W ady *beunyddiol* 'daily', from the adverb *beunydd*, mutated form of *peunydd*, cf § 196,4, in colloquial W *hen fobol* 'old people' (*bobl* mutated form of *pobl*)

(5) In sandhi one of the two (as len and non-len) historically alternating sounds is not infrequently replaced by another which to the mind of the speakers seemed to fit in (better or as well) with the other sound. Thus IE *sw*-, *sp*- regularly gave the Ir alternation *s* *f*. Ir *siur* 'sister' *mo fiur* 'my sister' § 24,4, § 25,1. In MñIr *s* *h* is substituted for it. Occasionally, too, *p*- is made the radical for *f*-. Sc *puithar* 'sister', MñIr *ar-do-petet* 'they play for them, entertain them' inf *ar-fithud* (cpd of *sét* 'blow' W *chwythu*). — In Brit *b*- for the historically correct *m*-, or *m*- for *b*- is made the non-lenited form of *v*-. W *men* = *ben* 'waggon' G *benna* 'genus uehicul', MnW *bawd* 'thumb' OW *maut* (MnW *mod-rwy* 'ring') MIBr *meut* MnBr *meud*, Br *begin*, *megin* 'bellows' W *megin* Co pl *mygenow*. — As *s*- and *t*- have in MñIr the lenited form *h*-, they are interchanged MñIr *socht* 'silence' MñIr *tocht* (possibly influenced by MñIr *tó* 'silent'). As *h* cannot be palatalized, *š*- and

s-, *t'-* and *t-* are occasionally interchanged *sílim*, *saolím* 'I think', Arr /*tōrəN'*/ 'boundary' *teora* — In Ir an *f-* is often made the non-len form of a vocalic initial MlIr *uar* 'cold' (adj), *uacht* 'cold' (noun) MnIr *fuar*, *fuacht* § 36, *anam*, *fanam* 'I wait' More rarely an old *f-* is analogically dropped Ir *errach* 'Spring' § 26, 3, *espartain* 'twilight, evening' from Lat *uespertina* (*hōra*) Similarly in W a non-historical *g-* occurs OW *ord* MnW *gordd* 'hammer', *allt*, *gallt* § 64, MIW *odidawc* 'rare' MnW *godidog* 'excellent', *wyneb* and *gwyneb* 'face' This is less frequent in Br *goelo* 'weep' W *wylo*, *gober* beside *ober* 'to make' An initial *g-* has been dropped in W *naus*, Br *neuz* § 9, 2, in W *euog* 'guilty' MIW *geuawc* (from MIW *geu* 'false' MnW *gau* OIr *gáo* 'Co' *gow* MlBr *gou* MnBr *gaou*), and in W *elor* 'bier' MIW *gelor* 'Co' *geler* Br *geler*

Interchange of len and non-len forms *f* for *p* in MnIr *fairche* 'parish' (*pairche* < Lat *parochia*), MnIr *fromhadh* 'proof' MlIr *fromud* OIr *promad* Lat *probō*, MnIr *failm*, *pailm* 'palm' *p* for *f* in MnIr *préamh* = *fréamh* 'root', MlIr *peterlaicc* 'the Old Testament' OIr *g* *fetarlicce* Also in Br *golc hed* 'feather-bed' OBr *colcet gl agipam*, from Lat *culcita*

In borrowings, the initial is frequently taken as a lenited form Sc *sainnseal* 'handseal', MnIr *taisteal* 'hackle' from Eng *hatchel*, W *mantais* 'advantage' from Eng *vantage*

Syntax of lenition.

Lenition of nouns and adverbs

§ 225 After the vocative particle Ir *a* *phopuil* 'O people', MIW *a vorwyn* 'O maiden' (*morwyn*), Co *a das* 'O father' (For the W forms of the particle v Morris-Jones, WG p 450) The vocative is frequently lenited in W when not preceded by a particle Cf Morris-Jones, Welsh Syntax p 172ff

§ 226 After prepositions orig ending in a vowel. (a) Ir *ar* for etc (= G *are-* § 6, 1), cf OIr *ar-chiunn* 'before' W *er-byn* against' (*pen* 'head') Co *er-byn* § 181, 6 — (b) W *at* 'to' apparently from the cpd prep **ad-to*, **ad* gave OW *ad* = /*ad*/, v Ifor Williams, BBCS 3, 261 — (c) Ir *cen* 'without' § 372 — (d) Ir *dí* 'from' (OW *dí* MIW *y*, in MnW *o-ddí* occurring generally in compos with other preps) To Lat *dē* — (e) Ir *do* 'to' OW *dí* MIW *dý* /*dý*/, *y* MnW *i* Co *the* OBr *do* MlBr *da*, *de* MnBr *da* § 121 n 1, **to* — (f) Ir *fo* 'under' < **upo* (in Brit as prefix only, v § 30) — (g) W *gan*

'with' Gk κατά § 64,3 No len after Co *gans* Br *gant* — (h) Ir *im*, *imm*- 'about' W *am* § 8,1 — (i) W *is* 'below' only in *islaw* 'below' (accented on ult) — (j) Ir *ó* 'from' W *o* Co Br *a* — (k) Ir *ol* 'on account of, beyond' *ol sodin* 'therefore', *ol-chene* 'besides' — (l) Ir *tre* 'through' W *trwy*, *drwy* Co Br *dre*, **trei* — (m) Ir *uas* 'above' W *uwch* (only in *uwchben* and *uwchlaw* 'above' acct on ult) § 25,1

Note 1. No lenition after the living prep W *er* 'for, since' Co *er* 'for, by' (in which no doubt etymologically different prepositions have been mixed) But W *ar* 'on' Co Br *war* (= Ir *for*) cause lenition, this agrees with the treatment of medial *b*, *d*, *g*, *m*, after *r* but contrasts with the treatment of medial *rc*, *rt*, *rp*

Len occurs after some nouns which have come to be used as prepositions, but this lenition cannot be regarded as sure evidence for an original vocalic ending Thus Ir *amal* 'as, like' § 24,2 (as a conjunction it eclipses a verb § 192), Ir *fiad* 'in presence of' § 16, W *hyd* 'as far as, till' (but radical after *ar hyd* 'along', *hyd* is really a noun 'length')

Some preps cause lenition in some of the languages only, or in certain periods only, not due to orig vocalic ending OIr *eter* 'between' § 64,3 did not cause len, but MlIr *eter chorcair 7 gorm* 'both purple and blue' LL 54a.36, MnIr Arr */ed'ir' v'og agas wōr/* 'both small and great' *idir bheag agus mhór* — OIr MlIr *tar* 'across', no lenition, MnIr Sc len — W *tros*, *dros* 'over' causes lenition, but not Co *dres*, *dreys* Br *dreist* (W *o* in proclisis from *ā*, Co *o* Br *e*, *ei* umlaut of *a*, for *ā* *a* cf § 121,1, cf W *traws* 'cross', *ar draws* 'across' Co *tres*, *trus* 'cross, adverse' Br *treuz* 'de travers') — W *wrth* 'over against' MlBr *oz*, *ouz* MnBr *o* cause len (but cf § 215,4, § 216,2), but not Ir *fri* Co *worth*, *orth*, *ow* — W Co *heb* 'without' cause lenition, but not Br *hep*, nor Ir *sech* (but cf *sech thech* 'past the house' LL 117a46), v § 56 — W *tan*, *dan* 'under' Co *yn dan* cause lenition, also Br *din-dan* in *dindan boan* 'under punishment' only, not elsewhere

Note 2 In Br if a noun is followed by a dependent genitive or an adjective, then lenition may not occur after a preposition *dre toul (doul) an alc'houez* 'through the keyhole' (Ernault, Gramm p 8), *war moriou ar C'hreisteiz* 'on the seas of the south' (Vallée, La Langue Bretonne 1926 p 69)

§ 227 After certain adverbs: W *mor* Co *mar* MlBr *mar* (RC 31,196 n 5) 'so' W *mor ddu â'r frân* 'as black as the crow', Co

mar was 'so great' They are weakened forms of W *mawr* 'great' etc (§ 9, 3), for *o a* from *ā v* § 121, 1 So this was orig a case of composition, cf MlIr *mór-dolig* 'very difficult' Initial *ll-* and *rh-* are not lenited after *mor* Similarly W Co *pur* 'fairly, rather' (W *pur garedig* 'rather kind', Co *pur wyr* 'quite true') See further § 244 — Co *maga* 'as' § 215, 2 — Co *sul* Br *seul* '(so much) the' followed by a compar adj Co *sul voy ancov* BM 2351 'the more deaths', Br *seul vrasoc'h* 'the greater' (V *sel* does not cause len) — Co *the* '(so much) the' followed by a compar adj *the well* 'the better', *the voy* 'the greater' ZE 298

Note Co *the* in *the wyr* 'truly' corresponds to W *y v* Ifor Williams, PKM 122, G Melville Richards, BBCS 7 98ff, Henry Lewis, BBCS 7 279ff

§ 228. **After conjunctions.** Ir *no* 'or' W *neu*, and Ir *acus* 'and' (often wr OIr 7, cf *airde cáincheumricc et chóre* 'a sign of benevolence and peace' Wb 7b 4, where Lat *et* is a sort of compendium for Ir *acus*) In OIr (Ml) a verbal form is lenited after *no*, occasionally after W *neu* but generally not lenited In Mnlr len is given up after *nó*, while it occurs after *agus* only if the preceding word is lenited *idir bheag agus mhór* § 226 p 131 — For Ir *ro-d-bo*, *ba* (*fa*) 'or' Br *pe*, v § 237, 1aβ, 2a

§ 229 **After numerals** orig ending in a vowel Ir nom acc *g* masc and *g* fem *da*, *dá* '2', W *dau* (masc) Co *dow*, *dew* Br *daou* Ir nom acc fem *dí*, *dí* '2' W *dwý* (Co *dýu*, *dew*, Br *diou* (For the eclipsing forms v § 189, 7) Ir *trí* '3' and *cethir* '4' cause len when neuter Ir *cóu* '5' (nom acc dat) causes lenition v Bergin, Ériu 11 226 Traces occur in MnW of the expected len after *wyth* '8' (tenues only) — There are numerous analogical instances, '8' eclipses by analogy with '7, 9, 10', similarly W *pum*(*p*) '5', W *saith* '7' lenites tenues in a few cases by anal with *wyth*, cf MlW *hwech wraged* 'six women' WM 28 18 MlW MnW *cannur* '100 men', MlW *trywyr* '3 men', MnW *canwaith* '100 times' etc are all compounds In Ir '5' and '6' are influenced by the preceding declinable numerals (and so eclipse in *g*) In Mnlr '3', '4', '5', '6' are joined with a non-len plural form or with a len singular form Exceptional len in Br *dek vloaz* '10 years' In V *vlaz* 'years' follows all numerals but 1, 3, 4, 5, also *pet* 'how many' MlW *pet* 'how many' also causes lenition, v Morris-Jones WG 290

MlIr *tricha chét* '30 hundreds, cantred' is due to anal with *trí*

chét, cf *ocht trichart chét* The regular len after '1000' is found in MIW and Co MIW *mil vanyeri* '1000 banners', Co *myl woly* '1000 wounds'

For 'one' and the ordinal numerals v § 232, 3, § 233

§ 230. After certain indeclinable pronominal forms. (1) Ir *do*, -t 'thy' W *dy*, -th Co *the* Br *da*, Ir *mo*, -m 'my', Ir *a* 'his' MIW *y*, -e MnW *ei*, 'i, 'w (only in *i'w* 'to his') Co *y* Br *e* cf § 358 (2) After Ir pronouns in -i and after MIW *ynteu* Ir *aní thuas* 'that above', W *ynteu Gei* 'he, Cei'

§ 231. After forms of the article orig. ending in a vowel. In Ir after the nom sg fem and nom pl masc, dat sg of all genders, g sg masc and neut

Note 1 No len occurred after nom acc pl neut In MIr and MnIr nom pl the form of the fem (and neut) art spread to the masc MnIr *na fir* 'the men' In MnIr use of cases has changed Even in MIr instances occur of prepositions orig governing the accus being used with the dat *imn-on chorthi* 'around the columns' LL 73a 28 In MnIr (where the nom form has taken the place of the accus) the art after a prep sometimes causes lenition (as in the old dat, thus after *do* = OIr *do* 'to', *di* 'from'), sometimes eclipsis (after the other preps *on bh-fear* 'from the man', *air an bh-fairste* 'on the sea', *air an saoghal* 'in the world', but not before a masc or fem noun beginning with *d* or *t* or a fem beginning with *s* *on doras* 'from the door', *anns an teach* 'in the house', *air an t-sraod* 'in the street') The preps *gan* 'without', *idir* 'between' have the same rule as the nom *gan an t-aran* 'without the bread', *idir an t-aer agus an t-uisge* 'between the air and the water'

In W the art causes len in fem sg and in the dual *y fren-hynes* 'the queen', *y ddau ddyn* 'the two men', *y ddwy eneth* 'the two girls' — In Co the art lenites the fem sg and occasionally the masc pl *an venyn* 'the woman', *an vein* 'the stones', but *den menydyow* 'to the mountains' — In Br the art lenites the fem sg and also masc pl denoting persons *ar vaz* 'the stick', pl *ar bizier*, *ar verc'h* 'the girl', pl *ar merc'hed*, *ar veleien* 'the priests' (*beleg*) A noun masc pl or fem sg beginning with *d* is not lenited after the article Certain masc nouns denoting persons are never lenited in the plur (*tadou* 'fathers', *testou* 'witnesses', *priedou* 'spouses', *Turked* 'Turks', occasionally also *breudeur* 'brothers', *mapien* 'sons'), v Ernault, Gramm p 8, Guillevic & Le Goff p 9 For mutation of initial *k*- cf § 207, 8 In Br the art lenites a foll ordinal numeral even when masc sg *an drede deiz* 'the third day' V *en drivet* 'the third' (masc), Ernault, Gramm p 9, Guillevic & Le Goff p 9

Note 2. In W the art foll by *pobloedd*, pl of *pobl* 'people' causes lenition *y bobl*, *y bobloedd*

§ 232 After Ir *in(d)* W. Co *yn* MIBr *en in* adverbial and predicative formulas. OIr *in chorpdad* gl corporahter, *ind fir* 'truly', W *yn dda* 'well', *yn faur* 'greatly', MIW *gororeu y dyffryn oed yn goet* 'the sides of the valley were wood', Co *yn lan* 'cleanly', MIBr *en fat* MIBr *ervád* 'well' For W *yn llawn* v § 68, for Co *yn ta*, *yn harow* v § 215, 2 3

§ 233 After declinable pronouns. (1) The interrogative adj MIW *py*, *pa* MnW *pa* 'what' Co *py* Br *pe* W *pa le* 'where', Co *py gymmys* 'how many', MIBr *pedu* 'quorsus' (*tu* 'side', but MIBr *pe-tra* 'what'), after Ir *cia* in a few expressions only OIr *cia chruth* 'in what way', *cia chuim* gl quando MnIr *cá mhéad* 'how much' may be a relic of this lenition, Sc *co mheud*, and *co meud*, *cia meud*

(2) OIr *cach* 'every', *nach* 'any', *alaile* 'another', *ind-ala* 'the one', *huile* 'all', *ceitne* 'the first', *inonn* 'the same' lenite in the same circumstances as the article There are early deviations from this rule *ind-uile tegdais* 'the whole house' [Wb] 33a 3 *inonn cretem* 'the same belief' Wb 7d 10

W *neb* Co Br *nep*, *neb* 'any' and W *pob* ('o *pup* *pop*, *pep* Br *pep*, *peb* 'every' do not cause lenition — W *holl* 'all' Br *holl* always cause len — W *ail* 'second' lenites the initial consonant of a foll fem noun, and thus gradually spreads to masc nouns as well Br *eil* 'second' always causes lenition W *y naill* MIW *y neill* 'the one' lenites, this does not occur with ('o *yll*, *eyll*, *nyl*, *neyl* before masc nouns, examples are wanting of fem nouns The ordinals after 'second' lenite a fem, but not a masc in W, they do not cause lenition in Co and Br — Other pronominal words after which len occurs W *rhwy* 'some' and its compounds *unrhwy* 'any', *cyfryw* 'such', *amryw* 'various', Br *ar re* *ar re goz* 'the old ones' (W *rhai* does not cause len), — MIW *y sawl* 'as many' (adj) *y sawl vorynyon* 'all the maidens', *y sawl velineu* 'so many mills', it is no longer used in this way For Co *sul* Br *seul* v § 227, — W *aml* 'many a', pl 'many', *ambell* 'an occasional', *ychydig* 'a little', pl 'a few', — W *cwbl* 'complete'

Note In MIW in adverbial expressions a numeral is len after *pob* (*bob deu*, *d- = /d/*, 'two by two', MnW *bob yn ddau*) cf Morris Jones, Welsh Syntax 145 f

§ 234 (1) After adjectives When an adj comes before its noun, it forms a compound with it and so the initial consonant of the noun

is lenited OIr *inna sen-chomrorcan* 'of the old errors' MI 2a 6, MIW *amrauaelon vwydeu* 'various foods', W *yr hen ŵr* 'the old man', Co *guyr vres* 'true judgment', Br *e berr gomzou* 'in a few words' — In Brit len does not occur after compared forms of the adj. Thus in W after the equative, comparative and superlative, a few cases of len after *mwyr* 'more' and *llai* 'less' are found in MIW, Strachan, Introd 12f, in MnW len occurs sometimes after the superlative, cf Morris-Jones, Welsh Syntax p 47. Cf Co *an gokyne den* 'the silliest man', *gwel guyn* 'a better wine'. Br V *ged braset plyadur* 'with such great pleasure', Br *ar gwellu den* 'the best man'.

Note 1 Ir *oin* and Co *un* 'one' follow the rule of prefixed adjectives (always lenition) but W *un* and Br *eun*, *eur* lenite only in fem. W *un* meaning 'same' causes lenition always (v Morris Jones, Welsh Syntax 138), and there is always lenition of the infinitive after Br *enn eur* *cenn eur* *gana* 'singing'.

(2) **Lenition of a following adjective.** In Ir len of the adjunct after nom sg fem, nom pl masc, dat sg of all genders, g sg masc and neut, voc sg masc and fem, nom acc dual masc and fem of *o*- and *ā*-stems. OIr *i-rráe choir* 'at the right time' Wb 23d 30, *dí guttar fodlaidi* 'two separate vowels' Sg 54a 14. Cf § 231.

The other stems in a number of instances follow the *o*- and *ā*-stems. MIr *gnuis chorera* 'a purple face' LL 55b 36 (nom *i*-stem), *in chon chetna* 'of the same dog' (g *n*-stem). Traces of the regular influence of the orig. endings are found, nom masc *cú* 'dog' **k'wō* causes len (*mo chú charm chain* 'my dear fine dog'), len is not found after the nom pl masc of *i*- and *u*-stems.

In W, Co, Br an adj. is lenited after a fem sg noun, in Br also after the nom pl masc of personal nouns. In Co too len may occur after a pl masc noun. In MIW lenition occurs after the dual *deu* *vilgi vronwynnyon vrychyon* 'two white-breasted speckled greyhounds' RM 225, this is found even without the numeral, thus *golygon dduon* 'dark eyes', v Morris-Jones, Welsh Syntax p 67f.

Note 2 In NW *bach* 'small' is not lenited after a fem sg noun *yr eneth bach* 'the little girl'. Cf Morris-Jones, Welsh Syntax p 19.

An adj. following a proper name as an epithet is lenited in W and Br. W *Hywel Dda* 'H. the Good', Br *Pipi Goz* 'Peter the Old', cf also Br *vikel vraz* 'grand vicar' (Ernault, Gram p 10). There are several exceptions in W *Rhodri Mawr* 'Rh. the Great' (but *Alexander Fawr*), *Ifor Bach* 'I. the Small', etc.

§ 235 Lenition of the genitive and other case-forms foll. a noun.

(1) In Ir noun-forms which lenite a foll adj lenite also a foll genitive in close connection with them (a) This occurs in Wb when both nouns practically form a compound or when the g has the value of an adjective OIr *do immarchor chóre* 'on an errand of peace' Wb 5a 5, *treabre chollno* 'prudence of (the) flesh' 3d 30, *ciall chesta* 'passive sense' Sg 142b 1 (b) In later OIr and in MlIr len occurs when the governing noun functions prepositionally, or as an infinitive, or as denoting number OIr *hua chiunn chomair* 'from before' (gl e regione) Ml 119a 9, MlIr *i cind chóic mbl(radne)* 'after five years, at the end of five years' LL 63a 14, OIr *do tabairt chomairle* 'to give advice' Ml 23d 12, MlIr *a triur churad* 'the three heroes' ('in their three-men of heroes') Wl 293 1 But in Wb *iar cúil cáich* 'behind everyone' 31c 15, *do irgairiu cotulta* 'to prohibit sleep' 25c 12 (c) In later OIr and in MlIr len occurs in the g of *cách* or of a proper name OIr *iar n-grad chách* 'according to the rank of each' Ml 116b 5, *esérgi chríst* 'of the resurrection of Christ' Ml 81d 1, MlIr *do gním chon* 'owing to the feat of (u)chulann' LL 60 17 The g of *cách* remains unlen in Wb

The rules in late OIr and in MlIr practically prevail in MnIr (cf MnIr *a measg mhadradh állta* 'among wolves') Len after a dat infinitive does not occur in MnIr Len of a proper name which occasionally occurs in MlIr after a non-leniting case (*dolleic i mbudin Chonaill Chernaig* 'he betook himself to the army of C'') Wl 257 7) has in MnIr become general *mac Thaidhg* 'son of Tadhg' (the old rule remains only in surnames *O' Domhnaill, Mac Domhnaill, g Uí Dhomhnaill, Mic Dhomhnaill*)

(2) In W a g noun used as an attribute has lenition after a fem sg noun MlW *llech varmor* 'a marble slab' RM 167, MnW *nodwydd ddur* 'steel needle', *y felin wynt* 'the windmill' A proper name is frequently lenited after a fem sg noun *Branwen verch Llyr* 'B daughter of Llŷr', *Llan Badarn* ('the church of Padarn'), len occurs after *tŷ* 'house' MlW *ty urach* 'the house of a hag', *ty vurgeis* 'the house of a burgess', *ty gustennin* 'the house of C' RM 119, and this has survived in *Tyddewi* St David's, and *tŷ Dduw* 'the house of God' (cf Morris-Jones, Welsh Syntax p 22ff, 37—44 The infin (verb-noun) is generally followed by the radical, but *bod* 'to be' is very frequently lenited after a verb-noun *a menegi uot y crydyon wedy duunaw ar y lad* 'and saying that the shoemakers

had united to kill him' RM 52 Cf Lloyd-Jones, ZCP 17 81ff — Co MlCo *fynten woy's* 'a fountain of blood', *benneth Varya* 'the blessing of Mary', *careh Veryasek* 'M's rock' Also after a masc MnCo *cletha dan* 'a fire-sword' — Br. *avel dro* 'whirlwind', *poan galoun* 'heart-ache', *mlin vrear'h* 'handmill' After masc *laer vor* 'pirate', *dour vor* 'sea-water'

§ 236. Lenition of a noun in apposition occurs when both nouns are closely connected, particularly in surnames Mnlr *Maighdean Mhuire* 'the Virgin Mary', *Maire Mháthair* 'Mary Mother', MlIr *a popa Choncobair* 'Father C' W1 209 14

In W len is common in surnames and titles MIW *Llud vrenhin* 'King Lludd', *Pryderi uab Pwyll* 'P son of P', *Aranrot verch Don* 'A daughter of D', MnW *Ioan Fedyddiwr* 'John the Baptist', *Mair Forwyn* 'the Virgin Mary', *Dafydd frenin* 'D the king' When the title precedes, len occurs after a fem only *y forwyn Fawr, y brenin Dafydd*, but *arglwydd* is frequently foll by len *yr Arglwydd Dduw* 'the Lord God', *arglwydd ganghellor* 'lord chancellor'

Note A noun in apposition describing a name of relation is lenited in W MIW *ath cwythyr diheu, crawt dy fam* 'and thy uncle, thy mother's brother' RM 201 *nei y Arthur uab y chwaer* 'A's nephew, his sister's son' 114.

Br *sant Iann Vedezour* 'St John the Baptist', *ann Itroun Varia* 'Lady Mary'

§ 237. Lenition after verbal forms. (1) In Ir. (a) Lenition of the predicate-noun and of the subject after the verb 'to be' (a) The pred noun is lenited after the rel form of the copula when the rel is subject *is hed as chomairlle lín* '(it is) this (which) is my advice' Wb 16c 12, *in marb ata thestis* 'the dead (who) are witnesses' 30a 11, *ní bes chotarsne* 'something which is contrary' 11a 24, *nad choir* 'which is not fitting' Ml 37a 8

Note 1 After an adverb rel len did not occur *is do is coir indocbaa* 'to him is praise fitting' Wb 7c 14, but it occurs in MlIr *is dart as chóir a thabairt* 'it is right to give it to you' W1 257 Len for rel eclipsis *doadbadar as choms(uidgthe)* 'it is shown that it is a compound' Sg 207b 9 Len is also found in early Mnlr *nídh sa-mho* '(something which is) more' Now *níos mór*

The subject is not len after rel forms of 'to be' in Wb *ferr oldaas cách* 'better than everyone', but len occurs in later OIr *is laigiu son indaas chumachtaí doinnachtaí crist* 'is less than (the measure) of the power of the Manhood of Christ' Ml 26b 6

(β) After copula forms denoting 'or' *rodbo chosmálus* 'or a similitude' Wb 14c 24, *im fochróib bá chían* 'near or far' Sg 151b 2

(γ) The pred noun is len after the copula forms *da* 1 sg, *dan*, *ban* 1 pl, *da*, *ba* 2 sg, *bad* 2 pl, *bo*, *bu* 3 sg, *bad*, *bed* 3 sg 1pv and 1pf, *bat* 3 pl, *masu* 'if it is', *cesu*, *cefu* 'though it is, they are', *issi* 'it is' (before a fem noun) *ni-ta-chumme se friu som* 'I am not like them' Wb 20c 25, etc

Note 2 Len was gradually extended to other forms as well *am chéili se* 'I am a companion' LL 70b 28. In MnIr only the forms of the 3 sg of the cop are used, len after *gur níor*

(δ) In Wb *cách* as subject is len after *biad is-samlid inso no-biad chách* 'it is thus that everyone would be' Wb 9d 25. No other subj is len in Wb, but later *ro-bói chorad* 'there had been war' MI 137c 8. This len does not occur in MnIr.

(b) **Lenition of the object and of the subject after other verbs**
Neither the subj nor the obj is len after the other verbs in Wb, except that *cách* as obj is len after those verbal forms which correspond to the leniting forms of the verb 'to be' *nertad chách* 'let him encourage everyone' 5d 11. In later OIr and in MIr there are numerous instances of the len of the object *toглуáset chombairt* 'they abort offspring' Thes II 235 5, *atcliu churach* 'I see a boat' LL 108a 37. Len of the subj is much rarer *ní taet chomsuridigud friu* 'there is no composition with them' ('comp comes not to them') Sg 197a 4, *citabiat chluasa* 'which ears perceive' Sg 3a 1. In MnIr len of the object has been given up. — For lenition in the Ir construction described in § 392,2 (*an fear irrofaideamar thig* 'the man in whose house we have slept') v Thurneysen, KZ 44, 117.

(c) **Postverbal lenition of adverbs** does not occur in Wb, but does later in OIr *contóat chucar* 'who turn to him' MI 46c 1. Also when the adv is separated from the verb *ní-r-bu cognomen challéc* it was not a cognomen however' Sg 31b 22. The len form of some adverbs gradually became constant *cach pronomén dano chene* 'also every pronoun besides' Sg 203b 1. This constant len is very frequent in conjugated preps in MIr (*chucund* 'to us', *forru* 'on them'), and in *chaidche* 'ever', *chétus*, *chétumus* 'at first', *thra* 'then'. This continues in MnIr *chugam* 'to me', *orm* 'on me'.

(2) In Brit postverbal len is plentifully found in W. (a) **Lenition of the predicate-noun and of the subject after the verb 'to be'**. Len of the pred occurs in MIW. after most forms of the verb 'to be',

instances occur in [̃]MIW after indic pres sg 1 *wyf*, 2 *wyt*, 3 *rel yssy(d)*, pl 1 *ym*, 3 *ynt*, consuetudinal pres and fut sg 1 *bydaf*, 2 *bydy*, 3 *bit*, *byd* (rarely), pl 1 *bydwn*, 3 *bydant*, *bint*, *bynt*, ipf sg 2 *oedut*, 3 *oed*, pl 3 *oedynt*, consuet imperf sg 2 *bydut*, 3 *bydei*, pl 3 *bydynt*, ipv sg 2 *byd*, 3 *bit*, pl 1 *bydwn*, 2 *bydwch*, subjunctive pres sg 1 *bwyf*, 2 *bych*, pl 1 *bom*, 3 *bont*, *bwynt*, ipf 1 *bewn*, *bydwn*, 3 *bei*, *per*, pl 1 *beym*, 3 *beynt*, perf sg 1 *buwm* (rare), 2 *buost*, 3 *bu*, pl 3 *buant*, plpf sg 3 *buassei*, for copious examples see VKG I 458, Strachan, Introd p 15, Baudiš, RC 49 348 (subject and predicate are mixed up), Lloyd-Jones, Geirfa, p 60ff (the older poetry) Len of the subject in MIW occurs after indic pres sg 3 *oes*, *yssit*, consuet pres sg 3 *bit*, *byd* (rare), ipf sg 3 *oed*, consuet ipf 3 *bydei*, subjunctive pres sg 3 *bo* (rare), ipf sg 3 *bei*, perf sg 3 *bu*, exx as above — If the subj or pred is separated from the verb len can occur after all forms *y mae yno wr du* 'there is yonder a black man' RM 240

Note 3 In MnW len of the pred can occur as above and also after indic pres pl 2 (*yd*)*ych*, consuet pres pl 2 *byddwch*, ipf and consuet ipf all forms, ipv sg 3 *bydded boed* subjunctive pres sg 3 *bo* pl 2 *boch* ipf sg 2 *byddit* pl 2 *byddech* perf pl 1 *buom*, 2 *buoch*, plpf, all forms

Co *rs ras* 'which is good', *cusyll nag-o ras* 'counsel which was not good' **Br** len after *pe* 'or' only *daou pe dri* 'two or three'

(b) **Lenition of the object and the subject after the other verbs** The object is lenited in MIW. after practically all verbal forms, but is less frequent after some forms than others. Thus after indic pres sg 3 and pl 3, pret sg 3, and subjunctive pres sg 3 non-lenition is more general. For examples v VKG I 459f, Strachan, Introd 14f, Baudiš, RC 49 340ff. Lenition of the obj may occur after all verbal forms when it is separated from them. Lenition after the impersonal forms is very rare *pan dreithir draethawd* 'when a song is sung' Lh 36, *ual yd las ureichuras y urawd* 'as his brother Breichfras was killed' lb 177

After verbs denoting motion towards, len is general *gwyr a aeth ododin*, *gwyr a aeth gatraeth* 'the men who went to Gododdin, to Catraeth' BA 2, *dybyd gymry gwarth* 'shame will come to the Welsh' RP 582, len occurs even after the verb-noun *yn mynet gamlan* 'going to Camlan' Cymmr 7 129, cf Lloyd-Jones, ZCP 17 98ff

Lenition of the subject is rarer. It occurs chiefly after the 3 sg ipf and plpf *ny doe wr* 'no man would come' RM 33, *yr*

atleb a rodasser Uatholwch 'the answer which M had given' 30. Instances occur of len after pret sg 3 *a fan welas Uranwen y mab* 'and when B saw her son' WM 55 (*a phan welas Branwen* RM 39), *a phan gigleu Ger eu bot yn dyuot* 'and when Cai heard they were coming' RM 214, also after ipv sg 3 *ymgefflybet bawp ohonawch aegilyd* 'everyone of you match together' RM 223. Three instances occur of a len subj after subjunctive pres sg 3 in BBC 35f *A[th uendicco-de] vastad* *A[th uendicco-de] vuchet* *A[th uendicco-de] vascul* 'may the level, life, male bless thee'. When a pl subject follows a pl verb, the subject is generally lenited *yt ganant gogeu* 'that cuckoos sing' RP 1034, v Henry Lewis, ZCP 17 107ff, cf 1b above. Of course len is common when the subject is separated from the verb.

Note 4 The modern rule is non-len of the subject, len of the obj when they immediately follow the verb. Many of the MIW rules described above were observed up to the end of the 16th century (cf Henry Lewis Darn o'r Ffestival p 14, also Morris Jones Welsh Syntax, p 192ff). Subsequently the present custom has become established. The subject is now always lenited when separated from the verb. The impersonal forms are followed by the radical.

Co. As a rule both subject and object are not lenited, with very few exceptions in the case of the object *nefre ny thebraf iare* 'never will I taste bread' OM 2186, *a henna my ny wrarf vry* 'I shall not make account of that' PC 2244, *na wre vry* 'that he made no account' MC 26, also after the verb-noun *gul vry* 'to make account' OM 519. — **Br** Len is rare *grit rad d'ann dud holl* 'do good to all people', *ne ra van* (also *man*) 'he pretends not to', also *ober rad* 'to do good', *ober van* 'to pretend'. The subject is len after *eme* 'said' *nann*, *eme l'arc'harit* 'no, said M'.

(c) **Postverbal lenition of adverbs.** Except at the beginning of a sentence, a noun, pronoun or adjective used adverbially to denote time, measure or manner has its initial consonant lenited. MIW *ac yno erchi gur y ymwan deir gweith* and then bid a man fight three times' RM 242, *bot vlwydyn yn llys Arthur* 'to be a year in A's court' 198, *nac ewch bellach hynny* 'do not go further than that' RM 23, *mynet a wnaethant law yn llaw* 'they went hand in hand' 214. The lenition is not confined to the position immediately after verbs, it occurs after all words *y dyd gynt* 'the day previous' 229, *yr deu hynny ac yr vn gynt* 'to those two as to the one before' 224. For further exx v VKG I 461f, Strachan, Introd 16, Baudř

RC 49 356f This len is the rule in MnW, cf Morris-Jones, Welsh Syntax, p 72, 144ff, 171f At the beginning of a sentence non-len was formerly the rule, but len is gradually spreading here too in MnW The adv forms *mwyl*, *myyach* 'henceforth' are never lenited

Co. *cleves vyth nyth kemerse* 'sickness never had seized thee' etc ZE 202b, *na anothans y bys voye me ny settyaf gwawle gala* 'nor of them ever more will I set the stalks of straw' CW 1355 Br V *deh vitin* 'yesterday morning', *arhoah vitin* 'to-morrow morning'

Lenition of the verb.

§ 238 **Lenition after the infixed (non-relative) pronouns** In Ir after sg 1 *-m-*, *-dom-*, 2 *-t-*, *-dot-*, 3 neut *-a-*, *-e-*, nil, *-d-* OIr *manm-chobrad rad dá* 'unless God's grace should help me' Wb 3d 16, *cindas persine at-tot-chomnucc* 'what sort of person art thou?' (lit 'befalls thee, reaches thee') 6b 13, *r-a-chualatar* 'they have heard it' 5a 8, *ni cheil* 'he does not conceal it' 5b 5, *nach thoimled* 'let him not eat it' 11b 18, *in linn no-d-chreitfeá* 'they who will believe it' 4d 7 *ni-con-* (§ 381) causes lenition (later sometimes eclipsis)

Note In *no m choimndiu-coima* 'may the Lord protect me' Thes II 290 11 the pron *m* lenites the subst *choimndiu*

In Brit len occurs only after the pron sg 2, in Co and Br this has been further restricted by provection, resulting in MnBr non-lenition MlW *nyth gredaf* MnW *ni 'th gredaf* 'I believe thee not', (Co *mar nyth wolhaff* 'if I wash thee not', *reth fo* 'may there be to thee', MlBr *tregont digner az rezo antver* 'thirty pennies shalt thou have (shall be to thee) entirely' ZE 375 (MnBr *az pezo*)

§ 239 **Relative lenition and lenition after preverbs in loose composition in Ir** (1) Preverbs (even ending in a vowel) in loose composition did not produce len of the initial consonant of the verb in OIr thus *ní ceil som* 'he does not conceal' Wb 4d 16, *is cumme ad-ciam-ni* 'similarly we see' 12c 11, *for-cain* 'he teaches' 27c 8 *is fri-de im-tiagam* 'it is by day that we travel' 6a 30

If however such a verb is used relatively, the relative being subject or object, the unaccented preverb produces lenition (also eclipsis if the rel is object, v § 193) Len is due to an infixed element which is seen in a few cases only (after *ar-* and *imm-*) OIr *ni torbe do an imdibe ad-chi cách* 'no profit to him the circumcision which everyone sees' Wb 2a 2, *intí for-chain* 'he who teaches'

5 d 10, *is hed inso ara-thá* 'this is what awaiteth' 10 b 3, *is hed ar-thá inso* 'it is this that remains' 30 d 13, *innaní prechate et imme-churetar cori* 'of those that preach and carry peace' 5 a 5, *dund óis nad chaith cach tuar* 'to the people who do not eat every food' 6 c 11 — The copula is not len even when relative *intí ro-po magister* 'he that was master' Wb 13 a 12 — Len is naturally restricted by the rules in § 213 *dundi con-tuarcar* 'to him who is pounded' MI 34 a 27

Note 1 In later OIr len occurs when the rel is neither subject nor object *ní frás ru-chét* 'not for that was it sung' MI 64 a 13, *risiu ad cheth* 'before he saw' 38 c 9

(2) In MIr len of the active verb occurs after all pretonic preverbs even in non-relative sentences, and after *ní* even without an infixed object MIr *ní thibér sa mo tharb* 'I will not give my bull' LL 55 a 25, *at-chú-sa carpteoh* 'I see a charioteer' W1 275 22 (MnIr *do-chím, chidhim* 'I see', cf MnIr *do-chuadh, chuadh* 'he went') In MnIr those tenses which in OIr and MIr were accompanied by temporal preverbs (ipf, conditional, pret) are always lenited except where eclipsis is required (*ghlanaimn* 'I used to cleanse', *ghlanfaimn* 'I would cleanse', *ghlanas* 'I did cleanse')

Note 2 Analogically MnIr *thainig cam* 'thug gave' Sc *thubhairt* (MnIr *dubhairt*) 'he said'

Note 3 MnIr *ná* before the ipv or the optative subjunctive does not cause len *ná deuna gaird* 'thou shouldst not steal' In early MnIr *nach* 'that not' did not modify the initial of the foll verb but now it produces eclipsis. The predicate remains unchanged in MnIr as in OIr after a negative (*ní, nach*) *ní maith é* 'it is not good'

Note 4. Len of the passive does not occur after a (lost) temporal preverb or after *ní* in MnIr *glantaor é* 'he used to be cleansed', *glanadh é* 'he was cleansed' Even in MIr len of the passive did not regularly occur after *no, ro ní* In Scotland the passive as well the active is lenited *do bhuailleadh mi* 'I was struck', v KZ 35, 370ff

(3) Non-compounded verbs when relative remain unlenited in OIr *dondí creites* 'to him who believes' Wb 2 b 27 In later OIr len occurs after *intí* and *amal aní chanas* 'what it says' MI 24 d 14, *amal chondegam ní* 'as we ask' 107 c 8 Len further occurs, as under (1), when *intí* or *amal* does not precede the verb *chontar-chomraic in pecthach* 'which the sinner collected' MI 57 a 14, *cíd folad slúndes* 'what substance it signifies' Sg 25 b 17 This extended later, as under (2), to cases where the rel was neither subject nor object *is do thucad* 'for this it has been put' Sg 45 d 19 This

remains in MlIr and MnIr MlIr *is do thánac sa* 'for that have I come' LL 71b 26, MnIr *an fear, mholas* 'the man who praises', *an fear, mholas sé* 'the man whom he praises', *an tan bhíos ag gleic* 'when he is fighting' Bergin, Keat 183 An *a* is frequently inserted before the len verb *an fear a mholas*, by anal with the cases in which *do* has been lost § 105

Note 5 This len is not found in the passive in MnIr, v KZ 35 369

§ 240. Relative lenition and lenition after preverbs in loose compounds in Brit (1) There is evidence in the older W poetry that the same rule once existed in W as in OIr regarding non-len after preverbs except when the verb was used relatively, the rel being subject or object The examples in W occur with the temporal preverb *ry* and with the negative *ny*, v Strachan, Ériu 3 20ff When the verb was non-relative, *ny* and *ry* were followed by the spirant mutation (*k-*, *t-*, *p-* > *x-*, *b-*, *f-*, *g-*, *d-*, *b-*, *ll-*, *rh-*, *m-* were unchanged) *ny chenir buyeid ar ffo* 'the Beatitudes are not sung in flight' BB¹ 8 11, *ny phercheiste guener* 'thou respectedst not Friday' 21 6, *ni cheuntoste pader* 'thou didst not sing the Paternoster' 21 8, *ry chedwis detyf* 'he kept the law' 14 7, *rythrychynt* 'they cut down' BT 76 18, *ryphrydaf y iawn llin* 'I sing its true lineage' BT 19 22 (Cf the affirmative particle *neu neu cheint* 'I have sung' BT 19 1, *neu chollesy arglwyf neu chyuyd ynof cof* 'I have lost a lord memory rises in me' LlH 126 27, 29) For exx of the other consonants v Morris-Jones, WG 423 When the verb was relative, *ny* and *ry* were followed by lenition *a quir ny gilint rac gvaev* 'and men who would not flee from a spear' BBC 72 6, *neb drut ny drefnwy guascawt* 'any fool who may not arrange protection' RP 1176 1, *pawb or pobloed ny bara* 'all the people who will not last' 1175 2 For word-forming prefixes v § 242, v G P Williams, ZCP 7, 347ff, Loth, R¹ 31, 365

(2) In later MIW and in MnW these rules were changed After MIW *ry* and its compounds len of all const. became regular, after MIW *ny* (*o-ny*, *po-ny*), MnW *ni* (*o-ni*) len of mediae and sonants, spirant mutation of tenses Similarly *na* 'that not', 'not' (with the ipv) Traces of the early rule linger in the later MIW poetry in the non-len of *m-* and *b-* after the negative *Ni mynne* 'am ei einioes Noethi cravr' 'they would not lay bare a relic for his life' D ab Edmwnd (80 1), *Ni boddv, ni'th rybuddwyd* 'thou wilt not be drowned, thou hast not been warned' D ap G (Ifor Williams,

Cywyddau D ap G 48 23), *Oni bardd f'wyneb iddaw* 'if my face dare not approach it' Ieuan Deulwyn (84 24) In MnW only forms of the verb 'to be' in *b-* may remain unlenited In MIW the pred is len in *na wir* 'it is not true' (so in MnW), *na well* 'it is not better' (in answers)

In C'o and Br there is no trace of the distinction between rel and non-rel forms Len occurs after C'o *re* Br *ra*, C'o *ny* Br *ne* 'not', C'o *na* 'not, that not' MIBr *na*, there are a few instances of non-len C'o *praga dampnys re-bee* 'why he was condemned' MC 187, cf G P Williams, ZCP 7 347, Loth, RC 31 365

(3) (a) In positive rel sentences not containing a temporal preverb the relative when subject or object has the form *a*, which lenites the following verb *yr erchwys a ladvysse y carw* 'the pack which had killed the stag' RM 2, *y peth a ovyntaf ythi* 'the thing which I ask of thee', C'o *neb a thue* 'anyone who will come', *pur wyr a lawaraf thys* 'it is the real truth which I say to thee', *pan-dra wylly* 'what (thing) thou canst see' (with elided *a*), Br *ar re a garo Doue* 'they who love God', *Doue a garann* 'I love God', *pet tra oulennom-ni* 'how many things shall we ask for' (with elided *a*) — In W *a* is often elided before a vowel, and sometimes before a consonant, particularly in verse

(b) When a verb is preceded by a predicate (complement) in W the verb is len MIW *gwr idaw vydaf* 'I shall be his man' RM 199, *kyuoethawc vydui* 'thou wouldst be rich' 223 The relative *a* has spread by analogy into this construction in MnW *mawr a fydd ef ryw ddydd* 'great will he be one day', but it is unnecessary The analogy is probably due to the len, to the elision of *a* in relative construction, and was perhaps strengthened by such expressions as *pwyl fydd* 'who will he be?' beside *pwyl (a) fydd* 'who will be?' The former corresponds to the pres tense *pwyl yw* 'who is he?' the latter to the pres tense relative *pwyl sydd* 'who is?' — C'o *lader rye* 'he was a thief', *gwel rya* 'it were better' — MIBr *guell ue gueneff* 'I should prefer' Cf ZE 197

(c) The particle MIW *yd* or *yt* /əd/, used only before verbs beginning with consonant, causes len It occurs at the head of a sentence *yd welese guendoleu* 'I saw Gwenddolau' BBC 53,16, but more frequently after an adverbial expression *tec yd gan yr adaren* 'finely does the bird sing' 107 6, *vrth cant id lather* '(it was) by the hundred that he would slay' 96 8 Cf Strachan, Introd p 54 This

part has been displaced by *y*, which does not modify a foll int cons (before vowels, MIW *yd* = /æd/, MnW *yr*) The corresponding Co *y* (*yth* before vowels), Br *e* (*ez* before vowels) orig. caused len, which was modified by the rules in § 215, 2, 3, § 216, 2, 3

Note 1 At an early period the personal forms of the verb could probably be preceded at the head of the sentence by the corresponding simple personal pronoun In the early literature this has developed to the extent that *ef* 'he' is found before forms other than the 3 sg *ef gwneif* 'I shall make' BT 63 22, *ew kuynhw* 'I shall lament' BBC 100 15, *ef dyf gorofyn* 'fear will grow' LIH 63 31 The pron had become a preverbal particle When the object was an infixed pron the preverbal pron was followed by *a ef* *ae tawd* 'he will melt them' BT 41 4, *wynt ach [e]jaran* 'they will love you' 53 18 *mi ae gowinweis* 'I asked it' BBC 84,2 also with an indirect obj *ef am rodes med* 'he gave me mead' BT 43 14 Then the pron + *a* came to be used as a particle leniting the verb *mi* (*myfi*, *minnau*) *a wnaf* 'I shall do', etc In MnW the *a* is frequently omitted, the len of the verb remaining *mi wnaf* *m gawn* 'we shall have' The forms *e*, *fe*, *fo* frequently occur before the verb in MnW literature and in spoken MnW *fe* (SW) and *mi* (NW) are used before all forms Cf Morris-Jones, WG p 427, Welsh Syntax pp 184 7, also § 399 n

Note 2 For Co *as* = MIW *yt* (RD 40 *as wrussough cam tremene* 'you have done wrong' 'a wrong passing') cf Henry Lewis, Llawlyfr Cernywig Canol p 80

§ 241 Lenition of verbs after conjunctions and adverbs. (1) In Ir after *ó* 'since', *co* 'until', *cia* 'though', *ma* 'if' Len does not occur in Wb after *ar* 'for' (= prep 'for'), but does occasionally in Ml and Sg, probably by anal with len before nominal forms, cf *amal* 'as' § 239 3 After *camaph* 'however' *camaph thechtait ainmndi* 'however they have nominatives' Sg 209 b 3

(2) In Brit after W Co *pan* 'when', Br *pa* 'when' (*aba* 'since'), after MIW *tra* 'whilst', Co *hedre*, Br *endra*, after MIW *yng* 'until', Co *erna* (these forms contain the negative), Co *kyn* *ken* 'though' (§ 215,3) In MnW *tra* is generally followed by the radical, occasionally even by the spirant mutation (*x*-, *p*-, *f*-), *oni* (for MIW *yng*) by the spirant mutation of the tennues and the soft mutation of the other mutable consonants

Len after the W interrog part *a*, after Co *del*, *fattel*, *fettel* 'as' (*del* = Ir *deib* W *deiw* 'form'), *kettel* 'as' (temporal), MIW *cwt* 'kūd' 'where', Co *pe*, *p-le* 'where' (with provection *pe feste* 'where have you been' OM 467, *ple fugh why* RD 2243)

§ 242. Lenition after prefixes in close verb-compounds. In close compound verbal forms len occurs in Ir after prefixes orig ending

in a vowel (*ath-*, *air-*, *di-*, *fo-*, *imb-*, *ind-*, *ro-*, *to-*), also after *rem-*, *iar-*, *tarm-* (but not after *iar-*) *diand-remithiasat gnúma* 'if works go before it' Wb 5a 22, these formations being late (*rem-* from *remi-* which contained a pronoun) Anal len occurs in *nad frithchomart* 'who did not injure' Ml 47a 2 (anal with *ath-*) Also confusion between *for-* (non-len) and *fo-r-* (from *fo-ro-*, len)

In Brit distinction between close and loose composition with word-forming prefixes has not been kept (it is only in the older literature that infixed pronouns are inserted after these prefixes) As a rule len is found after prefixes orig ending in a vowel MIW *dy-gwydaw* 'fall', MnW *di-gwydd* 'befall, happen' (*cwyddo* 'to fall'), Br *dygouezout* 'happen', W *ym-olchr* 'wash', Co *myghtern nep a ym-wra* 'whoever makes himself lord' PC 2222, Br *en em wrskann* 'I dress myself', V *ni hum gar* 'we love ourselves' Non-len after a prefix orig ending in a consonant is seen in W *gorffen* 'finish', *gwarchadw* 'guard' (the mediac and *m* are len after *r* W *gor-foli* 'over-praise', but cf Co *gormel* 'praise' BM 1420 2241 MnCo *gormola* 'praise', in loose comp the *r* should not cause len)

There are however in W traces of non-len in loose composition *dychanu* 'to sing, to satirize' and *dyganu* 'to sing', *dyfforthu* and *dyborthu* 'to bear', *dybrysio* and *dyfrysio* 'to hasten', *gogel* and *gochel* 'to avoid', v Strachan, Ériu 3 26f

Note The finite verb is not compounded with a nominal stem as a rule in Ir beside *nire-thicid* gl neophytum Wb 28b 29 cf *nire tannucuccum-sa* 'he has newly come to me' 7c 7 where *nire* is an independent adverb For further exx, Vendryes, RC 31 515 An adverb preceding the verb which it modifies often forms a compound with it in W causing len MIW *hi a hawt borther* 'she easily sustained' MA 227b 53 *raun oberthaw* 'to hope rightly' RP 1182 21 (cf 1183 3,4 1165 28, 30), *dyreut ny haudbert hedwch* 'the wicked does not easily endure peace' BBCS 4 6 This is still common in W Br *eil-zimezi* 're marry', *peur zibri* 'eat entirely'

Lenition in Nominal Compounds

§ 243 As in the cases of close compound verbs, when a compound noun is formed with a prefix the latter if orig ending in a vowel produces lenition, but not if it orig ended in a consonant If the first element of the compound was a noun-stem, this always ended in a vowel and produced lenition

But lenition often occurs by analogy, beside the old compound of **k'om-* and *tromm* 'heavy' OIr *cutrumme* 'equal' (cf MIW *cy-*

thrymmet 'evenly') comes MlIr *comthrom* 'of the same weight' MnIr *comhthrom*, OIr *Wb forcenn* 'end' W *gorffen*, but *forchenn* Ml 118b 6, W *gorthwif* and *gordwif* 'overgrowth'

§ 244. In many cases len is really due to composition though to the present linguistic consciousness the first element is a separate word. Thus after W *go* 'rather', *rhy* 'too' Co *re* Br *re* (W *go dda* 'rather good', *rhy ddrwg* 'too bad', Co *re got* 'too short', Br *re vraz* 'too big', cf MnIr *ró-mhoch* 'too early') In Sc len after *co* 'as', but in Ir no len after *chomh* (except when the compound is felt to be so, as in *chomh-mhór* 'equally great'), W *cyn deced* 'as fair' (anal len), after Br *ken*, *ker* no len *ker bras* 'as big'. Also len after W *lled* and *pur* 'somewhat' *lled dda* 'rather good', *pur ddymunol* 'somewhat desirable', W *prin* 'scarcely', Br *hanter zall* 'half blind'. Cf § 227, § 234, 1. In W when a genitive precedes the noun on which it depends a compound is formed, and the latter noun is lenited *bore waur* 'the morning dawn', *daear lawr* '(the floor of) the earth', MlW *radeu wallofyad* 'bestower of gifts', *pechawt ordyfnest* 'being accustomed to sin' (*gorddyfnard pechawd*)

XVII. Length of Consonants.

§ 245 Double consonants were rare in IE, probably occurring only when two morphological elements came together

New double consonants arose in various ways. For the assimilation of groups whose last element was *s*, *v* § 25, § 26, 10, § 63. Double explosives arose partly through assimilation with a following *n* (§ 73), partly through assim with a preceding explosive *gg* in OIr *accaldam* 'addressing' MnIr *agallamh* OIr *ad-gládur* 'I address', *ll* in OIr *accobor* 'desire' MnIr (Keat) *accobhar* OIr *ad-cobra* 'desires', Ir *accas* 'poison, spite' W *achas* 'hated' (from *ad-* and Ir *cas* 'hatred' W *cas*), *bb* in OIr *opad*, *obbad* 'refusal' MnIr *obadh* (*od* + *bo-n-d-*). Two similar explosives often come together in composition Ir *atrab* W *athref* 'abode' § 206. For IE *zd* > *C dd v* § 27. Later combinations of homorganic explosives or of explosives and *h* are discussed in § 202 f, § 210, 212. For OIr *rr*, *ll*, *nn*, *mm* cf § 69, § 26, § 65, 4, § 75, 5. Exx of late combinations of two similar sonants (through loss of vowel) OIr *do-arrchet* 'has been prophesied' (*to-arr-ro-* + *can-*, cf W *darogan*), Ir *fírin-ne* 'righteousness', from *fírian* 'just' and a suffix like that in *cairddíne* 'friendship'. In both branches occurs assimilation of *ng*,

ld, *nd*, *mb* to *nn*, *ll*, *nn*, *mm* (§ 37, 4, § 45, § 49), MnIr *tl* > *LL*, *tn* > *NN* (§ 68, 3, § 71, 2c), *nn* > *NN* § 252, in W in certain cases *nn*, *nn*, *mm* from *nk*, *nl*, *mp*, cf also W *càlyn* from *canlyn* 'follow'

The IE habit of expressive doubling in hypocoristic names (VKG § 404) was continued in C, thus, G-Lat *Eppius*, *Eppo*, from a name compounded with *epo*- 'horse' Cf Ir *macc* § 55

§ 246. (Gemination in Ir) (1) In the oldest Ir literature (particularly Wb) gemination chiefly denoted the length of a consonant, but the orthography even in Wb is not consistent in this respect. An originally long consonant is frequently written single, particularly in unaccented syllables or after a long vowel or in consonant groups (*do-ar-chet* often for *do-arr-chet* 'is prophesied', — 1 sg pres *-im*, more frequently than *-imm*, *béim* 'blow' § 26.11, *cúimse* 'suitable' MlIr *commus* 'power', — *peccad* 'sin', rarely *pecad*, but as a rule *g pectho*, occasionally *pecctho*) Intervoc *-cc-* is very frequent, *-tt-* comparatively rare, intervoc *-pp-* does not occur. Also *-ff-* is not found.

Doubling is frequent in certain consonant groups *tesst* 'witness', *cosacc* 'reprimand', *sercc* 'love', *olcc* 'evil', *claindde*, *g* of *cland* 'children', etc.

In sandhi every non-len sound can be represented by a double cons *i-ssuidiu* 'in this', *i-ccach lucc* 'in every place', *di-si* 'to her' *do-rrigeni* 'he has done', *do-llacet* 'they leave' *do-mmeircither* 'thou dishonourest'. For Wb *inn-a chorp* in *oen chorp* v VKG § 165.

(2) Ml deviates considerably from Wb as regards writing double consonants. Most interesting is the use of gemination to denote the quality of the sound *accubur* 'desire', *macc* 'son' (*-kk-*) but *acaldam* 'addressing', *bec* 'small' (*-gg-*). In Sg and MlIr *-gg-*, *-dd-*, *-bb-*, *-mm-* often denote merely non-len pronunciation. The more exact representation of lenition in MnIr has made gemination unnecessary for this purpose.

§ 247. (Gemination in Brit.) (1) Lengthened explosives arising from secondary combination of expl + expl or *h* were long in MIW before vowels and consonants. MIW *teckaf* 'fairest', *cyn hackret* 'as ugly', *lletty* 'lodging', *atteppych* 'thou mayest answer'. But the orthography is not consistent *bwyta* 'to eat' beside *bwytta*, *-p-* is not doubled as a rule. The doubled explosives were (aspirated) */k, t, p/*, while *-c, -t, -p* were in MIW pronounced *g, d, b*, gemination therefore could also denote quality, as well as quantity. Mainly

however it denoted length. The long quantity was common Brit, cf Co *hackre* 'uglier' (v § 203). — The spirants *x*, *þ*, *f* (§ 206, § 25, 1, 2, 4, § 203), whose representation (*ch*, *th*, *ff*) precluded doubling, were short as the vowel quantity shows (§ 136, 1, § 137). The same applies to Co and Br.

Note 1 In the OW glosses on Mart Capella gemination seems to indicate lenition: *carrecc* 'stone' pl *cericca*, *casulheticc* gl *penulata*, *coihauce* gl *augur*, *custnudeticc* gl *confecta*, *guoceleseticc* gl *titillata*, *leuesicc* gl *carientem*, *deuolion* gl *decadibus*, *catterraul* *retteticc* (sella curulis), *uncenetticcon* gl *solicunar*, *hepp* sand' *letehepp* 'page'. Cf also *eccluy* 'church' in Lib Land.

Finally *ss* was regularly shortened in MIW: *nes* 'nearer', *nessaf* 'nearest', Co *nes*, *nessa*, MIBr *nes*, *nessaff*. The corresponding shortening of *ll* can only be deduced from MnW (§ 136, 1, § 137). The voiced sonants (*rr*, *nn*) were not shortened finally in MIW (it was not necessary to write *mm* as non-len short *-m*; *-m* did not occur). In Co the sonants were shortened finally and before a consonant: *ter* 'breaks', *torsans* 'they broke' from *terry* to break'. For *nn*, *mm* - MnCo *dn*, *bm* v § 72, § 75, 5. In MIBr forms like *bei* 'short', *pel* 'far', *pen* 'head' occur, *mam* 'mother', pl *mammou* is regular.

Note 2 Gemination can also denote quality in Brit (particularly in W): W *ll* - /l/ (§ 68), *ff* - /f/; W *dd* - /d/ is later (it occurs as early as the 14th cent.) § 42.

(2) The only consonants now doubled in W are intervocalic *rr*, *nn* after the accented vowel (*pen* 'head', pl *pennau*, *correg* 'stone'), v § 137. In MnBr the only consonants usually written double are *rr*, *ll*, *nn*, *mm* (medial and final).

XVIII. Non-syllabic Groups.

§ 248 (Origin of non-syll. groups.) The non-syll groups in Celts are partly derived from prim. IE, and partly new developments in Celt itself. The most important source of these new groups is due to the loss of vowels occasioned by the accent particularly prevalent in Ir. Non-syll groups have been simplified in various ways.

§ 249 One of the sounds in a non-syll group may become syllabic, or may be separated through svarabhakti from its neighbouring consonants § 103, § 158—161.

In other cases an explosive is partially or fully assimilated to the

preceding vowel. In Ir complete assimilation (compensatory lengthening) is mostly the case, partial assum in the case of the diphthong *eo, u, v* § 134,2 In Brit a number of diphthongs have arisen through partial assimilation

§ 250 Non-syll groups are frequently simplified by loss of a sound **Initially** Loss of the first sound *k, gh* before "IE *þ*" (Ir *tínarm, dú* § 28), *t* before *s* § 25,5, Br *Trég daou lá* 'two years', *Léon daou vloaz* — Loss of the middle sound *gwr-, gwl-, gwn-* in Brit § 17, IE *spr-, str-, spl-, skn-* § 26,2,5,8 — Loss of the last sound *dw- > d-* etc § 17 — **Medially** Loss of the first of two sounds W *gwybod* 'know' (**gwyddbod*), Br *pevar* 'four', *mw > w* Ir *cour* 'fit' etc § 19 — Loss of the latter of two sounds MñIr *adeir* 'says' OIr *atbeir* 'he says it' /-db-/, W *ymarth* MIW *ymerth* 'away' from *ymderth* — Loss of the first of three sounds IE expl before an *s-* group § 25,2,5, § 26,1,11 MñIr *escop* W *esgob* 'bishop' (< Lat *episcopus*) -ltr-, -ntr-, -ntl- § 64,2,3 -mbr-, -mbl- § 49 -ngw- > Brit -(g)w- § 37,4 — Loss of the middle sound IE *s* between sonant and expl § 26,1, IE expl bet *s* and sonant, or sonant and *s* § 26 In Ir a nasal is frequently dropped between two consonants OIr *forgare, tairgire* beside *forngaire* 'command' (cf *a forchon-gair* 'what he orders'), *tairngire* 'promise', *freddairc* 'present' Thes II 229,32 beside *frendairce* (*frith-com-* + **dork'-*) — Loss of the last of three sounds OIr *apstal* 'apostle' MñIr *apsal* (< Lat *apostolus*, but *v* § 254) — **Finally.** Loss of -*r* and -*l* in W and Br § 160 Secondary -*ts* became -*s* in Ir (not medially) OIr *ro-fitis* 'you know' from *ro-fitid-si*, *beres* 'who carries' from *berid* 'carries' + a suffixed *s*

§ 251. Often in a non-syll group a glide develops which may become a full sound *t* between *s* and *r, l* OBr *strum* § 26,3, in a secondary group Br *stlaon* 'young eel' from **sil hañv* Medially in Ir -*p-* develops between *m* and *n* OIr *timpne* 'commandment' beside *timne*, cf *ní-mp-tha fíon* 'I am not righteous' Wb 8d 24, and Br *ms > mps* etc § 75,5

§ 252. **Partial or complete assimilation** is frequent Partial assum is seen in the modification in the colour of a cons (§ 170,1), in the change in place of articulation (cf § 70,1), in the change of a spirant into an explosive as in the case of *ð, þ* becoming *d, t* (§ 209, § 212), in cases of nasalization (*g'n > nñ > ÑÑ* in OIr *dorigni* 'has done' MñIr *doringni* MñIr *do rinne, gn > nn* in W *deng*

nwernod 'ten days', etc § 196, 3, IE *-bn-* > Ir *-mhn-* in *domun* 'world' § 48), in cases of unvoicing (*macth* 'childish' acc pl, *anthe* beside *andche*, g sg of *adarg* 'night')

Complete assimilation produced double consonants, for examples v § 245

§ 253 Dissimilation often occurred in non-syll groups Thus *tl* > *kl* (change in place of articulation) W *clws* for *tlws* 'pretty', colloq *clawd* for *tlawd* 'poor', Br *gwentlou* 'labour-pains', Trég *war oenklo* 'in labour-pains' Spirant > explosive beside *s*, *x*, *h* § 211—2

§ 254 Metathesis in non-syll groups For *gwr-*, *gwł-* in Brit v § 17 (and Grammont, *La métatèse en breton armoricain*, Mélanges H d'Arbois de Jubainville p 83—96) IE *st* > C *ts*, IE *sp*, *sk* > *ps*, *ks* (in Brit) § 25, 1, 2, 5 Later in Ir, and occasionally in Brit, a consonant + *s* tended to become *s* + consonant OIr *ascnam* 'strive after', vb nn to pres ind 3 pl *ad-(o)-snat*, OIr *ochsall* 'armpit' MnIr *ascall*, OIr *baisim* 'I baptize' MlIr MnIr *baisim*, MnIr *páiste* 'a child' from E *page*, *-pst-* > *-spt-* > *-sp-* in OIr *apstal* MnIr *easpal* 'apostle' § 250 In Brit W *asgell* 'wing' Co *ascall* Br *askell* (< Lat *axilla*) — Ir *lub-gort* > *lugbort* 'garden' § 47, OIr *bibdu* 'guilty' (pl *bibdid*) MlIr *budba* 'enemy' MnIr *bíodhbha* 'defendant, enemy, robber' OW *bibid* gl rei MlBr *buez* 'culpable', orig a perf part **bhíbhídwōt-* 'who has injured', to Lat *findō* etc — OIr *bélre* 'language' (to *bél* 'lip', g *bérh* once in Wb) MnIr *Béarla* 'English' V *berpet* 'always' Léon *bepred* (*bep pred* every time) Ir *rétglu* > *rétla* 'star' pl *rétglanna*, *rétlanna* MnIr *réalt* pl *réaltanna* (influenced by MlIr *réil* 'clear') OW *enmeituou* gl per nutus OBr *enmeitiam* gl innuo MnW *amnaud* 'a nod' W *defnydd*, colloq *denfydd* Br *danvez* § 21, 4

XIX Assimilation, dissimilation and metathesis of separated non-syllabic sounds

§ 255 Assimilation. Partial assimilation occurs when a final *-n* becomes *-m* under the influence of a labial W *offrwm* 'offering' Co *offryn* (< Lat *offerenda*), W *saffrwm* 'saffron', but in some cases, *-n* > *-m* in W is not due to a preceding labial (*rheswm*, from MIE *resoun*), v Parry-Williams, *English Element in Welsh* p 246f Br *patroum*, *patrom* 'portrait, patron' from Fr *patron* MnIr *meamram* W *memrwn* 'parchment' (< Lat *membrāna*)

Assim of an *s*-sound to an *š*-sound Br V *choŋgal* 'think' from Fr *songer*, *chujet* 'sujet', *Joŋeb* 'Joseph' — In the common Celt period init IE *p*- became *k*^u if the foll syll began with *k*^u Ir *cóc* OW *pŋmp* etc '5', W *pobi* 'bake' etc — MlIr *tascraib* 'released' (*to-scar*-), beside *ro tascraib* 'laid low', fut pass *trascertar*, falsely analysed ipf ind *dorascrad som* LU 4989, Mnlr vb nn *trascart* — MlIr *coemchlód* 'exchange' (§ 156), also *cloechlód* Mnlr *claochlódh*

§ 256. **Dissimilation.** Very frequent in the case of sonants. An *r* is lost by dissim in W *brawd* 'brother' § 9, § 89, W *trawst* 'beam' Br *treust* from Lat *transtrum* (MIW pl *trostreu*), W *rhef* 'thick' Ir *remor*. Similarly after a vowel W *berw* foi *berur* 'water-cress' § 178,3, OIr *comrar* gl *capra* (with suffix *-rā*, to Lat *cumera* 'corn-bin') MlIr *comra* 'shrine' Mnlr *comhra* 'coffin' — *r* became *l* by dissim in Ir *rrar* (Thurneysen KZ 48 61), *rlar* Mnlr *rlar* 'eagle' W *eryr* OCo *er* MlBr *erer* MnlBr *er* **eriro*- to Gk *ōpvi* 'bird' Goth *ara* 'eagle' (v BB'S 4 140f), Ir *biror*, *biolor* 'water-cress' Mnlr *biolar* with suff *-ro*-, *-rā*- to **g^ueru*- (Ir *bir* etc § 178,3) ultimately rel to OHG *kresso* 'cress' (Falk og Torp, Et ordb II 506), Br *arar*, *alar* 'plough' § 2, Br *tarar*, *talar* 'auger' § 62. The latter of two *r*'s > *l* Mnlr *contrál-ta* MIW *cythrawl* MlBr *contrell* from Lat *contrārius* § 83,3, W *Chwefrol* beside *Chwefron* MnCo */hæwral/* from Lat *Februārius*, cf Parry-Williams, EEW 249

l can become *r* by dissim OIr *alaile*, *arele* § 111 W *arall* Co *arall* Br *arall*, Br *derc'hel* § 37,3, *teurel* 'throw', part *taolet* W *taflu* Co *teulel*, Br *gervel* 'call', part *galvet* W *galw* Co *gelwel* (also Br vb nn *delc'her*, *teuler*, *gelver*), W *llefrith* 'sweet milk' OCo *leverid* gl *lac dulce* Br *lerviz* 'beestings' Ir *lemlacht* 'sweet milk' (explained by Cormac as "warm milk", Mnlr *leamh* 'unsalted raw') — *l* can become *n* Ir *lemnacht* (Mnlr *leamhnacht*) = *lemlacht*, *lomán* 'very full' = *lomán*, MlIr *lelap* and *lenab* 'child' Mnlr *leanbh* Br *kountell* from Lat *cultellus*

n can become *l* by dissim (from *n* or *m*) V *velm* 'poison', cf Fr *venim-eux* 'poisonous', Co *lemmyn* 'but' W *namyn*, OCo *linhaden* gl *urtica* Br *linad* 'nettle' (associated with *lin* 'flax' and *had* 'seed') Ir *nenaid*. Further *N* can become *d*, len *m* can become *b* Sc *deanntag* (also *ronntag* with loss of the first *n*) MIW *dynad*, sg *dynhaden* MnW *danadl* 'nettles' (SW dial *dynad*, also *dyned* and even *dryned*, the *-ed* probably by anal with spoken pl forms

in *-ed* for *-ad*, *dr-* probably by association with *dravn* 'thorns', the literary form *danadl* is probably by anal with *banadl* 'broom', the orig was prob **ninasati-* **nnosati-*, or if W and Co *h* is due to popular etym, **ninati-*), Ir *mebuir* from Lat *memoria* A nasal may be lost by dissim Br *eñvor* < Lat *memoria*, OIr *snisna*, *sníni* and *síni*, *sínni* 'we', Mnlr *sínn*

§ 257. **Metathesis** (Cf Ernault, Glossaire p 457) Due to anticipation of a *w* (which was originally the first part of a diphthong) Br *oade*, *ode* 'gap in a hedge' Ouessant *ado* (Loth, RC 29 70), from **adoe* W *adwy* 'breach, pass', Br *moger* 'wall' OBr *macoer* W *magwyr* Br *c'hoalenn*, *holenn* 'salt', Br Trég *noade* 'needle' MlBr *nadoez* § 26, 9, MlBr *quoalen* Mnlr *kolen* 'whelp' § 36 Anticipation of an *h*, v § 205, of an *s* MlIr *fertas* Mnlr *fearsard* § 64 *s ll > ll s* in W *sallwyr* > *llaswyr* § 83, 3c — *v ð > d v* W *crefydd* and *creddeyf* 'religion' cf Ir *crabud*, *tangnefedd* and *tangneddyf* 'peace' *ð v > v ð* W *cleddyf* 'sword' pl *cleddyfau* and MlW *clefydeu* *cleddyfod* 'stroke of a sword' and MlW *cleuy-dau* — Anticipation of an *r* Ir *cosecráim* Mnlr *cóisreacáim* 'I consecrate' § 83, 1c, W *gwregys* 'girdle' (for **gwe-grys* < **gwa-* + *crys*) OCn *grugis* gl *cingulum* Ir *fochrus* Br *gouriz* V *grouiz* (with *gru-* from *gur-*, cf § 17 and v Grammont, Mél d'Arb de Jub p 92) Postponement of an *r* Mnlr *searmóin* and *seanmóir* 'sermon' from E *sermon* (infl by Mnlr *seanchas* 'tale'), Bt Trég and Corn *gregon-enn* 'wild plum' MlBr *goagronenn* — Anticipation of an *l* Br *gouestl* V *gloestr* 'vow', W *casglu* colloq *clisgu* 'collect' *n l* Br *halan* 'breath' W *anadl*, colloq *anal* Bt *balan* and *banal* 'broom' § 62

XX. Pronunciation of the Explosives.

§ 258 **Interchange between tenuis and media initially in Celt** occurs rather frequently, quite apart from IE alternation It is due mostly to analogy with the regular syntactical mutations (lenition or soft mutation in Brit, eclipsis in Ir) Examples of *k* and *g* OIr *caile* 'spot' MlIr *gaile*, OIr *coll* gl *luscum* Thes II 236 3, MlIr *goll* 'one-eyed' Ir *géc* 'branch' *gésca* W *cavnc* *t* and *d* W *drem* and *trem* 'sight', Ir *tretell*, *dretill* 'pet' from W *drythyll*, *trythyll* ('wanton'), Ir *drum* 'back' W *drum* *trum* 'ridge', OIr *drualned* 'corruption' *drualnthe* 'corrupt' MlIr *ro truallned* 'has

been corrupted' MnIr *truailleadh* 'corruption', MnIr *truid*, *druid* 'starling' MIW *drydw*, *trydw*, *drudwy* etc (v Ifor Williams, PKM 188f) MnCo /troʒan/ Br *dred*, *ted* $p \ b$ in Lat *borr* Ir *béist*, MnIr *péist* 'a beast' < Lat *bēstia*

§ 259. The four types of IE explosives (§ 1) became two in Celt, b, d, g and (aspirated) $(p), t, k$. The mutations gave rise to a third type pure tenues, which however soon became mediae, the mod languages therefore have only two types

Note. The two types are sometimes mixed in post tonic sylls in MnIr *munic* 'often', earlier *menucc* W *mynych* Co *menough* (Goth *manags* 'much'), but Sc *munig*, MnIr *éuric* 'ransom' OIr *eric* Sc *erig* (to *as-renim* 'I pay, give away') Sc *reic* 'sell' OIr dat *reicc* (*renim* 'I sell') Cf Thurneysen, Handb 189 MIr *fertas* MnIr *fearsaid* § 257

§ 260. The new mediae (older pure tenues) have developed in Ir. from prim Celt aspir t, k, k^u in the foll cases (1) eclipsis § 187, (2) two homorganic spirants (due to len) coming together secondarily § 210, (3) in proclisis § 108 (aspir t, k becoming pure tenues directly), (4) after s and x . Many instances of pure tenues (> mediae) occur in (Lat and Celt) borrowings from Brit. OIr suff *-óc* MnIr *-óg*, MIr *secul* MnIr *seagal* 'rye' < Lat *secale*

§ 261. The change from pure tenues to mediae was complete in OIr or at least was completed in that period, but the use of the symbols for the tenues was retained in the OIr and MIr orthography. For occasional deviations v § 187

§ 262. In Brit mediae have developed from tenues (1) in cases of lenition § 222 (2) in proclisis § 122, (3) in W after s (MnW *sg*, *sb*, *st*, for groups of spirants + explosives v Orgraff vr Iarh Gymraeg, p 53f). In all cases the mediae came from pure tenues.

Co. $t > s^1$.

§ 263. An original t appears in Co medially and finally, in most cases, as *-s* *-s*, which according to Lhuyd's orthography is to be pronounced sometimes /z/, sometimes /ʒ/ (rarely /č/) Two kinds of change have been considerably mixed (1) final t became /s/ > /z/, the intermediary stage between t and s was probably /c/, cf $t > /c/$ (wr z) in High German, also *-tw-* > *-sw-*, — (2) *-t-*, *-d-* before /j/ or a front vowel became /č/, /ʒ/ (with palat /t'/, /d'/ as intermediary stage). The z of (1) was extended to medial positions

¹ Cf Loth. RC 18 402—422

(e *g* in plurals in *-ow* of nouns), and also the /č/, /ž/ of (2) was extended analogically to finals and the position before back vowels

(1) (a) The change *-t* > *-s* occurred in two different periods. After *l* and *n* it appears already in OCo *sola* gl pecunia § 77,2, *gols* gl caesaries § 3,4, *als* gl litus, *mols* 'wether' § 64,2 (MiCo *mols* MnCo *molz*), *dans* 'tooth' § 8,1 (MnCo *danz*), *cans* 'with' § 64,3, *guins* gl uentus § 5,2 (MiCo *gwyns* MnCo *gwenz*). The *s* was extended to a medial position beside *els* gl priuignus (**altjo-s*, cf. MiIr *com-alta* 'foster-brother') the fem *elses* 'step-daughter', *cam-hinsic*, *eun-hinsic* § 64,3, *denshoc* dour gl luceus, 'dentatus aquae' (derived from the pl of *dans*), *brians-en* gl guttur § 35,6 (cf. n 3 below). Otherwise OCo has *-lt-*, *-nt-* *altor* gl altare, *altrou* gl utricus § 64,2, *caltor* 'cauldron', *guaintoin* gl uer § 24,3, *mantel* gl mantellum. Final *nt* occurs twice *skient* (MiCo *skyens*) knowledge *sant* gl daps (from OE *sand* meal') — probably remains of an earlier orthography.

Note 1 OCo *collet* gl cultellus *dannet* gl dentes are W words.

(b) After a vowel *-t* remains in OCo *hoet* duck', *taout* 'tongue', *tat* 'father' (but *bros* gl aculeus Ir *brot* goad' MnIr *brod* Br *broud*). The change is probably explained thus, pure tenuis *-t* > *-t'* > *c* > *s* > *z* (*-s* since 1300). MiCo *hos* 'duck' MnCo *hâz*/, MiCo *taves*, *tavas* 'tongue' MnCo *tavaz*, MiCo *tas* 'father' MnCo *tâz*. Extension to medial position OCo *lagat* 'eye' MiCo *lagas*, pl *lagasow*.

(c) *tw* became /cw/ not only finally (cf. Germ *Zwerg*, *zwingen* and *tw* > *ss* in Gk *τέσσαρες* '4'), /cw/ regularly became /zw/, and was then confused with /ž/ by anal. MiCo *peswar* '4' (MnCo /pažar/), MiCo *lusow* 'ashes' § 162 (MnCo *ludzhru* /lžru/), MiCo *nasweth* 'needle' § 26,9 (MnCo /nažed/).

(2) The change *t* > /t'/ > /c/, *d* > /d'/ > /ž/ occurred before /j/ (and /ž/ so formed can be extended to forms without /j/). MiCo *y a ngy* 'they fly'), further, it occurred also before every unaccented front vowel. MiCo *pysy*, *pygy* pray' Br *pedi* *pidi* MiCo *cresy*, *crygy* 'believe' § 45 (3 sg pres *pys*, *peys* *crys* *creys* to be explained as (1) above, the *-s* being orig. /z/, these forms have /ž/ in MnCo, Loth, op. cit. 405, already in MiCo *t*, *d* were anal. changed in forms of the paradigm where they should have remained according to rule. MiCo *pysaf* 'I pray', *pysough* 'pray ye', *nyn* *cresons* 'they will not believe it'), — *wose*, *woge* 'after' W *wedi* Br *goude* § 181.3 MiCo *resek* run' W *rhedeq* Br *redek*, — before /o/ from

IE *ā, ō*, Lat *ā* MlCo *dewsys* 'Godhead' W *duwdod trenses trengys* 'Trinity' from Lat *trinitāt-em*

The palatalization did not occur before *-er*, *-el*, *-en* MlCo *broder* 'brother', *lader* 'robber', MnCo *padal* OCo *padel* from Lat *patella*, MlCo *cuntel* 'collects', *fynten* 'fountain' § 77,2 MnCo */mɪʒar/* 'reaper' is influenced by */mɪʒi/* 'reap' It is also wanting before back vowels MlCo *caradow* 'lovable', *ledan* 'broad' § 7,1 — The enclitic pron 2 sg appears as *-sy -gy, -se -ge*, also as *-ta* — Palatalization is not found in late E borrowings MlCo *redye* 'read' MC 187, *settyas* 'placed' ib 71

Note 2. Anal formations MlCo *ganso* 'with him' after *gynsy* 'with her', *gansē* 'with them' to *gans* 'with' (1) above, *legessa* 'catch mice' (W *llygota* Br *logota*) after MnCo */lagoʒan/* 'mouse' (*ss* = */č/*)

Note 3 */ʒ/* often occurs where */z/* would be expected When */z/* and */ʒ/* alternate in a paradigm */z/* is often displaced by */ʒ/* In other cases */ʒ/* appears to be a palatalized */z/* OCo *brians-en* > MlCo *bryangen* MnCo (Lhuyd) *brandzhan* */branʒan/* (cf the treatment of old *s* in MlCo *martegen* for *martesen* perhaps MnCo *vendzhan* *voudrait* Loth op cit 416 Lhuyd p 253)

The Celtic Spirants

§ 264. (Sonority of the spirants) (1) In Ir spirants which arose out of explosives vary with regard to sonority The main rules have already been given A tendency to become voiceless finally is seen only in the case of non-palatalized non-rounded back spirants (*/-g* > */-x/* § 35, n 1), */gʷ/*, */qʷ/*, */d̪/* and */b/* remain voiced finally (for */gʷ/* v Thurneysen, Handb 78, Ir *tug* 'thick', OIr *deug* 'drunk', but MlIr and MnIr *deoch*, for */b/* cf § 47 for */d̪/* cf § 43, n 1) — The originally voiceless sounds tend to become voiced in unacc sylls, except only non-pal non-rounded back spirants, */rʷ/* */xʷ/* after an unacc vowel become */gʷ/*, */qʷ/* medially and finally (OIr *sechtmogo* '70', *atllugud* 'thank', vb nn of *atluchur* 'I thank', *tossug* and *tossuch*, dat of *tossach* 'beginning', *hressach* pl *hressig* § 51,2, but */xʷ/* can remain medially *soimache* 'luck') */p/* as a rule became */d̪/* in final unacc sylls § 61,3, also medially except in a third syll ending in *r* *adcotade* 'obtained' (§ 636), *sonar-taidir* 'as strong' beside *lerithir* 'as diligent' (Thurneysen, ZCP 12,412), *-f* became */b̪/* after an unacc vowel OIr *felsub* 'philosopher' — Initially */b̪-/* > *f-* § 109, this occurs also in the second member of a compound OIr *find-fadach* 'blessed' (i.e. *find am-bethu* gl *beata*, 'white is their life' W *gwyn ei fyd* 'blessed is he' Co

gvyn agan beys 'blessed are we' MIBr *ez vezo guenn hoz bet* 'votre sort sera heureux' —

(2) (a) In W. both forms of articulation have been preserved to this day. For the change /*ð*/ /*þ*/, /*v*/ /*f*/ medially due to a following *h* v § 203. For *-xw-* *-w-* cf. MIW *erchwys, erwys* 'pack of hounds', *damchwain, damwain* 'happen, accident' v. Ifor Williams, PKM 94. Also *chware*, MIW *gware* 'play', *darware* id. In SW dialects *rw-* does not occur, but *hw-* (*wh-*) or (Glam. and Gwent) *w-*, in late borrowings *ku-* *chwarter* 'quarter' SW *cwarter*.

(b) In Co. final voiced spirants tend to become voiceless § 43, n 3 § 47n. *s* > *z* in MnCo. OCo *seit* gl. *olla* (*-t* = /*þ*/) MnCo *ceith*, MnCo /*zowz*/ 'Englishman' < Lat. *Saxō*.

(c) In Br. the back spirants and *ʒ* incline to be voiceless, the other spirants to be voiced. Old /*x*/ and V /*x*/ or *h* from old /*þ*/ remain voiceless. Br. *sac'h* 'sack', V *eih* '8'. — For initial /*r*/ from /*g*/ v § 224, 3. — In certain Br. dialects *z* (< *s*, *þ*, *ð*) became *h* (Loth, RC 17 287).

For *s* > *z* in sandhi cf. § 224, 4. Medially and finally after vowels *z* prevails *kazek* 'mare', *miz* 'month', *braz* 'big'. But compare *brasoc'h* 'bigger', *brasa* 'biggest', *s* from *s* + *h*. — In Br. old /*þ*/ and /*ð*/ have become mixed with common Brit. *s* (but not in all dialects), this *s* also became *z* and is regularly so written since 1300 (Loth 'Hrest' p. 184). This *z* too becomes *s* in compared forms. *gwaz* 'worse' (W. *gwaeth* Co. *gweth*) superl. *gwasa*. — Voiceless *ʃ* from *s* + *j*, *þ* + *j* § 180, also from /*d*/ + *j* *grisienn* 'root', pl. *grisiou*, *guchou* § 22, further from *t* + *j* after *l* and *n* *heñchou* § 180, MIBr. *melchonenn* MnBr. *melchen-enn* 'trefoil' OW. *mellhonou* gl. *uolus* MnW. *meillion* 'clover' (MHG. *melde* 'orchard') *ž* from *d* + *j* § 180.

The change *f* > *v* occurs in V. and Trég. V. *sul vask* 'Easter-day', *korv* 'body', Trég. *hon veden* 'our prayer', *vui* 'wise'. For a difference between the old *v* and the new *v* (from *f*) v. P. le Roux, Ann. de Bret. 12, 4 (and J. Le Gall, Ann. de Bret. 19, 266).

§ 265. (Interchange of spirants and explosives). A regular change of *j*-like sounds of various origins to *g* occurs in Munster Ir., v. Hennebrv, p. 64ff., Asp. 1 Irsk. p. 16.

In a district of Cornouaille old /*þ*/ has become finally *d* *erd* 'eight' *meurd* 'Tuesday', v. Loth, RC 17 59—63.

B. Accidence and Syntax.

XXI. Gender

§ 266 (406) The three genders, masculine, feminine, and neuter, of the IE nouns, were to a slight extent denoted by their proper form, but chiefly by the forms of the accompanying adjectives (Lat *novus rex, nova arx* etc.) These distinctions are mostly lost in Neo-Celt due to the loss of endings, but new signs of gender arose owing to the effect of these old endings on a foll initial, and also on the preceding vowel in the root-syll (-u-, -i- > -o-, -e- in the fem in Brit § 184)

§ 267 (407) Syntax (1) The masc is used in Ir to denote some indefinite person, even in some cases where it is clear that such a person is a female. MlIr *issi ro-bad ban-rígan in chóicid uh, inti dúb cétna-ragad i-ssa tech* 'she would be queen of the whole province, who (intí) first reached the house' W₁ 260 31f. The neut is found in the same sense. OIr *cechtar n-ái, nechtar n-ái, cechtár n-athar, ind-ala-n-ái* § 189, *ní ru-bí nechtar de cen alarl* 'neither of them (man and woman) can be without the other' Wb 11c 17.

(2) A neut pron can refer to a prec masc or fem. OIr *ba hé cúrsagad mard ma d-a-choisged dílgud* 'that were a good reproof (masc) if forgiveness should follow it (neut)' Wb 14d 19, *mad aill dúb cid accaldam neich dúb, d-a-rigente* 'if ye desired even to converse with any of them, ye could do it' (-a- is neut, *accaldam* fem) Wb 13b 3.

A pronoun representing an indefinite neuter 'it, this' as subject has the same gender as the predicate noun. *na-bad hé for n-imbgradud* 'let it not be your opinion', *is sí trebair* 'this is prudence', *is sí regnum* 'this is the kingdom' (Ir *flath* fem) Wb 6b 6, 3d 30, 6c 10. But the pron refers to a definite substantive in the following.

is hed a dúlchinne 'that is its reward' (*bás* 'death' neut) Wb 3 b 16, *is he a dúlchinne (bethu* 'life' masc) 3 b 18, *is si ede dúlchinne* (*lann* 'crown' fem) 11 a 5

§ 268. (The neuter) (1) In OIr. the three genders still occur, but during MIr the neut disappeared. Old neuters as a rule became masc, rarely fem (-i-, -s-, -n-stems chiefly, a few -jo-stems). Thus OIr (MIr) neut, MnIr masc *bás* 'death', *bunad* 'origin', *dliged* 'law', *biad* 'food', *cenél* 'race', *scél* 'story', — *dorus* 'door', — *dún* 'fort', *tech* 'house', — *ainm* 'name', *druim* 'back' (*céim* 'step' MnIr masc and fem) OIr (MIr) neut, MnIr fem *ré* 'time', *tuile* 'flood', *muir* 'sea', *glún* 'knee', *nem* 'heaven', *tír* 'land', *léim* 'leap', etc

Note Signs of the disappearing of the neut are found in OIr. The foll oscillate between neut and masc, *lin* 'number', *imthanad* 'change', *recht* 'law', *ais* 'our age', between neut and fem *feartluice* 'law' and *ré* 'time'.

(2) In Brit. the neut remained long enough for **Latin** neuters to be taken as neuters in Ir. *ór* 'gold', *fin* 'wine', *lín* 'net', *scribend* 'writing' (MnIr *sgríbhann* fem), *arm* 'weapon'. The instances in which a Lat neut appears in Ir not as neut are possibly due to the loss of neut in Lat, not in Brit. OIr *corp* 'body', *peccad* 'sin', *tempul* 'temple', *testimín* 'text' (Lat *testimónium*), all masc.

(3) In the historic period the neut was given up in Brit., orig neuters becoming masc or fem. Masc W *tro* 'turn' (Br *tro* fem), W *bwyd* 'food' Br *boed*, *boued*, W *galar* 'grief' (Br *glac* 'har' fem), W *aur* 'gold' Co *our* Br *aour*, W *drws* 'door', W *môr* 'sea' Co Br *mor*, W *tŷ* 'house' Co *chy* Br *ti*, W Br *glín* 'knee' Fem W *dyled* 'debt', *cenedl* 'nation', *cathl* 'song' Br *kentel* 'lesson' (Ir *cétal* 'song' neut), *nef* 'heaven' (Br *eñv* masc). This accounts for some nouns of vacillating gender W *braich* 'arm' from Lat *brachium*, *chwedl* 'story' MIW masc, MnW fem, Br *kel* masc, *grudd* 'cheek' m and f (OIr *gruad* neut, MnIr m and f), *llyn* 'lake' m and f (OIr *lind* n, MnIr *linn* f).

Traces of the old neut are found. A certain example is the treatment of Br *tra* 'thing' sometimes as masc, sometimes as fem *ann dra* 'the thing', *eunn dra vad* 'a good thing', but *daou zra*, *tri zra* (with masc numerals) 'two, three things', v Loth, RC 15 96, Ernault, 1b 386 (MIW *tra* 'thing' is fem, Ll H 59 2 a *genniw pob tra trwydri beruet* 'who sees everything right through'). Non-len after W *dau* 'two', as in *dau cant* '200', *dau tu* 'two sides' (also *dau gant*, *dau du*) may be a relic of the neut, cf Br *daou chant*.

XXII. Plurals and Collectives.

§ 269 In prim IE the plural was distinguished from the singular by the fact that plural case-endings differed from singular case-endings. The collectives in IE were distinguished from the plurals not only by difference in meaning but also (to a greater degree) by syntactical rules of concord. Thus with a plur subject the verb had plur endings, but not necessarily with a collective. And the distinction was always strictly maintained in the case of an accompanying adjective. Irish has preserved the distinction between plurals and collectives, due to its retention of inflected cases. But in Brit collective formations have to a large extent been fused with the old plurals.

§ 270. In Ir, collectives which hardly differ in meaning from plurals, are frequent. They are partly compounds (*ech-rad* 'horses', *ingen-rad* 'maids', *én-larh* 'birds', *flarh* 'kingdom', *dét-gen*, *dét-gein* 'teeth'), partly derivatives (*bu-ar* 'cows', *lebr-ar* 'books'), partly simple words (*cland* 'children'). They were accompanied by a singular adj. (*én-larh gle-gel* 'bright-white birds' W1 259 5). In OIr and MlIr a plur verb occurs often with such forms: *tibit in macrad* 'the youths laugh' W1 286, 10.

Note. For Ir plurals v § 284-314. MnIr retains the old ways of forming the plur. but certain endings have spread greatly (esp those derived from *-t-* and *-k-* stems), *sgéal* story pl *sgéal-ta* *obair* work pl *oibr-eacha* *luc* 'a stone' pl *leac-racha*, *lunn* 'a pool' pl *lunn-treacha*. For MnIr nouns with numerals v § 333.

§ 271. In Brit. the endings of collectives functioning as plurals are: *-i* (W *llestr-i* 'vessels' OCo *histr-i* 'ships', sg *lester* Br *histr-i* sg *lestr*, sg collective, W *celh* fem 'grove' OCo *kelh* § 12, etc.), Br *-ad* (V *gouri-ad* 'roots', *tué-ad* 'ears of corn', sg coll *karr-ad* 'wagonful', *bag-ad* 'boat-load'), MIW *-ot* MnW *-od* (*hydd-od* 'stags' *llydn-od* 'young animals'), MIW *-et* MnW *-ed* (*merch-ed* 'girls' Co *myrhes* Br *merched*, cf sg *lluched* 'lightening' OCo *luhet* MlCo *luhes* Br *luched*), MIW *-eit*, *-yett* MnW *-aid*, *-iard* (MIW *machwy-eit* 'youths', MnW *pechadur-iard* 'sinners'), MIW *-awt* MnW *-od* (MIW *gorwydawt*, pl of *gorwydd* 'steed', *edystrawd*, pl of *eddystr* 'steed', MIW *pyscawt* MnW *pysgod* 'fish' Co *puskes* Br *pesked* Lat *piscātus*), MIW *-awr*, *-ar* (*kledyu-awr* 'swords', *bydyn-awr* 'armies', *byss-awr* 'fingers', *yscwyd-aur* 'shields', *llyfr-awr* 'books' *gwayw-awr* 'spears', later *gwaewar* whence by anal vowel change *gweywywyr* which gave MnW *gwewyr* 'pains', but MIW *gwaewyr*

'spears' also occurs, Co *pren-y-er*, *prenn-y-er* 'trees', Br *kleze-i-er* 'swords' pl of *kleze*, *kle-i-er* 'bells' pl of *kloc'h*)

Note 1 The terminations derived from *-t* suffixes are very frequently used in names of animals, sometimes in names of persons, as the above examples show, *et*, *awt* fell together in Co and Br, Br has also *ed* for MIW *-ot* irregularly MIW *llydn-ot* MnW *llydn-od* Br *loen-ed*, the original *-o* ending *es* paved the way for Eng plurals like *streaks* blows

The sing of coll-plurs with no ending was formed by means of singulative terminations, W *-yn* (masc), *-en* (fem) Co *-en* Br *-enn* W *plent-yn* child' pl *plant*, W *gwrn-wydd-en* 'vine' from *gwŷdd* 'trees' Co *gweh-en* 'tree' pl *gweyth* Br *gwez-enn* pl *gwez* ('f Br *kloareg* 'clerc', pl *kloer* In Br the sg is sometimes denoted by a non-related word *tud* 'people' pl of *den* 'man' *chas* 'dogs' (Fr *chasse*) pl of *li*, *saout* 'cows' pl of *buoc'h*

The following plur terminations are derived from old plurals W *-edd*, *-oedd*, *-ydd*, OW *-on* MIW *-eu*, *-yeu* MnW *-au*, *-iau*, W *-arnt*, *-yr -on*, *-ion*, *-en*, MIW *-ein* (W *gwray-edd* 'women', MIW *gwlad-oed* MnW *gwled-ydd* countries', W *crys-au* shirts', *cer-arnt* kinsmen', *brod-yr* brothers' *lladr-on* thieves', *ych-en* oxen', OW *ou-ein* MIW *enir-ein* names'), also a few isolated forms W *tai* houses' *cŵn* dogs' further, plurals formed by internal vowel change, derived from *-o*-stem inflections *gwŷh* 'men', pl of *gŵr*, v the section on the declensions For forms of the nouns with numerals v § 333 names of parts of the body which are in pairs often form compounds with the numeral '2' in Brit W *deu-lin* 'knees' (sg *glin*) ('o *dow-lyn* Br *daou-lin*, ('o *defregh* arms' Br *dirreac'h*, W *dwylaw* (*dwyllo*) is the ordinary pl of *llaw* hand' (cf *am gleddav yn llaw* *am gleddde dwyddwyllo* 'for a one-handed sword for a two-handed sword' Rep of Welsh MSS I 554)

Note 2 It is not always easy to distinguish between Brit plur endings derived from old collectives and those derived from the old declension. Thus the *-t* plurals may well be derived from the old declension as well as from old collectives W *llyg* mouse pl *llygod* corresponds to Ir *luch* *g lochat* (but cf the sg W *llygod-en* OCo *loquad en* MnCo *loqas an* Br *loquad enn*)

XXIII. Cases of nouns.

§ 272. Prim IE had 8 cases nominative, vocative, accusative, instrumental, dative ablative, genitive and locative. The system was simplified in Celt. In Ir the instrumental, ablative and locative fell together with the dative the resulting case being

called dative Case inflections have disappeared in the Brit dialects

Note. Remains of cases in Brit Accus *W beu nydd* § 196, 4, *Br bem-dez* (*-m* from *-pn-*) Dat *W erbyn* against Co *erbyn* — Ir *ar-chvunn* before, *W hddur* 'to-day' etc

Use of Cases.

§ 273. The **Accusative** denotes the object Ir *connessat in gnŷm n-olcc* 'they condemn the evil deed' Wb 1d 7, — destination *do-sn-afca cobŷ* 'help will come to them' 5c 5, *tiagant báas n-anapang* 'they go to premature death' 11d 12, cf MIW *cxx* in § 237, 2b, — a space of time *n imdŷdnab[h]er arnech and a-lŷae sin* 'no person will be protected there on that day' Wb 15c 25, *ro-arvŷus inn arthchŷ n-unh* 'I have watched the whole night' MI 95d 9, cf *W beunydd* 'every day', for the dat in the same sense v § 281, — destination, after the preps Ir *fo* 'under', *for* 'on', *i n-* 'into' (which govern the dat after the question 'where?'), — it comes after the prep *ar* 'for' in various uses (destination *techt ar-chenn crist* 'to go before Christ' Wb 25d 25, — price, aim *ar brad et ártach* 'for food and raiment' 24d 14, *do-mm-anucul ar cech n-duine* 'to secure me against every man' W1 56, *n ar oén-fer na dŷs ro-cess* 'not for one man or two did he suffer' Wb 4b 13, — as' *ní ármŷ som ar chumactte* 'he does not count it as a power' 6a 1, — v § 274 for *ar* with dat), — after *co* 'to, up to', *fri* 'against', *tar* 'across, over', *sech* 'past', *ol* 'on account of', *cen* 'without' *im* 'about' *eler* 'between', *echtar* 'outside', *sechtar* 'outside', after (originally substantives) *la* 'with, by' and *amal* 'as' In MIr the dat often takes the place of the accus *fri-sna il-tuatharb* 'according to the many tribes' LL 57b 3, *im Ulltarb* 'about the Ulstermen'

In a comparison the equative is followed by the accus OIr *sonartairdŷ slébe* 'as strong as mountains' MI 90b 4, MIr *móir béolu midchuarich* 'as large as the mouth of a meadcup' LU 4882

§ 274. The **Dative** follows prepositions in an instrumental, ablative or locative sense Instrumental after Ir *co n-* 'with' — Abl after *dŷ* 'from', *o* 'from, since', *a, ass-* 'out of', apparently also after *do* 'to' — Loc after *fo, for, i n-* after the question 'where', after *ar* in various senses (after the question 'where?') *hóre nád robe tit ar-mo-chvunn* 'since Titus was not ahead of me' Wb 14d 29, — instead of *foirbthe ar anfoirbthŷu* 'a perfect (number) for an imperfect' 9a 10, — reason *n ar formut frib-sŷ asbiur-sa inso* 'it

is not because of envy towards you that I say this' 12c 29), after *oc* 'at', *fiad* 'in presence of' (orig a substantive), *ís* 'below', *ós* 'above', *iar* 'after', *re n-* 'before'

§ 275 The Ir dat represents the old instrumental without a preposition in denoting manner *in chruth as coir* 'in the way that is proper' Wb 7b 1, *condroch óir sen-mesib sen-arotib* 'with a circlet of gold according to old standards' Thes II 239, *is é no-benfad a crand óen-bémam di bun* 'he would cut the tree at one blow from the trunk' LU 4829, *léir ingnu* 'with diligent science' Thes II 293 16, *huaraib* 'at times'

§ 276. This use of the dat-instr leads directly to its use as apposition case *a triur* 'all three' ('in their three-men'), *tussu th-benur* 'thyself alone' ('thou in thy one-man'), *ba maseus atroill-isset dib linaib* 'it was hatred they had both deserved' Wb 4c 15, *isnini firíonaib* 'we being righteous' 33a 7

In MIr the prep *i n-* precedes the possessive pron *is bás dúib-si in-farn-Ultaib* 'it is usual for you Ulstermen' LL 112b 47, *dúinn n-arn-Ultaib* 'to us Ulstermen' LU 4637f. In MNIr a predicate-case with the substantive verb has arisen out of the MIr OIr apposition-case *tá sé 'n-a rígh* 'he is king', but with the verbum assertivum *is rígh é* 'he is a king' Cf ZCP 2 377f., 17 307ff

§ 277. Examples of the apposition-instrumental are found also in Brit OW *hwn map di iob gl Ioue dignus* '(as) a son of Jupiter', MIW *gororeu y dyffryn oed yn goet* 'the sides of the valley were wooded', MnW *Duwr a alwodd y goleuni yn ddydd* 'God called the light day' ('o deugh yn rag yn kettep quas 'come forward, every fellow' PC 1350

Note In some cases an older instrumental is expressed in W by a construction with *ar*, MIW *mi a af wi ym deudeuet* 'I will go with eleven others' ('on my twelfth') Cf Strachan RC 28 207

§ 278 The instrumental of an adj (as a rule accompanied by *ind*, *in*) functions in LI as an adverb OIr *in chruth as coir et as inricc sanctis i. ind inricc donaib nóibaib* 'in the way that is proper and worthy sanctis, i. e. worthily of the saints' Wb 7b 1, *in chotarsenu* 'contrary-wise' Sg 17b 9. As the particle came to be regarded as the essential mark of the adverb, and as many adjectives had the same forms for nom and dat, forms like *ind immdae* 'abundantly' Sg 26a 5 *in madæ in van* Wb 19d 16 arose. Further, adjectives in *-de*, *-the* used as adverbs took as a rule the

ending *-id* in *chorpdid* 'bodily' Instrumental forms without the particle used as adverbs *arailhu* 'otherwise' Wb 21a 13 (= *alailhu chruth* MI 98d 1), *talmardiu* 'suddenly' MI 35d 1, *sainriud* 'specially' 120d 2, *arri-siu sund bic* 'wait here a little' LL 68a 33

The adverbial instrumental forms are also abundantly used in W and Co, preceded by *yn*, less frequently in Br (the adj can function as an adv in Br alone and unmodified) W *yn dda* 'well', *yn bell* 'far' (also with the IE prep **en* causing eclipsis *ymhell*), Co *yn fras* 'greatly', *yn harow* 'roughly' cf § 215,3 MIBr *en or ent ent seder* 'tranquillement', *en mat* 'well' MIBr *ervad*

§ 279. An actual Dative occurs in Gaul *Dovros Segomari vauru Alisanu* 'Doiros, son of Segomarios, made [this] for Ahsanos' In Ir and Brit such expressions have been supplanted by the use of the prep **to* with (presumably) the abl OIr *ind indobál doratad do crist* 'the glory which has been given to Christ' Wb 4a 18, MIW *rodi bonchust mawr y Wenhwyyfar* 'he gave a strong blow to Gwenhwyyfar' In Neo-Celt only the infixed pronouns functioned as datives (mostly with 'to be') OIr *massu bethu frendirc tantum no-m-thá* 'if it is a present life only that I have' ('is to me') Wb 13c 10, MIW *nym dauw* 'I care not' ('it matters not to me') Co *ny-m der* PC' 682, *ny-m duer*, *ny-m dur* 'I care not', *nar a-th dur* 'if thou carest' RD 1897, 1059, 845, Br *ne-m-deur* 'je ne veux pas' etc Cf Lloyd-Jones, ZCP 17 90ff

§ 280 In the sense of the old ablative the dative without a preposition denotes the second member of a comparison after the comparative in Ir OIr *na-bad lia dus no thrur* 'let it not be more than two or three persons' Wb 13a 4 *ni dilu nech himm alailhu* 'no one is dearer to me than another' 23a 14

§ 281. As the earlier locative the dat without a preposition denotes place where Ir *siu* 'here', *cinn rehe* 'at the end of a space' Wb 4c 11 (MIBr *i g-ciunn*), — time when OIr *ind-echt-so* 'now', Ir *in-diu* 'today' W *heddiw* etc, *andchi* 'one night' MI 55c 1

§ 282. The adverbial genitive is rare It occurs in Ir denoting time *oenach dognathe la Ultu cecha bhadna* 'a fair was held by the Ulstermen every year' W₁ 205 Further some adjectives in L₁ are joined with the g *be sóir mo brethre* 'I shall be free as regards my word' Wb 4c 18, *am essamin-se precepte* 'I am fearless in preaching' 23b 7, *gréssich foigde* constant in begging' 31b 23, *réil arsoilethe beol* 'manifest in the opening of the mouth' Sg 14a 16 *am iriam*

techte martre 'I am ready to go to martyrdom' Wb 13c 8, *nidan chumachig forn-urisse* 'we have no power over your faith' 14c 41, *am tualang dano a hétarcerta* 'I am fit also to interpret it' Wb 12d 22 (also with accus *is tualang Dia sin* 'God can do that' ZCP 7, 306, v Thurneysen, IF Anz 33 26)

§ 283. The adjectival genitive occurs frequently in Ir with different shades of meaning (possessive descriptive, objective, genitivus generis, rarely as partitive) and can be attributive or predicative. OIr *rad dá* 'the grace of God', *is dá int sorlae amal as-n-dá inna dorche* 'the light is God's even as the darkness is God's' MI 140c 5, — *muince III n-ungae* 'a necklace of three ounces', *bás etarscartha corp et anme* 'death of separation of body and soul' Wb 13c 1, — *icc in domuin* 'the salvation of the world' Wb 5c 14, *oc turste dúile* 'in creating the elements' 5c 16, — *mór n-amrú* 'much of marvel' Wb 13a 33, *ocht fichet* 'eight of twenty' twenty-eight'. The genitivus generis and the partitive genitive are however mostly expressed by means of the prep *di* *mór di marth* 'much of good'.

The *g* follows most nouns used as preps *cinn rehe* 'at the end of a space', *dochum Poil* 'to Paul', *is archenn focheda do-dechommar* 'it is to meet suffering that we have come' Wb 25a 12.

Note In prose the *g* regularly follows its governing noun. It is by means of this word-order that the old construction could be retained in Brit after the loss of the inflection. MIW *drws y pebyll* 'the door of the tent', Co *both ou thas* 'the will of my Father then both men to the stone grave' RD 157, 389, Br *tud an ti* 'the people of the house'. Cf exx § 235, 2. A prepositional expression is substituted for the old construction far more frequently in Co and Br than in W. Co *yn beth a ven* 'in a stone grave' RD 2, Br *an dud euz an ti* 'the people of the house', Ernault, Gramm p 14.

In Ir poetry the *g* can precede its governing noun, OIr *fairggae find* 'foet the ocean's white hair' Thes II 290 4. For the same in W v § 244.

Inflection of the *-o*-stems.

§ 284 Ir. paradigms: *fer* 'man' masc, *cenél* 'race' neut

	Sing	Plur		Dual
N	<i>in fer</i>	<i>ind fir</i>	N A	<i>in da fer</i>
V	<i>á fir</i>	<i>á firu</i>	D	<i>don dúb ferarb</i>
A	<i>in fer n-</i>	<i>inna firu</i>	G	<i>in da fer</i>
D	<i>dond firur</i>	<i>donarb ferarb</i>		
G	<i>ind fir</i>	<i>inna fer n-</i>		
N A	<i>a cenél n-</i>	<i>inna cenél, cenéla</i>		<i>in da cenél n-</i>
D	<i>don chenél</i>	<i>donarb cenélarb</i>		<i>don dúb cenélarb</i>
G	<i>in chenél</i>	<i>inna cenél n-</i>		<i>in da cenél</i>

Note 1 Exx of vowel infection *crann* 'tree' (neut) D *crunn*, Gen *crunnn*, *ball* 'limb', D *bull*, Gen *boill*, Pl N *boill*, *baill*, A *bullu*, *baillu*, *rath* 'grace' (neut), D *rath*, Gen *raith* (similarly *maec* 'son'), *son* 'sound', D *sun*, Gen *suin*, Pl A *sunu*, *fol* 'hair', D *fol* (MlIr *full*), *ech* 'horse', D *eoeh*, Gen *eich* Pl A *eocho*, *nert* 'strength' (neut) D *neurt*, Gen *neurt*, *lebur* 'book', D *libur*, Gen *libuir*, *cenn* 'head' (neut), D *ciunn* (*cinn* § 110), Gen *cinn*, *fiach* 'debt', D *fiach*, Gen *féich*, — in post-ton syll. *galar* 'illness' (neut), D *galar*, *hiressach* 'faithful, believing', D *hiressach* Gen *hiressach*, *hiressig*, Pl A *hiresschu* (§ 174 n), *saithur* 'labour, trouble' (neut) D *saithur*, Gen *saithur*, *biad* 'food' (disyll, neut) D *biud*, Gen *biud*

Note 2 Brit remains Sing v § 272n Brit plurals formed by umlaut are derived from Pl N W *march* horse Co *margh*, Pl W *meirch* Co *mergh*, W *mollt* 'wether' Br *maout*, Pl W *myllt* Br *meot*, W *oen* 'lamb' Co *oan* Br *oan*, Pl W *wyn* MnCo *can* Br *em* Such pl formations were greatly increased by analogy

§ 285 Reconstruction of the orig forms (by means of the rules of vowel modifications in Ir and Brit, cf § 163—184, of sandhi-rules, cf § 187—207, § 217—242, and of Gaul and Ogam forms, together with a comparison of other IE languages) The endings were

Sing Masc N -os Gaul *Σεγομαγος* MN, cf Gk *λόγ-ος* — V *-e*, cf Gk *λόγ-ε* (v § 178, n 5), — A (and N neut) *-om* Gaul *νεμητων* 'sanctuary', cf Gk *λόγον*, Lat *dominium*, — D *-ū* (> Brit *ī*), Gaul *Ahsanu* MN, this *-u* came from *-ō* which represents IE *-ō* (instrumental, Skr *vrkā* 'by the wolf'), IE *-ōi* (D, Gk *λόγω*), IE *-ōd* (Abl, OLat *Gnauiōd* *prognātus* 'of Gnaeus begotten'), the IE locative ending *-oi* was replaced by *-ōi*, on the analogy of the *-ā*-stems, whose D and L ended in *-āi*, — Gen *-i* Og MAQI 'of the son', Gaul *Segomari* MN, cf Lat *g* in *-i* (*dominī*) and Skr adverbial case in *-i*

Plur Masc N -oi cf Gk *λόγοι*, Lat *dominī* The ending *-oi* was orig pronominal, nouns had the ending *-ōs*, cf Goth *wulfōs* 'wolves', — V *-ōs* (the old N ending), — A *-ōns* cf Gk Cret *οδελ-ος* 'obols', — N A neut *-ā* (Ir *cenél*, the form *cenéla* has an ending taken from the fem) The Brit forms with umlaut (W *erydr* 'ploughs' Br *erer*) are analogical, — D *-o-bhos* (possibly, though the vowel before the case-ending cannot be decided, the Ir *-a-* may represent various sounds, v § 106, 1), cf Skr instrum *vrkē-bhūś* 'by the wolves' Gaul had a case-ending derived from *-bhos* with a dat function (in an *-r*-stem and an *-ā*-stem, *ματρεβο* *Ναμανσικαβο* 'to the Nemausian Mother-goddesses'), cf Lat fem

deā-bus, — Gen *-ōm* > *-om* (§ 91) Og TRIA MAQA 'of the three sons' (for *-a* cf § 90), cf Gk *θεῶν*, Lat gen pl *deum*

Dual. Masc N A *-ōu* > *-ou* (cf. § 13,3), cf Skr *vrkāu* 'the two wolves', — neut N A in IE had the same endings as fem *-ā-*stems, in Celt (as in Gk and Lat) the masc ending was taken over, but the neut took eclipsis (§ 189,7), — D *-o-bhēm* possibly, cf Skr *vrkā-bhyām* 'to the two wolves', — Gen *-ou* possibly, for sandhi-rules v § 229

§ 286 *-o-*stems with retained finals (§ 95) Paradigm Ir *beo* 'living'

	Sing	Plur
N	<i>beo</i>	<i>bui</i> > <i>bí</i>
V	(<i>bui</i> >) <i>bí</i>	
A	<i>beo n-</i>	MIr <i>bíu</i> (and <i>beoa</i> , <i>beou</i>)
D	<i>i-t bui</i> 'in thy life	(MIr <i>beoarb</i>)
G	<i>bui</i> > <i>bí</i>	<i>beo n-</i>

The paradigm N A D *dia* 'god', V Gen *dé*, Pl N *dé*, A *deu*, D *déib*, Gen *dia* shows loss of final vowel in the same cases as the paradigms in § 285, and the reduction of prim Celt *ē* (< IE *er*) to *e* (later *ē*) in hiatus

§ 287. *-jo-*stems. Paradigm Ir *céle* 'fellow'

Sing N	<i>céle</i>	Pl N	<i>célh</i>	Du N A	<i>céle</i>
V	<i>á chélu</i>		<i>á chélui</i>	D	<i>célhb</i>
A	<i>céle n-</i>		<i>célui</i>	G	<i>céle</i>
D	<i>célui</i>		<i>célhb</i>		
G	<i>célh</i>		<i>céle n-</i>		

The special neut forms N A sg (and N A du) *críde n-* 'heart' N A pl *críde* Where palatalization is lost the ending *-e* is represented by *-e* > *-ae* > *-a*, *-iu* by *-u*, *-i* by *-i*, *-ai* N *dálte*, *dáltae*, *dálta* 'fosterling', D *daltu*, Gen *daltu*, *daltan*

This declension could not give different forms for sg and pl in Brit New plurals were formed analogically W *dynnon* 'men', *creuddiau* 'hearts'

§ 288. Isolated irregular forms Ir *demun* 'devil', g *demun* is inflected in the pl like a neut *-jo-*stem pl g *demne* Wb 11b 13, N *demna*, na *demna* LU 3236, 4036 — The *-jo-*stem Ir *duine* 'man' /*duíne*/ is supplemented by a pl *-i-*, *-í-* or *-já-*stem with a diphthong in the root-syllable. N A *dóinu* /*doviu*/, D *dóinib*, Gen *dóine* (for sg *doen* v Vendryes, RC 40 440) — Cf § 301 n 1

Inflection of *-ā*-, *-ū*-, *-jā*-, *-ī*-stems.§ 289 Paradigm of *-ā*-stems: *tuath* 'people'

Sing	Plur	Dual
N <i>in tuath</i>	N A <i>inna tuatha</i>	N A <i>in di thuath</i>
V <i>á thuath</i>	D <i>donarb tuatharb</i>	D <i>don dib tuatharb</i>
A <i>in tuath n-</i>	G <i>inna tuath n-</i>	G <i>in da thuath</i>
D <i>don tuath</i>		
G <i>inna tuathe</i>		

Note 1 Exx of vowel inflection call sense A D *call* Gen *ceille*, *tol* 'will', A *toil* D *tuil*, Gen *tuile*, *deib* form, A D *deib*, Gen *delbe*, *delbac*, *delba* *gabul* taking' A D *gabail*, Gen *gabulae*, N A D *deacht* 'divinity' Gen *deachte* > *drachtae* > *deachta* Verbal nouns often use D A forms as N *gabail* taking', *brith* carrying (beside *breth*) In MñIr even other A D forms have frequently become the nom *seibh* *sealbh* 'possession'

Note 2 **British.** For lowering of *u* and *i* in the root-syll of the fem v § 184 Some old *-ā*-stems have plurals formed by umlaut W *maneg* 'glove' (< Lat *manica*) pl *meneg* (older *menyg*) W *asgell* Br *askell* wing (< Lat *axilla*), pl W *esgyll* Br *eskell*, W *carreg* stone Br *karrek*, pl W *cerryg* (older *cerryg*) Br *kerrek*, W *iar* hen' Br *iar*, pl W *ieir* Br *ier*, v § 290

§ 290. **Reconstruction of the inflection of *-ā*-stems.** Cf MSL 3 79—80, Mél H d'Arbois de Jubainville, pp 229—236

Sing N *-ā* Og INIGENA 'daughter', cf Gk *χῳῥᾱ*, — V *-a* cf Gk *νύμφα*, — A (in Ir) *-em* The IE ending was *-ām* (Gk *χῳῥᾱν*, Lat *terram*) which may appear in Gaul *lohan* 'grave', — D *-āi* (IE D and loc, cf Gk *χῳῥᾱ*), the IE instrum in *-ā* is not represented in Ir, — Gen (in Ir) *-jās* (like *-ī*- or *-jā*-stems) The IE ending was *-ās* (Gk *χῳῥᾱς*), seen in Ir *mná* § 291

Pl. N *-ās*, cf Skr *sēnās* 'armies' The Brit plurals formed by internal vowel change are either by anal with the masc, or are old duals (cf Gk *χῳῥᾱι*, Lat *terrae*, thus **manicai* would regularly give *menyg*), — A either *-ās* (cf Skr *sēnās*) or *-āns* (cf 'ret *δραχμας* 'drachmas'), — D *-ā-bhās* (IE instrum, cf Skr *sēnā-bhās*) The IE D appears in Gaul *Napavovixaßo* § 285, cf Skt *sēnābhyaś*, — Gen *-ōm* > *-om*

Dual N A *-ai*, — D *-ā-bhēm* cf Skr *sēnā-bhyām*, — Gen ending terminated in a *w*-diphthong

§ 291 A retained final appears in most cases of the paradigm *ben* 'woman'

Sg N <i>ben</i>	Pl N A <i>mná</i>	Du N A <i>mnái</i>
A <i>mnái n-</i>	D <i>mnárb</i>	D <i>mnárb</i>
D <i>mnái</i>	G <i>ban n-</i>	G <i>ban</i>
G. <i>mná</i>		

The A sg is formed by anal with D sg (for an old A sg *bern* v Thurneysen, KZ 48 65). In both these cases and in N A dual *-ái* is a diphthong (MnIr D. sg *mnaoi*), the D form *mnaib* is to be read */mnaibʰ/*, cf Mnlr *mnaibh*. The root-syll shows the IE alternation **gʰenā*, **gʰnā-*, **gʰnnā-*.

§ 292. The *-ū-*stems ended in *-wā*, which in certain cases (esp N sg) alternated in IE with *-ū*. The Celt inflection was N *-ū*, D *-wāi*, Gen *-wās*. By loss of *-w-* after certain consonants (§ 19) the *-wā-* cases fell together with the inflection of pure *-ā-*stems, only the N sg preserves a form which points to the ending *-ū*. Ir *mucc* 'pig', D A *mucc*, Gen *mucce* (N A pl irregularly *mucca*) cf *deug* 'drink' (§ 178, n 7), D A *dag*, Gen *dige*. If the *-w-* in the *-wā-* cases could not disappear, the ending *-wā* penetrated into N OIr *deib* 'figure'.

A trace of the *-ū-*declension occurs in W *cainc* branch' with pl *cangau* like *-u-*stems.

§ 293. Paradigm of *-jā-*stems *insce* 'speech'

Sg N V	<i>insce</i>	Pl N A	<i>insci</i>	Du N A	<i>insci</i>
A	<i>insci n-</i>	D	<i>insci b</i>	D	<i>insci b</i>
D	<i>insci</i>	G	<i>insce n-</i>	G	<i>insce</i>
G	<i>insce</i>				

Only the N A pl shows ending different from *-ā-*stems, possibly the *-ī-* stem endings were adopted.

§ 294. In the inflection of *-ī-*stems the stem-ending *-ī-* alternated with *-jā-* or *-jē-*. Irish paradigm *adarg* 'night'

Sg N	<i>adarg</i>	Pl N A	<i>aidchi</i>	Du N A	<i>adarg</i>
A	<i>aidchi n-</i>	D	<i>aidchi b</i>	D	<i>aidchi b</i>
D	<i>aidchi</i>	G	<i>aidche n-</i>	G	<i>aidche</i>
G	<i>aidche</i>				

The N sg represents a form in *-ī*, the A sg a form in *-jēm* (Ir *-i* < **-ije-* in an unaccented final). The N A dual is formed by anal with *-i-*stems.

Further exx *sétig* 'wife' (lit 'companion', from *sét* 'way'), A D *sétchi*, Gen *sétche*, Brigit FN, A D *Brigti*, Gen *Brigte*. The *-ī-*stems have in Ir passed over to the *-jā-* decl (the N sg form without an ending being suppressed. MlIr N *aidche* 'night' MnIr *oidhche*), or have on the anal of the *-i-*stems extended the forms without an ending to the A D. OIr *mét* 'size', A D *mét*, Gen. *méite*. This led in some cases to complete passing over to the *-i-*decl.

(*colonn* 'flesh', *g colno*, cf *W celain* 'corpse'), or to the *-ā*- decl (*rīgan* 'queen', *g. rīgnæ* > *rīgnā*, cf *W rhian* 'maiden') For mixed inflection of *ins* 'island', *MIr A D insi*, *OIr Gen inse* and *inseo*

§ 295. The Brit. *-i*-stems had nom sg in *-ī* (which caused vowel affection), and nom pl in *-iās* (which gave *W -edd*) *W celain* 'corpse', pl *celanedd*, *rhian* 'maiden', pl *rhianedd*, *ynys* 'island', pl *MIW ynysedd*, *blwyddyn* 'year', pl (after numerals only) *blynedd*, *W neidr* 'snake', pl *nadredd*

Inflection of the *-u*-, *-u*-, *-i*-, *-j*-stems

§ 296 Paradigms of *-u*-stems *mug* 'slave' masc, *rind* 'star' neut

Sing		Plur	Dual
N V	<i>mug</i>	N <i>moge, moga, mogi</i>	N A <i>mug</i>
A	<i>mug n-</i>	A <i>mugu</i>	D <i>mogaib</i>
D	<i>ⁿmug</i>	D <i>mogaib</i>	G <i>mogo, moga</i>
G	<i>mogo, moga</i>	G <i>moge n-</i>	
N A	<i>rind n-</i>	N A <i>rind</i>	N A <i>rind n-</i>
D	<i>rind</i>	D <i>rendaib</i>	D <i>rendaib</i>
G	<i>rendo, renda</i>	G <i>rende n-</i>	G <i>rendo, renda</i>

Note 1. Exx of vowel inflection, N A D *cath* battle Gen *catha*, *daur* oak, *darō*, *guth* voice' *gotho*, mid mead, *meda bith* 'world', D *bruth*, Gen *betho*, *qin* mouth' D *qinn* Gen *qino* mess judgment', D *mess*, Gen *messō* N A D *qnim* deed, Gen *qntino* *cēsad* 'suffering, *cēsto fodsigid* manifestation, *foilsichtho* *foilsigthe* The D pl of *mind* neut 'diadem' is *mindaĩb*

The consonant preceding the endings *-e*, *-i* is non palat, whence *-ae*, *-ai* In N pl masc *-i* is the older ending, very frequently occurring in *Wh*, but *-i* predominates in *MI*, adjectives have *-i* in the oldest period (*ili* many) In later *OIr* the N pl masc ending occasionally occurs in the A pl, cf *no-lectad il-gutha* 'that it should possess many sounds' Sg 197a 11 The neut *-u*-stem *dorus* door has N A pl *dorus* and (like *-o*-st) *doirseā*, cf *beura* spits § 178, n 7 The *-u*- and the *-o*- declensions are sometimes mixed *torad* fruit', Gen *toraid* *Wh* 3 b 29 (neut *-o*-st) N pl *toirthe* *MI* 46 c 14 (masc *-u* st)

Note 2 In Brit the plurals in *OW -ou* *MIW -eu* *MnW -au* etc § 18 belong to this declension *W cad* battle, pl *cadau*, *W crys* shirt, pl *crysau* (= *Ir criss* girdle *criss* Thos II 42. 16, pl *cressa*, whence *W gwregys* girdle' pl *gwregysau* *Br gouriz*, pl *gourizou* *Ir fochrus* § 257) Some old plurals have become sing *W genau* mouth (pl *geneuau*), orig pl of *gēn* 'jaw' § 72, *angau* death' § 8, 1 (orig pl v *RC* 28 202). The ending *-ou* etc became very productive in Brit When added to old *jo-*,

jā- stems it became OW *iou* etc. OW *hestorion* *sextain* (sg *hestaur*) This new ending in its turn spread and often replaced the older form

§ 297. **Reconstruction of the inflection of the *-u*-stems** Sing N masc *-us* cf Lat *fructus* — A masc *-um*, cf Lat *fructum* — N A neut *-ū* cf Gk μέθυ, Skr *madhu* 'honey' — D *-ū* (IE instrum), cf Gaul βγατοϋ-δε, the IE loc (in *-ēu*) may be represented, with dat function, in Gaul *Tagavooϋ* 'to Taranus' — Gen *-ous* (Og CUNAGUSSOS), cf Lat *fructūs*

Plur. N masc *-owes* from *-ewes* Gaul *Lugoues* Ir *-e* could in Wb become *-a* before an enclitic (*ar-pectha-ni* 'our sins' Wb 2a.6, like *intain diagma-ni* 'when we go' 3a.15) this *-a* spread analogically to absolute finals *gníma* Wb 5a.30 The ending *-i* is taken from *-i*-stems, the non-pal quality of the preceding consonant being on the anal of the old *-u-* inflection — A masc *-ūns* — N A neut *-ū* — D orig *-u-bhis*, but the Ir form has not developed regularly from this — Gen had the ending of *-i-* stems, preceded however by the timbre of the old *-u-* inflection

Dual N A *-ū* — D *-u-bhēm* (with remodelled vocalism as D pl) — Gen *-owou*

§ 298. **Stems in a *w*-diphthong, monosyllabic *-w*-stems** (1) Ir *die* 'day' N *die* (Cormac), OIr proclitic *día* (*día brátha* 'dooms day', *día domnach* 'Sunday') < **dyēu-s*, cf Skr *dyāu-s* 'sky' (W *dydd* Co *deth*, *dyth* Br *deiz*), — A *fri-de*, *fri-dei* 'by day' < **dyēm*, cf Skr *dyām*, Lat *diem*, — D *in-dru* 'to-day' (W *heddwet*) < (instrum) **dyū*, cf Lat *diū* 'by day', in W *dyw* is also used proclitically, MlW *dyw ieu* 'Thursday' (MnW dial /*dīna*/) etc — In W an old plur form occurs, chiefly after numerals MlW *dieu* MnW *diau* < **dyewes*, also extended MlW *dieuod* (*d'ewed*, *diewood*, *dioed* Dingestow Brut 41, 209 227) The usual plur is the re-formed *dyddiau*

(2) Ir *bó* 'cow', A D *boin* Gen *bou*, *bó*, pl N *ban*, *ba*, A *bú*, D *buanb*, Gen *bó*, *ba* (Sg 22b.11) In MlW the forms *biw* (sometimes sg, mostly pl) and *bu* (pl, after numerals) occur, v Lloyd-Jones, *Gerfa*, 56, 81 It has been replaced by MlW *buch* MnW *buwch*, pl *buchod* OCo *buch* MlCo *bugh* Br *buc'h*

(3) Ir *nau* 'ship', A D *noir*, Gen *naue*, *noe*, pl N *noa*, D *noub*

§ 299. **Paradigms of the *-i*-stems.** Ir *fárlh* masc 'prophet' (the feminines like *síul* 'eye' have the same endings as the masc), *muir* neut 'sea'

Sing		Plur		Dual	
N	V <i>fáirh</i>	N	A <i>fáirh</i>	N	A <i>fáirh</i>
	A <i>fáirh n-</i>		D <i>fáirib</i>		D <i>fáirib</i>
	A <i>fáirh</i>		G <i>fáirhe n-</i>		G <i>fáirho, -a</i>
	G <i>fáirho, fáirha</i>				
N	A <i>muir n-</i>	N	A <i>muire</i>	N	A <i>muir -n</i>
	D <i>muir</i>		D <i>muirib</i>		D <i>muirib</i>
	G <i>moro, mora</i>		G <i>muire n-</i>		G <i>moro, mora</i>

Note 1. Peculiar vowel changes *aig* fem 'sing' *g telma* *laig* masc 'doctor', *g lega*, *biad* fem 'axe', *g bela*. Some borrowed words show no ending in *g* -*g* (through the influence of *-o*-stems) *abbgair* alphabet, *testimin* text *posit* positive. Variations in N A pl neut. OIr *drummar* (after masc and fem) from *drum* 'back' MlIr *mara* seas (after *-o*-stems)

Note 2. From *-i*-stems developed the W plur endings *-oedd* and *-ydd*. MlW *gwladodd* 'countries' MnW *gwledydd* pl of *gwlad* MlW *ueithod* (also *ueithu* BT 11 19 cf EMnW *geithav* D Ffest 91, cf Hr *iez* 'dialect, manner of speaking', pl *iezon* Troude 302, *ieczion* Ernault, GMB 332) MnW *ueithoedd* 'languages' pl of *ueith*. In an old neut., MlW *moroedd* MnW *moroedd*, pl of *môr* 'sea'. The ending *oedd* sometimes replaces an older *ede* § 295 MlW *ynyssed* 'islands' MnW *ynysoedd* (*Ynyse* PN)

§ 300. **Reconstruction of the inflection of the *-i*-stems** Sing. N masc *-is* Gaul *Napauosatis* 'a Nemausian', cf Lat *turris*, *hostis* — V *-i*, cf Gk *ῥῆι* — A masc *-im* Gaul *ratin* 'rampart', cf Lat *turrim* — N A neut *-i* cf Lat *mare*, Gk *ῥῆι* 'skilful' — D represents IE instrum in *-i* and IE loc in *-ēi* (Gaul *Ucuete* D beside *Ucuetin* A) — Gen Og -OS IVACATTOS The Ir ending is probably taken over from the *-u*-stems (The IE ending was *-ois*)

Plur. N masc the old ending *-eyes* (Skr *āvayas* Lat *ovēs* 'sheep') appears in W *-oedd* § 21 n, possibly also in Ir *-i* — A masc *-ins*, cf Goth *gastins* 'guests' — N A neut *-ija*, cf Lat *maria* — D *-ibhis* (old instrum) — Gen *-ijōm* cf Lat *aurum*. This gave W *-ydd* in *gwledydd* etc

Dual. N A *-i* — D *-i-bhēm* — Gen took over the ending of the *-u*-stems. The regular ending would be **-e* < **-ijou*

Inflection of the *-s*-stems.

§ 301. **Paradigm of the *-os*-stems: *slab* neut 'mountain'**

Sing	N A <i>slab n-</i>	Plur	N A <i>sléibe</i>	Dual	N A <i>slrab n-</i>
	D <i>sléib</i>		D <i>sléirib</i>		D <i>sléirib</i>
	G <i>sléibe</i>		G <i>sléibe n-</i>		G <i>sléibe</i>

Note 1 Exx of vowel inflection *mag* plain, D *maig*, *murg*, Gen *maige*, *muige* *nem* 'heaven', D *nim*, Gen *nime*, *leth* 'side' D *leith*, Gen *leithe*, *tebh* 'house' D *taig*, Gen *tige*

Variations between *-os-* and *-o* inflections *cumrech* bond, D pl *cumrigh* Wb 23b 11 but *cumregarb* 26d 21 D sg *cumrrug* N A pl *cumrega*, - N pl *tosge* Ml 96b 5, *ochtarche* Wb 9a 7, *étaige* (MlIr), from *-o*-stems *fossach* 'beginning', *ochtrach* 'dung' *etach* 'garment' — *log* 'price', D *log*, Gen *loge*

Variations between *os* and *i*-inflections, OIr *lend* gl 'liquamen' Ths 11 42 21 *lind* Sg 73a 8 MnIr *lann* 'pool' (also an *-u-* stem MnIr *lann* *ah*) OIr *thir* 'land' D *thi* Gen *thre*, pl N A *thic*, MnIr N sg *tú* /t'ú'!

Note 2. Brit. W *nef* 'heaven', pl *nefoedd*, *tir* 'land', pl MlW *tirod* MlW *tiroedd*, *llyn* 'lake', pl MlW *llynneu* MnW *llynnoedd* *glyn* 'valley' pl *glynnoedd* For W *tŷ* 'house' pl OW *te* MlW *tei* MnW *tau* v § 35 4 (Br *ti* pl *tez* Trég *tie* Ernault Gramm 21)

Reconstruction. Sing N A *-os*, cf Gk *τέπος* 'roof' — D *-es* — Gen *-esos*, cf Gk *τέγεις* — **Plur.** N A *-esa*, cf Lat *genera* — D Celt *-es-o-bhis* (IE instrum *-es-bhis*) — Gen *-esōm*, cf Lat *generum* — **Dual** N A by anal with *-o*-stems (IE *-ī*) — D remodelled in the same way as D pl — Gen *-esou*

§ 302 *-us-*, *-is-* stems; *-s*-stems with old hiatus The orig *-us-* stems passed over to the *-u*-decl. The best ex is Ir *bun* 'trunk', g *bona* W *bôn* pl *bonau* (cf Ir *bunad* 'origin' MlW *bonhed*, MnW *bonheddig* 'noble'), further, OIr *hucht* 'breast', g MlIr *ochta* Lat *pectus* g *pectoris*, Ir *crim* 'garlic' g *crema*, v § 178, n 7 (*crem*, MnIr *creamh* are remodelled after g) — The survival of *-is-* stems in Celt is doubtful — The *-s*-stems with old hiatus (after loss of *s*, *p* or — in Ir — *w*) cannot be distinguished with certainty from other classes *au* 'ear' **ous* Gen sg *ae* N pl *hoe* ~ *oa*, N du *dá n-ó* (and *dí óe*), — MlIr *clú* 'fame' (OIr *líu*) neut Gen *clua* (*clue* Wl III 38 § 27) Gk *ῥέος* 'rumour' (v N *-ū*, instead of *-ō*, taken from the other cases) — OIr *gné* 'form, look' (W *gne* 'colour') varies between *-os-* and *-o*-declensions sg N A *gné*, D (as *-s*-stem) *gné*, Gen (MlIr, *-s*-stem) *gne* du N *gne*, pl N (*-o*-stem) *gne*

§ 303 The *-ns*-stem Ir *ma* 'month' (masc) has the regular inflection of the cons stems (cf § 304) sg N *mí* **mēns* A *mís* n- **mēns-m*, D *mís* **mēns-i* (loc) or **mēnsai* (D) also *mí* in OIr poetry (loc without ending) Gen *mís* **mēns-os*, pl N *mís* **mēns-es*, Gen *mís* n- **mēns-ōm* The du N A *dá mí* imitates the *-o*-stems this form also spread to the du g (the regular *dá mís* also occurs

in MlIr) — The non-N form was standardized in Brit W OCo
MlBr *mis* MnBr *miz*

Inflection of the stems ending in explosives.

§ 304. Monosyll -g- and -k-stems Paradigm Ir <i>rí</i> 'king'					
Sing N V	<i>rí</i>	Plur N	<i>ríg</i>	Dual N A	<i>ríg</i>
	A <i>ríg</i> n-		V A <i>ríga</i>		D <i>ríganb</i>
	D <i>ríg</i>		D <i>ríganb</i>		G <i>ríg</i>
	G <i>ríg</i>		G <i>ríg</i> n-		

Also Ir *brí* fem 'hill', A *brig* n-, D *brig* and *brí* Gen *breg*,
trú one fated to die', A D *troich*, Gen *troch* (Lat *trux* wild',
Thurneysen, IF 14 130)

Reconstruction. Sing N **rēg'-s* Gaul *Εσκιγγο-ρεϊξ* cf Lat
rēx — V **rēg'* or **rēg'-s* — A **rēg'-m*, cf Lat *rēgem* — D
**rēg'-i* (IE loc) or **rēg'-a-* (IE D) IE had also a loc without
an ending, this would give in Ir a form identical with N This
similarity between N and D spread in Ir — G **rēg'-os* Og
LUGUDECCAS, DECCEDDAS

Plur N **rēg'-es* — V took the form of A like the -o-stems
— A **rēg'-ns* (Gaul-Lat *Lingon-as*) — D **rēg'-bhns*, remodelled
to **rēg'-o-bhns* — Gen **rēg'-ōm*, cf Lat *rēgum*

Dual N A **rēg'-e* — D **rēg'-bhēm*, remodelled to **rēg'-o-
bhēm* — Gen **rēg'-ou*

§ 305. Polysyllabic -k-stems. (1) With a short vowel, disappearing
in N sg, before the -k-, -ik-stems *dair* 'oak', g *durach*, *sail* fem
'willow', D *sailg*, Gen *sailech* (Lat *salix*) *aíl* fem 'oak', D *aíl*g,
Gen *ailech*, foil 'ring', D pl *faíl*gib, *Lugaid* *Lugid* MN, g *Lugdech*,
Lugdach (Og g LUGUDEC'(AS), *nathir* fem 'snake', Gen *nathrach*
A pl *nathracha*, *cathir* fem 'city', D *cathraig* and *cathir* Gen
cathrach As -ik- was mostly a derivative suffix, stems without -k-
could occur side by side with -ik-stems *dair*, g *daró* beside *dair*,
darach, W *neidr* from **natrī* beside Ir *nathir* Later, many words
ending in -i- assumed the -k- inflection OIr *lassar* 'flame', D
lassir, MlIr Gen *lassrach*, OIr D pl *húasal-athracharb* 'patriarchs'
Wb 30d 1, from -r-stem *athir* 'father', Ir *Temair* 'Tara', g *Temro*,
later *Temrach* Thes II 314k, *Fíndabair* (W *Gwenhwyfar*), g
Fíndabrech

(2) With a long vowel, retained in N sg, before the -k-, -āk-
OIr *eola* experienced, N pl *eohy* (cf Lat *aud-ax*, *aud-ācem* in

MI, a re-formed N sg *eulach*), — MIr *mala* 'eyebrow', D *malang*, Gen *malach*, du N A *malang*, pl A *mailgea* (palatalization by anal with forms like *cavrtea*, § 307), D *mailgab*, — MIr *caera* 'sheep', Gen *caerach*, pl N *cavrig*, A *cávrcha*, D *cavrcharb*, v § 30, and cf Gaul *Caerac-ates*, — MIr *ara* 'temple of the head', Gen *arach*, OIr dual N A *da are* (Thes II 249 2), but cf Thurneysen, KZ 59, 13 — *-ök-* Eochu MN, g *Echach*, OIr *Coonu* MIr *Cuano* MN, A D *Cuanang*, g *Cúanach* Cf Lat *uēlox*, *uēlōcem*

(3) The vowel before the *-k-* was retained in cases of old hiatus Ir *eo* 'salmon', g *iach* MIW *ehawc* etc § 95, 3, *ceo* 'mist', A *ciach* *n-*, *ciang* *n-*, Gen *ciach* **hiwok-*, — Ir *aire* 'noble', D *aing*, Gen *airech* stem in *-jāk-* or *-jak-*

(4) *-nk-* Ir *he*, later *ha* 'stone' masc, D *huc*, Gen *hac*, pl N *henc*, A *lecca*

§ 306 Dental stems (1) Polysyll. *-d-* and *-t-* stems with short vowel before *-d-*, *-t-*, *-et-* Ir *cing* 'warrior' g *cinged*, cf Gaul-Lat *Cinges* MN, g *Cingetis*, — *traig* 'foot', A *traigid* *n-* (also *traig*), Gen *traiged* pl N *traigid*, A *traigthea*, — *seir* 'heel', D *serid*, du N A *di pherid* (W *ffêr* 'ankle', pl *fferau*), — *eirr* 'fighter in a chariot', Gen *erred*, pl D *erredaib*, — loanwords *míl* 'soldier', A *míld* *n-*, pl D *míledaib*, Gen *míled* *n-*, *ap*, *abb* abbot', Gen *apad*, pl D *apthaib* — *-ut-* Ir *cin* masc *sin*' (MnIr *cion*), A *cinad* *n-*, D *cinad*, Gen *cinad*, pl N *cinad*, A *cinta*, anal A sg *cin* (D *cin* may be old) — Ir *luch* 'mouse', A D *lochaid*, Gen *lochad*, pl A *lochtha* **pluk-öt-s*, g **pluk-ot-os* cf W *llyg*, pl *llygod* (whence sg *llygoden*) The development in Ir is irregular, *-öt-s* should have given *-u*, **luchu*, while *-öt-s* would have given **loch*, in the N

(2) Polysyll *-t-* stems with long vowel before *-t-* (Ir N disyllabic) *-ât-* OIr *tenge* 'tongue' MIr *tenga*, Gen *tengad*, pl A *tengtha*, *ascae* 'rival', pl D *ascadib*, Gen *innan ascad* (pl V *á ascadu* by anal with *-o-* stems), MIr *ara* 'charioteer', D *araid*, Gen *arad*, pl A *arada* — *-êt-* OIr *fuil* 'poet', D *filid*, Gen *filed*, pl A *fileda*, *oeg*, *gucst*, pl N *óegud*, A *oigetha*, Gen *oiged* *n-* — *-öt-* *bibdu* 'guilty person', Gen *bibdad*, pl N *bibdid*, *coimdir* 'lord', D *coimdid*, Gen *coimded* (**k'om-mēd-uöt-*, to *nad coimmestar* gl nequirit MI 127a 19, cf Strachan, Trans Phil Soc 1891—94 457) — *-ūt-* *bethu* 'life', A *bethid*, *bethuth*, D *bethu*, cf W *bywyd*, similarly many abstract nouns in *-tu*

(3) Cases of hiatus. Ir *cré* fem 'clay', A *cruid* *n-*, Gen *cruid*,

— Ir *scé* 'hawthorn', g *sciath* (remodelled *sciach*, MnIr pl *sceacha*, sg *sceach* fem), — Ir *dé* 'smoke', g *diad*, — MlIr *gleo* 'fight', A *ghad* LL 68b 20 (*ghed* LU 5283), Gen *ghad* **ghliwot-s*, also irreg N A *gleo n-* (D *gleó* may be old), pl Gen *gleó*, — Ir *næ* 'nephew', g *nath* (Og NIOTTA, *nieth* Annals of Ulster, a 692) — *-d-*stems *druu* 'druid', g *druad*, *sur* 'a sage', g *suad* — Stems in *-jāt-*, *-jat-* or *-jot-* Ir *léine* fem 'shirt', D *lénith*, Gen *léned*, pl A *lénte*, — *seiche* fem 'hide', A *sechad n-*, pl D *sechedaib*, — *slige* fem 'road', D *sligud*, Gen *sliged*, pl A *sligeda*

§ 307 *-nt-*stems. (1) *Non-neuters*. Stem *-ont-* OIr (Ml) *sechtmogo* 'seventy', g *sechtmogat*, *-a* appears early for *-o* OIr ('Carlsr Bede) *tricha* '30', pl *trichat*, OIr (Sg) *cóica* '50', g *cóicat* The *-a* is puzzling in archaic *feda* 'lord' g *fedot* Thes II 244 later N *fiado*, *fiadu*, g *fiadat* — *-unt-* OIr *dínu* 'lamb', D *dínit* — The stems in *-ānt-* have N *-e* without preceding palatalization OIr *care* 'friend' (> MlIr *cara*), D *carit*, *carait*, Gen *carat*, pl N *carit*, *carait*, A *caritea*, D *caritib* (W *câr* 'kinsman', pl MIW *carant*, later, by anal with *-o-*stems, *ceraint*) — Stems in *-ūt-* (and *-ent-*) have N *-e* with preceding palatalization In *fiche* '20', g *fichet* (MIW *ugeint*, v (2) below)

Note. Analogical *-nt-* plur in W MIW *meigant* MnW *meigant* in plurals, pl of *nar* (*t* stem) (§ 306 3), *gofaint* smiths pl of *gof* (*n*-stem) pl MIW *gofaint*

(2) *Neuters* *dét n-* 'tooth' D *dét* Gen *dét*, pl N A *dét* (later *déta*, *déout*), D *détuib*, Gen *dét n-*, *lóchet n-*, *lóchat n-* 'lightening', D *lóchant*, Gen *lóchet* N sg *-nt*, pl *-nta*, dual *-nti* MIW *ugeint* '20' v (1) above, cf MIW *deint* 'teeth' (O *dyns* Br *dent*, pl of W *dant* (O *dans* Br *dant* (W *daunt* is also sg, generally so in NW, the pl is *dannedd*) 'The word for 'tooth' in the other IE languages is not neuter

Inflection of sonant stems.

§ 308 The *-o-*stems Paradigm OIr *athar* 'father' (MnIr *athair*)

Sg N V	<i>athar</i>	Pl N	<i>athra</i>	Du N A	(<i>athar</i> ')
	A <i>athra n-</i> (V)	A	<i>athrea</i>	D	<i>athreib</i>
	D <i>athar</i>	D	<i>athreib</i>	G	<i>athar</i>
	G <i>athra</i>	G	<i>athrea n-</i>		

So *bráthar máthar* *sua* 'sister', A D *sua*, Gen *setha*, pl N *sethir* (Fél 30 Sept) A *sethra* D *sethraib* du N A *dí sua* *dí fiu*

Anal forms (*-k*-stems) D pl *húasal-athracharb* Wb 30d 1, MIBr N pl *sethracha*

Brit remains: W *brawd* 'brother', pl MIW *broder*, *brodyr* MnW *brodyr* Co *broder*, *bruder*, pl *breder*, *bredereth*, MIBr *breuzr*, pl *breuder*, *breudeur* MnBr *breur*, pl *breudeur* In MIW *brodoryon* occurs as pl for *brawd*, also in the sense of 'fellow-countrymen' In MnW it has come to mean 'natives', and a new sg *brodor* has been deduced Cf MnW *cymrodorion*, where the vowel *-o-* is regular (cf Gk ἀ-πάτωρ πατήρ) — W *chwaer* 'sister', pl MIW *chwiorod*, *chwioryd* MnW *chwiorydd* (Br *c'hoar*, pl *c'hoarezed*)

§ 309. Reconstruction of the inflection of the *-r*-stems. Sing. N IE **patēr* **swesō*, Celt **patēr*, **swesōr* (with *-r* taken from the other cases, cf Gk πατήρ, Lat *pater*, *soror*) — For other case-endings v § 304 The IE alternation *-ter-*, *-tr-* (cf Gk A πατήρ, D πατήρ Gen πατέρω) in the stem occurred in Celt also Ir g *athar* < **patī-os* — **Plur** N Brit *-ter-es* *-or-es* (W *brodyr* is by anal with *-o*-stems), *-edd*, later *-ydd* was added to **chwior*, the orig form of the pl of *chwaer* Ir N *athur* < **patr-es* — Ir D *athrib* < **patr-bhis* **atribis* (cf Gaul ματρεβο) it was thus identical in form with *-i*-stems, and the analogy spread to the g pl *athre* (the IE form was **patr-ōm*)

§ 310 Masc. and fem *-n*-stems with lost final in nom sing. Ir. paradigm: *brithem* 'judge

Sing	Plur	Dual
N V <i>brithem</i>	N <i>brithemin</i>	N A <i>brithemin</i>
A <i>brithemin n-</i>	(V) A <i>brithemna</i>	D <i>brithemnarb</i>
D <i>brithemin</i>	D <i>brithemnarb</i>	G <i>britheman</i>
G <i>britheman</i>	G <i>britheman n-</i>	

Besides *-min* are found *-main*, *-muin*, besides *-man* appears *-mon* — Further exx Ir *derucc* 'acorn', g *dercon*, *Milucc* MN, g *Milcon*, *esc-ung* fem 'eel', g *escongan* The *-u*-affection in N sg does not occur in words with *-a-* or *-e-* (from *-ja-*) in the final syll *talam* (masc, MnIr sometimes fem) 'earth', D *talam*, Gen *talman*, pl D *talmanarb*, du A *talam* (ureg), *triath* 'sea' g *trethan*, *dúlem* 'creator', *suanem* masc 'rope' etc

British W *yeh* 'ox', pl *yehen* (the anal form *ychain* also occurs in MnW, and is current in the Gwyn dialect, but it is now discarded in literature), Mn('o) *ohan* MIBr *ouhen* MnBr *ouch'en*, *oc'hen* (for the sg are used O('o) *odion*, Br *ijenn*), — W *lleidr* 'thief',

pl *lladron* Co *lader*, pl *laddron* MIBr *lazr*, pl *lazron* MnBr *laer*, pl *laeroun* (< Lat *latrō*), W *Sais* 'Englishman', pl *Saeson* MnCo /zowz/, pl /zowzon/ Br *Saoz*, pl *Saozon* (< Lat *Saxō*), W *cenau* 'whelp' **qanawō*, pl MIW *kanawon*, *canaon*, *cynawon*, *cynavon* (v Morris-Jones, WG 211), MnW *cenawon* — The plur ending -on spread in Brit Br V *aer* 'adder', pl *aeron* (W *neidr* § 295), W *Iddew* 'Jew', pl *Iddewon* Co *yuthewon*, W *meddyg* 'physician', pl *meddygon* (< Lat *medicus*) W -ion is more common, the -j- is partly due to the palatalized finals of -o- and -jo-stems *mab* 'son', pl MIW *meib* (after numerals only) **mapī*, whence OW *mepron* MIW *meibon*, *meibon* MnW *meibon*, Co *mebyon* Br *mapien*, cf W *gwas* 'servant', pl MIW *gwersson*, *gwersion* MnW *gwersion* ('o *guesyon* MIBr *gursien*, W *dyn* **dungos* man', pl *dynion* The -j- is frequently omitted in SW dial particularly in plurals of monosyllabic words /*dənon*/ 'men', /*uyron*/ *wyryon* 'grandchildren' Br *gad* 'hare' has pl *gedon*, with umlaut of the old -o-stem but without -j-

Reconstruction. Sing N -ō Gaul *Frontu* MN cf Lat *sermō* For the other endings v § 304 (D pl perhaps -en-o-bhis -on-o-bhis) N pl -en-es, -on-es

§ 311 Monosyllabic (or with hiatus) masc. and fem -n-stems. Ir *cú* masc 'hound' A D *coin*, Gen *con*, pl N *coin*, A *cona*, D *conarb*, Gen *con n-*, W *ca*, pl *cūn*, OC'o *li* MnCo *ky*, pl *luen* (i e /*kon*/, Lhuyd *kēn*), Br *li* pl *koun* — Ir *braó*, *bró* 'quern', A *bróin n-*, Gen *broon*, *brón*, W *breuan* (with non-N stem **g^urāwunn-*) (OC'o *brou* Br *breo* (N form **g^urāwō*) — Ir *leo* 'lion' (Lat *bori*) pl Gen *leon* (but N *leom* LL 57b 41, pl *leomain* MI 80a 10) — Ir *bru* 'belly', D MIr *bruinn*, *bround*, *brú*, Gen MIr *brond* pl D *brionnaib* **bhrusō*, Gen **bhrusno-s* Ir *rét-glu*, 'star', pl D *rét-glannaib*, du N A *dí rétglainn*

§ 312. The -gen-stems		Paradigm Ir <i>toimtiu</i> fem		meaning
Sing	Plur		Dual	
N <i>toimtiu</i>	N <i>toimtin</i>	N A <i>toimtin</i>		
A <i>toimtin n-</i>	A <i>toimtena</i>	D <i>toimtenarb</i>		
D <i>toimtin</i> , <i>toimte</i> , <i>toimtiu</i>	D <i>toimtenarb</i>	G <i>toimten</i>		
G <i>toimten</i>	G <i>toimten n-</i>			

The D -e represents the regular development of the loc which had no ending -iu is by anal with the N On the other hand -e sometimes occurs in the N *díle* 'flood' MI 48d 17 (*dílu* frequently

in MlIr), D *díle* (Gen *díleinn* v sub), *corbse* 'confession' Thes II 238

Many nomina actionis and other nouns are declined like *toimtiu*, also *nóidriu* 'child', *genitriu* 'genitive', Gen *geniten*, pl A *genitne* If the last syll begins in *r*, *l*, *n*, not -*n* but -*nn* occurs *írru* 'land' g *írenn*, *Hérru* 'Ireland', D *Hérrinn*, Gen *Hérenn* (W *Iwerddon*), *Derdriu* FN, g (MlIr) *Derdrend*, *Brícrriu* MN, Gen MlIr *Brícrend*, *imblriu* 'navel', g *imblenn*, MlIr *dílriu*, g *díleinn*

With lost palatalization (§ 170,2) *tichtu* coming' A D *tích-tain*, Gen *tichtan*, *richtu* 'arrival', *epeltu* 'death', MlIr *ortha* 'prayer' (-*a* from OIr -*u* < Lat *ōrātiō*), MlIr *lurga* 'shin-bone', pl D *lurgnab*, du N A *lurgain*, OIr *orddu* 'thumb', MlIr *Albu*, *Alba* 'Scotland', g *Alban*, *ulcha* 'beard', D *ulchain*, *Mumu* 'Munster', D *Mumain* *Mumu*, Gen *Muman* If the last syll begins with *r*, *l* *n* final -*nn* Ir *aru* 'kidney', g *árann*, MlIr *Áru*, *Ara* 'Arran', D *Araind* 'obla consecrated host', g *oblann*, *qualu* 'shoulder' g *qualand*, *dernu* 'palm of the hand', g *dernand*

Reconstruction In all cases but the N the stem suffix was -*jon-*, cf Og g INISSIONAS The loc ended in -*jon* (or -*jen*)!

§ 313 Mixed and anomalous forms. (1) Some Lat or Celt nomina actionis vacillate between -*n*-declension and vocalic declension Ir *bendacht* 'blessing' (< Lat *benedictiō*), A *bendachtin*, Gen *bendachtan* *bendachtae* (cf W pl *bendithion*), Ir *maldacht* 'curse' (< Lat *maledictiō*), A *maldactin* Gen MlIr *mallachtan*, pl A OIr *maldachta* (cf W pl *meillithion*), *fortacht* 'help', A *fortacht* Wb, *fortachtain* Ml *duthracht* 'desire', D *dúthracht* Wb, Gen *duthrachtan* Ml, N A D sg, N A du *accuss* 'cause', A sg, N pl *arsin*, D pl *arsenarb* (W pl *achosion*), *arsndis* fem 'exposition', A D *arsndis*, but (in Ml) Gen *arsndisen*, pl A *arsndisnea* — OIr *anim animin* fem 'soul' (*anaim*, *ainim*), A D *anim animin anmain*, *anmuin* Gen *anme*, pl N *anmin anmain*, A *anmana* D *anmanarb*, Gen *anman*

(2) Several -*nā*-stems pass over to the -*n*-decl in MlIr OIr-*persan* 'person', Gen *persine*, pl N *persin* ('-o-decl'), MlIr N *persu*, *persa* A D *persain*, *persuind*, but Gen *persaine*, *persuinde*, MlIr *pearsa*, Gen *pearsan* MlIr *coloma*, *columa* 'column' (for **coloman* < Lat *columna*), the old inflection is seen in MlIr N pl *colomna* OIr *ingen* fem 'finger-nail' § 37,4, D *ingín*, N pl *ingnea*, MlIr *inga*, MlIr *ionga*, Gen *iongan*

(3) Unexplained are Ir *menme* (later *menmae*, *menma*) masc 'mind', A D *menmairn*, *menmuin*, Gen *menman* (Sg *menmann*), pl A *menmana*, D *menmanab* § 75, 4, and MlIr *goba* 'smith', D *gobaird*, pl Gen *goband*, W *gof*

§ 314. The neuter *n*-stems Paradigm Ir *béim* 'blow'

Sing		Plur		Dual	
N	A <i>béim</i> <i>n</i> -	N	A <i>béimen</i> , <i>béimenn</i>	N	A <i>béim</i> <i>n</i> -
	D <i>béimimm</i> , <i>béim</i>		D <i>béimennarb</i>		D <i>béimennarb</i>
	G <i>beime</i>		G <i>beimen</i> <i>n</i> - <i>béimenn</i> <i>n</i> -		G <i>béimen</i> , <i>béimenn</i>

aim *n*- 'name' has non-palat consonants before all endings
D *anmairm*, *anmimm* Gen *anme* > *anma*, pl N A *anman* *anmann* etc — The N A pl later has the ending *-a* *anmanna* — *senim* 'sound', D *senmuim*, pl N *senman*, *gein* 'birth', D *geinim*, Gen *geine*, *imb* 'butter', D MlIr *immim*, Gen *imbe*, *mír* 'morsel, portion', pl A MlIr *mírend*

British W *cam* 'step', pl OW *cemmein*, MnW *camau*, OW *anu* 'name', pl *enuein*, MlW *enw*, pl *enwein*, later *enueu*, MnW *enw*, pl *enwau*, Co *hanow*, pl *henwyn*, *hynwyn* Co *tam* 'bit, piece', pl *tymmyn*, Co *bran* 'fart' pl *bremmyn* Co *bom* 'blow' pl *bommyn*, Co *coln* 'knot' pl *colmennow*, W *rhwym* 'bond' pl OW *ruimein*, MnW *rhwymau*

Reconstruction Sing N *n*- cf Lat *nōmen*, Gk *ὄνομα* — D *-*n-bhi* (cf Armen *anyam-b* instrum of *anun* 'name') — G *-en-s* — Pl N A *-na*

XXIV. Adjectives.

§ 315 (Position) The attributive adj in Ir and Brit stands as a rule after the noun OIr *miad mór* 'great honour', W *dyn da* 'a good man' Co *gobar bras* 'a great reward', Br *gwin gwen* 'white wine'

Pronominal words and numerals are placed before the noun, cf § 233 Adjectives may precede the noun, in such cases the adjective causes lenition § 234, 1 and is indeclinable in Ir But in W when an adj is placed before a fem noun the fem form of the adj is used *gwen eneth* 'a fair maiden', similarly, as a rule, the plur form of an adj before a plur noun *each mwynnon resymau chwí* 'your kind reasons'

§ 316 Agreement of the adjective In Ir. an attrib or predicative adj agrees with its noun in gender number and case *airde serce*

móre 'a sign of great love' Wb 24c 2, *it móra na bretha* 'great are the judgments' 17b 2 But a neuter predicative adj can refer to a fem abstract noun *ba erchoutech n-dorb toimtru* 'thinking was hurtful to them' Ml 35b 25, cf § 267, 2 Also a neuter predicative adj is used when the subject of the sentence is expressed by the "nominative with infinitive" construction *uisce* (neut sg) *in boill do áss ó-n chruinn* 'it is proper for the members to grow from the head' Wb 22a 17, v § 475 2b In MlIr the pred adj is uninflected *gu-rab cosmhaíl cuirp na n-daoinc ré taobhsleadh cruadh* 'so that men's bodies are like a lump of clay', *go rabadar na síúle dall aige* 'so that his eyes were blind' — In Brit. The attributive adj in W always agrees with its noun in gender It also agrees with its noun in number if the pl of the adj is formed by change of vowel, agreement is optional when the pl is formed with a pl ending, but it occurs often, cf Morris-Jones, *Welsh Syntax*, p 16ff A predicative adj need not agree with its noun *llym awel* 'keen is the wind' The adj is indeclinable in C'o and Br, cf § 184

§ 317. Declension (1) Masc and neut an -o-stem, fem an -ā-stem OIr N sg masc and fem *mall* 'slow', neut *mall n-*, pl masc *maill*, fem and neut *malla* The N A pl neut with no ending is used only as a noun *inna olc* 'the evils' In Ml and later the (V and) A pl masc has the ending -a *lucu arda* 'high places' (accus) Ml 23d 23 *rétu noiba* 'holy things' (accus) Sg 33a 6 In MlIr this -a spread to N pl masc MlIr *laich londa* 'angry warriors' The few instances in which this occurs in OIr may be errors (or perhaps evidence that it already existed in colloquial speech) *maicc cóma* 'dear sons' Wb 27b 16, cf *fira* 'true' Ml 51b 8, *mora* 'great' 98c 5 (both predicative) Cf Strachan Ériu 1.4 In N A pl the ending -i occurs after a palatalized consonant in disyllabic adjectives (by anal with -go-, -gā-stems) *diless* 'proper', N A pl *dílsi*, v ZE 236, Thurneysen, *Handb* 216

From -o- and -ā-stems is derived the W gender inflection W *trum* 'heavy', fem *trom* (Ir *tromm*), *gwyn* 'white', fem *gwen* (OIr *find*, g *find*), for C'o and Br v § 184 This modification spread to other adjectives with -w-, -y-, of whatever orig declension (W *cruin* 'round', Ir *cruind*, -i-stem, also W *cúta* 'short', *bychan* 'small') From -o-stems is derived the Brit pl inflection of adjectives W *ieuanc* 'young', pl *ieuainc* As in the case of nouns, the endings -on and /-jon/ were added to adjectives

OBr *blinnon* gl inertes, *buenion* gl concitis (sg Br *buan*) The -j-drops regularly in W after certain sounds *geirwon*, pl of *garw* 'rough', *budron*, pl of *budr* 'dirty', *gwineuon*, pl of *gwinau* 'auburn' These endings were added to other stem classes as well W *duon*, pl of *du* 'black' (Ir *dub*, -u-stem), *crynion*, pl of *crwn* 'round' (-i-stem), OBr *tirolhon* gl agrica (Lat suff -ālis) There are no special fem pl forms

With this declension cf Lat *nouus*, *noua*, *nouum*, Gk *νέος*, *νέα*, *νέον*

(2) Masc and neut a -jo-stem, fem a -jā-stem Ir masc fem *burde* 'yellow', neut *burde* n-, N V A pl, all genders, in -i *tri gnímu rechteidi* 'through deeds of Law' Wb 2b 24 Substantival forms pl neut *inna remeperthi* 'the aforesaid' MI 23d 4, but *inna dorche* 'the dark' 140c 5, pl A *remeperthu* gl quos 69a 4 (cf Strachan, Ériu 1 5 — Cf Lat *sērius*, *sēria*, *sērium*)

(3) Adjectival -u-stems are rare Ir *fluch* 'wet' *tuug* 'thick' *dub* 'black', *il* 'many', *ocus* 'near', *cum-ung* 'narrow', *fo-llus* 'clear', *an-bsud* 'unstable', *dí-riug*, *dí-riuch* 'straight' (MIr *dírech*, MnIr *díreach* as -o-stem) and some other cpds In N sg the fem is like the masc In D Gen sg (and A sg fem) the forms are like the -o- -ā-stems, the pl is formed like the -i-stems OI Gen sg *in dírug*, sg A fem *in dub* 'the black one' (Thurneysen ZCP 12 287), D fem *follais*, Gen *foilse*, pl N masc *foilsí* (regularly without palatalization MIr N pl *dubai*), pl Gen *ile*

(4) Adjectival -i-stems are plentiful Ir N masc and fem *marth*, neut *marth* n- The g sg and often the g pl are like the -o- -ā-declension (g sg masc and neut *marth*, fem *marthe*, g pl all genders *marthe* n- or *marth* n-, the latter form not substantival) The N A pl neut ends in -i (*marthi*), substantivally in -e or in -i (*fudumne* 'the deep' Wb 5c 16 8b 6, but *fudumnaí* MI 81a 4, 118a 9)

(5) Consonantal stems are rare An -s-stem Ir *tó* § 13,2 — Explosive stems Ir *éola* § 305,2 An -nt-stem *té* 'hot', pl N fem *téit*, cf Lat masc fem *tepens*

Comparison

§ 318 The equative. Ir *léirithir* 'so diligent' (*léir*), *dennathir* 'so certain' (*demin*) Formed from nouns MIr *metithir* 'so great' (*met* 'size'), *sithithir* 'so long' (W *hyd* 'length'), related to the

comparative forms § 320 OIr MIr *moir* 'so great', MIr *lir* 'so many', *sia-thir* 'so long', *tresn-thir* 'so strong', *remu-thir* 'so fat' — The suffix *-thir* is from *-tri-*, cf Lat *camp-es-ter*, *camp-es-tris*, cf Ascoli, Arch glott suppl I 53ff, II 97ff

The W equative is formed by adding *-hed* to the positive, with prefixed *cyn* MIW *kyn duhet ar muchud* MnW *cyn ddued â'r muchudd* 'as black as jet' For coalescing of the *h* with a preceding consonant v § 203 In some instances the suffix is added to the comparative form *nesed* 'so near' (*agos* 'near'), *lleded* 'so small' (*bychan* 'small'), *hawsed* 'so easy' (*hawdd* 'easy'), *hyned* 'so old' (*hen* 'old') Some equatives are close cpds of the prefix with a noun *cymaint* 'so great' (*mawr* 'great', *maint* 'size, number'), *cyhyd* 'so long' (*hir* 'long', *hyd* 'length'), *cyfled* 'so wide' (*llydan* 'wide', *lled* 'width'), MIW *kystadyl*, *kystal* MnW *cystal* 'so good' (*da* 'good', cf *distadl* 'insignificant'), — with the comparative *cyfuwch* 'so high' (*uchel* 'high'), — with the positive MIW *kynna* 'so good' (*da* 'good'), *cynddrug* 'so bad' (*drug* 'bad')

Note 1 Without *cyn*, the equative is exclamative *hardded yw* 'how beautiful it is', cf Morris-Jones, Welsh Syntax 47ff The same occurs in Br, MIr *guelhet tra* 'what a good thing', *cazret den* 'what a fine man', MnBr V *lartet* 'how big', cf Ernault, GMB 268ff

Note 2 The ending *-hed* is not added to some adjectives (mostly derivatives), in such cases the equative is expressed by putting *mor* before the positive, *mor amddifad* 'so destitute' With this is to be compared Co *mar* (also *maga* § 215) Br V *mai* with the positive, v § 227, cf Henry Lewis Llawlyfr Cernyweg Canol, p 20f, Ll Llydaweg Canol², § 19, Ernault, GMB 393 Also MIr *quen* MnBr *ken* (*ker*, *krl*) is used before the positive MIr *quen buan* 'so swiftly' W *cyn fuaned*, v Ernault, GMB 535ff — In W *mor* is frequently used with all adjectives, and in the dialects it is even used before the equative forms

On the W equative v Zimmer, KZ 34 161ff, Loth, RC 18 392, Morris Jones WC 243ff

§ 319. The comparative in Ir generally ends in *-iu* or *-u* *dihru* 'dearer' (*dil*), *sinriu* 'older' (*sen*), *áidriu* 'more beautiful' (*áinnd*), *foillsiu* 'clearer' (*follus*), *árdiu* 'higher' (*ard*) Further exx, § 172,3 Ir *lagriu*, *lugu* 'smaller' is compar of *becc*, W *llar* 'smaller' is MnW compar of *bach* (but the original positive occurs in MIW *llaw* 'small' v § 35,1), Co *le* 'smaller' (positive *byhan*) Another W ex of the same ending *hýn* 'older' (pos *hen*) § 181,6 — The orig ending was *-jōs*, nom sg masc of prim IE comparative, cf Lat *senior* 'older'

§ 320. The IE comparative could be formed from the same root as the positive, but without the suffix of the positive form, the vowel grade could also vary. Exx in Celt are with different vowel grade, Ir *il* 'many' (**pelu-*), compar *la* (**plē-*, cf W *ll-aws* 'many'), Ir *lethan* 'broad' W *llydan* (**pl̥t-* § 7,1), compar Ir *letha* W *lled* (**plet-*) — Suffix of posit lacking in compar Ir *mór*, *már* 'great' W *maur* Co *muir* Br *meur* (**mā-ro-*), compar Ir *máa*, *móa*, *má*, *mao*, *móo*, *mou*, *mó* OW *mor* MIW *moē*, *muwy* MnW *muwy* Co *moy* Br *mur* (**mā-*), Ir *sir* 'long' W *hir* (**sē-ro-*), compar Ir *sia* W *hwy* (**sē-*), Ir *oac* 'young' W *ieuanic* (**jeun-k'o-*) compar Ir *óa* W *iau* (**jeu-*) Some comparatives show trace of an *-s-* suffix Ir *trén* 'strong', compar Ir *tressa* W *trech* Br *treac'h*, Ir *nesso*, *nessa* 'nearer' W *nes* Co *nes* (Br *nez* 'near', posit *li ocus* W *agos* Co *ogas*), W *haws* 'easier', posit *hawdd* Ir *messa* worse posit *droch-*, *ole*

The ending of these forms is explained by means of the old neuter of the comparative with the ending *-jos* or *-is* (cf Lat *melius*, *mag-is*). Thus **mā-jos* > W *muwy*, **sēis* > W *hwy* **pletis* > W *lled*. The Ir (syllabic) *-a* is probably in most cases a later development, thus Ir *sia* was probably monosyll at first (= W *hwy*) Ir *máa* represents the old neuter *mao*, *móo*, *mou* *mo* the old masc

§ 321. Some words, originally not comparative, have acquired a comparative sense in Celtic. Examples are W *is* 'lower' (§ 25,6 *isel*), *uwch* 'higher' (§ 25,1 *uchel*), *cynt* 'earlier, quicker' (§ 50 *cynnar* 'early', *buw* 'quick') Ir *ferr* 'better' (*dag-*, *maith*), W *gwel* (*da*) Co *guel* (*da*, *mas*) Br *guell* (also *gwelloc'h* § 322 *mad*) were orig probably substantives meaning 'preference, choice' v VKG II 121. Probably also W *gwaeth* 'worse' (*drug*) Co *gueth* (*drug*) Br *gwaz* (*drouk*)

§ 322. The regular compar suffix in Brit is W *-ach* Co *-a* > Br *-oc'h* MIW *teg-ach* 'fairer'. Provection of the final explosive of the positive has spread to the compar by anal with the equative and the superlative in which it was caused by the *-h-* of the suffix. MnW *tecach* Co *tekke*, MnW *hacrach* 'ugher' Co *hakere*, Br *pinvidikoc'h* 'richer' *brasoc'h* 'greater' (*braz*). The suffix is often added in Br to forms already compar *gwelloc'h* 'better', *nesoc'h* 'nearer' *guasoc'h* 'worse'. It occurs also in re-formations Br *hiroc'h* 'longer' (*hir*), *iaouankoc'h* 'younger', cf W *ieuangach* beside the regular

form *iau* (W *-ach* is similarly used in some of the dialects *hawddach* 'easier' beside *haws*, *hwrach* 'longer' beside *hwy*, etc.)

Note The comparative may be expressed periphrastically in W by means of *mwyr* 'more' preceding the positive *mwyr dynunol* 'more desirable'. This is obligatory with adjectives not possessing a compar. form, but it often occurs even concurrently with a form in *-ach* *cryfach*, *mwyr cryf* 'stronger'. Cf. Br Trég *muoc'h brâs* 'bigger'. — On the comparative, v. Sommer, IF 11 217—244, Zimmer, KZ 28 370ff., Ernault, RC 22 371ff.

§ 323. (1) The Celt. **superlative** suffix was *-samo-*. The lenited *-m-* became W and MIBr *-f* (1 e. /-v/), it was lost in Co. (so that the superlative and the comparative forms became identical) and also in MIBr. The *-f* is lost also in spoken W (such forms appearing sometimes in literature).

(2) (a) A vowel generally stood before the *-s-*. The Ir. ending *-em* points to **-is-amo-* or **-es-amo-* 'dearest' (*dul*), 'kindest' (*dúldem* 'most beautiful' (*dúld*), 'kindest' (*foillsem* 'clearest' (*foillus*). After a vowel, *-em* regularly became *-am* 'youngest', *maam* 'greatest', by analogy *-am* appears after consonants if the comparative *-u* is not preceded by palatalization *ansam* 'most difficult', compar. *ansu*, posit. *anse*. — In Brit. *-s-* gave *-h-* which was retained (at least in writing) down to MIW, but later disappeared. OW *hinnham* 'oldest', later *hynaf*, MIW *hyshaf* 'lowest' (in the Laws), usually *isaf*, MIW *duhaf* 'blackest', MnW *duaf*, MIW *myrhaf* 'greatest', MnW *myraf* (O *moygha*, *mogha*, *moghya*, *moghye* (-gh- = /-h-/, -ghy- = /-j-/, Lhuyd has *moya*), MIBr *querhaf* 'dearest', MnBr *kera*. The *-h-* coalesced with a preceding consonant, causing protraction. MIW *teckaf* 'fairest', MnW *tecaf*, Co. *tekca*, MIBr *brasa* 'greatest', v. § 203. — The following Gaul. forms may have the same suffix. *Belisama* GN, *Trigisamum* PN, *Rigisamus* GN, *Blesamus*, *Blesamius* MN, *Cintusmus* MN (cf. W *cynt* etc. § 50), *Ovξισαμν* PN etc.

(b) In a few cases the *-s-* immediately followed a consonant. Ir. *tressam* 'strongest', W *trechaf*, Br. *trec'ha* (-g-s- cf. ON *þrek* 'strength'), Ir. *nessam* 'nearest', W *nesaf* etc. (-dh-s- § 25, 6), W *hawsaf* 'easiest' (*hawdd*). Perhaps cf. Gaul. *Rixamae* PN. With a further suffix OW *cisemic*, MnW *cysefin* 'primitive' (*cynt*).

(3) (a) The suffix may be added to a form similar to the comparative. Ir. *óam* 'youngest', MIW *ieuhaf* beside compar. Ir. *óa*, MIW *ieu*, Ir. *máam* 'greatest' beside compar. *máa*, MIW *llettaf*, MnW *lletaf* 'widest' beside compar. *lled* § 320. The affected vowel

of the compar due to *-j-* is transferred in Brit to the superl OW *hynham* W *hynaf* 'oldest', W *lleraf* 'smallest' OBr *lerham* (cf § 319), also the *-j-* of the compar W *hwyaſ* 'longest' OBr *-horam* (in personal names, cf Loth, RC 15 94), MlW *mwyhaf* MnW *mwyaf* 'greatest' Co *moygha* Br *maua*

(b) Some superlatives are formed from nouns or adverbs W *olaf* 'last' (*ól* rear, track'), *blaenaf* 'foremost, first' (*blaen* 'front'), *pennaf* 'chief' (*pen* 'head', also compar *pennach*), OW Comp *diguedhaf* MnW *diwethaf* 'last' (*diwedd* 'end') With the suffix *-tamo-* W *eithaf* 'uttermost', **ek-tamo-* (cf Lat *extimus*), cf W *guarthaſ* 'summit' Co *guartha*, **uor-tamo-*, **upor-tmmo-* beside OW *guor*, *guar* over', v Parry-Williams, BBCS 1 112

Note 1 The suffix is reduplicated in a few cases in OIr *diſgunem* from *dſriug* direct', *fſrianamam* from *fſrian* 'righteous', *ſaribibem* gl *peruer-issimū* (-*ibem* from *-imem*)

Note 2 Ir *dag*, *marth* good has for superlative *dech* (Lat *decus* ornament'), W *da* 'good has for superlative *gorau* (possibly a compound, **upor-esu*, cf Gk *ὑπερ-εὖ* 'exceedingly well') Co and Br have a superl formed from the compar Co *guella* Br *quilla*

Note 3 The superl may be expressed periphrastically in W by means of *mwyaf* most' preceding the positive *mwyaf dymunol* most desirable

§ 324. (Syntax of the compared forms). In Ir the compared forms are predicative only *is moir sleb(e) fſuinne dá* 'God's righteousness is as great as mountains' Ml 55d11, *arm-bat irlamu de ind fſir* 'in order that the husbands may be the readier Wb 22c10 *hſi telang ba nessam dind sloſ* to the hull that was next the army' Ml 55c1 The following examples illustrate the construction used when the compar or superl is attributive, substantival or adverbial in meaning *fſreſcſiu fogchricce as móo* 'hope of a greater reward' ' of a reward that is greater' Wb 10c21, *a ben ind fſir as dech in Ére* O wife of the best man in Ireland' "of the man that is best" W1 260, *r-a-fſitſir as hſa* 'most (of them) know it' "what is the greater part knows it" Wb 23c21, *intí asémſiu* (= *as sému*) gl *tenuior* 'the thinner' 'he who is thinner' Ml 19d8, *nſi-mmerat bes hſire* they shall not deceive further' "what is further" Wb 30c20, *nachtochtad fſri-a choſcc ní bes íre* 'let it not wear thee out in admonishing him any longer' "that which is longer" 31d11

Note. OIr *ní as* 'what is' before a compar has become a particle in MnIr *ntos* — The following apparent exceptions to the rule are Latinisms *doinn ſaribibem* gl *peruerissimū* homines Ml 3a5, *du thurchſſimem* gl *acceptissimū* tui (g sg) 71b21, *in máam* gl *primum* Wb 1c20

In Brit the compared forms can be used attributively MIW *ny buost gyn hegaret gwaa dithen* 'thou wert not so lovable a youth RM 7, *teckaf morwyn oed yn y hoed* 'she was the fairest maiden of her day' 59 This may be an innovation, and originally the construction in Brit may have resembled that of Ir This hypothesis would explain the introduction of substantival forms into the system of comparison

The second member of a comparison is put in the dative case without prep in Ir after the comparative, v § 280, or preceded by the verb *oldáu*, later *indáu*, § 481 For the equative v § 273 In Brit it is preceded by a particle MIW *no, noc* MnW *na, nag* 'than', Co *ys, es, ages* Br *eget, evit* Instances occur in W without the particle MIW *nar ewch bellach hynny* 'go not further than that' v Ifor Williams, PKM 156, cf *Golchi ddu gydwybod aflan Lawer gwynach eira mân* 'Thou wastest the black filthy conscience much wither than fine snow', Wms Pantycelyn With the equative the particle 'as' MIW *a, ac* MnW *â ag* (Co *auel*, Br *ha, hag*

XXV. The Numerals.

§ 325 A special development in Celt is the difference between the numeral when accompanying a noun (dependent) and when standing apart (independent) Before the latter in Ir stands the particle *a* § 200,5

§ 326 **One.** Ir *óin*, W *un*, (Co *un*, independent *onan*, Br *eun*, indep *unan* Etym § 15 W *un* causes lenition in the foll fem sg noun (except when it begins with *ll-* and *rh-*), v also § 234, 1 n (Co *un* Br *eun* are used as an indefinite article, Br *eun*, *eur* cause len in the foll fem sg noun With a prefixed pronoun the numeral expresses 'self' W *fy hun*, *fy hunan* 'myself', pl *hun*, *hunain*, Co *ow honan* 'myself', *agan honan* 'ourselves', Br *me va unan* 'I myself', *ni hon unan* 'we ourselves', these forms are used in conjunction with pronominal forms W *fy nhŷ fy hun* 'my own house', *arnaf fy hun* 'on myself', etc (For the *h-* v § 205) — The numeral is often unexpressed in Ir *bó ar fhíocht* '21 cows', RC 26 378, MnIr *ceann aca* 'one of them' (lit "a head with them")

§ 327. **Two** Ir (dep) NA masc *da*, fem *di*, neut *da n-*, D masc fem neut *dib n-*, Gen masc fem *da*, neut *da n*, (indep) *dau* > *dó* Brit masc OW *dou* MIW *deu* MnW *dau* (dial *dou*) Co *dou* *dew* MIBr *dou* MnBr *daou*, fem W *dwy* OCo *dun* MlCo *dyw*,

dew Br *diou* These forms are regular forms of -o- -ā-stems, the Brit forms are old nominatives, Ir *dau* the old nom masc For sandhi-rules v § 189, § 229 Traces of the old neut in Brit are found in W *deucant* '200', *deutu* 'both sides', and in Br *daou c'hant* '200', *daou zra* 'two things' (§ 268, 3, cf § 70, 2) — In composition the Ir form is *dé-* *dé-dúth* 'bipennis', *dé-chorpdae* gl *bucorpor dé-riad* gl *bigae* cf *Milli in-dé* 'in two'

§ 328 **Three.** Ir NA masc *trí* (non-len) neut *trí* (len), D masc neut *trib*, Gen *trí n-* Fem N *teor*, *teora*, A *teora*, D *teorab*, Gen *teora n-* Brit masc W *tri* C'o *try* Br *tri*, fem *MIW teor* MnW *taur* C'o *ter*, *tyr* Br *teir* (for Brit sandhi-rules v § 207, 2, 9) — The masc and neut are inflected like the -i-decl, the IE N **trejes* (Skr *trayas* Lat *trēs*) was replaced in Celt by the A **trīns* Ir NA neut < IE **trī* (Ski *trī*) The Ir g masc neut is irregular (Og *TRIA MAQA* 'of the three sons', IE **trijōm* cf Gk *τριών*) The fem was an -r-stem, orig N **tisores* (Ir *teoir*) A **tisornis* (Ir *teora*, used as N in Wb) Ir D Gen are analogical formations The Brit affected vowel in the fem forms of '3' (and '4') is due to some remodelling *MIW teor* is for **ty-en* cf OW *bryeint* *MIW breint* 'privilege' See § 329 n — 'Thrice' Ir *fothrí* (prep + acc neut) — Ir form in composition *tre-*, *tré-* (< IE **tri-*) OIr *i-sinn tre-chostu* gl in tripod *MIr tréthond* 'three waves'

§ 329 **Four.** Ir masc N *cethar*, A *cethri* neut NA *cethir* (len) fem *cetheor*, *cetheora* etc, with the same endings as in 'three' *Milli* has *cethri* as dependent form in all genders MnIr *ceathair* dependent *ceithre* or *cheithre* Brit masc OW *petquar* MnW *pedwar* Co *peswar* MnCo /*pažar*/ Br *pevar*, fem *MIW peder* MnW *pedair* Co *peder* *pedyr* Br *peder* (sandhi-rules § 207 9) — Ir N masc and Brit masc forms < **k^uetwores* (Brit *uo* *ua* § 3, 4) The Ir fem N represents **k^uetesores*

Note The fem suffix -*or-* of '3' and '4' is found only in Celtic and Indo-Iranian (Skr fem *tisras* '3', *čatasras* '4') It has been compared to Lat *uxor* (which might very well mean "mistress" but a masc **uk-* 'husband', though easily conceivable beside Skr *śkas* 'home', is merely a guess) The Hittite fem suffix -*šara-* (*š-* /*s*/), c g in *išha-ššara-* 'mistress of the house' *išhā-* 'master' (Eicholf ZA NF 9 184ff) if not borrowed from a foreign language, could also be considered

'Four times' Ir *fo cethir* — Compos form **k^uetwor-* Gaul *petor-ritum* 'four-wheeled cart', Ir *cethar-denus* 'four days', with different vowel grade Gaul *Petru-cori* TN 'the four hosts' § 178 21,

cf W *pedry-* in *pedryfan* '(with) four corners, square', *pedryollt* '(with) four notches' BA 8 5 (*pedry-hollt*), also *pedr-ael* 'four-cornered' (v BBC 26 11) and *pedry-f-ael* (RP 578 15)

§ 330 **Five — ten** (indeclinable) 'Five' Ir *cóic* Mnlr *cúig* OW *pump* MIW *pymp*, *pump* MnW *pump* Co *pymp* Br *pemp* 'Six' Ir *sé* W *chwe* (dep), *chwech* (mostly indep) Co *whé* (indep *deu* rgens *blythen ha whe* '46 years' PC 351), *whegh* Br *c'houec'h* 'Seven' Ir *secht n-* MIW *seith* MnW *sauth* Co *seyth*, *syth* Br *seiz* 'Eight' Ir *ocht n-* W *wyth* MnCo *eath* Br *eiz* 'Nine' Ir *nóí n-* W *naw* Co *naw* Br *nao* 'Ten' Ir *deich n-* MIW *dec* MnW *deg* (*deng* § 196,3) Co *dek* Br *dek*, § 8,1c For the sandhi-rules cf § 189 6,8, § 196,3, § 197, § 229

§ 331 **The tens.** In Ir the tens are derived from old IE proper compounds (fem sg) with the final element **-k'nt-*, **-k'ont-* (to **dek'm* **dek'm-t* 'ten'), for their inflection v § 307,1 Thus applied to Brit from 30 to 90 but only traces remain Brit 20' is derived from a neut du form (**-k'mtī*, Lat *uiginti*) — 20' OIr *fiche* MIW *ugeint* MnW *ugain* Co *ugens*, *ugans* Br *ugent* (Ir **wi-k'mt-s*, Brit **wi-k'mt-ī*, cf § 6,3) — 30' OIr *tricha* OW *trimuceant* Br *tregont* (Gaul-Lat abl pl *tricontis* (*omnibus tricontis* 'in all the months with thirty days'), OW *trimuceant* is influenced by the old forms of '70' and 20' — '40' MlIr *cethorcha* *cethracha* **k^uetruk'ont-s* (cf Gaul *Petru-*, W *pedry-* § 329) — '50' OIr *cóica* (*cóice* ZCP 8 310 1) Mnlr *caogad* — 60' MlIr *sesca* **swek's-k'ont-s* — '70' OIr *sechtmogo* **septmmo-k'ont-s* or **septmmu-k'ont-s* (with *-u-* by anal with '40') — 80' MlIr *ochtмога* (OIr g *ochtmugat*), formed by anal with 70' — 90' Mnlr *nócha* (OIr derivative *nouchtech* 'nonagenarian') **neuo-k'ont-s*

§ 332 **Hundred and thousand** '100' Ir *cét* (neut *-o-*stem) Mnlr *céad* W *cant* Co *cans* Br *kant* — 1000 Ir *míle* (fem *-já-*stem) W *mil* Co *myl* Br *mil* from Lat *mīlia*

Note A few late forms occur for numbers above a thousand W *myrdd* 10,000' a medieval learned form from Lat *myriad em* W *myrddiwn* 1 000 000' Mnlr *milliwn* million MnW *mlrwn* Co *mylyon* Br *mlion*

§ 333 **Syntax of the numerals** In OIr (as in the other old IE languages) the numerals 1—10 are adjectives (placed before the noun, of course they may, as other adjectives, be used substantivally and combined with a partitive prepositional group *óin di arrechin-chib asruæ* 'one of the leaders of Asia' Wb 7b 11), the numerals

from 20 up are substantives governing the *g* case (as a genitivus generis) In Brit the contrast between the numerals 1—10 and the numerals from 20 up has been obliterated, they may be used adjectivally, and also substantivally followed by a prepositional group equivalent to a genitivus generis W *sauth o blant* Br *serz a rugale* 'seven children', in W they have also plural forms *degau* 'tens' *cannoedd* 'hundreds'

The dual form after '2' came to be regarded as a singular in Mnlr, and by anal this singular form occurs after the numerals up to '6', with lenition Arr */t'r'i wuk/* 'three pigs' Otherwise the non-len plur form is used Arr */t'r'i k'w/* 'three head (of cattle, etc)' The development in Brit was different The difference between du and pl is retained in MIW *deu uab* 'two sons', *tri meib* 'three sons' The du form was identical with the sing in *-o*-stems, but in other stems it was identical with the pl thus MIW *deu ychen* 'two oxen' can be a du which came to be regarded as a pl The result was oscillation between the sg and the pl after 'two' Ultimately the sg form prevailed The regularly derived pl of *-o*-stems remained after numerals while otherwise extended forms were used as plurals MIW *tri meib* 'three sons', but *meibon* (MnW *meibon*) 'sons' But in many instances the internal vowel would not be modified in the pl, thus *dyn* 'man' could also be derived from the old N du or pl So we have W *dau ddyn* 'two men', *tri dyn* 'three men', but *dynion* 'men' Similarly in *-ā*-stems W *fair morwyn* 'three maidens', but *morynion* 'maidens', *naw eglwys* 'nine churches' (Lat *ecclēsia*), but MIW *eglwysseu*, *eglwysyd* MnW *eglwysi* 'churches' These forms were ultimately regarded as sg, with the result that it became the rule for all (adjectival) numerals to be followed by the sg form Numerous instances occur in MIW of the regular pl *teir chworyd* 'three sisters' *pump guraed* 'five women' The old regular pl *dieu* 'days' is still used in *tridiau* (disyll) 'three days', § 298, 1, also *blynedd* 'years' after all numerals (even after *un* 'one' in composite numbers *un mlynedd ar ddeg* 'eleven years') § 44 — In Co the sg always occurs *naw alweth* 'nine keys', *cans dauas* '100 sheep', *myl vlythen* '1000 years' — In Br also the sg is used

For the use of the W numerals v Morris-Jones, *Welsh Syntax*, p 61ff

§ 334. Addition and multiplication in the numeral system (1) The

numbers between the tens are denoted by the addition of units and tens. The unit in Ir stands before the noun, which is followed by *deec* 'of ten', later *deac* (disyll), *déc*, MnIr *déag* /d'ég/ 'teen', or by the *g* of the higher tens *dí míl deec* '12,000', *dí huúr deac* '12 hours', *da deiscipul sechtmogat* '72 disciples'. Instead of the *g* (*fichet* etc.), there appears later a construction with *ar* (*ar fichit*), which predominates in the higher numbers *fiche ar chét* '120', *deich ar dób cétaib* '210', *coic míl ochtmugat ar chét* '185 000'. Also *ocus* 'and' is used. MIr *deich mbliadhna ois ceathri fichit* '90 years'.

The Brit numbers 11—19 are mostly old cpds of the units and ten. W *deuddeg* '12', *pymtheg* '15', MnCo *ednack* '11', MCo *dewthek* '12', MnCo *tardhak*, *trethek* '13', *puzwarthack* '14', MCo *pymthek* '15', MnCo *huettag*, *whettak* '16', *seitag* '17', *eatag* '18', *nawnzack* '19', Br *unnek*, *daouzek*, *trizek*, *pevarzek*, *pemzek*, *c'houezek*, *setek* '11—17', MBr *eizdec* '18', Br *naontek* '19'. This system was formerly more extensive in W as is shown by OW *naunec* in the word *naunecant* 'a period of 19 years', and MlW *undec* '11', v Henry Lewis, BBCS 5.95. A trace of it occurs in MIr *coirthege* 'fortnight' (from *cóic* '5' + *deich* '10', cf W *pythefnos*, *pythewnos* 'fortnight', '15 nights'). Apart from '12' and '15', the old system was replaced in W by the construction with the prep *ar* *un ar ddeg* '11', *tri (tair) ar ddeg* '13', *pedwar (pedair) ar ddeg* '14'. The noun (sg) follows the unit *un march ar ddeg* '11 horses', or follows the composite number, in which case it is pl and is preceded by *o* 'of' *un ar ddeg o feirch*. After '15' addition is to '15' *un ar bymtheg* '16' etc. The numeral 18 can also be expressed by multiplication. W *deunaw* 'two × nine', Br *triouec'h* 'three × six'. Addition to '20' is expressed by the prep. W *ar*, Co Br *war*. W *un ar hugarn* etc., Co *dek-warn-ugans sterlyn* 'thirty sterling', Br *daou zen war-n-ugent* '22 persons'. The Co Br *-n-* may be a relic of an original construction without the prep, arising first from the numerals 7, 9, 10 which orig. ended in *-n*, then spreading by analogy the *-n* then being retained after the introduction of *war* **dek n-ugans*, *dek war n-ugans*. Addition to tens above '20' is expressed by the conjunction W *a* ('o Br *ha* 'and' W *deg a degarn* '50' ('10 and 2 × 20')), ('o *dew vgens blythen ha whe* '46 years', Br *daou ha tregont* '32').

(2) Multiplication is expressed by placing the multiplicator before the multiplicand. Ir *tri fichit* '3 × 20', *dí charcant* '2 × 50',

trí nói n-immaire 'thrice nine ridges' *Thes* II 298, *cóic deich cóica* 'five tens are fifty' *Sg* 4a 5, *OW tri pump* 'three fives', *MnW tri phump*, *Co myl vyl* 'million', *W deunaw*, *Br triouec'h* '18'

(3) Counting in twenties is very common *OIr tri fichit fer* '60 (3×20) men' *Thes* II 242, *MIr nói fichit* '180', *deich mnua* '7 secht fichit 150 women' This has resulted in a regular vigesimal system in *MnIr* and *Sc*, the old ten forms 30—90 being obsolete. A similar, but more rapid development is seen in *Brit*, in this respect *MIW* corresponds to *MnIr* *MIW dec ar hugeint* '30', *OW douceint* *MIW deugeint* '40', *MIW tri vgein*, *trugeint*, *trugein* *MnW trigain* '60', *MnW pedwar ugain* '80', *sarth ugain* '140', etc. to *naw ugain* '180', '50' is *deg a deugain* and *hanner cant* (half a hundred). Similarly in *Co* *Mn* 'o *dewthak warn-ygans* '32' *MIC* 'o *dei vgens* '40', *try-vgons* '60', etc., and in *Br* *daou-ugent* '40' *tri-ugent* '60', '50' is *Co hanter-cans*, *Br hanter-kant* (cf *MnIr leith-chéad*), *Br* alone has kept the old ten name *tregont* '30'.

§ 335. **Ordinals and numeral substantives** (1) The ordinals 1—2 are quite distinct from the cardinals. *Ir céit*-, *cétne*, *W cyntaf* (*Co kensa* *MIr* *quentaf* *MnBr kenta* 'first' (cf § 50) *Gaul cinturo(s)* (*R* ' 41 34), *Ir tánaise*, *tánise* (cf *im-thánad* 'alternation'), *MIW eil* *MnW ail* § 371, *Co nessa* § 25, 6, *secund* (English), *Br eil* 'second' *Gaul alos*, *allos* (*alhos*) 'Third' *Ir tris*-, *tres*-, *tress*- (also indep., cf *hé-som truiis* (dat.) 'he as a third' *Wb* 7c 8) < **tristh*- **tristo*-, cf *Lat testis* 'witness' < **tersti*-s < **tristi*-s, *Osc tristuamentud* 'testamento', but *W trydydd*, fem *trydedd* (*Co trysse*, *trege* *Br tiede* < **trthjo*-, cf *Lat tertius* *Goth þridja* 'Fourth' *Ir cethramad* (with the derivative *cethramthu* 'quarter' & *cethramthan*, pl *N cethramdán*) is formed by anal. with the ordinals 7—10, *Brit* has a deriv. in -*ijo*- *W pedwerydd* (also *MIW pedwrydd*), fem *pedwaredd*, (*Co peswere* *Br pevarre*).

The ordinals from 5 up had the ending -*eto*-, with the final of the ordinals 7 and 10, this gave -*m-eto*-, which spread in the derived languages to other numbers (*OIr cethramad* 'fourth', *MnIr triomhadh* 'third' *aonmhadh* *déag* *MIW unvet ar dec* *MnW unfed ar ddeg* '11th', *W eilfed ar bymtheg* '17th' (beside *ail ar bymtheg*), *MnBr trived*, fem *teirved* 'third', *pevarved* fem *pederved* 'fourth') 'Fifth' *Ir cóiced* *OW pumphet* *MIW pymhet* *MnW pumed* (*Co pypmes* *MIr pempet* *MnBr* also *pemved* *Gaul pinpetos*, 'sixth' *Ir sessedd* *MIW chuwechet* *MnW chuweched* (*SW* colloq. *uechfed*) (*Co whefes* *Br*

c'houec'hved Gaul *suevos*, 'seventh' Ir *sechtmad* W *seithfed* Co *seythves* Br *seizved* Gaul *sextametos*, 'eighth' Ir *ochtmad* W. *wythfed* MnCo *eathas* Br *eizved* Gaul *octumetos*, 'ninth' Ir *nómad* W *nawfed* MnCo *nawas* Br *naved* Gaul *navumetos* (RC 41 38), 'tenth' Ir *dechmad* W *degfed* ('o *degves* Br *dekved* Gaul *decametos* (cf ZCP 16, 289), 'fourteenth' MIBr *peuardecuet* MnBr *pevarzekved* Gaul -Lat *petrudecametus*, a similar formation is MIW *undecuet* 'eleventh', cf W *deuddegfed* 'twelfth', v BBCS 5 95 'Thirtieth' MIBr *tregontuet*, MnBr *tregontved*, 'fiftieth' Ir *cóicetmad*, 'hundredth' Ir *cétmad* W *canfed* Br *kantved*, 'thousandth' W *milfed* Br *milved* Ordinals formed by syntactical combination are mostly regular, 'twenty-third' Ir *tris fichet* ('third of twenty'), 'forty-seventh' Ir *sechtmad cethorchat* ('seventh of forty') A similar formation probably existed in W, as shown by MIW *trydydec* 'thirteenth', v BBCS 5 95, but the prep *ar* came to be inserted regularly W *trydydd* (*trydedd*) *ar ddeg* 'thirteenth' 'Fiftieth' W *degfed a deugain*, also *hanner canfed* ('half-hundredth') Note further Ir *cín ar fichet* '21st quire' (cf § 326), Ir indep *arle deac* 'the twelfth', dep *ala rann deac* 'twelfth part' Thes II 13, 29, *indala discipul sechtmogat* 'the 72nd disciple' (whence Mnlr *an dara* 'the second')

For sandhi rules cf § 233.2, § 231

(2) Designations of a number of persons 1—10 Ir *óinnar, dias* (fem, disyll, D *dins*, Gen *desse*), *triár* (g *triar*), *cethrar, cóicer, seser, mor-feser* ('great six-number'), *ochtar nóubar, dechenbar* (*dechnebar*) — Of things 2 Ir *déde*, 3 *tréde*, 4 *cetharde*, 7 *sechte* (orig neut adjectives in *-de*, used substantivally) — Of days *trichtaige* '30 days', *noichtiche* 29 days' (*noichtech* 'containing 29 days', from *nói fichet*, with diphthong *oi*) For *cóicthiges* 'fortnight' v § 334.1

XXVI. The Personal Pronouns.

§ 336. The Ir. system The OIr personal pronouns were not used as subject of a verb, the subject being expressed by the verbal ending, the pron therefore occurs in the nom when independent only As object and after preps the pers prons appear in an unaccented and reduced form, and are either suffixed or infixed (after the first prefix of a compound verb) The g has a dependent and an independent form, the former always unaccented

The personal idea expressed by a verbal ending, an infixed or

suffixed pron, or a dependent g pron can be stressed by an enclitic emphasizing pronoun *tiagu* 'I go', *tiagu-sa*, *am beo* 'I am alive', *am beo sa*, *ro-m-icc* 'has healed me', *ro-m-icc-sa*, *do-m* 'to me', *do-m-sa*, *mo chumrega* 'my fetters', *mo chumrega sa*

Note. That the personal ending of the verb has the force of a subject pron is seen in sentences in which a first subject is added to by means of 'and' *ro-suiris indiu 7 in bath morbrugi Erend* 'I have visited today, and the grey, the chief districts of Ireland LU 8464, *na fetar-su 7 Fergus 7 matha Ulad* 'do you not know, and Fergus and the nobles of Ulster' LL 73a.10 If the idea expressed by a personal ending or a pron is added to by means of 'and', this addition is frequently anticipated in the form of the ending or of the pronoun *conráncatar* (3 pl) 7 *Dubthach* he and Dubthach met' Thes II 241 5 *darala eturru* (3 pl) 7 *imbirt fúchallh 7 Fergus* a quarrel had arisen between him and Fergus at a game of chess' LL 103b.39 In such cases in MlIr after a dative pron (after the conjugated prep *do*) the addition is in the nom case *scith linn comrac dúib* (2 pl) 7 *Cuchulaind* I dislike a fight between you and C' (lit a fight for you and C'') LU 562B

In MnIr the suffixed and infixed verb objects are obsolete, the orig indep forms appear as object and as subject

§ 337. OIr. paradigms

	1 sing	2 sing	1 plur	2 plu
Nom (indep)	<i>mé</i>	<i>tú</i>	<i>sinisni sníní sib, sissi si</i> <i>sísní sinní sní</i>	
Nom with augens	<i>meisse</i>	<i>tusnu</i>		
Infixed	-m- (len)	-t- (len)	-nn-	-b-
Infixed in rel sentences	-dom- (len)	-dot- (len)	-don-	-dob-
Infixed after neg na	-chim- (len)	-chut- (len)	-chin-	-chib-
Suffixed	-m	-t	-nn	-b
Dependent gen	<i>mo</i> (len)	<i>do</i> (len)	<i>ar n-</i>	<i>far n- for n-</i> <i>baí n-</i>
Dep gen before m- vowel		<i>t-</i>		
Dep gen after preps	-m (len)	-t (len)		
Independent gen	<i>muí muisse</i>	<i>tái</i>	<i>athar ar</i>	<i>sethar, sethar-</i> <i>si, sar, fathar</i> W1 336, 13
Emphasizing (augens)	<i>sa se</i>	<i>su su</i>	<i>ni (sni</i> Wb 15c 20)	<i>si</i>

	3 sing masc	fem	neut	plur
Nom (indep)	<i>hé</i>	<i>sí</i>	<i>hed</i>	<i>hé</i>
Nom with augens	<i>hésom,</i> <i>héside</i>	<i>sí ede</i>	<i>hedón</i> (Sg <i>he(d) se</i>)	<i>hésudi</i> (Sg <i>hésé</i>)
Infixed	<i>-a n-</i> , Nil (eclips)	<i>-s n-</i>	<i>-a-, -e-, Nil</i> (len)	<i>-s n-</i>
Infixed in rel sentences	<i>-d n-</i>	<i>-da-</i>	<i>-d-</i> (len)	<i>-da-</i>
Infixed after neg <i>na</i>	<i>-ch n-</i>	<i>-cha-</i>	<i>(-chud-, -did-</i> § 342 n 1)	<i>-cha-</i>
Suffixed with verbs (acc)	<i>-i, -it</i>	<i>-s</i>	<i>-i, -it</i>	<i>-s</i>
Suffixed with preps (acc)	<i>-i</i>	<i>-he</i>	<i>-i</i>	<i>-hu</i>
Suffixed with preps (dat)	<i>-o</i>	<i>-t</i>	<i>-o</i>	<i>-ib</i>
Dependent gen	<i>a</i> (len)	<i>a</i>	<i>a</i> (len)	<i>a n-</i>
Independent gen	<i>ái</i>	<i>ai</i>	<i>ái</i>	<i>ái</i> (æ)
Emphasizing	<i>som sem,</i> <i>siuim</i> (and nom <i>side,</i> g <i>sidi</i>)	<i>sí</i> (and nom <i>side, acc</i> after verbs <i>sidi</i>)	<i>som</i> (rare), nom <i>side,</i> g <i>sidi</i> (MÍr and- <i>side</i> 'there'), <i>so, sin, són,</i> <i>ón</i> § 368, 9	<i>som sem, siuim</i> (and nom <i>sidi,</i> g <i>side,</i> <i>a m-bésa sa</i> 'their customs' Wb 9b 17)

Note The form *t-* thy before vowels can be len to *th*, but *-t-* thy after preps is never lenited *tussu th oenur* 'thou alone' Wb 5a 28, *do-t-edbartuib* to thy sacrifices' MÍ 45b 6, cf § 113 The g 3rd pers in archaic OIr is *e in-e chuiss* in his foot etc Thes II 245 The forms *se siu, sem, siuim* are used after palatal consonants cf § 171

§ 338. The independent forms. Nom *is mé as apstal geinte* I am the apostle of the gentiles' Wb 5b 17, *ní mé as beo* 'it is not I that am alive' 19a 18, *ní fil nech and acht meisse móinur* there is no one therein save me alone' 5a 25, *is hé dobeir lóg dert* 'it is he that gives thee a reward' 6a 11 The 3rd pers pron occurs as subject after the copula and after *cia* 'who is?' *at hé coisnimm inso file lib-si* 'these are the contentions that are among you' 7d 13, *ce hé ro-scrib* 'who it is that has written' Sg 197a 19 — Possessive

gen *is* and *nad bí muí na tuí* 'there there is neither mine nor thine' LU 10848, *eclais dé bí leic di an as n-ar* 'the church of the living God, leave it what is its' LL 149a 1 (The conjugated forms of the prep *la* are however more frequently used to express the meaning of the possessive gen *ní lat in cách for-sam-míter* 'not thine is everyone on whom thou passest judgment' Wb 6b 22) — Partitive gen *cechtar n-ár* 'each of us two' Thes II 294 2, *cechtar n-athar* Wb 20c 26, also *cia n-athar* Anecd 3 27 18

§ 339. OIr *olse*, *olse-som* 'said he' seems to be from *ols-e*, fem *olsu* 'said she', the pl *olseat-som* 'said they' is formed by adding the verbal ending. Before nouns the form is *ol ol in popul* 'said the people', *ol Pol* 'said Paul'. The form *ol mé* 'said I' occurs in LU 4931, elsewhere MlIr *olsme*. The MlIr pronouns *sé* 'he', *siad* 'they' owe their origin to some extent probably to *olse*, *olseat* being analysed as *ol-se*, *ol-seat*. Later OIr *ar ar crist* 'said (Christ)', MlIr *ar*, for § 111, also *or*.

§ 340. Syntax of the dependent forms (1) Object of a verb *ce no-n-móid ce no-n-airid* 'whether ye praise us whether ye blame us' Wb 16a 1, *berth-a leiss* 'he will bear it with him' 23a 19, — reflexive *connách morda nech* 'so that no one may boast (himself)' 2b 4, *massu i-sóir et imdibu móit-a nech* 'if any one boasteth himself in nobility and circumcision' 23d 29 — with the passive (only 1st and 2nd pers pronouns infixed) *m-n-incéibthar* 'we shall not be blamed' 15d 27 — The objective pron often refers to the action of the verb (a kind of cognate accus.) *bríg inna persine do-d-icfa* 'the might of the Person that will so come' (lit. 'that will come it') Wb 29c 4, *bíd sochuide atrefea indriut-siu 7 bíd* (leg *bíd*) *faillid nach óin ad-id-trefea* 'many will dwell in thee, and joyful will be every one that shall so dwell' (lit. 'that shall dwell it') Ml 107a 15

Note 1 The infixed pron often anticipates a following object (with incorrect gender *nithuac beos ruin ind rechto* 'they do not yet understand it the mystery of the Law' Wb 15a 34, *ruin* is fem.)

Note 2 Some verbs always contain a pron *ar* a *chrim* 'I perish' sg 145b 1, *atbail* 'he dies', *amal ro n gabus sa* (i.e. *n* from *ro n-d-*) 'as I am' (lit. 'as I have taken it')

(2) Denoting the goal after verbs of moving *do-sn-icfa cobir* 'help will come to them' Wb 5c 5 (3) As dative with the verb 'to be' to express 'to have' *ro-sm-bia lóg* 'they shall have (the) reward' Wb 6a 5. The idea 'to have' is mostly expressed with the help of the prep *la* *ait leu* 'they envy' ('envy with them they have envy')

23 b 13, MnIr expresses 'to have' by means of the prep *ag*, *arg* (OIr *oc*) *tá airgead aige* 'he has money' (4) As dat with the verb 'to be' with a substantival adj (more rarely a substantive) as subject, to express the existence or possession of something *ní-mp-tha fírión ar-a-chunt-sídi* 'I am not righteous for that' Wb 8 d 24, *ní dī chorp atóo-sa hóre ní-m-tha laám* 'I am not of the body because I am not hand' 12 a 21 (5) As dat with the copula and a predicative adj *nípa-d n-aídrech a n-durairngert* 'he will not repent of what he has promised' Wb 5 c 9 But more frequent is the use of the prep *la* *ní-r-bu anthech lín-sa* 'I had no regret' 16 b 6 (6) As dat with transitive verbs *cíchi-b-ro-erad* 'what has happened to you' ('what has been caused to you') W₁ III 237 62 But the prep *do* is more usual *is hé dobeir lóg dert* 'it is he that gives thee a reward' Wb 6 a 11 Cf Thurneysen, KZ 48, 48 ff (7) The infixed pron occurs as dat with compared adjectives *bes-idn-isle* 'who is lower than he', *bes-da-nesom* 'which is nearest to them', v Thes II 292 fn 1 (8) The dep gen forms are partly subjective, partly objective genitives *tri a precept* 'through his preaching' (i e preaching by him) Wb 1 b 5 *inn-a precept et inn-a chomalnad* 'in teaching it and in fulfilling it' 24 d 12 When a subjective gen and an objective gen depend on the same noun, the former is expressed by means of the prep *do* or *la* *iar n-ar n-etargnu duib* 'after your knowing us' ('our knowing to you') Wb 15 a 1, *for serc si lín-sa* 'my love for you' ('your love with me') 23 a 27 — Anticipatory *a ainmm in druadh* 'his name, the druid's' W₁ 129

§ 341. Form of the infixed pronoun. Infixed *-m-* 'me' is not lenited, Ml has *-mm-* between vowels The regular *-nn-* 'us' is sometimes written *-n-* before vowels in Wb Before consonants *-nn-* is shortened to *-n-* regularly The nil form of the 3rd sg m and n occurs after *ní* 'not' *ní cheil* 'he conceals it not' Wb 5 b 5, *maní n-airi* 'if he find him not' Ml 30 d 24 — A vowel appears before *-m-*, *-t-*, *-nn-*, *-b-* when preceded by a prefix ending in a consonant (after which an orig vowel has dropped) *imm-um-forling* 'has caused me' Wb 13 b 6, *ar-ob-róinasc* 'I have betrothed you' 17 b 27 This vowel represents the orig final vowel of the prefix, and its quality varies greatly For the infixed pron after prefixes orig ending in a consonant v § 342, 5 — The medial vowel of the *-ch-* and *-d-* forms (1 and 2 pers) varies, *-i-* occurs in Wb, *-o-*, *-u-* in Wb and Sg, *-a-* in Ml

§ 342 The *-d-* series (1) The *-d-* forms appear in relative sent-

ences in which the rel is subject, further, beside relative *-n-* (§ 193) and after the rel preverbs (§ 194, also *co n-* 'so that') *in linn no-d-chreirfeá* 'they (the number) who shall believe it' Wb 4d 7, *amal do-n-d-beir* 'as he gives it' 5c 24, *tresin-dip-piat fochnicci* 'through which you shall have rewards' ('rewards shall be to you') 25d 8, *mod con-id-tuccid* 'in such wise that ye may understand it' 21c 11, *con-did-tuictis* 'so that they might understand it' 21c 21, *ind airm in-did-epnur* 'the place wherein I say it' 4b 26

Note 1 The only instances of *-d* forms after the negative *na* in Old glosses happen to be 3 sg neut *na-did chreli* 'who does not believe it' Wb 15b 14, *indí na-chid-chualatar* 'those who did not hear it' 25d 14. Strachan, Ériu 1 157 quotes an example of 3 sg masc in Hib Min 462 (Rawl B 502) *na-chid-farcarb som* 'who did not abandon him' (for *na-chid n*). A form without *ch-* after the neg *na* occurs once in Wb *arna m tomnad nammin dúine* 'that he should not suppose me not to be a human being' 17d 23, cf *na-did-* above.

Note 2 The 1 and 2 pers pronouns without *-d-* are found in rel. clauses *is hé no t-air* 'it is he that supports you' Wb 5b 28.

(2) The *-d*-forms, especially 3 sg m and n, frequently occur after the conjunctions *cia, ma* *cia do-d-rigénsid cosse* 'though you have done it hitherto' Wb 20d 3, *ma nu-dub-feil* 'if you are' 19c 20. Cf § 390, 2, RC 21 412.

(3) *nípa-d n-aidrech* § 340, 5, *iss-id n-aithrech* 'he repents' Ml 90d 12.

(4) After the interrogative particle *in* *duus in-d-aithriseil* 'if perchance they may repent it' Wb 30b 30.

(5) After prefixes orig. ending in a consonant (*ess-*, *ad-*, *frith-*, *for-*, *etar-*, *in-*, *com-*), *-d*-forms appear also in constructions other than relative *a-t-biur* 'I say it' Wb 9b 20 (*as-biur* 'I say'), *a-tob-cí síde* 'he sees you' 25a 26 (*ad-cín* 'he sees'), *fri-tum-chomart-sa* 'I have been offended' 33a 12 (*frith-org-*), *for-t-gillim* 'I attest it', *co etar-dam-dibet-sa* 'so that they may destroy me' Ml 44c 31, *co a-tom-snasar* 'that I may be grafted in' Wb 5b 30 (*in-snad-*), *co-tin-imthæ* 'it will accompany him' 12c 4 (*com-imb- + tuag-*). But in this case we always find a /d/ (which only after *ad-* and *frith-* could be a phonologically regular development of /ð/).

The same forms appear also in rel. sentences *massu thol a-tom-ag* 'if it is desire that drives me' Wb 10d 26 (*ad-ag-*), etc. But in the 3 sg m and n *-idn-*, *-id-* appear (beside *-tn-*, *-t-* of non-rel. sents) *ass-id-beir* 'who says it' Wb 20a 10, with rel. *-n-* *amal as-*

in-d-buir-sa 'as I say it' 13a 25, — *for-id-tet* 'who helps him' MI 30c 3, *for-id-gellat* 'who attest it' 116d 6, — *friss-idn-ovrchs* 'who used to injure him' 39a 20

Note 3 After *ath-* the same forms are used as after *ad* .

§ 343. Pronouns suffixed to verbs were already rare in OIr, infixed pronouns were generally preferred. Verbs with no prefix were preceded by the prefix *no-* when an infixed pron was required. *no-s-nerta* 'he encourages them' Wb 10c 3. Exx of suffixed pronouns: MIr *tath-um* 'I have', *tath-ut* 'thou hast', *tath-us* 'she has', OIr *tath-runn* MIr *tath-und* 'we have' (the verb *tá-* 'is' does not occur with the ending *-id* except in these forms), *berth-i* 'he bears it' Wb 23a 19 (*berid* + pron), *móit-i* 'boasts himself' 23a 29 (*móidid* + pron), *ní na téit do menma su, teit-i menma neich aile* 'what your mind does not penetrate, the mind of another penetrates it' W1 97 19, *leics-i huad* 'he let him go (from him)' MI 52, *sáids-i* 'he fixed it' 55c 1 (*léics* *sáids* + pron), *ful-us* 'there are' Thes II 246, 247, *itrus anuas 7 du-s-claid anís* 'it (the wild boar) eats it (the vine) from above and roots it up from below' MI 102a 15 (*athad*). The *-th-* or *-s-* before the pron is mechanically transferred: *foilsigth-i* 'manifests it' Wb 12a 7 (*foillsigidr*), *snáids-runn* 'may (he) save us' Thes II 300 (the *-s-* transferred from *-s-*subjunctives), *bouthus* 'they had' W1 137 8 (*bói* 'was'). When the pron *-i* was suffixed to a 3 pl the personal ending of the verb was repeated after the pron giving *-tit* *bertit* 'they take it' Wb 13a 16, then by anal, 1 pl *-mit* *gudmit* 'we pray it' 15d 18.

§ 344. The conjugated prepositions: *cen* 'without' *co* 'to', *eter* 'between' *frí* 'against', *im* 'about', *la* 'with, by', *amal* 'like, as', *each* 'past' *tar* 'over, across' *trí* 'through' (with the accusative), — *ar* 'for' *fo* 'under', *for* 'on' *i n-* 'in' (with accus and dat) — *a* 'out of' *dí* 'from', *do* 'to', *fiad* 'in presence of', *iar n-* 'after' *ís* 'below', *o* 'from', *oc* 'at', *os* 'above', *re n-* 'before' (with dat)

	<i>cen</i>	<i>co</i>	<i>eter</i>	<i>frí</i>
Sing 1		<i>cuccum</i>	<i>etrum</i>	<i>frimm, fruumm</i>
2	<i>cenut</i>	<i>cucut</i>		<i>frut, frut</i>
3 m n acc	<i>cene</i>	<i>cuci</i>	<i>etr, utr</i>	<i>friss</i>
3 f acc		<i>cucce, cucar</i>		<i>frue</i>
Plur 1		<i>cucunn</i>	<i>etruun</i>	<i>frunn</i>
2	<i>cenuib</i>	<i>cucuib</i>	<i>etruib</i>	<i>fruib</i>
3 acc	<i>cenarib</i>	<i>cuccu</i>	<i>etarru</i>	<i>fruu</i>

	<i>im</i>	<i>la</i>	<i>amal</i>	<i>sech</i>
Sing 1	<i>immum</i>	<i>lem, lmm, lum</i>	<i>samlum</i>	MIr <i>sechum</i>
Sing 2	<i>immut</i>	<i>lat</i>	MIr <i>samlut</i>	MIr <i>sechut</i>
3 m n acc	<i>imbi</i>	<i>less, leiss, laiss</i>	<i>samlhd</i>	<i>sechæ</i>
3 f acc	<i>impe</i>	<i>laee, lœ, lee</i>		MIr <i>secc</i>
Plur 1	<i>imunn</i>	<i>lunn, leunn</i>		
2	<i>immb</i>	<i>lib</i>		
3 acc	<i>impu</i>	<i>leu, leo</i>	<i>samlab</i>	<i>seccu</i>

	<i>tar</i>	<i>tri</i>	<i>ar</i>	<i>fo</i>
Sing 1	MIr <i>torum</i>	<i>trium</i>	<i>airum, erum</i>	
2	<i>torut</i>	<i>truit</i>	<i>erut</i>	
3 m n acc	<i>tarais</i>	<i>trit</i>	<i>airi</i>	<i>foi</i>
dat				<i>fo, fou</i>
3 f acc	MIr <i>tairse</i>	<i>tree</i>		MIr <i>foæ</i>
dat				
Plur 1	<i>torunn</i>	<i>triunn</i>	<i>erunn</i>	
2		<i>trib</i>	<i>airib, eruib</i>	
			<i>si airuib</i>	
3 acc	MIr <i>tairsiu</i>	<i>treu</i>	<i>airsiu</i>	
			<i>erriu, erru</i>	
3 dat				<i>foib</i>

	<i>for</i>	<i>i n-</i>	<i>a</i>	<i>dí</i>
Sing 1	<i>form</i>	<i>indrum</i>		<i>dívm</i>
2	<i>fort</i>	<i>indrut</i>	<i>essrut</i>	<i>díut</i>
3 m n acc	<i>foir, fair</i>	<i>ind</i>		
dat		<i>and</i>	<i>ass</i>	<i>de</i>
3 f acc	<i>forrae</i>	<i>inte</i>		
dat	<i>fuiri</i>	<i>indi</i>	<i>essi, esse</i>	<i>dí</i>
Plur 1	<i>fornn</i>	<i>indruinn</i>		<i>díin</i>
2	<i>forib, fuirib</i>	<i>indib</i>		<i>díib</i>
3 acc	<i>forru</i>	<i>intiu</i>		
dat	<i>forib, forairb</i>	<i>indib</i>	<i>essib</i>	<i>díib</i>

	<i>do</i>	<i>fiad</i>	<i>is</i>	<i>iar</i>
Sing 1	<i>dom, dam</i>	<i>fiadam</i>	<i>issum</i>	
2	<i>durt, dart, dert,</i> <i>dit</i>			<i>iarmut</i>
3 m n dat	<i>do, dó, dau</i>	MlIr <i>fiada</i>	MlIr <i>issa</i>	<i>iarum</i>
3 f dat	<i>di, dí</i>			
Plur 1	<i>dúin</i>			
2	<i>dúib</i>	<i>fiadib</i>		
3 dat	<i>doarb, doib,</i> <i>dóib, dourb</i>	<i>fiadib</i>		

	<i>ó</i>	<i>oc</i>	<i>ós</i>	<i>re n-</i>
Sing 1	<i>huaimm</i>	MlIr <i>ocum</i>	<i>uasum</i>	MlIr <i>rium</i>
2	<i>huait</i>	MlIr <i>ocut</i>		<i>remut, MlIr</i> <i>rvut</i>
3 m n dat	<i>huad, huaid</i>	<i>occo, occa</i>	MlIr <i>uaso,</i> <i>uasa</i>	<i>riam</i>
3 f dat	<i>huadi</i>	<i>occi, occae</i>	MlIr <i>uaise</i>	<i>remi</i>
Plur 1	<i>huainn, on-ni,</i> <i>huann</i>	<i>ocunn</i>		MlIr <i>riun,</i> <i>remunn</i>
2	<i>huarb</i>	MlIr <i>occarb</i>		
3 dat	<i>huadib</i>	<i>occarb</i>	<i>osib</i>	<i>remib</i>

Note Similar formations are *dess-um* 'on my right', *tuath um* 'on my left'. The 1 sg *-m* was generally non len, len *-m* occurs in MlIr only in *damh* (also *dam*) Sc *dhomh* (also *dhom*) Manx *dou* 'to me' — The final conson of the 1 sg, 2 sg, 1 pl was generally non-palatal and rounded, but occasionally palatal, MlIr has *díom*, *díot*, *dínn* from me, thee, us', *líom* *línn* with me, us. For *uadib*, *uadairb* v Pokorný, ZCP 11 12

§ 345. Emphasizing pronouns. The pron *síde* (*sede*), which alone is declinable, has various forms. The form *ede* follows the independent pron *sí* 'she'. After leniting words the form *ide* occurs: a *n-úic ide* 'their salvation' Wb 4c 39, *for-a lám-ide* 'beside him, her' ('on his, her, hand') Ll 56b 28, 47 (but *for-a lám síde* LU 4620, 4624). The very lightly accented form *ade* follows leniting and non-leniting words: a *serc ade* 'their love' ('to love them') Wb 15c 10, a *n-esséirge ade* 'their resurrection' 25b 21, a *bés ade* 'his custom' 24a 17, also g masc *adri* a *eregem adri* 'his complaint' MI 35a 20. From *ade*, *adri* come *de*, *di* as-n *du christ rocét de* 'that it (*faissine* 'prophecy' f) was sung of Christ' MI 25b 6, *ni-s-rothechtusa* (= *-us-sa*) *di* 'I had them not' 44b 10—11

§ 346 (1) 'Self' in Ir (cf Asp 1 Irsk, 93f) was expressed by a word consisting of a form of the verb 'to be' (*f-*, *fad-*) or *cia*, *cíd* 'although' (reduced to *c-*, *cad-*) + a personal pron as predicate + a demonstrative as subject. There have however been many modifications and readjustments. The forms which occur are as follows (the component parts being hyphenated in those cases where the composition is etymologically regular) sg 1 *féin*, *fadéin*, *céin*, *cadéin*, 2 *féin*, *fadéin*, 3 m *fad-e-sin*, *f-e-sin* *f-e-in*, *cad-e-sin*, *c-e-sin*, 3 f *fad-i-sin*, *f-i-sin* (MI 131c 3), *féisne*, *féisne*, plur 1 *fa-ni-sin*, *ca-ni-sin*, *féisne*, 2 *fad-i-sin* (with analogical lenition of *s* of *si* 'you' to *h* > *nh*, instead of to *f* > *b*), *féisne*, *fadéisne*, 3 *fad-e-sin* *fad-e-sine* *fad-é-sne*, *f-e-sin* *f-e-sine* *f-ei-sne*, *cad-é-in*, *cad-e-sin* *cad-e-sne* — In MnIr the form for all persons is *féin*.

(2) A predicative addition to the subject or some other element of a preceding sentence is introduced in Ir through a pers pron preceded by *os*, *as*, *is* (cf Lat *et quidem*) *ba mór a mélacht lea techt cosin fer in imdaí, oasí alacht* 'she was much ashamed to go to the man into the bed, she being pregnant' LU 10609, *inuenti sumus et ipsi peccatores* = *osní credentes in christo* 'we being (though being) believers in Christ' Wb 19 a 15, *quae domus sumus nos isnaí fíonáib* 'we are that house, we being (if we are) righteous' 33 a 7. Thus *os* is from *ocus* 'and' § 114, 2. Restored MnIr *agus mé*, archaic li *sí-ch* = *os sí* (*-ch* Lat *que* Gk *τε* Thurneysen, ZCP 18 103²). But some confusion with the forms mentioned under (1) has arisen. Before the 3 pl pron a pseudo-plur form is used *ot-he* MI 130 a 3, *ot-é* Sg 77 a 8, *at-é* LL 72 b 28, *at-é* 248 a 17. Cf the writing *is*. On the other hand we find *os* in groups clearly related to (1) *cíd os-tu* gl ipse MI 43 a 18 (cf *cithisse* [Wb] 22 a 7), and groups without *cíd* are used gl ipse (*os-tú* MI 47 b 12, 57 c 10 127 c 21, *os-me* 103 b 1 Wb 11 a 14), but all these examples are disconnected glosses, and we have no instances of *os-tú* *os-mé*, meaning 'self' in coherent sentences.

Cf the examples in VKG § 179, 2 and Micheál O'Briain ZCP 14 311ff, Thurneysen, ZCP 16 275f, Tomás OMáille, Ériu 6 82, Myles Dillon, ZCP 16 353f.

§ 347 The MlIr. and MnIr. development of the system (Cf Strachan, Ériu 1 153—179) The most important modifications only are noted here. The infixed pronouns greatly lost their significance. The 1 and 2 pers *-d-* forms disappeared, the 3 pers

-s- form spread, being used as masc and occurring in relative sentences, also a form *-das-* arose, *-ar-*, *-bar-* occur beside *-nn-* and *-b-* as accusatives. The independent forms appear already in LU and LL as object (placed at the end of the sentence) *in lá thúrus-sa thu* 'the day I took you' LL 53 b 16, *ro-buadir in rograd hí* 'the great love perplexed her' LU 3923. With the same word order, the indep forms appear as subject of the copula *ba gabalta i cumail é* 'it was equal in value to a bondmaid' LL 54 a 41. For OIr *hé* appear sing *se* plur *síat*.

These MlIr tendencies developed fully in MnIr. The infixed and post-verbal suffixed prons disappeared entirely (the old form *-mit* § 343 became the usual MnIr 1 pl ending of the verb *-míd*, *-maid*). The indep pronouns *thú*, *é*, *í* *nad* 'thou, he, she, they', separated from the verb, function as subj of the copula and as object, the forms *tú*, *sé*, *sí* *nad* immediately following the verb function as subject similarly 1 pl *inn*, *sinn*, 2 pl *ibh* *sibh* occasionally.

§ 348 The personal pronouns in British. The main lines of development were similar to those in Ir, but the Brit system is in a more advanced stage and so differs in many points from the Ir. The difference between the independent and the dependent forms is not so sharp as in OIr. Enclitic forms in Brit correspond in function to the emphasizing pronouns (*augmenta*) in Ir, and they are also used where infixed and post-verbal suffixed forms were (more freely) used in OIr. With the imperative the object is always expressed by an enclitic form in W and Co (Vendryes RC 32 480, is wrong in saying that the infixed form is used in W. In the exx quoted by him the verb is not ipv but 3 sg pres indic.) For obj with ipv in Br v § 354 n.

The infixed prons are combined with the verb 'to be' in Co and Br 'to express to have' cf § 340,3 (Ir). Traces of the same construction appear in W (§ 349 n p 207).

Peculiar to W is the "conjunctive" class in *-eu*. These forms are independent and also dependent (enclitic), and mean '(I, thou ...) also on the other hand'. Corresponding forms occur in Co in the 3 pers, enclitic only.

For 'self' in Brit v § 326.

§ 349 W. paradigms (with MnW literary forms in [brackets] when they differ from MlW forms)

	1 sg	2 sg	1 pl	2 pl
Independent	Simple <i>mi</i>	<i>ti</i>	<i>ni</i>	<i>chaw</i>
	Reduplicated <i>myu, myy mi</i> [<i>myfi</i>]	<i>tydi, tidi</i> [<i>tydi</i>]	<i>nmi</i> [<i>nyni</i>]	<i>chunchu, chu-</i> <i>chun</i> [<i>chwychun</i>]
	Conjunctive <i>myneu, minneu, minneu</i> [<i>minnou</i>]	<i>tithau</i> [<i>tithau</i>]	<i>ninheu, ninneu</i> [<i>ninnau</i>]	<i>churtheu</i> [<i>chur-</i> <i>thau</i>]
Enclitic	Simple OW <i>mi</i> , MIW <i>i, iy e i, ydi, dy, de, te</i> [<i>i, di</i>]			as above
	Reduplicated <i>iyu iyu</i> [<i>fyfi</i>]	<i>dydi, dydy</i> [<i>dydi</i>]		
	Conjunctive <i>inneu, inheu, ynnau</i> [<i>innau, innau</i>]	<i>ynheu dithau</i> [<i>dithau</i>]		
Infixed	<i>-m-</i> (sandhi <i>-h</i>)	<i>-th-</i> (len)	<i>-n-</i>	<i>-ch-</i>
Suffixed	<i>-f</i>	<i>-d, -t</i> [<i>-t</i>]	<i>-m, n(n)</i>	<i>-ch</i>
Dependent gen (prefixed)	OW <i>mi</i> , MIW <i>my vy</i> [<i>fy</i>] <i>dy</i> (len)		<i>an, yn</i> [<i>ein</i>] (sandhi <i>-h</i>)	<i>auch ych</i> [<i>ech</i>]
Dep gen after prep or con	(eclipsis) <i>-m</i> (sandhi <i>-h</i>)	<i>-th</i> (len)	<i>-n</i> (sandhi <i>-h</i>)	<i>-ch</i>
Independent gen	<i>meu</i> [<i>eiddof</i>]	<i>teu</i> [<i>eiddof</i>]	<i>einym, einom</i> [<i>eiddom</i>]	<i>einurh, einyurh</i> [<i>eiddoch</i>]

	3 sg masc	3 sg fem	3 pl
Simple	OW <i>em</i> , MIW <i>ef</i>	<i>hi</i>	(<i>h</i>) <i>wy</i> , (<i>h</i>) <i>wynt</i> [<i>hw</i>], <i>hwyn</i>
Independent			
Reduplicated	<i>efo</i> [<i>efo ef</i>]	<i>hihi</i> [<i>hihi</i>]	(<i>h</i>) <i>wynhary</i> [<i>hwynh-hary</i>]
Conjunctive	OW <i>yntou</i> MIW <i>ynteu</i> [<i>yntau</i>]	OW <i>hithou</i> MIW <i>hithen</i> [<i>hithau</i>]	(<i>h</i>) <i>wynteu</i> [<i>hwynghau</i>]
Infixed	- <i>e</i> -, nil (sandhi- <i>h</i>), - <i>s</i> - [<i>-e</i> -, - <i>s</i> -]	- <i>e</i> -, nil (sandhi- <i>h</i>), - <i>s</i> - [<i>-e</i> -, - <i>s</i> -]	- <i>e</i> -, nil (sandhi- <i>h</i>), - <i>s</i> - [<i>-e</i> -, - <i>s</i> -]
Infixed in relative sentences	(MIW only) - <i>wy</i> -, - <i>yu</i> - (sandhi- <i>h</i>)	(MIW only) - <i>wy</i> -, - <i>yu</i> - (sandhi- <i>h</i>)	(MIW only) - <i>wy</i> -, - <i>yu</i> - (sandhi- <i>h</i>)
Suffixed	- <i>au</i> , - <i>dau</i> [- <i>o</i> -, - <i>ddo</i>]	- <i>ei</i> - <i>i</i> - <i>d</i> [- <i>i</i> - <i>ddi</i>]	- <i>ud</i> (/- <i>d</i> /), - <i>u</i> -, - <i>unt</i> -, - <i>du</i> -, - <i>dun</i> [- <i>ynt</i> -, - <i>ddyn</i>]
Dependent genitive (prefixed)	<i>y</i> [<i>ei</i>] (len)	<i>y</i> [<i>ei</i>] (sandhi- <i>h</i> - <i>pu</i>)	OW <i>ou</i> MIW <i>y eu</i> [<i>eu</i>] (sandhi- <i>h</i>)
Dep gen after prep or conjunction	- <i>e</i> -, - <i>u</i> [- <i>i</i> -, - <i>u</i>] (len)	- <i>e</i> - <i>w</i> [- <i>i</i> -, - <i>u</i>] (sandhi- <i>h</i> - <i>e</i> - <i>w</i> [- <i>u</i> - <i>w</i>]) - <i>pu</i>	- <i>e</i> - <i>w</i> [- <i>u</i> - <i>w</i>] (sandhi- <i>h</i>)
Independent genitive	<i>eidau</i> (- <i>d</i> -) [<i>eiddo</i>]	<i>eidu</i> (- <i>d</i> -) [<i>eiddu</i>]	<i>eidunt</i> (- <i>d</i> -) [<i>eiddynt</i>]

Note The indep. forms are used very much like the Ir. indep. nom. They also follow uninflected prepositions. For detailed accounts of the use of the pronouns and examples v. Morris-Jones, WG 270ff, EWG 84ff, Welsh Syntax 78ff, Strachan, Introd. 32ff, 40ff. — For the simple forms as affirmative particles, v. § 240 n 1. Composite forms (partly redupl., partly conjunct) 3 sg f *hy hithen* WM 104 22, 2 pl *huchwitheu* RC 33 232 11, cf. colloq. *fynte* from *efyntau* he (also) — The simple and conjunctive enclitic forms may be substantive or auxiliary. The 1 sg *i* is auxiliary only *gwelais i* 'I saw', *deuthum i* 'I came', *i m lle i* 'in my place', *fi* is substantive (accus.) *gwelodd fi* 'he saw me', but is also auxiliary when the verb or prep. ends in *f* *ny allaf ui* WM 21, 6, *yd af ui* 72 21, *o faraf umheu* if I cause 105 6, *dywedaf ui* Dingestow Brut 195, *ragof ui* *ynof ui* 180, 256. The form *i* (*umheu*) is very common also after both verbs and preps in *f* and in MnW both *fi* and *i* are used as auxiliary forms. OW *mi* is auxiliary in Juv. *pusawu mi* 'I should desire', v. BBCS 6 206 21B.

Infixed forms occur after the verbal particles *a*, *y*, *neu* and the negatives *ni*, *na* after the conjunctions *o* 'if' *yny* MnW *oni* unless *yny* MnW (*hyd*) *oni* until MnW *pe* (for MIW *pei* *pei y*) 'if', *tra* 'while' after the rel. *a*. After the conjunctions *pan* 'when' (cf. § 351 n, § 354 n) MIW *kylt* 'although', MIW *kan* 'since' the non-vocalic prons. assume syllabic forms (cf. § 341) 1 sg MIW *am im kan am coffawys* 'since he has remembered me' LIH 45 4, *kid im gneut* 'though thou hast met me', *pan im roteu* 'when it was given me' BBC 23 4 12, 2 sg MIW *ath ket ath ro* 'though there be to thee' RP 1150 12, 3 sg MIW *as kylt as porthwyf* 'though I bear it' 1425 36. Similar forms occur in MIW poetry after the particles *yd*, *yt* (*/æ/*) *yt ym dogneu* 'that it has been allotted me' LIH 130 9, *yt ym gwelynt* 'that they could see me' LIH 130 9 121 26 *yd yth geisaf* 'that I shall seek thee' 223 16 *yt yu kygyd* 'that he will raise us' 253 26. Also after *tra* 'while' *tra ym donnwyd iu* 'while God may grant me' 31 26. In MIW poetry infixing is found after the preverb *iy* and also after the prefixes *dy*, *er*, *gor*, *hand*-, *cyf*-, *ry* *m goruc* 'has made me' (later *i g y-th ry-gereis* 'I have loved thee'), *dy m-kyueirch* 'greeted me', *er y'h gwymant* 'they will lament thee', *gor yth yolaf* (MS *goreythoylaf*) 'I praise thee', *hand yth-nagwyd* 'thou hast been reared', *kry ym goluch* 'praises me' LIH 30 15, 171 14, 225 29, 208 19, 20 9. The infixed 3 pers. forms *u y* *-yue-* occur in rel. sentences after the neg. and *ry* only in poetry *ir neb ni y kais* 'to anyone who seeks it not' BBC 86 13, *nyd kertawr nyu molyu y* 'there is no minstrel who may not praise him' LIH 156 8 *vy rwyf rwyguna* 'my lord who will do it' RP 1174 25. These forms also occur in non-rel. sentences. Cf. Loth, RC 31 31 35, Morris-Jones, WG 278f. The more usual forms are *-s* after the negative, the particles *neu*, *ry*, the conj. *o* 'if', *ony* MnW *oni* 'if not', *per y* MnW *pe* 'if' *-e* (MnW sg *i* pl *-u*) after *a*, *tra*, the vocalic form also followed the particle *y* with which it contracted *llyma yr wed y keffy* 'this is the way in which thou shalt have it'. After *pan* the infixed pron. is MIW *y pan y gwelas* 'when he saw him' in MnW sg *y i*, pl *y u* are written, due to the syllabic forms of the 1 and 2 being wrongly analysed as *y m* *y th* etc. also *ei*, *eu* are written after *pan*. The infixed prons. are

accus, also sometimes *dat a-n gunel rechid* 'may (he) make salvation for us' BBC 40 9, *dy-m ryt* 'gives me' LIH 280 9. As *dat* they are found with the verb 'to be' expressing 'to have' *yn tal a-e bu* 'they had the same father', *ac awch bi wynnyeth* 'and you shall have punishment' BT 12 20 (*awch* = the particle *a* + *-ch-*), this construction disappeared in favour of prepositional forms MnW *y mae im*, more frequently *y mae gennyf* 'I have', etc. — Cf Rhys, RC 6 50ff, Strachan, Ériu 3 28, Loth, RC 31 24, 321f, Morris-Jones, WG 278f, Henry Lewis, HGCref 170.

The *g* forms *-ni*, *-th* in MIW occur only after *a* and 'a with' (MnW *d*) and its compounds, *na* 'nor', *no* (MnW *na*) 'than', *i* 'to', *o* 'from'. In all other positions *vy* (MnW *fy*), *dy* were used. This rule was breaking down in literature already in the 17th cent., prefixed forms being used after the above words: *o'nghalon* 'from my heart', *d'f enaid* 'with my soul', the infixed forms after other words: *neu' th ewylllys* 'or thy will', *wedi' th ddarparu* 'after thy being prepared', *neu' m tyb* 'or my opinion'. This later usage spread apace, but the present day tendency in literature is to restore the old rule. In spoken W the forms *-m*, *th* very rarely occur — 3 pers *-u* occurs only after MIW *y* 'to' (occasionally) MnW *i* 'to' (regularly). MIW *yu* is by metathesis for *wy* (*wy thad* 'to her father'), from *o-e* (*o-e gwladod* 'to their countries'), a very early contraction of the prep **(d)o* (Ir *do*) with the pron *v*. Ifor Williams, Cyf Lludd a Llevelys, 20. More frequently in MIW occurs *y* 'to his, etc.' a contraction of *y* 'to' (Ir *do*) with the pron *y* *y gyuoeth ac y wlat* 'to his dominion and to his country', *y cheussaw* 'in order to seek her', cf OW *dy thr hac di dair* 'to its territory and to its land'. MIW *y y* 'to his, etc.' also gave *ydy* (*/-d/*) and *yw y*, v. Henry Lewis, ChSD 35ff. Thomas Jones, BBCS 8 17ff. The MnW literary form is *i'w*, in the dialects *i* and (SW) *iddi*. The MnW written forms *ei*, *ein* 'rich' are in spoken W always pronounced */i/* */an/*, */ach/*.

Indep gen *meu gyuanned* 'my abode' RP 1208.12, *mawr fraw fu'r mau* 'a great fright was mine' Cyw D ap G 88 11, *y meu i mine*, *yr einym* 'ours', *y pelheu einym* 'our things', *dy ymadrawd teu* 'thy saying'. Cf Strachan, Intro 41, Morris Jones, WG 282f, Welsh Syntax 86ff.

§ 350. The conjugated prepositions in MIW. There are three conjugations, distinguished by the vowel preceding the suffixed pron *-a-*, *-o-*, *-y-* the conjug of *i* is irregular

	<i>ar</i> 'on'	<i>rac</i> 'before'	<i>gan</i> 'with'	<i>y</i> 'to'
Sg 1	<i>arnaf</i>	<i>ragof</i>	<i>genhyf, gennyf</i>	<i>ym, im</i>
2	<i>arnat</i>	<i>ragot</i>	<i>genhyt, gennyt</i>	<i>ytt, itt</i>
3 m	<i>arnau</i>	OW <i>racdam</i> , MIW <i>racdaw</i>	<i>gantaw</i> , <i>ganthaw</i>	<i>idaw, itaut</i> BBC ' 14 5 (<i>t</i> = <i>/d/</i>)
f	<i>arnet, erui</i> , <i>arni</i>	<i>racdi, recdi</i>	<i>genti, genthi</i>	<i>idi</i> OW <i>didi</i>

	<i>ar</i> 'on'	<i>rac</i> 'before'	<i>gan</i> 'with'	<i>y</i> 'to'
PI 1	<i>arnam, arnan</i>	<i>ragom</i>	<i>genhym, gennym, genhyn gennyn</i>	<i>ynn, in</i>
2	<i>arnawch</i>	<i>ragoch</i>	<i>genhwch gennwch</i>	<i>ywch, iwch</i>
3	<i>arnadud</i> (/- <i>d-d</i> /), <i>arnadunt,</i> <i>arnu, arnunt,</i> <i>arnun</i>	<i>racdud</i> (<i>t = d</i>), <i>racdu,</i> <i>racdunt</i>	<i>gantud, gantu</i> <i>gantunt,</i> <i>ganthud,</i> <i>ganthu,</i> <i>ganthunt</i>	<i>udud, udu udunt</i>

Like *ar am* around, about (stem *amdan-* *ymdan-*, 3 sg f *amdaner ymdenu* OW *amtannu* 1 pl *amdanan, amdanan*, 3 pl *ymdanadud ymdanadunt, ymdanunt amdanwynt*), *at* 'to' (3 sg f *atter, etti*, 1 pl *attam, attan attom* 2 pl *attawch, attoch* 3 pl *attadunt, attunt*), *o* from of' (stem *ohon-*, *ohan-* 1 sg *-af -of*, 2 sg *-at, -ot -awt*, 3 sg f *ohoner ohaner oheni*, 3 pl *onadu(nt)*, *ohonu(nt)*, cf -sg 1 *honaf* LfH 66 4, sg 3 m OW *hanaud*, cf BB'S 3 258), *tan, dan* 'under' (usually prec by *a* or *y* 1 pl *y danan*, 3 pl *adanunt adanadunt*) — Like *rac heb* without' *rung, yrwng* 'between' (*y-rof, y-rot, y-ryngbot, y-rydau y-ryngthau, y-ryngtau, y-rydi, y-ryngtha, y-ryngti y-rom y-ryngthom y-roch, y-rydunt e-reqthut y-ryngthunt y-ryngtunt*, OW *igridu* (/ənrədy/) also with *cyf-* 2 pl *kyfryngoch*, 3 pl *kyfryngthut*), *tros, dros* over' (3 sg m *trostaw f trosti*, 3 pl *trostut* (/*d*/), *trostunt*), *trwy, dru y* 'through' (1 sg *trwydof*, 2 sg *trwydot drwot*, 3 pl *drwydunt*), *yn* 'in', *yr* MnW *er, 'for'* (*grof, yrot, yrdau* etc.), also *uch* 'above' (only 3 sg m *uchtau, f uchti*, 1 pl *uchom*), and *is* 'below' (only 3 sg m *istaw, f isti*) — Like *gan wrth* 'by, to' (2 pl *wrthy(u)ch*, 3 pl *wrthu(nt)*) — Cf *nogyd* RP 1040 31, *noc yd* BT 53 24 /*nogyd* 'than they'

Note 1 The prep *gan* is also found as *kan*, fully conjugated. In MnW *gan* alone occurs but after *a* and the spirant mutation is often found *a chan, a chennuf* etc. — The MnW (present day) conjugations 3 sg m *-o*, f *i* (with prec *a* unmodified *arni, rhagddi* etc.), 3 pl *-ynt* (with *-y-* by anal with verbal forms, *arnynt*, etc.), 1 pl of the first conjugation (*ar* etc.), *-om*, *o* is conjugated *ohon-of, -ot, o, -i, -om, -och, -ynt, rhwng rhwyng of, -ot, -ddo, -ddi -om, och, -ddynt, gan* 3 sg *gan dao, -ddi*, 2 pl *gennych*, 3 pl *ganddynt wrth* 2 pl *wrthych, i om, im i mi, it iti i ti, iddo, iddi, in, inni i ni, ichu i chu i, iddynt*

Note 2 Some of these preps have derivative adverbs *truwo* Lib Land 196 14 (*tro* 123 1), *truwo* 258 17 'over (to), across (to)' (these forms cannot be 3 sg, for as personal forms they could only refer in the context to river names, which are fem), later, MIW and MnW *drwodd*, MnW *drwsodd*, MnW *danodd* underneath, *odd*: *arnodd* 'over', — MIW *rucko*, *racw* vonder MnW *acw*, SW dual (*o*)*co*, — MIW *herbyaw* past', MnW *heibio*

§ 351 Co Paradigms.

	1 sg	2 sg	1 pl	2 pl
Independent	<i>my, me</i>	<i>ty, te</i>	<i>ny</i>	<i>why, wy</i>
Enclitic	simple <i>-vy -ma</i> <i>-e, -a</i>	<i>-te, -ta</i> (after <i>-th</i> and <i>-s</i>), <i>-se, -sa, -sy,</i> <i>-ge -gy</i>	<i>ny</i>	<i>why, wy</i>
	reduplicated <i>-ma ry, -e</i> <i>vy, -a ve</i> <i>avy, evy</i>	<i>-te se, -te sy,</i> <i>-te qey, -te gy,</i> <i>-ta gy, -the sy,</i> <i>-the gy, -ge gy</i>	<i>ny ny</i>	<i>-why</i> <i>why</i>
Infixd	<i>-m-</i>	<i>-th-, -d-, ml</i> (len, prov, § 238, § 215, 2, 3)	<i>-n-</i> <i>-gan-,</i> <i>-gen-</i>	<i>-s-, -gas-,</i> <i>-ges-,</i> <i>-gis-,</i> <i>-gys-</i>
Suffixed	<i>-f, -ff</i>	<i>-s</i>	<i>-n</i>	<i>-ugh</i>
Dependent genitive	<i>ow, oi</i>	<i>the, /de' (len)</i>	<i>an, agan,</i> <i>agen</i>	<i>as, agas,</i> <i>ages, agas</i>
Dep gen after prep or conjunction	<i>-m</i>	<i>-th, -t, -d (len</i> <i>prov)</i>	<i>-n, -gan,</i> <i>-gen</i>	<i>-gas,</i> <i>-ges, -gys</i>
	3 sg masc	3 sg fem	3 pl	
Independent	<i>ef, eff</i>	<i>hy, hyhy</i>	<i>i, y</i>	
Enclitic	simple <i>-e, -a, ef, eff</i>	<i>-y, hy</i>	<i>-y</i>	
	reduplicated <i>-e ef, -(e) ve,</i> <i>-(e)va, -eue ef</i>	<i>-y hy</i>		
	conjunctive <i>-ense</i>	<i>-ensy</i>	<i>-ensy, -engy</i>	
Infixd	<i>-n-</i>	<i>-s-</i>	<i>-s-</i>	
Suffixed	<i>-tho (th = /d/)</i>	<i>-thy (th = /d/)</i>	<i>-the (th = /d/)</i>	
Dependent genitive	<i>i, y (len)</i>	<i>i, y, hy</i> (spirant)	<i>aga, age</i> (spirant)	
Dep gen after prep or conjunction	<i>-y (len)</i>	<i>-y (spirant)</i>	<i>-ga (spirant)</i>	

Note. The enclitic forms are generally amalgamated with the verb or the preposition. They may be substantive *dro-v-e* bring it *trog-h-y* kill her, but are mostly auxiliary *a wylys ny* 'which I saw', *pe n dau wia-ma* 'what shall I do' (*guraf* 'I shall do') *gena ma* 'with me' (*genef* 'with me'), *ny el teqy* 'thou canst not' (*gyll-yth* 'thou canst'). The conjunctive forms occur only after *ott wott-*, *ott lo* *ott ense* behold him (Cf VKG II 161, Henry Lewis Llwllyfr Cernyweg Canol, 26ff. — Infixing occurs after the verbal particles *a y* the preverb *re* the negatives, the rel *a ty ru-m* *gruk* 'thou hast made me', *neb a m gruk i y* 'the one who made me', *bermans nyel a feth* 'thou shalt have a royal life' (*a feth* < **a th ieth*). The 3rd sg m has the syllabic form *-yn-* after *pan* *pan yn guellons* 'when they see it' PC 3048 (cf § 349 n) — The dep g 1 and 2 sg forms *m*, *th* etc occur only after *ha* 'and', *a* 'of', *the* 'to' *y in'* *yn mes a m cog ha m whickter* 'out of my joy and my delight', *preder a d enef* 'think of thy soul' *the th ly ha thy th kyn yow* 'for thy breakfast and for thy dinner' *der the ingyn nys ha th hus* 'through thy tricks and thy magic' Beun Mer 3376 *y th ober* 'in thy deed', *y m colon* 'in my heart'.

§ 352 The verb 'to have' in Co This consists of the infixed dat pron and the verb 'to be'

Pres. Sg 1 *am bes* (*bus bues*) *ny n bus* etc 2 *ma i thes* (*thues*) 'if thou hast', *na thues* 'that thou hast not' 3 m *an gefes* (*ieues*) 'he has', *ny n gefes* (*geuas*) 'he has not' (-*g-* -*j-* — *z*.) pl 2 *as bues*, *agas bus* — **Plf** sg 1 *am bo*, 3 m *an geto* neg *nam geto*, pl 1 *ny gen bo* 'we had not' — **Fut** sg 1 *am byth* neg *nym byth* 2 *a fyth*, *y feth*, neg *ny fyth* (*feth*) 3 m *an gen yth*, *yn gen yth* neg *nym gen yth* 3 f neg *nys tevyth* pl 1 neg *ny an* (*gen agan*) *byth* (*beth*) 2 *as* (*agas*, *agis*) *byth*, *es* (*ys*) *byth* neg *ny gys byth*, 3 *as tevyt* neg *nys tevyth* — **Subjunctive Pres** sg 1 *ym* (*rom*) *bo* neg *nam bo*, 2 *nyth* (*reth*) *fo* *a retho*, neg *na* (*nath*) *fo*, 3 m *an* (*yn*, *ren*) *geffo* *man ieffo* 'if he have', pl 1 *ma-gan bo* 'if we may have' neg *ny gen bo* 2 *gas* (*res* *re ges*, *ragas*) *bo*, 3 *as* (*res*) *teffo*, *mays teffo* 'if they may have' — **Subj. Plf** sg 1 *am be* (*bethe*) 3 m *an geffe* (*gyffe*, *geffa*) pl 1 neg *na-gyn-re* — **Pret** sg 1 *am be* *am* (*rum*) *bue*, 2 *re fue* 3 m *an* (*yn*) *geve* *an geva* neg *nym geve* (*gefe*) 3 f neg *nys teve* (*teva*), pl 1 neg *ny gen bue*, 3 pl neg *nys teve* — **Plpf** sg 2 neg *ny vea* 3 m neg *nym gyfye*, pl 2 neg *nys rye*

The respective forms of the verb 'to be' are *us os o*, *byth*, *bo* (*betho*), *be*, *bue be*, *bye*, *b* has been prefixed to *us* and *o* by anal. The infixed pron is preceded by various particles. The combination dat pron + verb 'to be' came to be felt as a transitive form 'I have' etc, and was preceded by the corresponding indep pron. Thus beside *gallos a-m bues* 'power to me is' 'I have power' are

found forms like *why a-s byth ancow* "you to you will be death" 'you will have death, will die' (for the more correct *ancow a-s byth* "death to you will be") Further, the combination used as a transitive form assumed personal endings (corresponding to the infixed pron) Thus beside *an ken a-gas bus* 'the cause which to you is' the cause which you have' we find *an tekter a-s beltheugh why* 'the beauty which to you you will be' 'the beauty which you will have (for *a-s beth*) Other exx fut pl 1 *ny-gyn bethen* (for *ny-gyn beth*) subj pres pl 1 *na-n beyn* that we may not have' (for *na-n bo*), 3 neg *ny-stufons* (for *ny-s-teffo*), subj ipf sg 1 *a-m been* (for *a-m be*), *ma-m vethen* so that I might have' (for *ma-m bethe*), pret sg 1 *a-m buef*, *na-m buef* 'that I did not have' (for *-m bue*) 2 *a fus* which you had' (for *a fue* < **a-th vne*), plpf sg 2 neg *ny fyas* (for *ny fye* < **ny-th iye*) pl 1 neg *ny-gen byen* (for *ny-gen bye*) The verb-noun used is *caffos*

§ 353 The conjugated prepositions in Co

	<i>war</i> 'on'	<i>rag, rak</i> 'for'	<i>gans</i> 'with'	<i>the, thy</i> 'to'
Sg 1	<i>uarnaf</i>	<i>ragof</i>	<i>genef</i> (-af -e) <i>gynf</i> (f)	<i>thym</i> (mo), <i>dym</i> (mo)
2	<i>uarnas</i> (-es, -os)	<i>ragos</i>	<i>genes</i> (-as), <i>gynes</i>	<i>thys</i> (o) <i>dys</i> (o)
3 m	<i>uarnotho</i>	<i>ragtho</i>	<i>ganso</i>	<i>thotho dotho, thy,</i> <i>dy</i>
f	<i>uarnethy</i> (-ythy)	<i>rygthy</i>	<i>gensy, gynsy</i>	<i>thethy, thythy</i> <i>dethy</i>
Pl 1	<i>uarnan</i> (-en)	<i>ragon</i>	<i>genen, gynnen</i>	<i>thyn</i> (ny), <i>dyn</i> (ny)
2	<i>uarnough</i> (-ogh)	<i>ragough</i>	<i>geneugh</i> (-ough, -ogh)	<i>theugh</i> <i>though</i> <i>deugh</i> etc
3	<i>uarnethe</i>	<i>ragthe</i>	<i>ganso</i>	<i>thethe, dethe</i>

Like *uar* *a* of (sg 1 *ahanaf*, 2 *ahanas*, -es, 3 m *anotho*, f *anethy*, pl 3 *anethe*) Like *rag dre* 'through' (sg 1 *dreth-of* 2 -os, 3 m -o, f -y, pl 1 -on, etc), *dres* 'over' (3 sg m *dreosto*), *heb* 'without' (sg 1 *heboff*, pl 2 *hebogh*), *ryb* 'beside' (pl 1 *rybon, rebon*), *yn* 'in' (sg 1 *ynnof*, 3 m *ynno*, f *ynny*, pl 3 *ynne*), *yntre* 'between' (sg 3 m *yntreth-o*, pl 1 -on, 2 -ough, *ynterthogh*, 3 *yntrethe*), *a ugh* 'above' (pl 1 *a vghon* OM 1861), also *ages*, *es* 'than', after comparatives (sg 2 *agesos*, 3 m *agesso*, pl 2 *agesough*, *esough*) Like *gans*

worth 'by' (sg 1 *worthyf orthyf*, 2 *worthys orthys*, 3 m *worto orto*, f *worty orty*, pl 1 *worthyn orthyn*, 2 *worthough orthough* *worthough*, 3 *worte orta*)

In MnCo the 3 pl has been remodelled by anal with the verb *warnothans*, *unothans*, *dothans* ('to them')

§ 354 MlBr. paradigms.

	1 sg	2 sg	1 pl	2 pl
Indep	<i>me</i>	<i>te</i>	<i>ni, ny</i>	<i>hwi, huy</i> , MnBr <i>c hou</i>
Enclitic	<i>-me</i>	<i>-de</i>	<i>-ni</i>	<i>-huy, -hu, -uy, -u</i>
Infixd	<i>-m-</i> (spir k- and t-)	<i>-z-</i> (len, prov, § 238, § 216)	<i>-n-</i> <i>-on-</i> <i>-hon-</i> (spir k-)	<i>-oz-</i> <i>-(h)ouuz-</i> <i>-ho(z)</i> (MnBr <i>-ho-</i> <i>-hoc'h-</i> prov, § 216, 4)
Suffixed	<i>-ff</i>	<i>-t</i>	<i>-mp</i>	<i>-ch</i> , MnBr <i>-c'h</i>
Dep gen	<i>ma, va</i> (spir, V <i>me</i> eclipsis § 197)	<i>da</i> (len)	<i>on, hon</i> MnBr <i>hon</i> <i>hon, hol</i> (spir k-)	<i>oz, ouz, hoz, houz, ho</i> (MnBr <i>ho, hoc'h</i> prov § 216 4)
Dep gen after prep and conj	<i>-m</i> (spir k- and t-)	<i>-z</i> (len) prov)	<i>-n, -on</i> (spir k-)	<i>-oz -ouz</i> (prov)

	3 sg masc	3 sg fem	3 pl
Indep and encl	<i>eff</i> , MnBr <i>heñ</i>	<i>hi hy</i>	<i>y</i> , MnBr <i>hi, hint</i>
Infixd	<i>-en-, -hen-</i> (MnBr <i>-hen-, -her-, -hel-</i> , spir k-)	<i>-he-</i> (spir)	<i>-ho-</i> (spir)
Suffixed	<i>-(h)aff</i> (MnBr <i>-hañ, -zuff</i>)	<i>-(h)i, -zi</i>	<i>-(h)e, -(h)o, -ze,</i> <i>-zo</i>
Dep gen	<i>c</i> (len)	<i>he</i> (spir)	<i>ho</i> (spir)
Dep gen after prep and conj	<i>-e</i> (len)	<i>-e</i> (spir)	<i>-o</i> (spir)

Note The enclitic forms may be substantive (only after the ipv) *cret ef* 'believe him', *leset hy* 'leave it' (form referring to *kaer* city), *let y* 'let them' J6s 74, 21, 73, but are generally auxiliary (after verbs or conjug prepositions) *deoch huy* 'to you', *maz caremp ny* 'that we may love' — Infixing occurs after the verb particles *a, e*, the preverb *ra*, the negatives and the rel MlBr *doe ra-m pardono* 'God forgive me', *me a-z guel* 'I see thee' The syllabic form *-em-* occurs after *pan* *pan em ganat* 'when I was

born' Mir Mort 447 (cf § 349 n) The particles *a*, *e* are dropped before syllabic forms *ef on care* he loved us Before the ipv *a* prefixed pron is used *hon sicour* help us, the identity in form with the *g* in the 1 and 2 pl led to the *g* form being used in the 1 and 2 sg *ma sicour* help me, *da em tenn* 'withdraw (thyself)', *da em lam* 'deliver thyself' (cf 2 pl *hoz em lemet*) The forms of the 3 pers followed the ipv *quemeret ef* 'prenez-le' In MnBr the rule is the same (enclitic forms of the 3 pers only), v Vallée 91 f, in Vannes, enclitic 1 sg also, Guillevic & Le Goff, 76 - The dep *g -m*, *-z* occur in MIBr only after *a* of, from' *da* 'to', *e* 'in', *ha* and, *na* 'nor' *ha-n curun flam a-m pen e m clem eff he tennas* and the brilliant crown from my head, in (spite of) my complaint he has pulled it' Mir Mort 281, *da-z map* to thy son, *ma map ha m tat ha m croeadur* 'my son and my father and my child', *da merch ha-z map* thy daughter and thy son, *na me na-m deffuet* neither I nor my sheep But many instances of *ha ma* 'and my', *ha da* 'and thy' occur already in MIBr In MnBr *-m*, *-z* occur after *da* and *e*, written *d am* 'to my', *em* 'in my', *d az* *ez*, *l d'em* 'to my' *d'ha* 'to thy' - (cf Henry Lewis Llwllyfi Llydawg Canol², § 25-28)

§ 355 The verb 'to have' in Br (ZE 569ff, MSL 1 63-71, 4 37-44) MIBr paradigm Pres sg 1 *em-eus me am-eux*, 2 *az eux, aheus ez eux*, 3 m *en deveux*, f *he deveux*, pl 1 *hon eux*, 2 *hoz eux*, 3 *ho deveux* - Ipf. sg 1 *am oa em oa*, 3 m *en devoa, en devoe, en doa*, pl 1 *hon oa*, 2 *oz oa*, 3 *ho devoe* - Consuetudinal pres sg 1 *em bez*, 3 m *en devez*, pl 2 *ho bez* - Ipv. sg 1 *ham bezet*, 2 *haz vezet*, pl 1 *hon bezet* - Subj. pres. sg 1 *am bezo, em bezo*, 2 *az vezo, ez vezo* (*te vezo* R(' 8 242 54)), 3 m *en devezo*, pl 1 *on bezo*, 2 *oz bezo* - Subj ipf. sg 1 *am be, em be*, 2 (neg) *nez ve*, 3 m *en deffe*, pl 1 *on be*, 2 *ouz be* - Pret sg 1 *em boe*, 2 *az roe*, 3 m *en deffoe*, f *he devoe*, pl 2 *oz boe*, 3 *ho deffoe* - Plpf sg 3 m *en divise*

From the MnBr paradigm Pres 1 *em euz*, 2 *ec h euz*, 3 m *en deveuz, en deuz*, pl 2 *hor'h euz* - Ipf sg 1 *em boa*, 2 *ez pou*, 3 m *en devoa, en doa*, f *he devoa he doa*, pl 1 *hor boa*, 2 *ho poa*, 3 *o devoa, o doa* - Consuet pres sg 1 *em bez*, 2 *ez pez*, 3 m *en devez, en dez* - Ipv sg 2 *az pez*, 3 m *en defet*, f *he defet*, pl 1 *hor bezet*, 2 *ho pezet*, 3 *o defent* - Subj pres sg 1 *em bezo*, 2 *ez pezo*, 3 m *en devezo, en dezo* - Subj ipf sg 1 *em be, em befe*, 2 *ez pe, ez pefe*, 3 m *en defe, en de* - Pret sg 1 *em boe*, 2 *ez poe*, 3 m *en devoe, en doe* - Plpf sg 1 *em biye*, 2 *ez piye*, 3 *en divije, en dye*

This combination developed in the same way as in Co The assumption of personal endings first appears in the ipv, and occurs

in MIBr *Crist haz-uez trugarez ouzimp* 'Christ, have mercy upon us' In MNBr the ipv 3 pl always has the personal ending In the dialects the personal inflection is frequent, v Ernault, RC' 9 258—266 The vb nn MIBr *cafout*, *caffout*, MNBr *kaout*

§ 356. The conjugated prepositions in Br. MIBr paradigm

	oar on	gant 'with'	ouz by, against'	da 'to'
Sg 1	<i>oarnouf</i>	<i>gueneff</i> <i>guenef(u)</i>	<i>ouzaiff</i> <i>ouzi(fu)</i>	<i>difff difu</i>
2	<i>oarnot</i>	<i>guenez, guenet</i>	<i>ouzat</i>	<i>dit</i>
3 m	<i>oarnezaiff</i>	<i>gantaff gantaf</i>	<i>outaiff outafu</i>	<i>dezaiff deza(fu)</i>
f	<i>oarnezi</i>	<i>ganty</i>	<i>outy</i>	<i>dezy dizy</i>
Pl 1	<i>oarnomp</i>	<i>quen(e)omp,</i> <i>quenemp</i> <i>qaneomp</i>	<i>ouzimp</i> <i>ouzomp</i>	<i>deomp(p) dimp</i> <i>dym-ny</i>
2	<i>oarnoch</i>	<i>gueneoch,</i> <i>guenech</i>	<i>ouzoich ouzoch</i> <i>ouzech ozoch</i>	<i>deoch dech</i> <i>dich-ny</i>
3	<i>oarnezi</i>	<i>gante</i>	<i>oute</i>	<i>deze dezo</i>

like oar a of from' (*ahan-off -ot anez-aff -y* pl 3 *aneze*), *davet* towards' (sg 1 *daved-off -off* 3 m *davetaf* † *daguyty*, *davyty*, pl 2 *daved-och -ouch*, 3 *davedc*) *diac* before (sg 1 *dirazoff*, 3 m *dirazaff*), *dre* through' (sg 1 *drezouff*, *dreizoff* 2 *dreizoude*, with augens, 3 m *dreizaff* † *dreizy* pl 2 *dreiz-och*, -ouch 3 *dreize*), *eguit evit* for' (sg 1 *eguid-off -afu* *eguytdouf* *euidoff* 2 *equidot* 3 m *eguitaff* *eutaff* f *eguythy* pl 1 *eguidomp* *euidomp* 3 *eguite*) *en* 'in' (sg 1 *enouf*, 2 *ennot*, 3 m *enhaff* *ennaff*, † *enhy*, pl 1 *enomp* 2 *enoch* 3 *ennhc*), *entre* 'between' (pl 1 *entromp*, 2 *entroch* 3 *entreze*) *eguet* 'than', after comparatives (sg 1 *eguedoff*, 2 *equedot*)

MNBBr *warnoun* on me *uarnout* 3 m *uarn-añ -ezañ*, f *uarn-i -ezi* pl *warn-omp -oc'h*, 3 *warn-o -ezo* — *ennoun* in me 3 sg m *ennañ* f *enni* pl *enno* — *a'chanoun* of me' 3 sg m *anezañ*, f *anezi*, pl *anezo* — *drezoun* 'through me', 3 sg m *drezañ*, f *dreiz* pl *dreze*, *razoun* 'against me', *dirazoun* before me' (*dirak*) *arazoun* before me (*araok*), *etrezoun* between me' (*ctre*), *hepzoun* 'without me' (also *hepdoun*), *herrezoun* 'according to me' (*hervez*) — *eindoun* 'for me' (*evit*), 3 sg m *evitañ*, f *evti*, pl *evito*, *eveldoun* 'like me' (*eiel*) *davedoun* 'towards me' (*davel*) *nemedoun* 'but me'

(*nemet*), *egedown* 'than me' (*eget*, after compai) — *gant* 'with' sg 1 *ganeñ* Trég *ganñ*, 2 *ganez*, Trég *ganit*, 3 m *gantañ*, f *gantr*, pl 1 *ganeomp* Trég *ganump*, 2 *ganeoc'h*, Trég *ganec'h*, 3 *ganto*, Trég *gante* — *ouz* against, by *ouz-in* -it, *out-añ*, -i, *ouz-imp*, -oc'h *outo*

Etymology of the personal pronouns.

§ 357 The 1 and 2 persons 1 sg. The indep (simple) forms come from an accus **me*, cf Gk *με* v § 93 The infixed pron presumably goes back to accus **me*, dat **moi* cf Gk *μοι* it is followed in Ir by *len* (non-*len* in Br), **me*, **moi* were also suffixed after preps, -*m*- being unlen in Ir (except sometimes after *do*) and *len* in Brit (except after MIW *y* MnW *i* Co *the*

Ir *do*) The timbre of -*m*-, -*m* may have been influenced by the g or by the 2 sg — The orig form of the g was **meme* (cf Skr *máma*) This could explain most of the Brit forms especially W *fy* (with eclipsis), cf § 86 But W *men* Ir indep *mu* dep *mo* (with lenition) and Co *ow* rather point to **meue* (by anal with 2 sg)

2 sg Ir *tu* < nom **tu*, cf Gk (Dor) *τυ*, the Brit forms are parallel with 1 sg, Ir -*su* < **stu*, amalgamation with -s of a preceding verbal form Infix and suffixed after preps acc **tu* (Thurneysen, Handb 267, cf Dor *τυ*), dat **t(w)oi* (cf Gk *σοι*, *τοι*) similarly the infixed forms — All the g forms are from **toire* < **teue* cf Skr *táca*

1. 2. pl The indep forms may represent orig non-nominative **snēs*, **swēs*, cf Skr acc dat g *nas nas* Lat *nōs uōs* Similarly the infixed and suffixed forms, but with a back vowel in the 1 pl in Ir (**snōs*), Co 2 pl -s- possibly from **swōs* > **sōs*, hence also the corresp Br form which furthermore adopted the syllable *ho-* of the gen the result being *-hoz-* *-houz-* For Co -*gan-* -*gas-* v § 359 4

The Ir g *athar*, *sethar* have compai endings like Lat *nostrum*, *uestrum*, but do not represent directly any old forms Possibly **nserōm*, **sweserōm* > **ēsar* (unacēt **asar*), **sear*, then by mixing the suff **-ero-* with **-tero-*, **sear* became *sethar*, the -*th-* being transferred to the 1 pl, *athar* In unacēt positions *athar* *sethar* became *ar* *far* or *for*, causing eclipsis

The Brit g MIW *an*, *awch* (*ych*), Co *an*, *as* Br *hon*, *hoz* may represent a combination of a pron used as article (IE **so*, cf Br

ho-) + an enclitic g pronoun Co *agan*, *agas* were influenced by the infixed pron (§ 359, 4) The MIW indep g forms are probably late re-formations by anal with the 3 pers forms

§ 358 The 3 pers. Nom sg m **is* Ir *hé* (cf § 132) The Brit forms are related to Ir *som*, though the difference in vowels is difficult to explain, cf Goth *sama* 'the same' — Fem **sī*, cf Goth *sī* — Neut **id* or **idā* Ir *hed*, cf Lat *id*, Goth *ita* — Pl m **joi* perhaps > **jei* > **ei* ~ W *wy*, cf Lith *jū* Pl f **ijās* Ir *hé* (*ē* contracted from **ea*), cf Goth *ijōs* Pl n **ī* (Co MBr *y* MnBr *hi*, cf Avest *ī* MnIr *siad* W (*h*)*wynt* Br *hūt* are remodelled by anal with verbs and preps

Acc sg m **im* Ir *-a n-*, W *-e-* (non-syll), (Co *-n-*, MBr *-en-* (anal *-hen-*), suff after verbs Ir *-i*, after preps sometimes *-i*, sometimes nul with prec palatalization (cf OLat *im* — Fem **ijām* Ir *-s n-*, after preps *-e* with prec protection due to *h* (*impe*, *sece*), *-se* (*tairse*), in Brit a non-len form (W *-s-*, also masc, (Co *-s-*, Br *-s-*, v R(8 84 4 *he-s em recomandas* 'she commended herself'), also a len form (W *-e-*, Br *-he-*) For Brit the form **sim* < **sīm* may also be supposed — Pl m **sōns* Ir after verbs *-s* (with *u-* timbre, *-s n-* by anal with fem sg), after preps *-u* with prec protection (*impu*, *seccu*), *-su* (*tairsu* palat by anal with fem sg), in Brit a non-len form (W Co *-s-*) also a len form (in Br *-ho-*, after preps (Co Br *-o*, so *-ōns* apparently gave Brit *-ons* *-os* > *-o*, not *-ōs* as it did medially)

Note 1 OIr *friss* and *less* are abstracted from *frissom*, *lessom* (*frissom*, *le ssom*, prep + pron *som*) — The prep forms in Brit are obscure doubtful guesses VKG II 172

Dat sg m n **jō* (instr), **jōi* (IE dat), **jōd* (abl) Ir after preps *-u*, *-o* *fou*, *dau*, *occo*, *uaso*, possibly lost in *iurum*, *riam huad* (anal *huaid*) — Fem **jāi* or **ijāi* Ir after preps *-i* — Pl m n **jōhis* (f **jābhis*?) Ir after preps *-ib* *-aib* — The preps were amalgamated with these forms after loss of the *j-*

Note 2 Some Ir conjugated preps 3 sg m n seem to have been adverbs not containing any suffixed element and in it was not even etymologically connected with the prep *i n-*

Gen sg m **esjo*, f **esjās* (Ir > **esjo*, **esjās*) li indep *ái* (the vowel *a* irregular), dep *a* These forms when accented may have given W **eid* which by anal with preps became MIW m *eidaw*, f *eidí* Unaccet they gave MIW *y* (MnW spoken *i*, written *ei*), Co *y*, Br m *e*, f *he* (cf Skr m *asya*, f *asyās* — Pl m n

esōm* Ir *a*, OW *ou* MIW *eu* (ewo* < **e-o*), Br *ho* The other dependent and all the independent forms are analogical With **esōm* cf the ending in Skr *ē-śām*, OHG *uo*

§ 359. Elements amalgamated with the pers. pronouns (1) The W conjunctive pronouns are based on the 3 sg m *ynteu*

(2) For *-d-* in Ir infixed prons in rel sentences cf § 390, § 397, 2 — The dental element appearing in non-rel sentences after preverbs orig ending in consonants had probably the same origin In these cases however it came to be regarded as *-t-*, not as *-d-* The *-t-* arose by amalgamation with the preverb in the case of *ad-*, *frith-*, it doubtless spread by analogy

(3) Brit *-d-* in conj preps had possibly the same origin as Ir *-d-*, similarly perhaps in Ir *huad* 'from him', etc (but v Thurncysen, Handb 476, Morris-Jones, WG 400)

(4) For *-ch-* before the pron after the neg *na* in Ir v § 409 n 3 To this *-ch-* probably corresponds *-g-* in (O *-gan-* 'us', etc (*ha na-gan-byth gobyr vyth* and no reward will ever be for us' OM 2821, cf Ir *na-chin-rogha uall* that pride may not seize us' Wb 15d 40) From being orig the final of the neg the *-g-* became the initial of the pronoun It then spread to the g forms *-gan agan* 'our' (beside *-n an*) etc

XXVII. The demonstrative pronouns.

§ 360 The definite article in Irish.

	Masc	Fem	Neut
Sg N	<i>in</i> (before cons), <i>int</i> (before vowel)	<i>ind</i>	<i>a n-</i>
A	<i>in n-</i>	<i>in n-</i>	<i>a n-</i>
D	<i>ind</i>	<i>ind</i>	<i>ind</i>
G	<i>ind</i>	<i>inna</i>	<i>ind</i>
Pl N	<i>ind</i>	<i>inna</i>	<i>inna</i>
A	<i>inna</i>		
D	<i>-nairb</i>		
G	<i>inna n-</i>		

Dual, in all forms, *in*

Note 1 The forms given as *ind* cause len The *-d* is retained before vowels, before initial *h-*, before len *f-*, *s*, *r*-, *l*, *n*, occasionally before len *m-* and *b-*, it disappears before len *g*, *k-*, *p-* and before all non-lenited sounds, § 45, § 65, § 284, § 289 With init len *s* (= *h-*) the *-d* becomes *t-* (*int seic*

the love'), though this is not regularly denoted by the orthography (thus normally written *ind serc*, but pronounced /i N't' erk/, exceptional, *in séti* 'the ways' Wb 9a 18, pron /i N't' éd'i/, *in firinne* 'the righteousness' 4d 23, pron /i N'd' i ri N'N'e/)

Note 2 Amalgamation with leniting preps *do nd* 'to the idol', *do narb ballarb* 'to the limbs', *di-nd soscebu* 'of the Gospel', *ar-naib grádib* 'for the orders'. After non-leniting preps the orig. init *s-* of the article appears *eo sain oin* 'to the one', *fri ina*, *for-sna* (*-sna* acc. pl. m. n.) *i snaib forchidib* 'in the tribulations'. Irregularities occur *oc in forcutal* 'at the teaching', *tre sin fuil* 'through the blood' after *for* occurs *n-* instead of *sn-* *for narb qnmaib* 'on the deeds', cf. MlIr *iar-naib* ZCP 12 441.

Note 3 Archaic forms. Neut. sg. *se fri-sellar* 'to the ground' Ml 36d 18, n. pl. *inda fodb* 'the spoils' Thes. II 47 24 *inda crind gl* 'stigmata' [Wb.] 20d 5. cf. Thuneyssen, ZCP 3 53.

Later development. MlIr nom. pl. m. (f. n.) *na na maic* 'the sons'. The nom. acc. sg. neut. form gradually fell into disuse, similarly the dat. pl. *b do na* for *do narb*.

§ 361. The definite article in Brit. OW. *ir* 'ir pamphet' 'the fifth', *ir anamou* 'the blemishes', *-r* after *o* 'from', *di* 'to', *or* 'domestic gl. domito, *dir arpeteticion gl* 'miseris'. MlW *yr* (before vowels, *j-* and *h-*), *y* (before consonants, *w-* and sometimes *j-*) *yr eiry* 'the snow', *yr iarll* 'the earl', *yr heul* 'the sun', *y nab* 'the son', *y ueilgi* 'the sea', *y iarll* 'the earl', *yn y llys* 'in the court'. After preps ending in a vowel *-r* *o-r mab* 'of the son', *a-r geifyr* 'with the goats', also after *a* 'and' *a-r meirch* 'and the horses'. MnW practically as in MlW but the form *-r* is more freely written both after vowels and diphthongs.

OCo *en* MlCo *an en* also *n* *ha-n map* 'and the son', *the-n tas* 'to the father'.

OBr. *en*, after *do* 'to' *-n*. MlBr *en*, *an* also *-n* *da-n bet* 'to the world', *Doe-n tat* 'God the Father'. MnBr. *ann* (before vowels, *h-*, *d-*, *t-*, *n-*) *al* (before *l-*), *ar* (before other consonants, *j-* and *w-*) *ann ene* 'the soul', *ar iar* 'the hen', *an waz* (oaz) 'the goose', *an zac'h* 'the sack'. Amalg. with the prep *cnn*, *el*, *er* 'in the'.

Note 1 Forms with *-n* in W. *yn au* 'now' (this hour), *y mill* § 371. The common origin of the W. *r* forms and *n* forms has often been questioned (cf. Vendryes, ZCP 17 73ff). But there is no phonological difficulty. The original rule must have been *yr* - Ir *in yn* - Ir *ind* with *yn au* (cf. Ir *ind-or-sa*) afterwards *yr* must have spread by analogy. It has been urged that no other instance of a change *n > r* is known in W., but this is no objection. For the phonetic conditions presented by the forms of the art. did not otherwise occur. It is very evident indeed that e.g. a proclitic word ending originally in a nasal (as *yn in*) could not occur in

the same consonant groups as the *W* form corresp. to the *Ir* art *in*, as it would coalesce with a foll *l t p, q d b*. One might ask whether *OW cant* with *di* did not present the same phonetic conditions as the presumed art corresp. to *Ir ind, in*, but the answer must be in the negative. For evidently the *t* of *cant* resisted dropping much longer than the *d* of the article. There being no phonological difficulty to the theory of a common orig. of *W yn* and *yn* the question must be put thus: is it likely that the three Brit. languages which as late as 400 A.D. were only three dialects of the same language, should have developed their art independently of each other? And is it likely that *W* should have developed two (or *ym* different sets of articles (*yn* and *ym*)? Is it likely that one of these sets (*ym*) should have developed from a pronoun which has left no traces whatever in *ClIt* and which is not quotable from any other IE tongue? Umbrian *uo illo*, etc. is not known as a pronominal stem, but as the stem of a series of ablatives: it therefore admits of the analysis *u u r t u r a p l u r i s* from **oi sūd* etc. (pronominal stem **o-*), cf. *ci u c i a t e* — *Osc ci sud* (pronom. stem *c*) and it hardly admits of any other plausible explanation.

Note 2. Cf. Gaul. *σαστρ. νεμυτον* (acc. sg. n.) this sanctuary.

§ 362. Use of the article. The art. may be (1) adjectival always prothetic, (2) substantival § 364.

§ 363. Omission of the article. (1) The art. is omitted before a noun foll. by a definite genitive. *Ol r ícc in domuin* 'the salvation of the world' *Wb* 5c 14. — *MIW ystlys y fforest* 'the side of the forest' — *Co crsgl an tas* 'the advice of the Father', — *MIR Roue n bet* 'the King of the world'. It is used however if the *g* is indef. *Ol r á cenéle ndoine* 'the race of men' *Wb* 5c 16. *MnW y llyfr Gwedd* 'the Prayer Book'.

(2) It is omitted before proper names as a rule. In *MnIr* and in *W* certain geographical proper names have the article. *MnIr an Spáin* *W yr Ysbaen* 'Spain'.

(3) It is omitted in *Ol r* before appellatives which approach in meaning to proper names. *dia* 'God' (so *W Duw* *Co dew Bt Doue*) *deacht* 'Godhead', *apstl* 'the Apostles', *la-mmabw* with the dead, *tempul* 'in the Temple', *hiress* 'the faith', etc.

§ 364. The neuter article is substantival before a relative sentence. *Ol r n dignem an dogniat som* 'we will not do that which they do' *Wb* 17d 9. The art. stands immediately before the rel. sent. as a rule, but a partitive *g* or its equivalent may intervene. *MnIr an gaisceda tuc o Scathaig* 'what of fighting he brought (learned) from Scáthach' *LL* 107a 41. *Ol r an du innedaib 7 frithoucnib fodaimi* 'what of afflictions and injuries thou sufferest' *Ml* 55d 11, cf. Thurneysen, *IFAnz* 33 27. The art. is not governed by a prep. in *Ir* in this use (for exceptions v. Thurneysen *ZCP* 20 244).

The W art is used in a similar sense, but it can be dependent on a prep. MIW *ef a dely medhecynyat rad y-r a uo en e llys* 'he must give free medical treatment to them that may be in the court' ZCP 20 41 26, *y roder pob dim o-r a archei y brenhin* 'that he would give every thing (of that) which the king requested' RRB 286 12. When it is not dependent on a prep its form is *ar*. MIW *nyt atwna duw ar a unel* 'God undoes not that which he may do', *llad pob aneucl a wna o-r a gaffo yndi ac ar nys llado marw rydant o newyn* 'it kills every animal (of those) which it may find therein and those which it kills not will die of famine' WM 176 9. It survived into MnW only in the form *a'r a* (for *o'r a*), this is now an archaism.

Note. The *I* neut art before a rel sent developed into a conj *an* when *an* *no-n-geiss* 'when thou hastest' gl. testificans Wb 30b 4, *an asluw grien fo a fumed, dosoi dand orient* 'when the sun goes away to its setting it turns to the east' Thes II 21 36. It takes relative (clipsis, cf. § 193, 4) 'The corresponding form OW *in* MIW *yn* has developed similarly meaning 'when', 'where'. OW *in* *it oíd* 'when it was'. MIW *teirfford y deuant etrued ar duw yn y dyuyd purw yr vrawt gyhed* 'by three ways will mankind (offspring) come to God when everyone comes to the general judgement'. RP 1144 37, *bassaf dwuyr yn yt leuen* 'shallowest is water where (when) it speaks'. BMC'S 4 4, *dyuot a unnaeth yn yd oed y kawc* 'he came (there) where the bowl was'. RM 50 24 (*yn* denotes destination after a vb of movement cf. § 273). It is frequently used in MIW in lit. trans. of the Lat. abl. abs. v. Strachan, RC' 28 198. It became confused with the conj *yny* 'until', so that often it is followed by *len* which is not regular after the particle *y*. MIW *yny* (also *hyny*) 'until' represents OW *hit ni* 'while not' (MnW *oni* later *hyd oni*) after which *len* could occur.

§ 365. In *I* the particle *-í* can be combined with the art, and it is usually followed by *sin* when the art is adjectival. *in baergen hí sin* 'that bread' Wb 11b 8, *a m-bás n-i-sin* 'that death' 15d 12. The substantival *int-í*, *intí* (f. *ind-í* n. *an-í*, acc. m. f. *inn-í*, g. sg. f. , nom. pl. f. n. , acc. pl. *inna-hí*, g. pl. *innan-í* etc.) for *ind-í* is often found written *ind-hí* occurs in *Ir* (1) before a rel sent *intí labrathar íbélre* 'he who speaks many tongues' Wb 12c 19 *for-sna-hí comalnatar toil dá* 'on those who fulfil God's will' 20d 1, (2) appositionally before a proper name *intí Moysi* 'he, Moses' 33a 2, (3) before an emphasizing pron. or an adv. of place *fri genti asbeir som an-siu* 'to the Gentiles he says this' 4d 17, *ání thúas* 'that above' 10a 15, *titul indí archuinn* 'the title of that (which is) ahead' 28a 11.

Note. *Ir intí* was accented on the last syll. An early false analysis into

in ti lead to forms like *MIr dat don-ti imm-on-ti thanu* 'concerning him who came' *LL* 72a 47

§ 366. The *MIW* pers pron *ynteu* often stands in apposition before a proper name, like *Ir inti ynteu Bwyll* 'he, Pwyll', it also occurs after the noun *Troilus ynteu Troilus*, he' It came to be used as a conjunction meaning 'then' and is still so used (*wr ynteu* or *ynte*, as a pron it is now usually written *yntau*) (Cf Strachan, *Introd* 34, Morris-Jones, *WG* 273, 448 It is always accented on the penult

§ 367 (1) The chief *augentia* (emphasizing elements) with the adj art in *Ir* are *so* (also *sa*, *se* § 171) denoting 'here', and *sin* denoting 'there' *in-fect-so*, *ind-or-sa* 'now', *in tain sin* 'then', in other instances *so* refers to what follows, *sin* to what precedes *a trede so i bona et placens et perfecta* 'these three things, i e bona etc' *Wb* 5c 22, *in glaine sin et ind nôibe et in fîrinne* *dûib-si a trede sin* 'that purity and holness and righteousness to you those three things' 9c 30

The substantival combinations *in-so* (*MI in-se* also) and *in-sin* are neuter in meaning *ma rufeste inso* 'if you knew thus' *Wb* 9d 9, *jomnid insin* 'take heed of that' 20b 15 They tend to become mere *augentia* *is hed insin forchun* 'that is what I teach' 10a 13, *it hé coisnmu inso* 'these are the contentions' 7d 13, *is do inso noainfeda* it is for this thou wouldst have remained' 27d 20 (*do* 'to it')

Note Certain adverbs are similarly used *cenmutha in tegdais n ucet* besides yonder house *Wb* 33a 4

(2) The *W* cognate of *Ir sin* is used with the art *y qûr hun* 'this man', v § 369 Other *augentia* with the art are the adverbs *yma* 'here' (*y tu yma* 'on this side'), *yman* (Morris-Jones *WG* 433), *hwt*, *MIW racko MnW acw*, *draw* 'yonder' (*y tu hwt*, *y tu draw* 'on yonder side', *y qûr acw* 'that man yonder', *MnW yna* 'there', *MIW gynheu*, *gynneu* 'a little time ago' (*y dyn gynheu WM* 251 13 'that man, whom you have just seen', *y gwr gynneu* 'that man, the man just referred to') — *Co ma, na* (= *W yma, yna*) *an den ma* 'this man', *an nos na* 'that night' — *Br mañ, ma* (= *W yma*), *se, hont MIBr an mab man* 'this child', *an clezef se* 'that sword', *an kaer hont* 'yonder town'

§ 368. The other representatives of the demonstrative stem **so-* in *Ir*. (1) *sa, se*, 1 sg emphasizing pron § 336, 337 (2) *se* 'thus' after preps *co-sse* 'thus far', *corricci se gl* *adhuc*, *cenmutha se* 'besides

this', *ar-se* 'therefore' (3) *siu* loc 'here', also *i-siu* § 281 *re-siu* 'before' (conj) *de-siu* 'hence' (4) *sin* (MnIr with pal -*n*), used with the art with *mtu* § 365, § 367, with 3 -*sg* n pers pron *d-a-qnú-sa sin* 'I do that' Wb 14d 26, *a fins sin* 'the knowledge of that' As indep pron *creidmech sin* 'that is a believer' 28d 23 (- *insin*) mostly after preps *co-sin* 'so far', *fri-sin* 'with regard to that' (5) *suid* 'here' (cog with *sin* and W *hun*) (6) *suide* 'he the latter' as subject in MlIr *ol suide* 'said he', Strachan, Ériu 1 5, -*sg* acc in *suide*, dat m n *suidiu*, f *suidi*, pl acc m *suidiu* dat *suidib*. It is used chiefly after prepositions, also after the comparative *moó suidiu* 'more than this' Wb 24a 5. In unacct position *di suidiu* became *didiu* 'therefore'. In modified form due to its being unacct the pron is used as augens with the pers pron *suid* etc v § 345 (7) *sodiu* neut, 'this', after preps governing acc *la sodiu* 'therewith' *amal sodiu* 'in that case' (8) *són* 'that' a contracted form of *sodiu* as subject *is fir son* 'that is true' Wb 17c 22, meaning namely 'that is to say' *le n-airte gránd són* 'that is to say, before ordination' 28c 6. emph pron (with the object) *d-a-lugub són* 'I will forgive it' 32a 21 (9) *ón* 'that' a weak form of *són* *is coru dúib-si ón* 'that is more fitting for you' 5d 37. After *ed* 'it', *ón* is always the augens used. Cf also Hans Hessen, KZ 46 11.

§ 369. The other representatives of the demonstrative stem **so-* in Brit (1) Br *ho-* W 'O *a-* m Br *ho-n* MIW 'O *a-n* 'our' Bt *ho-z* MIW *a-uch* 'O *a-s* 'your' § 357 (2) *he-* m W *he-ddiu* 'to-day' § 21, 3 OW *he-noid* MIW *he-noeth*, later *he-no* 'to-night' Bt *he-plene* W *e-lene* 'this year' (3) MIBr MIBt *se* 'this' (as subj, obj and after preps, *erel se* 'thus', also augens with the art § 367 2 MIBt *quement se* 'this much') (4) W *hun* (m) *hon* (f) *hyn* (n) 'this' MIW *hyn a dywedaf yfth* 'this will I tell thee', with the art, *yr hun* etc. before a rel clause MIW *yr hynn a geissy* 'what thou seekest', sometimes before a superlative MIW *o-r hyn goreu* 'of the best' (in the pl *y rhan* is used), adjectivally with the art *y gŵr hun* 'this man', *y peth hun* 'this thing', *y urraig hon* 'this woman' *y gwŷr (petheu, gwragedd) hyn* 'these men (things, women)' Extended *hwnnw* (m), *honno* (f), *hynny* (n and pl) 'that' MIW *bendigaiduran oed hwnnw* 'that was B' *honno oed tryded prif rieni* 'that one (Branwen) was one of the three chief parents', *a hynny a wnaethpwyf* 'and that was done', *na qur na qurreic o hynny* 'neither man nor woman'

of those', the substantival pl however is usually MIW *y rei hynny* MnW *y rhai hynny* (also *y rheiny*, *y rheini*), adjectivally with the art *y gŵr hwnnw* 'that man' — The OW forms are *hinn* (neut *ni deruid hinn* 'this does not happen', pl *enuern int hinn* 'these are names'), *ir hinn* (the one', before rel clauses), *hir-unn* gl quem, *breenhined hinn* 'these kings', *y bryeint hwnn* 'this privilege' Lib Land 120 5, 121 4 Extended sg m *hunnoid*, n *hinnoid*, *hinnuth*, adjectival *ir gur hwnnuid* 'that man', *ir loc guac hinnuth* (*hinnuuth*) 'that empty space', *ir did hwnnuith* 'that day', *ir e hwnnuith* 'that e', *ir bloidin hwnnuith* 'that year', *ir outh aur hwnnuith* 'these eight hours' (so, apparently, masc *hwnnuid*, *hwnnuith*, *hwnnuith*, fem *hwnnuith*, *hwnnuith* pl *hwnnuith*) — ('o m n *hen-ma hemma*, *hema*, *hem*, *helma* 'this', f *honna*, *holma* m *hen-na hena*, f *honna* 'that', (also m *hen i hon* 'that', before *yw* 'is' and *o* 'was'), all forms are substantival only, for the pl *an re-ma an re-na* — *pup hwnny* 'every one', *leas hwnny* 'many a one' — MIBr *henn* 'this' (*evel-henn* 'thus', *cret henn* 'believe this'), *he-man* masc, *homan*, *houman* fem (MnBr *he-mañ*, fem *hou-mañ*) 'this', *henez iste*, *istud* fem *honnez* (MnBr *henez*, fem *hounnez*, V *heueh i honeh*), *hen hont hennont* 'ille illud' (MnBr *hen-hont*, f *houn-hont*) Pl MIBr *an re-man*, *an re-se* MnBr *ar re-mañ*, *ar re-ze ar re hont* MIBr *heny* (MnBr *hyni*) 'that' with the art *ann heny a fazio* 'the one who will fail' with the g *malloz doe ha heny Iuzas* 'the curse of God' and that of Judas', also, *ma heny* 'mine' *pe heny* 'which', *nep heny* 'anyone', *pep heny* 'everyone', in the pl, *an re*

Note 1 In Co and Br the old neut form (*hen*, *henn* MIW *hynn*) became masc. In SW dialects *hyn* has practically replaced *hwn* and *hon* adjectivally

Note 2 MIW *evelly*, *yvelly* *felly* 'so', MnW *felly* Br *evelhenn* The form *fell hyn* (and *fellyn*, acc. on the ultima) also occurs in MnW, sometimes *yn Ulyn*

(5) W *hwnt* 'yonder', Br *hont* (6) W *y sawl* 'such, as many' (before rel sents), adj MIW *y sawl* 'as many' (foll by pl nouns with lenition) MnW *pa sawl* 'how many' (foll by sing nouns, non-len), ('o *suel*, *py suel* (before rel sents), also before comparatives § 227, MIBr *seul*, rarely substantival *suel a anquen a gouzafvel* 'such anguish as you suffer', 'the amount of anguish which you suffer', before compar *seul mwy* 'the more', adj *seul guez* 'as many times' (cf MnW *sawl gwaith*, *sawl tro* 'many times') MnBr *seul*, before compar (len)

§ 370 **Etymology of the *s*-demonstratives** The Celt *s*-demonstratives go back to the IE pron **so*, **sā*, **tod* (Gk *ὁ, ἡ, τό* Skr *sa, sā, tad*, a parallel stem **sjo-*, **tjo-* is represented by Skr *śya, śyā, tyad* 'that') Celt has generalized the init *s-* in all genders and cases Without any addition the pronoun **so-* appears in Ir *so*, Br *ho-n*, *ho-z* etc (and the pron **sjo-* in Ir *se* 'this') The other Celt forms do not seem to be derivatives from the stem **so-* (with the exception of W *sawl*, which contains the same suffix as Lat *tālis*), but combinations of the pron **so-* with different enclitic elements (cf especially Gaul *so-on*) The enclitics were amalgamated with the pron, underwent different phonetic changes and took inflectional endings For detailed identifications and guesses v VKG II 192ff

§ 371 **Demonstratives with initial vowel.** (1) For Celt forms corresponding to Lat *is* etc v § 358 (2) A demonstr stem **an-* **on-* appears in Ir *and* 'there', and in Ir *inn-onn* 'thither, to that side', MnIr *anonn* (acct on ultima) (3) Ir *aile*, nom acc sg neut *aill* (otherwise a regular *-jo-* *-jā-* stem), mostly adjectival (after the substantive), definite and indef *rann aile* 'another part', *donaib ballaib aib* 'to the other members' Wb 10d 18, 12b 11, substantival, indef *nach aile* 'someone else', definite (rare) *an aill* (n), *ind aile* (m), alone, *aill aill* 'some others' In the first of a series of alternatives *aile* is not used, but a substantive alone or accompanied by a reduced proclitic form of *aile* *-la* after *cach* (*cach-la sel in sel aile* 'at one time at another time' Wb 15d 9) and *-ala* with the art (*ind-ala dond-ala lucht dond lucht aihu* 'to the one party to the other party' Wb 16c 20, *ind-ala* is substantival only before a g pron *ind-ala n-ár* 'the one of them' *ala* without the art is rare *ala rann deac brotto* 'the twelfth part of a moment' § 335, 1 p 193) From *ala* + *aile* comes *alaile*, nom acc sg n *alanll*, acc sg m *alarle*, dat *alarlu* etc g sg f *ala-aile*, g pl *alan-aile* *alaile* is mostly substantival, but is never used with the article It is occasionally adjectival *di chosscc alarlu* 'by another correction' Wb 9a 23 It occurs repeated in alternatives 'some others', (*alarh alarh* Wb 29a 28) Form with dissimilation *araile* Variant forms *éle*, *aréle*

The corresponding simple forms in Brit are MIW *eil* MnW *aíl* 'second' Co *yll*, *eyll* 'the one' Br *eil* 'the one' The W and Br forms are used as ordinal numerals meaning 'second', and in

distributives with W *pob* Br *peb* 'every' (MIW *bop eilwrs* 'alternatively') In MnW *yn* is inserted between *pob* and *aíl* (*bob yn aíl* 'alternately every other', *bob yn eilddydd* 'every other day', Br *peb eil deiz*, cf § 383, 1) In expressing the first of two alternatives the forms are MIW *y neill* MnW *y naill*, ('o *yll* (with preceding genitive pron *ha-y yll troys* and one of his feet'), *an nyl* (*neyl*), MIBi *an eil* 'the one' The second alternative is expressed by W *y llall* 'the other' pl *y lleill*, *arall* 'other' pl MIW *ereill* MnW *eraill* ('o *y gyle* masc *y-ben* fem 'the other', *arall* 'other' pl *erell*, MIBi *e-guile* m *he-ben* f MnBr *e-gile*, *e-ben* 'the other' *all*, *arall* 'other' In MIW *y lleill* is found for *y neill* (*y lleill a-í llall* WM 91 26, *hanher y lleill gyllell* 'half of the one blade' 487 25) ('o *py nyl* 'which (of two)', *na nyl* 'neither

In composition Ir *all-slaige* 'the second clearing', *al-anman* 'other names' MI 2a 6 48c 34 W *all-tud* 'exile', G *Allo-broges* § 35 2

Adverb Ir *t-all* 'there' *an-all* 'from that side'

Etymology The Celt forms with a single *l* go back to a pron **alpo-*, cf Lat *alius* The double *ll* may have started from an adverb **al-nā* with the same suffix as *cen* (§ 372) It has spread much more in Brit than in Ir The Ir neut *aíl* may be the adverb (cf the use of the adverb *cen-e* for 'other' Wb 3d 34 etc.), which has taken the palatalized timbre from the other forms of the paradigm (cf Kieckers, *Acta et Commentationes Universitatis Dorpatensis*, B IX 5 (1926), p 3—4

§ 372. Demonstratives with initial *k*- (1) Ir *cé bethad cé* 'of the present life' For Ogam forms v Marstrander, Ériu 5 144 (2) Possibly akin is ('o *an keth* 'that the above mentioned', adj *yn keth forth-na* 'in that same road' OM 713, *an keth map eth alemma* 'that same Son who went hence' RD 2509, *an keth hon-na* (fem), *an keth hen-na* (neut) 'that same' OM 1172, 2645, *an keth re re-n crouse* 'those same people who had crucified him' MC' 185 With *del* § 241 *yn ketel-ma* 'in this manner', *yn ketella* 'in that manner' (**yn keth del na*), *kettel* 'as soon as'

(3) Ir *cen* 'on this side' (*cen-alpande* gl *cisalpinus* Sg 217b 9), 'without' (lit "remaining this side, not reaching") Deriv *centar pars cetero* (4) Co *ken* 'other' *ken mygtiern* 'another king', *de gen le* 'to another place', *dar ken* 'beyond other' MC' 148, 255 135 — Br *ne ouzounn netra ken* 'je n'en sais pas davantage' *tra quen*

'anything else' Mir de la Mort 1978, MnBr *heb ken*, *heb-mur-ken* 'sans plus' — W *am-gen* 'other, better, otherwise'

Ir *cé* < **k'ē* § 132 Ir *cen*, Co Br *ken*, (W *-gen*) < **k'inā*, for suffix, cf Gk *ἵνα* 'in order that'

XXVIII. Interrogative, indefinite relative and indefinite pronouns.

§ 373 The interrogative pronoun Irish Independent sg nom m f *cia*, n *cí*, g *coch* Dependent sg nom m f, dat of all genders *ce*, *cí*, *cia*, *c-* (before vowels), nom n *cia*, *ced* Pl (dep) *ce-*, *cí-* (*cit né* § 376, 2) For *cia*, *cí-* as neut v note and § 376 1 4 § 379

Welsh Indep *pu* y who (MIW also what'), g *pu-* Dep MIW *py*, *pa*, rarely *pu* y MnW *pa* For still more reduced forms (*mae*, *p'le*, *peth*, *beth* = *pa beth*, cf Co *pyth* Br *pez*) v § 377, 1, 7

Cornish Indep *pyr* *pye* *pu*, g *pe-w* 'cuius est' Dep *py*, *pe*

Breton Indep *prou*, g *br-ou*, *br-aou* 'cuius est' Dep *pe*

Note Ir *cia* W *pu* y Co *pyr* Br *prou* (§ 154 2) < **k'ei* (**k'oi* ?) cf Lat *quī* Ir *ced* < **k'edā*, a by form of **k'ed* cf Lat *quid* the form *cid* is due to confusion with *cí* though it be The dat form is possibly from a loc **k'ei* (**k'oi* ?) The Brit g < **k'ei* the Ir g may be from a redupl form **k'eo k'ei*, MIr has also a redupl nom *cíche* 'who, what' Ir nom pl may be from **k'ei* (**k'oi* ?) Ir neut *cia* (*cia de dogega* 'which of the two I shall choose') and MIW *pu* y what (OW *pu* gl *quid*) may be old pl forms

§ 374. Use of the indep interrog pron. in Ir. and Brit The indep interrog pron stands at the beginning of the sentence, followed as a rule by relative construction Ir *cia rannas duib* 'who divides for you' W 103 20 MIW *gwybyddurh pu* y *a dylyo bot yn u yr ymi* 'know who should be my men' WM 8 18, Co *pyw a thys-quethes thyso the vos noeth* 'who disclosed to thee that thou art naked OM 261, MBr *pyou a pigno e menez an autrou* 'who will ascend to the mountain of the Lord' RC 8 78 A non-rel construction is found in the older poetry in W *pu* y *quant cath paluc* 'who wounded P's cat' BBC 96 14 (cf in § 377, 8 such examples as *py gynherf y byt* 'what supports the world' BT 80 10)

The genitive occurs only as predicate with the copula Ir *is underb coch in mug* 'it is uncertain whose is the slave' Sg 209b 30 (in MIr *coch* is used as subject also, 'who', poss nom pl *cochín* 'cujus sunt') MIW *pu-eu* *cuius est* 'also as rel (with and without

initial len) *minneu bieu y dwy iarllaeth* 'it is I who own the two earldoms' RM 239 It occasionally occurs used as a transitive verb *ni ae prefydwn* 'we shall possess them' YCM 64 29, cf Morris-Jones, WG 357ff In *Co pew* is entirely a transitive verb *me a-s pew* 'I have it' PC 2858 MIBr *biou, braou*, uninflected *an re man biou glan an bet* 'these possess the world entirely', *me-n braou* 'I possess it', v Ernault, Diet

Note OW *pi* occurs in *passerenn pi gurthet loyr* 'what constellation (is it) to which the moon is opposite' BBCS 3 256 4 It is here used as a relative

§ 375. The dependent forms of the interrog. pron. in Ir. used attributively and with prepositions (1) Before a substantive When the combination is governed by a prep, the latter comes between the pron and the noun Ir *c-airm* 'where' *cia aivel* 'how long', *ce-néit* 'how much', *cid maith* 'what good?' Wb 1d 7, *ced torbe* 'what profit?' Dat *cia indas*, *c-indas* 'how' *cia chruth* 'in what manner' With prep *cia du forcunn* 'to what end?' Ml 33a 9 (2) In combination with the pron *nech*, neut *ní* (dat m n *neuch*) *cia du neuch gl ad quem* Ml 16a 9, *cia ar neoch dorrignis* 'for what hast thou done it?' Sg 217a 5 (3) *c-air* 'how?', 'why?' Thes II 1 26, (*coir* [Wb] 19d 10), cf MIW *pyr* § 377, 3

§ 376. The dependent interrogative in verbal expressions in Ir. (1) As predicate with the copula (neut *ci-*) *ni bu chumme dúib ce-bad hé fri-san-dénte* 'it were not the same for you who it were you should do it unto' Wb 9c 24, *ci-p ed techtas nech* 'whatever it is that anyone has' 12d 41, *ci-b cenel tra di-a-roscribad* 'whatever be the nation to which it has been written' 3b 20 (2) As pred before a pers pron subject *ce hé roscrib* 'who is he who has written?' Sg 197a 19 The pron subj comes between the interrog pron and a noun *ci-sí chiall bis indib* 'what is the meaning that is in them?' Sg 217a 2, *ce-sí aram* 'what number?' 197b 3 (cf *ci-l n-é cit né robatar* 'what were they?' Ml 61b 8, *cit né briathra robatar* 'what were the words?' 61b 7 (cf § 193 8 The *-t* is the 3rd pl of the copula Instead of the pers pron *intí-sin* may occur *c-inni-sin frisnaicai-siu* 'whom dost thou expect?' Thes II 227 30 (3) *cote*, *cate* 'where is?', cf *cate in firinne hó hiriss* 'wherein consists the righteousness (which is) of faith' Wb 4d 23 Before a pl subject, *coteet, cateel, cateat* *coteet mo béss-se* 'what way are my manners?' Wb 9a 17 (4) *ciaricc, ciarricc, cericc gl* 'quid ergo, quid enim, quid?', cf *ciarricc i ní aircc ní* 'what profits i e it profits

nothing' Wb 9b 24 — *ce rôuch* 'how far it extends' Sg 26a 11 — With infixed pron *cichu-b-ro-erad* 'what has been prepared for you' W₁ III 237

§ 377. The use of the dependent form of the interrog pron in Brit.

(1) Before substantives MIW *pa diaspedern* 'what shout', *py gampew* 'what feats', *pa le, py le*, MnW *pa le, p'le, b'le* 'where', *pa beth, peth, beth* 'what thing', 'what', MIW *py gy-bellet* 'how far', RM 222 29 MnW *pa gyn belled, pa mor bell* 'Co *py ir* 'what hour', *pe-le, ple* 'where', *pyth* 'what', *py gymmys* 'how much' (W *pa faint*) MIBr *pe marchadourgen* 'what traders', *pe eur* 'when', *pebez pez* 'what', *pe rac tra* 'why', *pe en lech* 'where', *pe a lech* 'whence' (*pe* + prep + noun, cf *pe a limguez* 'of what family' R^c 8 80 27), *pe-guement* 'how much', *pe-guen-calet* 'how hard'. (2) Before certain pronouns W *pa un, p'un* 'which one', pl *pa rar* MIW *pa gyfryw, pa ryw*, MnW *pa ryw* 'what manner of' (*pa gyfryw wr* 'qualis ur'), *pa ryw* also means 'what' often contracted to *pa iy, pa r', p'r'* (*pa r un, p'r un* 'which one'), *pa sawl* 'how many' (with following sg noun) Co *py nyl* 'which (of two)', *py suel* 'how much', *py lues* 'how many' Beun Mer 2829 (*py lues puns* 'how many pounds') MIBr *pe heny* 'which' (interrog and rel), *pe en heny* 'in which', pl *pe re*. (3) Before certain prepositions W *pa-h-am, pam* 'why', MIW *py ar, pa-h-ar* 'what on' (BT 80, 11 AL₁ 108 20) *py all* 'to whom' (AL₁₁ 316 17) *py-yr, py-r* 'what for' 'why' (RP 1054 3, WM 456 3 *yr* = MnW *er* 'for'), cf Ir *cair* § 375 3 *pa rac py rac* 'what for' (R^c 33 243 22 RM 126 14) Co *p-raq*, MIBr *pe-rac*, MIBr *pe dri* 'par où' (also rel). For other examples of *pe* + prep as relative (*dren mari pe gant ez marcas* Jês 64 etc) v Ernault, Gloss 467, Dict 350 (4) Before a conjugated prep Co *ef dysmegys py gansse y fue guyskys* 'let him declare by whom he was struck' P^c 1373 MIW *geyr eu y eyr padyn y rodeis* 'his word is word (i.e. decides) to whom he gave it' ZCP 20 51 8, *ac yn betrus gantaw or diwed pa diw y damwreiner y uudugolyaet* 'and he was doubtful at last to whom the victory would happen' RBB 57 29 (*dyw* 'to him', but *nac y bydiw* 'nor to whom' RBB 162 6, with *y* 'to' before the interrog, suggests that the force of *diw* was no longer clearly understood, Havod MS 2, fo 123a reads *na pha dyw e delhey e uudugolyaeth* 'nor to whom the victory would come'), OW *padru gl* 'quid' 'what for'. This expression can also be relative

MIW *gwynn y vyt pydwr y rodwr kerennyd diw* 'blessed is he to whom is given God's love' RP 1056 42 Cf Strachan, Introd 48f (5) Before a prep governing a rel pron *MIBr pe da prou* 'to whom' Ernault, Gloss 492f Cf *MIBr pe-ban* 'whence' § 378, 2 (6) Before the article + noun *Co pa-h-an pleyt yma pilat ha p-an semlant vs ganso* 'what plight is Pilat in and what appearance has he' RD 2058—60, *p-an-dra uraf* OM 1565, *p-en-dra uraf* PC 2609 'what shall I do', *p-an-dr-ew* MC 105, *p-en-dr-yw* Beun Mer 2370 'what is' (Cf *Mnlr ura an áit* 'what place') Also *pan a* 'what of', with *pan* as a single word meaning 'what' *pan-a goys* 'what blood' Beun Mei 1501 (7) Before verbs, *Co py, pe* = 'where' *pe feste* 'where have you been' OM 467, *py halles an re-ma moys* 'where could these have gone' Beun Mer 3304 (with *(y)th*, cf *py th-eth the rroder* 'where has thy brother gone' OM 606) *Co pe-ma, py-ma* 'where is' *pe-ma neb a cyn de guhuda* 'where is he who would accuse thee' MC 34, *py-ma thym ov margh* 'where is my steed for me' Beun Mer 2111 *W mae* alone can mean 'where is' *mae y mab* 'where is the child' WM 29 8 cf *mae dy gyghor di* 'what is thy advice' RM 237 28 (8) Before verbs MIW *pa, py* = 'what' *py gynheil y byt* 'what supports the world' BT 80 10 (cf 27 14, 23, 28 2, 3), *pa wnaf* 'what shall I do' RP 1045 25, *py holy di* 'what dost thou claim' RM 128 22 It can also mean 'why' *py hwy ti* 'why dost thou blush' WM 454 24 *pe dauant anant* 'why are the bards silent' LIH 1 12, cf RP 1032 31, 1054 15, *py + ry* gave *pyr* 'why' (followed by lenition in the verb) *pyr ddywettwn parabyt* 'why should I say a word' LIH 308 3, *pyr puyllut-te hun* 'why shouldst thou think of sleep' BBC 49 12 (v 1 *byrr buylly di nun* BBC'S 4 122 15 from Pen MS 3) *MIBr pe* 'what' *pe rif* 'what I shall do' JÉS 189, *pe leueret hu* 'what do you say' Barbe 133

Note. MIW *pyr* — *py-yr* (3) above, must be distinguished from MIW *pyr* — *py-ry*, (8) When the former occurs at the head of an affirmative clause it is followed by the particle *y* *pyr y kguerchy dy* 'why dost thou call' WM 486 25, the latter however is followed immediately by the verb *pyr* (— *py-ry*) occurs in the older poetry as a conjunction meaning 'that', followed immediately by the verb *gwae vi pyr imteith genhad e in kyueith* 'woe is me that I have sojourned with thee as companion' BBC 22 10, v Henry Lewis, HGCref 127ff

§ 378. Derivatives from the Interrog. stem (1) *Ir canr, cairn, cairn, cinn* 'nonne', MIW *pony, ponyt* 'nonne' The first element

may be from **k^uā* (NA pl neut ?) (2) Ir *can* 'whence?', MIW *pan* (*pan doy di* 'whence comest thou?' WM 18 1, repeated in the answer *a phan doy tithen pan deuaf o lys arthur* 'whence comest thou? I come from A's court' 168 23f, as relative *py le pan deuy ti* 'what place dost thou come from?' 125 36), MIBr *pe-ban* (*pe ban ind y* 'whence are they?' Barbe 109, as relative *lavar an rout peban out duet* 'tell me the way you have come' Poèmes Bret 82, *guerches huec peban prezegaff* 'sweet Virgin of whom I speak' 213, with the form of MIBr *cia-chan*), also *pe-a-ban* Mir Mort 1986 Possibly from **k^uanā* (3) Ir *cun* 'when?' (also *cia chun*) MIW *pan*, *pann* MnW *pan* Co MIBr *pan* are relative, not interrog, they usually mean 'when', sometimes 'as, since' (causal), MIW *hyt pan* 'until', *o-r pan*, *yr pan* 'since' MnW *hyd pan*, *er pan*, *erbyn pan* 'by the time when', Co *kepar ha pan* 'as when, as if', *bys pan* 'until' *a-ban* 'since', MIBr *a-ban* 'since', *pa na* quum non (and so *pa aba*) Possibly from **k^uam*, but if *-nn* in W *pann* is original then cf Umbr *ponne* 'quum'

Note MIW *pan* occurs as a declarative conjunction meaning that *ar y dywedir pan yw ohonunt yd henyw* and it is said that it is from them that comes Delw y Byd, A 47 5, *ny wydyem pan oed ti a grogem* 'we knew not that it was Thou whom we were crucifying' BT 12 9 The form *pan yw* became constant in such constructions *a dywedasant u ynteu pan yw merchet ierll oedynt* and they said that they were daughters of earls RM 191 15 This use of *pan* is probably a development of (2) cf OW *or bisser pan disconetent i'r outh aur hynnth* 'it is from the *bisser* that (lit whence) these eight hours are made up' BRCs 3 256 3 MIW *bonhed quenyn o paradwys pan yw* 'the origin of bees is from paradise', from paradise that (lit whence) it is' MIW *y mae, mae* 'that it is' completely replaced *pan yw* in this sense (it is written MnW *mae*), also MIW *y taw dywedwn y taw ti oed bown* 'I should say that (it is) you were B' Heng MSS II 142 20 MnW (SW) *taw*, cf § 481 n

(4) MIW *cw*, *cud* *cwt* 'whence' where 'whither', v Lloyd-Jones, Geirfa 188 For *c-*, v § 55 (*cud*, with /-d/, and *cwt*, with /-d/, are foll by len, *cw*, by len and also by spir mut of a dental)

(5) MIW *pet* (len) 'how many', Br *pet* (these are followed by a sg noun), cf Lat *quot*, Skr *kati* 'how many?'

§ 379. The indefinite relative In Ir (1) The independent form *cia* (neut, probably orig neut pl) and the dep form *ci-* in the group *ci-p* can be indefinite rel pronouns ('quodcunque') Exx cf *ci-* in § 376, *cia cia bé a-mmet* 'however great it may be' 'whatever be its size' MI 61b 28, *cia berth noco-bia-so fó mebaul* 'whatever may

be, you will not be in disgrace' LL 260a 49 (2) The compound *se-chi* is also an indefinite relative *sechi-p hé* 'whosoever he be' Wb 1d 19, *sechi hed bás sôn* 'whatsoever death that may be' 13c 1, *sechi chruth do-n-d-rón* 'in whatsoever manner I may be able to do it' 5b 18, *sechi-ó óenraínn* 'from whatever single part' Thes II 2 25 Ir *sech* is 'that is' (in explanation)

§ 380. The indefinite relative in Brit consists of MW *pynnac* MnW *bynnag* Co *pynak*, *pynag*, *penag* (*penag-ol*, with enclit *oll* 'all', MnCo *pennagel*, and with mute *-e*, *pennagle*) MIBr *pennac*, preceded by the interrogative W *puwy bynnag* 'whoever', (*pa*) *beth bynnag* (OW *papedpinnac*), *peth bynnag* 'whatever', *pa le bynnag* 'wherever', *pa ddyn bynnag* 'whatever man', Co *pyw penagh* 'whoever', *pe penag*, *py penag*, *pe pynag ol* 'whatever', *py le penag* 'wherever', *py nyl pynag-ol* 'whichever (of two)' (PC 1462), MIBr *piu pennac* MIBr *piou bennak* 'whoever', MIBr *pe-tra pennac* 'whatever' Co *pynak* can also stand alone *pynak vo* 'whatever he be' PC 681, *penag a worthya ken du* 'whoever worships another god' Beun Mer 764, it also follows *pup* 'every' *puppenak ma fo redys* 'wherever it be read' PC 550, *puppenag-ol a vo ef* 'whoever he be' PC 23 (this is probably a later development of *pe-penak*) Br *pennac* may follow *un* 'one' + noun *un lechac pennac* 'some little place or other' JÉS 154 — As early as the 15th cent W *bynnac* occurs preceding a noun *bynnac vyd ar ben aic vo* 'whatever world be on a chief' ('whatever his circumstances may be') Hywel ap Dafydd, Peniarth MS 67, p 98, l 40, cf *pynnag o by wlad j her iu* 'whatever country he is from' BBCS 6 316 11 (from a MS of 1575—6) This construction spread, especially in SW, where *bynnag* became *gynnag*, then *gan nad*, which is now often found in writing *gan nad puwy* 'whoever', *gan nad beth* 'whatever' *pynnac* etc is formed from the unaccented interrog pron + a negative, cf Russ *kto n* 'quicunque' and the MIBr idioms like *nac eu mar fier* 'however proud he is' JÉS 3

§ 381 Ir *-con-* infixed after a negative is a pronominal element denoting originally 'in some connection or other' It frequently occurs before *nech* 'anyone', *ní* 'anything' (adj *nach*, neut *na*) or before *etir* 'at all', *ni-con-* translates Lat 'numquam' and 'omnino non' OIr *ní c-chloor act for cáinn-scéil* 'may I hear nothing but good of you' Wb 23b 41, *con-na-ccon-bet acht degnimar less* 'so that there may be only good works with him' MI 129a 9, *ni-con-sech-*

mallad nech 'no one avoided' 33c 21, *ɔ-na-con-beth leu etir* 'that it should not be with them at all' 35c 2

This pronominal *-con-* was later confused with the preverb *lcon-* (*com-*), and so caused eclipsis. The *-c-* is limited in the same circumstances as the initial of the preverb (hence MIr *no-chon-Sc cha*). Also in later OIr and in MIr an infixed pers pron occasionally occurs after *ni-con-* (never in Wb) *ni-ɔ-d-robae* 'he had not' Ml 41a 5, *no-chon-om-tha-sa dúib acht* 'I have nothing for you but' Wl 265 14, other MIr exx by Strachan, Ériu I 161

-con- is possibly an adverb with the ending *-nā* like *all cen* § 371—2

§ 382 The ordinary indefinite pron is Ir indep *nech*, neut NA *ní* (DG *neuch*, *neich*), dep *nach*, neut NA *na* (DG sg m n *nach*, G sg f, pl NA f n, A m *nacha*, pl D *ho nach mundaib* 'by any signs' Ml 35d 16), MIW *nep* MnW *neb*, (Co MIBr *nep* 'someone, anyone, something, anything', adj 'some any', with a neg, 'no one, nothing'. This pron often precedes a rel sent Ir *arcass do neoch bes meldach* less 'he has compassion on anyone he pleases' Wb 4c 19, *hua neuch as aircendam* 'from that which is first' Ml 56b 22, MIW (always with the article, as also in MnW) *ponyt oed iawm y tithen lankhadu y-r neb y delei hwnnu attaw* *llad y benn ae rodi y-r neb y mynhei* 'would it not be right for thee to allow anyone to whom that one came to cut off his head and to give it to anyone he liked' RM 246, (Co *neb a wheleugh why me yir* 'I am the one whom you are looking for' MC 68 MIBr *nep a lavare compsoi all qui dirait d'autres paroles* Ernault Gloss 442 (redundantly *doe nep am croueas* 'God who created me' Vie de sainte Nonne 1007, *Jesus pe heny nep a clesquet* 'Jesus whom you are seeking' Jés 185), in MnBr as in W the art can be used with the pron *un neb a gollo a baeo ar mizou* 'whoever loses shall pay the expenses' Vallée, *La Langue Bretonne* (1926) 120, V *en neb e ia liés d'er foér* 'whoever goes often to the fair' (also *en nemb*).

Note The Ir dep form comes before a substantive, before *aile* (*mu ru-d-baisius nach n aile* 'if I have baptized any other' Wb 8a 3), before *ar* (*na ae none of them* 12b 33), before substantival adjs (*nach gem* for any long time [eian] 7a 11, *nach mor*, dat neut to any great extent, modifying a neg 11d 5, Ml 64d 13 W *nemawr*, *nemor* Br *nemur*, cf Co *namur ny gar namur in bysma doys in ov syght* 'not many in this world like to come into my sight' Beun Mer 4215) — For the use in W v Morris-Jones, WG 313f, in Co, Lewis Llawlyfr Cern Canol 38, in MIBr, Lewis Llawlyfr Llyd Canol² § 44

The Ir indep NA sg neut *ní* developed into a substantive meaning 'thing' in MlIr *cach ní* 'every thing', with pl *nechi*, *nethi* MlIr *ní*, *nídh*, pl *neithe*

The primitive form was **ne-kʷos* (for **kʷos ne kʷos* 'someone, someone not') For the loss of final *-od* in the n, cf § 86

Derivatives Ir *nechtar* 'either of two', MIW *nebawl* 'anyone' (BT 60 17), 'anything' (RP 1040 35, cf *heb nebawl eissyued* 'without any want' LIH 140 14), Co *nebes* 'something' (PC 208), 'little' (OM 389), Br *nebeud*, *neubeud* 'a little'

§ 383. 'Everybody', 'every' (1) Ir indep *cách.g cách*, dep *cach* (D m n *cach* Gen m n *cach* and *caich* Wb 16a 31, 5c 3, Gen f *cacha*, older *cache* Thes II 255 4, pl D *caíha* Wb 16a 27) W indep *paub*, dep *pob* Co *pup*, *pop*, *pep* (i e /pop/, the orig accented form, it is used substantivally, e g OM 596, and adjectivally, e g PC 1081) Br *pep* (the orig unacct form, adjectival only) For W *beunydd* (*beunoeth*), Br *bemde* v § 272 n

The Ir dep form stands before a substantive (*cach ball* 'every member', *cach maid* 'every good thing'), before *óen* (OIr *cach óen* 'everyone' Wb 4d 21), and before the g of the pers pron 3rd pers (*cach na*, *cach ha* Wb 12c 46, 19c 19) W *pob* stands before a substantive (usually sg, occasionally pl), before *un* (*pob un* 'every one' pl *pob rhai*), before *rhyw* and *cyfryw*, before cardinal numerals to form distributives (orig with len, *bob ddau* 'two by two', now *bob yn ddau*, etc, cf OIr *cach dá* 'two by two'), *bop eil* § 371 The Co forms occur before a substantive, before *onan* and *huny* (*pup onan*, *pup huny* 'every one'), similarly, MlBr *pep unan*, *pep heny* 'every one', pl *pep re*

Primitive form **kʷākʷo-s*, cf OSl *lakū* 'which'

(2) Ir dependent form *cech* (D Gen m n *cech*, Gen sg f. A pl m (Ml 56a 20), N pl f *cecha*, also Gen pl *cecha* Ml 91c 12) 'Thus proclitic pron may contain as its first element the interrog pron (= Ir *cia*), the second element may be either the repeated interrog pron (cf Lat *quis-quis*) or the particle **kʷe* (cf Lat *quis-que*) From it is derived *cechtar* 'each of two'

§ 384 'Every' = 'all' Co *kettep* (*kettep dyner* 'every penny' PC 1514, *ketep tam* 'every bit' OM 2743, *kettep onan* 'everyone', *ketoponon oll* MC 181 4, *ketep pol* = *ketep ol* 'all'), MlBr *guitibunan* Mir Mort 3289, *guyteb-unan*, *guitib-unan*, *guyteb-un-tam*, MlBr *guitibunan* V *koitibunan* Co *kettep* Br *guyteb*- represent an old

compound whose first element is the same as W *cyd* in MIW *y gyt* MnW *i gyd* 'all together', *tir cyd* 'common land', MIW *y gyt a* MnW *gyda* 'with', *cyderstedd* 'sit together', OCo *chetua* 'conuentus uel conuentio', MICo *kes-colon* 'with one heart' PC 2, MIBr *quet-breuzr* 'confrère' Cf Lat *cun-ctus* from **com-citos* The last element of the Brit word corresponds to Ir *sech*-, *sech* § 379, 2

§ 385 Indefinite pronouns not derived from the interrogative stem

(1) Ir *huile* 'all' (before or after the substantive when adjectival) W *oll*, substantival, always used adverbially following the word to which it is connected (*y byd oll* 'the whole world' 'the world entirely', cf also MIW *ber oll yt uer val hynn* 'were it all thus', 'were it wholly that it were like this' WM 487 28), *holl*, adj, always preceding its noun (MIW *naut oll yr holl merthyri* 'the protection of all the saints, entirely' BBC 71 4, it takes len after it), v Morris-Jones, Welsh Syntax 147ff a pl form possibly in MIW *yll, ill, ell* MnW *ill* before numerals MnW *aethant ill dau* 'they went, the two of them' (otherwise Morris-Jones, WG 281) Co *ol, oll*, substantival, used as in W (*the'n beys ol* 'to the whole world' OM 34, *pandra y' ol guyrioneth* 'what entirely is truth' PC 2029) also as object of a verb, a usage not found in W (*my a ura ol thu'm gallus* 'I shall do everything in my power' OM 2148—9), adjectival, (*in oll kernou* 'in all Cornwall' Beun Mer 2205, usually with foll art or pron *yn oll an bys* 'in all the world' MC 225 4, *oll y voth* 'all his desire' 9 3, possibly an English construction), cf also *pepynag ol* § 380, *kettep pol* § 384 MIBr *oll*, substantival as in W (*quement am eur a roaf oll* 'as much as I have I give entirely' Jês 99, *ed oll en maes* 'go out, all of you' Nonne 513), also *an oll, ann oll* 'entirely completely' (Nonne 645 Jês 130, cf *ann oll oll* Jês 43, *ann oll da-nn oll* Barbe 802), *holl, hol*, adj (*da hol mennat* 'all thy desire' Barbe 676, *paeaf oll dle an holl bet* 'to pay entirely the debt of the whole world' Jês 44, rarely *oll ann oll faccon* 'entirely' 'the whole manner' Barbe 112), in MnBr *holl* is used in both senses (2) Ir *dim* gl quippiam, gl quicquam MI 27d 9, 70c 14b W *dim* 'anything', *heb Dduw, heb ddim* 'without God, without anything', often with the negative *ni chlywaf ddim* 'I do not hear anything', and especially in spoken W used like Fr *pas* with the neg (*ni*) *wn i ddim beth a wna* 'I don't know what he will do', hence *dim* has acquired the meaning 'nothing' Often followed by *o ni welais ddim o'r dyn* 'I did not see (anything of) the man',

usually contracted to *mo ni welais mo'r dyn* (also *ddim ohono* > *mohono* > *mono* '(of) him' etc.) In MnW *dim ond* "anything but" has come to be used in the sense 'only' *dim ond lleuad borffor* 'only the purple moon' Etym. obscure

(3) MIW *ryu* MnW *rhyw* 'a (kind of)', 'a (certain)', 'some', *pa ryw* § 377, 2, *neb rhyw* 'any (kind of)' *neb ryw gristawn* 'any Christian' RM 219 3, *pob rhyw* 'every (kind of)' Cpds *amryw* 'various, several', *cyfryw* 'such', *unrhyw*, *un rhyw* 'same' (also with prec. article), later *unrhyw* 'some', Br dial *reo* (RC 37 36) In W this word is also a noun 'kind', later 'sex', usually masc., now occasionally fem., *rhyw* ' (it is) natural to' *rhyw it orddd rei* 'it was natural to thee to give' Tudur Aled (I 88) — MIW *rei* MnW *rhai* pl 'some' MIW *rei onadunt* 'some of them' RM 144 (MnW *rhai* is also used adjectivally with a pl. noun *rhai prydiau* 'some times'), Co *re a-n eduron* 'some of the Jews' MC 203 This pron. also means 'ones' MIW *y rei* MnW *y rhai* 'the ones, those', MnW *(y) rhai eraill* '(the) others', *pob rhai* § 383, 1 *pa rai* § 377, 2, Co *an re ma* § 369, 4, *re ereil* 'others' Br *ar re mañ* 'these', MIBr *an hol re* 'all' (W *yr holl rai*), *pep re* 'all' (Br *re* also occurs as sing. *vn re* 'someone' Nonne 507, Barbe 7) Except in V, Br *re* takes len. *re vhan* 'small ones' It is adj. in Trég *tri re dud* 'three families' (this in W. would be *tri rhyw dud*, apparently the Br. forms corresponding to W. *rhyw* and *rhai* have been confused, cf. Loth. Dict. de Pierre de Châlons 77)

(4) *Ir céle* 'fellow' is used pronominally, meaning 'the other (of two)' *as cour do chách gurde dée h-a chéle* 'that it is proper for every one to pray to God for the other' Wb 7a 13, for the fem. *sétig* 'wife' ('companion' § 294) is used *indara suil a sétig* 'the one eye the other' LU 6454—6 W *cilydd* 'fellow' is similarly used, always accompanied in MIW by the pron. *y* 'his' MIW *dynnodeu calet tost a rodei bawp onadunt y gilyd* 'hard severe blows did each of them give to the other' "to his fellow" (*y* = *y y*), 'they gave each other hard severe blows' RM 282 22, *y gilydd*, written in MnW *ei gilydd*, became stereotyped later and was used with other antecedents besides those of the 3 pers. sg. masc., and the len. form *gilydd* was used even after *ein* 'our', *eich* 'your', *eu* 'their', the development may be illustrated thus *gwelodd pawb ohonom ei gilydd* 'each of us saw the other' > *gwelsom bawb ei gilydd* 'we saw each one his fellow' > *gwelsom ei gilydd* > *gwelsom*

ein gilydd 'we saw each other', MIW *or mor bwy gilyd* 'from one sea to the other', MnW *o ben bwy-gilydd* 'from one end to the other' (*bwy* for *puw* < **po-i*, the prep **po* (Ir *co*) occurs before a noun as *py* 'to' cf MIW *py* RM 83 20 for *py y*) Co *y gele* MC 179, *y gyle* PC 506, *-y gela* Beun Mer 607 MIBr *e-quile* MnBr *e-gile*, fem MIBr *he-ben* MnBr *e-ben* (Co *hy-ben y-ben* is used for both m and f)

XXIX. The relative pronouns.

§ 386. In both branches of insular Celt there is a fundamental difference between relative sentences in which the rel is subject or object and those in which the rel has some other function. In the former class old pronominal elements with rel meaning appear, in the latter such elements either do not exist or are secondary. The former type is here styled 'proper' relative sentences the latter 'improper'

The relative pronouns in Irish

§ 387. Relative eclipsis (a new development in Ir § 192—4) established itself to a certain extent in both proper and improper rel sentences, and it became the rule that it was always accompanied by the same suffixed and infixed elements as appeared in proper rel sentences. In the course of the literary period the characteristics of the proper rel sent tend to spread more and more to the improper class, v § 393, 1. A pronominal element *-d-*, in itself not relative, often appears in Ir rel sents

§ 388. The suffixed elements in proper relative sentences and in eclipsing sentences in Ir (1) Verbal forms 3 sg with the ending *-d* substitute for this, in rel function, a non-palatal *-s* *berid* 'carries', *beres* 'who carries', *beras* 'who may carry', *intí cretfe* 'he who will believe' Wb 1a 3, *tuicc a n-garbes in salm* 'he understands that which the salm says' 12d 42, *amal gnís crist* 'as Christ worketh' 21b 2, *mairg bias oc estecht* 'woe (to him) who will be listening' W₁ 190

(2) A suffixed *-e* occurs after verbal forms 3 pl in *-t* and after certain 3 sg monosyllabic forms *berit* 'they carry', *a m-bertae éin* 'what the birds carry' LU 1454, *intain creitfite* 'when they will believe' Wb 5c 12, — to the copula 3 pl *it* 'they are' corresponds as rel the form *ata it sib ata chomarp* 'it is you who are heirs'

19c 20, — *téte* 'who goes' 9d 5, *it hé coisnim inso file lib-si* 'these are the contentions that are with you' 7d 13

(3) The 1 pl ending *-mí* with the suffixed rel becomes *-me* *mat réte frendirci gesme* 'if it be present things which we (may) ask' Wb 4a 27, *a m-bás tiayme-ní* 'the death which we go to' 15b 28

(4) The passive and middle forms of the 3 sg and 1 and 3 pl in *-ir* have corresponding rel forms in *-er*, *-ar* *os cech anmimn ainm-nagthe* 'over every name that is named' 21a 14, *inn almsin berar* 'the alms (acc) that is taken' 16d 7, *for-sna-hí comalnatar toil dá*

on those who fulfil God's will 20d 1 (5) Some 3 sg subjunctive, fut or pret forms in palatal *-s* have corresponding rel forms in non-pal *-s* *ma theis* 'if he go' Wb 14a 14 rel *tuas* Thes II 39 25, — *fóidís* 'he sent', *soerais* 'he delivered' rel *amal fóides* 'as he sent' *soeras* 'who delivered' Thes II 304 1 302 5 (6) The suffixed element disappears after some unacct verbal forms, thus *feil*, *fil*, *feil* Wb 4c 1, 10b 21 13c 26 beside *file*, *at*, *et*, *it* Ml 45d 1, 27a 9, Wb 29a 29, beside *ata* The 3 sg *is* 'is' has the corresp rel *as* *brothchán as choir duib* 'it is pottage that is meet for you' 33c 15

§ 389. The infixed element in proper rel sentences and in eclipsing sentences in Ir The only real infixed rel element is a leniting *-e-* *-a-* or nil The form *-e-* occurs after the preverb *imb-* (occasionally after *air-*) the form *-a-* after *air-* and occasionally after *ess-*, in other cases the lenition alone occurs *innanú prechite et imm-e-churetar cori* 'those who preach and bring peace' Wb 5a 5 (with rel eclipsis *imm-e-n-imyabad* gl declinate), *raier imm-a-* Wb 16b 8 Ml 17b 6, *imm-o-forling* 'that has caused' Wb 10c 18 — *it hesom ba moam ar-e-rancatar* and it was they that they found there most' ZCP 8 308 34, *cach réit ar-a-ro-gart som* 'everything that he has forbidden' Wb 5c 23 (with rel eclipsis *a n-ar-a-n-eqí* 'when he bewails' Ml 18d 1), with lost pron *is hed ar-thá inso* 'it is this that is before (me)' Wb 30d 13 — *indi ass-a-quiset* 'those who wish' Ml 61b 17, with lost pron *as-chom-arta* 'who have been killed' 26d 11

Exx of lenition due to the rel element, and which remains after the latter disappears, are given in § 239, cf also *cach led do-choid som* 'every side that he went' Wb 14c 20, *nech fris-chom-arr doib* 'some one who opposes them' Ml 77a 12

§ 390. The infixed element *-d-* Thus occurs (1) In proper rel sents and in eclipsing sentences before an infixed pers pron,

- v § 342 (2) After the conjunctions *cia* 'though', *ma* 'if' before an indicative verb *cia do-d-chommar* 'though we have gone' Wb 23d 23, *ma ru-d-choiscset a-mmuintir* 'if they have corrected their household' 28c 7 (3) After the interrogative particle *in* *duís in-di-p fochunn úice* 'to see if it may be cause of salvation' 26b 27 (4) After relative preverbs before the copula *con-di-b didnad dom-sa* 'so that it may be a comfort to me' 1b 1, *indid* 'in which it is' 12d 18 (5) In eclipsing sentences after *ro-* and *no-* before the verb 'to be' *is fantech ro-n-d-boi-som* 'it was careful that he was' Ml 21d 4 (6) Frequently with the verb *do-es-ta* 'is wanting' in rel construction *an du-d-esta* 'that which is wanting' Wb 1a 9, also, *do-ecmarng* 'happens' *is menic do-n-d-ecmarng* 'frequently it happens' Ml 54a 7 (7) In *ro-d-bo* 'or, either' = *ro-bo* v KZ 35 404 (lit. "what can be")

(8) In proper rel sents and in eclipsing sents, after rel preverbs and after the interrog particle *in*, -d-occurs in the neg *nad* (except before an infix pers pron) *aní nad nóib* 'that which is not holy' Wb 31c 1, *dund óis nad-chartha cach tuair* § 239, 1, *co-ní-ecmi nad-n-airchissa* 'that it may not happen that he spare not' Wb 5b 35, *ní fál ceneel di-nad-ricthe nech* 'there is no nation of which some one shall not be saved' 28b 1, *in-nád-cualaid-si* 'have you not heard?' 5a 21 — Relative -n- comes before -d- before the indicative copula *nant ní idól* 'that an idol is nothing' 10b 26, *hóre na-n-d-at filu* 'since they are not filu' 4c 8 — In the cases here described the use of -d- is optional (*na*, *na-n-* = *nad*, *nad-n-*)

§ 391. Improper relative sentences in Ir. The relative is not formally expressed (1) after prepositional groups *is do thabirt di-glue berid in claideb sin* 'it is to inflict punishment that he bears that sword' Wb 6a 13 (2) After nouns referred to adverbially and after some nominal conjunctions (but in these cases the relative eclipses) is the more common construction, v § 193, 3, 4) *is ed á erel is gessi dia* 'so long must God be supplicated' "that is the length in which God must be supplicated" Ml 107d 8, *hóre ní-ro-undibed* 'because he had not been circumcised' Wb 23d 25 Also after *amal* 'as if' ('as'), *resiu* before *dul*, *in dul* 'so that' (3) Occasionally when it means 'that' (conjunction), instead of the more usual construction with eclipsis *is glé lmm nadigente etrad* 'it is clear to me that you would not commit fornication' Wb 9d 9, cf also *is cumme doib bid idalle* 'it is the same to them as though it were an idol-offering' 10c 3 (4) Occasionally with rel preverbs, v § 194

§ 392. The genitive of the relative is expressed (1) by an improper rel sent with an anaphoric genitive pronoun *but alarh and rofinnatar a pecthe* 'there are some whose sins are known' Wb 29a 28 In such cases the form of the 3 sg copula is *as inti as a ainm* 'he whose name it is' 2c 3 (before a pl noun *at* is used *in gilla sa at a chomrama óen-aidche so ule* 'the youth whose battles in one night are so many', lit "all these" W1 300 8, v KZ 35 399, (IrL 132)

(2) The rel sent may have no anaphoric pron, and in such cases it is introduced by *as* 'who is', by a rel preverb, by the neg *na* or by rel eclipsis *inti as hénart hress* 'he whose faith is weak' Wb 6d 9, *la-sna cumachtgu foambiat accar 7 mām* 'with the mighty ones under whose fosterage and yoke they are' Ml 59d 7, *o crist nad célla celar* 'from Christ whose songs are not hidden' Thes II 352 1, *in cech réi ru-n-ecat les* 'in respect of everything they need' ('whose need they reach') Ml 57b 4

§ 393. The later development of the relative sentence in Ir. (1) Suffixed and infixed relative elements spread to improper relative sentences in later OIr, they even sometimes took the place of rel eclipsis *amál imm-e-chomairsed* 'as though someone had asked him' Ml 63c 9 Relative construction is found after prepositional groups (§ 391,1) *ní fris ru-chét* 'not of it was it sung' 64a 13 These tendencies developed still further in MlIr *is dib beres in coimdid a briathra* 'it is from them that the Lord delivers his judgments' Atk LBr 6239

(2) Lenition after preverbs ceased in MlIr to be a mark of relative construction (§ 239,2), but the initial of a simple verb or of a preverb-verb group came to be lenited when relative, and in MnIr an analogical *a* is frequently found before such len forms *an fear a mholas* 'the man who praises' § 239,3 The 1 pl endings *-me* and *-mr* are already confused in Ml (KZ 35 376) The 3 pl rel form was gradually given up in MlIr *ferend sin chormetait cosmarlus dé* 'those are the people who preserve the likeness of God' W1 170 8, in MnIr the 3 sg rel form is used when the rel is subject *na fir bhuarleas* 'the men who strike', in the spoken language the use of this form is still more extended *an té iarras siad* 'he whom they seek', *an fear bhuarleas tú* 'the man whom you hit', v KZ 35 374

(3) The OIr demonstrative *a n-* before a rel sent gradually

came to be regarded as a rel pron. It is frequently re-formed in MlIr as *ina n-*, *ana n-*, *na n-*, on the model of *in-a n-* 'in which' (because *a n-* 'that' and *i n-* 'in which' had coincided phonetically), this new rel pron (whence Manx *ny*, Sc *na*) is naturally followed by the prototonic verbal form, as is also Mnlr *a n-*. Cf KZ 35 397ff ZCP 2 381

The relative pronouns in Brit. and Gaulish

§ 394. **Suffixed and infixed relative elements in Brit and Gaulish.** MlBr *s-o* 'who (which) is' (*me so*, MnBr *me a zo* 'I am') Gaul *dugnontuo* 'who serve' (3 pl), Thurneysen, ZCP 6 558. A suffixed rel similar in form to that in the Gaul verb may underlie OW *issid* MIW *yssyd* (*yssy*, *sy*, *syd*) MnW *y sydd* (*y sy*, *sy*, *sydd*) 'who (which) is' (for *ys-ydd* /*ɔs-ȳd̪*/, accented on the ultima). Traces of an infixed rel are evidenced in the older W poetry by lenition following the preverb *ry* and the negative in rel sentences beside non-len (spirant mutation) in non-rel sentences, for exx v § 240. A remnant may well occur in *onid imuaredit* or *druc digonit* 'unless thou deliverest thyself from the evil which thou doest' BBC 19 7, with len of *-c-* after the prefix *di-*, as contrasted with *di-chon*, cf Juv englynion *ti dicones* 'thou who hast made' *gur dicones* 'He who made' BBCS 6 206 ('*-c-* = /-g-/ and '*-c-* = /-ch/ in *dicones pater* 'the Father made'), v Loth, R 37 58. But only very meagre ruins of the infixed rel are found in MIW and all traces of it have long disappeared.

§ 395. **The usual form of the proper relative sentence in Brit.** In OW the proper rel sent is introduced by the relative *hai di erchim tir telih hai oud i lau elcu* 'to claim the land of Telvch which was in the possession ("hand") of Elcu' Lib Land xliii, *ir serenn hai bu in arcimeir o* 'the star which was opposite o' BBCS 3 256 7 (cf 1 8, 11, 17, 22), in 1 9 *ha*. In early MIW MSS this occurs as *a*, *ay* *yr neb a* *torro hac ay dimanuo y bryeint hunn* 'any one who may violate or curtail this privilege' Lib Land 121, *onit e keureyth ay deueyt y deleu* 'unless the law says (unless it is the law that says)' it is due' ZCP 20 60 38, in early MIW poetry as *ae pwyr byw ae diadas gwaet* 'who is the living one who shed blood' BT 19 20, *pnei y bet ae tut mor* 'whose is the grave which the sea covers' BBC 64 15. But the usual form is W Co Br *a*, which causes lenition. The rel *a* is never used before *sydd* 'who is', it

sometimes occurs, especially in MnW, before *biau* (unnecessarily, as the rel pron. here is *bi-*, v § 374 with *n*)

The rel *a* is not used when the rel sent is negative, in MIW the neg rel sentence was introduced by *ny* (*nyt*), later *ni* (*nid*), now usually *na* (*nad*), in Co and Br the form is *na* MIW *nat oed gyueir arner hi ny ber yn llawn o e garyat ef* 'there was no part of her which was not full of his love' WM 102 20, Co *neb na grys* 'anyone who does not believe' RD 2418, MIBr *unan na duy* 'one who will not come' Nonne 28 Similarly when the verb is preceded by the temporal preverb MIW *wedy y gynvuer collet a sarhaet ry-wnaethost titheu ymi* 'after the many losses and insults which you have caused to me' RM 99 13, Co *pyth yw en drok re-wrussys* 'what is the evil which thou hast done' MC 101, MIBr *doe ra-m pardono* 'God pardon me' Nonne 388 But in MIW *a ry* occurs frequently, cf § 424

Note. Occasionally in MIW, often in Br and Co, *a* drops before a vowel, in late MnW it was frequently omitted even before a consonant, but in modern literary usage this is carefully avoided

§ 396. The improper relative sentence in Brit. In OW the rel. is not formally expressed in improper rel sentences *in trited retec retit loyr* 'in the third course (that, in which) the moon travels', *is gur tum turnetor ir loc guac* 'it is as an increment (that) the empty space is reckoned', *is gwrth ir serenenn retit loyr* 'it is opposite the constellation (that) the moon travels' BBCS 3 256 2, 7, 11 In MIW and MnW, in Co and in Br the rule was to introduce an improper rel sent with the particle MIW *y*, *yt* (= /æd/ § 240, 3c), *yd* (= /æð/), rarely *yr* MnW *y*, *yr* Co *y*, *yth* Br *e*, *ez*, occasionally *a* is also used in W (v 3, 4 below) The particle is used (1) whenever the relative has the force of an oblique case or functions adverbially MIW *ac yr fforest yd aer* 'and (it was) to the forest that he used to go' RM 193 18, *ny bu hir y buant* 'it was not long that they were' 23 7, Co *den meneth olyff yd-eth* '(it was) to the Mount of Olives that he went' MC 52, MIBr *nen deu quet dre humanitez ez eu gouarnet ho chastetaz* 'it is not through human nature that your chastity is preserved' MBH 3 Cf also MIW *Gwaichmer y-m gelwir* 'I am called G', "(it is) G that I am called" LIH 17 29, Co *Barabas yth-o gylwys* 'he was called B' MC 124 (2) After certain forms used as conjunctions MIW *ac ual yd yttod yn kerdet* 'and as he was going' RM 236 7, (v Morris-Jones, WG 435, 449) After the Co and Br conjunction *ma* 'that' Co, *may fo colenwys* 'so

that it may be fulfilled' MC 48, MIBr *maz rentimp deoch enor* 'so that we may render to you honour' MBH 2 Co *may*, Br *maz* are also used for *y(th)*, ez Co *an pris may wruk the thon* 'the time that I bore thee' RD 486, MIBr *an bez maz oae laquat* 'the grave where he was put' Poèmes Bret 124

(3) When the relative is governed by a preposition, the rel sent may in W be introduced by the particle *y*, the preposition being not expressed MIW *a cheisswn greft y caffom yn ymborth* 'let us seek a trade by which we may get our food' WM 65 25 But usually the rel sent contains a conjugated preposition or a pronoun governed by a prep MIW *yny delych yr koet y doethost trwydaw* 'until you come to the wood through which you came' RM 166 6, the rel *a* sometimes occurs MIW *ffiol eur a anho llawn drawt y brenhin yndi* 'a gold cup in which may be contained the king's full draught' WML 3 4, *y gwayw a dywawt y coruwyn du amdanaw* 'the spear about which the black maiden spoke' WM 167 22 — Co *ma, may* Br *maz* are used in such rel sentences Co *nep ma-n ressys the wethe* 'he to whom thou gavest him to keep' OM 574, *frut may fen kellys* 'fruit by which we were lost' MC' 153 4, Br *dren curun spern maz uoe cernel e pen* 'through the crown of thorns with which his head was encircled' MBH 45 In (Co and MnBr *a* is used also Co *onan a gotho ynno cresy* 'one in whom one should believe' OM 1761, MnBr *ar marc'hadour a gom-zomp anezañ*, or *ma komzomp anezañ* 'the merchant of whom we speak' Ernault Gramm 31, cf Vallée p 166f The interrogative pron, followed by a prep, is also used relatively in Br MIBr *dre-n marv pe gant ez marvas* 'by the death by which he died' JÉS 64, *an croas pe en heny ez gouzaffuws hon Salueur* 'the cross on which our Saviour suffered' MBH 58 8

(4) When the relative is genitive, the rel sent is in W introduced either by *a* or by *y*, the noun governing the g being accompanied by a g personal pronoun MIW *teithi hen a oresgynnawys mor y kyuoeth* 'T H, whose country the sea overran' RM 108 24, *argur y buost neithwyr yn y ty* 'and the man in whose house thou wert last night' 203 5 For W *piaw* v § 374 — Co *a nep a vo y gorf golhys* 'he whose body may be washed' PC 861 — MnBr *a Doue a veulomp e vadelez* 'God, whose goodness we praise', Vallée 166

Note The demonstrative pron sg m *yr hun*, f *yr hon*, n *yr hyn*, pl *y rhai* is frequently used in written W as relative in cases 3 and 4 (part-

icularly in translations) MIW *y llyfyr hunn yn yr hunn yd edewr arwystyl* hic libellus in quo pignus relinquatur' Delw y Byd p 23 In 16th cent prose the interrog pron was also used in W as rel, numerous instances occur in the Bible *pechaduriaid, o ba rai pennaf ydwyf fi* 'sinners, of whom I am chief' ITim 1 15, but it has not in W established itself so firmly as in Br, and its use is now avoided

Etymology of the relative pronouns.

§ 397 (1) Ir relative eclipsis originated in the meaningless sandhi-*n*, v § 192, § 193,2 It probably developed as a relative first in improper rel sents For rel -*n* as object v § 193,1, with relative preverbs, § 194

(2) Ir infixed -*d*-, MIW *yd* Co *yth* Br *ez* have all the same origin, an adverbial form **idhe* (cf Skr *ihá* 'here', v Ebel, KB 5 148), not relative originally (In MIW and Co it can immediately precede the verb at the head of a principal sentence MIW *yd afi* 'I shall go' WM 118 27, Co *hag yd ethons dy besy* 'and they went to entreat him' MC 154, v ZCP 7 337) It came to be regarded as a relative (1) in improper rel sents in which the relative was not expressed (the Brit development) and (2) when the usual expression of the rel (lenition) was obscured by a following infixed pers pron (the Ir development)

(3) The infixed and suffixed elements of the proper rel sents are the remains of the IE rel pron (**yo-s*), NA sg neut **yod* (Skr *yad* Gk *ō*) This is represented in Ir by -*e* in 1 and 3 pl rel forms of verbs (*bert-e* 'who carry', 'whom, which they carry', *berm-e* 'whom, which we carry'), by -*a* in the proclitic *at-a* 'who are', § 388,2 After prefixes, v § 389 No trace of the rel remains in *as* 'who, which is', by anal with sg *as*, pl *ata* there arose 3 sg rel forms like *beres* 'who carries', *caras* 'who loves' — The rel pron appears as -*yo* in Gaul *dugnonthuo* § 394, *-*yo* could become *-*yo* and then give W -*ydd*, § 21,3, which probably appears in MIW *ysayd* MnW *y sydd*, regularly used in proper rel sents with rel subject The assumption that -*ydd* in this word is the same as the MIW particle *yd* /*æd*/ implies that *yd* can be subject, but *yd* is never found as subject (the exx given by Loth, RC 31 33 are incorrectly explained by him, v ZCP 17 107f, in each case the sentence is an improper rel sentence) The rel pron is represented by -*o* in Br *s-o* 'who is' After preverbs and the negative it was lost (thus after MIW *ry-* etc IE **pro*) In Brit the rel pron could

also stand before the verb, the oldest form is OW (*h*)*ar* MIW *ay, ae*, but the form *a* has prevailed in W, Co and Br. The development of all these forms is not clear (The rel pron *a* being unaccented was liable to be weakened to /ə/, and this weakened pronunciation is represented by *y* in W, v Delw y Byd 126f, and cf Co *ham banneth y roff theth vam* 'and my blessing (which) I give to thy mother' Beun Mer 3706)

Negatives and verbs in relative sentences.

Use of relative sentences.

§ 398. (1) The negative occasionally has in relative sent a form different from that in a principal sent, v § 409 — For the accent on the first prefix of a rel verb in Ir v § 402, 4

(2) When the relative is subject, the verb is generally in the 3 sg OIr. *as-mné m-ónnur ar-id-rochell* 'that it is I alone who have taken it away' Sg 202a 7, *ní sní cet-id-deirgní* 'it is not we who have done it first' Ml 124b 3 MIW. *ae ti a eirch uy merch ys mi ae heirch* 'is it thou who askest for my daughter' It is I who ask for her' WM 479 29, *gwyr a gauas clot mawr* 'men who got great fame' RM 138 14 Co. *ol an bestes a gertho* 'all the animals which go' OM 313 MIBr *a me a dle ober en dra se* 'is it I who should do that thing?' JEs 59, *han dazrou gloeb a gulchy dyen ho eneb* 'and the wet tears which washed your face quite' MBH 45 14

Exceptions occur In OIr the 3 pl of the copula comes after 'we', 'you' *it sib ata chomarpí Abracham* 'it is ye that are A's heirs' Wb 19c 20, the 3 pl also follows a 3 pl antecedent *indhí prídchúte et forchanat brethir dáé* 'they that preach and teach God's word' 29a 12, *innani as-id-grennat* 'of those that persecute him' Ml 18d 2 In MIW the verb is frequently 3 pl after a 3 pl antecedent *gwelers wyr goruawr a dygyrchynt awr* 'I saw huge men who were going to battle' BT 42 11, *gwae yr sawl a gredan* 'woe to those who believe' RP 1164 15 The 3 pl is usual in MnW in a neg rel sentence, but 3 sg and 3 pl were formerly used MIW *gwyr ny techer* (MS *nyt echer*) 'men who would not run away' BA 1 13, *y ryw bryuet ni doeth* 'animals which have not come' WM 83 7, *dynyon ny ellynt* 'men who could not' RM 193 14, *guir ny ghlnt* 'men who would not escape' BBC 72 6 Gaulish also affords an instance of the 3 pl after a 3 pl antecedent *gobedbr dugvontno ucuetm* 'to the priests who serve Ucuetis (qui colunt Ucuetim)' ZCP 6 558

§ 399. When any word in a sentence is to be emphasized, it is placed as predicate after the copula, and is followed by the remainder of the statement in a (proper or improper) *rel* sentence. Ir *is recht nórbas* 'it is the Law that sanctifies' Wb 24a 28, *is immaller rofórtea* 'it is together that they have been sent' 27c 35. The copula is occasionally omitted *brothchán as chóir dub* '(it is) pottage that is meet for you' 33c 15, *a persin ind rudidi asbeir som aní-siu* '(it is) in the person of the Jew that he says this' 5a 1 — MIW *oed maelgun a uelun* 'it was M that I could see' BBC 1 8, OW *is gwrth ir serenenn reit loyr* § 396, MIW *bit chuero y talhaur* 'it will be bitterly that it will be paid for' BBC 31 11, *ys guers yd wyf yn keissaw* 'it is for some time that I have been seeking' WM 487 8. But as a rule the copula is omitted. MIW *mi yd wyt yn y geissaw* '(it is) I whom thou art seeking' WM 138 21, *mi a-e heurch* '(it is) I who ask for her' 479 24, *kimri a orut* '(it will be) the Welsh who will conquer' BBC 59 4, in MnW the omission of the copula is the rule.

Note. The rule requiring relative construction if any word other than the verb begins the sentence did not obtain in Gaul *ratun Frontu Tarbawsonios seuru* 'F T made the fortress'. It never prevailed completely in W *gurr deur kymynunt* 'brave men cut down' BBC 72 9. But the use of the particle *a* spread very much, no doubt first into (non-emphasizing) sentences in which it could serve as an infixing particle (*mi a-e crogaf* 'I shall hang it' WM 76 1), but later also into (non-emphasizing) sentences without an infixing pronoun. This however did not change the linguistic feeling of the speakers, who continued to distinguish syntactically between emphasizing sentences with a real relative (pronoun) *a* and non-emphasizing sentences with a meaningless (particle) *a*. MnW *myfi a aeth* 'it was I who went', *cenhadau a aeth* 'it was messengers that went', but *myfi a eithum* 'I went', *cenhadau a aethant* 'messengers went'. Occasionally however we find in MIW instances like *Kennadeu a aeth* WM 51 8 in which no emphasis is required or intended upon *kennadeu*. This state of things in W explains how *mi* and other pronouns could come to be felt as particles, § 240 n 1.

In Co and Br, however, the construction of the emphasizing sentence apparently became general and normal in non-emphasizing sentences. Co *eleth de rygthy a seff* 'angels rise before her' MC 226, *me a gris* 'I believe', MIBr *me a gourchemen* 'I command', *he mestr he les he hunan hac a ya* 'her master leaves her by herself and goes' Barbe 125.

XXX. The preverbs.

§ 400. For close and loose composition of preverbs with verbs
▼ § 99 The personal endings of a compound verb are shorter than

those of the simple verb § 448 In loose composition (1) the preverb is proclitic (2) Certain elements can be infixed between preverb and verb, e.g. pronouns (3) The orig. final consonant of the preverb does not coalesce with the initial of the verb (4) Elision does not occur when a preverb ending in a vowel precedes a verb with initial vowel (5) A preverb orig. ending in a vowel does not cause lenition of the initial of the verb § 239, nor does elipsis occur § 431, 7

The occurrence of close and loose composition.

§ 401 The negatives, the interrog. particle and the relative preverbs in OIr. always form loose compounds with the verb. This is also the case when another preverb precedes the neg. *arnach-n-aurchossed* 'that it should not detain him' Wb. 8a.4

§ 402. (1) In the indic. and subjunctive in OIr. the accent falls on the second preverb. Verbs compounded with a prefix (word-forming preverb) or the temporal preverb *ro* always change in form when preceded by a neg., the interrog. part. or a rel. preverb (syntactic preverbs) *ind fochith fo-llongam* 'the suffering which we endure' Wb. 14b.15, but *amal nad fulgam* 'as we do not endure', *ní fulgam* 'we do not endure' Ml. 77d.7, *co chonscarad* 'that he should destroy' Ml. 23b.14, but *in coscram-ni* 'do we destroy?' Wb. 2b.20, *ass-éirset* 'who will arise' Wb. 25b.16, but *in-eséirset* 'in which they will arise' 13c.20

(2) No pronoun can be infixed between a neg. or *ro* and the copula *ní-pa-dn andrech* 'he will not be sorry for it' Wb. 5c.9, *in-ro-po maister* § 239,1. But the adverbial *-d-* and rel. *n* are infixed between preverb and copula *in-di-p* 'whether it may be', *in-di-d* 'in which it is', *ro-d-bo* 'or' § 390, 3, 4, 8, *amal ro-m-bo marb ísu* 'as Jesus was dead' Wb. 15b.25

(3) There is already in OIr. some evidence of a new development by which *ro* even after another preverb forms a loose compound with the verb *ni ru-m-chomairleicis-se* 'Thou hast not permitted me' Ml. 76d.5. In MlIr. *ro* is regularly proclitic after a syntactic preverb, and in such cases a pron. is infixed after *ro*, v. Strachan, Trans. Phil. Soc. 1895—98, p. 186 *ní-r thiúargarbset* 'they could not lift it' LU. 8389, *uair na-r chomairll* 'since he had not fulfilled' Atk. LBr. 4035, MlIr. metre proves that it was the syll. following after *ro* that was accented (Strachan, op. cit. 185). But a few instances of the older order occur in MlIr., while *-raibha*

'was' has persisted up to MnIr (*go raibhe* 'so that he was', *ní raibhe* 'he was not' etc.), otherwise MnIr has only *-r gu-r, nío-r, ná-r* (= MIr *cor, nar, nar*)

(4) Close composition with the first preverb occasionally occurs in proper rel sentences *di neuch thórnáthar* 'of anything which is denoted' Sg 59b 18 (*to-fo-rind-*), *is hed foirfeá* 'it is this which will cause' Wb 11d 3 (*fo-fera* 'causes') Close composition in rel sents occurs more frequently in MIr

(5) Close composition with the first preverb occurs in answers *ní chumraí son cumcam écin* 'you cannot do it I can indeed' LU 5166f, *garb i-t láim mo fóesom Atmu ol Conchobar* 'take in thy hand my protection I recognize it, said C' 4895f

§ 403 In the imperative close composition with the first preverb is the rule *taibrid* 'give ye' Wb 16c 17, *taibrem* 'let us give' 13d 15 Loose composition occurs when an infixed pron is used *du-m-em-se 7 deich tar-m-chenn* 'protect me and take vengeance for me' MI 72d 11, if the verb is simple, *no* is used to infix the pron *n-an-glanad* 'let him purify himself' Wb 11d 8 — Close comp in the nominal forms of the verb *tabairt* 'to give', gerundive *tabarthi*, part *tairberthae* gl incuratum MI 130c 7

§ 404 Further distinctions between the forms in close and loose composition (cf Saraaw, Irske Studier p 53—67) Difference in the root appears between *con-licc* 'he can' and *ní cum-ainn* 'he cannot' Also *ad-licon-darc* 'I have seen' (pres *ad-liciu*) and *ní acca* 'I have not seen', a further distinction here is the presence of the preverb *-com-* in loose composition only, cf *ad-co-tade* gl consecutus est MI 89c 1 *ní létade* (no change of root, the preverb *in-* interchanging with *ad-*) There is an instance of a word-forming preverb in a loose cpd being lost where a close compound is expected *at-láu* 'I am' *ní táu* 'I am not', also verbs in which the same preverb is put twice in loose composition *do-tuit* 'it falls' (*do-tui-t*), *fora-tuit* 'on which it falls' (in late OIr *du-fuit* occurs for *du-tuit*, as if the verb contained the preverb *-fo-*)

§ 405 The later development of close and loose composition in Ir. The old system was already breaking down in OIr, and the reduction and loss of pretonic preverbs in MIr (§ 105) completed the breakdown In MnIr, forms in which close composition has been generalized (*díultairm* 'I deny', OIr *do-islurndi* 'he denies' *ní díltar*) exist side by side with forms which have lost a pretonic preverb (*fúasalarim*

'I release', OIr *do-fuasílcr* 'he undoes', inf *tuasulcud*) It is only in certain irregular verbs that the old differences are still retained in MnIr (*do*)*chonnarc* 'he saw', *ní fhaca* 'he did not see' (to OIr *ad-cí* 'sees'), *chuardh* 'he went', *go n-deachardh* 'that he went' (to OIr *tiagu* 'I go'), (*do*) *bhí* 'he was', *ní raibhe* 'he was not'

§ 406 In Brit. the rules for lenition and infixing in older W poetry (§ 240, § 242, § 349n, § 394) show that originally a similar system of compounding to that of OIr existed. But the Brit accent (§ 115) destroyed the system as it became impossible to distinguish between proclitic and originally accented preverbs

The negatives.

§ 407 The usual forms of the simple negative in principal sentences are Ir *ní*, *ní* MIW *ny* MnW *ní* Co *ny* Br *ne* § 93 In combination Ir *caní*, *caní*, *caní*, *cíní* 'nonne' MIW *pony* § 378, 1, Ir *cíní*, *cín* 'although not', *maní*, *main*, *miní* 'if not', MIW *ny-t*, *pony-t* (MnW *níd*, *oníd*, cf OW Juv *anet arber bit* gl num uescitur, MIW *anet ry vaethpwyf* 'unless one had been fed' BA 1 20), OIr *neb-*, *neph-* MlIr *nem-* MnIr *neamh-* OIr *neb-leiscc* gl non pigra Wb 5d 17, *í-retarb neb-aicsidib* in invisible things' 4a 24 For OIr *ní-con-*, MlIr *nochon-*, *nocha*, Sc *chu* v § 381

§ 408 Ir *na* MnIr *ná* W Co Br *na* 'nor', 'neither' 'nor' in Ir 'neither' is not expressed (*síu ná tall* 'neither here nor there' Wb 3d 17), in W and Br *na* is often repeated, in Co 'neither' is expressed by *na nyll*. Before a syllabic vowel the form is W *nar* (pronounced *nag*) (Co *nag* Br *nag* *nak*, in Ir *na* before an accented vowel, *nach* before a proclitic word *in rí nach in popul* 'neither the king nor the people' The orig (elt form was probably **ne-k^{ue}* cf § 86, the *a* is however difficult to explain

§ 409. (1) Ir *na* regularly negatives a proper relative sentence and an eclipsing sentence *na ro-prídchissem-ní dúib* 'which we have not preached to you' Wb 17b 31, *bred aimsir ná-m-ba lobur* 'there will be a time that he will not be feeble' 6h 15, *ar-na* 'in order that not', *co-na* 'so that not', also *coní* — In MIW *ny* usually negatives rel sentences, MnW *ní*, but *ní* has now generally been replaced by *na*. After verbs of saying etc a negative dependent sent begins with *na* 'that not' *dywed na ddeuaf* 'say that I will not come', similarly after nominal conjunctions MIW *hyt na* 'so that not', *pryt na* 'since not' (causal), and after preps used as conjunctions MIW *yr na*

MnW *er na* 'though not' etc But *ny* occurs in MIW *cyn ny* OW *cen nat* (Comp) 'though not', OW *hit ni* (Comp) MIW *hyny, yny* MnW *oni* (also *hyd oni*) until', MIW *o-ny* MnW *ôn* 'if not' For MIW *na* = *am na* 'because not' v Williams, PKM 245 — Co *na* negatives a rel sentence *neb na ylly* 'anyone who could not' MC 20 It also negatives dependent sentences as in W, but whereas in MIW *nat* MnW *nad* is used before initial vowels in Co *nag* is used *kyn nag-off* 'though I am not' MC 8, *aban nag vs ken maner* 'since there is not another way' PC 1513 — Br agrees with Co *vnan na duy* 'one who will not come' Nonne 28, *ioae nac eux fin dezy* 'joy, to which there is no end' Barbe 789 A peculiar use of the neg occurs in expressions like *nac eu mar fier* 'however proud he is' Jês 3

Note 1. The neg *na* is very frequently used in answers (= that not) Ir *in dóig* 'nad dóig em' 'is it likely' 'It is certainly not likely' LL 61b 7, *dabér seótu dait nad géb-sa ón* 'I will give you treasures I will not take it' LU 5806, *anat didiu ol Aihlil nách amfet dano ol Medb* let them stay then, said A They shall not stay, said M' 4632f — MIW *dyro nawd idaw na rodaf* give him protection I will not give it RM 217 20, *ae guell y guma neb no m'u u hun na well* 'will any one do better than I myself' 'No' (lit. 'not better', in MnW *nid guell*, or more frequently *na* alone, or *nage*) WM 84 16 Co *nagha ol the gous gulan na nahaf* recant all thy talk entirely I will not recant OM 2655 — MIBr *y ouz banisso Na raint quel* they will banish you They will not' Barbe 767 Cf ZF 751, KZ 35 364, Strachan, Trans Phil Soc 1899–1902, p 54

(2) The neg *na* is used before the ipv Ir *na tuic séitche* 'take not a wife' Wb 10a 30 MIW *na dos* 'go not' RM 204 6, *nac ewch* 'go (ye) not' Co *na ol* weep thou not' RD 853 MIBr *na vez* 'be thou not', *na ehan quel* 'delay not' Nonne 615, 10 — Ir *ni W ni* are used to negative the subjunctive Ir *nín-s-courther* thou shalt not put her away' Wb 10a 21, MIW *ny bo gwaeth* 'may it not be worse' RM 105 10 Co *na na allons caffus cheson* 'may they not be able to find cause' OM 1835 In MnIr *ná-r* regularly introduces a negative wish

(3) A negative clause following another clause is introduced by *na* (always preceded by 'and') Ir *o ro-bitis tra na buidne oc vnnsaigud Astoróth 7 na tabrad freccra doib 7 na híccad iat* 'as the crowds had come to A and no response was given to them and they were not cured' Atk LBr 1958 Similarly in a principal sentence Ir *ro-bádusa bhadaín imlán for oen lepard 7 na-r fetus ergi* 'I have been a whole year on one bed and have not been able to rise 2777, cf *ní ind fessim eirbthi 7 nach do duaisilbi na-nní*

dogni 'it is not in himself that he trusts, and it is not to himself that he ascribes what he does' MI 51b 12 — MIW *o gwely vwyt a drawt ac na bo o wybot a dayonr y rodi itt* 'if thou seest food and drink, and there be no courtesy and goodness to give it to thee' RM 195 18 — Co *cuth ken ym bo ha nagan byth goby*r 'though sorrow be to me and that we shall have no reward' OM 2821

Note 2. A peculiar use of *na* occurs in MIW *brenhin na vrenhin* 'a king and (yet) not a king' RP 580 33, 36 (cf BBC 62 16), *ni na vi* I and (yet) not I' BA 12 12 Cf Ir *mod nad mod* 'hardly', *comraic nad chomraic* 'joins, and yet not' W₁ 702, *becc nat beg* King and Hermit 12 10

Note 3 Before a personal pron or before the lost 3 sg copula (KZ 15 412f) a final back cons. appears in the Ir neg (cf also § 408) *cid nách intsamhd* 'why do ye not imitate it?' Wb 14a 28, *amal nách annse n dub* as it is not difficult for you' 6d 9 The form *nach* later spread to other cases — In Brit forms ending in a consonant came to be used to avoid hiatus In W *na* is used before non-syll sounds and before a (lost) lenited *g* (MIW *yr na allei* MnW *er na allai* 'though he could not'), before (original) initial vowels MIW *nat* MnW *nad*, with the ipv and in answers (where the part *y*, *yd* was not used in affirmative sentences) *nac* (pronounced *nag* in MnW) MIW *am nat aer* 'since he would not go' RM 184 27 MnW *am nad di, nac ewch* 'go ye not', *nac ef* 'no', 'it is not so' WM 161 13 The expression *nac ef* is written in MnW *nage* 'no' It is used even when any person is referred to, thus MIW *myvi a rannaf y bwyt nac ef* 'I will share out the food No', but cf *dywedwn y taw ti oed bown Na vi* 'I should say that thou wert B No' (not I') Hengwrt MSS II 142 21, *ae myvi ath uwryawd di Na thi* was it I who threw thee? No' ('not thou') RC 33 193 15 In Co numerous exx occur of *na* before a syll vowel, before forms of the verb to be with initial vowel, *nag* always *prag nag usy ef genes* 'why is he not with thee?' OM 573, also before an infixed pron (*na-gan byth* 3 above) In MIBr *nac*, *nag* is the regular form before forms of 'to be' with init vowel *nac ouf* 'that I am not' J_{és}. 41a, *mysterou nac ynt licit da recitaff* 'mysteries which are not allowed to be recited' 62a But usually *na* before a vowel with the ipv *na ehan quet* v 2 above

§ 410 Complex negatives with initial *na*— (1) OIr *nade*, *nate* 'nay!', from *nad*, *nat* + *he* 'it is not he' (cf MIW *nac ef*) (2) OIr *nathó* 'no' (cf *tó* 'yes' LL 280a 15), MIW *na do* WM 425 28, *nado* RM 275 23 MnW *naddo* (answering questions in the preterite or perfect, cf *do* 'yes') (3) OIr *fa-nacc* 'or not' *in tree fa-nacc* 'is it through it or not?' Wb 2c 4, also *fa-naic* MI 91c 1, *naicc* 'no', *ni di nacca dim* 'not of a non-something' MI 75b 20, *nacce* 'by no means' 72b 4 Co *nagh-a*, *-e*, *nahe* MIBr *nach* MnBr *nac'h* 'to deny' (MIW *naccav* WM 644 10, from *nag-ha*-, cf *necau* 83 24, v Williams, PKM 257, MnW *nacáu* is formed from MIW *nac*,

-c = /-g/, 'denial' RM 136 7, MnW *náig*, also MIBr *hep nac* 'without denial', *naquat* 'deny, refuse' Nonne 986, 360, MnBr *nakat* 'conceal, dissimulate')

Note Negative forms like those under (1) and (3) occur without *n-* *ate* 'no' MI 114a 15, MIBr *aiucc*, *acc* 'no'

The temporal preverbs.

§ 411. In Ir several preverbs, the most important being *ro-*, are used with indicative or subjunctive verb forms to express a perfect meaning, in other cases the same shade of meaning is expressed without the use of a preverb. Only one such preverb is found in Brit, corresponding to Ir *ro-*. The Ir preverb *no-*, used in certain cases in loose composition with non-perfect simple verbs, pretty well corresponds in use to the Brit preverbs *W y*, *yd*, etc. and *W* 'Co Br *a*, it is treated in this section though it is hardly a temporal preverb.

Meaning of the perfect verb forms in Ir.

§ 412 The meaning of perfect. (1) The preterite with a perfect preverb has the meaning of a perfect or pluperfect. OIr *ro-comal-nisid-si an ro-pridchissem-ni dúib* 'you have fulfilled what we have preached to you' Wb 26b 6, *argart doib nant manth 3-ro-itatar a-rrig* 'he reproached them that they had not guarded their king well' MI 55c 1 (*com-* + *em-*)

(2) The pres ind with a perfect preverb has the meaning of a praesens consuetudinale perfectum in *nuall do-n-gniat ho ru-manth for a naimtea remib* 'the cry which they make when they have defeated their enemies' MI 51c 9

(3) The pres and ipf subjunctive with a perfect preverb *act ar-roi-lgither ind epistil so* 'as soon as this epistle (may) have been read' Wb 27d 13, *com-bad notire ro-d-scribad cosse* 'so that it was a notary who had written it hitherto' 27d 16

§ 413 The meaning of possibility (1) Pres *ciasu arregdu in fer n ru-bi nechtar de cen alail* 'although the man is nobler neither of them can be without the other' Wb 11c 17. Occasionally the meaning is 'to be wont' *másu thú éin, ar Nadcrandtail, noco-rucarm-se cend úairn bic don dúnuad, n bír do chend n-gillai n-amulaig* 'if it is thou indeed, said N, I am not in the habit of carrying the head of a little lamb to the camp, I will not carry thy beardless boy's head' LU 5755, cf Strachan, Ériu 2 61⁶

252 The Ir. perfect preverbs (meaning, form) § 413—415 (563—565)

(2) Fut *ní de-r-genat mui bás* 'they will not be able to accomplish my death' MI 80a 9 Conditional *mad will dubh cid accadam neich dub d-a-ri-gente* 'if you desired even to converse with any of them, you could have done it' Wb 13b 3

(3) Subjunctive *cia ru-bé cen ní dub ní ru-bar cenarb huli* 'though it can be without some of them it cannot be without all of them' MI 20d 4

§ 414 Optative meaning and the like. (1) Wish *ro-p coræ doib* 'peace be with them' Wb 20d 1 (2) Command (the preverb in neg. sent. only) *ní to-r-gaitha* 'he should not defraud' 25b 5 (3) Purpose *arna de-r-lind* 'lest I should scandalize' 10c 14 (*sluind-*) (4) Necessity *is toich cia dorattud-si ní dia muintir* 'it is right that ye should give something to his household' 16c 11 (*ber-*), *bói ní ro-glante* and there was something to be purified there' 31c 18 (5) Concessive (in indefinite rel. sentences) *sech chruth do-n-d-rón* 'in whatever manner I may do it' 5b 18 (*gní-*), *na marth ro-bé* 'whatever good there may be' 5d 30 (6) After *acht* 'provided that' *act ní ro-bat pecthe less* 'provided he have no sins' 11d 9, cf. § 412, 3

Morphology of the Ir. perfect-system.

§ 415 Ir. *ro-* (*ru-*, proclitic sometimes *ru-*, *ra-* § 179, 2, *rón-* § 156, *r-* by elision *r-accub-sa* 'I will come' Wb 9a 19, *r-a-fetar* 'I know it', *-ri-* § 175, post-tonic *ro-* is reduced to *-r-*, *-ar-* *lad-ro- > ár-*, *less-ro- > ér-*, etc.) stands immediately before the verb *on-d-ár-bastar* 'that it should be shown' Sg 211a 10 (*do-ad-badar* 'is shown'), *do-intarrán* § 202 That is the oldest rule. In some cases the perfect preverb stands before the last word-forming preverb *ní-m-de-r-saige* 'do not awake me' ('thou mayest not awake me') LU 5119 (*di-od-* + *sech-*), *arna-fa-r-cabtais* 'lest they should be left' Wb 31d 13 (*fo-ad-* + *gab-*, v. § 179, 2); the last preverb had become inseparable from the verb. A more extensive deviation from the old rule was the placing of *ro-* after the first preverb, thus resulted in *ro-* becoming movable *do-ro-churestar* 'has brought forth', *ní ru-tho-churestar* MI 16c 6, 18d 6, v. also § 402, 3. The beginnings of a still further deviation are seen in OIr, whereby *ro-* is put before the first preverb *ru-turset* 'they have searched' MI 44d 23 (*to-sír-*), MlIr *exx* are not rare *ro-im-ráidset* 'they considered' LU 5845. In MnIr *ro-* remains as *-r* with syntactic preverbs (e.g. *níor labhair se* 'he did not speak'), accented or post-tonic *ro-* is

retained only in a few irreg verbs *ní raibh* 'he was not', *go ndearna* 'that he did' (to OIr *do-gníu* 'I do'), otherwise it has been replaced by *do*, v § 105, § 423

§ 416. The perfect preverb *-com-* frequently occurs, thus with all compounds of *org-* *manu-bé nech fris-chom-arr doib-som* 'if there be not someone who can harm them' MI 77a 12 (but after a syntactic preverb, *ro-* is used *ho r-es-arta* 'by which they have been killed' 34b 13), — *fochith nad-fo-chom-olsam* 'tribulation which we cannot endure' Wb 14b 15 (cf *fochith fo-llongam* 'trib which we endure'), — *o ad-cu-and* 'when he has declared' 21d 11 (*ad-fét* 'he declares', 3 pl *ad-fadat*)

§ 417. In verbs in which *com-* is the first word-forming preverb, *ad-* is used as perfect preverb *co-tob-á-rrig* 'has constrained you' Wb 9b 19 (*o-riug* 'I bind'), — *con-a-scrad* 'has been broken down' 21b 15 (*com-* + *scar-*), — *ma o-a-tíl brucc* 'if he has slept a little' 29d 15 (*con-tuill* 'he slept' Thes II 327 14) — *ad-* cannot always be clearly distinguished from *od-* *con-ai-t-echt* 'which I have sought' MI 132d 5, but *con-oi-t-echtatur* 'which they have sought' Wb 8a 14, *ad-* occurs in *ní com-tacht* 'he has not sought' MI 59c 3 (*com-di-* + *sag-*, inf *cuingid*)

In verbs compounded with *com-od-*, the perf preverb is *ro-* *con-ro-saig* 'he has moved' MI 45c 2 (*com-od-* + *scuich-*), also in verbs with *com-* as second preverb *for-ru-chon-grad* 'it had been commanded' 34d 4 (*gair-*)

§ 418. Possibly *ess-* is a perf preverb with *ibid* 'he drinks' *ass-ibsem* 'we have drunk' Wb 12a 7 But old instances of the narrative pret do not occur Similarly *long-* 'to eat, drink' uses *ess-* subjunctive 3 sg *as-lu* Ériu 7, 192

§ 419. As the perf preverbs *com-*, *od-* never come first, *to-* or *di-* is used before them with a simple verb *du-cui-tig* 'he has sworn' Wb 33d 10, *dara-do-ch-taisead* 'by which he could swear' MI 78a 4 (*tong-*), cf *do-cu-and* § 420, — *do-o-mmalgg* 'I have milked' Sg. 23b 2, pret pass *do-o-mlacht* Annals of Ulster 732 (inf MIIr *blegon*), — *desid* 'had settled itself' Wb 3a 7, cf *du-n-essid* gl *deseidisse* MI 121a 11 (narrative *siasair*, *sad-*), *delhg* 'has fallen, has subsided' (cf Strachan, Trans Phil Soc 1895—98, p 62, *largid* 'has down'), these two forms have affected each other, they contain either *di-ess-* or *di-en-*

§ 420. Different roots in perfect and non-perfect forms occur in

some cases *tuagu* 'I go', perf pret 3 sg *do-cu-ard* (with a root in *w-*) 'has gone', *ni díchúim* 'I cannot go' LU 5181, perf pres subj 3 sg *do-cói* 'may go' Wb 29a 28, narrative pret 3 sg *luid* 'he went' — *fo-ceird* 'throws', *-cuirethar* (pret narrative *fo-cairt*, *-corastar*), perf pret *ro-laa* 'has put' Sg 75a 4, pres subj *ɔ-a-l* 'so that I may put' Wb 7a 4 So *du-corastar* 'he put' Ml 52, but *du-s-ra-le* 'he has put them' 23c 16, on the other hand *do-cuiriuir* I invite is regular (pret perf 3 sg *do-ro-churestar*) — *birt* 'he carried' (*ber-*), perfect *ro-urc* 'he has carried', *nad-r-ucat* they have not borne' (praesens consuetudinale perfectum) Ml 87c 3, *con r-ucca* 'that he may bring' Wb 12c 32, *do-bert* 'he gave, brought', *do-ra-t* 'he has given', *do-urc* 'he has brought' (cf § 422, 6) The other cpds of *ber-* are regular — *gat-* 'steal', *gatsat* 'they stole', *ma du-d-éll* 'if he has stolen' Wb 22b 7, *ɔ-t-all* 'so that I may take away' Ml 58c 6, but MlIr 3 sg pret *ro gat* is found

§ 421. Perfect preverbs in non-perf function. (1) *ro-* is used to infix a pers pron before forms of the root *bí-* 'to be' if no other preverb occurs (Thurneysen, ZCP 20 204) *ro-t-bia lóg* 'thou shalt have reward' (but *ní-m-bia fochruic* 'I shall not have reward'), *ro-n-d-biad fáille* 'that he would have welcome' Wb 16b 19 Before the conditional of the copula *ro-* is always used (to distinguish it from the ipf) *ro-bad bethu dom* 'it would have been life for me' 3c 28 (2) *ro-fúir* 'he knows', *ro-laimethar* 'he dares', *ro-chluinethar* 'he hears' always have *ro-* in the absence of some other syntactic preverb (3) In two verbs *com-* is inserted without significance between the word-forming preverb and the verb when the preverb is proclitic *ad-co-tat* 'they obtain', *ad-co-tade* 'he obtained', but *ní étade*, *ad-con-darc* 'I have seen', but *ní acca* 'I have not seen' (*-con-* in pret only), cf § 404

Note The narrative pret of *hear* and *see* is often accompanied by a superfluous *co n-* until, (and) then *amail imm ind-rartset*, *co n acatar Fracc Fínd curcu* as they were thinking of him, they saw F the Fian (coming) towards them' Thes II 241 11 (Thurneysen, KZ 37 58²)

§ 422 Some verbs take no perfect preverb, the same forms being used as perfect and non-perfect (1) Verbs compounded with *ro-as-ro-choilsem* 'we have determined' (inf *erchoiluid*), *do-ro-choimset* 'they have despaired' (inf *derchoimuid*) If by the rules given in § 415 it can be separated from the word-forming *ro-*, then a perf *ro-* may be used *dian-d-r-e-r-choil* 'to whom he has decreed it' 46c 7,

ní ru-de-r-choin 'he has not despaired' 44a 1 (2) The forms of the verb *gnin- etir-gén-sa* 'I have known' 79a 11. The pret of this verb usually has a present meaning (3) The verb *dúthracht* 'wish', whose pret has a pres meaning (4) The verb *fo-gab-* 'find' with pret 1 sg *-fuar* (the other cpds of *gab-* take perf *ro-*) (5) All forms of *ic-* with the auxiliary root *ang-* *ní-n-t-áinicc* 'it has not come to us' Wb 1d 1 (6) *do-urc* 'he has brought' functions as perfect § 420, but in the sense 'understand' the verb has a full paradigm without distinction of perf and non-perf forms (*t-uicci*, *do-sn-uicci* 'he understands, he understands them'; the OIr vb noun is *tabair* Ml 42c 13, MlIr *tucsvu*) (7) *ad-* + *bath-* 'die' (*as-in-d-bathatar* gl *aduersarios interisse* Ml 36d 10) (8) *ithim* 'I eat'

§ 423 The later history of the system of perfect preverbs. Signs of the breaking up of the system appear early in MlIr, and the perf pret is found encroaching upon the narrative pret about the year 1100. In MnIr the old narrative pret has been given up entirely. The only living perf preverb, *-r* and *do* § 415, accompanies the pret, even in verbs which in OIr did not take *ro-* *nío-r thug* 'he did not give', cf § 239, 2. Only one instance is retained of OIr *ro-* with non-pret verb forms: the use of *ná-r* before a negative wish *ná-r bheiridh tú choidhche air* 'may you never catch him'.

The perfect preverbs in British.

§ 424 The morphology of the perfect forms in Brit. is simple. The only form is that corresponding to Ir *ro-*. It stands before all verbs, even such verbs as have no perf preverb in Ir. MIW *ry duc* 'he has brought', (Co *re thokko* 'he may bring'). A very notable exception is Co *gallas* 'has gone, has become', which is always perfect but never takes a perf preverb (G. P. Williams, ZCP 7 338, 342), as non-perf pret *eth* 'he went' occurs, which can also be used as a perfect.

The original rule whereby **ro-* came after all word-forming preverbs is seen in OW *da-r-gathse* gl *concesserat* (vn MIW *dyadu* 'leave, cast'). But apart from this instance the perf preverb MIW *ry* Co *re* Br *ra* precedes all cpd verbs as well as simple verbs. It can be followed by the infixed pron, and exx abound, v numerous instances from early MIW, Co and MlBr given by Loth, RC 31 30ff, 364f. Its form is modified when combined with some infixed prons. MIW *rwy-* § 349 n, Co *ru-m* (*ty ru-m gru* 'thou hast made

me' OM 88, *re-m* is very rare) The rel pron was also originally infixed after **ro* (§ 240, 1, § 394), two instances of the orig adverbial *yd* infixed after it occur in OW *rit pucsaun mi* 'I should have desired', *rit ercis* 'he has required' BBCS 6 218f (the MIW. instances given by Loth, RC 31 32f are very doubtful, v Lewis, HGCref 200), also Co *re-s-eth*, *re-g-eth* 'has gone' ZCP 7 339 But in MIW *a* or *y* were also used to infix the pers pron before *ry* *y-th ry-geres* 'that I have loved thee', *duw a-n ry amwc* 'God can protect us' BT 29 20, ultimately *a ry*, *y ry* were freely used when no infixed pron occurred In Co and Br however the original rule was strictly adhered to

After certain words ending in a vowel W *ry* is reduced to *r* *neu-r* (the preverb *neu* § 430), *ny-r* (*ny* 'not', more frequently *ny ry*), *gwedy-r* (before the vb nn, *gwedy* 'after'), *py-r* (§ 377, 8) This also occurs after the particle *y*, giving *y-r ef a dybygei yr ymordweder a hi* 'he thought that he could overtake her' WM 15 35, from such uses as this arose probably the MnW preverb *yr* before vowels, in MIW it occurs even before const's (with lenition) *ac y-r gyscwys* 'and he has slept' WM 41 21 (In MIW MSS *yr* is frequently written when it can only be for non-syllabic *r* = *ry* *pechu yr digonsam* 'we have sinned' RP 1145 12, where the metre requires *pechu r-ddigonsam* '(it is) sinning that we have done'), cf Loth, RC 31 343—356 — The form *r* from *re* occurs in Co *do-r-sona dyugh* 'God bless you', MnCo *du-r-dala the why* 'God reward you' (RC 3 84)

§ 425 Use of the perfect preverb *ry* in W. (1) Perfect meaning.

(a) The pret with *ry* has the meaning of a perfect *peth ryued rywelers* 'I have seen a strange thing' RM 194 5 The perf pret can also mean what was customary in the past *ry duc oe loulen glas lawnawr* 'he was wont to bear blue blades with his gauntlet' BA 19 20, it approaches the pres meaning (like Gk gnomic aorist) in proverbial statements *ny ry golles nef ny uo ynuyd* 'he who may not be foolish has not lost (is not wont to lose) heaven' LIH 254 4 Cf Loth, RC 29 14, 24f, 30 22, Strachan, Ériu 2 219 — The pret without *ry* may be perfect or narrative, it is never narrative with *ry*

(b) With the pluperfect *ry* rarely modifies the meaning, but it can suggest a state prior to the plpf *beth uuasser y arglwydraelh ef arnadunt hwy y vlwydyn honno y urth ryuasser kyn no hynny*

'what his lordship over them had been that year as compared with what it had been before that' RM. 7 22, of Zimmer, KZ 36 536

(c) With the pres ind *ry* gives a consuetudinal perfect present meaning *ti a nodyd a ry-geryd o pop karchar* 'thou dost protect whom thou hast loved from every prison' BT 53 9, *a nodo duw ry-nodir* 'whom God may protect has been (is wont to be) protected' BBCS 4 3

(d) With the ipf *ry* can denote habitual plpf *ni atwanei ri guanei* 'he would not strike again (the one) whom he had struck' BA 36 22 It also seems to denote what was customary *ban ry-reint brein ar crev* 'when ravens were wont to croak over gore' BBC 100 1

(e) With the subjunctive, pres OW *hit ni-ri-tarnher* 'until it be reckoned' BBCS 3 256, MIW *nyt oes ar y helw namyn yr un ty hwnn ny-s ry-dycko iarl* 'there is not in her possession but this one house (anything) that some earl may not have taken' RM 184 25, *kyt ry-wnelych di sarhaedeu llawer kyn no hynn ny-s gwney bellach* 'though thou mayest have done many injuries before this thou shalt not do them henceforth' 99 2, — ipf *mynet a oruc serch y uorwyn ym pob aelawt i law kyn nys rywelher eroet* 'love for the maiden entered every limb of his though he had never seen her' WM 454, 22 (*yr nu-s gwelser* RM 102 5)

(f) With the verb-noun it denotes a perfect infinitive *y vynegr chuedyl nyt amgen ry-lad y oresgynnur* 'to tell news, namely that his oppressor had been killed' Hist Gruff ap Cynan 114 18 This usage is a new development in W

(2) The meaning of possibility: *ry-sew gur ar vn corn* 'a man can stand on a single stalk' BBC 89 2, *racod ny ry-vmgelir* 'from thee one can not be concealed' 98 10, *ry-diegc glev o lauer trum* 'a hero can (is wont to) escape from many a difficulty' 91 8 — With verbs referring to the future *ry* sometimes expresses certainty *ry dabit diw maurth di guthlonet* 'Tuesday will (surely) come, a day of wrath' 57 3 Very frequently however *ry* seems to have no meaning Cf Loth, RC 29 48—54, Strachan, Ériu 2 215ff

(3) Optative *ry phrinom-ne di gerenhat* 'may we deserve thy friendship' BBC 88 15, *ry-m-awyr dy wedi, rac ygres ry-m-gwares dy vol* 'mayest thou grant me my prayer to thee, may my praise of thee deliver me from persecution' BT 3, 12 — Very rarely with the ipv *nev-r unwaredun* 'let us deliver each other' BBC 24 10,

y kam ry-wnaetham na ry-noetha 'the wrong we have done do not expose' RP 1285 38

Note MIW *ry* is used in negative sentences also, RC 31 28ff, this is probably a new development in W, as it does not occur in Co and Br. It also occurs after the interrog. part *a a ry-fu ef genhyt ti, na ry fu* 'has he been with thee? No, he has not been' WM 121 20.

§ 426. **Use of the perfect preverb *re* in Co** (1) In a perfect sense with the pret and plpf *ny re-n welas* 'we have sought him' Beun Mer 1038, *an tol re urussens* 'the hole which they had made' MC 180, but *re* is not obligatory. It is never used with the narrative pret or the modal plpf.

(2) In one instance it denotes possibility *ow holen gwak dyvotter ru-m kymmer hag awel bos* 'my stomach being empty, famine and desire for food can take hold of me' OM 366 (v. Loth, RC 30 18).

(3) Optative *beneges re bo an tas* 'blessed be the father' OM 1745. In a dependent sentence *my a pys an tas a nef re thanfono yngeans* 'I pray the Father from heaven that he send vengeance' PC 2631.

Note. Co *re* is never used with the neg. (*ny* or *na*), but it is used with *byner*, *bener* which has a neg. force *ffrut da byner re-thokko* 'may it never bear good fruit' OM 583. It does not occur after the interrog. part, nor after *pan* 'since' PC 1338, 2861, MC 208, 223. - In MnCo *re* is used only in an optative sense.

§ 427. **Use of the perfect preverb *ro* > *ra* in Br.** (1) The perf. use with the pret and plpf occurs in OBr. only *ro-luncas* gl. *gutur-icaurt*, *ro-gulpias* gl. *olhuaut*, *ro-ricsefn]t-i* gl. *sulcaussent*.

(2) MIBr and MnBr *ra* is found only with the optative meaning. MnBr *Doue ra vezo meulet* 'God be praised'. In Trégouet *ra* is replaced by *da* (also MIBr, v. RC 30 21).

Note. Br *ra* does not occur after a negative.

Etymological explanation of the system of perfect preverbs.

§ 428. The preverbs used in the perfect-system are such whose etymological meaning made them suitable to indicate thoroughness or intensity. With Celt. **ro* < **pro* cf. SI *pro* 'through', with Celt. **l'om* cf. Lat. *con-ficiō* 'I do thoroughly', *com-edō* 'I eat up, devour', with the preverb **ad-* cf. the intensive prefix **ad-* (Ir. *apprisc* 'brittle' *brisc*, W. *add-oer* 'very cold' *oer* 'cold'). Hence the meaning 'posse' and 'consuesse' ('he does it entirely, to the end' = 'he can do it', or 'it is his custom [nature] to do it'). Moreover at a time when the IE. perfect and the IE.

aeorist were tending to coalesce (as in Latin), these preverbs could be used to emphasize the perfect meaning of a preterite (but they were superfluous in this function in the cases where perfect and aorist did not coalesce Ir *do-uic* 'he has brought', originally an IE perfect, cf W *d-ug*, but *do-bert* 'he brought', aorist) For details v VKG II § 578—582

§ 429. (1) The perf preverbs were not used originally with nominal forms of the verb nor with the ipv. The MIW use of *ry* with the vb noun and the isolated instances of *ry* with the ipv are new formations. Ir *serc* 'to love' properly means 'love', and so with an intensive preverb could only mean 'great love' (Mnlr *ró-shearc*), not 'to have loved'. In a command a preverb whose force is 'completely, to the end' is hardly necessary.

(2) They were not used originally after a negative. With verbs the neg was the antithesis of the emphasizing preverb, cf in nominal composition Ir *co-bsud* 'steady' (*fossad*) *an-bsud* 'unsteady'. This may well have been originally the case after the interrogative particle also, cf (C'o, § 426 n. These old restrictions on the use of the preverbs were not maintained in W or in Li.

The Irish preverb *no*.

§ 430. The Ir preverb *no* forms a loose compound only, and only with simple verbs. No other preverb can be used with it. With the pres ind and subj, the fut and pret, and the ipv, *no* is only used to infix a pers or rel pron or rel *n*. With the ipf ind and subj and with the conditional, *no* is always found even without a pron if no other preverb occurs. Exx *is hed inso no-chairigur* 'it is this which I reprimand' Wb 11d 1, *is leirithir inso no-n-guidim-se dia* 'so urgently do I beseech God' 27d 19, *n-an-glanad* 'let him purify him(self)' 11d 8.

With Ir *no* cf MIW preverb *neu* (with infixed pron *neu-m*, *neu-s*, etc, before verbs with init vowel, and before substantives, *neu-t*, with *ry*, *neu ry* or *neu-r*) used as an affirmative particle, v Morris-Jones, WG 426, Strachan, Introd 125, Gotze & Holger Pedersen, *Murših's Sprachlahmung*, p 62, also (C'o *na-* in *na-n-s-yw* 'is' (OM 2758), *na-n-s-o* 'was' (MC 230).

The word-forming preverbs.

§ 431. In Ir various adverbs standing before the verb came to be preverbs. This did not happen to the same extent in Brit

In Ir a verb accompanied by a preverb has special personal endings, but not in Brit. A list of all words regarded with certainty as preverbs in Ir follows here.

(1) Ir *ad-*, before pers. pron. *at-*, but in rel. sents. sometimes *ad-id-*, *ass-id-* § 342, 5. In close composition *-d* is assimilated to a following *s*, an explosive or an *m*, is lost with compensatory lengthening before *r*, *l*, *n* § 245, § 44, *ad-* remains intact in close comp. before a retained or lost syllabic vowel and before IE *w* *ad-all* 'visit', *ní adhlub* 'I shall not visit', *do-ad-bat* 'he shows', *ad-* can disappear after the accent, cf. *ní com-tacht* § 417.

Note 1. *ad-* is often in loose comp. mixed with *ess-* and *m-*, with which it fell together before a pronoun, similarly *ind-* and *ath-*, *m-* is very frequently replaced by *ad-* *m-cu-and*, *ad-cu-and* 'he declared', *ad-greinn* 'who pursues' Ml 140c 2, vb. nn. *m-greimm* *ad-* became *ass-*, first in certain rel. constructions (§ 389) then in other cases *as-fenimm* 'I testify' Wb 22a 20 beside *do-ar-r-fenus* 'I have declared' 18d 7, on the contrary *ad-* for *ass-* (*ess-*) *ad-ru-bartmar* 'whom we have mentioned' Sg 197b 16. Cf. Sarauw, *Irske Studier*, p. 61—66.

W *add-* in *add-oer* 'very cold', G *Ad-mageto-briga* PN, OW *ad* (= */ad/*) 'to' (v. BCS 3 261) Lat *ad* 'to' ON *at* OE *æt* E *at*.

(2) Ir *air-*, proclitic *ar-*, with rel. pron. *ar-a-*, *ar-e-*, when accented, liable to be modified to *er-*, *ir-* § 175, *laur-* § 166, *larr-* (*larr-*) from *laur* + *ro-* § 245. It is also a preposition, as rel. preverb *ar-an-* Wb 2a 10 etc., *ar-un-d-* 5a 31 (*ar-id-* 7d 2) *ar-a n-* is also used as a conjunction 'so that, that', neg. *ar-na-*. Cf. W *ar-fer* 'use', *er-grynu* 'tremble', Co *er-vyre* 'consider', Br *ar-boella* 'save', G *Are-brigium* PN.

(3) Ir *ath-*, procl. *ad-*, before pers. pron. *at-*, *laud-*, *led-*, *led-* cf. § 166, *lath-* + *ro* > *air-* *du-air-chér* 'I have bought' Thes. I 498, 14 (*to-ath-* + *cren-*).

For mixing with other preverbs v. Note 1 (*as-gen-su* 'thou knowest' Ml 140b 3, *asa-gninnaim* 'I know' Sg 146b 16, vb. nn. *ath-gne*).

Cf. W *ad-fer*, *ed-fryd* 'restore', W *ad-waen* Co *as-won* 'I know', Br *ad-ober* 'refaire', G *Ate-bodurus* MN.

(4) Ir *cáin-* 'good, fine' occurs as preverb *cáin-ro-gnatha* 'which were well done' Ml 39a 24. Cf. OW *ní cein-guodemisauch* gl. *non bene passa* (for the reading v. BCS 5 5).

(5) Ir *cét-*, procl. *ceta-*, *cita-* *cét-buid*, *céibaid*, *cétfaid* 'sense',

ceta-bwnn gl. *sapiebam*, *ceta-brat* 'they feel', *lase* *o-lért-bani* 'when thou consentest' Wb 1c 9

W *can-fod* 'perceive' (pres 3 sg *cenn-yw*, pret *can-fu*), *ar-gan-fod* 'perceive'. OW *cant* 'with' W. *gan* etc

(6) Ir procl *ceta-*, *cita-*, *cetú-*, *ciátu-* 'first' *it hé ciátu-ru-chreitsel* 'it is they who have first believed' Wb 14a 29, *ceta-thurdchetar* 'who have first come' 21c 5 It was not orig a preverb, but an infixed adverb with a cpd vb *intan ad-cita-acæ* 'when she first saw' Thes. I 488 21 — Related to W *gynneu* (from **cynneu*) 'a (short) while ago' Co *a-gynsow* MIBr *a-guelou*, cf Ir *cét-* W *cynt* etc Ir *ciátu-* is by anal with the conjunction *cia* (*cetú* 'although they are' etc.)

(7) Ir *com-*, procl *con-* (non-eclipsing *con-cela-siu* 'thou mayest hide'), before pers prons *cot-*, in rel sents sometimes *com-id-* § 342, 5 In close comp *-m-* becomes */n-/* (wr *-n-*) before *g-*, *n* (/N/) before *d-*, it disappears before *s-*, *l-*, *t-* § 70, disappears regularly before *w-* § 75.2 cf *ad-cu-and* § 416 The form *com-* (*cum-*) is regularly retained before vowels and before *r*, *l*, *n*, it is often restored analogically in other cases, especially in nominal forms, cf § 243 It is reduced after the accent *for-n-gaire* 'command', cf *a for-chon-gair* 'what he commands' Wb 5c 23 For *com-*, *coem-* v § 156 — As prep, *co n-* 'with' (but as rel preverb *la-* is used)

W *cyf-ar-fod* 'meet', *cy-r-haedd* 'reach', *cynnal* 'hold' (**cyn-dal*), Co *kev-ar-wouth* 'comfort thou' PC 1043, W *ar-gy-weddu* 'to harm', OBr *ar-co-gued* gl *iniquos*, G *Uer-com-bogrus* MN, Lat *cum*

(8) Ir *dechmo-* 'best' *dechmo-derech* 'who has best avenged' (*dí-* + *fich-*), v ZCP 18, 398, Ériu 11, 168 Cf *dech* 'best' § 323 n 2

(9) Ir *dí-*, *dí-*, *de-*, procl *do-* Reduced after the acct *nád cwin-t-gim* 'that I seek not' Wb 14c 12, *ní cwin-gem* 'we seek not' 14d 38 beside *amal chon-de-gam-ní* 'as we ask' MI 107c 8 (*com-dí-* + *sarg-*) *dí-* + *od-* > *diu-*, Thurneysen, KZ 28 150, considers *dú-* (*dú-thract* 'wish', *do-dú-rgimm* 'I excite') to be a continuation of *de-* + *fo-* Also prep, *dí* 'from', rel preverb *dian-* Wb 8c 11 etc (cf conj *dia n-* 'if'), *dí-na-d-*, *dí-na-con-* § 194

W *dí-* "out, extreme" *dí-noethi* 'denude', *dí-ddanu* 'comfort, amuse' Co *dy-thane* OBr *dí-danuud* gl *ehcio* BBCS 5 3f (cf OIr *do-donamm* gl *solor* Sg 53b 7, vn *didnad* 'comfort'), *dí-* "without", negative. W *dí-flas* 'tasteless', *dí-flas* 'disagreeable' Co *dyflas* 'un-

pleasant, shameful' MnBr *divlaz* 'insipid' As postposition in Gaul *βαραν-δε* § 297, Lat *dē* All from an original **dē* (in Celt also **de*) Cf Sommerfelt, *Dē en italo-celtique*, Christiania (= Oslo) 1920 (Videnskapselskabetets skrifter)

(10) Ir *ess-*, procl *as-*, before a pers pron *at-*, in rel sents sometimes *assid-* § 342, 5, with the rel pron *as-* or *assa-* (the latter form appears fixed in non-rel use *asa-gninaim* gl sapio, v 3) The form *less* < **eks* interchanges with **ek*, whose *-h* is assimilated to a foll explosive *epert* § 506, 3, *eitech* § 644, 2, *ecra* 'enemy' (*care* 'friend'), *-h* is lost with compens lengthening before *r-*, *l-*, *n-*, *m-* *éirge* 'rising' The form *less-* occurs before vowels *ess-éirge* 'resurrection', also before a voiceless explosive *do-es-la* is wanting' *ess-* is analogically restored before *f-* *es-foit* 'sent' (g m) Ml 48c 8 Before liquids **eks* is rarely restored, the restored *-ksl-*, *-ksr-* gave *-ll-*, *-rr-* *errenaid* 'pay ye' Ml 20c 2 (*as-ren* 'he pays'), cf *delling* § 419 There is later restoration of *es-* before a voiced expl *ni es-garbter* gl nec excipiuntur Ml 145c 1 *a* for *e* is analogical in *ais-and-is* 'exposition' beside *ass-ind-et* 'expounds' — Reduction after the accent *cosna* 'it ends' Sg 22a 4, vn *cum-s-anad* 'rest' (*com-od-ess-* + *an-*) — Cf also note 1 above

As prep. *a*, *as* 'out of', rel preverb *as-an-* Wb 5b 39 etc *as-na-* Ml 125b 7

As preverb in MlW *ech-tywynnu* 'to glitter' *ech-dihenedic* 'exhausted' (BBCS 1 114f), W *es-gor* 'to be delivered', MlBr *eh-anaff* 's'arrêter' As nominal prefix in MlW *eh-ofyn* MnW *ehofn*, *eofn* 'bold, fearless', G *Ex-obnus* MN (Ir *ess-amín*), MlW *es-gar* 'foe' (O *eskar* As prep, MlW *ech y gadwynawer* 'out of its chains' BT 10 23 Lat *ex* Gk *ἐξ*

(11) Ir *etar-*, procl *eter-*, *etir-*, *itir-*, takes prons of the *-d*-series § 342, 5 Exx *etar-scarad* 'separation' Wb 9b 19, *eter-scétar* 'they will be separated' 8b 3 As prep, *eter*, *etir* 'between', rel preverb *eter-an-* Wb 28b 3

OW *amal iter-cludant* gl ut subigant, W *cyf-athn-ach* 'affinity, intercourse', prep OW *itir* etc § 64, 3

(12) Ir *fo-*, procl *fo-*, *fu-* In close comp it can become *fu-* (vowel raising, *fu-bae* 'flaw', MlIr *fu-ba* 'hewing', vn of *fo-ben-*), *fa-* (*a*-umlaut, *ni fa-garb* 'he does not find' cf § 179, 2), or be contracted with a foll vowel (*fócre* 'proclaiming', *fo-od-* + *garr-*, *ara-foima* 'that it may assume' Ml 17c 3, *ar-fo-em-* § 143, *facbáil* 'to

leave' < **fa-ad* < **fo-ad* + *gab*.) Reduced after the accent *laurnaid* 'prepare ye', *ar-fo* + *gni*- cf § 166, *tó-be* 'cutting off', *to-fo* + *ben*-, cf (9) — As prep, 'under', rel preverb *fo-an*-

OW *ni cein guo-demisauch* gl non bene passa, MnW. *go-ddef*, *di-o-ddef* 'suffer', Br *gou-zañv* (Ir *fo-daimm* 'I suffer') Etym § 30

(13) Ir *for*-, takes prons of the *d*-series § 342,5 *to-for* *tór-mach*, vn of *do-for-maig* 'he increases' — Prep 'on' Rel preverb *for-an*- (Wb 29a 23), *for-san*- (6b 22), with neg *for-na*-, *form-bed* 'on whom should be' MI 23d 17

OW *di-guor-mechis* 'he added' RC 11 205 (cf Ir *do-for-maig*), *guar-phenn* 'end' MnW *gorffen* Co *gorfen* Br *gourfenn*, OBr *guor-cedron* gl circumcellionum, G *uer-tragus* Etym § 30

(14) Ir *frith*-, procl *friss*-, before a pers pron *frí*-, but in rel sents sometimes *frissid*- § 342,5 In close comp there occurs sometimes apparent assimilation to a foll explosive *frecre* 'answer', *frebaid*, vn of *fris-ben* 'heals', but forms with *-th* followed by analogical lenition are also found *nad frith-chomart* 'who injured not' MI 47a 2, and also forms with *fres-* *fres-ciu* 'hope' (*fris-accim* gl opperior Thes II 228 31, to *ad-ci*-), *fresndis* 'refutation' Wb 13a 11 < *frith-ess-und* + verb (*-fiad*-) — As prep, *frí* 'against', rel preverb *frissan*- — Etymology § 7,1, cf § 226

Originally not a preverb, *friss*- is really the 3 sg conjugated form — MIW *gwrth-eb* 'answer', Co *gorth-ebý* 'to answer'

(15) Ir *iar*-, *iar*-, procl *iar*mu-, *iar*mu-, *iar*ma- *iar*m-*uidigthe* gl postposita Sg 3b 31, *iar*mu-*ru-suidigstar* gl postposit MI 130a 7, *iar-faigud* 'to question', *iar*mi-*foug* 'which he asks for' 70c 6 — Prep *iar* *n*- 'after'

Orig not a preverb, the procl forms contain a pron (*iar*mu- = *iarum* 3 sg masc, *iar*mi-' 3 sg fem), thence apparently is derived the form in close comp, with loss of the vowel of the second syll (*iar-faigud* with unlen *f*, cf MnIr *fiafrughe*, the len in *iar*m-*uidigthe* is analogical) In nominal comp *iar* *n*- may occur *an-iar-túaid* 'from the north-west' Thes II 13 30

(16) Ir *imb*-, procl *im*-, *imm*-, with rel pron *imme*-, *imma*- The form *imb*- can come before a vowel and *r*- (even after loss of len *f*-), it coalesces with len *s*- to *imp*- *imb-radud*, *im-radud* 'thought', *impúd* 'turning', *imme-soi-siu* 'which thou turnest' MI 111a 6 Before other const. *im*-, before vowels often *imm*- — In some cases it became a syntactic preverb denoting reflexive or

reciprocal action *imm-un-cualammar ní-m-un-accammar* 'we had heard of one another, we had not seen one another' Wb 18d 3 — Prep *im*, *imm* 'about' Rel preverb *imman-*, *immon-*, *imnuan-*, MlIr *mo-an-* (cf § 105), *im-* (*cud im-lurd su* LL 71a 39)

Etym § 8 W Co Br *am-*, more often W *ym-* Co *em-*, *ym-*, (*om-*) Br *em-*, the latter group of forms are freely used to form reflexive and reciprocal verbs MIW *yd ym-gerynt* 'that they loved each other' RM 234 13, *nyt ym-gelaf* 'I shall not hide myself' 209 3, Co *em-lathe y honan* 'to kill himself' RD 2073, MlBr *em-rentaff* 'se rendre' Cf Vendryes, *Les verbes composés avec ym dans les Maninogions*, *Mélanges Loth*, 1927, 49ff

(17) Ir *in-*, before a pers pron *at-*, in rel sents occasionally *assid-* § 342,5 The *-n* is the IE final and coalesces with foll explosives and certain other consonants *écosc* 'appearance' (*in-com-* + *sech-* 'signify'), a short vowel appears in MlIr *tecosc* 'instruction' MlIr *teagasg* (OIr *tinchos* Wb 5c 16) By contamination with *ind-* (18), the form *in-* is followed by lenition *in-chosc* 'denotation, mark' Sg 209b 11, Wb 15a 29, *t-in-chosc*, also *ind-* for *in-* before vowels *hua-r-ind-uallad-su* 'whereby thou hast entered' Ml 93c 14 Cf also note 1 — Prep *i n-* 'in', rel preverb *in-* (cf § 393,3)

For the Brit forms of the prep *v* § 196, § 350, § 353, § 356 As preverb G *e-ssedum* 'war-chariot' § 26,10 Lat *in* Gk *ἐν*, *ἐνί* Goth *in* The by-form **en* occurs in nominal comp (Ir *ingen* 'maiden' § 35,9), in verbal comp another by-form **ni* (Skr *ni* 'downward, into') *ar-nei-gdet* 'they pray' Wb 25c 23

(18) Ir *ind-*, procl *in-*, before pers prons *at-* (*in-samlathar* 'he imitates' Wb 9a 15, *a-ta-samlabid* 'ye will imitate them' 5a 13) For a rel form *inde-*, *inda-* v Thurneysen, ZCP 14 373 In close comp the form *ind-* before vowels and certain (lenited) consonants *ind-ar-pe* 'expulsion', *intamil* 'imitation' (*-t* < *-d-* + len *s*) It is not always easy to distinguish between *ind-* and *in-* (17) Gaul *ande-* § 98, VKG II 10.

(19) Ir *mad-* *mad-bocht* 'it was well reaped' Thes II 334 3, *mad-genatar á thimthirthid* 'blessed are his servants' 'well born' Ml 90b 12 — MIW *mat mat ganet* 'luckily was he born', *ny mad aeth* 'not luckily did it go', v BBS 2 121ff, Ériu 2 219³

(20) Ir *mí-* *mí-in-imret* 'that they deceive him' Ml 74b 22, vn *mí-imbirt*, *mí-thoimtru* 'false opinion' Orig not a preverb

(21) Ir *oc-*, procl *ocu- ocu-buat* 'they will touch' MI 126b 12, *nad ocmanatar* 'who are not touched' 54a 12 — Prep *oc* 'at' The procl form is the 3 sg neut of the conjugated preposition The *-m-* after *oc-* in close comp may be from the *b-* of the verb, cf § 186, 1, but it is influenced by *iar-m-*, *re-m-* etc

(22) Ir **od-*, in close composition only The *-d-* coalesces with a foll consonant and disappears with compensatory lengthening before *r-*, *l-*, *n-*, *-d-m-* > *-mm-* The preverb is recognizable after the accent only by the condition of the preceding and following consonant (it contracts with a preceding vowel *fócre* 12) It often occupies the first position in verbal nouns *uccu* 'choice' (*gu-*), *opad*, *obbad* 'refusal' (*od-* + *bo-n-d-*), *ind ócbál* 'the rising' Thes II 13 24f In the finite verb it is always preceded by another preverb *co-ta-ocbat* 'they raise themselves' Thes II 13 26

(23) Ir *rem-*, procl *remi-*, with rel pron also *reme- remi-suidigddis* 'they used to set it before' Sg 28a 9, *a tréde remi-érbart* 'the three things which he has said before' Wh 5c 22, *reme-n-uicsed* 'that he preferred' MI 47c 12, *rem-suidigud* 'placing before' Sg 215a 4 — Prep *re n-* 'before' (temporal) Not an old preverb, the procl form is 3 sg fem of the conjugated preposition

(24) Ir *ro-* as a word-forming preverb usually stands immediately before the verb (and so after any other preverbs), v § 422, 1, but cf *turbál* 'raising' (*to-ro-od-* + *garb-*), *dirósci* 'surpasses' Sg 42b 2 (*di-ro-od-* + *scurch-*) For its position as perf preverb v § 415

MIW *ry-buched* (/d/) 'a desire, wish', *ry-buchaw* 'to desire' (also *puchaw*), W *rhy-gyng* 'ambling pace', MIW *ry-o-dres* 'pomp' BA 5 10, *rodres* RP 1324 39 MnW *rhodres*, in second position in MIW *cy-r-haedd* 'reach' MnW *cyrraedd* Co *d-re-heth-o* it may reach' PC 2758 MBr *di-r-haes* 'reach' MBr *direxa* (Ir *ro-sang* 'reaches') v Loth, RC 30 259f, MIW *cy-r-bwyll* MnW *crybwyll* 'mention', Loth, RC 38 167 As perf preverb, § 424 — Gk *πρό*, Lat *pro-ficiscor*, Goth *fra-*, Skr *pra-* The preverb seems to have stood orig in all IE languages immediately before the verb, cf Strachan, Trans Phil Soc 1895—8, p 170, KZ 35 612f, Jackson, KZ 36 149ff

(25) Ir *sechm-*, procl *sechmi-*, *sechmo- lasse sechmi-n-ella* 'when he passes by' MI 61a 5, *sechmo-ella* 'lacks' Sg 196b 2, *nad sechm-alla* gl qui non omittit MI 35d 13 — Prep *sech* 'past' § 56, § 226, rel preverb *sech-an-* MI 120b 2 Not an old preverb,

sechm-, *sechmo-*, *sechm-* by anal with *tarm-* etc 15, cf 21, 23, 26, 29

(26) Ir *tarm-*, procl *tarmi-* *tarmi-berar* 'it is transferred' Hüb Min 1 24, *tairm-thecht* 'transgression' Wb 2c 18 Prep *tar* 'across, over' § 226, rel preverb *tar-an-*, *dar-an-* Not an old preverb, *tarm-*, *tarmi-*, by anal with 15, 23

(27) Ir *to-*, procl *do-* *to-* can become *tu-* (vowel raising *ceta-thui-dchetar* 'who first have come' Wb 21c 5 beside *do-dechud* 'he has come', *do-trag-*), *ta-* (-a-uml, *nicon-ta-rat* 'he has not given' Ml 36a 1, cf § 179, 2) For the forms *ti-*, *te-* v § 506, 9, § 576, 3, § 639, 5 Before a vowel it becomes *t-*, before a lost IE *w-* it contracts with a foll vowel (*tor-mach* 'increase', *do-for-mang* 'increases') In the earliest OIr texts proclitic *to-*, *tu-* *to-nd-echomnucuir* (-ch- = -c-, /-g-/) 'has happened', *tu-thegot* 'who go' Thes II 247 11, 17 — Prep *do* 'to', rel preverb *di-an-*

Note 2 Nils Holmer, RC 50 105ff, separates the prep *do* from the preverb *to-* But the preverb has very clearly in a great many instances the meaning 'to' It is true that in some cases it has a different semantic development from the prep, quite as the preverb *air-* often differs from the prep *ar* (*air-* means 'negl' in *con-er-chlá* and many other cpds, this meaning being unknown in the case of the prep *ar*) But this is no objection to identity It may be surprising that the prep has completely (or perhaps only almost completely, cf *t-air* 'in the east', *an air* 'from the east', both of which may contain prepositions) generalized the initial *d-*, but in Brit even the preverb has almost completely generalized the initial *d* The identification of Ir *do* with OE *tó* E *to* is therefore inadmissible

W *dy-* Co *de-* Br *di-* W *dy-chwel* 'return' Co *de-wholes* OM 728, W *dy-huddo* 'console' MlBr *di-huzaff*, MlW *dy-gymer* 'takes' LhH 289 25 Co *de-gemerys* 'taken' MlBr *di-guerner* 'take thou' MBH 18 16 W *ty-* in nominal comp *ty-wysog* 'prince' § 143, possibly too in *ty-wynnu* 'to shine' and (with elision) in *t-er-fysg* 'disturbance' (OIr *t-air-mescc*, cf *do-air-mescad* 'it might disturb' Monast Tall 127 18) There are numerous cpd groups of this preverb + other preverbs, v VKG II 300f

Note 3 Thurneysen, ZCP 14 9f, suggests that this preverb occurs in G *tozececlai*, /to-med-ek-lai/ *ponit* (posuit) me

(28) Ir *trem-*, *tre-*, procl *tremi-*, *tris-* *tremi-berar* 'it is transferred' Wb 8a 5, *ní trem-feidhiget i-asa suthin* 'they do not endure for ever' Ml 21d 4, *tris-n-gatat* 'that they pierce' 75b 9, *ro-t-tre-gdastar* 'has pierced thee' LL 108b 47 — Prep *tri*, *tre* 'through'; rel preverb *tre-san-*, *tre-sin-* — *tremi-*, *trem-* by anal with *remi-*, *rem-* 23, *tris-* by anal with *fris-* 14

W *try- try-wanu* 'to transfix, pierce', *try-dwll* 'perforated', *try-dar* MW 'noise' MnW 'birds' chatter' (v RC.20,355) OBr *tre-orgam* gl *perforo*

Etym § 226, 1

Note 4 An old preverb not found in Ir is seen in W *he brung* etc § 49, cf Skr *sam-* together

§ 432. Accumulation of preverbs is exceedingly common in Celt, as can be seen by the exx in § 431, but groups of more than three preverbs are rare. As a general rule it is only the last preverb that seems to have a definite meaning, those preceding it give the impression of having been added later, v VKG II 302. The different preverbs in a group have often become confused in Ir, *fo-ro-* is mixed with *for-* *for-ath-minedar* 'calls to mind' MI 55c 1, *fo-da-r-ath-minedar* 'that remembers it' 25c 5, *to-ro-* (*to-r-be* 'profit') is treated as *to-for-* (*do-r-or-ban* 'can be of use' MI 62a 20). A simple verb is treated as a compound *tongu* 'I swear', *no-thongad* 'that he used to swear', *do-d-fongad* 'who swore it' MI 36a 20, 21, *lasse nad-n-adraim-se* 'when I do not worship' MI 132c 1 *ud-ro-rsat* 'they have worshipped' Wb 1b 19 (< Lat *adōrō*)

XXXI. The Verb.

Syntax of the finite verb.

§ 433. Position of the verb. Normally in insular Celt the verb stands at the head of the sentence. Placing some other part of the sentence first, for the sake of emphasis, is avoided by the relative circumlocution (§ 399). The verb can only be preceded by (1) conjunctions, (2) the adverb Ir *bés* 'perhaps', (3) the preverbs and negatives, (4) the infixed pronouns, (5) certain adverbs, (6) interrogative particles and pronouns.

Note This fixed position of the verb is a special development in insular Celt, v Vendryes, MSL 17 337ff. But Thurneysen, ZCP 16 301ff, 14 9f, suggests that the Gaul graffiti may offer instances of a verb at the head of a sentence. — There are numerous examples in the older W poetry of principal sentences in which the verb is preceded by some other part of the sentence *keith kwynynt* 'captives lamented' LIH 5 3, *Dewi differwys y eghoyasseu* 'D defended his churches' 205 1, *dyhet dy-m goryw* (MS *gorwy*) 'strife overcomes me' 24 16. In the last example the accus. pron. is infixed after the preverb, when the verb was simple a pron. was infixed by means of the particle *a* *Duw a-m dyfero* 'may God defend me' 33 30. Then the particle *a* was used even in the absence of an infixed pronoun *dihw a dyvu*

dythrawd a dyu 'the flood has come, doomsday will come' Sentences of this type did not differ in appearance from mixed sentences (relative circumlocution, § 399) They are freely used in literature to this day, but are rare in spoken W Cf Henry Lewis, BBCS 4 149ff, *Datblygiad yr Iaith Gymraeg*, 112ff

§ 434. Tenses. (1) The indicative has a present, an imperfect and a preterite, in Ir a future and a conditional, in Brit a pluperfect (a) The Ir pres has the usual functions of a pres and can also denote an action continuing up to the present *atât tri laa 7 teora ardch* and 'they have been there three days and three nights' LL 249b 11, similarly MIW *ys gwers yd wyf yn keissaw* 'I have been seeking for a while' RM 126 28, Br *tri miz zo ez eo klañv* 'he has been ill three months' In W and Co, which have no future tense, the pres has also a fut meaning, in Br it is the pres subjunctive that has a fut meaning

(b) The ipf denotes in Ir repeated or customary action in the past *dogniŋhe a n-asbered Moysi* 'what Moses used to say used to be done' Wb 15a 18 In Brit it has a much wider scope of meaning, it denotes not only what used to be, but also what continued in the past MIW *ual y kyrcher ef y boni* 'as he was approaching the bridge' WM 433 8, *pan deuthum i yma gyntaf evngon gof a oed yma* 'when I first came here there was a smith's anvil here' RM 129 12 In W and Co the ipf corresponds in meaning to the Ir conditional MIW *oed llessach yr march* 'it would have been more beneficial' WM 17 29, *ny wydyat hi beth a wnaei* 'she knew not what she would do' RM 268 29. Co *fy thyso pan leuersys temple dev y-n tystrewys* 'fie on thee that thou hast said thou wouldst destroy God's temple' PC 2862 The ipf of 'to see' and 'to hear' are used in narrative in W MIW *ym pell yn y coel ef a glyweu diaspot Sef y gwelw urew* 'far in the wood he heard a cry, he saw a woman', the meaning is very nearly 'he could hear, he could see' cf Morris-Jones, WG 315f, EWG 107f, and the same meaning occurs in Co and MIBr, v § 445 n 3

(c) The Celt preterite corresponds to the IE aorist and perfect and derives its functions from both sources

(2) The imperative has only one tense, the present The subjunctive, corresponding to the IE subjunctive and to the IE optative, has two tenses, pres and ipf, in Brit it has also a pluperfect

§ 435. Person and number (1) The insular Celt verb has three

singular and three plural persons For simple and conjunct endings
 v § 448 (2) In the Brit languages from the earliest period the verb stands in the 3rd sg when it precedes even a plur subject (except when the subject is a pers pron) Numerous examples occur however in the older W literature, particularly in poetry, of agreement in number between the verb and its following plural subject, the subject noun in such cases having an initial consonant lenited *atchwelwynt wydyl* BT 18 8, v ZCP 17 107ff, BBCS 5 194 In MnW the verb is invariably sg when it precedes its subject In early MIW the verb agreed in number with its preceding subject noun *guir deur kymynnt a dur* 'brave men slew with steel' BBC 72 9, cf § 433 n In the later development of this construction with the particle *a* preceding the verb, this agreement has persisted in literature even to this day Such sentences, though resembling in form mixed sentences (relative circumlocution), are as a rule distinguishable from the latter, which usually have the verb in the 3rd sg after a subject rel pronoun MnW *ni a aethom* 'we went' but *ni (nyni) a aeth* 'it was we who went' In Co and Br however this distinction has not been observed, and in the 'impersonal' conjugation the verb is always 3rd sg Co *my a gar* Br *me a gar* 'I love', etc, v Ernault, RC 9 249—258

Note 1. In MnIr, persons of the verb are expressed either synthetically (with the inherited personal endings) or analytically (the verb 3rd sg + independent pers pronouns, *ceitidh mé, tú*, etc 'I conceal etc'), also 3 sg before a plural noun as subject

(3) Transitive verbs are often used impersonally in Ir *rojetar níu-m-irchóir nach géin lib-si* 'I know I shall not be delayed for any long time with you' ('that it will not delay me') Wb 7a 11, *bec nach-am-rálae i n-derchoimrud* 'I have almost fallen into despair' ('it has thrown me') MI 90c 17

Note 2. In the later language a personal construction has been substituted, the verb being made intransitive and the original object becoming subject *ro lá i socht mór innt Mac Dathó* 'M D fell into long silence' (orig 'it threw him') W1 97 6

The use of the subjunctive in Irish.

§ 436. The subjunctive in Ir expresses a wish *d-a-ro-lgea dra doib* 'God forgive it to them' Wb 31a 2 Also a command (when not to be obeyed at once, the subj often corresponds to the Lat ipv in -tō) *dogné-su marth fris-som* 'thou shalt do good to him' Wb 5d 39, *soua-siu* 'thou shalt set free' gl liberato MI 61c 15

§ 437. It can also be **potential**. (1) In principal sentences *dofuthris-se a burth i-m gnaís féin* 'I could wish that he were with myself' Wb 32a 9 (2) After *bés* 'perhaps' *béss risat ude aní asatorbatha* 'perhaps they may reach that out of which they were cut' 5b 39 (3) In a dependent question *nihil horum sciens i in-dam-sorthae du lamarb nru námat fa-narc* 'whether I might be saved from the hands of my enemies or not' Ml 91d 4 (4) In conditional or concessive sentences (and in rel clauses integrating the cond or concess sents) *maní pridag atbél ar ocht et gorti* 'if I preach not, I shall die of cold and hunger' Wb 10d 24, *cia fudama in firídn ní du imnedarb lu-sin bruth frendairec soirfuthir dano in céin n-aah dano* 'though the righteous man endure something of troubles in the present world, he will also be delivered the other time' Ml 68d 14

Note The subj is not required in dependent interrog sents or in conditional or concessive clauses as such, when they have no potential meaning *ma du d esta ní di bar n-iris i ccfidir per aduentum* 'if anything is lacking in your faith it will be made good per aduentum' Wb 25a 30, *cia ru-d-chualatar ílbétre* 'though they have heard many languages' 12d 28 — *cíd, cút, mad, mat* are subjunctives (*cíd* functions as an indic in Wb 5a 16), cf Strachan, Trans. Phil. Soc. 1895-98, p. 267¹

As a conditional conjunction *dia n-* always takes the subjunctive, as a temporal conj. it takes the indicative, *acht* (eclipsing) save that takes the indic, *acht* 'provided that' takes the subjunctive

(5) In relative clauses of an indefinite character *cíd a-tob-aich cen dílgud (ech ancrídi doynethe fríb* 'what compels you not to forgive every injury that may be done to you' Wb 5c 20 (6) After *amal* 'as', *indaas* 'than' *acht amal fu-n-d-ló* 'but as he can (may be able to) endure it' Ml 32d 2, *indaas bemmi i n-doiri corceci sentand* 'than that we should be in captivity till old age' Ml 105b 6 They take the indic. when the meaning is not potential

§ 438 The subjunctive denotes **purpose** in Ir (1) In final clauses proper (after *ara n-*, *co n-* and *co* 'in order that', *coní*, *cona*, *arna*, *na* 'in order that not') *coní bé eir in peccato act co beid in poenitentia* 'that he may not be at all in peccato but that he may be in poenitentia' Wb 9b 2, *arm-bad irílamu de don buáith* 'that he might be the reader for the victory' 11a 7 Also after *co n-*, *co* 'until' to express purpose *ní tarbre grád for nech a-feser a inruccus don grád sin* 'thou shalt not confer orders on anyone till thou knowest his fitness for those orders' 29a 22

Note If *co n-*, *co* does not denote purpose it takes the indic. *roptar*

urthi ar muge dun s-tancc hress our slaves were obedient to us until the faith came' Wb 29b 2

(2) In objective sentences *ci as-id-ru-bart-sa nua-tintae-su* 'though I have said that thou shouldst not translate' Ml 3a 15, *pestilentie proprium est inficere* i *fris-norr* Ml 15a 10

(3) In rel sents *bói ní ro-glunte* and 'there was something to be purified there' Wb 31c 18, *co m-betis degnamar leu trissan-etis bethaid afrithissu* 'that they should have good works through which they might obtain life again' Ml 107c 12 Also in rel sents expressing some restriction or limitation of the purpose or desire *conná ruchrete-si do neuch act nech doigned na gnámu sin* 'that ye might not believe in any one save one who did those deeds' Wb 17a 13, *toisc lmm fer oín-sétthe du-nna-rructhae act oen tuistvu* 'I desire a husband of one wife, unto whom hath been borne only one child' Thes II 241 9

(4) In dependent interrog sents *ara scrúta id forchana do hicc cáich* 'that he may scrutinize what he may teach to save every one' Wb 31b 10 Also in a direct question *cinnaas fuirechlem* 'how may we beware' LL 120b 13

§ 439 The subjunctive in Irish denotes what is **unreal** or **impossible** (1) In rel clauses forming part of what is denied in a negative sentence *ní tabir dia fornna fochith nád-fochomolsam* 'God puts not on us suffering that we cannot endure' Wb 14b 15, *nad-fil nech congne fris acht dia* 'that there is no one who helps him but God' Ml 114b 18, also in a sent virtually negative *in sí a meit friscom-artatar co n-dositis hurl a fide Christi* 'have they offended so greatly that all fell a fide ('hrisi') Wb 5b 11, *doiochónset arn-da-beth in tairsem hi-robatar riam* they had despaired of having the state in which they had been before' Ml 131c 9

(2) After *resíu* 'before' *mold 7 álgeniqid resíu rocúrsacha* 'he praises and soothes before he reprimands' Wb 4a 2 (3) In a quoted statement etc which is doubtful or incorrect *asberat alarh* . *co m-bad du dethriub no-tesad áin Iacob* 'some say that the word Jacob would apply to the Two Tribes' Ml 34d 6, *inda leu-som ni-s-rossed inned* 'it seemed to them that trouble could not reach them' 39c 34

(4) In conditional clauses (ipf subj, the conditional in the principal sentence) *docaith dígal forru matís tuicsi ní ríyad* 'vengeance fell upon them, if they had been elect it would not have fallen' Wb. 11a 22

(5) In sentences of comparison and in relative clauses in them as part of the unreality which is expressed (ipf subj) *ropridchad dúib céasad críst amal adcelthe l forócrad dúib amal bíd fiadab no-crochthe* 'Christ's passion has been preached to you as though it were seen, or it has been announced to you as if he had been crucified in your presence' Wb 19b 6, *amal ní cúmsaín hÍ frendírc a n-asberínn per epístolas* 'as though I being present could not do what I said per epístolas' 17b 1

The use of the subjunctive in British.

§ 440. The subj can express a wish or a command in Brit OW *anbuc guell gl aue* MIW *hanpych gwell, henpych gwell* MnW *henffych well*, MIW *duw a rodo da ytt* 'God prosper thee' RM 15 2 Co *yn della thyn re wharfo* 'so may it happen to us' OM 667 MIBr *doe guar roe tron ra-m pardono* 'God, the true king, pardon me' Nonne 388

§ 441. The subj has in Brit a potential meaning (1) In principal sentences The subjunctive here closely approaches a future, this use often occurs in earlier W poetry, but becomes rare later, in Br the use of the subj as future became regular MIW *nyt arbettwy car corff y gilyd* 'a kinsman shall not spare his companion's body' BT 16 13, MIBr *pebez anquenou a gouzafhet oar ann bet man* 'what anguish you would suffer in this world' Jés 44b

(2) In a dependent interrog sentence MIW *manac ditheu y mi pa furyf y gallwyf hynny* 'do thou tell me how I may be able to do that' RM 3 5, *heb wybot pwy ver eu gelynyon* 'without knowing who their enemies might be' RBB 105 5 Co *prederys peb ay worfen fettyl allo gorfenne* 'let every one consider his end, how he may be able to end' OM 228, *myr pa-n-dra wyllly ynnny* 'look what thou mayest be able to see in it' 801

Note 1 When the potential meaning is absent the indic is used MIW *mi a unn pwy wyt tu* 'I know who thou art' RM 2 11

(3) In a conditional or concessive clause In W in a second (negative) conditional clause following, without a conditional conjunction, a preceding conditional clause MIW *o gwely wryt a drawt or byd rest itt wrthaw ac na bo o wybot a dayon y rodi itt kymer dy hun ef* 'if thou seest food and drink, if thou hast need of it and there be not the courtesy and goodness to give it thee, take it thyself' RM 195, 18, also in a rel clause forming part of the con-

dition in a future conditional clause MIW *or byd ae gwarauunho it hedw* 'if there will be to-day anyone who will refuse it to thee' 253, 21 After MIW *cyn, cyt* 'though', neg *cyn ny, cyny*, Co *kyn, ken* MIW *a chyt archo ef itti yr eil* 'and though he ask of thee the second (blow)' RM 3 19, Co *kyn leuerryf gwyr den fyth àhanough ny vyn crygy* 'though I speak the truth no man of you will believe' PC 1481, — also after MIW *yr na* 'although not' MnW *er na* MIW *darogan yw idaw kaffel etrued ohonat ti yr na-s kaffo o arall* 'it is prophecied that he shall have an heir by thee though he may not have had one by another' RM 101 23 — In expressions like 'the more, the better' MIW *goreu yw gennyf-i bo kyntaf* 'the sooner the better for me' 12 4, *a pher vwyhaf ver y vrys ef pellaf vydei hatheu yurthaw ef* 'and the more his haste the farther she would be from him' 9 5 — Disjunctive MIW *pan dycko beich na maur na bychan uo* 'when he carries a burden whether great or small' 109 19, *na marchawc na phedestyr y del idaw* 'be it a rider or a pedestrian he come to' 246 9

Note 2 After W o, (and MIW or) the indicative is used, also after Co, Br *mar* 'if' Co *mar myn dev* 'if God wills' OM 650, MIBr *mar tech* 'if she escapes' Barbe 401 But after OW *hou* 'if' the subj occurs *hou bout cihitun ceng ir esceir* 'if it be along the back of the limb' BBCS 5 246 (cf *hou bein atar i* 'if they be birds' 236), for the subj OW *hort* cf MIW *boet, bwyd* (-d = /d/) after *cyt kyt boet keuynderw y m* though he be a cousin to me WM 62 2, *kyd bwyd drwg ganhaw* 'though he regret' 449 35, v Williams, PKM 228 In Co the indic of the verb 'to be' sometimes follows *ken ken nag of gwyw* though I am not worthy' PC 481 — In MIBr the indic is used in such sentences as *nac eu mar fier* § 409, 1

It is difficult to distinguish between conditional and temporal conjunctions In MIW the subjunctive follows *pan* 'when', *gwedy* 'after', *tra* while when the action of the verb is future or is repeated *pan delych dy hun yth wlat ti a wely a wreuthum yrot ti* 'when thou comest to thy own country thou shalt see what I have done for thee' RM 6 10, *a phan dywetter Arthur y dywedun ynneu* and when A would say I also would say' 147 24, *gwedy delych atref par uessuraw yr ynys* 'when thou comest home cause the island to be measured' 96 28, *hedw a pheunyd tra barhao y wled* 'to-day and daily while the feast lasts' 17 10 In Co *pan* is followed by the subjunctive when the action is future *marow vyth pan yn kyffyf* 'he shall die when I get him' RD 1777

(4) In indef rel clauses MIW *yr a ymbilio a thi* 'however much he may beseech thee' RM 3 19, *pa diaspettych di bynnac* 'however much thou mayest shout' 104 7 Co *suel a vynno bos sylwys golsowens ow laniarow* 'whoso would be saved let him hearken to

my words' MC 2 MIBr *da ober seder a querhet* 'to do surely what ye desire' Jës 45a, *hoaruezet a hoaruezo* 'happen what may' Nonne 1593

(5) After MIW *ual* MnW *fel* 'as' MIW *mi a wnaſ ual y dywettŷch di* 'I will do as thou sayest' RM 276 27 After Co *del* 'as' *my a ura ol del vynny* 'I will do entirely as thou wishest' OM 246, *mar scon del y-n guylly* 'as soon as thou seest him' RD 1694

Note 3 The comparative conjunction *as* such does not require the subj. MIW *ual y daw y mywn* 'as he comes in' RM 226 5, Co *an arluth ker del yu e luen a versy* 'the dear Lord, as he is full of mercy' OM 1822

§ 442 The subjunctive in Brit denotes **purpose**. (1) In final clauses proper MIW *mal y crettoc'h* 'that ye may believe' RM 131 10, *carchara wynt hyt nat elont drachenyn* 'imprison them so that they may not go again' 34 14 Co *may hyllyŷ clewas* 'that I may be able to hear' PC' 554, *rag na ro degees* 'that it may not be opened' OM 964 MIBr *euit maz guli* 'that thou mayest see' Nonne 1156 After MIW *yny* until' MnW *oni, hyd oni*, referring to the future or when purpose is directly denoted MIW *ny russya dim ragot yny delych y-m kyuoeth* 'nothing will hinder thee till thou comest to my domain' RM 3 26 Also after MIW *hyt pan* 'until', v BBCS 1 104 After Co *erna* 'until' *gans myyn gureugh hy knoukŷe erna urello tremene* 'beat her with stones till she pass away' OM 2695, after Co *bys ma ty a veur bys may fy loys* 'thou shalt live till thou be grey' OM 72 After MIBr *quen na* 'until' *ahanenn em tennet quen na duy pret da donet dauedoff* 'retire hence till the time comes to come to me' Nonne 537, MnBr *ken na*, v Vallée 206, 208 (*gortozit ken na zeuo* 'wait till he comes')

Note MIW *yny* takes the indic. when the idea of future or purpose is absent *ny bu hir yny vyryaud Piredur ef* 'it was not long before P overthrew him' RM 200 8 Similarly MnBr *ken na skei a reas gantañ ken na raras* 'he hit him till he died' Vallée 209, MIBr *gant eur boan quen terribl que na uot eur mis cren en poan* 'with such terrible pain that he was a whole month in pain' Loth, Chrest 348 7

(2) In objective clauses MIW *mi a baraf na bo i-th gyouech na gur na gureic a wyppo na bo tidi wuyf* 'I will cause that there be in thy domain neither man nor woman who may know that it be not thou that I be' WM 4 28, *deuis di ae kerdet ae na cherdŷch* 'choose thou to walk or not' RM 150 25, *auory y mae oet dyd grof i ac ef y rodi y vorwyn honno idaw neu ynteu a ladho vy merbon* 'and to-morrow I have an appointment with him to give him that maiden

or for him to kill my sons' 189 10 Co *me a-th pys may leuery* 'I beg thee to speak' RD 2046, *ha my a wyth na-n lytry* 'and I will watch that thou steal him not' 58 MIBr *m-oz pet ez autrehet ez marvif affet da quentlaff* 'I beseech you to grant me that I indeed die first' Jës 35a

(3) In rel clauses MIW *llyma a wnelych* 'this is what thou shalt do' RM 201 30, *a cheissun greft y caffom yn ymborth* 'let us seek a trade by which we may have our food' WM 65 25, *py derw yth pryt nat atteppych y neb hedw* 'what has happened to thee that thou dost not answer anyone to-day' RM 176 20 (In exx like the last the clause is almost causal) Co *lyf bras my a thoro a gutho ol an nor beys* 'I will bring a great flood to cover all the face of the earth' OM 982

(4) In dep interrog clauses (asking what should be done) MIW *rodwch im kynghor pa uorwyn a geisswyf* 'give me counsel what maiden I shall seek' WM 93 9 This use of the subj occurs in W only The indic also occurs in such sentences in W

§ 443. The subj in Brit denotes the unreal or impossible. (1) In rel clauses forming part of what is denied in neg sents MIW *nyl oes yndi neb ny-th adnapo* 'there is in it no one who knows thee not' RM 3 29, *ny wnn i neb a-e gwypo* 'I know of no one who knows it' 131 2 Co *tra ny vyth yn pow adro na wothfo the tharrypas* 'there is not a thing in the country which he knows not how to discover' OM 190 MIBr *na nemeux quet tra en bet nemet huy, tra a carhenn* 'and there is nothing in the world that I would love but you' Barbe 101

(2) Co *kyns del vy serryys my a wra ol del vynny* 'rather than thou be angry I will do entirely as thou wishest' OM 245

(3) In a quoted statement which is doubtful or incorrect MIW *hawd yw gennyf kaffel hynny kyt tybyckych di na bo hawd* 'I can easily get that though you may think it not easy' RM 120 26, *nyl er tebygu ohonaw ef na bei deilwg* 'not that he thought he was not worthy' RBB 26 15

(4) In conditional clauses (ipf subj the indic ipf or plpf in the principal sentence) In MIW such clauses are mostly introduced by the conjunction *per*, itself in origin the 3 sg ipf subj of the verb 'to be' *per iach dy anghew uydei* 'were he well he would be the death of thee' RM 133 27, *ber dywetut ti minneu a dywedum* 'if thou wouldst say I would say' 194 22, *minneu a*

baraf pei dothst yssyd yn y seith cantref hynn o rwyf a llynn yndi na bo llawnach no chynt 'I will cause that it be no fuller than before, (even) if all the food and drink of the seven cantrefs were put in it' (here the principal sentence is not 'unreal') RM 13 29 — *Co a-n caffen er an ascal y-n toulusen yn creys an tan* 'if I caught him by the armpit I would throw him into the fire' RD 289, *mar-s-ellen hep cous orty hy holon hy a torse* 'if I were to go without speaking to her, her heart would break' OM 2173 — In MIBr the subj also occurs in the main sentence *mar carhe me-n rohe dezaff* 'if he liked I would give it to him' Nonne 1568

(5) In sentences of comparison (ipf subj) MIW *mal per y cledyf a dotter yn y wein* 'as if he were sheathing the sword' RM. 128 7 *Co kepar ha pan ve hegar* 'as if he were a friend' MC 40 (but indic in *kepar ha del ens* 'as if they were going' MC 64) MIBr *euel pan ve me ma hunan en deffe y gret* 'as if it were I myself who had done them' Loth Chrest 297 23

Active Inflection of the pres. and ipf. ind and of the imperative

§ 444. Irish present paradigms (*biru* 'I carry', *benimm* 'I strike', *carimm* 'I love', *garbimm* 'I take', *léicimm* 'I leave')

	-o- stems	-e- stems	-na- stems	-ā- stems	-i- stems	-ī- stems
Pres. simp						
Sg 1	<i>biru</i>	<i>benimm</i>	<i>carimm</i>	<i>garbimm</i>	<i>léicimm</i>	
2	<i>bir</i>	<i>ben</i>	<i>car</i>	<i>garb</i>	<i>léic</i>	
3	<i>berid</i>	<i>benid</i>	<i>carid</i>	<i>garbid</i>	<i>léicid</i>	
Pl 1	<i>bermr</i>	<i>benmr</i>	<i>carmr</i>	<i>garbmr</i>	<i>léicmr</i>	
2	<i>berthe</i>	<i>bente</i>	<i>carthe</i>	<i>garbthe</i>	<i>léicthe</i>	
3	<i>berit</i>	<i>benit</i>	<i>carit</i>	<i>garbit</i>	<i>léicit</i>	
Pres. conj.						
Sg 1	<i>-biur</i>	<i>-benimm</i>	<i>-caru,</i> <i>-carimm</i>	<i>-garbu,</i> <i>-garbimm</i>	<i>-léicu,</i> <i>-léicimm</i>	
2	<i>-bir</i>	<i>-ben</i>	<i>-car</i>	<i>-garb</i>	<i>-léic</i>	
3	<i>-beir</i>	<i>-ben</i>	<i>-cara</i>	<i>-garb</i>	<i>-léic</i>	
Pl 1	<i>-beram</i>	<i>-benam</i>	<i>-caram</i>	<i>-garbem</i>	<i>-léicem</i>	
2	<i>-berid</i>	<i>-benid</i>	<i>-carid</i>	<i>-garbid</i>	<i>-léicid</i>	
3	<i>-berat</i>	<i>-benat</i>	<i>-carat</i>	<i>-garbet</i>	<i>-léicet</i>	

	-o- -e- stems	-na- stems	-ā- stems	-i- stems	-ī- stems
Ipf.					
Sg 1	-berinn	-beninn	-carinn	-garbinn	-léicinn
2	-bertha	-benta	-cartha	-garbthea	-léicthea
3	-bered	-benud	-carad	-garbed	-léiced
Pl 1	-bermis	-benmis	-carmis	-garbmis	-léicmis
2	-berthe	-bente	-carthe	-garbthe	-léicthe
3	-bertis	-bentis	-cartis	-garbtis	-léictis
Ipv.					
Sg 2	beir	ben	car	garb	léic
3	berad	benad	carad	garbed	léiced
Pl 1	beram	benam	caram	garbem	léicem
2	berid	benid	carid	garbid	léicid
3	berat	benat	carat	garbet	léicet

Note 1 The difference between the various classes of stems as regards inflection is seen almost only in the 2 and particularly the 3 sing of the praesens compositum (conjunct). A more important difference is that of the quality of the final root consonant. In the -o- -e-stems it is non-palatal in the 1 sg, 1 and 3 pl of the pres conjunct, in the ipf palatalization distinguished the ind from the subjunctive *at beirmis* 'we used to say' Wb 26b 19, *as-beirtis* (they) who used to say' 4c 23, palatalization does not occur in 3 sg, 1 and 3 pl ipv. The -na- and -ā-stems had non-palatalization, the -i- and -ī-stems had palatalization. But these rules for palatalization can be regularly modified *taibred* 'let him give' Wb 22b 7 (palatal caused by the -b-). There are also mixed and analogical formations.

Vowel changes can occur only in Class I. Raising of *e* is regular in 1 sg of the conjunct and in the 1 sg of the simple present (*-biur*, *biur*), it also occurs in the 2 sg, *biur* (Skene, Celtic Scotland III 426 12), *-bir*, cf *du-fich* Ml 71b 18, *con-rig* 119b 8, but *ara-rethi* n 3.

Note 2. As a sub-section of the -o- -c class can be considered verbs whose root ends in a vowel (after loss of *w*, *j* or *s*). They are distinguished by the retention of the otherwise lost final vowel *at-nor* 'he entrusted him' (vn *athae* gl depositum, W *ad-nau* deposit, pledge'), *o-óir* 'guards', *do-gntu* 'I do', *ad-clí* (and *ad-clí*) 'sees'.

Note 3 Varying endings of the present. The 1 sg pres simp regularly ends in -u in Class I in OIr (*biur*, *tiagu* 'I go', *arco* 'I beseech', MlIr *tongu* 'I swear', cf *biuu-sa* Wb 16d 8), but there are exceptions as *dhigim* 'I am entitled to', *ithim* 'I eat', *melim* 'I grind', *sargim* 'I seek'. In the other classes the ending -u is rare *garbu* 'I take', *ibru* 'I drink' Trp L 54 15 (v K Meyer, Miscell Hib 51, but *ib-*, 3 pl *ebair* originally belonged to Class I). In MlIr the ending -imm prevails throughout. The simple ending -imm is also often

used in conj. forms, it is the usual form in all but the -o- -e-stems where it is not so common (*for-chanum* 'which I teach' Wb 8c 3 beside *for-chun* 10a 13). The 2 sg simple ending can occur as conj ending *ar-a-rethi* 'which thou assailest' Wb 6b 22. In archaic OIr the 3 pl pres sump ends in -*ot* *tuthegot* '(they) who come', *tuesmot* '(they) who pour' Thes II 247 17, 19.

Note 4 Forms with relative subject or object 3 sg rel *beres*, *benas*, *caras*, *garbas*, *léices*, 1 pl rel *berme* etc, 3 pl rel *berte* etc. For forms with suffixed pers prons v § 343.

Note 5 The imperative has a 1 sg form *tag-sa* 'let me go, I will go' Ml 58c 6. In rare cases forms in origin subjunctive have become ipv *déice* 'let see' Wb 10c 20, *na-dene ammnit* 'do not do patience' 'be not patient' Ml 55a 1 (verbs *cl-*, *qui-*) *cuire* 'put' Thes II 19 36. For other subjunctives used as imperatives v § 452 n 3.

Note 6 MnIr. development. The endings of the non comp. verbs have been generalized in all regular verbs, but the 3 sg ending -*ann*, *eann* long remained as a special dependent form (after syntactic preverbs), ultimately replacing almost entirely the simple ending of the 3 sg *adh* (For the origin of this ending v VKG II 334f). The old conjunct form of the 3 sg is retained in a few irreg. verbs (*adeir* 'says', etc.). The 2 sg has the ending -*ir*, probably taken from the deponent, it occurs already in MlIr *d-a fhuangir* 'which thou obtainest' Atk LBr 7538. In the 1 pl OIr -*mit* (verbal ending + pron. object) became the usual pl ending in MnIr -*mid*, -*maid*, v § 347.

§ 445. Brit. present paradigms (MIW 'o MlBr *caraf* 'I love')

		MIW	Co	MlBr	
Pres	Sg	1	<i>caraf</i>	<i>caraf</i>	<i>caraff</i>
		2	<i>kery</i>	<i>keryth</i>	<i>querez</i>
		3	<i>car</i>	<i>car</i>	<i>car</i>
	Pl	1	<i>carun</i>	<i>keryn</i>	<i>queromp</i>
		2	<i>kerwch</i>	<i>kerough, kereugh</i>	<i>queret quirit</i>
		3	<i>carant</i>	<i>kerons</i>	<i>queront</i>
Ipt.	Sg	1	<i>carun</i>	<i>caren</i>	<i>carenn</i>
		2	<i>carut</i>	<i>cares</i>	<i>cares</i>
		3	<i>carei</i>	<i>care</i>	<i>care</i>
	Pl	1	<i>carem</i>	<i>caren</i>	<i>caremp</i>
		2	<i>carewch</i>	<i>careugh</i>	<i>carech</i>
		3	<i>kerynt</i>	<i>kerens</i>	<i>carent</i>
Ipv.	Sg	2	<i>car</i>	<i>car</i>	<i>car</i>
		3	<i>caret</i>	<i>cares, carens</i>	<i>caret</i>
	Pl	1	<i>carun</i>	<i>keryn</i>	<i>queromp</i>
		2	<i>kerwch</i>	<i>kerough, kereugh</i>	<i>queret, quirit</i>
		3	<i>carent</i>	<i>carens, cares</i>	<i>carent</i>

Note 1. Traces occur in Brit of different classes of stems. A series of forms derived from *-i*-stems differ from the above paradigms pres sg 1 in *-yf* in older MIW (*kennf* 'I sing', *kwynf* 'I complain', *bythf* 'I shall be', *dygff* 'I bring', *gweinru* 'I serve', *kerru* 'I love' LIH 1 16, 4 3, 6 23, 8 1, 24 12, *mudff* 'I change' RP 1037 10, *gumerf* 'I do, make' BA 1 5, B T 63 21, *kuynhw* 'I (shall) lament' BBC 100 15, — 3 sg forms with affected vowel (*i*-umlaut) in W Co and Br W *gerll* 'he can' (also *gall*) Co *gyll* MIBr *guell*, W *gerlw* 'he calls' (1 sg *galwaf*) Co *gelow*, W *tyr* 'breaks' (1 sg *torraf*) Co *ter*, W *cyll* 'loses' (1 sg *collaf*) Co *a geyl* OM 319, — archaic MIW 3 sg in *-id* (note 3), and perhaps the archaic MIW 3 pl pres forms in *-ynt* (note 3), — the archaic MIW 3 sg ipf in *-i* with umlaut of the vowel in the penult, also Co MIBr *-y* (note 3), — 3 sg ipv in *-ut* in MIW and 3 sg, pl ipv in *-ys* (*es*), *-yns* with umlaut in Co (note 3).

Except in the 3 sg pres only the vowel *a* undergoes umlaut in W. The affected vowel in Co is written *e*, *y* or *ey*. In MnBr umlaut has as a rule been set aside.

Note 2. Verbs with old hiatus (due to lost *a* or *p*) are hardly attested. But verbs with later hiatus due to loss of lenited *g* are frequent, the deriv verbs in 1 sg MIW *-haaf*. The regular inflection in MIW is pres sg 1 *rydhaaf* 'I set free', 2 *rydhey*, 3 *rydha*, ipv sg 2 *rydha*, 3 *rydhaet* etc. The pres sg 3 and ipv sg 2 forms were regularly accented on the penult, cf *llleha* 'will place', *lrydha* '(it) will set free', *na m lcaasa* 'hate me not' RP 1174 23, 25, 35. The final unaccented *-a* came to be regarded as a personal ending and was added to stems other than those in *-ha*. MIW *cerda* 'goes', MnW *cerdda* 'walks'. Another consequence has been the accenting of the final *-ha* in MnW *rhyddilha* 'sets free' (as if the form were *-ha-a*).

Note 3. Older or variant forms. Pres 1 sg OW *ni chorlam* 'I do not believe', *ni guardam* 'I laugh not' BBCS 5 234 6 102, OBr *rannam* gl *partior*, *lemhaam* gl *acuo*, *enmetham* gl *innuo*, *guirgiriām* gl *hinnuo do-guorenniam* gl *perfuno*. For MIW *-yf* v note 1 — 2 sg OW *nerthi-ti* gl *hortabere*, *gurt trichi-ti* 'thou decidest' (BBCS 3 267f), *ha chepi* 'and thou shalt find' (ib 256), in the older MIW verse the 2 sg ending *-yd* = /yd/ occurs *atebyd* 'answerest', *dywedyd* 'sayest', *kyuerchyd* 'greatest' RP 582 36-9, *doit comest* BBC 102 1, *keed* (= *ke-yd*) 'obtainest' LIA 151 23, v Strachan, Introd 83, Morris-Jones, WG 319 — 3 sg in *-id* = /id/ OW *prinit* 'buys' (Ir *crend*, *-na*-stem), *rethi* 'runs' (Ir *rethud*, *-o-* *-e*-stem), *hegt* 'goes', MIW *othid*, *tohid* '(snow) falls, covers' BBC 89 14, *dyrchent* 'rises' HGCref 90 4, 3 sg in *-yt* = /yd/ MIW *eyt* 'goes' RP 1055 16, *perheyt* 'lasts' 1168 28, *llwytyd* 'prosperes' LIH 45 14, 3 sg in MIW *-awl* = /aud/ OBr *-ot* MIW *dyrchawawt* 'will arise' RP 579 19, *gwasgarawt* 'will scatter' 581 39, *gunahawd* 'will make' BBC 54 4, *bruahawd* 'will break' 58 9 *kym-erawd* 'will take' LIH 37 2, *llewycharw* 'shines' 252 24 *methawd* 'will fail', *ymhoelawd* 'will turn' WM 457, 11, 13, OBr *crwhot* gl *unbrat*, *fleriwt* gl *redolet*, *cospitiwt* gl *titubauerit*. These forms correspond to the Ir forms with simple endings, those in *-id* often occur side by side with conjunct forms *trenght golut*, *ny threnght molut* 'wealth perishes, fame does not perish', *tyut maban*,

ny thyf y gadachan a babe grows, his swaddling-clothes grow not' RB 1082, *chwarynt mab noeth, ny chware mab newynawc* 'a naked child plays, a hungry child plays not' 1060. A few instances occur in MIW of a 3 sg in *-yd*, OW *-id* = /yð/ OW *nut egid* 'goes not' BBCS 3 256 8, 17, MIW *ni glwyt* 'that hears not' BBC 20 5, *a uedyd* 'that rules' BT 40 23, *na welgyd* 'that he sees not' RP 1159 24 (in all the MIW exx the verb is in a rel clause, v Morris-Jones, WG 323) — 1 pl OBr *na docordom-ni* (? *docondom*) gl *arcemus* RC 8 493 — 2 pl OBr *guotroit* gl *demulgatis* — 3 pl OW *amal itercludant* gl *cernis ut subigant* Juv, OW *-int* MIW *-ynt* OW *lwnynt* gl *tendent*, *nertheint* gl *armant*, *scamneigint* gl *leuant* Juv, MIW *dotint* 'they set', *diuryynt* 'they hasten' BBC 58 8, 89 14, *torrynt* 'they will break' RP 582 5, *teihyn* 'will flee' BT 15 24, OBr *ent imcobleot* gl *apocant*, OW *-haunt* MIW (*h*)*awnt* *cwinhaunt* 'will lament' Juv, *gunahaunt* 'they will make' BT 13 8, *pebyllyawnt* 'they will encamp' 77 15, *bydawnt* 'they will be' 78 5 — In the 3 sg and pl forms *-h-* has been taken over from the subjunctive. The 3 sg ending *-id* occurs in *eht* 'goes' RP 581 20, *gunehit* 'does', indicative in meaning though *el* and *gunel* are generally subjunctive § 451 n 2, v BBCS 4 15.

1pf 1 sg Co *-yn* *ny yllyn* 'I could not' (vn *gallos*) RD 533 *ny welyn* 'I saw not, could not see' MC 220 3, *ny uyllyn* RD 434, PC 3022 (rhyming with *deulyn*, W *deulini*), *ny gyffyn* 'I could not find' (vn *cafes*) RD 1850 (rhyming with *terfyn*, W *terfyn*), *ny gowwyn* 'I used not to speak' MC 79 4 — 3 sg MIW *-i* Co MIBr *-y* MIW *renni* 'he shared' (*rannaf*) LIH 4 9, *kerr* 'he loved' (*caraf*) 29 3, v Strachan, Introd 84, Morris Jones, WG 324, Co *keffy* 'he found' (vn *caffos*) MC 187 4 *a wodewy* 'he suffered' (vn *gothaf*) 54 1, *leuery* 'he spoke' (*lawaraf*) 146 1, *ny ylly* 'he could not' 60 3, 83, 3, *fyilly* 'it lacked' (*fallaf*) 180 2, MIBr *diguery* 'he opened' Jës 209b (*digor* 'open thou'), *guilly* 'he was able' Barbe 336 (vn *gallout*), *ne guily* 'saw not, could not see' PBret 109 1, v Ernault, RC 32 75* 3 sg MIW *at -yat* in certain verbs *atwaenyat*, *atwaenat* 'was acquainted with', *gwydyat*, *gwydat* 'he knew', *adwaeniad*, *gwyddiad* occur often in early MnW poetry, and *gwyddad* is still used in spoken W in Cardiganshire. This ending also occurs in forms of the verb 'to be', v § 485 — 3 pl MIW *eint* (by anal with 3 sg) *achubeint* 'they seized' WM 466 38, v Morris Jones, WG 324f.

An ipv 3 sg in *-id* occurs in W MIW *kedurd* 'may he keep' LIH 48 2, *ruydehryt* 'may he make easy' WM 161 30, cf Morris Jones, WG 329.

Note 4 Later forms The 2 sg pres in MnW ends in *-i* (*ceri*), the 2 sg ipf in *-it* (*carit*, *cerit*), 2 pl ipf in *-ech* (*carech*), 3 pl ipf in *-ent* (*carent*) — MnBr 1 sg pres in *an* (*karan*, in Trég *añ* Vallée 352), 2 sg pres in *ez* and in *-es*, cf Loth, RC 10 348. In the pres tense the vowel in the penult is often not modified *karit* or *kirit* 'you love'.

A 3 sg pres ending *-iff*, with a variant *-ith* is very common in spoken W, without modification of a preceding vowel *caniff* 'he will sing'. The origin is to be found in *cariff* 'he will get', this led to *aiff* 'goes', *gunaiff* 'does', *troiff* 'turns' etc., a form like *troiff* could be wrongly analysed as *tro-iff*, cf *troir* for *tro-ir* etc. This deduced *-iff* then spread to all verbs. This explanation is preferable to that given by Morris-Jones, WG 323, 332.

Etymological explanation of the present paradigm.

§ 446. The stem classes. The *-o-* *-e-* class corresponds to the type represented by Gk *φέρω* (pl *φέρομεν*, *φέρετε*, *φέρουσι*), Lat *scribō* etc. This class has also absorbed some of the original consonantal stems, in particular some verbs with an infixed nasal (forming the present) *bo-n-gnā*, *-boi-n-g* 'breaks', pret pass *-bocht*, cf Skr 1 sg *bha-na-ṣ-mi*, 3 sg *bha-na-k-ti*, 1 pl *bha-n-ṣ-mās*, part *bhag-nā-s* 'I break' etc., *to-n-gu* 'I swear', pret (perf) *du-cui-tig*

Note The only consonantal stem retained in Celt is Ir *am* 'I am', cf Skr *asmī* Gk *εἰμὶ* etc.

The Ir *-na-* stems correspond to the type of Gk *πέρωμι* 'I sell' (Ir *renim* 'I sell', subj 3 sg *nī rīa*), mid *πέρωμαι* IE *-nā-* (pres act sg) alternated with *-na-* (in the other forms) in this type, the form *-na-* became general in Celt. With this type a large number of verbs mixed in which IE *-neu-* alternated with *-nu-*, in Celt *-nu-* became general (consequently the root vowel was raised in Ir) Ir *ar-a-chrimm* gl defetiscor, 3 sg *ar-a-chrīn*, 3 pl *hore arīn-chrimat* 'because they decay' Wb 27b 1

The Ir *-ā-* stems correspond to the *-ā-* stems or to the *-ājo-* *-āje-* stems in the other IE languages. The rare *-ōjo-* *-ōje-* stems were probably mixed up with the *-ājo-* *-āje-* stems in Celt.

The Ir *-i-* stems correspond to the type of Lat *capīō*. In this class a stem in *-jo-* *-je-* became mixed up with a stem in *-i-*.

The Ir *-ī-* stems correspond to different original types, in part the *-ī-* stems alternating with stems in *-jo-* *-je-* (*-ijo-* *-ije-*) in other languages (cf Lat *farcīō*, 1 pl *farcīmus*, *fīnīō*, 1 pl *fīnīmus*), with which stems in *-ējo-* *-ēje-* could be confused in Celt, in part the old causatives and intensives in *-ējō* (with IE *-o-* grade in the root syll) Ir *at-suidi* 'establishes' Goth *satjþ* 'places' Skr *sādhya-ti*. Also some orig nasal presents have passed over to this class. Ir *-léici* 'leaves' to Lat *linquō*.

§ 447. The IE. personal endings to some extent differed in the *-o-* *-e-* stems and in the stems not ending in *-o-* *-e-* (Gk *φέρω*, but *πέρωμι*, *εἰμὶ*). Also IE distinguished between primary and secondary endings, the pres ind had primary endings, the ipf ind secondary endings. Skr pres *krīnā-mi* 'I buy', 2 sg *krīnā-si*, 3 sg *krīnā-ti*, ipf sg 1 *á-krīnā-m*, 2 *á-krīnā-s*, 3 *á-krīnā-t*. Many IE languages partially have secondary endings in the present.

§ 448. The contrast between simple and conjunct endings in Celt.

does not depend on the old distinction between primary and secondary endings, but (according to the theory of VKG) on the habit of suffixing a subject pron after the uncompounded verbal forms — Some of the personal endings derived from IE which resembled to some extent the Celt subject pronouns became of use in the new system, in particular the 1 sg ending of stems other than *-o*-stems, *-m₁*, which is identical in form with the Celt pron **m₁* 'I' — The distinction between simple and conjunct endings was given up very early in Brit (as it was later in MnIr), as a rule the simple endings became general, but in the 3 sg (and pl) the conjunct endings prevailed

§ 449. Explanation of the individual personal endings of the present.

1. sg. The *-o-* *-e*-stems have kept the ending *-ō* (Ir *-biur* Gk *φέρω*), the *-na*-stems the ending *-m₁* (Ir *renim* Gk *πέρημι*), in the *-ā-*, *-i-*, and *-ī-*stems, which alternate with *-ājo-* *-āje-*, *-jo-* *-je-*stems etc, both endings could be found Ir *carim* goes back to **garā-m₁*, Ir *-caru* to **garājō*, Ir *léicim* to **huk^u-ī-m₁*, Ir *-léicim* to **huk^u-jō* Cf the hiatus verbs Ir *-tau*, *-biu* 'am' The Ir simple ending *-u* (*biru* 'I carry', *hagu* 'I go') may have been formed, as suggested by Thurneysen, Handb p 339, on the anal of the 2 sg (*-u* corresponding to the *-u*-quality of the conjunct ending as the 2 sg *-i* corresponds to the *-i*-quality of the conjunct ending) — The *-m* of the Ir ending *-im* must have been lenited originally, cf W Co MBr *caraf* etc, but in the historical period it is always non-lenited in Ir, and this is probably due to the influence of the verb 'to be' (Ir *am* < **esm₁*, but in Brit **esm₁* has been replaced by a form with anal lenition, W *wyf* etc) In Brit before the lenited *-m* (*-f*) stands the vowel *-a-* which is derived from the *-na*-stems, spreading thence most probably at a very early period to the *-ā*-stems The MW ending *-if* has the vowel *-i-*, derived from orig *-ī*-stems

2. sg. Meillet, MSL 14 412ff, assumes an ending *-ei* for *-o*-stems, and derives Ir *-bir* from **bher_{ei}* (cf Lith *ved_i* 'thou leadest', reflexive *vedie-s*) The other stems had the ending *-s₁* (Skr *kṛinā-s₁* 'thou buyest'), Ir *bem* may be from **bhina-s₁* The ending *-s₁* may have been treated as the simple ending (as if it were a pronoun, cf 1 sg *-m₁*), and *-ei* as the conjunct ending, in this way analogical double endings would arise **bher_{ei-s₁}* along with **-bher_{ei}*, **bhina-s₁* and **-bhina-je_i* etc, **bher_{ei-s₁}* would yield Ir *bir_i*, but in the other classes the two sets of endings would fall together Forms like *do-*

esm 'thou protectest' are irregular. The endings of the *-ā*-stems (Ir *cari*, *-cari*) must be analogical. — The Brit endings are derived from the *-i*-stems. OW *cepi* MIW *key* from *-i-si*, MIW *keryd* Co *keryth* MIBr *queiez* from *-i-gei*. — In Ir *a-t* 'thou art' W *wy-t* Co *o-s* MIBr *ou-t* an actual pronoun is added to the simple ending.

3. sg. The Ir conjunct forms are derived from forms with IE secondary endings. Ir *-beir*, *-ben*, *-cara*, *-gaib*, *-léici* from **bhere-t*, **bhina-t*, **qarā-t*, **ghabhi-t*, **luuk^u-t*, similarly W *rhed* 'runs' from **rete-t* *cēl* 'conceals' from **k'ele-t*, the vowel affection in Brit. (§ 445 n 1), is derived from forms orig in *-it*. The IE primary ending was *-ti*, Ir *berid*, *benid*, *léicid* could come from **bhere-ti*, **bhina-ti*, **luuk^u-ti* (but also from **bheret* etc.) The W ending *-id* can be from *-i-ti*, MIW *-awd* OBr *-ot* from *-ā-ti*.

1. pl. Ir *-beram*, *-benam*, *-caram*, *-gaibem*, *-léicem* < **bherom*, **bhina-mos*, **qarā-mos*, **ghabhi-mos*, **luuk^u-i-mos*, the *-m* is as a rule lenited. Ir *bermā*, *benmā* (with non-len *m*) can be explained from **berom nā* etc. The Brit. forms are late re-formations, W Co *-n* is probably a survival of an affixed pers pron (W *nā* Co *ny*), the *-n* being retained after loss of **-v* the len form of the *-m-* of the orig ending, the Co vocalism has probably been influenced by the 2 pl. The Br non-len *-m-* may be influenced by the form of the verb 'to be' *omp*, the *-p* developing between the non-len *m* and the initial *n* of the affixed pers pron (MIBr *nā*), *-mn-* > *-mpn-* § 75.5, the umlaut in the penult. MIBr *queromp*, is by anal with the 2 pl.

2 pl. The orig personal ending was perhaps *-te* (Gk pres φέρετε). Ir *-berid*, *-benid*, *-carid*, *-gaibid*, *-léicid* from **bhere-te*, **bhina-te*, **qarā-te*, **ghabhi-te*, **luuk^u-i-te*. The simplex (Ir *berthe* etc.) may be from very early amalgamation with an affixed pers pron **bhere-te wes* etc. The orig IE ending would give in Brit forms in *-t* (= /d/), with an affixed pron **swēs* § 357 this would give **-trw-*, the umlaut in the penult shows that Brit had before the personal ending a short *-i-* (derived from *-i*-stems, or from *-e-* or *-a-* affected by *i* in **swīs* < **swēs*), **-itxw-* > **ixw-* > **iwx-* > *-uā* (W *-uch*, Co *-ough*), in Br the *-t* was later restored.

3. pl. The IE primary ending was *-nti*, the secondary ending *-nt*. Ir *-berut*, *-benut*, *-carat*, *-gaibet*, *-léicet* < **bheront*, **bhinant*, **qarānt*, **ghabhjont*, **luuk^ujont*, for instances of old forms in *-ot* v § 444 n 3. Ir *berit* < **bhero nti* (or **bheront ei*). The umlaut

in the Co and Br penult by anal with the 2 pl — OW *-(h)aunt* MIW *-(h)awnt* is derived by anal with 3 sg *-awt*

§ 450. **The forms of the ipf.** The origin of these forms is obscure. The IE *ipf* was distinguished from the pres by the augment **e-* and by secondary endings (Gk *ἔφερον* Skr *ā-bharam* 'I carried'), the augment was lost in most languages, so that there was no characteristic difference between the pres and the *ipf* in forms directly derived from IE. Some languages supplied the deficiency by modifying the stem, this seems to have been the case in Brit, judging by the *-e-* in Co Br and in the W pl. But the chief peculiarity of the Celt *ipf* is the form of the endings. Some of these are middle — 3 sg Ir *-ed*, *-ad* are derived from old middle forms with the ending *-to* Ir *-bered* etc < **bhere-to* etc, cf Gk *ἔφεγε-το*, similarly the *-ad* in MIW *gwydat* (which belonged in Celtic to a middle paradigm, cf Ir *ro-finnudat*, *ro-fatar* 'knows'), after which the synonymous MIW *atwaenat* was formed *-ad* < *-a-to*. But the other endings seem to be a modification of the active endings.

§ 451. **The imperative.** The 2 sg was the bare stem **bhere* > Ir *beir*, **rete* > W *rhed* 'run' etc, cf Gk *φέρε*, Lat *scribe*. This was probably the case in all stems, so that we may safely assume for Celt *ipvs* **bhina*, **qarā*, **ghabhā*, **lūk^u* — The 3 sg forms can be traced to old middles with the secondary ending *-to* **bhere-to*, **bhina-to* etc, in Brit the form of the *-o*-stems became normal, *-e-to* > *-ed* (W *-id* may be a survival from *-i*-stems), and a 3 pl *-ent* (Co *-ens*) was modelled upon it (in MnW *-ant* occurs by anal with the pres indic.) — The other forms are identical with the pres indicative (in Ir the conjunct forms).

Active inflection of the subjunctive

§ 452 Ir. subjunctive paradigms (*ber-* 'carry', *léic-* 'leave', *tuag-* 'go')

		<i>-ā</i> -subjunctive	<i>-s</i> -subjunctive
Pres simp.	Sg 1	<i>bera</i>	<i>tuasa</i>
	2	<i>bere</i>	<i>tesa</i>
	3	<i>berid</i>	<i>téis</i>
Pl 1	1	<i>bermi</i>	<i>tuasm</i>
	2	<i>berthe</i>	<i>*tuaste</i>
	3	<i>berit</i>	<i>tuasit</i>

		<i>ā</i> -subjunctive		<i>-s</i> -subjunctive
Pres. conj.	Sg 1	<i>-ber</i>	<i>-léic</i>	<i>-tras</i>
		2 <i>-bere</i>	<i>-léice</i>	<i>-téis</i>
		3 <i>-bera</i>	<i>-léicea</i>	<i>-té, -tér</i>
	Pl 1	<i>-beram</i>	<i>-léicem</i>	<i>-trasam</i>
		2 <i>-berid</i>	<i>-léicid</i>	<i>-tésid</i>
		3 <i>-berat</i>	<i>-léicet</i>	<i>-trasat</i>
Ipf.	Sg 1	<i>-berinn</i>	<i>-léicinn</i>	<i>-tésinn</i>
		2 <i>-bertha</i>	<i>-léicthea</i>	<i>-trasta</i>
		3 <i>-berad</i>	<i>-léiced</i>	<i>-téised</i>
	Pl 1	<i>-bermis</i>	<i>-léicmis</i>	<i>-trasmis</i>
		2 <i>-berthe</i>	<i>-léicthe</i>	<i>-traste</i>
		3 <i>-bertis</i>	<i>-léicis</i>	<i>-trastis</i>

Note 1 The stem of the *-ā*-subjunctive is mostly formed by adding *-ā-* to the root, the elements forming the present of *-o-* *-e-*-stems, *-na-*-stems and *-i-*-stems disappear in the subj. thus *renim* 'I buy', *gabim* 'I take' have subj. 3 sg *ria*, *gaba*, occasionally the root-vowel differs in the subj. ind *mairnid* 'betrays', *at-baill* 'dies', subj. 3 sg *-mera*, *at-bela*. The final consonant of the root is always non-palatal in the subj., except that ind *-ī*-stems have an *-ā*-subjunctive with palatal final root cons. (*-ea* and *-e-* for *-a* and *-a-* in the endings).

The quality of the *-s-* of *-s*-subjunctives varies in much the same way as consonants in the ind. of *-o-* *-e-*-stems. The *-s-* is added directly to the root (ending in a back consonant or in a dental), and consonantal changes occur which are usual in the case of *-s*-groups, pres. infixed *-n-* disappears 1 sg *tiavu*, 2 sg *con-lis*, 3 sg *in-fé*, *in-ré*, *fris-n-orr*, 3 pl *fris-n-orrat* from *tiag-* 'go', *com-* + *ic-* 'be able', *in* + *fiad* 'relate', *in-* + *reth-* 'attack', *frith-* + *org-* 'offend'. A final vowel in the 3 sg pres. conj. is regularly lengthened when the verbal form is accented, this lengthening is sometimes transferred analogically to other forms 1 sg *fu-los* after 3 sg *fo-llo* from *fo-lo-n-g-* 'endure' etc. § 132, and the diphthong *-ia-* is substituted by anal. for an *-e-* before non-palatal consonants 3 pl ipf. *in griastais* from *in grennat* 'who persecute' (**Ghre-n-dh-na-*), cf. § 133. In the case of verbs whose 3 sg pres. conj. ends in a vowel, the vowel if originally short is lost when the verbal form loses the accent *na-d-fu-l* 'which he may not endure', *fo-lo-n-g*, an originally long vowel, which should remain, is often lost also *con-é-l* 'who may be indulgent', *com-in-* + *tiag-*, occasionally a short vowel is retained *arna-in-gre* 'that he may not persecute' Ml 111c 6. As a result of such loss of vowels forms occur in which only the initial consonant of the verbal root remains, in some cases not even that *as-n-ind* Ml 23d 2 (1 ind *as-ind-iut* gl. obseu) — The root vowel rarely shows a different grade from the ind. in

the *-s*-subjunctive *guidimm* 'I pray', subj 2 sg *-geiss*, *con-da-rias* 'that I may bind them', *reg-* 'bind'

Note 2 Forms of the *-ā* subj and of the *-s*-subj are mixed in hiatus verbs

Thus ind *binn* 'I am' *-gntu* 'I do', 3 sg *bid*, *-bi*, *gntu*, *-gnt* subj 1 sg *beo*, *gnéo*, 3 sg *beid*, *be*, *gné* (with the vowel *-e-* in the subjunctive throughout ipf 1 pl *-benmias*, *-gnemmas*, etc.) Ind *-i-* beside subj *-e-* occurs also in *ad-éi* 'sees', subj 2 pl *ad-red* Wb 11b 22 (the subj of this verb has middle endings)

The subjunctive of *-na* stems shows mixed inflection 1 sg *con-gleu* gl ut non haeream Ml 86b 8 (ind *glenaid* 'sticks'), 3 sg *-ra*, 3 pl *rat* (*renim* 'buy') 3 pl rel *glet e* which stick The attested forms are *-ā*-subjunctives, except the 1 sg

Note 3 Variant endings The 1 pl conjunct of the copula is *-ban*, with which the ipv *baan*, *ban* is identical Forms of the *-s*-subj used as ipv are *tair* 'come' (*to air-* + *icc*), *a t rár* 'arise' Ml 126c 3, *coméar* 'arise' Féil Aug 26 (*reg-*), *foir* 'help' (*fo rath-*), *no-m ain* 'protect me' (*aingid* 'protects')

Note 4. Forms combined with pronouns 3 sg rel *beras*, *tias*, 1 pl rel *berimr*, *tiasme*, 3 pl rel *berte*, *tiasle*

Note 5. For the subjunctive in Mnlr cf Sarauw, ZCP 4 72ff

§ 453. Brit. subjunctive paradigms MlW *caraf* 'I love', (o MlBr *gallaf* 'I can' (MlBr *beuaff* 'to live', *deceff* 'to deceive')

		MIW	Co	MlBr.
Pres.	Sg 1	<i>car(h)wyf</i>	<i>gyllyf</i>	<i>guillif</i>
		<i>cer(h)ych</i>	<i>gyllý</i>	<i>guilly</i>
		<i>car(h)o</i>	<i>gallo</i>	<i>gallo</i>
	Pl 1	<i>car(h)om</i>	<i>gyllýn</i>	<i>guelhomp</i> (<i>beohymp</i>)
		<i>car(h)och</i>	<i>gallough</i>	<i>guelhet</i>
		<i>car(h)ont</i>	<i>gallons</i>	<i>galhant</i> (<i>deceffont</i>)
Ipl.	Sg 1	<i>car(h)un</i>	<i>gallen</i>	<i>galhenn</i>
		<i>car(h)ut</i>	<i>galles</i>	<i>galhes</i>
		<i>car(h)ei</i>	<i>galle</i>	<i>galhe</i>
	Pl 1	<i>car(h)em</i>	<i>gallen</i>	<i>galhemp</i>
		<i>car(h)ewch</i>	<i>gallough</i>	<i>galhech</i>
		<i>cer(h)ynt</i>	<i>gallens</i>	<i>galhent</i>

Note 1 The characteristic *h* of the subjunctive stem is attested in the present tense only in the pl in MlBr, it never occurs in Co The *h* coalesces with a preceding consonant according to the rules explained in § 203, and the resulting provection is attested also in Co MlW 3 sg *dycko*, *dywetto*,

estetho (beside *lladho*), Co pres 2 sg *lyttry*, ipf 3 sg *ladtre* RD 58, OM 2232 from *laddra* 'to steal'; pres 3 sg *deppro* OM 187 from *dybbry* to eat' (but *na-n laddro* 'that he may not steal him' RD 380, *may tebro* 'that he may eat' OM 200) In MnW the *h* has entirely disappeared, and provection is nowadays rare — In MIW the *h* has spread to non-subjunctive forms § 445 n 3 In MnBr *f < vh* (MIBr *marohenn*, *bevhenn*, ipf subj of *meruell* 'die', *beuaff* 'live') spread through the ipf subj MnBr *kansfenn* 'I would sing', *h* has disappeared from the pres subj pl *kanimp* etc (dialectal *fomp*, *-fet*, *-font*)

The *h* comes from *s*, three MIW forms occur in which this *s* combined directly with the final consonant of the root *duch* may bring, pres and *dygaf* (-/x/ < *ks*), v Loth, RC 20 79f and cf *dyduch* Lh 212 10, *gwares* 'he may succour', vn *guared* (-s < *ts*), v Rhys, RC 6 36, *gwnech* 'he may do' (-/x/ < *ks*, with *k* from *g* which has generally disappeared after being lenited in other forms of the verb, *gunaf* 'I do' etc, cf OW *gurarun* 'let us make' Lib Land XLII 8, MnW *gunawn*, *gwnech* also shows different grade of root vowel), v Morris-Jones, WG 339 (a further example BT 37 18)

Note 2 (Supplementary forms, -l-subjunctive) The verb to go, whose ind is formed from the IE root **ag* (Lat *agō* § 35, 1), W Co *af* MIBr *aff* I go, 3 sg *a*, has a subjunctive from a different root MIW pres sg 1 *el(h)wyf*, 2 *el(h)ych*, 3 *el*, pl *el(h)om*, *el(h)och*, *el(h)ont*, ipf *el(h)um* etc, Co pres *ylltyf*, *yllty*, *ello*, *yllyn*, *yllough*, ipf *ellen* etc (*ll- < -lh-*), MIBr 3 sg *me a y-el*, *me a y-elo* 'I shall go' (the only form of this root frequently occurring in MIBr, v § 150), 2 pl *net elot* you will not go JEs 201b There are also regular forms from the root **ag'* MIW 3 sg *aho*, pl *ahont* RB 140 16, BT 17 6, with future meaning, these are the prevalent forms in MIBr pres sg 1 *if(f)*, 2 *y*, 3 *ay*, pl 1 *a(h)ump*, *ehomp*, 2 *ehet*, *ehcut*, 3 *ahent*, ipf sg 1 *ahenn*, 3 *ahe*, pl 2 *ahech* — Similar supplementary forms occur in the case of the verb 'to come' (W ind *deuaf* 'I come' etc) MIW pres sg 1 *del(h)wyf*, 3 *del* etc, besides these forms there occur in MIW a 3 pl *deuhont* BT 3 8 and also forms composed of *dy-* with the verb to be sg 1 *dy-bwyf*, 3 *dybo*, *dyvo*, *dyppo*, *dyffo*, etc, v Morris-Jones, WG 366, these compounds are the prevalent forms in Co *dyffyf*, *dyffy*, *deffo* *dyffo*, etc, in Br pres sg 1 *dufff*, 2 *duy*, 3 *duy*, *deuy*, pl 1 *deuhymp*, 3 *du(h)ynt*, ipf sg 3 *deuhe*, pl 2 *deuhech*, 3 *dehent*

The root used in these supplementary forms is used in Ir to form the fut of *ag-*, v § 491 For the pres ind *-ella* (*ll* from *ln*) v § 540

By analogy with these two verbs the verb 'to do' in W (*gunaf* 'I do') and Co (*guraf*) has assumed an *-l-subj* MIW *gunel(h)wyf*, 3 sg *gunel* (beside *gunaho* BT 16 2, *gunech*, note 1 above, also 3 pl *gunahont* BBC 61 15), Co *guryllyf*, *gurylly*, *gurello* etc (beside 3 pl *may urons* 'that they may do' OM 2034) Only regular forms occur in Br MIBr sg 1 *gruif*, *grif*, 2 *gruy*, *gry*, 3 *groay*, *greay*, *gray*, pl 1 *gr(o)ahump*, 2 *grehet*, *grehent*, 3 *grahint*, *groaint*, ipf 1 *grahenn*, etc — The *-l-* is treated as a derivative element in Co in the verb 'to give' (rof 'I give') subj pres sg 3 *rollo* (beside *roy*), pl 3 *rollons*, ipf sg 1 *rollen*, 3 *rolle*, *rolla*

Note 3. Variant endings. The pres 3 sg ending *-wy* occurs in MIW poetry *rodwy* 'he may give' RP 1030 8, *donnwy* 'he may endow' LJH 31 26, v further examples Henry Lewis, HGCreff 174, a variant of *-wy* is *-oe* (cf *mnwy*, *moe* 'greater' § 21, 1) *creddoe* 'he may believe' BBC 53 15, OW *bot* 'it may be', pl *-wynt* *eluwint* 'they may go' ZCP 20 60 1, *elwynt* BA 2 16, *kaffwynt* 'they may find' RP 1054 24, *-oent* *deuetoent*, *deuetoent* 'they may say' ZCP 20 64 11, 33, *talhoent* 'they may pay' ALW I 228 10, *deloent* 'they may come' Delw y Byd 81. This *-oe-* is also found in the 1 sg *talloef* 'I may pay' ZCP 20 54 23, *-o-* also occurs *gwiscof* 'I may dress' WM 97 31. For traces of old deponents in MIW v § 467. — In MIBr the *-i-* of the 1 sg spread to 1, 3 pl, these forms being thus distinguished from the ind, 3 pl in *-(h)ont* occurs more rarely (Ernault, RC 37 116), absence of unlaut in the penult shows that the ending *-(h)nt* cannot be old. OBr forms *decmnt* 'they will tithe', *iolent* gl *presentur* (with unexpected *-e-*). In MnBr the pres 1 sg *f* has been replaced by *-nn* (ipf) *kanann* 'I shall sing', 2 pl *-ot* *kanot* you will sing.

Etymological explanation of the subjunctive.

§ 454. Pres subj The Ir *-ā-* subjunctive has an exact counterpart in Lat 1 sg *scribam*, 1 pl *scribāmus* beside the ind *-o-* *-e-stem* *scribō*, OLat 3 sg *ad-uenat*, *per-uenat* beside *ueniō*. Both the *-ā-* subj and the *-s-* subj (an *-s-* stem or mostly a *-so-* *-se-* stem) are related to the aorist forms of the other IE languages.

The individual forms of the Ir *-ā-* subjunctive 1 sg *-ber* < **bherām* cf Lat *feram*, the simple *bera* is formed from *-ber* as ind *biru* from *-biur*. Forms in which originally a *-j-* stood before the IE ending **-ām* should have given Ir conjunct forms with the ending **-e*, but forms without this ending have displaced them analogically (*no-fónd* gl *mittere* 'that I may send' Wb 23d 1, an old *-ī-* stem) 2 sg *bere* < **bherāsi*, *-bere* possibly from **bherā-ei* 3 sg *-bera* < **bherāt* § 92, *ber(a)nd* < **bherā-ti*. The pl forms as for ind *-ā-* stems — *-s-* subj 1 sg *-tias* < **stergh-s-ō*, 2 sg *-téis* < **stergh-s-ei*, simple forms as for ind *-o-* stems 2 sg *a-t-rá* (used as ipv) < **reg'-s-s*, 3 sg *-téi*, *-te* < **stergh-s-t*. The pl forms as for ind *-o-* stems.

The origin of the Brit forms is obscure. The *-h-* is obviously derived from the *-s-* subj, but the only real *-s-* subjunctives are the three MIW forms cited in § 453 n 1, which suggest an original *-se-* stem (e.g. *gwares* < **wo-ret-se-t*) W *el* 'may go', etc., may go back to an ending *-ūt* (*-ā-* subj). But the explanation of the vowels of the actual endings is extremely difficult. Cf VKG II 356, Thurneysen, IFAnz 33 30f, Morris-Jones, WG 339.

§ 455. The ipf. subj. is a new formation based on the old *-s*-subj, with ipf endings. The *-h-* found in Brit disappeared entirely in Ir. In forms like Ir *-ber(a)inn* etc the quality of the final root cons. was influenced by the *-ā*-subjunctive. MW *carhut* goes back to an old optative (*-u-* = Gk *-oi-*, the ind *carut* must then be analogical).

Active Inflection of the Future and Conditional.

§ 456. Irish future paradigms (*rannad* 'shares', *léicid* 'leaves', *canad* 'sings', *berid* 'carries', *goidid* 'prays')

	<i>-b</i> -future		<i>-ā</i> -future		<i>-s</i> -future
Fut. simp.					
Sg 1	<i>rannfa</i>	<i>léicfea</i>	<i>cechna</i>	<i>béra</i>	<i>gigsea</i>
2	<i>rannfe</i>	<i>léicfe</i>	<i>cechne</i>	<i>bére</i>	(<i>gigsi</i> ⁹)
3	<i>rannfid</i>	<i>léicfid</i>	<i>cechnid</i>	<i>bérid</i>	<i>gigis</i>
Pl 1	<i>rannfimm</i>	<i>léicfimm</i>	<i>cechnimm</i>	<i>bérmi</i>	<i>gigsimm</i>
2	<i>rannfide</i>	<i>léicfide</i>	<i>cechnide</i>	<i>bérthe</i>	<i>gigeste</i>
3	<i>rannfit</i>	<i>léicfit</i>	<i>cechnat</i>	<i>bérit</i>	<i>gigsit</i>
Fut. conj.					
Sg 1	<i>-rannub</i>	<i>-léicrub</i>	<i>-cechan</i>	<i>-bér</i>	<i>-gigus</i>
2	<i>-rannfe</i>	<i>-léicfe</i>	<i>-cechne</i>	<i>-bére</i>	<i>-gigis</i>
3	<i>-rannfa</i>	<i>-léicfea</i>	<i>-cechna</i>	<i>-béra</i>	<i>-gig</i>
Pl 1	<i>-rannfam</i>	<i>-léicfem</i>	<i>-cechnam</i>	<i>-béram</i>	<i>-gigsem</i>
2	<i>-rannfid</i>	<i>-léicfid</i>	<i>-cechnid</i>	<i>-bérid</i>	<i>-gigsid</i>
3	<i>-rannfat</i>	<i>-léicfet</i>	<i>-cechnat</i>	<i>-bérat</i>	<i>-gigset</i>
Conditional					
Sg 1	<i>-rannfinn</i>	<i>-léicfinn</i>	<i>-cechninn</i>	<i>-béirinn</i>	<i>-gigsinn</i>
2	<i>-rannfada</i>	<i>-léicfeda</i>	<i>-cechnada</i>	<i>-héirthe</i>	<i>-gigesta</i>
3	<i>-rannfud</i>	<i>-léicfed</i>	<i>-cechnad</i>	<i>-bérad</i>	<i>-gigsed</i>
Pl 1	<i>-rannfimmis</i>	<i>-léicfimmis</i>	<i>-cechnimmis</i>	<i>-bérimis</i>	<i>-gigsimmis</i>
2	<i>-rannfide</i>	<i>-léicfide</i>	<i>-cechnide</i>	<i>-béirthe</i>	*-gigeste
3	<i>-rannfatis</i>	<i>-léicfatis</i>	<i>-cechnatis</i>	<i>-bértis</i>	<i>-gigsitis</i>

Note 1. Stem-formation (a) The *-b-* future has the inflection of the *-o-* *-e-* stems in 1 sg fut conj, and the endings of the *-ā*-subj in 1, 2 sg fut simp. 2, 3 sg fut conj. — The quality of the future *-f-* or *-b-* depends in part on the immediately preceding final of the root of the verb (*rannfa*, with *-ā*-pres *rannad*, non pal *-nn-*, *léicfe*, with *-i*-pres *léicid*, pal *-c-*), fut forms with pal *-f-*, *-b-* often occur beside *-ā*-presents (*atrefea* 'will dwell').

pres. *atreba* 'dwells') If a vowel stands between the final of the root and the *-f-*, *-b-*, the quality of the latter varies, but palatalization is more frequent than otherwise, final *-b* of 1 sg fut conj is always non-pal, in *nó-anib sa* 'I shall not rest' MI 53b 8 etc *-r-* is written for *-ru-* — As regards the sonority of the fut cons (1) *-b-*, *-b* appears at the end of a syllable (1 sg fut conj *-leibub*, cf *folnibthe* 'you will reign'), (2) *-b-* as a rule between vowels, but *-f-* also occurs often, (3) *-f-* always after consonants, except after *-s-* (and in other rare cases, as *d-a-ucbaud* 'you will understand it' Wb 21c 12, *nacha-sorbed* 'that he would not deliver them' MI 53d 6), *-b* coalesces with the *-f-* (*atrefea* 'will dwell', with variant spelling *atreba*)

(b) The *-ā-fut* has the endings of the *-ā* subjunctive. The final consonant of the root is always non-palatal *no-n da bértais* 'that they would carry them' MI 124b 6. The *-ā-fut* is as a rule reduplicated, two types are to be distinguished: one with a zero grade root, and one without. Instances of the latter type are *-cechna* 'will sing', *nú-chechrat* 'they will not love' (*carid* 'he loves'), retention of the *-ch-* is regular only if it is assumed that a vowel stood between *-ch* and *-n-* or *-r-* also *f a-didmed* 'would suffer it' (*fo-dammum* 'I endure'), where palatalization of the secondary consonant group implies loss of a front vowel.

A zero-grade root vowel occurs in the fut. as in the pres. in *gn i-u*, *do-gn i-u* 'I do', fut. 1 sg *do-gen*, 3 sg *do-géna* (**g'eg'nāi* or **g'ig'nāi*), also in *klar-gninnim* gl sapio, fut. 3 pl *etir-genat* (to be read as *-ē-*). A zero-grade root vowel in the fut. beside another grade in the pres. *celid* 'conceals', fut. 1 sg *-cél* (**k'ek'lām* or **k'ik'lām*), *gairid* 'calls', *ar-gair* 'felids', *frú gair* 'answers', fut. 3 pl *ar gerat*, 3 sg *frú-cera* (to be read as *-ē-*, **gegrā-* or **gigrā-*). This type of future with long *-ē-* spread analogically *gairid* 'steals', fut. 1 sg *-gél*, *gairid* 'takes', fut. 3 sg *gebaud* (*-ē*). Reduplication is carried out in various ways in verbs with initial vowel *di-em-* 'protect' follows the *-ē-* type (fut. 3 sg *du-ema* MI 67c 5, *-ē*), *ib-* 'drink' has the subj. stem *eba-*, a fut. stem *iba*, fut. 1 sg *nach hib*, with *-i-* from *-u-*, beside the subj. stem *era-* 'grant' (pret. 3 sg *ro-ir*), fut. 3 sg with suffixed object *ebarthi* 'will grant it' (Thurneysen, ZCP 13 10⁷ derives **ebraud* from *(*p*)*vprā s*, IE. *pr-* > Ir. *ōr*), and by analogy with this, *ald* 'nourishes' has MIr fut. 3 sg *no-dn eblae* (for *ehla*) who will rear him W1 141 18. Cf § 491, § 493.

An *-ā* fut. without redupl. occurs in fut. 3 sg *regard*, *do-rega*, 1 sg *do-reg*, supplementary paradigm to *tiagu* 'I go', *do tiagu* 'I come'. Sarauw, *Irske studier* 96f, takes them to be an old pres. ind. (— Gk. *ἐρχομαι*) which assumed a fut. meaning and took *-ā*-fut. endings.

(c) The *-s-fut* had originally the same inflection as the *-s*-subjunctive. The 1 sg fut. simp. assumed the ending *-a* early *gigsa* LL 278a 34 (for **gigsea*, *-gs-* palatal owing to the front vowel lost after *-g-*, the palatalization is attested by *gigse-sa* gl supplicabo MI 47d 4). The *s*-combines with the final consonant (dental or guttural) of the root as in the subjunctive. In the 3 sg fut. conj. as in the corresponding enclitic form of the subj., the root vowel sometimes remains as a final and is sometimes lost *ní mema* 'will not break' (*maidid* 'breaks'), *co tn imthae* 'it will accompany him' (*com imb-*

+ *trag-*), but *do-da-cich* ZCP 3 463 18 from *do-cing* 'comes', *ní ndair* 'he will not part' MI 96a 8 (*dlongud* 'severs', possibly from *ind-* **ndha-* + **de-* *dlughat* or **de-* *dlughat*, *-d-d-d-* > *-d-*, anal palatalization of *-l*), *du-ft* gl undicabit MI 67c 5 (**weurqst* or **wurqst*, pres *do-feich*, *do-fich*)

The *-s-fut* is as a rule reduplicated. The reduplicator has sometimes the vowel *-e-* (*ní mema* will not break' *mairid* breaks'), sometimes the vowel *-i-*. The groups *-dl-*, *-chl-* remain after the vowel of the reduplicator *no-dúlastats* they would split' LU 7701 (*dlongud* above), *ad-ciehbis* gl uenabor Thes II 48 6 (*an ad-cladat* 'when they hunt for MI 112b 2) Exx with *mit s-* and *f-*. MlIr *no-t-selas* 'I shall kill thee' to *slaidid* 'kills', MlIr *do-sarb* 'he will pursue' LU 10678 to *an du-m-sennat* 'when they chase me' MI 39c 28 (the root had IE **sw-*), MlIr *ro-sia* 'will reach' LU 7243 (**seságst* or **eságst*), pl 1 2 *ro-sesum*, *ro-sesard* (with *-e-* from disyllabic *-ia-* cf § 103, 146), OIr *lase do-n-da-fus* 'when I shall vanquish them' MI 126c 19 (*to-* + *fich-*), *fessa* 'I shall fight' LU 10921 (with *-e-* from the hiatus group, so that the fut stem accidentally resembles the non-redupl subj stem *fess-*) Reduplication with initial vowel *friss-vurr* gl auserabor, *fri-tamm* *vurat* 'they will afflict me' MI 37c 12, 33a 1 to *friss-ourc* 'hurts' (regular reduction of the hiatus group in a *fris-n-errat* 'when they will injure' MI 100c 9), *thum* 'I eat', subj stem *ess-*, fut stem *is-* (with vocalization like *ib-* 'drink', subj *eba-*, fut *ib-*) — Disappearance of reduplicator with compensatory diphthongization (cf § 156) *fo-chuchur-sa* 'I shall throw' LU 5761 (to *fo-cheurt* 'throws'), but *ní foichur-sa* LL 251b 20 — *s-future* without reduplication occurs in a few verbs *ní-en-ain* 'it will not protect them' Wb 1d 1 (*aingid* 'protects'), *an atamm re(s) sa* 'when I shall arise' MI 31c 14 (*ess-* + *reg-*), *m-ré* will invade 113a 7 (*ind-* + *reth-*), *seise* 'he will sit' Salt 8266, Wb 26a 8 (*saidid* sits), *con-lee* will lie' Voy of Bran I § 51 (*laigid* lies'), *ní téis* (log *teis*) 'I shall not flee' LU 5747 (*techid* flees'), v VKG II 362, Thurneysen, IF 38 145

Note 2. The hiatus verbs in part have an *-s-future*, the *-s* disappears between vowels *as-ririú-sa* 'I shall pay' Wb 18a 14 (*as ren* pays'), 3 sg *as-riri*, 2 sg MlIr *hle* 'thou wilt follow' (*lenaid* 'follows') has *-á-inflection*. In the fut pl and in the conditional, *-s-* and *-á-inflections* fell together *hlit* 'they will follow', *gúrant* gl haerebunt (with regular development of *-gl-*) to *glenaid* 'sticks', *ara-churait* 'they will perish' to *arachramm* gl defetascor. The forms *imm-us-aiccichet* 'they will see each other' TrpL 158 11, *in acciged* 'where he would see' LU 5336, are *-á-futures*, *du-é-cige* 'who will see' MI 111c 13 (MS *dué-cigir*), (*du-en-* + *cl-*), is by anal with *-s-fut* *as-riri*, *do-gega* 'I shall choose' Wb 23b 33 is an *-á fut* (*to-* + *gu-*, to Lat *gus-tus* etc) — The verb *to be* has a non-redupl *-á-fut* *breid*, *-ba* will be', also its cpds which have pres stem *ben-* *fris-bia* 'will heal' (*fris-ben* 'heals', vn *freibaid*) Also *ben-* 'strike' has non-redupl fut, but with *-s-inflection* *du-fó-bi* gl absceidit MI 96a 7, non-reduplication in this case is due to anal with cpds. of the verb *to be* and also of a root **wi-*, whose redupl fut stem in Ir regularly has the appearance of a non-redupl form (*ad-felher* 'it will be paid back' Wb 20b 7, to *fen-*, v Thurneysen, Handb 378)

292 Fut paradigms, etym explanation § 456—459 (611—614)

Note 3. An archaic ending occurs in *in-eresom-na* 'in which we will raise' Thes I 713 26

Note 4 Forms with suffixed pronouns Rel 3 sg *rannfas*, *léicfas*, *cechnas*, *béras*, *giges*, *liles* 'which will follow' Wb 10a 5 (*lenaid* 'follows'); pl 1 *rannfimme* etc, pl 3 *rannfite*, *léicfite*, *cechnite*, *berte*, *gigante*, *beblé* 'who will die' Wb 25b 16 (to *no-m-baad* gl *mori*, 3 sg ipf subj) Forms with suffixed object *ebarth-i* 'he will give it' Ml 46b 12, *bl-th-us* 'he will kill them' LU 10481, *gebtut* 'they will receive him' Wb 26a 8, v § 343 By anal with the 3 and 1 pl forms in *-tit*, *-mit* a 1 sg in *-at* was formed *raga-t sa* 'I shall so go' LU 1493, while *-at* also occurs (v Bergin, Ériu 11 136), the pronoun is often meaningless in MlIr *cloenfat-sa* 'I shall bend', *biat-sa* 'I shall be' LU 5183, 1338 (cf Strachan, ZCP 2 488) In Mnlr *-ad* has become the usual ending of the 1 sg

Note 5 Mnlr development The *-f-* came to be pronounced *h*, which can further be dropped It is variously treated in the dialects, cf VKG II 363 - The *-f* fut (*-béra* etc) has developed to an *-eo-fut* See Bergin, Ériu 2 36—48 - In Sc the fut has been displaced completely by the pres

Etymological explanation of the future paradigms.

§ 457. (1) The 1i *-b-fut*, in origin predominantly an *-o-* *-e-* stem (§ 456 n 1), was later remodelled partly on the *-ā-fut* and the *-ā-subjunctive* As original forms, 1 sg **-ā-bhō*, **-ī-bhō*, 3 sg **-ā-bhet*, **-ī-bhet* may be assumed, cf Lat *amā-bō* etc

(2) The *-ā-tut* and the *-s-fut* differ from the *-ā-subj* and the *-s-subj* in the reduplication only — The regular *s-fut* recalls the Indo-Iran desiderative (Skr *śru-śrū-ṣa-tē* 'wishes to hear', root *śru-*), the *-s-futures* without reduplication recall the Gk futures (Ir *lessa-* to *laigid* 'lies', Gk *λέξομαι*) Cf Thurneysen, IF 38 143ff, Vendryes, RC 38 105ff

§ 458 The conditional can be a new formation modelled on the ipf ind and the ipf subj

The active inflection of the Preterite and Pluperfect

§ 459. Ir. preterite paradigms (*carid* 'loves', *léicid* 'leaves', *ráidid* 'speaks', *berid* 'carries', *guidid* 'prays', *canid* 'sings')

	-s-preterite	-t-preterite	Suffixless preterite
Pret. simp			
Sg	1 <i>car<u>u</u></i> <i>léic<u>u</u></i>		<i>gád</i> <i>cechan</i>
	2 <i>car<u>u</u></i> <i>léic<u>u</u></i>		
	3 <i>car<u>u</u></i> <i>léic<u>u</u></i>	<i>birt</i>	<i>gáid</i> <i>cechu<u>n</u></i>
Pl	1 <i>car<u>u</u>mm<u>u</u></i> <i>léic<u>u</u>mm<u>u</u></i>		<i>gáid<u>u</u>mm<u>u</u></i> <i>cechu<u>n</u>mm<u>u</u></i>
	2		
	3 <i>car<u>u</u>t</i> <i>léic<u>u</u>t</i>		<i>gáid<u>u</u>t</i> <i>cechu<u>n</u>t</i>

	<i>-s-preterite</i>		<i>-t-preterite</i>	<i>Suffixless preterite</i>	
Pret. conj.					
Sg 1	<i>-carus</i>	<i>-léicvus</i>	<i>-burt, -ru-burt</i>	<i>-gád</i>	<i>-cechan</i>
	2 <i>-caris</i>	<i>-léicis</i>	<i>-birt, -ru-bairt</i>	<i>-gád</i>	<i>-cechan</i>
	3 <i>-car</i>	<i>-léic (-ráde)</i>	<i>-bert, -ru-bart</i>	<i>-gád</i>	<i>-cechurn</i>
Pl 1	<i>-carsam</i>	<i>-léicsem</i>	<i>*-bertammar, -ru-bartmar</i>	<i>-gádammar</i>	<i>-cechnammar</i>
	2 <i>-carsid</i>	<i>-léicid</i>	<i>-bertid, -ru-bartid</i>	<i>-gádíd</i>	<i>-cechnid</i>
	3 <i>-carsat</i>	<i>-léicset</i>	<i>-bertatar, -ru-bartatar</i>	<i>-gádatar</i>	<i>-cechnatar</i>

Note 1 Stem-formation The -s- in the -s-pret when intervocalic has as a rule analogical palatal quality in the 1 and 3 pl *ro-pridhissem* 'we have preached' s-pret with non pal final consonant of the root beside an -i-present 1 sg *ro-gabus*, 3 sg *ro-gab* to *gaibid* takes'

Only roots ending in *g*, *r*, *l*, *m* form -t-preterites *as-r-é-racht* has arisen' (*ess-ess-* + *reg-*), *ro ort* 'has slain' (*org-*, /x/ lost between *r* and *t*), *ro alt* 'has nourished' (*ail* nourishes'), *do-r-et* 'has protected' (*di-* + *em-*) Final -cht regularly (§ 170.2) remains non-palatal *m contacht su* 'thou didst not ask' *MI* 60 b 20

The suffixless pret is formed either with reduplication or without reduplication (1) *lod* I went, 3 sg *luid* (*hagu* 'I go'), the irregular *do-cer* 'he fell' (3 sg with non-pal final, in enclisis the -r is as a rule palatalized *do-ro-chair* has fallen, to *do-tuit* 'falls, 3 pl *do-ro-chratar* 'have fallen'), (2) a series of verbs which lengthen the root vowel to -a *-gaid* (*gauid* prays), *-raith* (*reithid* runs), *-láich* (*teichid* 'flees'), *-scaich* (*scuirid* yields'), also *fo-caird* (*fo ceird* 'throws'), cf *ro-huaid* 'has lent' *RC* 24 407 (*oides* 'who lends' *SM* V 272 4) In the majority of cases the suffixless pret is reduplicated, the reduplicator always having the vowel -e- *cechaim* 'he went' (pres *cingid*), *-secaind* sprang forward' (*seindid*), *fo-nenag* 'washed' (*ingid*), *-leibug* hiked' (*ligid*) In isolated late OIr and MIr instances the reduplicator has assumed the root vowel *ro-cachain* 'has sung' *MI* 48 b 11, *at-bobud* 'refused' *LU* 10954 (*bo-n-d-*) *-bobig* 'broke' *RC* 11 446 69 (to *bongid* 'breaks' Thurneysen, *Handb* 394), cf *ZCP* 13 101f The groups (explosive (> spirant) + sonant remain analogically *ro-cechladatair* 'they have dug' (*claidid*), non-syllabic groups beginning with -s- *sephairn* 'played' (pres *-seinn*, -ph- = *f* represents the lenited sound of IE **sw-*), *-selang* 'he cut down' (*sligid* 'cuts down', lenited -s- disappears), *-senach* 'dropped' (pres *enigid*, len -s- disappears) In roots with init *f-* (IE *w-*) reduplication may be obscured by loss of intervocalic -w- and of the vowel of the second syll *fichummar* 'we fought' *LU* 10986 (with -s- instead of -e- by anal with the present, with *fich-* cf Lat *vincō*) Peculiar reduplication the root *ucc-*, *t-áucc* 'he came' (1 sg *t anac*, 3 pl *t-áncatar*), cf *Skr* *ānāṣa* 'reached', for

ro-ir 'has granted' v § 456 n.1 b, *-leblaing* 'he leapt' (*lingid* 'leaps'), with *-bl-* from IE **pl-*, v ZCP 13 107 (though *lingid* does not appear to derive from an original with **pl-*, thus suggests that *-leblaing* is analogical though no model is attested), by anal. with *-leblaing*, *drebraing* 'advanced' (*drungid* 'steps') After the accent the reduplicator disappears, sometimes with compensatory diphthongization (*for-roichan* 'I have taught' etc., § 156), sometimes leaving no trace (*ad-con-daire* 'has seen' to *ad-ch* 'sees' cf Gk *δέδοξε*)

Note 2 Hiatus verbs An orig final vowel is retained in the 3 sg *bóí* 'was' (suffixless pret, 3 pl *bátar*), *ro-clóí* 'has conquered' (*-s*-pret) The diphthong thus arising in the accented 3 sg spread to enclitic forms in the case of the root *so* 'turn' Wb *do-intarái*, Ml *du intarrae* turned back (*to-índ-ro* + *soi*), similarly the root *lu-* 'move, agitate' (*as-ru-luús* 'I have escaped' Wb 17d 16) pret *as-ro-chum-lai* has gone out Sg 7b 19, *as-ru-chum-lae* Ml 17b 2 A simple vowel is regular in an unaccented syllable *ní ro-be* 'has not been' (accented *ro bóí* 'has been') *ro cuale* 'has heard' (perhaps **k'uk'lowe*, with irregular reduplicator 1 sg *-cuata*, pl *-cualammar*, *-cualud*, *-cualatar*, pres *ro-chuinnethar*), *-aca* 'saw' (perhaps **ad-k'ek'ose* or **ad-k'ek'ose* to *ad-ch* 'sees', root **k'ek-* or **k'ek-*) Cf *ro-bebe* 'has died' (ipf subj 3 sg *-baad*), *ad-co-tedar*, *ad-co-tade* 'has obtained', *imm rercæ* 'sailed' Sg 62b 7 (vn *im-ram*, ipf *-raad*) From such cases the ending *-e* has been taken in *-ra le* beside *ro-lae* 'has thrown' (an *-s*-pret of the type *-car*) — 3 sg in *-i*, *-i* *bí* he struck (3 pl *beotar* formed on the model of roots with initial *f*, § 456 n 2), pres *benaid*, *ro géní* 'has done' to *gnítu* 'I do' (*do-ri-géní* and *do-ri-gní*), *ad-ru choisséní* 'has striven after', pres 3 pl *ad-co-snat*, to *sní-*, *as-roillí* 'has deserved', to *slí-* (*-s* pret, 3 pl *ad roillíset*) From such cases was possibly taken the *-i* in *ad-ro-ní* 'has entrusted', *imm r-anní* 'has bequeathed', cf pres *atnói* 'entrusts himself' — Only the initial consonant of the root remains after the reduplicator (which shows vowel raising) in a series of verbs in *-i-* *-fuair* has found (**weur-* > **weur-*, pret pass *-frith*, to *fo-gaib-*, pret 1 sg *fuair*), *dith* sucked (*denud* 'sucks'), *cich* to *cud* 'weeps', *-rur* 'sold' (*renaid*), *lil* (3 pl *ro-leldar*) to *lenaid* 'follows', *-cuir* bought' (*crenaid* 'buys' *do-r-ad-chvuir* 'has ransomed' 1 sg *du-arr-cher*), *ara-ru-chvuir* (3 pl *-ar r-c(h)eoratar*) to *ara-chruim* 'I perish' *-gnul* to *glenaid* 'sticks fast', *ad geutn* 'knew' (1 2 sg *-gén*, 1 pl *-genammar*, pres 1 sg *-guinam*) The groups of explosives and sonants develop regularly after the reduplicator — Some roots orig ending in a vowel have preterites with combined reduplication and *-s*-pret 1 sg *ad-co-tadus*, 3 pl *ad-co-tatsat* (*ad-cota* 'obtains'), 3 sg *rers* Voy of Bran I § 61, 3 pl *-rersat* (to *rā-* 'sail' with the secondary meaning 'betake oneself'), 3 sg *bebais* 'died' Féil, 3 pl *bebais* (cf *-bebe* above), 1 sg *dorignuis*, 2 sg *dorignuis*, pl *dorigénusam*, *dorigénud*, *dorigénsat* (*do-gní* 'does'), v Thurneysen, ZCP 13 103f — The root of *do-ra-t* 'has given', 3 pl *do-ra-t-sat* § 179, 2, § 420, is attested only in the perf pret and the related perf forms

Note 3 The endings The sg of the *-i-* pret may be assumed to be the same as the *-s* pret 1 sg **birtu* etc., the 2 sg of the suffixless pret as the

conjunct form, the 2 pl of the *-s*-pret, **léiciste* (cf *-s*-fut), of the *-t*-pret and suffixless pret, **berte*, **cechnide*

The 1 and 3 pl conjunct forms in *-mar* and *-tar* were also used as simple forms. MlIr *lodmar*, *lotar* 'we, they went' (beside *lotir*), OIr *bátar* (acc'd), *batar* and *batir* (proclitic) 'they were'. The distribution of the forms *-ammar*, *-atar* and *-mar*, *-tar* is not constant, the shorter ending seems to be preferred in particularly long forms *as-ru-bartmar* 'we have said' (but 3 pl *as-ru-bartatar*, where apparently coalescence of the two *-t* was avoided, this was not the case with *-d*- and *-t*-, cf *lotar* 'they went', on which was modelled 1 pl *lodmar*, so *do-cotar* 'they have gone', 1 pl *do-commar*, cf *do-dechommar* 'we have come'). Cf Thurneysen, KZ 37 97. — In Ml *-t*-pret forms like *ad-r-obartat* gl obtulerant, *con-antechtat* gl quaesiverunt etc occur.

The 3 sg conjunct ending *-i* is found in some verbs in *-t*, but is gradually given up *ru-rada* 'has spoken' Wb 7d 9 but *imm-e-ro-raid* 'whom he has mentioned' Sg 197b 15.

In the 2 pl (conjunct), MlIr *bair* (by anal with 1 pl *-mur*, *-mar*, and influenced by the infixed pron *-bar*) occurs *t-ancabair* 'you have come', v exx from LU given by Strachan, ZCP 2 492f, the *-r* is palatal, probably because the old ending *-id* had a palat *-d*. MnIr *-bhar*.

Note 4. Forms with suffixed pronouns 3 sg rel of the *-s*-pret *soeras* 'who delivered' Thes II 302 25, *amal foides* 'as he sent' 304 33 (cf *intan reras* 'when it fared' Voy of Bran I 43 8), of the *-t*-pret *in tan berta* 'when she bore' LU 10614, of the suffixless pret *lud-e* 'who went', *gád-e* 'who prayed', *gúl æ* which adhered 1, 3 pl of the *-s*-pret *carsumne*, *carsute* (*gladsete* 'who roared' gl rugientibus Thes I 713 29), of the *-t*-pret and the suffixless pret *bertar*, *bertatar*, *lodmar*.

3 sg with object *leics-i* 'he let him go' Ml 52, *sáda-ius* 'he put it (fem)' LU 4796, *gab-s-us* 'took them' 8217, *boi-th-us* 'was to them' § 343, *bi-th-us* 'he killed them' LU 6184.

Note 5 In MnIr a uniform pret has been formed by mixing the *-s* pret and the suffixless pret: sg 1 *do ghabhas* 'I took', 2 *do ghabhars*, 3 *do ghabh*, pl 1 *do ghabhamar*, 2 *do ghabhabhar*, 3 *do ghabhadar*, sg 1 *adubhras* 'I said', 2 *adubhrars*, 3 *adubharr* (OIr *at-ru-bart*), pl 1 *adubhramar*, 2 *adubhrabhar*, 3 *adubhradar*, sg 1 *do chualas* 'I heard', 2 *do chualars*, 3 *do chuala*, pl 1 *do chualamar* etc.

§ 460 The Brit preterite paradigm consists of a preterite and a pluperfect. The pluperfect is used (1) as a plpf ind (in W and Co), (2) as a conditional, and (3) as a subjunctive. As ex of the inflection the verb 'to love' is given.

	MIW	Co	MlBr
Pret. Sg 1	<i>kereis</i>	<i>kerys</i>	<i>quiris</i>
2	<i>kereist</i>	<i>kersys</i> , <i>kersta</i>	<i>quersot</i>
3	<i>carawd</i> (<i>cafas</i> 'got')	<i>caras</i>	<i>caras</i>

	MIW	Co	MLBr
Pl 1	<i>carassam</i>	<i>kersyn</i>	<i>quersomp</i>
2	<i>carassawch</i>	<i>kersough</i>	<i>quersoch</i>
3	<i>carassant</i>	<i>carsons</i>	<i>quersont</i>
PiPl. Sg 1	<i>carassun</i>	<i>carsen</i>	<i>carsenn</i>
2	<i>carassut</i>	<i>carses</i>	<i>carses</i>
3	<i>carassei</i>	<i>carse</i>	<i>carse</i>
Pl 1	<i>carassem</i>	<i>carsen</i>	<i>carsemp</i>
2	<i>carassewch</i>	<i>carsough</i>	<i>carsech</i>
3	<i>carassynt</i>	<i>carsens</i>	<i>carsent</i>

Note 1 (a) Traces of different classes of stems are found, especially in W. Before the *-ss-* of the pret. pl. and of the plpf. occurs sometimes *a-* (cf. *car a-ss-am* etc.), sometimes *-y-* (*mynn-y-ss-ynt* 'they had wished'). The vowel is occasionally lost, cf. Co and Br *adausser* 'he had promised', *cawssant* 'they obtained' (sg. *cef eis*, *eist*, *cafes*), *kymersant* (and *kymerassant*) 'they took', *gwelssant* 'they saw'. In the 3 sg. pret. before the *-s* stands *a-* (*cavas* 'got', *gwelas* 'saw'), *e-* (stems with *-o* or *oe-* OW *dicones* made, MIW *anfones* 'sent', *ymhoeles* 'returned', cf. Loth. R(1) 31 492), *i-* (stems with *-a-* or *aw > -e-, -ew-* *peris* caused, *sefis* 'stood', *querendewys* 'listened', cf. also *dechreus* 'commenced' WM 27 22, *ymeurelis* 'seized' RC 33 247 11 vb nn *ymafael*), *wy* or *-u-* (*kerdwys* 'walked' went WM 8 33, *kerdus* Hist. Gr. ap. Cynan 112 2, *dechreus* 'began' 116 18, *us* remains to this day in the spoken W of Glamorgan and Gwent), cf. Morris Jones, WG 325f. Co 3 sg. *leuerys* 'spoke', *gylwys* 'called' *toys*, *toys* 'swore', *kemeres*, *kemeras* 'took'.

(b) In the 3 sg. pret. in W. forms occur in MIW *-awd* MnW *-odd* *lladaud*, *lladdodd* 'killed' (1 sg. *lledaw*, *lledaws*), *dygwyaud* 'fell' *kerdaud* 'went'. In MnW *odd* is the regular ending in literary and spoken W, *rhoes* 'gave', *troes* 'turned' however still occur spoken and written (for *-us* v. supra).

(c) Remains of the *-t-* pret. (cf. Rhys RC 6 24ff.) MIW 3 sg. *kymerth*, *kymyrth* 'took' Co *kemert(h)* MC 3, MIW 3 sg. *differth*, *diffyrth* 'defended' (also *differwys*), cf. Ir *-bert* - MIW 1 sg. *gweint* 'I pierced, charged' LIH 17 30, 3 sg. *gwant*, 1 sg. *keint* 'I sang' BT 23 20, *keintum* LIH 40 17, 2 *ceuntost* BBC 21 8, 3 *cant*, 3 sg. *maeth* 'nourished' LIH 255, 3 (*magu* 'nurse') 3 sg. *dyrreith* 'returned' BT 54 24 (root **reg-*, cf. Ir *as-r é-racht* 'has arisen'), 3 sg. *amwyth* 'defended' LIH 20 25 (v. *amuc* (d) below, vb nn *amwyn*). A full *-t-* pret. occurs in the verbs 'to go', 'to come' 'to do'. MIW sg. 1 *eithum* 'I went' LIH 3 21, *eithum*, 2 *aethost*, 3 *aeth* (MIW simple form *eithyd* BT 52 22, 23 *eithyt* RP 1145 28, cf. the pres. forms § 445 n 3), pl. 1 *aetham*, 2 *aethawch*, 3 *aeth-ant*, *-ont*, sg. 1 *deuthum*, *doethum* 'I came', 2 *deuthost*, *doethost*, 3 *deuth*, *doeth*, pl. 1 *doetham*, 2 *doeth-awch*, *-och*, 3 *deuthant*, *doeth-ant*, *-ont*, sg. 1 *gumneithum* LIH 316, 9, *gumneithum*, 2 *gumneithost* LIH 72 26, *gumneithost*, 3 *gumneith*, pl. 1 *gumneitham* etc., sg. 1 *um-t-eith*

'I went' BBC 22 10, 3 *ym-d-aeth*, also an analogical re-formation MIW 1 sg *ymdeers* Chw SDR 1 851, with which of the MnW spoken forms *es* 'I went', *est* 'thou didst go', *des* 'I came', etc.), Co sg 1 *yth* 'I went' 2 *ythys*, 3 *eth*, pl 2 *etheugh*, 3 *ethons*, MIBr sg 1 *yz* 'I went' (Ernault, RC 32 81^a), 3 sg *aez*, *eaz*, pl 1 *ezomp*, 3 *ezont*, sg 1 *duz* 'I came', 2 *deuzout*, 3 *deuz* (late MIBr *deuas*, by anal with forms in *-as*, Ernault, RC 33 82 n), pl 2 *deuzoch*, 3 *deuzont*, MIBr sg 1 *gris* 'I did' (with *-s* instead of *-z* by anal with the regular conjugation)

Pipf stem in *-je-* Co sg 3 *dethye*, *dothye*, *dothe* 'had come', pl 3 *dothians*, *dethens*, v ZE 595, MIBr 3 pl *azyent* 'they had gone' Barbe 183 (2 sg *azes* J6s 213b), sg 1 *deuzien* 'I had come' Barbe 294, 3 *deuzye* J6s 232a, *deuze* Barbe 180, pl 2 *deuzech* J6s 7a, 3 *deuzyent* RC 10 303 7 The MIW pipf of these verbs is formed by composition with the ipf of the verb 'to be' sg 1 *ath-oedwn* 'I had gone', 3 *ath oed*, *ad oed*, pl 3 *ath oedynt*, -sg 1 *dath-oedwn* 'I had come', 3 *doeth oed*, *doth-oed*, *dath-oed*, pl 3 *doeth-oedynt*, *doth-oedynt*, sg 1 *gwnath-oedwn* 'I had done', 2 *gwnaeth-oedut* *gwnath-oedut* 3 *gwnaeth-oed*, *gwnath-oed*, *gwnad-oed*, pl 3 *gwnaeth-oedynt*

(d) **Suffixless preterites** (cf Rhys, RC 6 16ff) MIW 1 sg *cigleu*, (later MIW and early MnW *ciglef*), 3 sg *cigleu* heard' (vn *cly-bot*, *clyw-et*, pres 1 sg *clywaf*), cf Ir 1 sg *cuala*, 3 sg *cuale* the vowel *-y-* would be expected in the reduplicator, not *-i-* (with present meaning) MIW sg 1 *atwaen* 'I know', *atwen* 2 *atwaenost*, 3 *atwaen*, *atwen* (MnW *edwyn*), pl 1 *adwaen-am* vn (MnW *om*), 2 *adwaenawch*, *etweynwoch* (MnW *adwaenawch*), 3 *atwaenant*, pipf with ipf meaning MIW sg 1 *atwaenwm*, 2 *atwaenut*, 3 *atwaenat* § 445 n 3, § 450 pl 1 *adwaenem*, 3 *atwaenynt*, Co sg 1 *aswen* Beun Mei 73, 3 *aswon* pl 1 *aswonyn*, cf Ir redupl pret-pres sg 1 *ad-gén*, 3 *ad-geun*, to *gnin*, MIW *adwaen* BBC 70 2 seems to be for **adwoen*, as it rhymes with *hoen*, *poen*, Rhys, RC 6 21f suggests that the form contains **uo* < **upo-*, cf Morris-Jones WG 356, but it is also possible that the *-y* of the reduplicator may have developed as *-gw-*, cf § 34, 3 (no trace of the **wo-* appears in the vn *ad-na bod*), and in this case the vowel of the reduplicator must have been *a* or *o* § 185 2, — MIW 3 sg *dywawt* 'he said' also *dywat*, *dywot*, MnW dial *dwad* (all other forms are *-s* forms, 1 sg *dyweders*, etc., vn MIW *dywedwyt*, *dywedut*, MnW *dyweddyd*, *dweud*), 3 sg *godwawd* overtook' (vn MIW *godwies* MnW *goddweddyd*), 3 sg *gwa-ranwt* 'succoured' (vn *gwa ret*, cf Ir *fu-rráth* to *reth-*), 3 sg *amkawd* 'said' WM 453, 454, 3 pl *amkeudant* 486 11, 488 14 (*amkeudant* 473 2 477 6, 478 29, 479 18), obscure forms — MIW sg 1 *dugum* 'I brought', 2 *dugost*, 3 *duc*, pl 3 *dugant* (*ducsant* Yst Car Mag 52 25, *dugasant* RC 33 223 11), pipf sg 3 *ducser* Hen MSS II 140 7, pl 3 *dugessynt* RC 33 187 11 (pres *d-ygaf*, vn *dwyn*, also the other compounds of this root 3 sg *am uc* 'he defended' 3 pl *amugant* BT 44 12, but *amucant* BA 15 21, pipf sg 3 *amucser* RP 1044 19, sg 1 *gorugum* 'I did', 2 *gorugost*, 3 *goruc*, pl 1 *gorugam*, 2 *gorugawch*, 3 *gorugant*, without pipf, beside *guneuthum*, *gwnaeth*, to *gumaf* 'I do', Co pret 3 sg *duk*, pipf 2 pl *decsyugh* MC 50 (Co 1, 3 sg *gruk* 'did', len *wruk*, *wreg*, the remainder consists of *-s*-forms sg 2 *grussy*,

gressys, 3 sg len. *ros*, pl 1 *grussyn*, 2 *grussough*, 3 *grussions*, plpf *grussen* etc.), — archaic MIW 3 sg *goreu* 'did', MIBr *guerue*, *geure*, *guere*, MnBr *geure* (MIBr sg 1 *gris* v (c) above, pl 1 *gresomp*, 2 *gruesoch*, 3 *gruesont*, *gresont*, plpf *grassenn*, *grassen* etc.), — MIW sg 1 *buum*, *bum* 'I was', Co sg 1 *buf*, *buf*, *bef* (1 e /bov/), MIBr sg 1 *buof*, *biouf*, etc v § 485

Note 2 Older or variant forms. Regular forms of the *-s*-pret in OW, and OBr 1 sg OBr *skrouas* gl *strau*, 3 sg OW *dyguormechis* 'he added' RC 11 205, OBr *ro-gulypnas* gl *oliuaut*, *ro-luncas* gl *guturicaunt*, 2 pl OW *ni cein guodemisauch* gl *non bene passa* (v BBCS 5 5), 3 pl OW *linasant* gl *lauare* (v BBCS 6 118), plpf 3 pl OBr *ro-rucse(n)t-t* gl *sulcauasent* — By anal with 3 sg pres forms in MIW *-id*, *-yd* (= /d/), OBr *-ot*, § 445 n 3, these terminations were added to *-s*- and *-t*-preterites MIW *kenylessid* 'he conquered' LjH 26 15, *delyessid* 'he held' 10 7, *medressid* 'he ruled' 26 21, *prynesid* 'he bought' 10 19, *rodyssit* 'he gave' RP 1149 40, *keressyt* 'he loved' RP 1168 25, *llochesid* 'he harboured' (rhyming with *-yd*) LjH 173 27, *pregethyssit* 'he preached', *yscoryssit* 'she begot' (both rhyming with *-yt*) BT 54 12, OBr *toreussit* gl *attriuit*, MIW *ethyid* 'he went' BT 52 22, 59 15, RP 1145 28 — 1 pl *-som*, 3 pl *-sont*, *-ont* also occur in MIW, cf Loth, RC 31 493 Morris Jones, Wt 326 — The verbs 'to go' 'to come' have pret forms compounded with the pres of the verb to be' in MIW 1 sg *ath-wyf*, *ad wyf* 'I went', 2 sg *athwyf*, 3 sg *ethwyf*, *ethw* (*-t* = /d-/), *ethyw*, *edyw*, pl 1 *ethym*, 3 *ethynt*, sg 1 *doth wyf*, *dod-wyf* 'I came', 2 *doth-wyt*, 3 *doth-yw*, *dod-yw*, *ded-yw*, pl 1 *dod-ym*, 2 *dod ywch*, 3 *ded ynt* Analogical forms are found in other verbs in the plpf sg 1 *kawss-oedum* 'I had got', 2 *kawss-oedut*, 3 *kawss-oed*, *causs-oedat* RC 33 221 20, *kawss-odyat* 220 28, *kawss-oedri* Hon MSS II 170 10, pl 3 *kawss-oedynt* (vn *cael*, *caffael*), sg 3 *roess oed* 'he had given', pl 3 *roess oedynt*, v Strachan, Intro 87, Morris Jones, WG 342, 344 similarly pret forms of the verb 'to do', were fashioned later *gunedd-wyf* 'I did' etc These compound pret forms are still used (with modifications) in spoken W in South Wales in 1 and 2 sg sg 1 *etho* 'I went' (from *ethwyf*), *detho* 'I came', *gunetho* 'I did', also *ceso* 'I got' (beside *ces* for literary *cefa s*), 2 *ethot*, *dethot*, *gunethot*, *cesot* Similar compound formations are Co *gals* of 'I have gone' OM 373, *gals-na* 'thou hast gone' RD 1470 beside 3 sg *gallas*, 3 pl *galsons*, plpf sg 3 *galse* (*galsof pur claf* 'I have become very sick' RD 775, lit 'I have gone very sick', cf the W idiom, *euthum yn bur glaf*)

Note 3. Later development In MnW the pret 3 sg ending is *-odd*, with a few instances of *-es*, v note 1 (b), 1 pl *-om* (*-t*-prets) *-asom*, *-som*, also dial *-on*, 2 pl *-och* (*-t*-prets), *-asoch*, *-soch*, dial *och*, 3 pl *ant* (*-t*-prets), *-asant*, *-sant*, dial *-son*, *-on*, for MIW *dugum* etc, n 1 (d) above, MnW has *dyg as*, *-arat*, *dug* and *dygodd*, *dygas-on*, *-och*, *-ant* MnBr pret sg 1 *-as*, 2 *jout*, 3 *as*, pl 1 *-jomp*, 2 *-joc'h*, 3 *-jont*, the medial *-j-* (/z-/) has replaced an earlier *-z-*, v Ernault, RC 37 123 on the palat *-ž* Plpf (conditional) *-jen*, *-jes*, etc, also *-fen* *-fes*, *-j-* being replaced by analogical *f*, v § 453 n 1 and cf Ernault, RC 11 479ff

Etymological explanation of the preterite paradigms.

§ 461. (1) The -s-preterite comes from a formation going back to the IE -s-aorist (Gk *ἔ-δειξα* etc.) It is found in Ir in derivative verbs in -*ā-* and -*ī-*, and in some other verbs (e.g., -*gabus* 'I took', -*do-uccus* 'I have brought', beside the suffixless pret MIW 3 sg *duc*) In all cases a vowel occurs between the final consonant of the root and the -s-, unless it has disappeared by syncope, this vowel was either short (-*car*) or long (-*rádi*) Similarly, a vowel always occurs in Brit and is regularly retained in the pret sg It is particularly clear in W 3 sg, a short -*a-* in verbs with -*ā-* (-*as*, cf MIW *cavas* 'he got'), a long -*ī-* in verbs with -*ī-* (W *erchis* 'bade'), beside which a short -*i-* must have existed (MIW *erstedyssant* 'they sat'), the other endings are -*es* and -*uys*, -*us* In the plur and the plpf a short vowel should disappear in Brit, MIW -*assam*, -*yssynt*, etc., were probably remodelled by analogy

The -s- pret is a new formation in Celt, as derivative verbs in -*ā-* -*ē-*, -*ī-* had no -s-aorist in prim IE Intervocalic -s- would regularly disappear in Celt (as in Gk), the -s- was retained in these new forms by analogy with primitive aorist forms in which the -s- immediately followed the final consonant of the root

(2) Personal endings Sing 1. -*sō* Ir -*carus* MIW *cereis* etc Ir simple forms (*carsu*) may be explained in the same way as the 1 sg pres (*tuagu* § 449) — 2. -*sei* Ir -*caris* The W form is distinguished from that of sg 1 by suffixing the *t-* of the pers pron, Co -*ys* and MIBr -*ot* seem to be forms of the verb 'to be' (cf MIW *lawss-oedwn*, Co *gals-of* § 460 n 2), Co *kersta* < *kersys* + pers pron — 3. -*a-st*, -*ī-st* etc Ir -*car*, -*rádi*, -*léic*, simplex has similar formation to the pres Ir *caris* MIW *cavas*, Ir *rádis* MIW *erchis* etc — Pl 1. -*ssamos* Ir -*carsam* MIW *carassam*, cf. Gk *ἔ-δείξαμεν* Lat *dirimus* The Co and Br forms are remodelled on the pres, Ir simplex (*carsumme*) has similar formation to the pres — 2. -*sate*, with -*a-* taken over from pl 1 and 3 (as in Gk *ἔ-δείξατε*), may be assumed for the W form (for -*wch* v § 449), and possibly for the Ir (-*carsud*) The Co form is remodelled on the present, while the MIBr form (*quersoch*) may be influenced by the verb 'to be' — 3. -*spl* Ir -*carsat*, the simplex forms are characterized in the same way as in the pres Ir *carsut* MIW *carassant* The Co and MIBr forms are remodelled on the present

§ 462. The pluperfect of the s-pret. is a new formation in Brit on the model of the ipf and

§ 463. The *-t-preterite* is derived from the 3 sg of consonantal stems of IE asigmatic aorist. Ir *-bert*, *-alt*, *-ét* etc go back to **bher-t*, **al-t*, **em-t*, the simplex (Ir *birt*) has the same enlargement as in the present. The final *-t* was regarded as part of the stem, and the other persons were formed from this stem by means of the personal endings of the *-s-pret*, 1 sg *-t-ō* Ir *-burt*, MIW *gueint*, *ceint*, (Co *yth*, MIBr *yz*, 2 sg *-t-ei* Ir *-birt*. Later in W the endings of the suffixless *pret* were added to these new 1 and 2 sg *-t-preterites* 1 sg **eith* > *eithum* > *eithum*, *ceint* > *ceintum*, 2 sg *ceint-ost* (for earlier **ceint-ost* due to 1 sg **ceunt-um*), *-eu-* (from *-ei-* before the *-u-* in *-um*) often occurs in the 2 sg, for the ending in Co *yth-ys* v § 461.2. In Ir the pl assumed the endings of the suffixless *pret*.

Note For a different explanation of the *t-pret* v Alf Sommerfelt, *Symbolae grammaticae in honorem Joannis Rozwadowski* I (Cracow 1927) p. 255ff.

§ 464 (1) The suffixless *preterite* in a few cases is an IE asigmatic aorist with vowel stem. An *-o-* *-e-* stem Ir *lod* 'I went', *lud* 'he went' **ludho-m*, **ludhe-t* cf Gk *ἤλυθον*, *ἤλυθε*, an *-a-* stem *do-er* 'he fell' **k'era-t*, a monosyll long vowel stem Ir *-bi* 'he struck' **bhī-t*.

(2) In most cases the suffixless *pret* is an IE perfect, with or without reduplication. In non-redupl forms the vowel is usually (elt *ā* Ir *-raith* (*rethum* 'I run') MIW *qua-raut* (*gwa-redaf* 'I succeed') *pret* IE *ou* beside *pres* IE *u* in Ir *ro-kuaid* and MIW *duc* 'brought' < **d-ouge*. For Ir *bói* W *bu* (Co *bue* Br *boe* and some difficult redupl forms (Ir *ad-gen* etc) v VKG II 379f.

(3) The 3 sg MIW *-awd* (MnW *-odd*) is derived from the old perfect, cf MIW *godī-uawd* 'he overtook', 1 sg *pres* *godī-wedaf*. By anal with *pret* sg 1 *godīweders*, 2 *godīweders* the 3 sg *godīuawd* became *godīwedawd*, and from some such form the new ending *-awd* was deduced.

(4) Personal endings of the suffixless *pret*, derived from the IE perf. Sing. 1 *-a* Ir *-cechan* **geqana*, MIW *cigleu* **k'uk'loua*, cf Gk *πέποιθα*, Skr *čakāra* 'I have done'. The origin of W *-um* (MIW *buum* 'I have been', *dug-um*, *qorug-um*) is obscure, Co *buef* has the subj. pron. suffixed (MIBr *biof*, *biouf* are analogical reformations) — 2 IE *-tha* Skr *čakartha* 'hast done', Gk *οἶσθα* 'knowest', (elt *-us* Ir *-cechan* **geqanas* cf Gk *πείσθας* (Thurn-

eysen, Handb 400), W *-ost* with suffixed pron (*bu-ost*, with *-o-* for *-a-*, possibly under the influence of an originally preceding *-w-*, *-ost* then spread to other verbs) Co *bues* is formed by anal with the ipf, MIBr *biout* by anal with *out* 'thou art'. — 3. *-e* Ir *-cechuinn* **geqane*, Gaul *desde* 'has given' Cf Gk *πέποιθε*, Skr *čakāra* 'has done' — Plur. 1. *-me* (*-mo*'), *-mme* MIW *dugam*, cf Gk *πεποίδαμεν* The Ir form is modelled on the 3 pl, Co *buen* on the pres or ipf, MIBr *biomp* on *omp* 'we are' — 2. *-a-te* may perhaps be assumed for Ir and W, cf Gk *πεποίδατε* Co *bugh*, *beugh* is modelled on the pres or ipf, MIBr *broch* on *ouc'h* 'you are' — 3. IE probably *-r* Skr *ča-kr-ur* 'they have done' This became contaminated in Italic and Celt with an *-nt-* ending Lat *uīdē-r-unt*, Ir *-cechnatar*, *cechnatir* The orig form may have been *-ont-r* or *-nt-r*, yielding a form ending in *-ntri* This explains the Ir simple forms, the conjunct forms have been influenced by the deponent and passive The MIW, Co and MIBr forms are late and analogical

(5) The **pluperfect** has been modelled on the ipf ind and subj The plpf of the verb 'to be' Co *byen* MIBr *bihenn*, *bisenn* is formed from the stem **bhū-* Apparently a subjunctive form with *-h-* fell together with an indic form without *-h-* in Co, in Br the forms with *-h-* alone survived (*bihenn*), to be re-formed later after the *-s-* pret to *bisenn*

Deponent and Passive.

§ 465 Ir. deponent paradigm (*labrur* 'I speak', *midvur* 'I judge')

Present simple	Sg 1	<i>labrur</i>	<i>midvur</i>
	2	<i>labrither</i>	<i>mitter</i>
	3	<i>labrithir</i>	<i>midithir</i>
	Pl 1	<i>labrimmar</i>	<i>midimmar</i>
	2	<i>labrithe</i>	<i>mitte</i>
	3	<i>labritir</i>	<i>miditir</i>
Present conjunct.	Sg 1	<i>-labrur</i>	<i>-midvur</i>
	2	<i>-labrither</i>	<i>-mitter</i>
	3	<i>-labrathar</i>	<i>-midethar</i>
	Pl 1	<i>-labrammar</i>	<i>-midemmar</i>
	2	<i>-labrid</i>	<i>-midid</i>
	3	<i>-labratatir</i>	<i>-midetar</i>

1pl.	Sg 1	<i>-labrinn</i>	<i>-máðinn</i>
	2	<i>-labratha</i>	<i>-mittea</i>
	3	<i>-labrad</i>	<i>-míded</i>
	Pl 1	<i>-labrimmis</i>	<i>-mídmis</i>
	2	<i>-labrithe</i>	<i>-mitte</i>
	3	<i>-labritis</i>	<i>-míttis</i>
1pv.	Sg 2	<i>labrithe</i>	<i>mitte</i>
	3	<i>labrad</i>	<i>míded</i>
	Pl 1	<i>labram(mar)</i>	<i>mídem(mar)</i>
	2	<i>labrid</i>	<i>mídd</i>
	3	<i>labratar</i>	<i>mídetar</i>
Subj. pres. simp.	Sg 1	<i>labrar</i>	<i>messur</i>
	2	<i>labrithe</i>	<i>messer</i>
	3	<i>labritir</i>	<i>mestir</i>
	Pl 1	<i>labrimmir</i>	<i>messimmir</i>
	2	<i>labrithe</i>	<i>meste</i>
	3	<i>labritir</i>	<i>messitir</i>
Subj. pres. conj	Sg 1	<i>-labrar</i>	<i>-messur</i>
	2	<i>-labrithe</i>	<i>-messer</i>
	3	<i>-labrathar</i>	<i>-mestar</i>
	Pl 1	<i>-labrammar</i>	<i>-messammar</i>
	2	<i>-labrid</i>	<i>-messid</i>
	3	<i>-labratar</i>	<i>-messatar</i>
Subj. 1pl.	Sg 1	<i>-labrinn</i>	<i>-messinn</i>
	2	<i>-labratha</i>	<i>-mesta</i>
	3	<i>-labrad</i>	<i>-messed</i>
	Pl 1	<i>-labrimmis</i>	<i>-messis</i>
	2	<i>-labrithe</i>	<i>-meste</i>
	3	<i>-labritis</i>	<i>-mestis</i>
Fut. simp.	Sg 1	<i>labrafar</i>	<i>messur</i>
	2	<i>labrafíder</i>	<i>messer</i>
	3	<i>labrafíðir</i>	<i>míastir</i>
	Pl 1	<i>labrafímmir</i>	<i>messimmir</i>
	2	<i>labrafíde</i>	<i>meste</i>
	3	<i>labrafítir</i>	<i>messitir</i>

Fut. conj.	Sg 1	<i>-labrafar</i>	<i>-messur</i>
	2	<i>-labrafider</i>	<i>-messer</i>
	3	<i>-labrafadar</i>	<i>-mvaslar</i>
	Pl 1	<i>-labrafammar</i>	<i>-messammar</i>
	2	<i>-labrafid</i>	<i>-messid</i>
	3	<i>-labrafatar</i>	<i>-messatar</i>
Conditional.	Sg 1	<i>-labrafinn</i>	<i>-messinn</i>
	2	<i>-labrafada</i>	etc
	3	<i>-labrafad</i>	
	Pl 1	<i>-labrafammis</i>	
	2	<i>-labrafide</i>	
	3	<i>-labrafitis</i>	
Pret. simp.	Sg 3	<i>labristur</i>	<i>míðarr</i>
Pret. conj	Sg 1	<i>-labrasur</i>	<i>-míðar</i>
	2	<i>-labriser</i>	<i>-míður</i>
	3	<i>-labrastar</i>	<i>-míðarr</i>
	Pl 1	<i>-labrasammar</i>	<i>-míðammar</i>
	2	<i>-labrisid</i>	<i>-míðid</i>
	3	<i>-labrasatar</i>	<i>-míðatar</i>

Note 1. The deponent endings The dep is identical with the active in the ipf ind and subj and in the conditional, also in the 2 pl of the other tenses and in the 3 sg ipv. Originally the 1 pl ipv had no *-r*-form *na seichem* let us not follow Wb 25c 6

The dep *-clurnethar* 'hears' has an act pret (*-cuale*, 1 sg *cuala*)

There is no distinction between act and dep in the plur of the suffixless pret, for the 1 and 3 pl act forms end in *-r*. The sg of the suffixless pret of some act verbs has taken over *-r*-endings 3 sg pret *-damarr* to *damaid* 'suffers', *teccomnocur* 'has happened' to pres *doecmarr*. A few similar instances occur in the *-s*-pret *forderamur* gl *lustrau* MI 133b 8 (to *forderet* gl *inlustrat* 78b 8), *adroncestar* 'he has endured' Wb 4c 35 (to *in-neuth* 'I expect') — Dep subj and fut forms are rare with an act verb subj sg 1 *ad-cear*, 3 *-accadar*, fut sg 2 MIr *at-chichithir* (younger act forms, § 456 n 2) to *ad-chi* 'sees', subj sg 1 *-esar*, 3 *estar*, *-estar* to *ithid* 'eats'

Simple and conjunct endings are distinguished only in 3 sg, 1 and 3 pl (*-ir* *-ar*) Archaic forms *du-fuasledor* 'falls' Thes II 24 34, *frisbríðemur* gl *aponamur* [Wb] 15b 22

Dep forms do not take suffixed obj prons, active forms are used *fíríamchth-i a hives* 'his faith justifies him' Wb 2b 28 (*fíríamgudar*) Forms in *-r* have corresponding relative forms in *-er*, *-ar* *cairigedar* 'which he

blames' Wb 25b 9, *i-sind hultu labramar-ni* in all that we say' MI 31b 23, a *coemthugmmar* when we compare' Sg 211a 14

Note 2. Later history of the dep. endings. The dep. was falling into disuse early in the historical period, thus in Wb *oldaas do-n-thucham* gl *quam petimus* 21d 9 (to *do-thuchur* 'I pray') Such forms are more frequent in MI and increasingly so in Sg. During the MIr period the dep. died out, giving rise however to new formations. The ending *-ur* (*-ar*, *-er*) became the mark of the 1 sg subj. of act. verbs *cu-p e uair fogabur bás* 'whosoever I may die' Atk LBr 617. This ending was treated as part of the stem, and from it were formed a 2 sg in *-ra*, a 3 pl in *-rat* *cofessara* that thou mayest learn' LL 254b 42 (*-futr* 'knows'), *náco-clorat* but that they may hear' LL 95a 17 (*-cluinethar* 'hears'). For 2 sg pres ind in *-ar v* § 444 n 6. In the pret. appear forms like *ro-lámrat* 'have dared', *ro-midratar* 'have judged' (Thurneysen, Handb 401) — In the 3 sg *-s-pret* the ending *-estar*, *-astar*, *-ustar* is very frequent even in orig. active verbs *ro-gabustar* 'has taken' Atk LBr 3239, it appears as early as MI *ro-dligestar* 36a 29 (*dligim* 'I have a right to')

Note 3. Present stem-formation. Besides *-ā* stems (*labrur*) and *-ī*-stems (*madrur*), *-o* *-e*-stems occur, with non-pal. root finals in the 1 sg, but agreeing with *-ī*-stems otherwise *do-thuchur* 'I bid', 3 sg *do-thuchethar*, *-sechetar* 'they follow' (to Lat. *sequor*). The nasal pres. *-cluinur* 'I hear' has been taken into the *-ī*-stem class, 3 sg *-cluinethar*.

Syncope has had a certain effect on the forms. Thus the *i* in 2 sg *labrúther*, beside *mutter* etc., is retained because a vowel is lost between *-b-* and *-r-* (cf. W *llafar* etc.). Note also derivative verbs in *-arg-*, *-ig-* *-foilsigur* 'I make clear', 2 sg *foilsigther*, *foilsigther*, 3 sg *foilsigidr*, *foilsigedar*, 1 pl *foilsigmr*, *foilsigmer*, 2 pl *foilsigthe*, 3 pl *foilsigitir*, *foilsigetar*.

Note 4. Subjunctive stem-formation. The *-ā*-subj. has the 2 sg ending *-thar* following a non-pal. consonant after which a vowel is lost *fo-mentar* gl scito Wb 30c 2, the *-ā*-subj. of an *-ī*-pres. has the endings 1 sg *-er*, 2 sg *-ther* *foilsiger*, *foilsiger*, *foilsigther*, *foilsigther*.

The stem-formation of the *-ā*-subj. and the *-s*-subj. has the same peculiarities as in the active (§ 452 n 1). IE vowel alternation and *gammithir* 'is born', subj. ipf 3 sg *-genad*, ind *do munnur*, *do munnur* 'I think', subj. 3 sg *dummenathar* MI 49a 15, pl 1 *dummenamar* 78b 34, *dummenmar* 15d 5.

Hiatus verbs subj. 1 sg *adcear* to *ad-clu* sees, *cloor* (MIr *-clor*, subj. ipf 1, 3 pl OIr *cloummas*, *-cloutas*) to *-cluinethar* 'hears'.

Note 5. Future stem-formation. In the *-b*-fut. the same difference in quality appears as in the act., after pal. *f* the vowel *-e-* appears *-molfar* 'I shall praise', *ad-achfer* 'I shall fear'.

Instances of the *-ā*-fut. *-gignethar* will be born, cond. 3 sg *-gigned* (pres. *gammithir*), MIr fut. 1 sg *ata-gegallar*, 3 sg *ata-gegallathar* to *ad-gladr* 'I speak to', MIr *at-chichúther* thou wilt see' (*ad-clu* 'sees'), *ro-cechladr* 'he will hear' (*ro-cluinethar* 'hears').

The stem-formation of the *-s*-fut. agrees with the act. In *-fessur* 'I shall know', 3 sg *-fiastar* (pres. 3 sg *-finnadar* pret. *-futr*) the reduplication is

obscured by regular phonological changes, 1 sg *messur*, 3 sg *maistr*, *-maistr* are analogical (Thurneysen, Handb 381)

Note 6. Pret stem-formation The dep has only *-s*-pret and suffixless pret. The *-s-* is in some instances added directly to the final cons. of the root (cf Thurneysen, KZ 28 151ff), thus with *ad-gláður* 'I speak to' *MIr co n-arlástár* 'she spoke to' LU 8269 (also *ad-gládastar*), redupl pret 3 sg *nasair* 'sat', *-nasair*, 3 pl rel *nasatár* to *saidid* 'sits' (v Thurneysen, ZCP 13 104), *fordéistur*, *ad-ro-neestar*, v note 1

The *-s*-pret of *-l*-verbs has palatalization 1, 3 sg *-foilsigsvur*, *-foilsigsetar*, 1, 3 pl *-foilsigsemmar*, *-foilsigsetar*

The suffixless pret can be formed without reduplication sg 1, 2 *-fetar*, 3 *-fútr* 'knows' (pret-pres), pl *fútemmar*, *-fútr*, *-fútar* and *-fetatar*, with IE long grade *-míðair* 'he judged' (í = IE ē), *-lamair* 'he dared' (pres *-larmethar*), redupl *-génair* 'was born', 3 pl *-génatar* to *gavmúthir* 'is born', anal *do-ménar* 'I thought', 1 pl *ná to-r-ménmar* (*do-mómvur*)

§ 466. The Ir. passive paradigm (the active verbs in § 444 and the deponent *múdur* 'I judge')

Pres. simp	Sg 3	<i>berir</i>	<i>benir</i>	<i>carthir</i>	<i>garbthir</i>	<i>léicthir</i>
	Pl 3	<i>bertir</i>	<i>benir</i>	<i>cartir</i>	<i>garbthir</i>	<i>léictir</i>
Pres. conj	Sg 3	<i>-berar</i>	<i>-benar</i>	<i>-carthar</i>	<i>-garbther</i>	<i>-léicther</i>
	Pl 3	<i>-bertar</i>	<i>-bentar</i>	<i>-cartar</i>	<i>-garbhter</i>	<i>-léictir</i>
Ipf	Sg 3	<i>-berthe</i>	<i>-bente</i>	<i>-carthe</i>	<i>-garbthe</i>	<i>-léicthe</i>
	Pl 3	<i>-bertis</i>	<i>-bentis</i>	<i>-cartis</i>	<i>-garbhtis</i>	<i>-léictis</i>
Ipv.	Sg 3	<i>berar</i>	<i>benar</i>	<i>carthar</i>	<i>garbther</i>	<i>léicther</i>
	Pl 3	<i>bertar</i>	<i>bentar</i>	<i>cartar</i>	<i>garbhter</i>	<i>léictir</i>
Subj pres simp	Sg 3	<i>berthir</i>	<i>léicthir</i>	<i>messir</i>		
	Pl 3	<i>bertir</i>	<i>léictir</i>	<i>messir</i>		
Subj pres conj.	Sg 3	<i>-berthar</i>	<i>-léicther</i>	<i>-messar (-mestar)</i>		
	Pl 3	<i>-bertar</i>	<i>-léictir</i>	<i>-messatar</i>		
Subj. Ipf	Sg 3	<i>-berthe</i>	<i>-léicthe</i>	<i>-meste</i>		
	Pl 3	<i>-bertis</i>	<i>-léictis</i>	<i>-mestis</i>		
Fut simp	Sg 3	<i>bérthir</i>	<i>léicfidir</i>	<i>maistr</i>		
	Pl 3	<i>bértir</i>	<i>léicfútr</i>	<i>messir</i>		
Fut. conj.	Sg 3	<i>-bérthar</i>	<i>-léicfider</i>	<i>-maistar</i>		
	Pl 3	<i>-bértar</i>	<i>-léicfiter</i>	<i>-messatar</i>		
Conditional	Sg 3	<i>-béithe</i>	<i>-léicfide</i>	<i>-maiste</i>		
	Pl 3	<i>-béitis</i>	<i>-léicfitis</i>			
Pret. sp.	Sg 3	<i>brethe</i>	<i>búthe</i>	<i>carthe</i>	<i>gabthe</i>	<i>léicthe</i>
Pret cj.	Sg 3	<i>-breth</i>	<i>-búth</i>	<i>-carad</i>	<i>-gabad</i>	<i>-léiced</i>
	Pl 3	<i>-bretha</i>	<i>-bútha</i>	<i>-cartha</i>	<i>-gabtha</i>	<i>-léicthea</i>

Note 1 The stem-formation in the pres, subj., and fut passive is the same as in the act or dep (for exceptions v verb list *ad-cl* and *-clunethar*, subj and fut) All tenses end in *-r* except the ipf ind, ipf subj and the cond — The endings *-ir*, *-ar* occur in the pres ind and ipv of *-o-* *-e-* stems and *-na-* stems, often in *-i* stems (*con-garar* 'is called' to *gair-*), also in the *-s-* subj (beside *-tar*, especially in long forms with accented preverb *cra du-indnastar* 'that it be given' Ml 56a 13, to *do-ind-nauch*), the endings *-thir*, *-thar* (after *-s-* etc *-thir*, *-tar*) occur in *-ā-* and *-ī-* pres, in *-ā-* subj and fut — The endings *-thir*, *-thar*, pl *-thir*, *-tar* in the orig third or fifth syll cause syncope of the vowel of second or fourth syll, the pass being thus clearly distinguished from the dep 3 sg, pl *suidigdir*, *-suidigedar* places', *suidigthir*, *-suidigetar*, pass *suidigthir*, *-suidigther* 'is placed', *suidigthir*, *-suidigther* There are exceptions, especially in the 3 pl, cf VKG II 390 Mostly syncope does not occur before *-ar* The *-a-* is dropped in *as-berr* 'is said', *do-berr* 'is given', beside *as-berar*, *do-berar* — The quality of the final cons of the root is palatal in *-i-* verbs, also in the ind pres and ipf of *-i-* verbs with the endings *-thir*, *-ther*, and in the ind ipf of *-o-* *-e-* stems, elsewhere it is non-palatal, as also is the *-s-* of the *-s-* subj and *-s-* fut The quality of the *-th-* and *-t-* of the endings is determined by that of the immediately preceding final cons of the root, if separated from the latter by a retained vowel they tend to be palatal

The only forms with amalgamated pronouns are the relative forms in *-ar* (*-er*) *pruchabthar*, *miastar* etc

Note 2 The preterite stem is quite distinct from the act (dep) pret The characteristic of the tense is added directly to the root in the case of *-o-* *-e-* presents *-bre-th* (*-re-* < IE *r-*), *ad cess* to *ad-cl* 'sees' (*-ss* < *-s-t*), *-bocht* to *boingid* 'breaks, reaps' (§ 446), *-ort* to *orgid* 'slays' (*-rt* < *-rg-t-*), *-cét* to *canid* 'sings', similarly *-bi-th*, *-mess* (*-ss* < *-d-t-* § 63) With *-i-* presents the ending is sometimes added to a stem in *-a-* *gabad*, *-grad* in cpds of *gairid* 'calls' (*ar-a-ro-grad* 'which has been forbidden') With *-ā-* and *-ī-* presents the ending is added to the stem ending in *-ā-* and *-ī-* — The 3 sg. simple form has a non-pal consonant before *-e* It is also used as relative, cf RC 28 347

In the later language various new formations appear The final *-s* (from *-s-t*, *-t-t-*) spreads *ro bás* for older *ro-both*, perf pass of the vb 'to be', *t-ancas*, pret impers pass of *do-ic* 'comes' A pl form in *-ait*, *-it* is formed corresponding to the 3 sg pret conjunct in *ad ro gabait* have been taken' LU 4028

§ 467 Deponent and passive in Brit The only form of the dep remaining in all Brit languages is W *gŵyr* 'he knows' Co *gor* MIBr. *goar* = Ir *-fithir* A few traces of the dep remain in the earlier W poetry *bwyrr*, in *a-n bwyrr gwar* 'mayest thou be gentle to us' BT 7 5, *awyr*, in *ry-m-awyr dy wedi* '(mayest thou) grant me my prayer to thee' 3 12, cf *ry-m-awyr ym pa** (1 *ry-m-awyr pater*) 'grant me a prayer' 4 2, *edrychuir-de varanres mor* 'look thou upon

the fury of the sea' BBC 106 6, *amwarandawyr* 'hearken thou' BBCS 2 121 37, *rothwyr*, in *a-m rothwyr dy volawt* '(mayest thou) give me thy praise', 'let me praise thee' BT 3 25, also perhaps *tauawyr* 'touch thou' BT 12 5 (cf Lewis, HGCref 156f) These forms are all 2 sg pres subj used optatively, the ending being *-wyr* (*-uwr*), a further ex occurs in *ry-m-afuwr culuit kyrrerfeint* 'grant me, Lord, forgiveness' BBCS 4 45 (where *afuwr* is probably for an orig reading *awuwr*), cf BT 35 22, the 2 sg ipv was *aw ry-m-aw-y awen* 'grant me muse' BBC 9 1 (*-y* is the auxiliary pron corresponding to *-m-*, 1 sg) Cf BBCS 2 127

Note 1 Other forms given by Rhys, RC 6 40ff, Loth, RC 31 481ff, can hardly be classed as deponents, *dydeuhawr* BT 77 23, 78, 10 is impersonal (cf MnW *deuwr*), also *ry-glywawr* (*gwlat kadwallawm pedrygwael byt ry glywawr* the power of C will be heard of in the four corners of the world') RP 578 15, *glywanawr* is deduced from *kerd glywanawr* BT 55 9, where the rhyme proves that *-or* should be read (cf Lloyd-Jones, *Gorfa* 152), it is probably not a verb, neither is *gundyanhawr* BT 56 8, beside *gundanhor* 56 5, *delawr*, *drangawr* are from a late MS

Paradigm of the Brit. passive (MIW, Co, MIBr *caraf* 'I love').

	MIW	Co	MIBr
Pres	<i>cerir</i>	<i>keryr</i>	<i>carer</i>
Ipf	<i>cerit</i>	<i>kerys</i>	<i>caret</i>
Subj pres	<i>cer(h)er</i>	<i>carer</i>	<i>carher</i>
Subj ipf	<i>cer(h)it</i>	<i>*kerys</i>	<i>carhet</i>
Pret	<i>carwyt</i> (<i>caffat</i> 'was had')	<i>caras</i>	<i>carat</i>
Plpf	<i>carassit</i>	'	<i>carsel</i>

Note 2 The doubtful Co *danwan-sys* had been sent MC¹ 93 may be a plpf, corresponding to MIW and MIBr, *galser* could have been' PC¹ 537 seems to be a plpf subj

Note 3. Traces of different verbal stems appear The pres ending W *-ir* (Co *-yr*, *gyllyr* 'one can', with variant spelling *gyller*, *geller*, MIBr *guallir* 'one can', *guallir* 'one sees') derives from *-i*-stems, MIW *-awr* (*agorawr* 'will be opened', *lladawr* 'will be killed') MIBr *-eur* (*mircur* 'is watched', subj *guelheur* 'will be seen') from *-ā* stems In the pret the vowel before *-t* in MIW may be *-a-*, *-e-*, *-i-*, *-wy* or *-w-* (as in the 3 sg pret act § 460 n 1a) *rodet* 'was given', *edewit* 'was left' WM 60 26 (vn *adaw*), *byrywyt* 'was thrown' (vn *burw*), *rannwt* 'was shared' Old forms also occur with *-s* < *-d t* *llas* 'was killed', *gwys* 'it is known' cf MIBr *gous*

Note 4 In archaic MIW present forms occur in *-aiwr*, *-otor*, *-etor*, *otor eiryachator* 'is spared' LIH 86 2, *canotor* 'is sung' MA 133b 44, *kymyscator* 'is mixed' BT 55 10, OW *cephitor* 'is got' BBCS 3 256 1, *gwelitor* will

be seen' RP 1174, 16, *kenitor* 'is sung' LIH 86 8, *treuthitor* 'is spoken of' 85 14, *telitor* 'is paid' 86 4. An anal *-h-* is found before the ending *gwelthator* 'are seen' LIH 44 28, *carthator* 'is sung' BT 75 9, *gwelthitor* 'will be seen' HGCref 90 n 3. The *-t-* was orig *-d-* (cf *dygedawr* below), but *-d* + anal *-h-* became *-t-* (wr *tt-*), these forms with *-tt* may also be preceded by *-h-* *traethattor* 'is spoken' BT 22 16, *gwelattor*, *gwelhattor* 'will be seen' RP 1054 28, 1388 25, *brithottor* 'are variegated' BBC 33 5, *megittor* 'will be bred' 62 5, *telittor* 'is paid' RB 1083 (cf MA 859a 5), *kenhattor* 'will be sounded' (lit. "sung") BBC 52 7. A *-j-* can follow the *-t-* as if it were actually the root final *llemuttior* 'is leapt (upon)' RP 1055 20. — These forms may orig be simple forms, as opposed to conjunct forms without *-t-*, by anal with the active, cf *telitor gwedy halawchw* 'there is retribution after a false oath', beside *ny thlir gwel tarauw namyn y arghwyd* 'a wound by the tongue is not paid for but to a lord'. There occur a few *-t-* forms modified under the influence of forms without *-t-* *dygedawr* are brought' BT 75 20, *dygetawr* 'is brought' 10 16, *dygetawr* BBC 25 8, *galwetawr*, *galwettawr* 'is called' BT 41 1, 2, *llosetawr* 'will be burnt' 10 19, *golchettawr* 'are washed' 41 6, *dyspogetawr* 'is moved' 79 1, *berwhodawr* 'is boiled' 75 8, a pres subj form *traethattor* may be uttered' RP 1051 33.

Note 5 Traces of difference between singular and plural appear in the preterite in OW and MIW, a 3 pl ending being added to the usual form. OW *diconetent* have been made up' (*-ent* = *-eunt*, added to the pret form represented by MIW *digonet*), v BBCS 3 260 for this and similar forms, MIW *llesseunt* 'were killed' RP 1046 34, from *llas* was killed', also *lledesseunt* RP 1038 12, *lledessynt* (apparently subjunctive after *ket* though') BA 9 8, vn *llad*. Cf OW (Juv) *planthonnor* gl fodientur.

Note 6 The pret form in MIW is sometimes compounded with the verb 'to be' in the form *-pwynt*, which is added to the pret *aeth pwynt* there was a going, *gwnaeth-pwynt* 'it was done', *deuthpwynt*, *doethpwynt* there was a coming, or to the pres stem *gwassanaeth-pwynt* was served, *gwan pwynt* 'was pierced', *tal pwynt* was paid', beside *dywet-pwynt* was said, the form *dywes-pwynt*, cf *clywys pwynt* 'was heard' (*clwy bot* to hear'), *dechreus-pwynt* 'was begun', *roes-pwynt* was given. The forms *aethpwynt*, *daethpwynt* and *gwnaethpwynt* are still in current use, *duc-pwynt* 'was brought' is frequently used also, while *dywes-pwynt* persists in spoken W (SW *gwes-pwynt*, *fe wes-pwynt*, also *gwnes-pwynt* was done). — A plpf in some verbs was formed by adding the act oed was' to a pret pass form *ganad-oed*, *ganyd-oed* 'had been born' Hen MSS II 263 5, 142 2, *kaffad-oed* 'had been found' 265 34, corresponding to *gwnath oed* had done there occurs the pass *gwnath-oedht*.

Note 7 In MnBr. the subj (fut) ends in *or* *kanor* it will be sung' (Trég *kanfer*), pret *kanjod*, or *kanzeur*, *kanzeur*.

§ 468. Use of the deponent and the passive in Ir. and Brit. (1) The deponent is used just as the active. The deponent inflection in Ir occurs in verbs which in IE had the middle inflection, Ir *sechtithir* 'follows' Gk *ἑπομαι* 'I follow', Skr 3 sg *sacātē* (cf Lat *sequor*), Ir *midithir* 'judges' Gk *μῆδομαι*, *μέδομαι* (cf Lat *medeor*).

(2) In OIr, the passive takes a subject in the 3 pers *berir breth* 'judgment is passed upon him' Wb 12d 38, *intain bertar drogníma essib* 'when evil deeds are put away from them' 25c 23. The pass pl form is also current in MlIr. When the subject is 1 or 2 pers, an impersonal construction is used with an infixed objective pron *ni-m-tharberar* 'one does not bring me', 'I am not brought' Wb 9c 31, *ni-b-íccfíther* 'ye will not be saved' 20a 11, *do-b-ro-grad* 'ye have been called' 24c 4. The impers construction is always used in Mnlr, with the acc of all pronouns *an tan bheir-theair rad* 'when they are born' Bergin, Keat 2594, *nó gur fágubhadh folamh foghtha é* 'till it was left empty and desolate' 645 — The Brit. use from the earliest corresponds with that of Mnlr, the pass is regarded as an impersonal. The 1 and 2 persons, as in OIr, are expressed by the infixed obj pron *y-m gelwir* '(that) I am called', *y-th elwir* '(that) thou art called' RM 147 16, Co *y-m gylwyr* 'I am called' OM 1, MlBr *ne-m gueler quet* 'I am not seen' Nonne 485. The 3 sg is not expressed in cases like MIW *na rodher* 'that it be not given' RM 258 28, MlBr *me venn ez graher* 'I wish that it be done' JÉS 23b, the infixed pron is found in Co, and MlBr. Co *ma-n gueller* 'as (it) will be seen' PC 1940, MlBr *e-n astennat* '(that) he was stretched', *e-n gryat* '(that) he was nailed' RC 13 153, it is freely used in MnW. Enclitic or affixed prons of all persons (1 sg *fi*, 2 sg *di*) are also used in MnW.

Intransitive verbs have passive forms, used impersonally. OIr *thagar* 'let one go' MI 16c 5, *riǵthir* 'one will go' Wb 9a 23, MlIr *docúas* 'one has gone' W₁ 130 8, cf W *er* 'one goes', *aeth-pwyd* 'one has gone', OIr *cia bethir* 'though one is' Wb 5d 33, *ro-both* 'one has been', W *byddir, buwyd*, Co *may fether* 'that one may be' OM 46, MlBr MnBr *bezer* (combined with a passive part in MlBr *pan vezer aman ganet* 'when one is born here' Nonne 148, cf MnBr *bet e oar* 'on a été', *bet e oad* 'on avait été' Vallée p 157). The passive forms of the verbs 'to be able', 'to do', 'to be obliged to' are freely used with a verb-noun in Brit. MIW *y gellir dywodedut* 'it can be said' RM 175 23, *y neb y dylyer y kymryt* 'whoever should be taken' 16 20, *yn carcharu a wneit* 'we should be imprisoned', 'our imprisonment would be done' WM 66 18, Co *mara keller y wythe* 'if he can be kept' PC 3058, *mar ny urer y wythe* 'if his watching be not done', 'if he be not watched' RD 341, MlBr *maz galler ma blam* 'so that I may be blamed' Nonne 1665, *da lacat a*

rer en un pechet 'thou art brought to a sin', "thy bringing is done" Barbe 756

Etymological explanation of the deponent and the passive.

§ 469. A system of *-r*-forms with middle or passive meaning is found in Italic, in Phrygian, in Hittite and in Tokharian. The *-r*-element is in some cases clearly added to verbal forms identical with the middle forms known from Gk and Skr, and sometimes double forms occur, with or without the *-r*-element. Phryg *addaxetoq* (etymologically a middle form, to Lat *afficit*), but *αββιετο* (cf Lat *affert*), Hitt *i-ia-at-ta* and *i-ia-at-ta-ri* 'he goes'. It should be noted that a distinction between passive and middle forms is a Celtic peculiarity not shared by Latin, Hittite and Tokharian (the *-r*-forms of the Celtic passive are identical with Hittite middle forms, with Ir *-berar*, *-carthar* we may compare Hittite *e-ša-ri* 'he sits', *i-ia-at-ta-ri* 'he goes', stem *eš-*, *i-ia-*). As to the special endings of the different deponent forms the following remarks may be made

1 sg pres ind goes back to *-ōr* Ir *do-thluchur* Lat *loquor*, cf also Hitt *i-ia-aḥ-ḫa-ri* 'I go'. With the *-ā*-subj 1 sg Ir *labrar* cf Lat *loquar*

2 sg *-ther*, cf Hitt *i-ia-at-ta-ri* 'thou goest' and corresponding Tokharian forms. The Lat forms are not comparable

3 sg and 3 pl. According to the phonetic laws the Ir forms must go back to *-tr-* and *-ntr-* without any vowel between *-t-* and *-r-*. This does not agree with the Italic forms (Lat *sequitur*, *sequuntur*) nor with the Phrygian and Hittite forms (Hitt *i-ia-at-ta-ri*, pl *i-ia-an-ta-ri*), no doubt some re-formation has taken place in Celtic (perhaps due to the influence of the active ending **-ntri* of pret 3 pl, v § 464, 4), the old forms being retained only when functioning as passive (often impersonally). The distinction between simple and conj forms is of course a Celtic development

1 pl The Celt forms recall Lat *sequimur*

2 pl The absence of *r*-endings is a common feature of Celt and Lat (certainly old)

Note Ir *-fítr* W *gŵyr* Co *gor* Br *goar* did not originally belong to the deponent system, it was a 3 pl active (cf Skr *vidur* 'they know') which came to be regarded as a sg ("they know" > "one knows" > 'he knows')

§ 470. The tenses without an *-r*-ending in the deponent the ipf ind

and subj and the conditional are identical with the active The ipv sg has old middle endings, the pl has in part -r-endings, and in part old act endings without r

The pret pass is a -to-participle (Ir *breth* < **bhrto-*, pl *-bretha*, cf fem neut pl of the adjective § 317, 1), cf MIW *llas* < **slad-to-* The explanation of the Ir simple form *brethe* gives rise to doubts The participle is combined with the verb 'was' in certain MIW plpf forms § 467 n 5

The origin of the pass ipf (and cond and Brit plpf) is not clear, but cf VKG II 407f

The nominal forms of the verb and their use.

§ 471. The pret passive participle in Ir Co, Br is formed with the suffix -*tjo-* With primitive verbs (-o- -e-stems, consonantal stems, -na-presents) the suffix was added directly to the root, this type is found in Ir only *bi-the* 'struck' (pres *benid*), *im-di-bthe* 'circumcised', *ch-the* (*cehd* 'conceals', -*h-* < -*l-*, cf W *clyd* 'sheltered'), *ad-nach-te* 'buried' (to *aingid* 'protects'), *t-imm-artae* MI, *t-imm-orta* Sg 'compressed, shortened' (*org-*, -*rt-* < -*rkt-*), *claisse* 'dug' (*claidid*, -*ss-* < -*d-t-*), *céte* 'sung' (*canid*) With -*ā-* and -*ī-* verbs the suffix was added to a stem in -*a-* and -*ī-*, an -*a-*stem also in a number of -*i-*presents Thus *croch-the* 'crucified' (-*ā-*stem), *in-fo-lg-i-the* 'hidden' (from **folgthe*, to *fo-lug-*, -*ī-*stem), *suidigthe* 'placed' (**sodesagitjo-*), *aur-gabtha* 'taken away' (*garbid*) In Brit the type -*atjo-* seems to have been generalized Co *kenis* 'loved', *beneges*, *benegas* 'blessed', MIBr *hanuet* 'named', *prenet* 'bought' (the W adj and subst ending -*aid* has this origin also *euraid* 'golden', *dyrnard* 'handful')

The -*tjo-*participle can have the meaning of a gerundive OIr *neph-fodhde* 'indivisible' Sg 189 b 6 (*fo-dálh* 'divides'), *neph-chum-scarthe* 'immovable' MI 40 d 23 (*com-od-* + *scurch-*)

Periphrastic verbal forms in MnIr, Co and Br are made with the help of the -*tjo-*participle MnIr *tá sé déanta agam* 'I have done it', *nuair bhí sí deargtha aige* 'when he had lit it' (the fire, MnIr *teine* fem), Co *ty o gylwys* 'thou wast called' RD 1096, *cryst a fue lythys garow* 'Christ who was cruelly slain' 903, MIBr *en deueux groaet* 'he has done' Barbe 791, *ez oamp blamet* 'that we were blamed' RC 12 33 5, MnBr *kared oun* 'I am loved' etc

Note. An extension of the -*to-* participle occurs in forms like Ir *car-*

thach 'loving' W *car-a-dig* 'kind', OBr *hanter-to-e-tic* 'half-covered'. These forms are extensively used in W, but only adjectivally

§ 472. The gerundive has in Ir the ending *-thi* without raising of the preceding vowel, W *-dwy* Co *-dow* OBr *-toe*, all from *-tougjo-* (or *-teugjo-*, *-taugjo-*), cf Skr *kar-tavya-s* 'faciendus'. It is in Ir used predicatively only and is never inflected (except in slavish translation from Lat.) It can govern the acc *is oissi menmain* 'it is to be heeded', gl *intamanda* MI 115c 6. With primitive verbs the ending is added directly to the root (this type is found in Ir only): *innahí batar buthi ar thuus* 'the things that should have been first' MI 23c 16 (the irreg form *buthi* is influenced by *butth* 'to be'), *bethi* 'to be struck', *clethi* 'to be concealed' (cf the past part *bithe*, *clithe*), *bed curmrechti* gl *adstringendam* MI 137c 12 (*con-rig* 'binds'), *is gessi* gl *adorandus* (*gudid* 'prays', *-ss-* < *-dt-*) some forms have *-st-* instead of *-ss-* *imcasti* gl *consideranda* MI 18d 22 (*imb-ad-* + *ci-*, **k^ues-*), quite irregular *comitesti* 'to be indulged' Wb 1c 12 (*com-in-* + *tiag-*), *donarb hí beta cheti* 'to the things which are to be sung' MI 126c 4 (*canid* 'sings'). With *-ā-* and *-ī-* verbs the ending is added to a stem in *-a-* and *-ī-* *áirmathi* 'to be counted' (*ad-rím-*), *léicthi* 'to be left'. In Brit the type *-a-tougjo-* became general W *car-a-dwy* 'lovable' Co *caradow* MIBr *Karadou* FN, OBr *nit-ina-toe* gl *non ineundum est*, W *saf-a-dwy* 'steadfast'.

§ 473. In OIr, verbal nouns are used as infinitives¹, they are declinable and have substantival construction (the object being genitive). This was common to the other Celt languages, but in Brit the verb-noun like other substantives has lost all case-inflection.

§ 474. Form of the infinitive. It can be etymologically different from the finite verb. OIr *serc* 'love, to love', *carimm* 'I love', *precept* 'to preach', *pridchimm* 'I preach', MIBr *ober* 'to do' (< Lat. *opera*), *groaff* 'I do'; W *myned* Co *mones*, mos MIBr *monet*, *mont* 'to go', W Co MIBr *af* 'I go'.

But as a rule the inf has the same root as the fin verb. It has (1) a vocalic suffix Ir *rím*, *áram* 'to count' (*rímud*, *ad-rími* 'counts'), *fu-lang* 'to support' (*fo-loing* 'supports'), *slaide* 'kill' (fem.) MIW *llad*, Co *cows* 'to-speak', MIBr *comps* — (2) an *-st-* suffix (very rare) *togais* 'to cheat' (pres 1 sg *do-gáthavimm*), — (3) a

¹ Cf Windisch, BB 2 72ff, Vendryes, MSL 16 249ff, Baudiš, ZCP 9 380—417

-*g-l*-suffix Ir *anacol* 'to protect', *gabál* 'to take', W *gafael* 'to take hold', *caffael* 'to have', *dyrchafael* 'to raise', *gadael* 'to leave', Co *drehevel* 'to raise', — (4) a -*d*-suffix Ir *sargd* 'to strive towards' (cf W *haedd-* in MnW *cyr-haedd-af* 'I reach', vn *cyrraedd* Co *hethy* MIBr *di-r-haes* MnBr *direza*, v Loth, RC 30 259f, cf BBCS 3 261), — (5) an -*nd*-suffix (borrowed) OIr *scribend* 'to write' (W *ysgrifen* 'a writing', *ysgrifennu* 'to write'), *legend* 'to read', — (6) a -*k*-suffix MIW *reded* 'to run' Co *resed* MIBr *reded*, MnW *ehedeg* 'to fly', a -*kn*-suffix Ir dat *reac* 'to sell', *creac* 'to buy' (3 sg pres *renid*, *crenid*), — (7) a -*kt*-suffix OIr *rossacht* 'to hesitate' (*roissid* 'hesitates'), *aurchassecht* 'to have compassion' (3 sg *ar-cessi*), *étsecht* 'to listen' (*ín-* + *tóis-*, ipv 3 pl *étset*), W *marchogaeth* 'to ride' (Co *marogeth* MIBr *marheguez*, — (8) a -*t*-suffix Ir *buth* 'to be' W *bod* Co *bos* (bones by anal with *mones* 'to go') MIBr *bout*, Ir *mess* 'to judge' (*midvur*), Ir *breth* 'to carry' (*-re-* < *-r-*, *berid* 'carries'), W *cynryd* 'to take' (*cymer-af* 'I take' **k'om-* + *bher-*), with a later re-formed MnW *cymeryd*, Co *kemeres*, MIBr *quemeret*, W *cdfryd* 'to restore' (1 sg *ad-feraf*, later *adfer*, *adferyd*), MIW *daffryt* 'to defend' (*daffer-af*), MIW *dalt* 'to follow' (1 sg *dilynaf*, whence MnW vn *dilym*), *erlit* 'to chase, persecute' (1 sg *erlynaf*, in MnW *erlid* has been used as base for a new stem *erlidaf* 'I chase, persecute', and a new vn *erlyn* has been formed for *erlynaf* with the meaning 'prosecute'), v Lloyd-Jones, BBCS 2 107f for similar MIW forms, MIW *godwies* 'to overtake' (1 sg *godwiedaf*, MnW vn *goddweddud*), — a -*t*-suffix is particularly common with a polysyllabic stem ending in a vowel Ir *comalnad* 'to fulfil', *imradud* 'to meditate', W *gweled* Co *gweles* MnBr *gwelet* 'to see', W *yfed* 'to drink', MIBr *sellet* 'to observe', MIW *dywedwyt* 'to speak, say', later *dywedut* (*dywedyt* WM 158 26, MnW *dywedyd*, *dweud*), MIW *catwyt* 'to keep' BA 1 21 (*kedun* BBC 43 12, MIW MnW *cadw*), MIW *kyscwyt* 'to sleep' (/ *-uyd*/) BT 27 25, usually *kyscu*, MnW *cysgu*, — Br -*out* (*gallout* 'to be able', *caffout* 'to obtain') is analogically deduced from cpds of *bout* 'to be' (MIBr *gouzuout*, *gouzuout* 'to know', MIW *gwybot*), — (9) a -*t-k*-suffix MIW *eredic* MnW *aredig* 'to plough' (1 sg *arddaf*), — (10) a -*t-r*-suffix MIW *guneithur* 'to do' Delw y Byd 57, § 51 2, later and MnW *guneuthur*, Br Cornouaille *mezur* 'to nourish' (beside *maga*), a -*tr-m*-suffix Ir *altram* 'to rear', — (11) a -*tl*-suffix Ir *for-cital* 'to teach' (*for-carn* 'teaches'), and by anal *intnscital* beside *in-t-inn-scann* 'to begin',

— (12) the suffix **-tjen-* Ir *angthru* 'to fear' (*-águr* 'I fear'), *fo-ditrú* 'to endure' (*fo-daim* 'endures'), W *chwerthn* 'to laugh' (*chwarddaf* 'I laugh' with *-rdd-* from *-rj-*), — (13) an *-l-*suffix W *sefyll* 'to stand' Co *seuell* MIBr *seuell*, *-el* is very common in Co and Br Co *gelwel* 'to call' MIBr *gueruell*, MIBr *guenell* MNBBr *genel* 'to give birth', Ir *oul* (dat, disyll) 'to drink' (*ibid* 'drinks'), — (14) an *-n-*suffix Ir *áin* 'to play' (3 pl pres *agant*), W *dwyn* 'to carry' (pres *dygaf*) Co *doen*, *doyn*, *don* MIBr *doen* (pres *dougaf*, MNBBr *vn dougen*), MIW *am-wyn* 'to defend', *adolwyn* 'to pray' (*adolygaf*, cf Ir *do-thuchur*), MIW *olreim* 'to trace' (3 sg pret *olreuwys* WM 469 21, MNBW *olrhain*, *olrheinaf*), MIW *arwein* 'to carry' (*arwedaf*, MNBW *arwain* 'to lead', *arweinaf*), Br *eren* 'to bind' (*ereet* 'bound', to Ir *ad-* + *rig-* 'bind', and by anal MIBr *antre-n* 'to enter' (*antreas* 'he entered'), — (15) an *-m-*suffix Ir *gním*, *dénúm* 'to do' (*do-gní* 'does'), Ir *ingreimm* 'to persecute' (with *-sm* § 26, 11, pres 3 pl *in-grennat*), Ir *accaldam* 'to address' (1 sg *ad-gládur*), *cretem* 'to believe', OW *erchm* 'to bid', *molim* 'to praise' MIW MNBW *erchu*, *moh*, OBr *diprim* 'to eat' MIBr *dibreiff* MNBBr *dibri*, MIW *guisgaw* 'to dress' MNBW *guisgo* Co *guyske* MIBr *guisquaiff* MNBBr *guiska*, (W *-im*, *-i* < *-i-m-*, W *-aw* < **-ā-m-*), W *gallu* 'to be able', *prynu* 'to buy' (Thurneysen, IFAnz 33 25, suggests relating W *-u* with OBr *-om*, possibly from *-umu-* or *-omu-*, OBr *do-uo-hinnom* gl *austum* W *gwe-hynnu* 'to empty, draw', OBr *linom* gl *lituram* MIW *ed-lynu* 'to smear', cf BBBS 1 113, 6 118, OBr *meplaom* gl *confutari* MIW *meßlau* 'to disgrace'), — (16) *-m-n-* MIBr *len-main* 'to adhere to', W *cwyn-fan* 'to lament', *ehed-fan* 'to fly', with affected vowel, W *wylofain* 'to weep', also with *-mm-* (< *-sm-*) W *germain* 'to shout' (*garm* 'a shout', Ir *gairm*, an *-n-*stem), *llemain* 'to leap' (*llam* 'a leap', Ir *léimm*), by anal with *germain*, *diasbedarn* 'to shout' (*diasbad* 'a shout', 3 sg ipf MIW *diaspader*, *diaspedei* ChSDR p 99)

§ 475. Use of the infinitive¹. (1) Subject, object and predicate of the inf The obj of the inf in OIr is in the genitive *comalnad ind huib rechtio* 'to fulfil the whole law' Wb 20a 12 The subj is introduced by the prep *do auitru colno do christ* 'taking of flesh by Christ', 'that Christ has taken flesh' Wb 31d 2 With an intrans vb the subj may be in the gen *forcomnacair buith a marcc som hi Róim* 'it happened that his son was in Rome' Sg 148a 6 The

¹ Cf Lewis, Y Berfenw, BBBS 4 179ff

predicate of 'to be' is in the nom *burth nochthenn* 'to be bare-headed' Wb 11c 12

In Brit the obj, if a pers pron, is in the gen MIW *y wan* 'to pierce him', 'his piercing' RM 219 11 (MnW *ei wanu*), *vyndwyn* 'to bear me' 213 25 (*fy nwyn*), Co *y derry* 'to break it' MC 35, MBr *ma lacat* 'to send me' Barbe 687, case-inflection of the noun has disappeared, but it can be inferred that a substantival object of the inf is in the gen. The subj in MIW is introduced by the prep *o* 'from' following the vn *rac dy lad ohonaw* 'lest he kill thee' RM 204 7, by the prep *y* 'to' either following the vn *emystynnu idaw ynteu* 'he stretched himself' WM 56 27, or preceding it *ny thebygaf i y un o hyn wynet ar dy geuyn dr* 'I do not suppose any one of these will go on thy back' 35 17. In MnW the last mentioned form is the commonest, the first is still in use, but the second has disappeared. With an intrans vb the subj may be in the gen *or mynnar vy nyvot y mywn* 'if it is desired that I come in' RM 205 17. Cf Co *drefen agen bos vnwoys* 'because we are of one blood' Beun Mer 235, MBr *dre he bout parfet* 'because she was perfect' RC 10 9 13.

(2) **The inf. in the sentence** (a) It can be used like any noun as subj or obj, in the gen, and depending upon a prep. In Ir and W it is very commonly used with a subject expressed (as in 1 above) as equivalent to a subordinate sentence, Co and Br more usually use an actual subordinate sentence.

(b) A particular type of inf sentence occurs very frequently in OIr¹, in which the logical subject or object is followed by the vn governed by the prep *do* 'to' *usse in boill do áss ó-n chrunn* § 316, *is bás leu-som in darm do thuarcurr* 'it is a custom among them for the oxen to thresh' Wb 10d 6, *denum marth 7 imgabail ualc do denum* 'to do good and to avoid doing evil' Ml 14c 12. — Similarly in Co *leuereugh my thy thanfon* 'say that I sent him' PC 1615, *mur a roy a-s kemeras y de deank yn della* 'great joy took them that they escaped thus' MC 251.

Note 1 This is an old IE construction. Cf Lith *kulnys* (nom masc) *kāsti neleŋva* (neut) 'it is not easy to dig a well' Senn, Lit Sprachl 201, Lett *man ir atl auts* (nom sing masc = neut) *rieksti* (nom pl) *ēst* 'it is permitted to me to eat nuts' Endzlin, Lett Gramm 770¹.

(c) Certain combinations of the vn with preps function as

¹ Cf Fraser, A use of the verbal noun in Irish, Misc KM 216ff

participles OIr *oc oc nertad* 'confirming' Wb 7b 12, *ce ru-d-bón Iudas occ-a thrndnacul som* 'though Judas was delivering him up' 4b 13, in MnIr *ag W yn* (foll by the radical consonant) *yn myned* 'going', other preps are used in a similar sense MIW *y* 'to', *val y bydynt y kerdet* 'as they were walking' WM 58 3 (Richards, BBCS 7 103), *ar* 'on', MIW *a humnw ar gerdet* 'and that moving' 51 1, also *dan, gan* Co *ow*, before vowels *owth*, before the gen pron *worth*, MIBr *oz*, MnBr *o* (§ 123, § 215, 4) Co *ow kelwel* 'calling' OM 2430, *ow th-ysethe* 'sitting' PC 2342, *worth de welas* 'seeing thee' MC 172, MIBr *ouz gouuernn* 'ruling', *oz ma souten* 'sustaining me' Barbe 357 — W *ar* with the vn can have the meaning of a fut part *yr wyf ar fyned* 'I am about to go' — MIW *gwedy* MnW *wedy* 'after' with the vn are equivalent to a past part *y mae gwedy mynet* 'he has gone' WM 408 7 Cf Ir *iarn-a linad* 'filled', *iarn-a fuine* 'baked' W1 256 23,31

Note 2 In early MIW poetry the vn alone is used as a present part, particularly in compound adjectival expressions in which the noun depending upon the vn precedes it, the initial of the vn being lenited MIW *arghult new gueng/ufiad vad verdrol* 'the Lord of heaven, ruling a good holy land', *gwngar gvar gwronet kedun* 'gentle blessed truth-preserving kinsman' BBC 43 10, 12 (cf references in HGCref 264)

(d) The vn with the prep *yn* forms with the verb 'to be' a periphrastic conjug in W *yr wyf yn meddwl* 'I am thinking' When the vn is put first *yn* may be omitted MIW *medylyaw yd wyf* 'I am thinking' RM 75 26, but *yn hela yd oedwn* 'I was hunting' WM 45 29, v BBCS 7 102f

In all Brit languages the vn is very frequently combined with the vb 'to do', in W this chiefly occurs in sentences of inverted order MIW *a-th gyrchu a wna* 'and he will attack thee' RM 168 8, but cf *delw yd oreu duw y dewissaw* 'as God chose him' L1H 143 11, Co *ny wreugh why tryge* 'you will not remain' OM 317, MIBr *hoz trugarecat a raf* 'I thank you' Jés 15a

(e) In W the vn can be used instead of a finite vb either continuing a finite verb construction or as a historic inf MIW *a llawen uu y uorwyn wrthaw a chyfarch gwell idaw* 'and the maiden welcomed and greeted him' RM 196 6, *kymryt gwrogaeth y gwyr a dechreu guereskynn y wlat* 'he took the homage of the men and began to conquer the country' WM 8 27 Similarly in Co *may d-eth war ben y dewleyn ha pesy* 'so that he went on his knees and

prayed' MC 54 (v Stokes, KB 3 161), and MIBr *e-n dougenn hac e caret* 'I respected him and loved him' Nonne 1145

For inf = ipv in Ir v Windisch, BB 2 85

(3) The vn is compounded with MIW *ry* to express a perf inf § 425, 1f A passive inf is expressed in Co and MIBr by the verb 'to be' and a participle Co *ny yllons bos nyfyrys* 'they cannot be numbered' OM 1544 (for the older construction v § 468, 2), MIBr *a guell bezaf consideret* 'which can be considered' JÉS 235a For passive and impers use in W v BBBS 4 185ff

(4) The vn is negatived in OIr by the prep *cen* 'without' *cid atob-arch cen dílgud* 'what impels you not to forgive' Wb 9c 20, MIW *heb* 'without' *heb coffav duv* 'not to remember God' BBC 70 12

XXXII. Full paradigms of the verbs.

The verb 'to be'¹.

§ 476. (1) The paradigm of the verb 'to be' consisted in Italo-Celtic of forms of the roots **es-* and **bheu-* In Celtic a pres stem **bhwi-*, **bhwyge-*, derived from **bheu-*, also appears This latter present denotes either a praesens consuetudinale or a future, a natural development from an orig meaning 'to become' (Lat *fiō*) The same root is also used in the subjunctive The root **es-* stands only in the pres and ipf ind in Celtic, in Ir it is not found in the ipf

(2) In Ir the paradigm is complicated by the distinction between dependent (standing immediately before a predicate) and independent finite forms The former are used as the copula, the latter as the substantive verb (denoting existence) The forms derived from the root **es-* are confined to the present of the copula, the corresponding forms of the substantive verb are supplied by synonymous verbs, of which *-tá* (§ 481) belongs entirely to the paradigm in OIr, while *fu* (§ 482) developed into a regular member of the paradigm during MIr and MnIr, the verbs mentioned in § 483—4 were never entirely absorbed into the paradigm The

¹ Stokes, Trans Phil Soc 1885—1887 202ff, KZ 28 55—109, Strachan, Trans Phil Soc 1899—1902 1—82, Pokorný, KZ 63 298, Atk Keat App I—XIII, Anderson, ZCP 7 439ff, 8 236ff, Loth, RC 31 318, Ó Máille, Ériu 6 1—102, Myles Dillon, ZCP 17 328—341, Baudiš, RC 50 30ff

other parts of the copula and the substantive verb derive from the root *bheu-, the copula forms being unstressed and so reduced, those of the substantive verb stressed

§ 477. The pres. and ipf. of the root *es-

Pres simp	Ir	MIW	Co	MIBr	MnBr
Sg 1	<i>am</i>	<i>wyf</i>	<i>of</i>	<i>ouff, of</i>	<i>ounn</i>
2	<i>at, it</i>	<i>wyt</i>	<i>os</i>	<i>out</i>	<i>oud</i>
3	<i>is</i>	<i>yw</i>	<i>yu</i>	<i>eo, eu</i>	<i>eo</i>
Pl 1	<i>ammr, ammrn</i>	<i>ym</i>	<i>on</i>	<i>omp</i>	<i>omp</i>
2	<i>adib, adr, idib</i>	<i>ywch</i>	<i>ough</i>	<i>ouch</i>	<i>oc'h</i>
3	<i>it</i>	<i>ynt</i> (OW <i>hnt</i>)	<i>yns</i>	<i>ynt</i>	<i>int</i>

Pres conj. Ir Sing 1	<i>-d-a, -t-a, -t-am</i>
2	<i>-d-a, -t-a,</i>
3	<i>nul, -d</i>
Pl 1	<i>-d-em, -d-an, -t-an</i>
2	<i>-d-ed, -d-ad</i>
3	<i>-d-et, -d-at</i>

IpI.	MIW	Co	MIBr
Sg 1	<i>oedrn</i>	<i>en</i>	<i>oann</i>
2	<i>oedut</i>	<i>es</i>	<i>oas</i>
3	<i>oed</i> (OW <i>oid</i>)	<i>o</i>	<i>oa</i>
Pl 1	<i>oedem</i>	<i>en</i>	<i>oamp</i>
2	<i>oedewch</i>	<i>*eugh</i>	<i>oach</i>
3	<i>oedynt</i> (<i>oedern</i>)	<i>ens</i>	<i>oant</i>

Note Passive (impersonal) forms occur in Br pres MIBr *eur* (Ernault, Dict 202), MnBr *oar, eur*, ipf MIBr *oat*, MnBr *oad*, cf § 468, 2. Similarly Co *ed-er* (Loth, RC 23 256 n). W *ys* is used as an impersonal, also ipf MIW *oedut*, MnW *oeddid*.

§ 478 Remarks on the paradigm of the root *es- (1) Relative forms Ir 3 sg *ce-so, ce-su, ma-su*, 3 pl *ce-to, ce-tu, ma-tu* (*cra* 'though', *ma* 'if'), MIBr 3 sg *so* MnBr *zo*, MIW *yssyd*, v § 394. The usual rel forms in Ir are 3 sg *as*, 3 pl *ata, at*.

(2) Forms with dental addition Exx of the Ir conjunct forms *m-d-a apstai* 'am I an apostle?' Wb 10c 20, *an nu-n-d-a chocuibsid su* 'when thou art conscious' Ml 58b 6, *cen-t-a chumgabtha su* 'art thou not exalted?' 84c 3, — *ní anse* 'it is not difficult'

Wb 24b 11, *amal nách annse n-dub* § 409 n 3, *ci-d* 'though it is', *ma-d* 'if it is', *ma-ni-d* 'if it is not', — *ovre nu-n-d-em membur uili du dea* 'for we are all members unto God' Thes II 246 5, — *ni-d-ad foirbithi si* 'ye are not perfect' Wb 14a 8, *ce nu-d-ed issidh* 'though ye are knowing' Thes I 713 25 — The forms with *-e-* are archaic

Note 1 The forms *mad*, *cid* have assumed a subjunctive meaning by anal with the ipf subj in *-ad*. Further a 3 pl ipf subj *matas* was formed by anal with forms like *com-tis* p 326 — In the 3 sg a verbal form **est* has disappeared after *-d-* and *-ch-*.

In Brit the present forms of **es-* may be compounded with a (prefixed) particle MlW *yd-* (= /əd/), *ytt-* MnW *yd-* Co *es-*, *eg-* (*g* = /ʒ/ § 263) MlBr *ed-*. The particle always forms a close cpd with the vb, and as the latter is a monosyllable the accent falls on the particle 1 sg MlW *yd-wyff*, *ytt-wyff* MnW *yd-wyff*, 3 sg OW *hitt-on* (BBCS 5 243) MlW *yd-iw*, *yt(t)-iw* MnW *yd-yw*, 2 pl MlW *yd-ywch* MnW *yd-ych*, etc, the foll ipf forms are also attested 1 sg MlW *ytt-oedwn*, 3 sg MlW *ytt-oed* MnW *yd-oedd*, 3 pl MlW *ytt-oedynt*, — Co pres sg 1 *es-of*, 2 *es-os*, 3 *es-e*, *vs-y*, *vg-y* (*v* = /o/, through confusion with 3 sg *vs* 3c below), pl 1 *es-on*, 2 *es-ough*, ipf sg 1 *es-en*, *eg-en*, 2 *es-es*, 3 *es-e*, *eg-e*, pl 1 *es-en*, 2 *es-ough*, — MlBr pres sg 1 *ed-off*, 2 *ed-out*, 3 *ed-y*, pl 1 *ed-omp*, 2 *ed-ouch*, 3 *ed-ynt*, ipf sg 3 *ed-oa*, *ed-o*, pl 1 *ed-oamp*, 3 *ed-oent*, *ed-ont* — In W an element *-d* (MlW wr *-d* and *-t*) occurs in the neg MlW *nyt*, *nat* MnW *níd*, *nád*, the affirmative part MlW *neut*, the conjunction MlW *ot* MnW *od* 'if', neg MlW *anet* BA 1 20, *onyt* MnW *oníd* 'if not', and in the interrog part OW (Juv) *anít* gl num MlW *ponyt* MnW *oníd* (*oníd wyff* 'am I not?') — It is used in Co and MlBr after certain particles Co sg 1 *mar-s-of* 'if I am', 2 *mar-s-os*, 3 *mar-s-ew*, pl 2 *mar-s-ewhy*, 3 *mar-s-ens*, also *mara* (*mar* + *a* 'if'), *mar-a-s-os* 'if thou art', *mar-a-s-gyns* 'if they are', *a-ss-o-ma squyith* 'I am so tired' OM 684, *a-ss-yw whek* 'it is so sweet' 2074, also ipf sg 3 *a-ss-o mur tyn* 'it was so grievous' RD 2556, after the neg *ny* and the affirmative particle *na* (MlW *neu*) the form *-ns-*, *-ng-* (= /nʒ/) occurs *ny-ng-of* 'I am not', *ny-ns-ot* 'thou art not', ipf sg 3 *ny-ng-o*, *ny-ni-o*, *na-ns-yw an voren marow* 'the maiden is dead' OM 2758, ipf sg 3 *na-ns-o* MC 230 1, *mar(-a-)* and the neg take this element before forms of the vb 'to go' also *mar-s-eth* 'if thou goest', *mar-a-s-aff* 'if I go', *ny-ns-a* 'goes not', — MlBr *mar-d-ouf* 'if I am', *mar-d-eo* 'if he is', *ne-d-ouf*

'I am not', *ne-d-eu* 'is not' and also the exact counterpart of the OW. interrog part *anſt-* in the form *a-ne-d-* *a-ne-d-eu* *me* 'is it not I?' Jés 59b, more frequently abbreviated to *a-nd-* (cf spoken MnW *on'd yw e* 'is he not?') *a-nd-eu* 'is he not?', *a-nd-oa* 'was it not?' Jés 112a, 207b These MIBr forms are found confused in *a-ne-nd-*, written *an n-en doa* (= *a-ne-nd-oa*) 'was it not?' RC 12 33 20 The mixed form *a-ne-nd-* was probably the origin of the MIBr *-nd-* after the neg (*ne-nd-ouf* 'I am not', *ne-nd-eu* 'is not'), cf Co *-ns* — The forms just described stand before verbs with initial vowel Cf § 491, p 335

MIW *nyt*, *nat* MnW *nd*, *nad*, MIW *neut*, the conditional conj OW *hou nat* (BBCS 3 271f) MIW *onyt* MnW *onnd* and the interrog part MIW *ponyt* MnW *onnd* may stand before forms other than verbs, in which case the verb 'to be' is omitted MnW *nd ef a ddaw* '(it is) not he who will come' Cf Co *mar-na-s*, *mar-ne-s* 'unless, except' ('if not') *mar-ne-s drethos ny'm byth gueres* 'I shall have no help unless it be through thee' (cf W *onnd drwot*) RD 2220, also *mars* OM 226

(j) The 3 sg pres forms in Brit (a) Variant forms of W *yw* Co *yu* MIBr *eo* occur MIW *pi-eu* MnW *pi-au* 'cuius est' Co *p-ew* Br *bi-ou*, *bi-aou* § 373, 374 MnW *ydyw*, for earlier *ydiw*, is a restored form by anal with *yw* (cf *heddiw* 'today', from *he-ddyw* 'this day' § 21, 3) The final labial is lost in Co *vs-y*, *vg-y* MIBr *ed-y*, also MIBr *e*, *ez e* beside *eo*, *ez eo*, cf spoken MnW *ydi* (SW *odi* in questions and answers) The interrog part MIW *ae* 'is it?', used before forms other than verbs, seems to contain the particle *a* (used before verbs) and a form of the verb 'to be' with the final labial lost, also *ae* *ae* 'whether or', it is written *ai* in MnW

A variant of *yw* etc probably occurs in 3 sg MIW MnW (*y*) *mae* 'there is', 'is', *mae* 'where is?', MIW (*y*)*mae* MnW *mar* 'that it is', Co *ym(m)a*, *ma* 'is', *pe-ma*, *py-ma* 'where is?', MIBr *ema* 'is', 3 pl W (*y*) *maent* Co *mons* MIBr *emahnt* In MIBr a complete tense ("présent d'actualité") has been formed sg 1 *emaoun*, *emoun*, 2 *emaout*, *emout*, 3 *ema(n)*, pl 1 *emaomp*, *emomp*, 2 *emaoc'h*, *emoc'h*, 3 *emant*, *emeint*, a corresponding ipf tense has also arisen sg 1 *edon*, 2 *edos*, 3 *edo*, pl 1 *edomp*, 2 *edoc'h*, 3 *edont* (Vallée 156, Ernault, Gramm 41f)

(b) OW *is*, *iss* MIW MnW *ys* (= /*is*/) is identical with Ir *is*, it is used before a predicate *ys gunr* 'it is true', — it is compounded

with the conjunctions MIW *kan* 'since', *o* 'if', and *canyys, os* still retain sometimes their orig meaning 'since it is', 'if it is', though usually they mean 'since', 'if' (cf Ifor Williams, PKM 111), — it is used in temporal expressions like MIW *ys guers* 'for some time past', *ys blwydyn* 'for a year past' WM 487 8, 10 1 (cf Br V *guerso* = *guers* so 'il y a longtemps' RC 37 53), it is also preceded by *yr* 'since' *yr ys seith mlyned* 'for seven years past' RM 55 12 (*neut seith mlyned* WM 76 28), MnW *er ys, ers, es, v* Williams, PKM 114, — in the expression OW *iss-em*, later *sef* 'that is, namely'

MIW *yd ys /æd ys/, yd ydys /æd ædys/* MnW *yr ys* (= /*ȳs*/), *yr ydys* are used with a vb noun in an impersonal or passive sense *yd ys yn llwydaw yn an ol* 'there is mustering after us' 'a host is being gathered in pursuit of us' WM 86 21

The form *ys* occurs in MIW *yss-ut* 'there is', pl *yss-ydynt* WM 54 31, 487 1, MIW *o-ss-ut* 'if there is' WM 122 5, MIW *yss-yd* etc MIBr *s-o* 'which is' v 1 above It is also found in MIW *yss-ym, ess-ym* 'there is to me' 'I have' LIH 39 15, 159 18, 1 pl *yss-yn* 217 2, Strachan, Introd 102, explains *-ym* as the unfixed pers pron, cf Ir *iss-um ecen* 'I must' 'necessity is to me' Wb 10d 24, it may however well be the prep *y* 'to' + the pron *-m*, for besides *yss-ym* the expression *yssit ym* also occurs *essym arglwyt* 'I have a lord', *essid ym arglwyt* LIH 159 18, 22 (*ys ym, yssit ym* RP 1394 22, 25 (cf Lloyd-Jones, Geirfa 62)

(c) W *oes, Co es, vs, evs, ues, uys* (= /*os*/), MIBr *euz, euz* (= /*os*/) W *oes* immediately follows the interrog part *a* and also stands in the answer MIW *a oes borthawr? oes* 'is there a doorkeeper?' 'yes' ('there is') RM 103 6, similarly in MnW after the interrog *omd*, the negative answer is *nac oes* 'no' ('there is not') Cf MnBr *ha n'eus den en ti? eus (n'eus ket)* 'n'y a-t-il personne dans la maison?' si (non)' Vallée 186, the form *geus* is also used in answers Co *us dour omma* 'is there water here?' Beun Mer 655 The Co form is found in (proper) rel sentences *thu-m seruons lel yn pryson evs* 'to my loyal servants who are in prison' RD 316 — This form is used in all three languages after the negative MIW *nit oes yndi nep* 'there is no one in it' WM 5 5, Co *ny-ns-us (-ues, -es), ny-ng-es* 'there is not' PC 2674, 2362, OM 1236, MC 34, *aban nag-es a wothfe* 'since there is none that would know' MC 158, MIBr *ne d-euz sy* 'there is no doubt' JÉS 23a After the conjunctions W *od*

'if', Co MIBr *mar* 'if' Co *mar-s-us* 'if there is' PC 2978, *mar-a-s-us* Beun Mer 635, MIBr *mar-d-eux* Nonne 97, further, W *cany's er pan oes cof am ddim* 'ex omni enim memoria' M Kyffin, Deff Ffydd [2] 18, Co *a-s-s-us lues den* 'how many men there are', *na-n-s-us* 'there is' Beun Mer 757, 3949, *kyn-th-us* 'though there is' 2364 (with pl, *kyn-th-usions* 2366) — In W the subject is usually indefinite, but *exx* of a definite subject occur OW *n hors ir loc guac hinnath* 'that empty space is not' BBCS 3 256 6 (cf 14), v Morris-Jones, WG 350 MIBr *ez eux* MnBr *ez eus* 'is, there is' occurs very commonly

The form is also used in the Co and Br idiom expressing 'to have' § 352, 355. Traces of *oes* in a similar construction appear in MIW *a-m oes* 'I have' BBC 97 15 *ny-m oes* 'I have not' RP. 1047 20, *ny-th oes* 'thou hast not' BT 58 6, *ny-s oes* 'he has not' LJH 12 5, 215 32, v § 349, p 207

§ 479. Etymological explanation of the pres of the root **es*- 1 sg **esmi* (cf Skr *ásmi* Gk *εἰμ*) Ir *am* (*a* < *e* in proclisis), the -*d*- of the conjunct forms has the same origin as W *yd*- etc § 478, 2

The Brit forms (W *wyf* etc) are analogical, based on the 2 sg 2 sg **esi* (cf Skr *ási* Gk *εἶ*) Ir *a-t* MIW *wy-t* Co *o-s* MIBr *ou-t*, **esi* > **ei*, which is *wy-* in W, but appears in a reduced form in the other languages. To this the 2 sg pron was added, Ir -*t* etc

3 sg **est* (cf Lat *est*) thus explains the nul-forms Ir *nach*, -*d*. **esti* or **est is* Ir *is* W *ys* **est jo(d)* > MIW *yssyd*, **est (j)o(d)* > Br *so* W *yw* is from **wy* of which the variant form OW -*oi* is seen in OW *hutor* 'is' § 478, 2, Co *yw* Br *eo* are similarly metathesized forms. They are based on the orig 2 sg form, from which a new 1 sg and 2 sg were fashioned by adding the appropriate pron, the diphthong *oe-* occurs in MIW *oe-f* 'I am' BBC 50 2. Another variant appears in W *pi-eu* etc § 478, 3a

The 1 pl goes back to a form **es-mos* (by anal with 1 sg) Ir -*d-em* W *ym*, a suffixed pron appears in Ir *ammi*, *ammin*, -*d-an*. Co *on* MIBr *omp* are probably influenced by the form of the regular verb

The 2 pl is also based on new formations which are not clear. Ir *adib* seems to contain the IE 2 pl ending -*te* § 449 + the pron. **sweš* (-*b* representing len -*sw-* § 264), the conjunct forms contain **te* only. The Brit forms also contain the pers pronoun

3 pl *sent etc, cf Skr *s-ánti* OW *hint* may have *h-* < *s-

§ 480 The Brit. ipl. of the root *es- is built on the 3 sg, except in Co MIW *oed* Co *o* Br *oa* are derived from *esāt, cf Lat *erat* MIW *oed-* Br *oa-* were used as stems for the other persons, the endings of the regular vb being added. The other Co forms arose by anal with the regular verb, this analogy went further still in the forms *es-e* (for *es-o, § 478, 2), a *bewe* 'which he owned' OM 2393 (*pew-e* for *pew-o* MC 207 3, cf MIW *pew-oed*)

§ 481 The commonest form used as substantive verb in Ir in the present is -tá sg 1 -táru, -táo, -tó, 2 -tár, 3 -táa, -tá, pl 1 -taam, 2 -taard, -tárd, 3 -taat. It is almost always compounded (1) with a rel preverb *u-táru* 'in which I am', *forsa-tanth* 'on which you are' Wb 32a 10, 20b 6, (2) with the neg *ní* before an infixed pron *ní-t-ta* 'thou hast not' 2b 12, *ní-ta cumacc do cháingnín* 'it [the body, *corp* (masc)] has no ability for well-doing' it is not able to do well' 4a 6 [with infixed pron 3 sg m], *ní-mp-tha jírion* 'I am not righteous, *ní-m-tha luám* 'I am not hand' 8d 24, 12a 21, (3) with *no* before an infixed pron *no-m-thá* 'which I have' 13c 10, (4) otherwise regularly with a preverb *at-* sg 1 *attáo*, 2 *attár*, 3 *attá*, pl 1 *attaam*, 2 *attaard*, 3 *attaat*

Further uses (a) -tá is compounded with the conjunction *ó* 'since, from' which otherwise is never a preverb *ó-thá quod si* 'from where quod si is Wb 15a 22, *o tú sund* 'since I have been here' LU 2985 (MIW *o tú* may be a contraction of **o attú*), (b) with *ol* 'than' (after a comparative), the 3 pers having a suffixed rel pron (sg *oldaas*, *oldoas* Thes II 10 10, pl *oldáte*), which shows that orig a simple form of -tá followed *ol*, later *oldaas* was used as a simple conjunction *moa oldaas do-n-thucham* 'more than we ask it' Wb 21d 9, in MI *indaas* 135a 13, pl *indate* 92d 6

The verb is not compounded (a) in the 3 sg with suffixed pron *taith-vunn* 'we have', etc § 343, (β) in the impersonal passive form (used relatively, with init eclipsis) *dathar* '(which) ails' *is hed dathar dom* 'this is why they are (lit "one is") angry with me' Wb 21c 9 (in perf pass *is hed ro-m-both dossom* 'this is why they were angry with him' 19a 9)

Note The form -ta belongs to the IE root *sthā (Lat *stāre*). Its cognate seems to be W *taw* 'that it is, still used (as a conjunction) in SW to introduce a dependent sentence for the more usual form *mar*. Examples *mi a dywedwn y taw ti oed bown* v p 230, note, *tyb-wyd taw ti oedd*

Fedrod 'it was thought that thou wert M' IGE^a 233 18, cf *Salesbury, New Test Matth XVI* [14] *taw*, as v 1. for *mae*, also OW (Juv) *isat padru tan gulat* ("it is to whom is lordship") gl est cui regia, v KB 4 396

The verb *-tá* rarely occurs in proper rel sents and rel sentences with *-n-*, never comes after the neg except with an infixed pron, and is never used with the conjunctions *ma, cia, co n-*

§ 482 Where *-tá* is rarely or never used, *fil* (*feil, fel*, MIr *faul, fuil*) occurs, this was orig a transitive imperative meaning 'behold' (*Sarauw, RC* 17 276) Its rel forms are *file, fil*, with 3 pl objective pron *filus* 'they are' OIr *exx coisnima file lib-si* 'contentions that are among you' Wb 7d 13, *amal file óentid eter baillu corp dunn* 'as there is unity among the members of a man's body' 12b 12, *ma nu-d-fel in spirut nóib indrum-sa* 'if there is the Holy Spirit in me' 11c 1, *ní fil hnn in béas so* 'we have not this custom' 11c 21

In MIr *fil* occurs very frequently in answers, this is due to the repetition in the answer of the verb of the question The subjectless and transitive character of the verb gradually became obscure, in MIr a 3 pl *filet* arose, in MnIr a complete tense, used for *tá* after a syntactic preverb *fuirim, fuilr* etc

§ 483 Another transitive verb used as substantive verb is OIr *dícoisín* which seems to have a nuance of emphatic assertion It occurs four times in OIr *arnab uilb cumactib díchóissín i nim et talam* 'for all powers which exist in heaven and earth' Wb 21a 13, *amal do-n-coisín* 'as we (actually) are' 17b 10, also MI 108c 14, Sg 209b 29 In MIr a 3 pl was formed, *dochúisneat*

From *dí-coisín* is derived the vb 2 sg *-díxnigther*, 3 sg *-díxnigedar* (also as simple rel *díxnigedar* Wb 4c 24), 3 pl rel *díxnigetar*, which has the same nuance

§ 484 The form *ro-n-gabus* "I have taken it", "I have it", 'I am' is used as a synonym of the verb 'to be', v § 340 n 2, 3 sg *ro-n-gab, ro-n-d-gab*, 3 pl *ro-n-gabsat* It occurs in eclipsing rel sentences, mostly after *amal* 'as'

Finally, the pret of *in-com-* + *icc-* is so used *cindas persine at-tot-chomnicc* 'what sort of person art thou?' "has befallen thee" Wb 6b 13, MIr *Setanta mac Sualtarm atom-chomnarc-se* 'I am S mac S' LU 4892

§ 485. Paradigm of the forms of the root *bheu-, *bhwī-

Pres. ¹	Ir		MIW	Co	MIBr
	simp	conj			
Sg 1	<i>bíuu</i>	<i>-bíu</i>	<i>bydaf</i>	<i>bethaf</i>	<i>bezaff</i>
	2	<i>-bí</i>	<i>bydy</i>	<i>bethyth</i>	<i>bezez</i>
	3	<i>-bí</i>	<i>byd</i>	<i>beth, byth</i>	<i>bez</i>
Pl 1	<i>bímme</i>	<i>-biam</i>	<i>bydwn</i>	<i>bethyn</i>	
	2		<i>bydwch</i>	<i>bytheugh</i>	
	3	<i>-biat</i>	<i>bydant</i>	<i>bethons</i>	<i>bezont</i>

Amalgamated forms in Ir 3 sg, 1 pl and 3 pl relative *bíu*, *bímme*, *bíte* Enclitic 3 sg *-ru-b(a)*. As copula *-bi, -pi* (*m-pi cían a masse in choirp* 'not for long is the beauty of the body' Wb 28c 25)

Archaic MIW forms with fut meaning 1 sg *bydaf* BT 57 12, 3 sg *bydawt, bydhawt, bythawt*, 3 pl *bydawnt*, also *bwyant* BBC 46 2, BT 44 10, 3 sg *bi* RP 577 15, *biawt* 581 14 The 3 sg *bit* often occurs in the sense 'is wont to be', cf RP 1030 (cf Lloyd-Jones, *Geirfa* 63f)

The **Ipf.** is regular Ir sg 1 *-bíunn*, 3 *-bíth*, pl 1 *-bímms*, 3 *-bíús* (there are no copula forms), MIW *bydwn* etc, Co sg 1 *bethen* (Beun Mer 1731), 3 *bethe, betha*, MIBr 3 sg *beze* (Barbe 727), MnBr *bezen* etc (Vallée 156) Archaic MIW forms 3 sg *buer* RP 1045 23, *buad* BBC 50 17, *bwyt* RP 1048 3, *vydat* 1038 15 (for the termination v § 445 n 3), 3 pl *buymt* BBC 96 2, *bwyn* (disyll) RP 1038 7, v Lloyd-Jones, *Geirfa* 65

Ipv	Ir	MIW	Co	MIBr
Sg 2	<i>bí</i>	<i>byd</i>	<i>byth, beth</i>	<i>bez</i>
	3 <i>bínd, bíth</i>	<i>bit, boet, poet</i>	<i>bethens</i>	<i>bezet</i>
Pl 1		<i>bydwn</i>	<i>bethen</i>	<i>bezomp</i>
	2 <i>bínd, bíth</i>	<i>bydwch</i>	<i>bethough</i>	<i>bezet, bezut, bet</i>
	3 <i>biat</i>	<i>bint</i>	<i>bethens</i>	<i>bezent, bent</i>

Copula forms in Ir sg 2 *ba*, 3 *bed, bad*, pl 1 *baán, ban*, 2 *bed, bad*, 3 *bat*

¹ In Ir W and MIBr *praesens consuetudinale*, in W and Co fut

Subj. Pres.	Ir		MIW	Co	MIBr
	simp	conj			
Sg 1	<i>beo, beu</i>	<i>-béo</i>	<i>bwyf</i>	<i>byf, beyf</i>	<i>beziff, biziff</i>
	2 <i>bee</i>		<i>bych</i>	<i>by, bey</i>	<i>bezy, bīzy</i>
	3 <i>beid</i>	<i>-bé</i>	<i>bo</i>	<i>bo</i>	<i>bezo</i>
Pl 1	<i>bemmi</i>	<i>-bem</i>	<i>bom</i>	<i>byyn, beyn</i>	<i>bezump, bizump</i>
	2 <i>bethe</i>	<i>-beid</i>	<i>boch</i>	<i>byugh, beugh</i>	<i>bizhyt, bezot</i>
	3 <i>beit</i>	<i>-bet</i>	<i>bont</i>	<i>bons, byns</i>	<i>bezint, bizint</i>

Ir rel forms 3 sg *bess*, 3 pl *bete* Enclitic forms 3 sg *-roi-b*, pl 1 *-ro-bam*, 2 *-ro-bid*, 3 *-ro-bat* Copula forms sg 1 *ba, -ba*, 2 *ba, -ba*, 3 *ba, -b, -p* (*condi-b, indi-b, arndi-p*), *-bo, -bu* (*ro-po, co-r-bu, ni-bo*), rel *bes, bas*, pl 1 *-ban* (*commān* 'that we may be' Wb 31c 11), 2 *bede, -bad*, 3 *-bat*, rel *bete, beta, bata* — Archaic forms in W sg 2 *bwyf* § 467, 3 sg OW *boi* (BBCS 3 256 12, cf 266f, where OW *hae-boi* gl erit is cited and also *prou-boi* 'may possess' BBCS 6 206 8 2, MIW *pieu-fo*), *boit* (BBCS 5 246 27, *hou boit* 'if it be') MIW *boet* ZCP 20 55 21, 3 pl MIW *boent* ZCP 20 76 1, *bwynt* BT 5 15 The pres subj is also formed with the pres stem MIW *bydwyf, bythwyf* MnW *byddwyf* etc, cf the Br forms — MIBr pl 1 *bihomp*, 2 *biket* (with the plpf stem)

Subj	Ipt.	I ₁	MIW	Co	MIBr
Sg 1		<i>-beinn</i>	<i>beun</i>	<i>ben</i>	<i>benn</i>
	2	<i>-betha</i>	<i>beut</i>	<i>bes</i>	<i>bes</i>
	3	<i>-beth</i>	<i>bet</i>	<i>be</i>	<i>be</i>
Pl 1		<i>-bemmis</i>	<i>beym</i>	<i>ben</i>	<i>bemp</i>
	2	<i>-bethe</i>		<i>beugh</i>	<i>bech</i>
	3	<i>-betis</i>	<i>beynt</i>	<i>bens</i>	<i>bent</i>

Ir enclitic form 3 sg *-ro-bad* Copula sg 1 *-benn, -bin*, 2 *-ptha*, 3 *bed, bad, bid, -bed, -bad*, pl 1 *bemmis, bimmis, -bimmis*, 3 *betis, bitis, -btis* (*ar-dis* 'that they might be' Wb 4a 10, *com-tis* 'so that they might be' 10d 33) — Forms with the pres stem in W MIW sg 1 *bydwn, bythwn*, 2 *bydut*, 3 *bydex, byther*, pl 1 *bydem*, 3 *bydent* MnW *bawn, bawt* (*bawt*), *bai, baem, baech, baent*, also *byddwn, byddit*, etc

Fut. and Condit. (Ir)	Fut simp	Fut conj	Condit
Sg 1	<i>bia</i>		<i>-beinn</i>
2	<i>bie</i>		
3	<i>bierd, bied</i>	<i>-bia</i>	<i>-biad.</i>
Pl 1	<i>bemmi</i>	<i>-biam</i>	<i>-bemmis</i>
2	<i>bethe</i>	<i>-bierd, -bied</i>	
3	<i>briet, bret</i>	<i>-briat</i>	<i>-betis</i>

Rel forms fut 3 sg *bias*, pl *bete* Copula fut sg 1 *be*, 2 *be*, *-ba*, 3 *bid*, *-ba*, rel *bes*, *bas*, pl 1 *bimmi*, *bemmi*, *bami*, 3 *bit*, *-bat*, rel *beta*, *bat*, cond sg 3 *bed*, *-pad*, *-bad*, pl 3 *beitis*, *-ptis* (*ro-m-dis* 'that they would be' MI 48d 12) For use with *ro-* v § 421

Pret.	Ir		MIW	Co	MIr
	simp	conj			
Sg 1	<i>bá</i>	<i>-bá</i>	<i>buum bum</i>	<i>buj, bucf, bij</i>	<i>biof, biouf</i>
2	<i>bá</i>	<i>-bá</i>	<i>buost</i>	<i>bus, bues, bes</i>	<i>bioit, biot</i>
3	<i>bói, bá</i>	<i>-bói</i>	<i>bu</i>	<i>bue, be</i>	<i>boe</i>
Pl 1		<i>-bámmar</i>	<i>buam, buom</i>	<i>buen, ben</i>	<i>biomp</i>
2		<i>-baid</i>	<i>buawch</i>	<i>bugh, beugh</i>	<i>bioch</i>
3	<i>bátar</i>	<i>-bátar</i>	<i>buant, buont</i>	<i>bons</i>	<i>biont</i>

Amalgamated forms in Ir rel 3 sg *bóie*, with suffixed pron MIr *boithus, boithus* 'they had' § 343 Enclitic forms sg 1 *-ro-ba*, 3 *-ro-be*, *-ra-be*, pl 1 *-ro-bammar*, 2 *-ro-baid*, 3 *-ro-batar*, *-ra-batar* Copula sg 1 *ba-sa*, *-p-sa* (in eclipsing sentences, *-sa* or nil *du-rumenar ro-m-sa dia 7 ro-m bihbéu* 'I thought that I was a god and that I was immortal' MI 49b 13), 2 *intun ro-p-sa* W1 127 23, *huare ro-m-sa* 'since thou wast' MI 96d 1 MIr *ro-p-sa-t*, *na-r-b-sa-t*, *na-r-sa-t* (Vendryes, RC' 33 388) 3 *ba*, *-bo*, *-bu*, *-po*, *pu*, pl 1 *-bommar*, *-bummar*, 3 *-ptar*, *-btar* (*a rru-m-tar* 'when they have been' MI 34d 10) — In MnBr a new tense has been modelled on the 3 sg by anal with the ipf *(b)oen*, *(b)oes* etc — The MIW form *buuf* in *pir uuuf* 'that I have been' BBC' 22 12 is obscure

Pluperf.	MIW	Co	MIr
Sg 1	<i>buassun</i>	<i>byen</i>	<i>bihenn</i>
2	<i>buassut</i>	<i>byes</i>	<i>bihes</i>
3	<i>buasser, bysser</i>	<i>bye</i>	<i>bihe, bye, bise</i>
Pl 1	(MnW <i>buasem</i>)	<i>byen</i>	<i>bihemp</i>
2	(MnW <i>buasech</i>)	<i>byeugh</i>	<i>bihech</i>
3	<i>buassynt, buessynt</i>		<i>bihent, bisent</i>

Impers.pass.	Ir		MIW	Co	MIBr
Pres Ind	<i>bíthir</i>	<i>-bíther</i>	(MnW <i>byddir</i>)		<i>bezer</i>
Ipf Ind			<i>bydrt</i>		(MnBr <i>bezed</i>)
Subj Pres	<i>bethir</i>	<i>-bethier</i>	<i>byther</i>	<i>bether</i>	<i>bezher, bher</i> (RC 32 75)
Subj Ipf			<i>bythrt</i>		
Pret	<i>botha</i>	<i>-both</i>	<i>bruwyrt</i>		(MnBr <i>(b)loed</i>)
Plpf			(MnW <i>buasid</i>)		

Nominal forms. Participle MIBr *bezet*, *bet* Gerundive Ir *burthi*.
Inf Ir *burth* (*both*, *beth*, *buth*), MIW *bot*, Co *bos* (re-formed *bones*),
MIBr *bout* (re-formed *bezout*, *bezaff*)

§ 486. **Etym. explanation of the forms of the root *bheu-** The endings have already been discussed in the sections dealing with the other verbs. The stem MIW *byd*- Co *beth*- MIBr *bez-* goes back to be form *bhwyge-, MIW and MIBr *bi-* to *bhwi-

Compounds of the verb 'to be'

§ 487. **Preverb-compounds** The root *es-* occurs only in Brit in the pres, Ir has in the pres cpds with *-tá*, rarely *-fil*, and also the two forms *-bí*, *-ben* related to the root *bheu-. The pres form *-ben* is confused with *ben-* 'strike' and *fen-* 'wind'. Provection is common in W subj forms (*-f* > *-ff*-, *-b* > *-p*-), this is analogical, cf § 453 n 1

(1) With W *ad-* (= Ir *arth-*) OW *hatbíd* 'will pass away' (Ifor Williams, BBCS 3 271), MIW *atvyd* 'will be', *adurt*, ipf *atuer*, subj *atvo* (Henry Lewis, Dclw y Byd 129), vn *adfod*. The original meaning of the preverb ('again?') is very much obscured

(2) With *ar* Ir *ar-ta* gl restat Thes II 44 4, *ar-táa* 'survives' Sg 215 b 4, rel *ar-tha crúnn* (recte *ar-thá crúnn*) 'which is before' Ml 132 a 3, *ar-ihá*, *ar-a-thá* Wb 30 d 13, 10 b 3, *hóre ar-un-táa* 'because it remains for us', *ar-a-dthaat* gl quae maneat Ml 128 d 16, *ar-a-bí* 'which is left' Sg 58 b 7, ipf 3 pl *ar-a-bitis* gl quae instabant Ml 43 d 15, *ar-ro-be* 'it has been ensuing' Wb 27 d 13 — MIW *cyf-ar-fot* 'to meet', pres 3 sg *cyf-er-yw*, *cyf-er-fyd*, subj *cyf-ar-ffo*, 3 pl *cyf-er-ffynt* etc — MIW *d-ar-fot* 'to happen, to end', pres 3 sg *d-er-yw*, *d-er-w*, ipf *d-ar-oed*, pres (fut) *d-er-fyd*, subj *d-ar-ffo*, subj ipf *d-ar-ffer*, pret *d-ar-fu*, Co pret *d-ar-fe*, *d-ar-fa* Beun Mer 3727, 1868, MnBr *d-ar-vout* *d-ar-vezout* 'to take place', MIBr

dareu, *dare* (= MIW *deryw*) has become an adjective 'ready, cooked' (whence the participle *darevet* 'cooked'), MnBr. *dare(v)* 'ready, cooked', vn *darev*

Note 1. The preverb is obscured, probably through confusion with a verbal root (cf Loth, RC 40, 373 f., Henry Lewis, BBCS 4 136 f.), in Co *whar-foa* 'to happen', pres 3 sg *whyr-vyth*, *whyr-felh*, subj pres *whar-fo*, pret *whar-fe*, part *whar-fethys*, *whyr-fys* (remodelled forms by anal with the regular verb pret 3 sg *whyrys* RD 1190, plpf *wharse* MC 132 4, part *werys* Beun Mer 1412, MBr *hoar-uout*, pres 3 sg *hoar-vez*, subj *hoar-uezo* subj ipf *hoar-f(f)e*, *hoar-f(f)he*, pret *hoar-voe*, part *hoar-vezel*

(3) With Ir *cét-*, *cita-* Ir *intan cita-m-bí* 'when it feels' MI 36b 1, 3 pl *cita-brat* 22d 7, ipf 1 sg *ceta binn* Wb 12c 8, subj 3 sg *cita-bé* MI 68d 15, subj ipf 1 sg *cita-m-bénn* 44c 15, 3 pl *cita-m-betis* 29c 13, pret 1 sg *cita-ro-ba-sa* 44b 22, vn *cét-burd* 'feeling, sense', MBr *célfard* MIW *can-fot* 'perceive', pres sg 1 *ca(n)nh-wyf*, 3 *cenn(h)-yw*, pl 3 *cennh-ynt* LIH 277 11, ipf *canh-oed*, pret *can-vu* — MIW *ar-gan-fot*, subj 3 sg *ar-gan-ffo* OBr *er-cent-bidi-te* gl notabis, agnosces — Ir *lase c-|cét-bani* 'when thou consentest' Wb 1c 9, *co-t-chét-banam* 'we consent to it' 15c 21, vn *com-chét-buid* 'consent'

(4) With Ir *dí* *dí-tá* 'it differs' MI 120a 6, *ní dí-thút* 'they are not apart' 113a 2, *dí-taam n* gl distamus 117b 9, vn *de-burth*, *de-burd* 'strife'

(5) With Ir *ess-* MBr *aran-|es-bat* 'in whom (some limbs) are lacking' LU 2554, vn *es-bard* MBr *easbhardh* 'want, deficiency' — OIr *do-es-ta* 'is wanting', *t-es-ta*, frequently with infix -d-, *du d-es-ta*, 3 pl *t-es-banat*, pres perf 3 sg *manid-t-es-ar-bi ní* 'if nothing has been wanting' Wb 28d 31, pret 3 sg *t-es-ar-ba*, vn *tesburth* MBr *tesbard*

(6) With Ir *etar-* MBr *aní etar-bí fiachu etar-bí comlandre* Cán Adamnán § 47 (paraphrased by K Meyer 'such as the fine was such shall be that of accomplices', lit *etar-bí* with acc may mean 'corresponds to, is equivalent to', v M A O'Brien, Ériu 11 161), condit sg 3 *etar-bíad* LU 4993f

(7) With Ir *for-*, W *gor-* MBr *fordotá* 'on thee is' (*for-dot-tá*) LU 10007, *for-bí* Ériu 7 166 § 2, Monast Tall 128 7, subj sg 3 *for-bé* 148 19, *con-ad-fuirb* (for *con-id-fuirb*) ZCP 14 391, *for-rar-b* Monast Tall 130 13, *dia for-rar-b* Salt 3919, *for-bíad a ainm Herind* 'his name would be on Ireland' LU 5063 MIW *gor-fot* 'to overcome', pres sg 2 *gor-wytt* LIH 277, 3, pres (fut) sg 1 *gor-uydaf*, 3 *gor-*

vyd, subj sg 3 *gor-ffo*, *gor-po*, pret *gor-fu*, impers subj pres *gorffer* (by anal with the regular vb)

With Ir *to-for-* 'to come on' Pres sg 3 *du-fór-ban* MI 61a 22, subj pl 1 *du-nd-ór-biam* 'that we may reach' gl *peruenire* 105b 6, pl 3 *do-fór-biat* 27a 10, pret sg 1 *ní ru-thór-ba-sa* 'I arrived not' 44b 29, sg 3 *an-do-r-ór-pai* gl *veniens* Sg 196b 8, pl 3 *hí ro-thor-batar* 'at which they arrived' MI 44b 29, pass subj ipf *du-for-banthe* gl *ueniretur* 31c 11 -- MIW pres sg 3 *dy-m-gor-yw* 'overcomes me' LIH 24 16, fut *di-gor-bit* [*də-or-vyð*] BBC 52 14, *dy-wor-pr* RP 585 18, pret *dy-gor-fu* BT 16 19, *dy- + ym- + gor-* pres (fut) 3 sg *di-m-gor-bit* [*dəmorvyð*] BBC 27 3 — Cf Lat *super-sum*

(8) With Ir *fris-* Ir *fris-ben* 'heals', subj *fris-m-bia*, fut *fris-bia*, part *nephrepthae* gl *inmedicabile* MI 58a 17, vn *frebard*, gen *freptha* (whence the vb *freptanarg-* *a-rru-freptanaigthursur*, to be read *-frepthanaigsur* 'when I had healed' MI 103a 6)

(9) With MIW *han* (also *han-d-*) MIW *han-fot* 'to be from, to come', pres sg 1 *han-wyf*, *han-d-wyf*, *hen-wyf* (with umlaut from 3 sg and the pl), *and-wyf* BA 15 22 (*anth-um* 36 4, with OW orthography), 2 *han-wyt*, *han-d-wyt*, *hen-wyt*, 3 *hen-yw* (also *han-d-ut*), pl 1 *han-d-ym*, *hen-ym*, 3 *hen-ynt*, ipf sg 2 *han-d-oetud*, 3 *han-oed*, *han-d-oed*, pl 3 *han-hoedynt*, pres (fut) sg 2 *hen-bydy*, 3 *han-byd*, *hen-byd*, subj sg 1 *han-bwyf*, 2 OW *an-buc* *quell* gl *aue* (MnW *henffych* *well*) MIW *han-pych*, *han-bych*, 3 *han-ffo*, pl 3 *han-fuynt* The vn *hanu* occurs in the 13th cent Peniarth MS 44, p 65, *hanu* is still in use MnW ipf 3 sg *hanau*, *hanoedd* (for which *hanodd* also occurs) — MIBr *am-bout*, *ham-bout*, *han-bout* 'condition, state'

(Cf Ir *sam-bharati* 'comes from')

(10) With Ir *oc-* Ir pres *nicon-r-ocmu* 'it cannot touch' MI 76a 12, fut 3 pl *ocu-biat* 126b 12, pass pres 3 pl *ocu-bendar*, *nad ocmanatar* 54a 12 vn (g) *ocmaide* 39a 10

(11) With *remi-* *remi-taat* 'they are before' Wb 25c 15, subj sg 3 rel *rem-e-be* Ériu 7 158 § 19, 195

(12) With *ro-* Ir *to-ro-ben-* (perhaps partially taken as *to-for-fen-*) 'to profit' pres 3 sg *do-ro-r-ban* 'can profit' MI 62a 20, *ní tor-ban* Wb 12b 32, pl 3 *du-ro-r-banat* MI 43b 5, *an-nad-tor-banat* 'when they are not profitable' Thes II 29 35, fut 3 pl *du-nd-ór-biat* gl *mortalibus profuturos* MI 120d 14, pret *do-ro-r-ban* 123d 5, vn *torbe* neut 'profit'

Note 2. For *du-fór-ban* 'it comes' v (7) For the simple vb *torb-* 'to perturb, confuse' (= W *tyrfu* 'to make a noise', *cynhyrfu* 'to disturb') v Michael A O'Brien, Ériu 11 91, Plummer, Ériu 9 32 erroneously treats it as a cpd. A different word is *taurbard*, *turbard* SM, W₁ 97, 11, pl *turbithi* Wb 14d 13 'exemption, a circumstance which hinders something' (to *air-ro- + bairth*)

Ir *di-ro- + ben-* pres *ní de-r-ban* 'hinders not' Thes II 294 1, subj sg 3 *manú-d-erba* 'if it does not hinder him' Ériu 7 148 § 7, fut sg 1 *do-ro-r-biu sa* ZCP 3 246 18

Cf Lat *prō-sum*

(13) With Ir *to-* Ir *do-fil* 'is at hand' Wb 4d 29 — MIW *dy-fot* 'come', pres (fut) sg 1 *dy-bydaf*, 3 *dy-byd*, *dy-vyd*, *dy-bydhawt*, *dy-bi*, *dy-vi* *dy-pi*, pl 3 *dy-bydant*, subj pres sg 1 *dy-bwyf*, 3 *dy-vo*, *dy-ffo*, *dy-ppo*, pl 3 *dy-ffont*, ipf sg 3 *dy-bei*, *dy-fei*, *dy-ffei*, pret sg 2 *dy-ruost*, 3 *dy-bu*, *dy-vu*, pl 3 *dy-vuant*, *dy-buant*, impers pass subj pres *dyffer* WM 483 2 Co subj pres sg 1 *dyffyf*, 2 *dyffy*, 3 *dyffo*, *deffo*, pl 1 *deffyn*, 2 *dyffough*, 3 *dyffons*, *deffons*, subj ipf sg 1 *deffen*, 2 *deffes*, 3 *deffe*, *deffa*, pl 3 *deffens*, pret sg 3 *deve*, *duse*, *dusa*, part *devethys* *dyvythys*, vn *devos*, *devones*. The other forms of the vb contain the root **ag'*-

§ 488 Compounds of the verb 'to be' with another verbal stem occur only in Brit

(1) MIW (archaic) pres sg 3 *deu-byd*, *deu-bi*, *deu-pi* 'will come', subj pres sg 3 *deu-po*, pret sg 3 *deu-bu*. The form *deu-* contains the verbal root **ag'*-

(2) The verb 'to know' MIW consuet pres and fut sg 1 *gwy-bydaf* etc (archaic 3 sg *gwy-bi*), ipv sg 2 *gwy-byd*, 3 *gwy-bydet*, *gwy-pet*, pl 3 *gwy-bydent*, *gwy-pent*, subj pres sg 1 *gwy-pwyf*, 3 *gwy-po*, *gwy-pwy*, ipf sg 1 *gwy-pwn*, *gwy-bydwn*, 3 pl *gwy-pynt*, pret sg 1 *gwy-buum*, plpf *gwy-buassun*, impers pass pres *gwy-bydar*, ipv *gwy-byder* subj pres *gwy-per*, pret *gwy-buwyt*, vb nn *gwy-bot* — Co pres (fut) sg 3 *goth-vyth*, *a wovyth*, pl 2 *goth-vedough*, *goth-fetheugh*, ipv sg 2 *goth-feth*, pl 2 *goth-vetheugh*, subj pres sg 2 *goth-fy*, 3 *goth-fo*, pl 2 *goth-fough*, 3 *goth-fons*, ipf sg 1 *goth-fen*, 2 *goth-fes*, 3 *goth-fe*, *re-woffe*, plpf *a woth-fye*, part *goth-vethys*, vb nn *goth-vos*, *go-vos* — MIBr consuet pres sg 1 *gouezaff* (Nonne 848), ipv sg 2 *gouz-uez*, *gou-uez*, pl 2 *gouz-uzet*, *gou-uzet*, subj pres sg 1 *goueziff*, 2 *gouz-uezy*, *gou-fezy*, 3 *gouz-uezo*, pl 1 *gouezhimp*, 2 (with plpf stem) *gouz-uhet*, *gou-vet*, subj ipf sg 1 *gouffen*, 3 *gouffe*, *goffe*, pl 1 *goufhemp*, impers

pass subj pres *gouz-uezher*, ipf *gouffet*, part *gouz-uezet*, *gouezet*;
vb nn *gouz-uout*, *gouzout*

The other forms pres MIW *gwnn* Co *gon* MIBr *gounn*, ipf MIW *gwydwn*, *gwydywn* Co *gothyen* MIBr *gouzyenn*

(3) The verb 'to know, to be acquainted with' The pres. proper is in MIW 1 sg *adwaen* (ipf *adwaenwn*), Co 3 sg *aswon*. Difficult forms are Co *me annabow dyougel* 'I know certainly' RD 2120 (Loth, RC 23 286 will read *me an avow* 'I avow it', but this cutting of the knot is too arbitrary), MIBr pres sg 1 *aznauff*, 2 *esneuez* (-eu- = /ew/) Barbe 448, 3 *ezneu*, ipv sg 2 *ezneou* RC 8 88 7, pl 2 *ezneuet* (-eu- = /ew-) Barbe 470

Forms compounded with **bheu-* MIW consuet pres and fut sg 1 *adna-bydaf*, 3 *adne-byd*, *edne-byd*, ipv sg 2 *adne-byd*, *edne-byd*, subj pres sg 1 *adna-pwyf*, 3 *adna-po*, etc, ipf sg 1 *adna-pwn*, *adna-bydwn*, 3 pl *etne-pynt* (RC 33 189 2), pret *adna-buum* etc, plpf *adna-buasswn*, impers pass pres *adna-bydir*, subj pres *adna-per*, ipf *adne-pnt*, vb nn *adna-bot* — Co pres (fut) sg 3 *ana-fyth*, vb nn *aswon-vos*, *aswon-fos* — MIBr subj pres sg 3 *azna-uezo*, *anna-uezo*, 2 pl (with plpf stem) *azna-vihet*, subj ipf 3 sg *azna-ffe*, pret 3 sg *azna-voe*, part *azna-vezet*, vb nn *azna-uout*, *azna-out*

The stem W *ad-na-* etc goes back to **ati-g'na-*, a different form of the root appears in OW *hep am-gnau-bot* gl *sine mente*

(4) The vb 'to hear' is compounded with the verb 'to be' in MIW in the vb nn *cly-bot* (pres *clyw-af* etc), cf also the impers pass pret *clywysbwyt*, *clywspwyt* v § 467 n 5 Co pres (fut) sg 3 *clew-fyth*, *clew-fyth*, *clewyth*, subj sg 1 *clew-fyf*, 3 *clew-fo*. The other forms are not compounded

(5) MIW *ni-m dor-br* 'it will not interest me' BBC 60 8 (pres *ny-m dauw*), MIBr ipf (conditional) *deur-fe*, pret *deur-foe*, vb nn *deur-uout* (pres *ne-m deur*)

(6) Co pres (fut) sg 1 *tal-uethaf* 'I shall pay', 3 *tal-vyth*, subj ipf 3 pl *tal-fens* 'they would be worth' MIBr *tal-uout* 'to be worth', MnBr *tal-vezo* 'will be worth'

(7) In Co only *pren-vyth* 'will buy' MC 155, *car-uyth* 'will love', *gwyl-vyth* 'will see'

(8) In Br only MnBr *fal-vezout*, *fallout* 'falloir', subj 3 sg *fal-vezo*, pret 3 sg *fal-vezaz*, part *fal-vezet*. See further Ernault, RC 11 465f

Full paradigms of the other verbs.

§ 489. Most verbs with pres *-ā-* or *-ī-*stems are regular in Ir, they have an *-ā-subj*, a *-b-fut*, an *-s-preterite*. All verbs with other pres stems (including some *-ā-* and *-ī-*stems, e g *carad* 'loves', *do-gní* 'does') are irregular, and no general rule can be given as to the subj, fut, pret corresponding to a given present. Verbs whose root ends in a dental or back consonant alone have an *-s-subj* and an *-s-fut*, the *-t-pret* is found only when the root ends in a back cons or a sonant, the *-ā-fut* with compensatory lengthening instead of reduplication [*-béra*] chiefly (not entirely) in OIr when the root ends in *-r-*, *-l-*, *-m-*. Certain present-forming elements do not occur outside the pres in the irregular verbs (*-n-* § 446, *-i-* cf § 452 n 1, *-sk-* as in Lat *discō*, pret *didici*, v under *nasc-* but in other verbs *-sk-* has become fixed throughout the paradigm). Many verbs have a paradigm containing different roots (supplementary verbs, e g *tagu* 'I go' *regard* 'will go', *lud* 'went', *docord* 'has gone'). Irregularities have been increased by the preverb system and by enclisis.

In Brit irregular inflections have mostly disappeared, the *-ā-subj* (with *-h-* taken from the *-s-subj*) and the *-s-pret* have been taken over by almost all verbs. There are no present-forming elements (in *prynu* 'to buy', for example, the *-n-* has become fixed throughout). The vast majority of Brit verbs are therefore regular, the Brit irregular verbs can be conveniently treated in the following list in notes appended to the Ir forms.

For the sake of economy references are omitted in this list except in the case of forms not found in VKG, and the forms are classified as follows: present tense I, ipf II, ipv III, subj pres IV, subj ipf V, fut VI, cond VII, pret VIII, part IX, inf or vb nn X, singular S, plural P, relative r, passive p (thus I S 3 r denotes "present singular third person relative form"). Conject forms are preceded by a hyphen (thus *-beir*, *-tabur*). Further, we have omitted many forms and many verbs which did not seem to us to present any practical difficulty or great theoretical importance, especially when we have nothing to add to VKG. We have done so reluctantly, and therefore no doubt inconsistently, paying more attention to the flexional forms than to the preverbs.

List of verbs.

§ 490. *ador-* 'worship' IS 1 *-adraum*, 3r *adras*, IIP 3 *adordans*, III P 3 *adrat*, IV S p *-adranther*, V S 3 *ad-r-odar* (leg *-orad*), VI S 3 *ad-n-orfa*, *-adrafu*, VIII S 3 (with obj) *at-r-or*, P 3 *ad-r-orsat*, X *adrad*, gen *adartha*

Lat *borr*, sometimes treated as Ir compound, W *addoh*
Br *azeuh*

§ 491 *ag-* 'drive, lead' I S 3 r *ages*, p *agarr*, p r *agar*, P 3 *agart*, III S 2 *arg*, P 3 *agat*, V S p *ro-hagtha*, VI S 3 *eblard*, r *eblas*, P 3 *eblart* (v Misc KM 62ff, ZCP 13 107, IF 38 194ff), VIII S 3 *-acht*, X *áin*, gen *ána*, *áne*, also *arge*

Compounds (1) With *ad-* I S 3 *a-tob-arg* (*-arch*), VI S 3 *a-tan-ebla* (Misc KM 63), VIII P 3 *ad-achtatar*

(2) With *di-* VII S 3 *di-eblad* K Meyer, *Alteste ir Dichtung* II 22

(3) With *im-* I S 3 *im-d(a)-arg*, P 3 *im-íd-ágat*, IV S 2 *im-aga*, VIII S 3 *imm-act*, *imm-m-r-acht* (Ériu 2 102 § 11), X MÍr *imm-áin* Mnír *iománaim* 'I drive'

With *to-im-* VIII P 3 *-t-im-achtatár* LU 5828, X *tím-máin* Mnír *t-íománaim* 'I drive'

(4) With *ind-* III S 2 *ind-arg*, P 2 *in-ágid*

(5) With *to-* III S 2 *aigh tairg* 'go and come back', P 2 *inagid tagid*, IV S 2 *t-aya*, VIII S 3 *do-acht*, X *t-áin*

Note 1 The corresponding Brit forms are mostly intransitive (a) OW *agit*, *hegit*, *egid* (/ d/) 'goes' MlW I *af*, *ey* (MnW *ei*), *a* (archaic *eyt*), *awn*, *ewch*, *ant*, II *awn*, *aut* (MnW *aut*), *aei* (MnW *ái*), *aem*, MnW *aech*, *eynt* (MnW *aent*), III S 2 *dos*, 3 *aet*, P *awn*, *ewch*, *aent*, IV *el(h)wyf*, *el(h)ych*, *el*, *el(h)om* etc (MnW without *-h*, 3 *sg íl*, *elo*), V *el(h)un*, etc (MnW without *-h*), VIII S 1 *eithum*, *euthum*, 2 *aethost*, 3 *aeth* (arch *eithyt* § 460 n 1c), P *aeth-am*, *-awch*, *-ant* or *ont* (perfect S 1 *ath-wyff*, *ad wyff*, also *eth-*, *ed*, 2 *ath wyt*, *ad-wyt*, 3 *eth yw*, *ed-yw*, P 1 *eth-ym*, 3 *eth-ynt*, *ed-ynt*); pluperf S 1 *ath-oedwn*, 3 *ath oed*, *ad-oed* P 3 *aeth-oedynt*, *ath oedynt* (MnW *aethum*, *aethit*, etc), impers pass I *eir*, II *eit*, IV *el(h)er*, V *el(h)it*, VIII *aeth-pwyt*, X *mynt* The pres subj forms S 3 *aho*, P 3 *ahont*, *aon* occur with fut meaning (RM 140 16, BT 17 6, BBC 26 2) — Co I *af*, *eth*, *a*, *en*, *eugh* (*egh*), II S 1 *en*, 3 *e*, *ee*, P 3 *ens*, III S 2 *ke* (a Beun Mer 2022), 3 *ens*, P 2 *eugh* (MnCo *keugh*), 3 *ens*, IV *ylllyf*, *yllly*, *ello* (*ella*), *ylllyn*, *yllough* (*ylleugh* OM 1587), V S 1 *ellen*, 3 *elle*, P 1 *ellen*, 3 *ellens*, VIII *yth*, *ythys*, *eth*, P 2 *etheugh*, 3 *edons* (perf S 1 *galsof*, 2 *galsoe*, 3 *gallas*, *galles*, P 3 *galsons* v § 460 n 2), plpf S 3 *galse*, IX *gyllys*, X *mones*, *monas*, *mos*, *moys* — MÍr I *aff*, *ez*, *a eomp*, *et* (*aet*), *eont*, II S 1 *aenn*, 3 *ae*, *yea*, *a*, *aemp*, III S 2 *que*, *quae* (MnBr *ke kea*), 3 *aet*, P 1 *eomp*, 2 *it*, *et* (MnBr

lut also), IV *iff*, *y*, *ay*, *a(h)imp*, *ehent* (*ehet*), *ahunt* (also S 3 *a y-el*, *a y-elo*), VS 1 *ahenn*, 3 *ahe*, P 2 *ahech*, VIII S 1 *yz*, 3 *aez*, *eaz*, P 1 *ezomp*, 3 *ezont* (v RC 32 81^a, MnBr 1 *iz*, 2 *ejoud*, 3 *eaz*), plpf S 2 *azes*, P 3 *azyent*, IX *aet*, *eat*, X *monet*, *mont* — In Co and MBr the same particle appears before this verb as before 'to be' § 478, 2 Co *es eth* 'thou wilt go', *mara-s aff* 'if I go', *ny ns-a* 'he goes not', *re g-eth*, *re-s-eth* has gone, MBr *mar-d-emp* 'if we go', *ne-d-ahenn* 'I should not go' Cf also § 150

(b) MIW I *d-euaf* (*doaf*) 'I come', *deuy* (*doy*, arch *dort* — /*doynt*/ BBC 102 1), *daw*, *deuwm* (*dawn*), *deuwch* (*dowch*), *deuant* (*doant*), II S 1 *deuwn*, *down*, 2 *deunt*, *dout*, 3 *deuer*, *doer*, P 3 *deuynt*, *doynt*, III S 2 *dyret*, *dabre* (now *tyred*, *tyrd*, dial *dere*, *tyd*), 3 *deuet*, *doet*, P 1 *dawn*, 2 *dowch*, *deuwch*, 3 *deuent*, *doent*, IV *del(h)wyf*, etc, like *el(h)wyf*, V *del(h)wn* etc (P 2 *del-ewch* RM 137, 21), VIII *deuthum* (*doethum*), *deuthost* (*doethost*), *deuth* (*doeth*), *doetham*, *doethawch* (-och), *deuthant* (*doethant*, *out*), perf S 1 *doth-wyf*, *dod-wyf*, 2 *doth wyt*, *dod-wyt*, 3 *doeth-yw* (*doth*, *dod*, *ded*), P 1 *dod ym*, 2 *dod-ywch* (*doeth ywch*), 3 *dod ynt*, *deth ynt*, plpf S 1 *dath-oedwn*, 3 *doeth oed* (*doth-*, *dath-*), P 3 *doeth-oedynt* (*doth*), MnW *daethum*, *daethat*, etc, impers pass II *deunt*, VIII *deuth prwynt* (*doeth-*), X *dyvot* For *dy-byiaf* etc v § 487, 13 Compounds I S 3 *dy daw*, *dy do*, impers *dy-deuthawr*, etc, OW *gurth do* resist gl obstat, J Morris Jones, WG 364 — Co I S 1 *dof*, *duff*, 2 *dueth*, *duth*, *deth*, 3 *due*, *de*, P 1 *duen*, *dun*, 2 *deugh*, 3 *dons*, II S 2 *dues*, III S 2 *dus*, *dues*, *des*, 3 *dens*, P 1 *duen*, *dun*, *den*, 2 *duegh*, *dugh*, *deugh*, 3 *dens*, IV *dyffyf* etc, V *deffen* etc § 487, 13, VIII S 1 *duth*, *duyth*, *drueyth*, 2 *duthys*, 3 *duth*, *dueth*, *deth* (perf *de ve*, *du fe*, *du fu*), P 1 *duthen*, 2 *dutheugh*, 3 *dethons*, plpf S 3 *dethye*, *dothye*, *dothe*, P 3 *dothyans*, *dedens*, impers I *deer*, IX *deuethys*, *dyuythys* X *devones*, *deios*, *dones*, *dos*, *doys* — MBr I S 1 *deuaff* 2 *duez*, 3 *deu*, P 2 *duet*, 3 *deuont*, II S 1 *duenn*, *druenn*, 3 *due*, *deue*, III S 2 *deux*, *deuz*, 3 *deuet*, *deut*, *duet*, P 1 *dcomp*, *demp*, 2 *deuet*, *duet*, 3 *druent*, IV S 1 *duff*, 2 *duy*, 3 *duy*, *deuy*, P 1 *deuhymp*, 3 *dihynt* (*duymd* Barbe 665), V S 3 *deuhe*, P 2 *deuhech*, 3 *duehent*, VIII *duiz*, *deuzout*, *deuz*, P 2 *deuzoch*, 3 *deuzont*, plpf S 1 *deuzien*, *deuzele*, P 2 *deuzeih* 3 *deuzyent*, IX *deuet*, *duet* X *donet*, *dont*, *don* RC 31 226^b

MIW *-aw-* corresponds to Co Br /o/ (-wr Co o, u-, -ue-, -eu, -e-, Br mostly -eu-, before front vowel also -u-)

(c) MIW I 3 *ym-d-a* 'goes about', VIII S 1 *im t-eth*, *ym d-eth* (v § 460 1c), 3 *ym d-aeth*, (X *ym-deith* to Ir *tiagu* 'I go'), with **upor-* **mbhu* *gor-ym-d a* 'goes about' RP 1045 42

(d) OBr *nit maatoe* gl non incundum est (*in-a atoe*)

This verb is cognate with Lat *agō* etc § 35, 1 The Brit subjunctive (W *el-* etc) and the Ir redupl fut (*ehl-*) are from **el-*, **ela-* (Gk *ἐλαύνω*) § 453 n 2 (not from **pel-*, for Gk *ἄγω ἐλῶ ἤλασα*, cf Specht, KZ 63 224 f, 270) The Brit ipv sg 2 is probably derived from some adverbial word ('away', 'hither'), the oldest substitute for 'go' probably underlies W *dos*, the init *d-* probably

led to its being transferred to the verb 'to come' in Co and Br., with anal assumption of the vowel /o/ (an instance of MIBr *deus* meaning 'go' is found RC 47 108 23) The W forms for 'come' are compounds of **ret-* (W *rhedeg* 'run', cf Ir *rethud* 'runs') and probably **reg-* 'rise' (*dab-re*, MnW *dy-re*, *de-re*, v § 604 n) The oldest forms of the vb nn are represented by W *myned* and *dy-fod*, Co *devones*, beside the earlier form *de-vos*, is by anal with 'to go', *dos* and *dones* being contractions of *devos* and *devones* respectively, in a similar way the Br forms are to be explained, variants of W *dy-fod* are *dywod*, *dywad*, the latter still used colloquially as *dîwad* The form W *dod* (cf Co *dos*) is not attested in literature before the 18th cent W *myned* (*myned*, cf MIBr *mont*) belongs to a pres **mi-na-mi* 'I go (past)', cf OSI *mi-na-ti* 'to pass', Lat *meāre* 'wander, go', the vowel -o- in the Co and Br forms is due to the verb 'to come', the old vowel is retained in W *tremynu* Co *tremene* MIBr *tremen* 'to pass' (the vowel of the prefix, cf W *tra*, being affected by the old -i-) But cf RC 35 223

Note 2 The verb 'to make, do' in Brit imitates in some of its forms the root **ag-*, though it is not (or at least only partially) a cpd of **ag-*, the archaic MIW *guereit* BA 37 11 stands for *gureith* 'deed', and belongs to Gk *ἔργον*, *ἔλγω*, OE *weorc* 'work', *wyrcan* 'to work', v Morris-Jones, WG 367, *guragun* 'let us make' in the Early W memorandum in the Book of St Chad may have -a- for -e- in the same way as W *u* 'ice', Ir *ag*, g *ega* The later W *gunaum* may have -n- instead of -r- through some analogical influence (probably through the influence of a vb corresp to Ir *gní-* § 563) The subj stem *gunel-* imitates the vb 'to go', the pret *gor-uc* agrees with *d-uc* § 506 n, for VIII S 3 *goreu* a real etymological connection with the root **ag-* is not unlikely (*-āge, this would be the transitive preterite of the root, whereas *aeth* would be the intransitive or passive form, *gor-uc* in the transitive paradigm of **ag-* might be compared with Ir *ro-uc* in the paradigm of **ber-*, for Lst *ferō* and *agō* are synonyms) The forms are

MIW I S 1 *gunaf*, arch *gumerf*, 2 *gurney*, 3 *guma*, *gunahawt* BT 31 9, arch (rel) *guneyd* (/d/), P 1 *gunawn*, 2 *gunewch*, 3 *gunant*, II *gunawn*, *gunaut*, etc, III S 2 *guma*, 3 *gumaet*, P 1 OW *guragun*, MIW *gunaum*, etc, IV *gunel(h)wyf* etc § 453 n 2, also S 3 *gunech* § 453 n 1, V *gunel(h)um*, etc, VIII S 1 *guneithum*, *guneithum*, 2 *gunaethost*, *guneuthost* RP 1321 23, 3 *gnaeth*, P 1 *gunaeth-am* (-om), etc, also S 1 *gorugum* etc, v p 297, also S 3 *guoreu*, *goreu*, plpf *gunathoedwn*, etc § 460 n 1c (MnW *gumaethon* etc), unpers forms I *guneir*, II *gumeri*, III *gunel(h)er*, IV *gunel(h)er*, V *gunel(h)u*, VIII *gunaethpwyt*, *gorucpwyt*, plpf *gunathoedut*, X *guneithur*, *guneithur*, *guneithud* IGE¹ 191 7 (MnW *guneithur*, *guneithyd*, *guneud*)
- The forms *gunelst* RP 1034 4, 12, *gunelyt* 16 are indicative in meaning, 'is wont to be', similarly *el(h)it* 'is wont to go' BBOS 4 15

Co I S 1 *guraf*, (*g*)*wrehaf* OM 521, 2 *gureth*, 3 *gura*, *grua*, P 1 *guren*, 2 *gureugh*, *guregh*, 3 *gurons*, II S 1 *guren*, 2 *gures*, 3 *gure*, P 1 *guren*, 3 *gurena*, III S 2 *gura*, *grua*, 3 *gurens*, P 1 *gruen*, 2 *gruegh*, *grugh*, *greugh*, *gregh*, IV S 1 *guryllyf*, 2 *gurylly*, 3 *gurello*, P 1 *guryllyn*, 2 *gurellough*, 3 *gurellons* (*gurons* OM 2034), V S 1 *gurellen*, 2 *gurelles*, 3 *gurella*, P 1 *gurellen*, 3 *gurellens*, VIII S 1 *gruk*, 2 *grussys* 3 *gruk*, (*g*)*ros*, (*oberys* OM 291), P 1 *grussyn*, 2 *grussough* 3 *grussons*, plpf S 1 *grussen*, 2 *grusses*, 3 *grusse*, *gresse*, P 2 *grussyugh*, 3 *grussens*, IX *qurys* *gureys* (*oberys* OM 15), X *gruthyl*, *guthyl*(l), *gwethyll*, *guthel*(l), *gul*(l), *qwyll*, (*g*)*wyth* RD 2250, impers I *gurer*

MIBr I S 1 *groaff*, *graf*, 2 *gr(u)ez*, 3 *gr(o)a*, P 1 *gr(u)omp*, *graeomp*, 2 *gruyt*, *gr(u)et*, 3 *gr(u)ont*, II S 1 *gren*, 3 *grae* *gren*, P 3 *grent*, III S 2 *gr(o)a*, 3 *groaet*, *gret*, P 1 *gr(u)omp*, *graeomp* *gruemp*, 2 *gr(u)et*, *grael*, *gr(u)ut*, IV S 1 *gr(u)f*, 2 *gr(u)y*, 3 *gr(o)ay*, *greay* (*g*)*rayo* Mir Mort 1809 P 1 *groahmp*, *grahymp*, 2 *gr(u)ehet*, *grehent* 3 *groaint*, *grahint*, V S 1 *grahenn*, 3 *gr(o)ahe*, P 1 *gr(o)ahemp* 2 *graheth*, (*g*)*rech*, VIII S 1 *gris* 3 *guerue*, *geure* *guere*, P 1 *gresomp*, 2 *gruesoch* 3 *gr(u)esont*, plpf S 1 *gr(o)asenn*, *graesenn*, 2 *grases*, 3 *gr(o)ase*, P 1 (*g*)*rasemp*, 3 *groasen* impers I *gruer*, (*g*)*rer* II *grael*, IV *graher*, V *gr(o)ahet* IX *grael*, *great*, X *ober*

§ 492. *ág-* 'to fear', deponent, in the ind and subj it takes the prefix *ad-* if not preceded by a neg or a rel preverb (Thurneysen, Handb 328) I S 1 *ad-n-agur*, *ni ágor*, 3 *ad-agadar*, *ni-sn-agathar*, p *ad-n-aigther*, P 3 *ni agetar* p *na ágder*, II S 1 *ad-again*, III P 3 *agatar*, IV S 2 *ni aigther*, 3 *-ru-agathar*, VI S 1 *ad-aichfer*, 3 *ad-aichfedar*, P 3 *ni aichfetar*, VIII P 3 *ad-r-aigsetar*, IX gerund *aigthi*, *aichthi*, X *áigthiu*, gen *aichthen*, later *aigsin* (acc) — (f Goth *ög* I fear

§ 493. *air-* 'to plough' I S 3 *-air* IV S 3 *-ara* SM 4 124 11 p *-arrharr* (leg *-arrthar*) SM Gloss 71 VI P 3 *-ebrad* Misc KM 64, X *ar* SM

§ 494. *al-* 'to nourish, to rear' I S 3 *-ail*, p *olar* Anecd III 28 9, *ailtir* Féil 50 7, V P 1 *-almair*, VI S 3 MIBr *-eblar* (for *-ebla*, anal re-formation *-ebela*), VIII S 3 *alt* W1 138 6, *-alt* (MIBr *-ebarl*), r *altar* W1 139 6, p *alte* ZCP 8 311 17, *-alt* (MIBr *-eblad*), IX (nom pl) *altai*, X *altram* g *altrammo* — (f Lat *alō*

§ 495 *am-* with *ind-* 'to wash hands and feet' I S 3 *indaim* Mon Tall 143 30, *adhaim* LU 10962, 10965, 10967 (p e *ad-haim* v Bergin, Ériu 10 112), *ad-n-aim* Corm 597, P p *-indmatar* M1 126c 17, X *indmat* M1 126c 16, Corm 943 A later form of X is *indlat* Corm 597, 943, Atk LBr, it may be due to assimilation (and dissimilation) in the group *indmat lám* (Mon Tall 143 27), from X *-l-* penetrated into the finite forms, v Atk LBr p 767

Note. Perhaps even *indmat* is analogical instead of **ind-at* (from **am-to-*) under the influence of the other forms of the paradigm. If used originally of the washing of the hands the Ir vb could be compared with Skr *yam-* with *ni-* 'to put (e g the hands) together'

§ 496. *an-* 'to remain, rest' I S 3 MlIr *anad*, r *anas*, II S 3 *-anad*, P 3 *-andais*, III S 2 *an*, P 1 *anam*, IV S 1 *-an*, P 3 *-anat*, VI S 1 *anfa*, *-ainb* (for *-ainvub*), *-anub*, VII S 2 *-ainfeda*, 3 *-ainfed*, VIII S 1 *-anus*, 2 *-anis*, 3 *anis*, *-an*, P 1 *-ansam*, X (nom acc dat) *anad*

With *od-ess-* *osnad* 'sigh' With *com-od-ess-* 'to end, cease' I S 3 *osna*, P 3 *conosnat*, IV S 2 *conosnaissiu* (**conosne siu*), 3 *conosna*, V P 3 *cosnartis*, VI S 3 *-cumsanfa*, VIII S 1 *-chum-sanus*, 3 *-chumsan*, *co-r-osan* (for *con-*), X *cumsanad*, g *cumsanto*

With *fo-od-ess-* 'to rage, to disturb' (*fo-* is reduplicated in the absence of a syntactic preverb) I S 3 *fufuasna*, p *fufuasnather*, IX gen *fuasnardi*, X *fuasnad*

Note W *uchenaid*, *ochenaid* sigh MlBr *huanat* Cf Skr *anī ti* breathes, Goth *us anan* to expire

§ 497. *aneg-* 'to protect' I S 3 *angud*, *-anich*, III S 2 *no-m-ain* 'spare me' (cf § 452 n 3), p *ná hanagar*, IV S 3 *ains-ium* 'may he protect me', *-ain*, P 3 *-anset*, VI S 3 *-uin*, p *-anister* RC 14 191 30, VII P 3 *-ansitis* TBC (Str-O'K) 3557, VIII S 3 *-anacht*, r *anacht*, p *anachta* TBC (Str-O'K) 2775, X *anacul*, g *anacul* (the *-c-* spread into the finite verb in MlIr)

With *ad-* 'to bury, to escort' IV S 1 *-adhmas* RC 10 82 22, 2 *-adnaiss*, V S p *a-tom-anaste* *-adnasta* TripL 252 23, P p *adanastais*, VI S p *-adnastar* TripL 252 28, VIII S p *ad-r-anact*, IX *adnachte*, X *adnacul* neut

With *ad- ind-* 'to escort, to lead' IV S p *at-dom-ind-nastar* gl deducar, VI S 3 *ad-ind-ain* LU 5077

With *to-ind-* (*to-in-*) 'to bestow' I S 3 *doindnaich*, *duindnaig*, *do-n-indnig*, p *doindnagar*, P 3 *-tinnagat*, p r *-tindnagtar*, IV S p *doindnastar*, P p *doindnasatar*, V S 1 *do-ndn-indnsin*, 3 *duind-ansed*, *-tindnsed*, P 2 *do-dn-indnasti se* (leg *-ste si*), VI S 3 *do-n-indn*, p *doindnastar*, P p *doindnasatar*, VIII (with perf *-com-*) S 2 *duécomnacht*, 3 *doecomnacht*, r *tecomnacht*, p (with *-ro-*) *do-rr-indnacht*, (with *-com-*) *doécomnacht*, *-técomnacht*, IX *tinnachtae*, X *tindnacul*, *tindnacul*

§ 498. *and-* 'to kindle' IX *andithe*, X *andud*, *andod* 'beginning', *annudh*

With *ad-* 'to kindle, to begin' I S p *adaintir*, P 3 *adandad* (= -at) RC 36 256f, VIII S p *ad-r-andad*, IX *adanta*, X *adandad*, *adnad*

With *for-od-(e)ss-* 'to enlighten' I S 3 *forosnai*, *forosna*, *forossndi* Anecd V 28 12 *for-don-osdá* LL 123a 7, P p *forosnaitir*, III S 2 *fursain*, VIII P 3 *foruasnaisiut* W₁ III 238 110, X *fursundud*, *fursunnud*

§ 499. *arco*, *arcu* 'I beseech'

With *com-* I S 1 *comaircim* 'I inquire' (a remodelled form), IV S 2 *comairser*

With *aith-com-* I S 3 *adcomairce* Rawl B 502 126b 33, p *ad-comarcar* SM IV 154 21, X *co n-aithchomaircib* 'with questions', *gu cenn adchomairc* 'chief counsellor' (Vmmr 14 116 14 *aithchomairc* 'asking leave' SM

With *frith-com-* I S 3 *frecomairc* Mon Tall 135 16 IV S 2 *friscomarser*, VIII S 3 *friscomarcair* 'asked', X (acc) *frecomarc* ZCP 12 363 34, (g) *frecomairc* 'consulting'

With *imb-com-* 'to ask' I S 3 *im-m-e-chomairc* p *im-m-e-chomarcar*, P p *im-m-e-chomarcatar* III S 3 *na imchomarcad*, P 1 *imchomarcam*, V S 3 *im-m-e-chomairsed*, VIII S 3 *imchomarcair*, X neut *imchomarc* 'question'

With *to-com-* I S 3 *tochomairc* Ériu 3 138 92, X *tochmarc* 'wooing, courting', dat *tochmure*

Note. Brit OW X *erchim*, MW I S 1 *archaf* 'I request', 3 *erch*, III S 2 *arch* VIII S 3 *erchis*, X *erchi*, Co I S 1 *arghaf*, 3 *ergh*, I S 3 *yrghys* III S 2 *argh* VIII S 1 *yrhys*, 2 *yrghsys*, 3 *erghys*, *yrghys*, *yrhys*, IX *yrhys*, MBr VIII S 3 *archas*, with **k'om-* W *cyfarchaf* 'I greet', X *cyfarch*, with **ndhi-* W *annerch* 'to greet, greeting', with **to ndhi* MW I S 3 *dannerch* 'greet' LIH 20 9 Co VIII S 3 *dynyrghys* 'greeted', X *dynnuargh* — Etym § 7, 2

§ 500 *ba-* 'to die' I S 3 *-ba* W₁ III 53 15, III S 3 *baad* SM I 12 12, V S 3 *-baad*, *-báad*, P 3 *-batis*, VI S 3 *beba* ZCP 13 101 (properly the conjunct form) P 2 *bebithi* Anecd III 59 2, 3 i *bebté*, VIII S 3 *-bebe* *-beba* (later *bebais*), X *bás* ('f *bath* 'death' (*baath* RC' 20 170 § 31, disyll), *bathach* gl *morbundus*

With *di-* 'to become extinct' IV S 3 *dobá*, VI S 3 *dobeba* LL 294b 8, VIII P 3 *-dibatur* (= -tar) SM IV 292 5, X *dibad* SM, W₁, (IrL

§ 501. *bárd-* (*bárd'-_i*) 'to immerse, to drown' Regular *-i*-stem (I S 3 *n bárd* is a new formation), V P p *-badaitis*, IX *báte*, X *bádud*.

With *di-* 'to extinguish, to destroy' I S 3 *dobádr* LL 37b 34, *-díbdar* Caim Ad § 39 (intrans), P 3 *dobadet* Rawl B 502 103a 29, VIII S p *-de-r-badad*, X *díbdud*

With *ar-di-* I S 3 *ardíbdar*, VIII S 3 *ar-ro-díbdar*

With *imb-di-* I S 3 *imm-án-díbdar* LU 1748, IX nom pl *im-di-batar*

With *fo-* 'to immerse' I S p *fobádrithir*, *fo-m-baier*, X *fobdod*

Note. Cf W *boddi* to drown (I S 3 *barodd*) Co *buthy*, Br *beuzi*, also MIW *diffaud* goi- out Delw y Byd 129 Co *du fyth* extinguish! OM 2647, cf BBOS 1 4f To Skr *gāha-tē* 'div(s)' *gādhā m* foid

§ 502. *ess-* + *ball-* with infixed obj ('it') 'to die' I S 3 *at-barl*, r *ad-baril* (*as-índ-baril*), *-epil* (*-apail*), p *-abbalar* Caim Ad § 45, P 3 *at-ballat*, III P 3 *arpleat*, *-eiplet*, IV S 1 *as-índ-bel*, 3 *at-bela*, *as-ín-bela*, *-eple* (*-e* for *-ea*), perf *at-roí-ble* Caim Ad § 41, *-é-r-bala*, P 1 perf *-é-r-balam*, 3 *-eplet*, V S 1 *at-belain*, *as-índ-belain*, 3 *as-índ-belad*, *-arpled*, P 1 *at-belmaís*, 3 *at-beltaís*, *-epéltáís* (*-epíltáís*), VI S 1 *at-bél*, P 2 *at-belaíd*, 3 *at-bélat*, VII S 3 *at-bela(d)*, P 1 *at-bélmáís*, VIII S 1 *at-ru-balt*, 3 *át-ru-balt*, *-ebailt* LL 25b 20, P 3 *att-ru-baltar*, *-e-r-baltatar*, *-eblatar* Rawl B 502 75a 6, X *epelltu*, *apalltu*

The pres *-ll-* is from *-ln-* with present-forming *-n-* Lat "to eject it (life)", cf Gk *ex-βάλλω*, cognate Skr *gala-ti* 'drops, disappears', OHG *quellen* 'to flow', for meaning cf OE *cwelan* 'to die', *cwellan* 'to kill', Lat *vallesit* 'perierit' Festus

§ 503. *ad-bath-* 'to die' VIII (narrat and perf) S 3 *at-bath*, *-abbad* (*-apad*, *-appad*), P 3 *at-batha*, *-aptha*, also *at-bathatar*, *ad-batar* *as-índ-bathatar*, *-apthatar*, X *aptu*, acc *apthín*, *apthain*

§ 504. *beg-*, *bo-n-g-* (1) With *to-anth-* I S 1 *doanthbruch* gl abrogo, p *taidbegar* TripL 160 19, *tathbongar* 'is broken' O'Dav 980, *do-n-atbmongar* SM V 506 12, P 3 *-tathbongat*, IV S 2 *-tathmes* (leg *-mis*) Thurneysen, Burgschaft 59⁶, 3 *toanthib* Ériu 7 162 § 5, *-tanthim*, VIII S p *to-n-andbecht* LU 8015, IX *taidbecht*, X *taidbech*, *tathmech*, dat *tathbruch*

(2) With *to-* 'to levy (tribute etc)' (with perf *-com-*, also irreg *-ro-*) I S 3 *doboing*, *-tobuing*, p *dobongar*, *ʔobgar*, P 3 *-toibget*, IV S 2 *-tu-r-bais*, 3 *tobo* Caim Ad § 48 *dobo*, *-tob*, p *dobosar*, *dobostar*, perf *ʔochmastar*, P 3 *dobosat*, VI S 1 *dobibus*, VIII S 3 *to-chom-baig*, X *tobach*, d *tobuch*, g *tobaig*

Note *bo-n-g* is identical with *bo n-g* s 510 cf Marstrand NTS. 2 298² With *beg-* cf Arm *behanem* I break, for another theory v ZCP 13 102

§ 505. *ben-* 'to strike' I S 1 *benim*, 3 *benard*, *benith*, p r *benar*, P p *-bentar*, *-fe(n)dar*, III S p *benar*, IV S 2 *-ru-bæ*, 3 *-bia* SM IV 124 10, p *bethur*, P p *betur*, V S p *-bethe*, VI S 1 *bru* TBC (Str - O'K) 3592, 3 *bied* (= *-eid*) Anecd V 28 18, *bith-us* 'he will strike them', r *bias* W₁ Tain 3453, P 3 *biet* (= *-eit*) Anecd V 29 22, VII S 3, *-biad*, VIII S 1 *beo* Ériu 11 149, 2 *-ru-ba*, 3 *bí*, *-bí*, *-ru-bai*, *-ru-ba* Ériu 5 32 24, p *ro-bíth*, P 3 *ro-béotar*, p *ro-bitha*, IX *bith*, ger *bethi*, X *beim*

(1) With *ad-* VI S 1 *a-ta-bru* 'I will slay her' ZCP 3 216 5, cf LL 119b 40, 3 *a-tm-bia* RC 22 178 5 — With *to-ad-* *taipe* 'epitome'

(2) With *com-* I S 3 *comben* 'cuts off' (for *con-*), VIII P 3 *co-tm-beotur* (= *-tar*) Corm § 698, X *cumbae* — With *arth-com-* I S 3 *a-dom-chumben* 'tears me', P 3 *adcumnet* 'wound' Ml 77a 1, IX *ardchumthe*, X *arthchumbe*, *adcumbe* — With *fo-com-* V S p *-fochmaide* 'had been diminished' Ériu 12 72 § 53

(3) With *air-dí-* I S 3 *-airdben* 'destroys', p *ná hardbenar* SM V 486 11, IX *airdbide*, ger *airdbidi*, X *airdbe*, *arthe* — With *etar-dí-* I S 3 *etardiben* 'destroys', P 3 *etardibnet*, II P 3 *etardibnatis*, IV S p *etardibther*, P 3 *etardibet*, V S 3 *etir-n-da-dibed* 'that he should destroy them', P 3 *itar-dam-dibitis*, VIII S 3 *etir-ru-dib*, X *etardibe* — With *imb-dí-* 'to cut off, to circumcise' I S p *imdbenar*, III P 1 *imdbnem*, V S p *-imdbithe*, VIII S p *imm-um-rui-dbed*, *-ro-imdbed*, IX *imdbithe*, X *imdbie* (neut), dat *imdbiu*, — With *to-imb-dí-* (? *dí-imb-dí-*) I S 1 *doimdbnim* 'I abridge', 3 *tímdibhen* O'Dav 1538, V (latinism for II) S p *du-n-imdbithe* (leg *-imd-*) — With *to-dí-* IV S 3 *do-ro-dba* 'may she destroy'

(4) With *ess-* X *eipe* 'act of cutting (wood etc)' SM Gloss 284 — With *to-ess-* I S p *duepenar* BB 319b 38, 39, consuetud (without *-n-*) *doepethar* 'is usually cut off' Corm § 674, VIII S 3 perf *doérbai* gl *concidit*, IX *tebede* BB 319b 42, X *tepi* (= *-e*) W₁ II 2 83 969

(5) With *fo-* 'to overthrow, destroy, frustrate' I P 3 *fobenat*, IV S 3 *fo-m-bia*, *!fuba* Ériu 7 148 § 11, V P 3 *-fubitis* Ériu 3 140 181, VIII P 2 *fo-ru-bid*, IX *fubide*, X *fubae*, Ml_r *fuba* 'hewing' — With *air-fo-* 'to cut, break down' IV S 3 *-orba* SM IV 124 11, X *aurba*, *orba* SM — With *to-fo-* I S 1 *dofubnim* 'I cut off', P p *dufubniter*, IV S p *dufobither*, V S 3 *dufubath*, P 3 *dufubatis*,

VI S 3 *dufóbi*, VIII S p *du-fo-r-bad*, P p *-torbatha*, IX P nom *tóbardi*, X *tobae* (neut), *tóbe*

(6) With *to-ind-* I S 3 *tindben* W₁ 217 6 (*tinben* 329) 'strikes' (as pres consuet *tinbi* W₁ II¹ 185 289 'which is wont to strike', Thurneysen, IFAnz 33 33)

(7) With *air-od-* I P 1 *co arubbnem* gl *ut euisceremus* — With *ind-air-od-* 'to expel' I S 1 *inarhenim*, *inarbenim*, 3 *inarben* ZCP 3 452 21, *lasse a-ta-árban* 'when he drives them', p *inárbara(r)*, P p *innárbantar*, III S 2 *ind-a-árben* 'banish them', 3 *a-tat-árbined* 'let it impel thee', p *-indarbanar*, IV S 3 *-indurbe* (leg *-indarbe*), p *-indarpúther* V P p *inárputis*, VIII S 1 *in-r-a(r)ba*, 3 *ai-r-arpi* Trans Phil Soc 1891—2—3 156 12 (*atrorbe* Anecd IV 64 17) 'he banished that', *-indarpar*, P 3 *in-r-arputar*, X *indarpe*, *indarbæ* (neut) — With *fo-ind-air-od-* VII S p *ní foindarpaide* 'would not be put under' — With *di-od-* 'to cut off' VIII S p *doriupad* W₁ III 38 23, X *diupa* 'digging'

(8) With *to* VIII S p *do-n-rubad* 'we have been slain' LL 193b 60, X *tuba* 'breaking up, attack'

Note Cog with MBr *benaff* 'to cut' VIII S 3 *quemenas*, *quemenar* MBr *komenar* *tuloi* W *cymmar* *lawer* (with **k'om*) OW *dubeneticion* gl *exsiccis* OBr *etbinam* gl *lano* (the pres forming *n* is absent in the deriv OBr *batat* gl *insecaret* W *bat* 'quicksset hedge' *bidio* 'to set a hedge', *bidog* 'bayonet' cf Ir *bith* 'a wound' v RC 35 363), to Lat *perfinex* 'perstringas'

§ 506 *ber-* 'to bear cariv' (*ro-ucc-* in perf forms) v §§ 444, 452, 456, 459, 466 — Perf forms I S p *ruucthar* 'can be applied', P 3 *-iucat*, *-rugat*, III S 2 *uc* Tec Corm § 18, IV S 3 *-rucca*, V S p *-ructhae* P p *-ructais*, VIII S 1 *rouccius* 3 *rouic*, *ruuc*, *ro-da-ucar*, *-iuc*, p *rucad*, *rohucad*, *ru(i)ced* ACL 1 253 § 402, 256 § 456, P 3 *r-a-ucsat* *-iucsat* p *rouctha* *ructha*

(1) With *air-* (with dat *biuth* = 'partakes of', with foll prep *a*, *ass-* = 'brings out, expresses') I S 3 *arber*, *ar-a-ber*, p *arberar*, *arber*, *-airberar*, P 1 *ar-id-beram*, 3 *arberat*, p *arbertar*, II P 1 *-erbirnis*, 3 *ar-m-bertis*, III S 2 *airbi* IV S 2 *ar-a-m-bere* 3 *arbera*, *ar-a-roi-brea*, p *ar-m-berthar*, P 1 *ar-a-m-beram*, *-arharam*, 2 *-airbirid*, 3 *-arbarat*, p *arbertar*, V S 3 *ar-a-m-berad*, P 3 *-airbertis*, VI S 1 *airbéer fritt* 'I will not reproach thee with it', 3 *-erbæra*, *-erbera*, VII S 3 *-erberad*, VIII S 1 *ar-a-ru-burt* 3 *ar-ru-bart*, *-ar-bart*, P 3 *ar-ru-bartatar*, *ar-a-ru-bartat*, *-ar-r-bartatar*, IX nom pl *air-birthi*, ger *erbirthi*, X *arbert* (fem), *erbert*

With *to-air-* 'to bring, reduce, to bend' I S p *du-n-erbarar*, *-tar-berar*, P p *doarbertar*, III P p *tairbertar*, IV S p *du-mm-erbertkar*, VIII S 3 *doarbart* ZCP 3 208 17, P p *duarbartha*, IX *tairberthae*, X dat *do therbirt* — With *ad-to-air-* (*aith-to-air-*?) 'redigere' IS3 *atairbir*, X *atairbert* — With *ind-to-air-* 'bow down' III S 2 *intatrbir*

(2) With *com-* 'to conceive, to become pregnant' V S p *conbertha* Ériu 8 160, VII S 3 *o-m-berad* Thes I 488 25, VIII S 3 *com-bert*, X *in chombart*, MIIr usually *compert*

(3) With *ess-* 'to say' I S 1 *asbiur*, *-ep(i)ur*, 2 *asbir*, *-apir*, 3 *asbeir*, *as-ro-ba(i)r*, *-epir*, *-eper*, p *asberar*, *asberr*, *-eperr*, P 1 *asberam*, *-eprem*, 2 *asberid*, 3 *as-n-don-berat* p *asbertar*, *-epertar*, II S 1 *asberin(n)*, 3 *asbered*, p *asberthe*, P 1 a *t-beirmis*, 3 *asbe(i)rtis* III S 3 *na epred*, IV S 1 *asber*, *-eper*, 2 *asbere*, *asbera*, *-á-r-bará*, 3 *asbera*, p *asberthar*, *as-ro-barthar*, *-epert(h)ar*, *-é-r-barthar*, P 1 *as-m-beram*, 2 *asberaid*, *-é-r-barid*, 3 *asberat*, *-epret*, *-é-r-barut*, V S 1 *asberin(n)*, 2 *asbertha*, 3 *asberad*, *-epred* perf *as-ind-ro-brad*, p, *asberth(a)e*, *-eperth(a)e*, P 1 *asbermis*, 3 *as-n-da-ro-bartis*, *-epertais*, VI S 1 *asbéar*, *asbéer*, *-épéer*, 3 *asbéra*, perf *-e-r-biéra*, P 1 *asbéram*, 3 *asbérat*, p *asbertar*, VII S p *-eperthar*, VIII S 1 *as-id-ru-burt*, *-á-r-burt*, 2 *a-t-birt* 'TBC' (Str-O'K) 1755, 3 *asbert*, *as-ru-bart*, *-epert*, *-é-r-bart*, p *as-ro-brad*, *-e-r-brad* *-é-r-brath*, *-æ-r-barad*, P 1 *as-ru-bartmar*, 3 *as-ind-bertatar*, *as-ru-bartatar*, *as-in-ru-bartat* *-æ-r-b(art)atar*, IX ger *eperthi*, X *epert*

(4) With *for-* to increase to grow I S 1 *forbiur*, 3 *forbeir*, P 3 *for-m-berat*, *-foirpret*, II S 1 *for-m-berinn*, 3 *forberad*, IV S p *-forberther*, P 3 *-foirbret*, VI S 3 *forbéra*, VIII S 3 *for-ru-bart*, P 1 *for-ru-bartmar* 3 *forbertatar* *for-ru-bartatar*, *for-ru-bartat* X *forbart*, *forbbart*

(5) With *frith-* I S 1 *frisbiur* 'I oppose', 3 *nand rithbeir*, P 3 *fris-m-berat*, IV S 1 *fris-a-ber* (lig *fris-m-ber*), 3 *fris-bera*, VI S 1 *frishér*, X *frithbert* SM

(6) With *imb-* 'to ply, to play to practise' I S 2 *imbir* 'puttest', p *imber(r)*, *-imber(r)*, P 3 *imm-a-mi-berat*, perf *im-ro-bhrad* (= *-at*) RC' 36 257, III S 2 *imbir* 'put', IV S 3 *imm-a-bera* 'employs it', perf *imb-e-roi-bra* 'commits' Ériu 7 148 § 8, VI S 1 *-immér*, VIII S 3 *im-da-ru-bart*, *-imbert*, X acc pl *imberta* — With *mí-imb-* IV P 3 *mí-tn-imret* 'that they deceive him', X *mimbert*

(7) With *aith-od-* 'to offer' I S 3 *adopuir*, *ad-idn-opuir*, p *adobarar*, *adoparar*, *adopar*, *-idparar*, P 3 *-idbarat*, p *adopartar*,

adobartar, II S p *adoparthe*, VIII S 3 *a-t-r-ópert*, *adopart*, *ad-r-obart*, p. *a-tam-r-óipred*, P 3 *ad-r-obartat*, p *adopartha*, IX *edberthe*, X *idbart* (also *ed-*) — With *to-anh-od-* 'to offer, to bring' I S p *du-n-edbarar*, P p *-dedbardar*, IV P 2 *-tdbard*, V S 3 *do-n-edbarad*, IX *tedbarthe*, *taudbartha*, ger *tedbartha*, *tedpartha* — With *di-od-* 'to deprive, to defraud' I S 3 *doopir*, p *-dvubarar*, P 2 *dioprid*, 3 *-diu-prat* ZCP 13 22 11, III S 3 *na trubrad*, IX *diuparth(a)e*, X *diupart*, oc *diupirt* (*dvubeirt*) 'a-waning' — With *imb-di-od-* 'to defraud mutually' IV S 3 perf *cona m-an-derbara*, *-derbra* SM II 340 2, O'Dav 709 — With *fo-od-* 'to attack, set about' I S 3 *fuabair*, *fo-sn-opair*, III P 1 *foipremm* ZCP 4 39 12, *fiuiprem* TBF (Byrne-Dillon) 189, VIII S 3 *fo-rr-ópart*, X *fóbart*

(8) With *tarm-* I S p *tarmiberar* 'is transferred', X *tarmbreith* Féil² Jul 3, acc *tarmbreith* Jun 4

(9) With *to-* 'to bring, to give' (Zimmer, Kelt St II 112f, 45—47, perf *to-rat-* 'to give', *to-ucc-* 'to bring', for *to-ucc-* 'to understand' cf § 422, 6) I S 1 *dobuir*, *-tabur*, 2 *dobir*, *-tabair*, 3 *dobe(i)r*, *-tab(a)ir*, p *dober(r)*, *doberar*, *-tabar(r)*, P 1 *doberam*, *-tabbrem*, 2 *d-a-berid*, 3 *doberat*, *-tabbret*, p *dobertar*, *-tabartar*, II S 3 *-tab-(red)*, p *doberthe*, P 3 *dobertis*, *do-m-beirtis*, p *dobertis*, III S 2 *tabair*, *taber*, 3 *tabbred*, p *tabarr*, P 1 *tabbrem*, 2 *tabbrid*, IV S 2. *doberae*, *-tabbre*, *-toibre*, 3 *du-m-bera*, *-tabbrea*, *-tobrea*, p *dobertar*, P 2 *do-n-berad*, *-tabbrid*, 3 *duberat*, p *do-m-bertar*, V S 2 *duberttha*, 3 *doberad*, *-tabbred*, p *-tabarth(a)e*, P 2 *doberthe*, p *dubertis*, *dobertais*, VI S 1 *dobéer*, *-tibér*, 2 *doberae*, *-tibéræ*, *-tibre* RC 20 12 20, 3 *do-sm-béra*, MIr *-tibreá*, p *dobérthar*, *-tibérthar*, P 3 *dobérat*, p *du-m-béartar*, VII S 3 *do-m-berad*, *-tiberad* (MIr *-tibreá*), P 2 *do-sm-bérthe*, 3 *-tibertais*, p *-tibertais*, VIII S 1 *do-m-biurt*, 2 *dobirt*, 3 *dobert*, *-tubart*, r. *dubert*, P 3 *do-s-bertar*, IX g *tabartha*, ger *tabartha*, X *tabart*

Perf forms 'to give' I S 3 *-tartu*, P 3 *-tartat*, II P 3 *-tardats*, IV S 1 *-tart*, 3 *durata*, *-tarta*, p *-tartar*, P 1 *-tarddam*, 2 *dorattid*, *-tartaid*, 3 *-tardat*, p *con-dartaiter* ACL 3 22 10, V S 1 *con-dartim*, 3 *o-dardad*, VIII S 1 *doratus*, 2 *dorat(a)is*, 3 *dorat*, *-tarat*, p *doratad*, *doradad*, *-tartad*, *-tardad*, P 1 *doratsam*, 2 *d-a-ratsid*, 3 *doratsat*, *-tartsat*, *-tartsisset*, p *dorata*, *-tarta*

Perf forms 'to bring' I S p *-tucthar*, III S 2 *tuc*, P 2 *tucad*, IV S p *con-ducthar*, P p *in-duccatar*, V S 3 *-tucad*, VIII S 1 *do-n-uccus*, 2 *tucais*, 3 *do-n-uc*, *douc*, *du(u)ic*, *tuc(c)*, *duuc*, *tuc*, *du-d-*

uccar, *nī tuc*, *-tuc*, *p tuc(c)ad*, *ducad*, *-tucēd*, *P 1 -tucsam*, *3 du-nn-ucsat*

to-ucc- 'to understand' *I S 1 -tucu*, *3 do-sn-uccē (-uccar)*, *tuccē*, *thuccar*, *-tuccē*, *-tucar*, *p dohuc̄thar*, *duuc̄thar*, *tuuc̄thar*, *-tuc̄thar*, *P 3 do-nd-ucel*, *-tucal*, *p -tucatar*, *-tuctar*, *II P 3 -tuctars*, *IV S I (ce) thuc*, *2 -tu(v)ce*, *-tucca*, *p du-n-uc̄thar*, *P 1 do-n-d-uccam*, *2 -tucēd*, *V S 1 -tuccin*, *p con-duc̄the*, *P 1 -tucmis*, *VI S 3 -tucfa*, *p -tuccfithar*, *P 2 d-a-uc̄bard*, *VIII S 1 -tucus*, *P 2 -tucsid*, *3 -tucsat*, *-tucset*, *X tabart (tabart)*, *MIr. tuc̄aru*

(11) With *trem-* 'transfer' *I S p tremiberur*, *VIII perf S p trimirucad*

Note Brit (a) The root *ber-* has no simple forms (for *W bryd mind* etc v § 7, 1) Compounds *OW anāt arber bit gū num uesitur*, *MnW arfer*, *arferyd* 'to use, to be accustomed', *Co erylre* 'to decide', cf (1) above — With **k'om-* *W cymryd* (also *MnW cymeryd*) 'to take' *I cymraf*, *VIII S 3 cymerth* (also *MnW cymerodd*), *Co kemeres*, *VIII S 3 k'omet(h)*, *MIr quemeret*, *quempret*, *compret* *MnBr kemeret* — With **ati-ud* *OW aperth*, *MIW MnW aberth* 'sacrifice', *X aberthu*, with **dē-ud-* (**dē-ad*) *MIW diebryt* 'withholding, depriving', *dieberedū diebrid c* 'frustrated' *AL I 398 1, 7 dieberur* 'withholder' *WM 126 7 (dieberur p 289 29) v RC 37 299*, (no finite forms), cf (7) above — With **dē-eks* *MIW diffryt* 'to defend', *VIII S 3 differth*, *diffyrth* (*differwys* *LH 205 1*), *Co dyffres*, — with **dē-uf(p)o* *W diofryd* 'vow, renunciation', *MIW dioferaf* 'I forswear' *BT 65 20*, *diofredaf* *RP 583 27*, *MIr diouerat* 'to be deprived of', v *RC 37 300*

(b) The root in *I do-rat* (and without *to* *Ir rodet* *Maistrander RC 40 399*, without *to-* and *ro-* *Ir con da i cotuca* *Bérta na Fild 13* *Marstrandir*, *Présents à nasale infixée 25*, *G dōdi*) forms a close cpd with **(p)ro* in *Brit* in the verb *to give*, this verb is compounded with **to-* in *W* without change of meaning but in *Co* the cpd means to bring. The perf meaning of **(p)ro-* is lost. The */d-/* from the *d-* in **(p)ro-d-* disappears sometimes in *W* always in *Co* and *Br*. The conjugation is mostly regular.

MIW I S 1 rodaf (*MnW rhoddaf*, *rhof*), *2 rody*, *roy* (*rhoddi*, *rhoi*), *3 rud* (*rhudd*, *rhv*, *dyry*) etc., *II S 1 rodien* (*rhoddun*, *rhoven*), *2 rodut* (*rhoddit*, *rhout*), etc., *III S 2 ro*, *dyro* (*rho*, *dyro*), *IV S 3 rodo*, *rotho*, *ioho*, *ro* (*rhoddo*), cf § 453 n 3, *VIII S 1 rodais* (*rhoddais*, *rhois*), *3 rodes* (*rhoddes*, *rhoes*, *rhoddodd*), etc., *plpf rodassun* (*rhoddassun*, *rhoesun*) etc., *X rodi*, *roy* (*rhoddi*, *rhoi*), also with inflection of suffixless pret. *VIII S 1 roessum*, *2 roessost*, *plpf S 3 roesser*, *roessoed*. Also used as *ipx*, *S 2 moes*, *P 2 moesuch*.

Co S 1 rof, *2 reyth* *reth*, *3 re* (*rea* *OM 2770*), *P 1 ren*, *II S 1 ren*, *3 rey*, *III S 2 ro*, *roq*, *P 1 ren*, *2 regh*, *IV S 3 roy*, *rollo* v § 453 n 2, *V S 1 rollen*, *3 rolle*, *rolla*, *VIII S 1 ryv* *rev*, *2 rysays*, *ressays*, *3 rof(y)s* *reys*, *plpf S 1 rosen*, *3 rose*, *IX reys*, *roys*, *X ry* *rey* — With **to-* *I S 1 droff*, *3 doro*, *III S 2 doro*, *drou*, *dorc*, *3 drens*, *P 2 dre(u)gh* *drewhy* (with *augens*), *VIII S 3 dros*, *droys* *plpf S 3 drossa*, *P 1 drosen*, *IX drey*, *X dry*, *drey*

MIr I S 1 *roaff*, *rof*, 2 *rez*, 3 *ro*, *re*, P 2 *reit*, III S 2 *ro*, P 1 *reomp*, 2 *reit*, *roit*, 3 *roent*, IV S 1 *reif*, 3 *roy*, P 1 *rehomp*, 2 *rehet*, 3 *rohint*, V S 1 *rohen*, 3 *rohe*, P 2 *rohech*, 3 *rohent*, X *reiff*, *rei* — MnBr I S 1 *roann*, II *roenn*, III S 2 *ro*, IV S 1 *rounn*, V *rofenn*, VIII *rouz*, IX *roet*, X *rei*

(c) Corresponding to Ir *to uce-* there is in Brit a verb (with IE ablaut in the root syll) meaning 'to carry, to bring'

MIW I S 1 *dygaf*, 3 *dwc* (MnW *dwg*), etc, II *dygum* etc, III S 2 *dwc* (*dwg*), etc, IV S 3 *dycko* (*dyco*, *dygo*), arch *duch* § 453 n 1, VIII S 1 *dugum* (*dygars*), 2 *dugost* (*dygaist*), 3 *duc* (*dug*, *dygodd*), P 1 *dugam* (*dygasom*) etc, plpf S 3 *ducses* (*dygasas*), X *dwyn*

Co I S 3 *dog* *deh* (with umlaut) P 1 *degen*, III S 2 *doh*, 3 *degens* *degyns*, P 2 *degeugh*, *degogh*, IV S 3 *re thokko*, *dogo*, V S 3 *degy*, VIII S 3 *duk*, plpf P 2 *decgyugh*, IX *dcqys*, X *doen*, *doun*

MIr I S 1 *dougaf*, 2 *doguez*, 3 *douc*, III S 2 *douc* P 1 *douguomp*, 2 *dougunt*, *douget* IV S 1 *douguiff*, 3 *dougo*, V S 3 *dou(c)que* VIII S 3 *dougas*, IX *douquet*, X *doen* (MnBr *dougen*) Cf OBr *dodoecet* gl *mlatam*

Similar formations MIW *go ruc did* Co *g i uk*, MIW *am ygaf* I defend, I contend, VIII S 3 *amur*, X *amwyn* cf MIr *amouc* *dlay*

The root *ber-* is related to Lat *ferō* Gk *φέρω* 'I bear', Skr *bharāmi* — *ro-d-* to Lat *dō* Gk *δίδωμ*. Skr *dādāmi* — W *dygaf* etc to Lat *dūcō* 'I lead', Goth *tuhan* to draw' Ir *-ucc-* < **u-n-q-* (a present formation) See further VKG II 475, Vendryes RC 43 211f

§ 507 *bert-* with *air-* 'to prepare, determine' I S 3 *ar-a-berta*, II S 3 *ar-a-m-bertad*, VIII S 1 *ar-ro-mertus*, 3 *ar-ro-bert*, X *erbert*, *airmert* (neutr), dat *airmurt*, *airmburt* (and *airimbert*, as if comp with *air-imb-*, (Irl 59) — With *to-air-* VIII S 3 *tarmairt* was within a little of Trans Phil Soc 1895—98 74, p *tarmartad*, P 3 *tarmart(atar)* 'they were about to' Mon Tall 153 14

Note. Cf W *armerth* *d armerth* preparation Br *armerhein* ménager' (cf BBCS 2 106 Ernault Gloss 409 RC 32 66²)

§ 508 *bidg-* 'to startle, to leap' VIII S 3 *bidcars*, *bidgars*, X *bidgud* (an *-i-*verb, regular loss of palat) Cf *bedg* 'a start, leap' — With *di-* 'to throw' (replaced by *di-bairg-* in close cpds, *-bidg-* remains after accented *ro*) I P 3 *dubidcet*, II S 3 *du-m-bidced*, V P 3 *dubidctis* VIII S 3 *d-am-bidc*, *do-ro-bidc* Forms of *di-bairg-* I S 1 *di-bairgim*, III S 2 *di-bairg*, V S 3 *-di-bairged*, *-di-burged*, VIII S 3 *ro-di-bairg*, X *di-birciud*, *di-bierciud*, MIr *di-burgud*, *di-brugud*, also *di-burgun* (influenced by inf of *org-*) — Cf § 27, W *burw* § 37, 2

§ 509 *bo-n-d-* (1) with *ad-* 'to proclaim, declare', (2) with *od-* 'to refuse' (these cpds appear to be confused)

(1) I S 3 *isboind*, *a-ta-bairnd*, *a-t-boind*, III S p *adbonnar*, IV S 2 *a-t-bois*, 3 *adbo*, X *apad*, *abad*, gen *apuid*

(2) IV S 2 *-obbaiss* ZCP 3 454 10, 3 (*a*)*sbo* ZCP 14 381 3 *-op* *-oip* (anal palat), VI S 1 *-opus*, VIII S 3 *a-t-bobuid* (with *ad-*), perf *atroeband* Salt 3997 X *obbad*, *opud*

To Gk *πρ-ρ-θ άνομαι* 'I ask', Goth *biudan* 'to bid', Skt *bōdhati* 'is awake is aware of' — A further cpd is Ir *ro-bud* 'warning', gen *robaid*, W *rhybudd*

§ 510 *bo-n-g-* 'to break, reap' I S 1 *m-bung* 3 *-boing* VI S 1 *bibhsa*, P 3 *-bilsad* (= *-at*) RC' 12 106 160 VIII S 3 *-bobug*, p *-bocht* X *buain*, gen *buana*

With *com-* 'to break' I S 3 *sboing* p *conbongar* V S 3 *cho-ta-bosad* VI S 1 *-bibustar*, VIII S 3 *-chombang* X *combach* — With *imb-com-* 'to break mutually' IV S 3 *arna mm-a-conbba dóib* SM IV 334 5

With *to-* 'to break' I S 3 *dobuing* ZCP 13 20 12 *dobuing* Hüb Min 72 18, III S 2 *tobuing* 72 17 VIII S 3 *-t-o-pacht* (pass form used as act) *tóe-r-bang*

§ 511 *both-* with *fo-* 'to frighten' I S 1 *fobothcam*, 2 *-bûp-thai* V S 3 *fo-ta-bothad* VIII S 1 *mo-s-rubthus* (leg *f-*) Michael A O'Brien, Ériu 11 88 X *subthad* *bupthad*

§ 512 *brenn-* 'to spring forth to bubble' VIII P 3 *bebarnatar*, X *breisiu* (with *[-ē-]*) Corm 180

With *to-ess-* I S 3 *do-n-eprinn* P 3 *do-prannat* gl affluant, *do-n-eprennet* gl liquefunt, VIII P 3 *do-r-eprendset* 'flowed' (MH form), X *tepresiu*, gen *teipersen*, nom pl *tepairsnea*, *teipersnea*, gen pl *tepairsen* — With *to-od-* I P 3 *toiprinnt* gl influunt

Note Celt **broad na-* from a simpler form **bo-* found with *to-od-* in OIr *topar* well with *to-ess-* in MH *tipra* well, dat *tipiad* Ultimately cog with Lat *foveō* etc s 46 Gk *gēo* well OHG *bruno* Lat *fructum*

§ 513 *bronn-* 'injure damage spoil' I S 3 *brondaid ni bronna* 'it wears not away', p *bronnair* IV S 3 *ro-bria* p *ro-bruathar* Mostly reg *-ā-* verb forms, as also *bronn-* 'to bestow, present spend, consume', which is identical etymologically ('spoil' > 'spend' > 'bestow', cf § 514) (cf § 13, 2 RC' 28 195)

With *di-* IV S 3 *do-bre* *do-bria*, X *diburndud* O'Dav 620 (Thurneysen, IFAnz 33 33)

§ 514 *caith-* (MnIr 'throw, hurl, fling, cast, waste, wear, spend, eat drink, consume, use') I S 3 *-chaithe* 'eats', X *caithem*

— With *to-* I S 3 *dochanthi* 'spends', *dicathri*, p *ducha(v)ter*, III S 3 *nachn-tochthad* 'let it not wear thee out', VIII P 3 *du-ro-chthaisset*, X *tochanthem*

§ 515. *can-* 'to sing' (in pres sometimes *-ā-st*, sometimes *-e-o-st*) I S 2 *cani*, 3 *canad*, r *canas*, p *cana(v)r*, *-canar*, p r *canar*, P 3 *canant*, p *-cantar*, II S 3 *-chanad*, p *-cante*, P 3 *-chantas*, III S 2 *can* (*cain*), P 2 *canad*, VIII S 3 *cachain*, p *-cét*, P 3. *cachnaitir*, *cechnatar*, p *-ceta*, IX *cete*, ger *ceti*, X *ceul*, *céol*, dat *ciul*, also *cétal* (later dat *cantarn*)

(1) With *ad-* 'to recite, sound' I S p *adcanar* K Meyer, Betha Colmáin 78, 13, X *arcetal* SM, O'Dav — With *fo-ad-* I S 1 *foacanaim* gl *succino*

(2) With *air-* I S 3 *arcain* '(the law) says', *ar-a-cain* gl *incinere*, p *arcanar* gl *cantatur*, P p *arcantar*, II S p *arcanta*, VIII S 3 *arcáchain*, X *airchetal* 'song'

(3) With *com-* 'to sing together, agree' I S p *con-CHANAIR* (leg. *-ar*), P 3 *canat*, X *cocetal*

(4) With *dí-* 'to sing spells' I S 3 *dichan*, *dicain* Corm nescoit, RC 25 348 7, VIII S 3 *dicachain* Ériu 3 137 66, X *dichetal* W₁, C_{Ir}L

(5) With *fo-* I S 3 *fo-m-chain* 'sings to me', II S 3 *fo-m-CHANAD* Liad and Cur 24 14

(6) With *for-* 'to teach' I S 1 *for-CHANAIM*, *for-chun*, 3 *for-chain*, *-forcaim*, p *forcanar*, P 3 *forcanat*, p *forcantar*, III S 3 *forcanad*, P 2 *forcanid*, IV S 1 *cu farcan*, 2 *forcane*, *-forcane*, 3 *for-chana*, P 2 *forcanit(h)*, 3 *-farcana*, V S 1 *forcanaimn*, VI S 1 *for-(d)ab-cechan*, 2 *forcechnae*, 3 *for-dub-cechna*, VIII perf S 1 *forroichan*, 2 *for-tan-roichan*, 3 *forroichain*, P 3 *for-tan-roichechnatar*, IX *forrethe* (*-th-* for older *-t-*), ger *forrethi*, *forcanth* (new form), X *forcital* neut

(7) With *to-ind-* IV P 3 *du-n-inchanat* gl *incantare*, X pl *tinchtla*

(8) With *to-air-ro* (or *to-air-fo-*?) 'prophecy' I S 1 *doaurchanaim*, 3 *doerchain*, *du-n-aurchain*, p *duerchanar* P 3 *do-n-erchanat*, II S 3 *do-n-erchanad*, P 3 *doaircaintris* ACL 3 12 16, VIII S 3 *du-nd-archechainn*, *du-n-uircechainn*, *-tairchechain*, p (perf) *doairchet*, *doar(r)chet*, *-tair(r)chet*, *-tar(r)chet*, P 3 *d-an-uircechnatar*, *-tairchechnatar*, p *taircheta*, IX dat *terchantu* (new form), X *tairchital*, *terchital*

Note *Brit.* *W canu* 'to sing' (MIW VIII S 1 *keint*, etc § 460 n 1c), *Co cane*, MIBr *canaff*, MIBr *lana* Cpds. (5) *W goganu* 'to satirize, lampoon' (MIW VIII S 3 *gogant* 'praised' L1H 268 31, cf *gochanant* (sic leg) they praise' 277 17) MIW *dyoganu* 'to prophesy' MIBr *dioguan diogan* promise, prediction, MIW *dyogogan* 'predicts' BT 13 2, L1H 132 14 oftener *disgogan*, (6) MIW *gwarechan* later *qorchan* 'song (with Ir *forait*) of MIW *qorcheithl-eit* singers' BBCS 4 56) OCo *machiniat* gl incantator Br V *diourgan* prediction Loth RC 41 378 (8) *W darogan* to prophesy prophecy, OBr *darcenneti* gl hauntings - Cf Lat *canō*

§ 516. *car-* 'to love' I (mostly -ā-st) S 1 *caram*, -*caram*, -*caurim*, -*caru*, 2 -*caru*, 3 *caraid*, *carid*, -*caru*, r *caras*, *caris* (arch), p r *carthar*, P 3 *carait*, -*carat*, p r *cartar*, II S 3 -*carad*, III S 3 *carad*, IV S 2 *care*, 3 *con-ro-chia*, P 3 -*carat* V S 3 -*carad* VI S 3 -*cechra* ZCP 12 364 30, P 3 -*chechrat*, VIII S 3 *ro-t-car*, -*car*, P 1 *ro-n-dob-carsam*, IX ger *carthi* X *serce*

Cf *W caru* *Co care* Br *karet*

§ 517 *cel-* 'to conceal' I S 1 -*ciul* Ériu 11 137, 3 -*ceil* p -*celar*, P 3 -*chelut*, II P 3 -*chéiltis*, VI S 1 -*cél*, P 1 -*celam*, VIII S 3 -*chelt*, p *ro-chleth* Rawl B 502 84a 14, IX *clithe*, ger *clethi*, X *in chleth*, *cleith*, acc *chid*, dat *clith* pl acc *cletha*

Cpds of *cel-* are almost inextricably mixed up with a root *ciall-* (deponent, from *ciall* 'sense') and a root *cell-* 'to go round'

(1) With *air-* 'to steal, rob' I S 1 *arcelim*, 3 *ar-a-chela*, *ar-a-ciallathar*, p -*ercheltar* P 2 *arcelith* 3 *ar-a-chelat*, II P 3 *ai-as-celatars*, IV S 3 *ar-a-cela*, VI S 3 *ar-a-chelfea*, VIII S 3 *ar-id-ro-chell*, p *ar-ro-chled* Coim § 1301, X *archellad* *erchellad* — With *to-air-* I S 3 *do-don-archéil* which conceals us' or which removes us'

Note 1 *ara-tairchela* that he may restrict *Wb* 'd I in spite of the single -l seems to belong to *cell*. The cpds of *cel* are regular ā-stem. With *to air-* to go round, encircle constrain I S 3 *taircella* X *tairchell* - With *imb* to surround I S 3 *imm c chella* with *to imb* I S 3 *dumchella* X *tinchell* d *tinchull*, with *imb to imb* I S 3 *antimchella* X *anthamchell* d *anthamchull*, with *to air imb* VIII S 3 *do sn armchell* he constrained them Salt 6552 X *tammchell* a circuit

(2) With *com-* 'to hide' I S 3 *conceil* ZCP 3 454 11, IV S 2 *chon-chelae* *concela*, 3 *cho-t-chela*, V S 3 r *o-chelad* VIII S 3 *con-celt*, perf *con-ai-celt*

(3) With *di-* 'to conceal, hide' I S 2 -*dichil* p *ducelltar*, P p -*dichliter*, VIII S 3 -*de-r-chelt* ZCP 3 5¹⁰, IX (° ger) MIBr *dichelta*, X *dichleth*, acc *díc(h)lith* (also *dicelt*, *dichelt*)

(4) With *fo-* 'to care for, take heed of, expect, revere' I S 3 *fuciallathar*, -*foichlidar*, p *focialtar*, P 1 *fochellamar*, 3 *nach-a-ro-*

chlat 'who cannot take care of themselves', III S 2 *fo-m-cialta* 'beware of me' RC 25 346 15, P 1 *fochleamar* (-ea = -e), 2 *fochhlid* IV S p *-fochhlither*, VI S 3 *fuchellfeá*, P 3 *fochelfatar*, VIII S 3. *fochrallastar*, p *fo-n-ro-chled*, *fo-ro-chlad*, *v-rr-ochloth* 'where it had been predestined', P 1 *ni ro-bar-fachlusem* W₁ 99 10 (*ni farcelsam* Aneid V 10 14), 3 *-ro-fochhlitar*, X *fochell*, g *faichle* Cymmr 14, 106 8 All these forms derive from *ciall-*, *fochelfatar* seems to be influenced by *cel-* Cf ZCP 5 516f

With *air-fo-* 'to heed, take care of, consider, expect' I S 1. *arfochlam*, 3 *ar-a-focladar*, p *urfochhlither*, III P 2 *v-rachhlid*, *erachhlid*, IV S 2 *-airichleá* (M₁Ir -ea for -e), P 1 ¹*fuirechleam* VIII S 2 *ar-n-dam-r-ochlis* 'that Thou hast guarded me', P p *ar-fo-r-chelta*; IX *ercheltae* 'delivered', X *erfochill*, dat *erochill*, *airichill* (M₁Ir *oirchill*) Contains *ciall-* A derivative *nat-eroichligend* 'who can not guard against', VIII S 3 *airichligis*

Note 2 Ir *cel-* corresponds to W *celu* to conceal (OW *imn it cel* 'hides itself' Thurneysen, ZCP 16 301, Ifor Williams, RBCS 5 240) with epds *ar-gelu* to conceal, *go chlyd*, *go-chel* later *go chelyd* (I S 1 *go chelaf*), M₁W *go-glyt* (st *go-gel-*) 'to avoid, beware' M₁W *diogelu* to protect. *ymweglyd* 'to beware' (I S 1 *ymogelaf*), Henry Lewis, *Dain o'í Ffistifal* 81 (these forms show that with Ir *fo ciall-* is mixed a *fo-cel-*) Cf further Lat *cēlō*, *occulō*, OHG *helan*

Corresponding to Ir *ciall-* the foll forms occur in Brit W *puyllo* to pause, consider', epds *cymwyll*, *cymhuyllo* 'to mention', *darbuyllo* to convince', M₁W *gobuyllit* may be have regard to' BT 67 19, Br *arboella* 'to save take care of'

Ir *cell-* is from an old -na pres **k^hel-na-mi* and is related to Lat *colō*

§ 518 *cēs-* 'to suffer, endure' (-ā-st) I S 1 *-cēssim*, 3 r *cessas*, IV S 3 *rucesa*, P 2 *cia cheste*, VI P 3 with obj *cesfaintit*, VIII S 1 *ro-chéssus*, 3 *ro-cées*, X *cesad*

With *com-* IV S 3 *aure-coicsa* 'that he suffer with', X *coicsath* 'fellow-suffering', *coicsed* 'pity'

Perhaps **kent-sā-*, to Lith *kenčivù* 'I suffer'

§ 519 *cess-* with *air-* 'to spare, have compassion' (-i-st) I S 3 *arcessi*, *-airchissai*, III S 2 *archissai*, IV S 3 *arcesssea*, *-archissaa*, *-erchisssea*, *ar-don-roi-gse* 'may he have compassion on us' (M₁Ir -e for -ea), V S 3 *-erchissed*, VIII S 3 *ar-ro-cheis*, X *dī-a airchissecht* 'to spare him'

Perhaps **k^het-sī-*, to W *ar-bed* 'to spare', OCo *henbidiat gl parcus*

§ 520 *ci-* 'to weep, lament' I S 2 *cí* RC 12 60 § 18, 3 *cud*,

r cias, P 3 *-chuat*, III S 2 *ná cú*, IV S 3 *-cia*, V S 3 *-chrad*, P 3 *-cetas*, VI P 3 *cuchit* Anecd V 29 22, VIII S 3 *cuch* RC 12 60 § 18, *cích*, X MÍr *cói*, *cái*, *cú*

§ 521. *ci-* (1) With *ad-* 'to see' (cf § 404, § 421, 3) I S 1 *a-t-chiu*, *-accvu*, 2 *a-t-chí*, *-aci* *-accar*, 3 *adci*, *adciú*, *-a(i)cci*, p *adcither*, *-aic(c)ither* H 3 18 20a, b, *-ac(c)astar*, perf *ad-ro-darcar* 'can be seen', P 1 *adciam*, *as-id-ciam*, *-accam*, 3 *adciat*, *-acat*, II S 3 *ass-id-chúid* Anecd IV IX 13, IV S 1 *adcear*, 2 *-aic(c)ther* LU 6023, *-aiccither* Anecd III 57 19, 3 *-accadar*, *-acathar*, p *-accastar*, P 2 *adced*, 3 *adceter*, V S 3 *adcheth*, *-aiced*, p *adcethe*, *-aiciste* Ériu 2 106 § 16, P 2 *adcelthe*, 3 *-accutis*, VI S 2 *atichichther*, p *a-tat-chigestar*, *atichichestár*, P 3 *atichichset* Ériu 3 30 § 10, VII S 3 *-acciged*, P 3 *adcichitis*, VIII S 1 *a-t-chondarc*, *adcondarc*, *-acca*, 3 *ad-aiarc* (also MÍr *adconnarc*), p *ad-chess*, *-arcess*, P 3 *atcondar-catar* (also *atconnatar*), *-accatar*, p *-accassa* TBC (Str -O'K) 1413, X *aicsiu*, *aicsin*

With *air-ad-* 'to observe, witness, look on inactively' I S 1 *-airciu* LU 6213 (but cf Thurneysen ZCP 12 286), 3 *ar-do-aice* (*-do-* = *-da-*) Plummer, Ériu 9 112f, *ar-dos-faicce* Rawl B 502 132a 51, *ar-id-accar* Cáin Ad § 35, IV S p *arcastar* O'Dav 109, VI S 2 *-arcecha* LU 6098, X *aicsiu* SM An aberrating form is IV S 3 *ar-dos-cé* Salt 4165 — With *to-air-ad-* 'to surpass, excell' (for **to-for-ad-*) I S 3 *-tarcar* Fél June 29, X *tairgsin* SM V 436 13

With *ad-cita-ad-* VIII S 3 *adcitaaca* — With *for-ad-* 'to see, look on' (a corruption of *air-ad-*?) I S 3 *foraccar*, P 3 *foraccat* ZCP 18 313, III S p *fourcither* O'Dav 881, IX *fourcsin*, *farcsin* SM, W1 Táin — With *to-for-ad-* 'to overlook' I S 3 *do-m-farcar* Thes II 290 6, P 3 *dofarcac* 'who excell, surpass' Fél July 15, II S 3 *do-s-fairced* ZCP 11 158 § 148, IV S 3 *do-don-furcadar* Rawl B 502 125b 10

With *frith-ad-* 'to expect' I S 1 *frisaccim*, 2 *fris-n-accar*, 3 *frisaccar*, *-frescar*, P 1 *frisaccam*, 3 *frisaccat*, *-frescat*, II S 1 *frisaccinn*, P 3 *fris-n-accitis*, IV S 1 *frisaccar*, P 2 *frisaccid*, 3 *fris-n-accatar*, *frisaccat*, V S 3 *-fresced*, VIII S 1 *fris-r-acacha*, 3 *fris-r-a(ca)chae*, *fres-n-accache*, *-ru-frescachae*, P 3 *fri-t-r-acatar*, *-ru-frescachtar*, *-ru-frescehtar*, *-ru-frescisset*, *-ru-rescesset*, IX *fresca-stae*, dat neut (neg) *neph-frescestu*, X *frescsiu*, *frescissiu*

With *imb-ad-* I S 3 *imm-a-n-accar* 'which he watches over',

im-accu 'inspects' Anecd III 57 17, *-imcar*, VI P 3 *imm-us-accichet*, VIII P 1 *ni-m-un-accammar* 'we have not seen one another', IX ger *imcasti* gl *consideranda*, X *immcarisn*

With *to-in-ad-* 'to look towards, to attend to' IV S p *-tincestar*, *-tincerstar*, *-tincustar* SM, VIII S p *do-r-enca[na]s*, X *tincisn* SM In Mlr *tinc-* is treated as a regular simple verb

With *rem-ad-* IX *ind remcastard* 'providentially', X *rem-carissu* 'providence', *remcisnu*

(2) With *di-in-* 'to see' I S 1 *-déccu*, 3 *do-nn-éicci*, *doécar*, *-déci*, III S 2 *dé(ri)cce*, 3 *decad*, P 2 *décuth*, *décard*, IV S 2 *de-n-ecauter*, *-de-r-cauter*, p *duécastar*, *doécastar*, P 1 *-decamar*, VI S 3 *duéci[ci]gi*, VIII S 1 *do-r-eccacha*, 3 *do-sn-écacha*, P 3 *do-r-ecatar*, *do-r-ecachtar*, X *deicisnu*, acc *deicisn*

With *ath-di-in-* IV S 2 *addécider* gl *respicies* — With *etar-di-in* I S 3 *etirdécar* gl *introspect* — With *iarm-di-in-* I S 3 *iarmodécar* 'who looks back' — With *rem-di-in-* I S 2 *remideci* gl *consulis*, 3 *remideci*, *remidéccar*, VIII P 1 *-remde-r-cachmar*, X *remdeicisnu* 'providence'

Note *air ad-* and *for ad-* seem to have been confused. No doubt *air* was the original preverb in the cpd meaning 'to look on inactively', cf Gk *τετ-οραω*, and *for-* gave the meaning 'to overlook, overhang, surpass, excel' *no-m-dercædar* that sees me Thes II 358. I is hardly a cpd of *ci-* (with *di-ro-in-* or *di-ro-ad-*) but a simple verb corresponding to Gk *δερξαται*, but X g *dercæsen* Trip L 216.3 is modelled on the cpds of *ci-*

In Mlr an inorganic *f-* frequently appears before the init vowel of the accented preverbs *ad-* and *in-* *in-do-m fucia* 'where thou hast seen me' LL 113a 17, *do fcar* LU 1706. MnIr I *do-chim* I see after a syntactic preverb *feicim*, VIII *do-chonnac* I saw, *-fucca* X *feisaint*

The root *ci-* 'to see' is from IE **k^ues* (cf the redupl Skt *śa-kṣāte* 'sees') or **k^uey-* (to Ir *ciall* 'sense' W *pwyll* Br *poill*, where *ll* < *sl*, v Thurneysen, Handb. 130)

§ 522 *cing-* 'to go, step' I S 3 *cingud*, p *cengaur*, P 3 *cengat*, r *cengta*, II S 3 *-cinged*, III S 2 *cing*, 3 *ceingeth*, IV S p *ciasar*, P 3 r *ciasto*, V S 3 *-chess(ed)*, VI S 3 *cichis*, P 1 *cichsimu* (for *-m*), VII S 3 *cichsed*, VIII S 3 *cechuing*, X *ceimm* 'a step'

With *to-* 'to come' I S 3 *docing*, *tocing*, II S 3 *docinged*, P 3 *docingtis*, VI S 3 *do-da-cich*, P 3 *adcichset*, X *tochim*

Etymology § 8, 2c

§ 523. *clad-* 'to dig' I S 3 r *claudes*, p *cladar* (for *-air*), P 3 *cladant*, II S 3 *no-chlauded*, V S 1 *-clavaind*, p *co-r clasta*, VIII

S p *clasa* Ériu 6 133 7, *-class*, P 3 *co cechlatár*, *ro-cechladatar*; IX *classi*, X *clande*, dat *clandh*

With *ad-* 'to pursue, hunt, fish' I S 3 *ad-clardh*, *-aclard*, P 3 *adcladat*, *-accladat*, VI S 1 *adcehlus*, X *aclande*, *aclard*

With *com-* 'to dig, excavate' I S 3 *conclard*, IV P 3 *conclasat*, VIII S 3 *cechlard*, perf *con-ac-clard*

With *fo-* I S 3 r *fochlard* Ériu 7 156 1, VIII S 3 *fo-rochlard* gl effodit, X *fochlard* Cárán Ad

With *to-* I S 3 *du-s-clard* 'roots it up', X *tocharlt*

Note. Ir *clad-* is cognate with W *claddu* 'to bury', Br *klasa*, cf Co *clath-vu* 'burial-place', with long vowel, W *clawdd* 'hedge (of earth), dyke', MnCo *kledh* 'ditch', *cleath*, Br *kleuz* To Lat *clādēs*

§ 524. *clech-*, *chich-* (meaning uncertain) III P 2 *chicht* (leg -id), VIII S 3 *chichs* (-s-pret a new formation), *ro-chichlaug* 'shook'

With *air-* 'to ward off' I S 3 *archich*, p *arcechar*, II S 3 *ar-a-chched*, IV P 2 *ar-a-clessid*, VIII S 3 *ar-a-chich* (the -s-pret a MlIr new formation), X *archlige* (MlIr *ersclarge*, *ursclarge*, by contamination with *slarde* and *shige* 'to strike')

With *com-* 'to dash, toss' I S 3 *cechich*, p *celechar*, VI S 3 *concruchail* Anecd II 8 11, VII S p *concruchlaist*, X *cuel(a)ige* 'a shaking, trembling, swerving, tossing'

Note Ir *cluche* neut game, *cless* g *clessa* feat, *clechtairn* (-ā-nt) 'I am wont, practice' are related

§ 525. *cluin-* 'to hear' I S 1 *ro-cluinnur*, 3 *-cluinnethar*, P 1 *-cluinnemmar*, 3 *-chlúnnetar*, III S 2 *cluinte*, P 1 *cluinem*, IV S 1 *-cloor*, *-clór*, 2 *-cloithar*, 3 *-chloathar*, P 1 *-cloammar*, 3 *-cloatar*, VS 3 *-cload*, P 1 *-cloimms*, 2 *-chlóithe*, 3 *-cloitis*, VI S 3 *-cechladar*, p *-cechlastar*, P p *cechlaist* (irreg non-comp form), VII S p *-cechlastar*, VIII S 2 *-cuala*, 3 *-cual(a)e*, *-cuala*, p *-chlos*, *-cloth* KZ 28 549, P 1 *-chualammar*, 2 *-cual(a)id*, 3 *-chualatar*, p *cloisi* Anecd I 54 3, *-clotha* Féil 24 Aug, IX g *in cloithi*, X dat *do chluas*, acc *cluas* For *ro-* in ind and subj v § 421 2

With *imb-* VIII P 1 *imm-un-cualammar*

With *fo-ro-* 'to hear unexpectedly' I S p *-forchluintar*, V P 3 *-forchlóits*, VIII S 2 *-forcuala*, 3 *-forchuala*, P 3 *-forchialatár*

Note MlW *clywaf* 'I hear' (VIII S 1, 3 *cigleu*, 2 *clwyerst*, P 3 *clwysont*, plpf S 3 *clwysser*, P 3 *clwyssynt*, v § 460 n 1d, § 467 n 6), Co X *clewas* v § 488, 4, MlBr X *clewet*, I S 1 *clewaf* Cf Lat *cluēre*, OHG *hlū t* 'loud', Skr *śr nō-ti* 'he hears' — A W cpd is MlW *ar-o gleu* MnW *aroglaui* 'smell', vn *arogleuo* (MlW II S 3 *aroglywyei*), v Chwedleu Seith Doethon Rufein

p 95, Loth, RC 40 359 — In W *clywed* denotes 'to perceive (with all the senses but sight)', cf the cognate Russ *slýkat* 'to hear, smell'

§ 526. *cna-* 'to gnaw, consume' II P 3 *-chnaetis* W₁ II 2 65. 742, IV S 3 *-chná* Salt 6975, VIII S 3 *-cná* 5787, X *cnám* ClrL 397 — With *com-* 'to gnaw, eat' I S 3 *cná* Corm 756, IX *cogant* ClrL 464, X *cocnam* Ml 75 b 7

Note Cf W *cnoi* 'to gnaw, chew, bite' (with *yn cnoi eu cil* 'chewing their cud' cf Ir *ac cognam a ctre* 'chewing their cud' Corm 603, cf Loth, RC 42 83) For MlW *go-gnaw* v Ifor Williams, C Llywarch Hen 236

§ 527. *cren-* 'to buy' I S 3 r *crenas*, p r *crenar*, P 3 *-chrenat*, III S p *crenar*, IV S 2 *-crie* ZCP 13 21 33, *-criae* Ériu 1 199 2, Thurneysen, Burgschaft 31 § 82, 3 *-cria* p *-chreder* ZCP 8 319 32 (*-crither* Rawl B 502 141a 15), V S 3 *-criad*, VIII S 3 *-cuir*, X acc *cen chreic*, g *creice* (*crith* O'Dav 425, 570)

With *to-auth-* 'to ransom' III P 2 (*ta*)*ndchrenid*, IV S 2 *-tathcria* O'Dav 1520, V P p *doathchretis*, VIII S 1 (with perf *-ro-*) *duan-r-chér*, 3 *do-r-adchúir*, *do-rr-andchúir*, *dua-r-chúir*, P p *do-r-athchratha*, X nom *tandchrec*, nom dat *tandchricc*, *tathchricc*, g *tandchrecce*

With *fo-* 'to buy, hire' IV S p *focrethther*, X *fochricc* (fem), g *fochricce* 'reward', *fochraic* 'payment, rent, hire' — With *to-air-fo-* (a legal term, 'to make a bargain of giving so much stock in return for so much food-rent' SM Gloss 742, cf Thurneysen, ZCP 14 363) IV S 3 *-taurcria*, X *taurchreic* ZCP 13 46 Cf OSc *turhochret* RC 47 168 The same preverbs are contained in OIr *ter(f)ochraic* 'reward'

With *to-* VI S 3 *do-s-cicher* 'will purchase' RC 20 282, X *tochra* 'bride-price' K Meyer, Betha 'Colmáin 92 1, 2, W₁

Note Brit forms § 55 OW *prinit* 'buys' § 445 n 3, MlW *go brit*, *go-brynu* to merit (W *qobr*, *gwobr*, *gobruy* 'reward', Co *gober*, Br *gobr*)

§ 528 *crin-* with *air-* and fixed obj pron (KZ 35 406f) 'to perish' I S 1 *ar-a-chrinim*, 3 *ar-a-chrin*, *ar-in-d-chrin*, P 3 *ar-a-crinat*, *ar-in-chrinat*, V P 3 *ar-ind-ro-chrietis*, VI P 3 *ar-a-chiurat*, VIII S 3 *ar-a-rui-chúir*, *-archiúir*, P 3 *-ar-r-c-(h)eoratar*, X *irchre*, *erchrae* — With *fo-ess-* I S 3 *fo-feiscen* 'fails', X *feiscere*

Cf § 446 Cognate Ir *crín* 'withered' (*crínaim* 'I wither' I S 3 r *crinas*), W *crin* (*crino* 'to wither')

§ 529 *cuir-* (deponent), subj and pret *cora-*, 'to put, place, throw', in ind and subj supplemented by *fo-cerd-* when not preceded

by a preverb, *fo-cerd-* is also used with an infix pron in the ipv, the fut is formed from *fo-cerd-*, the perf forms from *ro-la-*

I S 3 r *currethar*, P 3 *-curretar*, p *-curret*, III S 2 *currethe*, *curre* (§ 444 n 5), *cure*, P 2 *curreid*, IV S 2 *-currether*, 3 *-corathar*, VIII S 3 *-corastar*, IX ger *courthu*, X cor, acc pl *curu*

fo-cerd- I S 3 *fo-chevrt*, *f-a-chevrd*, p *fucertar*, *focerddar*, P 1 *focertam*, 3 *focerdat*, *fu-chertat*, p *focerdatar*, III P 1 *fo-n-cerddam* LL 283 a 19, *fu-s-cerdam* (v Bergin, Ériu 11 137), IV S 2 *focevr*, V S 3 *f-a-cherred*, VI S 1 *fochichur*, *-foichur*, 3 *focicher(r)*, (remodelled *fochiuchra*), p *focichertar*, P p *fochichrutar* VII S 3 *fochichred*, VIII S 3 *focairt*, *focaird*, p *focress*, P 3 *f-a-chartar*, *fochartatár*

ro-la- I S 1 *ro-láo*, *-ro-lám*, IV S 1 *-ra-l*, *-ro-l* ZCP 4 43 22, 2 *ro-lá* ZCP 6 257, 3 *-ra-la*, P 1 *ro-lam*, VIII S 2 *ro-llaís*, 3 *ro-laa*, *r-a-la*, *-ra-lae*, p *ro-l(l)aad*, *-ro-lád*, P 2 *ro-lasid*, *-ra-lsid*, 3 *-ro-lsat*, p *ru-latha*

Cpds (1) With *to-ad-* X *tacur* 'act of coming towards' — With *fruth-to-ad-* I S p *fristacurthar* gl obicitur, V P 3 *co fristacor<tais>* gl ut obucere

(2) With *air-* I S 1 *ar-in-d-chuirur* (?) 3 *arcurrethar* 'lengthens (life)', P 3 *-erchurretar* 'increase (the number)' Cf *erchor*, *irchor*, (*a*)*urchor* 'a throw', dat pl *erchuraib*, *erchoraib* gl telis, iaculis, *airchur arathar* gl temo — With *imb-air-* X *do immarchor chóre* 'to offer peace' (finite forms W1 621)

(3) With *aith-* I S 3 *adcurrethar*, P 3 *adcurreddar* 'they return', V P 3 *-aidchurtis* gl obucere, X *athchor* 'sending back', gen *aithchur* gl recursus Supplem IV perf S 2 *forsna-hath-ro-la* — With *to-aith-* I S 3 *an do-n-aithchunedar* gl redeunte, *du-ad-churidar* 'that returns', IX *tandchoirthe*, X *tandchur*, *tandchor*, gen *tandchur* Supplem VI S 3 *do-n-aithfoicherr* 'shall return', P 3 *du-n-aithfoichret*, VIII perf S 3 (§ 435, 3) *tath-ar-la*

(4) With *com-* V S 3 *cía concorad* 'though he contract (covenants)', VIII P 3 *concoirsetar* R(17 175 19, X *do chocur chóre* (also 'whisper, secret talk, council')

(5) With *to-etar-* I S 3 *do-etar-currethar* 'intercedes', X *tetarcor* 'interpose' — With *etar-to-etar-* X dat *etartetarcur* 'intercession, interval'

(6) With *for-* 'to violate' VIII S 3 *forcorastar* Rawl B 502 143 b 9, p *forcorad* ZCP 15 350, P 3 *for-da-corsatar* (?) Thes II 343, X *forcor*

(7) With *frith*- I S 1 *friscuirur* 'I except', *friscuirur cel gl. colo* ZCP 15 298, 3 *fri-t-curethar cheill* 'who worships him', III S 2 *frecuirthe ceill*, IV P p *friscourter ceill*, V S p *friscourthe*, X *freccor céill* 'adoration' Supplem VI S 1 *frisfouchiurr ceill*

(8) With *imb*- I P 3 *imm-e-churetar* 'who bring', X MnIr. *iomchar* 'to carry' Supplem IV P 3 *co-mn-os-ralat* 'let them flee'.

(9) With *in*- I S 3 *incuirther* 'puts in, brings in' ZCP 14 379 § 43 (cf 373 § 35), IV S p *-acranther* (-*a*- for -*ea*-, -*e*) l c, X *ecor* l. c (*ecor* MnIr *eagar* also means 'arrangement') Suppl VIII S p *in-ro-lad* By-form with *ē*, MnIr *téagar* 'shelter', denom OIr *imm-e-the-crathar* 'what covers', also *t-in-chor* 'furniture'

(10) With *to*- meaning 'to put, throw' I S 3 *ducurredar*, *du-nd-churethar*, p *-tochuirther*, *-tochar*, III S 2 *tochre*, V S 3 r *to-chorad*, VIII S 3 *ducorastar*, *-tochrastar*, X dat *do thochur* Supplem VI P 3 *con-dichret*, VII S 3 *dofoichred* Perf forms IV S 3 *to-lrala*, *-tarla*, VIII S 3 *du-s-rale*, p *doralad*

Note 1 Different in flexion and probably even in origin is the regular *-ī*-stem *cuir*- 'to invite' I S 1 *docuirur* 3 *docuirethar do choirthar*, p *dofoicuirther*, VI S 1 *docuirifar*, VII S p *-tochuiribthe*, VIII S 3 *do-ro-churestar*, *do-ro-chuistar*, nū *ru-thochuistar*, P 1 *do-ro-chuirsemmar*, X *tochuiridh*

Note 2 The Brit. cognate form of Ir *cuir*- occurs in numerous cpds. with **to ate*, Br *daskon* 'to restore', with **k'om*-, W *cyngor* 'council, advice' (Ir *cocur*), OBr *hep-corum* gl *cassum* W *hepgor* 'dispense with', cf BBCS 1 1f

§ 530 *dál*- (-*ī*-st) 'to divide, dispense' III S 2 *dale*, VIII S 3 *dáls*, X *dáil*

(1) With *com*- 'to divide' I S p *-condlanther*, X *condáil* — With *air-com*- I S 3 *ní erchondla* 'does not participate' (for -*ai*), X *ernail* 'participation, division, kind'

(2) With *fo*- 'to distribute, divide' I S 2 *fodalh*, 3 *fodálh*, p *fodailter*, P 3 *fodalet*, *-fodlat*, p *-fodlanter*, *-fodlatar*, III S 3 *jodlad*, VI S 1 *fudalh*, 3 *fodallfea*, VIII S 3 *fo-n-d-ro-dil*, p *fo-ro-dlad* LU 4793, P p *fo-ro-dalta*, IX *fodlarde*, *fodlide*, X *fodail*, *fodál* — With *com-fo*- 'to participate, share' I P 2 *confodh(d)*, 3 *confodlat* SM IV 168 27, X *cobdail*, *cobfodail* SM, *cobdail* ZCP 9 143 3 Deriv *cobodlus*, *cobadlus*, *cobfodlus* 'fellowship'

(3) With *to*- 'to pour' I S 1 *doddálm*, p *dudailter*, IV P p *du-n-daleter*, VIII S 1. *do-ro-dalus*, X *todáil*

Note Cf W *gwa-ddol* 'portion, dowry' (v RC 38 170) This has no

connection with another Ir *dal-* (*dalam* 'I arrange a meeting', from *dál* W *dadl* § 62)

§ 531. *dam-* 'to suffer, allow' (orig *-i-pres* and *-ā-subj*) I S 3 *-davn* (also *-dam*), p *-damar*, P 3 *-darmet*, IV S 3 *-dama*, p *-damthar*, P 3 *-damat*, V P 3 *-darmtis*, VI S 1 *-didam*, 2 *-didma* (later forms S 1 *-didém*, P 1 *-didemam*, 3 *démait*), VIII S 1 *-ro-damar*, 3 *ro-dámair*, *-ro-dámair* (often without sign of length), p *ro-det*, P 3 *ro-damatar*, *-ro-dmatár*, *ro-damdatar*, *dumdatar*, *-dam-thatar*, *ro-damnatar*, X *deitu*, acc *détin*

With *ad-* 'to admit, confess, acknowledge' I S 1 *a-ta-domu* (for *ad-dat-*) RC 26 52 289, *latnu* (§ 402, 5), 2 *-atmar*, 3 *at(a)im*, P 3 *atarmet*, *a-ta-darmet*, III P 2 *atmaid*, IV P 3 perf co *n-á-r-damat*, VI S 2 *a-tum-didmae*, 3 *ad-n-didma*, VIII S 1 *ad-ro-damar*, 2 *ad-ro(da)mar*, *-atamar*, 3 *ad-ro-damair*, p *ad-ro-dat* ZCP 8 314 1, P 3 *atdamnatar* 3 243 28, X *atitru*

With *fo-* 'to endure' I S 1 *fodairmim*, 2 *fodairm*, *-fodmar*, 3 *fodairm*, *-fodairm*, P 1 *fodairmem*, 2 *fodairmid*, 3 *fodairmet*, *-fodmat*, IV S 1 *f-a-dam*, 3 *fudama*, P p *fo-n-damtar*, V S 1 *-fodmarn*, *nad fo-r-damairnn*, P 3 *fo-n-damtis*, VI S 2 *fo-n-didmae*, 3 *-furdema*, P 3 *fo-s-didmat* (new form *fodémat*), VII S 3 *f-a-didmed*, VIII S 1 *fo-rro-damar*, *-fo-r-damar*, 3 *fo-ro-damair*, *-fo-r-dámair*. P 3 *fo-ro-dmotar*, *fu-ro-damnatar*, X *fod(a)itru* — With *com-fo-* I S 3 *afodim* 'co-endures', IV P 1 *má confodma(m)* 'if we suffer together'

Note W *addef* Br *añsav* to admit, W *cyfaddef* 'to admit' OW *nu ccan guodemisauch* gl non bene passa, MnW *go ddef* to suffer, Co *gothaf*, Br *gouzañv*, W *di o-ddcf* to suffer

§ 532. *dar-* 'to bull (a cow)' II S 3 *-dairred*, VIII S 3 *-ro-dart*, X *dair*, g *dara*

§ 533. *ded-* 'to waste away melt' I perf S 3 *ru-deda*, II P 1. *-tedmars*, 3 *-dedars*, IV S 3 r *dedas*, P 3 *dedant* (fut ?), V P 3 *-dedars*, VI P 3 *dedant*, VIII S 1 *ro-dedus*, 3 *ro-ded*, *ro-tetha* FéI Prol 193, P 3 *ru-dedsat*

With *com-* VIII S 3 *o-ro-deda* gl contabunt

§ 534. *de-n-* 'to suck' I P 3 *denant*, II P 3 *-déndais*, VIII S 3 *dith*, r *dide*, X *deol* The *-n-* became fixed in Mllr VIII S 3 *ro-dinestar* — Etym § 42

§ 535. *di-n-g-* 'to repress' VIII S 3 *dedang*, X Mllr *dinge*.

(1) With *for-* 'to suppress' I S p *fordengar*, P 3 *fordengat*, II S 1 *for-n-dingunn*, IV P p *for-n-diassatar*, VI P p *ardidster*;

VIII S 2 *for-ru-dedach*, P 3 *for-ru-dedqatar*, IX pl *fortechtar*, X *fortige*, *di-a fordinge*

(2) With *air-od-* 'to refresh' I S 3 *arutaing*, p *ar-ún-utangar*, VI S 2 *arutais*, VIII S 3 *arutacht*, *ar-do-utacht*, IX ger *erdachtaib*, X *ertach* neut, *irtach*, *aurtach* — With *com-od-* 'build, upbuild' I S 1 *conutgim*, 3 *conutuinc*, *co-tof-utainc*, *conutunag* (leg *-tuing*), *co-ta-utainag* 'supports them', p *chonutangar*, III S 3 *comtangad*, V S 1 *outsin*, VI S p *conutastar*, P 3 *conutsat*, VIII S 3 *o-id-r-otig*, *o-r-otag*, *con-r-otoich*, *-cumtag* Salt 1103, p *con-r-otacht*, P 3 *con-r-ótgatar*, p *o-r-otoichtá*, IX *cumtachtae*, *cumtuchta*, ger *cumtachtaib* gl *figendis*, X *cumtach*, *cumdach* (MnIr *cumhdach*) — With *ad-com-od-* 'to build up' I S 3 *-adchumtig*, VIII S 3 *ad-o-r-otag* (with irregular accent)

Note The very different meanings of the cpds seem to point to two different roots, one meaning 'to build' (with *air-od-* and *com-od-*) and another meaning 'to press'. To the latter root may belong a cpd with *fo od-* 'to carry off by force' I S 3 *ni s-fuatnge* SM 11 122 28, IV S 2 *ni fuadis* SM I 264 9, cf O'Dav 1167, X *fuatach* SM, MnIr *fuadach* (most of the other forms occurring are late re-formations)

§ 536 *dleg-*, *dlig-* 'to be entitled to, deserve' I S 1 *dligim*, 2 *-dligi*, 3 *-dlig*, p *dlegair*, *-dlegar*, P 3 *dlegait*, *-dlegat*, p *dlegt(a)u*, IV S 3 *dlé* (conj form used as simplex), *-dle*, p r *dlestar*, V S 1 *-dlessauid*, 3 *-dlessad*, p *-dlest(e)a*, P 3 *-dlesdais*, VI S 3 r *dligfes*, VII S p *-dligfithi*, VIII S 3 *ro-dlig*, *ro-dligestar*, p *ro-dlecht*, P 3 *-ro-dlechtatar*, X *dliged* neut — With *air-* I S 3 *nad airdlig* 'deserves not'

Note Cf MIW *dlyu*, *dylyu* 'to have a right to, be obliged to' Cu *dylly* 'to deserve', MIBi *dellit* cf § 7, 1 § 35, 5

§ 537 *dlo-n-g-* 'to split' I S p *dlongar*, VI S 3 *-dedlar* (the old fut form is mistakenly used in MIBi as pret *-dedail*), VII P 3 *-dídlastáis*, VIII S 3 *ro-s-dedlar*, X *dlunge* — With *in-* or *ind-* (also *as-* in loose comp) I S 1 *indlung* 3 *as-dlong*, II P p *indlongtis*, VI S 3 *-indail*, IX dat masc *neph-indlachtu*, X *indlach* neut

A regular *-i-st* *dlung-* also occurs

§ 538. *don-* 'to comfort' X *donad*, *danad* — With *di-* I S 1 *dodonaimm*, 3 *-didna*, II S p *du-m-dontae*, III P 2 *d-an-donad*, IV P 3 *dodonat*, V S 3 *du-dam-donad*, VIII S p *do-ro-n-donad*, X *didnad*, *dithnad* — With *com-di-* X *comdidnad* 'consolation', *comdithnad* — With *imb-di-* (cf Sarauw, ZCP 5 513) I S 3 *imm-*

us-dādnathar ZCP 11 83 27, VI S p *ni imdidnabt(h)er* 'no person will be released, or exempted', X *du-mm imdidnād* 'that I may be released'

Cf W *dāddanu* 'to comfort, amuse', *ym-dāddan* 'to converse', Co *dythane* 'to gladden', OBr *didanuud* gl uoco, elicio (cf BBCS 5 3f)

§ 539 *dring-* 'to step, advance' I S 3 *dringid*, P 3 *drengast*, p *drengastur* 'are climbed', VIII S 3 *drebraing*, *dreblaving*, X *dréimm* 'to climb' — With *for-* 'to climb upon' II P 3 *fordingtis* LU 6566 — With *frith-* v SMCloss 419

Cf W *dringo* 'to climb'

§ 540 *ell-*, *la-* 'to go, set in motion' They occur only in cpds, *la-* with *ad-* and *com-*, *ind-* (v also *curr-* § 529), *ell-* in the other cpds

(1) With *ad-* 'to visit' I S 3 *a-ta-ella*, P 3 *ad-n-ellat*, VI S 1 *ad-n-ellrub*, *adeillrub*, *-adlrub*, VIII S 3 *adella*, *adell*, X *adall*, g *adill*, *adaill* — With *to-ad-* 'to visit, approach' I S 3 *do-da-ardlea*, II S 3 r *tardled*, III S 2 *tadall*, IV perf S 2 *-tár-r-le*, VI S 3 *do-sn-ardlibea*, P 1 *doardlibem*, VIII perf S 2 *do-m-aí-r-liss*, 3 *ta-r-aill*, *do-n-a-r-aill*, X *tadal(l)*, gen *tadill*

(2) With *com-* 'to fulfil' I S 3 *con-la* ZCP 12 362 1, X *comall* (MnIr *comhall*) 'fulfilment, covenant', *comol*, *comul* 'union, assembly' — With *ad-com-* 'to join' I S 3 *adcomla*, p *adcomaltar*, *-accomaltar*, P 3 *ad-ind-chomlat*, p *adcomlatar*, *-accomlatar*, IV S p *adcomaltar*, *-acomoltar*, P p *ad-chomlatar*, V S p *ad-ro-chomolta*, *-ro-accomalta*, VIII S 3 *ad-ro-chomul*, IX *accomallte* gl soerus, *acomoltae* gl conjunx, *accomolta* 'connected', X (neut) *accomol*, *accumul* — With *fo-ad-com-* I S 3 *foaccomla* 'he subjoins', X *foac(c)omol* — With *to-in-com-* 'to gather' I S 3 *doecmalla*, P 3 perf *-ta-r-comlat* RC 36 260f, III P 2 *tecmallid*, VIII P 3 *tüercómlássát*, IX dat fem *tecmaltar*, X *tecmallad* (In MII₁ *-cmall-* often becomes *-clam-* VIII S 3 *ta-r-glarm*, p *ta-r-clamad*, X *hi teclom*, acc *teclarm*) — With *imb-to-in-com-* IV S 3 *co mm-a-te-r-chomla* so that he may collect them'

(3) With *dí-* 'to turn aside, dechne' I S 3 *doella* *ḍilla* O'Mulc 479, p *do-n-elltar*, P p *doellatar*, II S 3 *-dilled*, P 3 *d-a-eltis*, IV S 3 *ḍilla* SM V 418 14, P 1 *-dille*m, 3 *-de-r-lat* Ériu 12 58, p *duellatar*, V S 3 *du-n-ellad*, P 3 *du-n-eltis*, p *duelltis*, VIII S 3 *du-r-ell*, P 3 *do-r-ellsat*, *du-r-elsat*, *dí-r-ellsat*, IX ger *dilhithi*, X *diall* 'declension' (neut) — With *fo-dí-* 'to leave, deduct' (or 'to be left,

deducted'?) I S 3 *fodila* (-l- for -ll-), X *fundell* 'remnant'; v Thurneysen, ZCP 14 392 — With *to-di-* VIII S 3 *dodihel gl deerrauerat, todihel*

(4) With *ind-* 'to arrange, yoke' I S 3 *in-la* Fianaig 38 8, ZCP 12, 364 10, 11, *inlāa* 9 138 29, p *inlathar* O'Dav 1113, ZCP 13 25 1, cf 14, 373 § 36, VIII S p *in-ro-lad* 13 21 3, X *indell*

(5) With *to-in-od-* 'to collect' I S 3 *do-in-ola*, IV S 3 *-tinola*, p *do-n-inolltar*, P p *-tinolatar*, VI S p *tinolfit(h)er*, VIII S 3 *do-r-inól*, IX *tinolta*, X *tin(ól)*, dat *do thínóol* — With *com-to-in-od-* 'to collect' VIII S 3 *o-ro-thinoll*, X *comthínól* 'gathering', g *comthínól*

(6) With *sechm-* 'to pass by, dispense with' I S 3 *sechm-n-ella*, *sechmoella*, *-sechmalla*, II S 3 *-sechmallad*, VI S p *-sechmalfarder*, P 1 *-sechmalfam*, VIII S 1 *asa-r-sechmarllrus*, X dat *sechmall*, gen *sechmarll*

(7) With *to-* (α) 'to take away, steal' (only perf, otherwise supplemented by *gat-*), (β) 'to give room, admit', (otherwise Thurneysen, Handb 49) I S 3 (β) *du-nd-alla*, *-talla*, *-tella*, IV S 1 (α) *-tall*, VI S 3 (β) *-teltea*, VIII S 3 (α) *du-d-ell*, P 3 (α) *tallsad*, X (β) *tellad*

§ 541 *em-* (1) With *com-* 'to guard' VIII S 1 (with perf *-ro-*) *conróetar* Ériu 11 86 (LL 119a 33), 3 *con-id-roter*, *conroter* ZCP 16 175 § 1, 185, P 3 *orotatar*, X *comét*, g *cometa* Cf *com-* + *o-* (from which the deponent flexion of the preterite seems to have been taken over)

Note *-cóima* given in VKG as IV S 3 of this cpd is explained by Thurneysen, ZCP 11 165 as a simple verb, and it is indeed treated as a simple verb, cf I S 3 *coemt(h)-und* 'protects us' (together with *saerth-und*) K Meyer, Bruchst d alt Lyrik 48 26 (cf 48²) and IV S 3 *caoms um*, *caemhs am* 'may he protect me' (together with *saors um*, *ams-um*, -s- due to imitation of the latter verb) ZCP 10 347 16, Ériu 11 149 For reasons of meaning *coim-* cannot well be derived from *coim* 'dear', no doubt the older explanation from *com-em-* is the correct one, the forms with suffixed pron have no proving force whatever, for they are due to the mechanical methods of the later poets who wishing to cumulate as many synonyms as possible ('protect, guard, deliver' etc) in order to increase the magic power of the prayers, have imitated in their additions the verbs of the older and simpler formulas (*snairdsium*, *caonsium* are modelled on *amsium*). But *coim-* may have been associated with *coim* 'dear', cf Metr Dinds I 28 *is caem in gairm no-s-céma*

(2) With *di-* 'to protect' I S 2 *do-n-em*, 3 *du-n-em*, p *duemar*, P 3 *do-n-emat*, p *-dymter*, II P 3 *duemtis*, III S 2 *du-m-em*, IV

S 2 *du-m-emaē*, 3. *duema*, -*dīmea*, (with perf -*ro-*) -*deroima*, p *do-n-emthar*, V S 3 *do-n-emađ*, (with -*ro-*) -*deroimed*, p *do-n-emthæ*, -*dīmithe*, -*dīmthe*, P 1 *du-n-emmais*, VI S 1 *duem*, 3 *duema*, *doemfeā*, p *do-emthar*, P 3 *do-t-emfet*, VIII S 1 *do-rr-et*, 3 *do-r-et*, IX (neg) *neph-dite*, X *ditru* — With *imb-di-* I S 3 *imm-us-dīm* ZCP 11 83 27, X g *imditen* — With *huad-di-* VIII S 3 *huade-r-et* 'uncovered' (artificial form)

(3) With *air-fo-* 'to assume, receive' I S 2 *ar-a-foimā*, 3 *ar-a-foim*, -*eróim*, p -*eróimer*, P 3 *ar-a-fóimat*, *arfoemat*, p *ar-a-fóimtar*, III S 2 *eróim*, 3 *íroimed*, IV S 2 *arfema* (-*a* from -*e*), 3 *ar-a-foima*, -*avrema*, -*eróima*, p *arfemthar*, P 1 *arfoimam*, 3 *arfemat*, -*eróimet*, *arroimat*, p *ar-a-fóimtar*, V S 2 *arfemtha*, P 3 *ar-a-foimtis*, -*eróimtis*, VI S 3 *arfema*, VIII perf S 1 *ar-roi-ét*, 3 *ar-ro-é(ī)t*, *arróit*, *ar-a-roiat*, -*arroit*, -*arroet*, P 1 *ar-a-róitmar*, 2 *aróitid*, 3 -*arróimsat*, IX dat pl *eritib*, ger *eriti*, *airiti*, X *airitru*, *eritru*

§ 542 *er-* 'to grant' I S 3 *r ernes* SM V 358, 7, p *ernnar* ZCP 16 272, IV S 3 *r-a-éra*, p *ro-erthar*, V S p *ro-erthe*, VI S 3 (with obj) *ebarth-i*, p *ebarthar*, VIII S 3 *ro-ír*, p *ro-rath* SM II 316 21, 338 30, cf ZCP 6 257 § 6, P p *ro-ratha*, X *rath* W₁ 98 2, cf *rath* 'tenure' SM

§ 543 *eth-* 'to go, find, take' (cf KZ 30 71—78) I S 3 *ethard*, VIII S 3 *ethars* Imr Brain § 46, p *etha*, *etta*, P 3 *ra-ethsat*, X acc *ri hethamann*

(1) With *ad-* I S 3 *adetha* 'attacks', *atetha* 'seizes, takes', P 2 *atethard*, 3 *atethát*, p *atethatar*, III S 2 *atetha*, IV S 2 *atetha*, VIII S 3 *ad-r-eth*, P 3 *ad-r-ethsat*, ? X *aided* 'violent death'

(2) With *auth-* 'to escape' I P 3 *authet*, X *authed*

(3) With *air-fo-* 'to go, depart' (only in close cpds, treated as simple forms) III S 2 *urtha*, *ortha*, V P 3 -*urthaitis*, VIII S 3 *urtha*, P 3 *urthatar* — With *to-air-fo-*, III S 2 *tortha* LL 166a 23

(4) With *to-* 'to come' VIII S p *doeth* TBC (Str-O'K) 112b, 1131

(5) With *trem-* 'to penetrate' I S 3 *trema-etha* SM IV 348 18 (*tremuethart* MI 43c 14?), IX ger *tremedti*

§ 544 *fed-* 'to bear' I S 3 *fedid*, p *fedir*, p r *fedar*, P 1 r *fedme*, II P p -*fedtis*, VIII P 3 *ro-fadatar*, X *fedan* 'yoke', g *inna fednae* gl inuentionis

Note 1 *ro-fadatar* Wb 29c 13 seems to be intransitive 'they went' or 'they rushed'. For MIIr forms with -*th-* (influenced by *eth-* § 543) and

meaning 'to go' (I S 3 *fethud*, VIII S 3 *ro-fauth*, *ro-faid*, P 3 *ro-fathatar* LL 119b 27), v Stokes BB 23 55, Thurneysen, IFAnz 33 36 Note that *-th-* is more constant in I (where the influence of *eth-* was direct) than in VIII

(1) With *air-com-* 'to hinder, injure' I S 3 *ar-a-choat*, II S 3 *ar-a-choided*, IV S 3 *arcói*, V S 3 *-aurchoissed*, VI S 3 *-archói*, VIII S p *-airchós*, IX (nom pl masc) *erchoissi*, X *ercho(a)t*, *archoid*, *erchoit*, *rchoit* — With *air-di-com-* IX *airdixa* 'productus, long' VKG § 684 — With *to-di-com-* 'to lead' I S 1 *dodichthim* gl *educio* ZCP 15 298, P 3 *d-an-dichdet*, VI S p *dudichestar*, IX *tudchasse* — With *fo-to-di-com-* IV S p *fuduidchestar* gl *subduci*

(2) With *air-di-* X *airdiden* 'productio lengthening' — With *to-di-* 'to lead' I S 1 *dodiut*, 3 *d-an-diat*, IV S 3 *dudí*, V S 3 *du-m-dised*, p *du-n-diastae*, VIII S 3 *du-sn-de-r-aid*, X dat *tuididen*, acc dat *tuidin*, g *tui(di)dne*

(3) With *to-* 'to lead' II S 3 *du-da-feded*, P 3 *do-d-fetis*, III S 2 *to-n-feid* Hib Min 39, ná *tuid* TBC (Str -O'K) 234, IV S 3 *do-n-fe*, V S 3 *du-d-fessed*, VI S 1 *-tuidis* (for *-ius*) TB' (Str -O'K) 238, VIII S 3 *du-da-ru-ad*, P 3 *du-t-fidedar*, X acc *tuidhin* O'Dav 820

Note 2 Cf W *qredd* 'yoke', *cy-wain* 'to carry' (MW stem *ky wed-*), MIW *ar-wein* 'to carry' (*ar-wed af*), MIW *ar gy wedu* 'to harm' OBr *ar-co-qued* — Two roots appear in these verbs IE **wedh* 'to bind' (Ir *sedan* 'voke', *air com-* + *fed-*), IE **wedh* 'to conduct, carry' (the remaining cpds.)

§ 545 *fe-n-* IX *fithe* 'made of wickers' SM, Ériu 11 44 27, TBC (Str -O'K) 2342, X dat *fenamain* 'wattle-work of a house' W1, Ériu 11 157

(1) With *air-* 'to exclude' I S 3 *ar-a-fen*, P 3 *arfenat* K Meyer, Sitzungsber 1918 630, Thurneysen, ZCP 14, 387, X *aire* 'a hedge, a dam, fishing-weir' ClrL

(2) With *ath-* 'to repay' I S p *adfenar*, IV S 3 *-aththea*, V P 3 *-athdais*, VI S p *adfether*, *adfither* Ériu 1 68 § 4, X *athe*, acc *athi*

(3) With *for-* 'to complete' (VKG § 647 11) I 1 *forfiun*, 3 *forfen*, P 3 *-forbait* 'can fulfil' RC 36 256f, IV S 3 *furfia*, P 3 *forfiat*, VIII perf S 3 v VKG, p *for-cu-ad*, *far-ro-chu-ad* ZCP 7 479, IX *forbaide* (adj *forbthe*), X *forbe*, dat *forbu*

(4) With *imb-* 'to fence' I S 3 *imfen*, IV S 3 (with perf *-com-*) *-imcua*, P 3 *-imcuaad* (*-ad* for older *-at*), V S p *imm-a-fethe*, IX *imbthe*, *imbide*, X *imbe* (neut), Mlr *ime*

§ 546 *fén-* with *ess-* (also *ad-spén-*) 'to explain, swear' (*-ā-st*) I S 1 *asfenimm*, 3 *aspena*, VIII S 3 *ad-ru-spen* X dat *aspenuad*,

aspenad, *aispenud* — With *to-ess-* 'to show' I S 3 *doarsbena*, II P 3 *-taisfentars*, IV S 3 *-taisfena*, perf *doarfena*, VI S 3 *doasfénpha*, VIII perf S 1 *doarfenus*, 3 *do-s-airfen*, *-tarfen* (newer form *rotsarféoin*), X *taisbenad*, *tasfénad*

§ 547. *fer-* 'to grant' (perf 'to suffice') I S 3 *ferid*, *ro-fera*, P 3 *ro-m-ferat*, III S 2 *fer*, IV perf S 3 *-rovea*, P 3 *-róvret*, VIII S 3 *jerars*, *ro-fer*, p *-roerad* W₁ III 237 62, X Mlr *ferthain* — With *air-* 'to provide' I P 1 *ar-a-feram* ACL 3 296 42, X *airer* 'feasting, food' Cirl. — With *fo-* 'to cause' I S 1 *fufirim*, 2 *foferar*, 3 *fofera*, *fo-d-era*, P 1 *f-a-eram*, 3 *-fóvret*, III S 3 *foired*, V S 1 *-fóvrim*, 3 *fu-erad*, *-foired*, VI S 3 r *fourfea*, p *fo-m-firfider*, VIII S 3 *fo-ru-ar*, IX *foiride*, X *fuar* neut — With *com-fo-* 'provide, prepare' I S 2 *confoir(i)*, P 1 *confoirem*, VIII perf P 3 *conforoirisset*, IX ger *confoiride* (leg *-di*) — With *rem-fo-* VIII perf S p *reme-roired*, IX *remfoiride*, X *remfuar* *remuar* — With *to-* I S p *dufer-thar* gl *conditur*, X *tuar* 'procuring' K Meyer, *Sitzungsber* 1918 628, 'manure' SM. Mlr 'causing, presaging'

§ 548. *fiad-* (1) With *ad-* 'to relate' (only in loose cpds, where *ad-* may be for *in-* § 431 n 1) I S 3 *adfeit*, *adfét* p *adfiadar* p r *ad-iadar*, P 1 *adfiadam*, 3 *adfiadat*, p *adfiadatar*, IV perf S 1 *atichous* VI S 1 *adivus* ZCP 7 299 13, 3 *adfiu*, p *adfiustar* W₁ 214 18, P 1 *adféssam* LL 131b 37, VIII (with perf *-com-*) S 3 *adcuard*, *adcund*, P 1 *at-chuadamar*, *adcóidemmar*, 3 *adfiadatar* RC 11 442 5 6, *atfiadhatar* ACL 3 6 1, perf *atcuadatar* RC 3 346 1 — With *to-ad-* 'to show' I S 2 *doadbit*, 3 *doadbat* *-tadbat*, p *doadbadar*, *-tadbadar*, P 1 *do-n-aribdem*, 3 *du-n-aribdet*, p *duaribdetar*, II P 3 *du-n-aribdiths* ('p'), III P 2 *tardbid*, IV perf S 2 *con-dá-r-bais*, p *con-dá-r-bastar*, V S 3 *do-n-aribsed*, *-taribsed*, p *do-n-adbastae*, VIII perf S 3 *d-a-á-r-buid*, *du-a-r-buid*, p *do-á-r-bas*, *do-n-a-r-fas*, *-tarbas*, X *tardbsiu* — By confusion with *do-ais-bena* § 546, forms like I S p *-tadbamar* etc

(2) With *in-*, *ind-* 'to relate' I S 3 *infét*, II S 3 *infeded* III S 1 *indrad*, 2 *indid* YBL 413b 12, IV S 1 perf *-écivus*, 3 *infé*, p perf *-ecestar*, V P 1 *infesmars*, VII S 3 *infessed*, VIII S 3 *infid* LL 292b 6, 7, perf *incuard*, P 2 *-eicdid*, X Mlr *innisin* — With *ess-ind-* 'to relate, describe' I S 3 *assindet*, *-aisndet*, *-asndét*, p *asindedar*, *assindethar*, *-aisndedar*, P 2 *as-n-indid* 3 *as-n-indedat*, *-aisndedat*, *-aisndethat*, p *asindetar*, II S 3 *atindided*, III S 2 *aisndid*, IV P 3 *asindiset*, V S 3 *as-n-indised*, VI S 1 *-aisndivus*,

3 *asinde*, P 1 *asindisem*, 3 *asindisset*, VIII S 3 *as-r-indid*, p *as-r-ndes*, IX *-asindisse*, ger *asindissi*, X *asndís*, gen *asndísen* — With *rem-ess-nd-* I S p *remasndider* gl *praefatur*

§ 549 *fich-*, *fech-* 'to fight' I S p *-fechar*, P 3 *-fechad* (= *-at*); III P 2 *fichith*, VI S 1 *fessa*, P p *fessar(tir)*, VIII S 3 *fich*, *-fich*, *-fích* LU 7997, p r *fechta*, X *fich*, *fich*

(1) With *air-* 'to fight, conquer' I S 1 *arfuch*, 3 *arfich*; X *irgal*, acc *irgail*, P nom acc *irgala*

(2) With *dí-* 'to punish, avenge' I S 1 *-dichim*, 2 *duficha*, 3 *dofeich*, *dofich*, *-díg*, p *diagar*, III S 2 *deich*, IV S 2 *dufess*, *-dé-r-ais*, p *dufessar*, perf *-derustar* Anead III 29 2, V P p *dofestais*; VI S 3 *dufí*, p *dufiastar*, *-diastar* BB 109 b 11, P 3 *dofessat* Ériu 6 149 72, p *dufesatar*, VIII S 3 *d-a-ru-ich*, p *du-ru-acht*, IX neg *neph-diachtae*, ger *diachti*, X *dígal* fem, dat *dígarl*, g *dígle* — With *imb-dí-* 'to protect' I S 3 *im-ús-dich* W₁ 262, 5, *imm-an-dig* LU 4723, *imdich* SM, P 3 *im-an-dichet* O'Dav 714, II S 3 *imdiched* LL 100a 47, *imthiged* Hib Min 51 5, IV S 3 *-imde* SM I 236 19, VI S 1 *imdiús* LU 5028, X dat *imdegail*

(3) With *fo-* 'to inflict (injury, damage)' I S 3 *fofich*, *-fuch*, p *fofechar*, P 3 *fofechat*, IV S 3 perf *fo-rro-i*, *forae* Ériu 10 127, p *fofeseiar* 126, *-fuasdar*, perf *fo-rru-astar*, VIII S p *-foruacht* ZCP 15 348 17, IX *foachta*, X *fogal* (later *fuachtain*) — With *imb-fo-* 'to impugn' I S 3 *imfuch*, IV S 3 *imfo*, perf *imorae* Ériu 10 127

(4) With *to-* 'to attack, destroy' V S 3 *dufesed*, *-toissed*, P 3. perf *-toirsitis*, VI S 1 *do-n-da-fius*, IX neg *neph-thoachtae*, X *togal*

§ 550. *fig-* 'to weave' I S p *-figther*, P 3 r *fichte*, VIII S 3 *ro-d-fág*, Gwynn, Todd Lect 7 83, *ro-fhárdh* (for *-gh*) Dinds III 101¹⁷, p *ro-fecht* LL 181a 12, X *fige* fem — With *com-* VIII S 3 *conru-ang* gl contextuit, X *coibge* 'context' — Etym § 35, 4 Cf W. *cynwe* 'web', also Ir *indech* 'woof' O'Mulc 717, *indech*, *innech* Fianag, *innech* Corm 761, g *indich* SMGloss 502, W *unwe*

§ 551. *finn-* 'to know' (for *ro-* in the ind and subj in the absence of a syntactic preverb v § 421, 2) I S 3 *-finnadar*, p *-fintar*, P 3 *-finnatar*, p *-finnatar*, II S 3 *-finnad*, III S 2 *fin(n)ta*, 3 *finnad*, P 1 *finnamár*, 2 *finnaird*, 3 *finnatar*, IV S 1 *-fessur*, 2 *-fesser*, *-fes(s)er*, *-fesar*, 3 *-festar*, *-fiastar*, p *-fessar*, MIIr *-festar*, P 1. *-fessammar*, *-fiastamar* YBL 28a 49, 2 *-fessid*, 3 *-fesatar*, V S 1.

-fessinn, 2 *-festa*, 3 *-fesed*, *-fessad*, p *-festa*, P 1 *-fesmáns*, 2 *-feste*, 3 *-festars* (the root vowel in the subj is sometimes long *ē*, sometimes short *ĕ*, v IFAnz 33 34), VI S 1 *-fessur*, 3 *-fiastar*, *-festar*, P 1 *-fessammar*, 2 *-fessid*, 3 *-fessatar*, VIII (with pres meaning) S 1 *-fetar*, 2 *-fetar*, 3 *-fitir*, p *-fess*, P 1 *-fitemmar*, *-fetam(m)ar*, 2 *-fitid*, 3 *-fitetar*, *-fetatar*, p *-fessa*, IX ger *fissi*, X *fius(s)*.

With *air-* I S 3 *ar-a-finnathar* ZCP 13 22 31, X *airius* 'knowledge (containing a warning)'

With *fo-ro-* 'to know (something which is expected not to be known)' VIII (with pres meaning) S 1 *forfetar*, 3 *forfitir*, P 1 *foretammarr*, 3 *foretatar*, X *foris* neut MI 63c 6

Note Brit forms MIW I S 1 *gwnn*, 2 *gw(y)dost*, 3 *gwyr*, P 1 *gwdam*, *gudom*, 2 *gwdawch*, *gwydawch*, *gwdoch*, 3 *gw(y)dant*, II S 1 *gwyd(y)wn*, 2 *gwyd(y)ut*, 3 *gwyd(y)ei*, *gwyd(y)at*, P 1 *gwyd(y)em*, 2 *gwydewch* 3 *gwydynt*, imper. II *gwydit* VIII (with pres meaning) *gwys* The other forms are cpds with to be § 488 2

Co I S 1 *gon*, 2 *gothes*, 3 *gor*, P 1 *gothen* 2 *gothouh*, 3 *gothous*, II S 1 *gothien* *gothyan*, 3 *god ye*, *god ya*, P 1 *ny wythen* 'we know not', 3 *god yens*, *god yans* Cf § 488 2

MLBr I S 1 *goun* *gonn*, 2 *gousot* 3 *gour*, P 1 *gousomp*, 2 *gousoch*, 3 *gousont*, II S 1 *gouzyenn* 3 *gouzye* P 2 *gouzyech* 3 *gouzyent*, imper. VIII (with pres meaning) *gous* Cf § 488, 2

§ 552. *fo-* 'to sleep, pass the night' I S 3 *foard*, r *foas(s)*, P 3 *foant*, *-foat* Rawl B 502 118b 16, II S 3 *-foed*, *-foad*, III S 2 *fōi*, 3 *foad*, *fōiedh*, IV S 3 *-fia* SM IV 318 2, V S 3 *-fiad* Liad and Cur 20, VI S 1 *fiba* Ériu 2 3 6, *fifit*, 3 *-fifea*, r *fibas*, p *fubthir* Thurneysen, Zu ir Handschriften 54, P 2 *fibard* LL 251b 24, VIII S 2 *-r-oa* Mon Tall 155 21 *-rr-oa*, 3 *-foe* Rawl B 502 126b 27, *foæ* 35 (looks like *foute*) *fíu*, P 1 *femmir*, 2 *-febair*, 3 *fétir* W1 139 5, *fétar* X *feiss*, *fess* For varying forms (with the vowels *-o-*, *-a-*, *-æ-* promiscuous and with *-s*-flexion in the pret.) v VKG

§ 553. *gaib-* 'to take', 'to sing' v § 444, § 466, IV S 3 *-gaba*, *-ro-gba*, r *gabas*, p *gabthar*, P 1 *gammai*, 2 *-ro-gbard*, 3 *-ro-gbui*, p *-ra-gbat[h]ar*, V S 3 *-gabud*, *-ro-gbad*, p *-gabthae*, P 2 *-gabthae*, 3 *-gabthas*, p *-gabthas*, VI S 3 *gebard*, r *gebas*, P 3 *-gebat*, *-gebat*, with obj *gebtit*, VII P 3 *-gebtis*, *-gebtars*, VIII S 1 *gabsu*, *-gabus*, 3 *gab(a)is*, with obj *gabs-i*, *ro-gab*, p *gabthe*, *ro-gabad*, *-ro-gbad*, P 1 *-ro-gabsam*, 2 *-ro-gabsid*, 3 *ro-gabsat*, p *ro-gabtha*, *-ra-gbtha*, IX ger *gabthi*, X *gabál*

(1) With *fo-ad-* 'to leave' I S 3 *-facarb*, P 3 *fuácbat*, IV P 2 *-fa-r-qband*, V P p *-fa-r-cabthas*, VI S 1 *fo-t-ungeb*, P 3 *-farcebat*,

VIII S 1 *fo-t-r-ácbus*, 3 *facab*, *fo-r-acab*, *-fa-r-ggarb*, p *fo-r-acbad*, P 3 *fo-r-agabsat*, X *fácbaíl*

(2) With *com-* 'to hold' I S 3 *congarb*, p *congarbther*, P 3. *cgarbet*, p *cgarbter*, *congarbetar*, II S 3 *ní congebéd*, P 3 *-congbairis*, VIII S 3 *congab*, (with perf *-ad-*) *conacab*, P 3 *cgabsat*, X *congbáil*.

(3) With *di-* 'to take away, diminish' I S p *dogaribther*, P p *do-n-garibter*, IV S 3 *-de-r-gaba*, VI P p *-digehtar*, VIII S 3 *du-ro-gab*, *-dígarb* p *do-ro-gbad*, *di-ro-gbad*, P 3 *du-ro-gabsat* IX *dígabthe*, X *dígbáil*

(4) With *to-for-ess-* I S 3 *dofuarasgarb* O'Dav 822, cf Corm 756, 1301, P 3 *-tuarascbat* 'express', X *tuarascbaíl* 'description'

(5) With *fo-* 'to find' S 1 *-fágbaím*, 2 *-fogbaí*, 3 *fogarb*, *-fagarb*, p *fogabar*, *-fagabar*, P 1 *fogabum*, IV S 3 *fógaba*, P 3 *-fagbat*, V P 3 *-fagbairis*, VI P 3 *-forgebat*, VII P 3 *f-a-gebtis*, X *fagbaíl* — Supplem VIII S 1 *-fuar*, 3 *fo-nd-uáir*, p *fofruth* *-frith*, IX *frithe*

(6) With *frith-* 'to restrain' I S 3 *-frithgarb*, II S 3 *frisgarbéd*, VIII S 3 *-ru-frithgab*, IX neg *neph-frithgabthe* X dat pl *frithgabálaib* O'Mule 521

(7) With *in-* 'to reproach' I S 3 *ingarb* Ériu 7 162 § 6, III S 3 *a-tab-gabéd*, IV S 3 *-ingaba*, p *ingabthar*, P p *ingabtar*, V S p *-ingabthe*, VI S 1 *ingeb*, p *-incebthar*, X *ingabál* — With *di-in-* 'to take away, ward off repel' I S 3 *-dingarb*, p *-dingabar* ZCP 15 335 § 27, III S 2 *dingarb*, IV S 3 *-dingba*, *do-r-ingba*, VI S 1 *-dingeb*, 3 *do-t-ingeba*, X *dingbail* 'to ward off', 'an equal' — With *ess-in-* 'to exceed' I S 3 *asingarb*, IV S 3 *as-r-ingba*, *-esngaba*, P 3 *asingbat* VIII S 1 *as-r-ingbus*, 3 *as-r-ingarb*, P 3 *as-r-ingabsat*, *-r-esngabsat*, IX *esngabthi* (leg *-the*)

(8) With *com-od-* 'to raise' I S p *conocaba(r)*, P 3 *co-ta-ocbat*, *co-ta-ucbat*, II S 3 *co-tín-ucbad*, P 3 *chonucbairis*, III S p *co-tab-ucabar*, IV S 2 *-cumgabæ*, 3 *conocba*, P 3 *-cumcabat*, V S 3 *conucbad*, P p *conucabais*, VI S 3 *conocæba*, p *conuicgebthar*, VIII S 3 *conuccarb*, perf *connuargab*, *-ru-chumgab*, p *conuargabad*, P 3 *conocabsa(t)*, *onucabset*, IX *cumgabthæ*, X *cumgabál* — With *to-for-od-* (or *to-ro-od-*) 'to raise, make known' I S 3 *dufurgarb*, perf *tuargarb*, p *dofurcabar*, *-turgabar*, P 3 *dufurga(ba)t*, II S 3 *dufurchad*, V P p *dufurgabairis*, VIII S 1 *-tuárgabus*, 3 *du-r-urgab*, *du-r-urgarb*, *tuargab*, *tuargarb*, p *tuárgabad*, P 1 *du-r-urgabsam*, 3 *dofuargabsat*, p *du-r-urgabtha*, IX *turgabthæ*, X *turbáil* — With *imb-od-* 'to avoid' I S 1 *immimgabuim*, 3 *immimgarb*, *-imgarb*, III S 2 *imcaib*,

imm-an-umcab, P 2 *imgabaid*, IV S 1 *imm-e-n-ingarb* (leg. *-imgarb*), *-r-imgarb*, 3 *im-n-umgaba*, P 1 *immimgabat*, *-imgabat*, V S 3 *imm-e-n-umgabad*, VI S 3 *-umgeba*, VIII P 3 *im-r-imgabsat*, IX ger *imgabthi*, X *imgabáil* — With *to-od-* 'to raise' X *tucbál*, no finite forms in OIr, but in MlIr this cpd replaced *to-for-od-garb-*, being mostly treated as simple I S 3 *tochard* etc, MnIr I S 1 *tógaim*, X *togáil*

(9) With *air-ro-* (in some cases treated as if it were simply *air-*) 'to seize' I P 3 *ar-da-garbet*, V S 3 *-arrgabad*, VIII P 3 *ar-an-gabsat*, IX *aurgabtha*, X dat *ergabail*, gen *aurgabale* — With *to-ro-* 'to commit a crime' I S 1 *dorogbaum*, 3 *dorogarb*, P 3 *dorogbat*, IV S 3 *dorogba*, P 2 *dorogbud*, V S 1 *dorogbáinn*, VIII S 1 *durogbus*, 3 *dorogab*, *-torgab*, p *dorogbad*, P 3 *dorogabsat*, IX *torgabthe*, X *torgabal*, *turgabáil*

Note W *gafael*, *gafel* 'to take hold' ('a hold') is conjugated regularly with *gafael-* as stem, Co *gauel* 'a hold' — A variant of the root, with init *h-* (IE *gh-* *q-*), occurs in Brit. MIW *caffael*, *cahel* (WM 130 8), *cael*, *caffu* BBC 53 13, MnW *caffael*, *cael* 'to get, obtain, find', MIW I S 1 *caffaf*, *cahaf*, *caf*, 2 *ceffy*, *cehy*, *cey*, 3 *ceiff*, *caffawd* LIH 104 21, *keffid* 17, p *ceffar*, *caffaur*, *ceffutor* (OW *cephutor*), *ceir*, P 1 *caffwn*, *cawen*, 2 *ceffwch*, *cewch*, 3 *caffant*, *keffynt* LIH 104 18, II S 1 *cawen*, 2 *caffut*, etc IV S 1 *caffwyf*, 2 *ceffych*, 3 *caffo*, *caho*, *caffwy*, etc, V S 1 *kaffwn*, *kahwn* WM 127 32, etc, VIII S 1 *cevers*, 2 *ceverist*, 3 *cavas*, p *caffat*, *cahat*, *cat*, P 1 *cawss-am*, *-om*, 3 *cawss-ant*, *-ont*, plpf S 1 *cawsswn* etc, also 1 *cawssordwn*, 3 *cawssodet*, *cawssorder*, *cawssodet* RC 33 221 20, *kawssodyat* 220 28, *cathodet* (v RC 46 73¹) — Co *caf(f)os*, *cafes*, *cafus*, I S 1 *cafaf*, 2 *cefyth*, 3 *cef*, *cyf* p *cefyf*, P 1 *cefyn*, 2 *cefough*, 3 *ceffons*, II S 1 *cyffyn* RD 1850, IV S 2 *cyffu*, P 3 *caffons*, V S 1 *caffen*, P 1 *caffan* MC 240 3, VIII S 3 *afas*, *es*, P 3 *caffsons*, IX *cef(f)ys* — MlBr *caf(f)out*, *caf(f)ot* I S 1 *caf(f)af(f)*, 3 *queff*, p *caffet*, P 2 *caffet*, II P 1 *cafemp*, IV S 1 *quiff(f)*, 2 *quiff(f)u*, 3 *caf(f)o*, P 1 *caffymp*, *caf(h)ymp*, 2 *queffet*, V S 1 *caffen*, 2 *caffes*, 3 *caffe*, *caf(h)e* p *caffet*, P 2 *caffech*, VIII S 3 *caffas*, p *caffet*, P 3 *quiff(f)ont*, plpf S 3 *cafse*, p *cafset*, IX *caf(f)et* — Cf § 445 n 3, p 280

§ 554. *gain-* 'to be born' (dep.) I S 3 *-gainedar*, r *garnethar*, P 3 *-garnetar*, V S 3 *-genad*, VI S 3 *-gignethair* (MlIr for *-thar*), r *gignuther* Ériu 7 4 9, VII S 3 *-gigned*, VIII S 1 *genar* Ériu 2 102 § 9, *-genar*, 3 *génair*, *-gén(a)ir*, *-gen(u)ir*, P 3 *-génar[r]lar*, *-genatar*, X *gen*, dat *ge(i)nim*, gen *ge(i)ne* — With *aith-* I P 1 *adgainemmar* 'we are born again'

Note Cf W *geni* 'to give birth', Co *genys*, *gynys* 'born', Br *genel* 'to give birth', in W as a rule only the passive forms are used. But, as in Br, instances occur in MIW of the use of an act form VIII S 3 *genus* 'gave

birth to' Yst Car Mag 28 27, 30 3, RC 33 240 16 (*a ens llewenyd begat joy*) Etym § 34, 2

§ 555. *gair-* 'to call' I S 3 *-gair*, P 3 *-gairret*, X *gairm* neut, gen *garma*

(1) With *ad-* 'to sue, claim, summon' I S 1 *adgair*, 3 *adgair*, *-acair*, P 2 *a-t-gairuth*, IV S 3 *adgara*, VI S 3 *-aigera*, P 3 *-aicerat*, VIII S 3 *a-dob-ra-gart*, p *ad-ro-grad*, X *acre* — With *to-ad-* 'to sue, plead' I S 1 *taccru* Anecd III 28 1, 3 *duacair*, VI S 3 *taiccéra*, VIII P 1 *do-r-acartmar*, X *tacre*

(2) With *air-* 'to forbid' I S 3 *argair*, P 3 *ar-an-gairret*, IV S 3 *-airgara*, V S 3 *ar-id-garad*, VI P 3 *argerat*, VIII S 3 *argart* 'called', *argart* 'herded', *ar-a-ro-gart*, *-argart*, p *ar-ro-grad*, IX *argarthae*, X *irgaire*, *ergairi* (leg -e)

(3) With *com-* 'to call, cry' I S 1 *congairru*, *congairim*, 3 *congair*, p *congarar*, P 3 *congairret*, VIII S 3 (with perf *-ad-*) *conacart*, p perf *conacrad*, P 3 *conacartatar* — With *to-air-com-* (*to-air-in-*) 'to promise' I S 3 *duairngir*, r *duairngir*, *tairngir*, P 3 *duairngerat*, V S p *duairngerthe*, VI P 3 *-tairngérat*, VIII S 1 *du-n-da-r-airgiurt*, 2 *du-r-airngirt*, 3 *du-r-airngirt*, p *do-r-airngred*, *do-r-airngerad*, IX *tairngirthe*, X *tairngire* neut — With *css-* *com-* 'to declare' I S p *ascongarar*, VI S 1 *ascongér*, VIII S p *as-ro-chongrad*, IX gen *csngarthi*, X pl (neut) *esngaire* — With *for-com-* 'to order' I S 1 *forcongur*, *for-chongrimm*, 3 *forcongar*, *-forgair*, p *-forconga(rar)*, II S 3 *far-chongrad*, IV P 1 *for-chongram* VIII S 3 *for-ro-chongart*, p *for-ru-chongrad*, *fo-rr-orcongrad*, IX nom pl *forngarth* (leg -*thi*), X *forngaire* neut, *forga(i)re*

(4) With *frith-* 'to answer' I S 3 *frisgair*, VI S 3 *friscera*, VIII S 3 *frisgart*, X *frecre* neut

(5) With *to-imb-* 'to demand' VI S 1 *-timgér* ZCP 10 45 23, VIII S 3 *timgart*, *do-m-r-imgart*, X *timgairi*

(6) With *ind-* 'to guard, tend' X *ingaire* — With *di-in-* 'to call' VI S p *-dingertar* Rawl B 502 125b 18, IX *dingarthae*, X *dingrae* 'appellation' — With *for-di-in-* 'to express' I S 3 *fordingair*, P 3 *fordingrat* — With *to-in-* 'to guard, tend' I S 3 *tin-ghair* ZCP 8 197 § 12, IV P 3 *do-n-r-ingrat*

(7) With *di-od-* VIII S 3 *do-r-iucart* 'shouted', X *drucrae* gl clamor — With *fo-od-* 'to proclaim, denounce' I S 3 *fo-d-uacair*, *-fuacair*, VIII S 1 *fo-s-r-ocurt*, 3 *fu-s-ocart*, p *fo-r-ócrad*, X *fócre* — With *air-fo-od-* 'to suggest, announce' I S 3 *ar-a-focair*, p *arfo-carar*, X *irócre*, *irfócre* 'a warning'

(8) With *to-* 'to call' I S 3 *dogair*, P 1 *dogairem*, 3 *dugavret*, IV S p *to-ro-garther*, VIII S 3 *do-ro-gart*, p *dograth*, *do-ro-grad*, X *togairm*

Note. Cf OBr *ar-uio-art* gl fascinauit Etym § 67

§ 556. *gat-* 'to steal' I S 2 *-gath*, 3 *-gatda*, III S 3 *gatad*, VI S 1 *-gét*, VII P 2 *-gette*, VIII S 3 with obj *gats-ai*, X *gait* — With *tre-* 'to pierce' I S 1 *trisgataim*, *trecatim*, IV P 3 *tris-n-gatat*; VI P 3 *-thregtaifet*, VIII S 3 *dris-ro-gat*, *ro-t-tregdastar*, IX *inna tragdan(de)* gl fossorum

§ 557. *gel-* 'to consume, graze' I S 3 *gelhd*, P 3 r *gélðae*, VIII S 3 *ro-gelt*, IX nom pl *neph-glhd*, X dat *gleath*, *geilt* Etym § 34, 3

§ 558. *gell-, gill-* 'to pledge, promise' IV S 3 *gellaid*, VI S 1 *gullfit*, X *gellad* — With *for-* 'to testify, promise' I S 1 *forgell(um)*, *for-t-gullim*, 3 *forceulla*, P 3 *forgellat*, V S 3 *far-íd-gellad*, VIII S 3 *for-ru-géll*, P 1 *for-ro-gelsam*, X *forgell* neut, *forcell*, *forcal* — With *dí-od-* 'to buy' I S p *diuchlither* ZCP 18 323, *-dergeltar* SM Gloss 276, IV S 3 *doruacle*, *-deirgle* SM, V P 1 *deirclimmas*, VIII S 3 *dírrógel*, p *doruaclead* Atk LBr p 854, P 3 *d-a-rucllssat*

§ 559. *ger-* with *fo-* 'to heat' I S 3 *fogear*, IV S 3 *fogera*, VIII S 3 *fo-sn-gert*

§ 560. *glád-* with *ad-* to address (dep) I S 1 *adgládur*, 3 *adgládathar*, *-acalladar*, II S 1 *a-tut-gládunn*, 3 *-acáldad*, III S 2 *a-tom-glaite*, IV S 1 perf *-arládur* (for *-ar*), *-acillhur* (for *-er*), P 1 perf *-arladmar*, 2 perf *-arlaidid* (also in MBr *-s*-forms S 1 perf *-arlasar*), VI S 1 *a-ta-gegallar*, 3 *a-ta-gegalldathar*, *a-ta-gegalthar*, VIII (cf § 465 n 6) S perf 2 *ad-ro-gaulser*, 3 *a-ta-ra-glastar*, *-arlastar*, *-arlasair* (also *adgládstar*, *-aclestar*) P 1 *ad-glaasmar*, IX nom pl *acarlai*, X *acalldam* fem

§ 561. *gle-n-* 'to stick fast' I S 3 *glenaid*, *-glen*, II P 3 *-glendaís*, IV S 1 *-gléu*, 2 *-ghe* Anecd I 11 30, P 3 r *glete*, VI P 3 *giulant* VII S 3 *-gíulad*, VIII S 3 *ro-gíuil*, r *giulæ*, X dat *glenamavn* — With *to-* 'adhere' I S 3 *doglen* Corm § 676, *-toglen*, X *toglenmain*, *toglenemon*, *toglenamon*

Note Cf W *glynnu* 'to adhere', *erlid* to chase, persecute (MlW *erlynaf*, MnW *erlidiaf* 'I persecute', but *erlynaf* 'I prosecute' with a new vn *erlyn*), MlW *dilut* 'to follow' (*dilynaf* 'I follow', MnW vn *dilyn*), MlW *canhit* to follow (*canlynaf* MnW vn *canlyn*), v BBCS 2 108, MBr *en-glenaff* Cf § 34, 2

§ 562. *glenn-* (1) With *dí-* 'to glean' I S 1 *díghlunn* O'Dav

631, *doghlunn* (for *-iunn*), 3 *doghlunn*, p *doglennar*, X *doglasm*, MnIr *dioghluim*

(2) With *ess-* (for which *in-* appears in proclisis) 'to examine' I S 1 *adghlunn* ('I examine' = 'I reject') RC 24 48 § 6, 2 *-eclairnna*, 3 *as-n-gleinn*, *asghlunn*, P 3 *inglennat*, II S 1 *asgleinn(iunn)*, IV S 2 *ingléis*, 3 *-earl*, perf *-ergarl* ('examines' = 'rejects') Ériu 7 187, IX neg *neph-earlise*, X *eclarm* neut, *echm* — With *to-ess-* 'to seek out, choose' I P 3 *doeclannat*, p *du-n-eclan(nar)*, VI S p *-derglastar* RC 45 58 1, VIII S p perf *duérglas*, *doerglas*, *-térglas*, IX *tecarl(se)*, X *teclimm*

(3) With *fo-* 'to learn' I S 1 *foghlunn*, 3 *fo-d-gleim*, P 3 *foglennat* O'Mulc 5, IV S 1 (?) *fogles* O'Mulc 665, VIII perf S 3 *-roeglarnd*, IX ger *fogarise* (for *-si*) ZCP 3 449 10, X *foglasm*

(4) With *for-di-od-* 'to swallow', I S p *for-n-druclannar*, IV S 3 *-fordrucaíl*, P 3 *for-tam-drucaílset*, VI P p *fordrugúilsiter*, IX nom pl *fordrucaílsí*, X *fordruglarm*

Note. The root in the case of 1–3 probably was Pr Celt **glend-na-*, 4 had a different origin, prob IE **gl̥-ná-mi*, and is cognate with *gel-* § 557. The 3 sg **-glen* > **-glenn*, **-glann* (cf § 312), and then became confused with *glenn* of 1–3

§ 563. *gní-* 'to do' I S 1 *n-a-gníu*, 3 *gnúd*, *gnúth*, *-gní*, r *gnís*, p r *gnúther*, P 3 r *gnúte*, p *gnútr*, p r *gnúter*, III P 2 *gnúd*, IV P 3 r *gnéte*, V P 1 *-gnemmis*, 3 *-gnéts*, VI S p *gént[h]ir*, p r *géntar*, P 3 r *gende*, VIII S 3 *genais*, *ro-géni*, p *ro-gníth*, *ro-n-gníth*, P 3 *ro-n-da-geinset*, p *ro-gnítha*, *-ro-gnatha*, IX acc pl *gnethi*, X *gním* (*-u-st*)

(1) With *com-* 'to help' I S 3 *ogní*, P 1 *congniam*, IV S 2 *cungne* (?) III, 3 *congné*, perf *conacna* Thes II 349 6, VI S 3 *congéna*, X *cungnum*, *conggnam*

(2) With *di-* 'to do' I S 1 *dogníu*, *-denim*, 2 *dogní*, *-deni*, 3 *dogní*, *-dén*, perf *-de-r-ni*, p *dogníther*, *-déntar*, P 1 *dogníam*, *-denam*, 2 *dogníth*, *-denid*, 3 *dogníat*, *-dénat*, perf *-dernat*, p *dogníter*, *-denatar*, II S 3 *dugníth*, p *dogníthe*, *-dentae*, P 3 *dugníts*, III S 2 *dene*, 3 *d-an-g(n)úd*, *dénad*, P 2 *do-sn-gnúth*, *dénid*, IV S 1 *dognéo*, perf *do-nd-rón*, 2 *dogné*, *-déne*, perf *dorronar*, 3 *dogné*, *-dena*, perf *doróna*, *-derna*, p *dogne(i)ther*, *-déntar*, perf *dorróntar*, *-derntar*, P 1 *do-s-gnem*, *-denam*, perf *-dernam*, 2 *dognéid*, *-denarh*, *-dernard*, 3 *dugnet*, p *dugnetar*, *-dénatar*, V S 1 *d-a-gnenn*, *dugnén*, *dognein*, perf *duróinninn*, *-derinninn*, 3 *dogned*, *dogneth*, perf *duronad*,

-dernad, p *dognethe*, -dente, perf *dorónta*, P 1 *dugnemmis*, -denmis, perf *derimis*, 2 *dognethe*, -dente, perf *dorónta*, 3 *dugnetis*, -dents, perf *-derntais*, VI S 1 *dugén*, -dígen, 2 *dugene*, 3 *dogéna*, p *dogéntar*, P 1 *du-n-genam*, -digenam, -dignem, 2 *do-n-génud*, 3 *dogénat*, -dignet, perf *-dergenat*, VII S 3 *dogenad*, -digned, P 1 *dogenmis*, 2 -dígente, perf *d-a-ri-gente*, VIII S 1 perf *do-ri-genu[a]s*, *do-ri-gnvus*, -deir-genus, -dernus, 2 perf *do-m-ri-gnis*, -dernais, 3 *dígén*, *dogén*, -dignu, perf *do-nd-ri-géni*, *do-ri-gni*, -de(í)rgéni, -dergini (MÍr -dérnu, -derna), p perf *du-d-rónath* ZCP 17 224, *doronad*, -dernad, P 1 perf *do-ri-génsam*, 2 perf *do-d-ri-génsid*, 3 *dogensat*, perf *do-ri-génsat*, -dergensat (MÍr -dernsat), p *dugnitha*, p perf *dorónta*, IX ger *dénti*, de(í)nti, X *dénom*, *dénun*, gen *dénna*

(3) With *fo-* 'to serve' I S 3 *fo-n-gní*, p *fognúther*, P 3 *fo-n-gnat*, -fognat, p *fognúter*, II S 3 -fognad, III S 3 *fognad*, P 2 *fognad*, IV S 3 -fogna, P 1 *fognem*, 2 *fogneth*, VI S 1 *fu n-gen*, 3 *fogéna*, VIII perf S 3 *foruigéni*, -forgeini, P 1 -forgénsam, 2 *foruigensid*, 3 *foruigensat*, X *fognam*, gen *fognama*, also *fognad* — With *aur-fo-* 'to be serviceable', 'to prepare food or drink' I S 3 *arfogni*, P 3 *arfognat*, II S 3 *arfognad*, III S 3 *érgnad*, P 2 *aurgnad*, IV S 3 *arda-fogna*, VI P 1 -orgenam 'will obey, follow the advice' LL 175 b 50, 173 b 46, VII S 2 -ernta 'would obey' 71a 41, 72a 20, 109a 26, 110a 43, VIII S 1 -aivgenus, 3 -forgéni (*for-* instead of *-aur-*), P 3 -argénsat, X *urgnam* (*er-, ir-, for-*), new form *aurfognum* — With *imb-fo-* 'to be construed' I S 3 -imfogni, V S 3 -imfognad, X *immognam*, *imfognam* 'construction'

Note *gní-* belongs to the same group as Lat *gignō* etc § 34, 2, the semantic development was 'to beget' > 'to bring forth' > 'to make'. There is a tendency in Ir to use a stem **g'ní-* or **g'níge-*, **gnígo-* throughout the paradigm, but orig the subj had a stem **g'nā-*, thus 3 sg -dén.a < **de g'nāt*, 3 sg fut -géna < **g'eg'nāt* or **gignāt*. For the Brit vbs denoting 'to make, do' v § 491 n 2

A W cognate is OW *gnim* MIW *gnif* 'labour, toil'. Corresponding to the Ir cpd with *fo-* are W *gwein* 'to serve' § 181, 4 (-m- inf, like Ir *fognam*), Co *gonys*, *gonas* 'to work, serve' MÍBr *gounit* 'to merit' § 36 (-t- inf, like Ir *fognad*, cf W *gweinid-og* 'minister'), in the finite forms the stem was in -i- (> W -ydd- etc) W *gweinyddaf* 'I serve', Co *gonetheugh* 'serve v', MÍBr IV S 3 *gounezo*, etc, in W a new vb nn *gweinyddu* has been formed

§ 564 *gni-n-* 'to know', only in cpds with almost identical meaning

(1) With *ath-* I S p -athgnintar, IV S 3 -athgné LU 5870, V S 3 *atgnead* LU 10323, VI S p *a-tat-gentar*, VIII (with pres.

sense) S 1 *adgén*, 3 *adgeuín*, -*arthgeuín*, P 1. *adgenammar*, IX nom. pl. *ætgnaþr* (for *arthgnaþr*), X *arthgne*, *ardgne* (MIr *archne*)

(2) With *ess-* I S 1 *asagnnarm*, p *as(s)agnintar*, P p *asagnintar*, *asgnintar*, IV S p *asagnorther*, VIII (with pres. sense) S 2 *asgen*, -*acen* (with *a-* for *e-* influenced by *arth-*), X *ecne* 'wisdom, knowledge'

(3) With *etar-* I S 1 *itargnnim*, 3 *itargnn*, VI P 3 *etirgenat*, VIII (partly with pres. sense) S 1 *etirgén*, *itargén*, 3 *etirgein*, -*etargéuín*, X *etargne*, *etarcne*

(4) With *in-* IV P p -*enggnatar*, VIII S 3 -*ingeuín*, IX acc. fem. du. *ingnardi*, ger. *ingnardi*, X *engne* 'understanding'

Note. The old pret. has pres. sense in Brit. throughout, the plpf. has ipf. sense. MIW pret.-pres. *adwaen*, *adwen*, *atuen* etc. § 460 n. 1d, plpf. -ipf. *atwaenum* etc., imper. *etweinint*. Co. pret.-pres. S 1 *aswen* Beun. Mer. 73, 3 *aswon*, P 1 *aswonnyn*, VIII S 1 (a new formation) *aswonys* RD 1319, MC 84, X (new form) *aswon* OM 1488. Cf. § 488, 3

§ 565. *gon-* 'to wound, kill' I S 1 *gono* ZCP 13 106, 3 *gonard*, -*gurn*, -*gorn*, r. *gonas* ZCP 11 86 1, p. r. *gonar*, IV S 2 -*gona* (MIr for -e), P 3 *ro-n-gonat*, VI S 1 *gegna*, *gena*, -*gén*, 3 *genard*, p. -*gignether*, *geogantur*, VIII S 3 *geguin*, r. *gegna* LL 170b 42, p. *gôte*, *gôeta*, *gouta*, -*gæt*, P 3 -*egnatar*, IX *goite*, X *gurn* neut. — Etym. § 38

§ 566. *grenn-* X *greim* 'authority, power' — With *in-* to 'persecute' I S 3 *adgreinn*, P 3 *ingrennat*, *a-tam-grennat*, *as-id-grennat*, II S 3 *ingrenned*, P 3 *ingrennis*, III S 3 *ingrainned*, IV S 3 -*ingre*, V P 3 *ingriastars*, VIII perf. S 2 *inroigrann*, 3 *inroigrannn*, P 3 *adroigegrannatar* (with restored redupl.), X *ingreimm*, *ingrainm* (neut. -n-stem)

Note. From **ghrendh-nā-*, cf. Lat. *gradior*. Cf. BBOS 3 54f

§ 567. *gu-*, *go-* 'to choose', only in cpds. — With *ess-* 'to wish' IV S 3 *asagú*, *adgo*, for other MIr forms v. ZCP 18 325. From the subj. a stem *gurs-* developed I S 1 *adgúrsu*, 3 *adgúsi*, IV S 3 *ass-a-gusea*, VIII P 3 *as-ru-geset*, IX gen. sg. neut. *ecguisti*, compar. *ecguistru*, X *arcsu*. — With *rem-od-* V S 3 *reme-n-urcsed* gl. *prae-optare*. — With *to-* 'to choose' I S 3 *dogoa*, P 3 *do-n-goat*, VI S 1 *dogega*, P 3 *do-n-gegat*, VIII perf. S 1 *doi-b-roiga*, 2 *duroiga*, *dorroega*, 3 *doróigu*, p. *do-ro-gad*, *doroigad*, P 2 *doroigard*, 3 *doroigatar*, IX dat. pl. *turgsib*, superl. *turchsimm* (Wb. has always *turcse*, so from *to-od-gu-*), X *toгу*. Etym. § 25,5

§ 568. *gurd-* 'to pray' I S 1 *gurdm(m)*, *-gurdru*, *-gurdm(m)*, 3 *gurdid*, *-gurd*, p r *gurter*, P 1 *gurdmi*, *-gurdem*, 3 *-gurdet*, r *gute*, III P 2 *gudid*, IV S 1 *-ges*, 2 *-geiss*, 3 *ges*, *-gé*, p *gessir*, P 1 *-gessam*, r *gesme*, 2 *-gessid*, 3 perf *-roi-gset*, V P 1 *-gesmars*, 3 *-gestars*, perf *-roi-gsitis*, VI, VII, v § 456, VIII, v § 459, S p *gesse* ZCP 9 191 § 5, *gessa*, *ro-n-gess* LU 5985, IX ger *gessi*, X *gurd* fem — Etym § 38

With *ad-* 'to request, to give the security of a surety' I S 1 *adgurdru* (for *adgurdru*) RC 17 230 15, *andru* Thurneysen, Burgschaft 15 § 51d, 3 *adgurd*, p *atgurdter*, *-anciter* ZCP 13 23 3, 4, P p *adguter*, *-anciter* ZCP 13 22 16f, III S 2 *aucc* ZCP 15 366², V S p *ad-ro-gesta* SMGloss 16, VIII S 3 *adroegard*, X *arce*

With *di-* 'to deprecate, beg pardon' (Ériu 7 193) S I 3 *d-an-gurd*, III S 3 *d-an-gurdeth*, *dugd*, X *digde*

With *air-ni-* 'to pray' I S 3 *ar-a-n-neget*, P 3 *arneigdet*, II S 3 *arnig(d)ed*, III P 2 *irngdid*, X *irngde*, *ernaigde*

§ 569. *ib-* 'to drink' I S 3 *-ib*, p *-ebar*, P 3 *ebait*, III P 2 *ibid*, V S 2 *-eba*, 3 perf *róiba*, P p r *ebtar*, V S 3 *-ebad*, VI S 1 *iba* LL 119b 41, *-hib*, P 3 *ibait*, VII S 3 *-ibad*, VIII S 3 *ibis*, perf *-essib*, p perf *asibed*, *-esbed*, P perf 1 *asibsem*, 3 *atibset*, *-esbetar*, X dat *oul* — Etym § 29

§ 570. *icc-* (cf § 422, 5) (1) With *air-* 'to bring about, find' I S 3 *-airic(c)*, p *arecar*, *-airecar*, P p *ar-a-n-ecatar*, IV S 3 *ari*, *-airi*, p *arisar*, V S p *arista*, *aristae*, VIII S 3 *ar-a-anic* *-airnic*, p *aricht*, *-airecht*, P 3 *are-r-ancatas* § 389 (with *-ro-*), *-airnechtar*, X *airec* — With *imb-air-* and permanent infixed neut pron 'to suit, have reference to' I S 3 *imm-e-airic*, *imm-e-airc* (*immairc*), P 3 *immaircet*, IV S 3 *imm-e-n-airi*, VIII S 3 *imm-e-arnaic*, P 3 *imm-id-arnactar*, X *immaircecc* 'conflict' (without the neut pron we have VI S 3 *cona-m-an-airceba* 'so that they will not meet' RC 11 442 10, VIII S 3 *imm-an-arnaic doib* 'they came together' LL 285b 47, *co-mm-an-arnaic doib* Ériu 4 22 § 3, for the impersonal construction v VKG II 311 Muršils Sprachlahmung 81) — With *fo-air-* (mixed with *fo-ro-*) 'to find' IV S p *-furestar*, V P 3 *-fursitis*, VI S 3 *forcefa* LL 294a 22 (Gwynn, Hermathena 19 94), VIII S 3 *fo-n-airnacc*, *-farnic*, p *-furecht*, X *furec* welcome, feast' — With *to-fo-air-* (*to-fo-ro-*) 'to find' VI S 3 *dofuircefa* — With *to-air-* 'to come' III S 2 *tair* (properly a subj, cf § 452 n 3), 3 *tairced*, IV S 3 *do-mm-air*, *ni-m-thair*, P 3 *tairset*, V P 1 *-tair-*

summis, VIII S 3 *tarnaic* 'was finished', *-tarnic*, P 1 *tarneccmar* Ériu 3 4 11, 3 *do-n-arnactar*, X *tairrec* 'preparations'

Note 1 Different from *to-air-icc-* is the regular *-i*-stem OIr I S 3 *doáirci*, X *tairciud* (with *-ā-*), *táircud* 'to cause', 'to offer' (for the latter meaning cf. especially Ml 72b 10), v VKG. This verb has undergone a curious transformation in MlIr: the long *-a* has been replaced by a short vowel (by anal. with *to-air-icc-*?), VIII S p took the form *tarcas* following a general tendency (§ 466 n 2), this again gave rise to an active VIII S 3 *-targaid* etc. The vb. thus looks as if it were a cpd. of *gaid* 'to pray' with *to-ro-ad-* (Bergin, Ériu 11 140), but neither is such a grouping of the preverbs normal nor is *gaid-* likely to have developed the meaning 'to offer'.

(2) With *com-* 'to be able' I S 1 *concccim*, *-cumcu*, *-cumgaim*, 2 *co-tu-ici*, *-cumci*, 3 *conicc*, *cunic*, *-cum(a)ing*, *-cumuwing*, p *cumangar*, P 1 *-cumcam*, 3 *conecat*, *-cumcat*, *-cumget*, II P 3 *-cumgartis*, IV S 2 *chonús*, 3 *óí*, *-cumar*, *nád chum*, P 3 *-cumset*, V S 1 *-cumsin*, 3 *-cuimsed*, P 1 *cho-t-ismis*, *-cuimsimmis*, 3 *chonístis*, VI S 1 *conicub*, *-cumgub*, P 2 *conicfid*, *conicfed*, 3 *-cumgubát*, VII S 3 *icfed*, *-cumcarbed*, P 1 *icfimmis*, 3 *conicfartis*, VIII S 1 *co-t-aneccar*, 2 *-coemnacar*, 3 *co-t-ánic*, *canacuir*, *-coimnacuir*, P 1 *-coimnacmar*, 2 *-cóimnacard*, 3 *-co(v)mnactar*, X *cumang* — With *to-ad-com-* 'to reach to' I P 3 *-tacmariget* LU 5932, II S 3 *tacmungad*, *tacmarcced*, P 3 *-thacmuachtis* RC 3 345 23 — With *for-com-* 'to happen' V S 3 *forcuimsed*, P 3 *farcuimsitis*, *farcuimsitis*, VIII S 3 *forcomnucuir*, *forcomnacuir*, *forcomnacuir*, *-forcomnucuir*, P 3 *forcomnactar*, *-forcomnactar*, IX *forcomachte* — With *in-com-* 'to strike, chance, happen' II S 3 *adcomced* W₁ 281 14, III (?) S 3 *adcomged* O'Mulc 578, IV S 3 *adcumar[d]* SM IV 278 18, *-ecm(a)í*, *-ecma*, VIII (with pres. sense, S 3 *at-tot-chomnacc* 'thou art' § 484), S 1 *a-ta-comcus*, 3 *adcumairg* (MlIr also *ad-cho-maric*), *-ecmarig*, P 1 *-ecmarigsem*, 3 *adcomcisset*, X *ecmong* — With *to-in-com-* 'to happen' I S 3 *do-nd-ecmarig*, *-tecmarig*, P 3 *doemungat*, *-thecmongat*, IV S 3 *do-n-ecmar*, V S 3 *doemorsed*, *-thecmarsed*, VIII S 3 *tecomnucuir*, (without syncope) *tecomnucuir*, *to-nd-echomnucuir* (*-ch-* = /g/), X *tecmarig*

(3) With *ro-* 'to reach, come' (*roiccu* less with *g* 'I need') IS 1 *roiccu*, *ricu*, *rucim*, *-riccim*, 2 *co-rricci* 'until', 3 *-ricc*, p *recar*, P 1 *-recam*, 3 *ru-n-ecat*, *-recat*, III P 1 *recam*, IV S 1 *ris*, 2 *rois*, 3 *rohí*, *rí*, *-rí*, P 1 *rísam*, 2 *rísad*, 3 *rísat*, *-rísat*, V S 1 *rísín*, *-rísín*, VI S 1 *riccub*, *ro-n-icub*, *-ricub*, 3 *ro-n-icfeá*, p *-ricfider*, VIII S 1 *ránac*, *-ránac*, 3 *ránic*, *ro-b-ánic*, p *-rícht*, P 3 *ránacatar*, *-rancatar*,

X *ríchtu*. — With *com-ro* 'to meet' (in MIIr a *-d-* intrudes between *-n-* and *-r-* in loose comp) I S 3 *orice*, *-comraic*, P 3 *condreacat*, *-comrucat*, II S 3 *condriced*, IV S 3 *-comuir*, P 1 *co-t-rissam*, *-comairsem*, 3 *co-t-risat*, V P 3 *-comairstis*, VI S 3 *condricfa*, *-comricfea*, VIII S 3 *condránic*, *conranaric*, X *comrac* 'encounter, combat' — With *imb-com-ro* 'to meet, come together' (W1 622) VIII S 3 *imm-a-comarn(a)ic*, X *imchomrac* — With *imb-ro* 'to happen' IV S 3 *co mm-a-rí*, *conna mm-an-airí* (as if from *imb-air-*), VI S 3 *imm-a-ricfa*, VII S 3 *ní m-a-ricfed*

(4) With *to-* 'to come' I S 2 *con-did-ticcí* 'until (thou comest to) it', *con-dici* ZCP 7 481 9 'until', 3 *do-da-ic*, *tíc*, p *tecar*, II S 3 *-ticed*, III S 3 *ticed*, P 3 *tecat*, IV S 3 *to-sn-í* Ériu 7 144 § 30, *-tí*, P 3 *-tísat*, V S 3 *tised*, *do-da-issed*, *-tised*, VI S 3 *do-sn-icfa*, *-ticefa*, P 3 *du-nd-icfet*, VII S 3 *do-n-icfad*, *-ticefed*, P 3 *du-nd-icfithis*, VIII S 1 *tanac*, 2 *tánac*, 3 *du-nn-ánic*, *tánicc*, *-tínaric*, p *ticht* Rawl B 502 132a 21, P 1 *tancamar*, 2 *do-n-fancid*, 3 *doancatar*, *táncatar*, *-tancatar*, X *tíchtu* (MIIr *tiachtan*)

Note The same root appears in W MIW *agher* 'would escape' BA 22 20, W *diunc* 'to escape' (stem *dihang-* with *-h-* due to accent), MIW *ranc* in *ranc bod* 'to satisfy' (MnW *rhynghu bodd*), *cyfranc* 'encounter, story', cf BBCS 1 6

§ 571 *ith-* 'to eat' (suppl paradigm) I S 1 *ithim*, 3 *ithid*, with fem obj *ithus*, r *hithes*, P 3 *ithit*, II S 3 *-ithed*, P 3 *-itís*, III S 3 *ithed*, P 1 *etham*, 3 *ethat*, IV S 1 perf *co n-daesur*, 2 *eser* ZCP 7 269 § 15, 3 *estur*, *-estar*, perf *doestar* Ériu 7 146 § 2 (oe diphthong, cf *ibid* § 4), P 1 perf *con-dessamar*, V S 3 *-essad*, P 3 *-estars*, VI S 1 *-isa* (*-is sa*) Ériu 5 234 51, *ro-forn-iss* Dinds 4 140 104, P 3 with obj *istant*, VII S 3 *-issad*, P 3 *-istars*, VIII S 2 *deodh* ZCP 12 285, 3 *aduard*, *duard*, *dord*, *dofuard* Salt 1287, *-duard*, *-dord*, p *-dæs* Trip L 180 25, *-does*, P 3 *dootar*, *dujuetar* Ériu 7 164 § 8, *dofeotar*, *deotar* Anecd II 59 11, *duatar* (disyll) Salt 3328, *aduatar*, *-dotar*, IX dat pl *esib*, X *hithé*

§ 572 *lang-* 'to lie down' I S 3 *largid*, II S 3 *larged*, III S 3 *larged*, P 2 *largid*, IV S 1 *i-llius* 'where I may lie down', P 3 perf *-dellset*, *-deilset*, V S 3 *-less(ed)*, P 3 *-lestars* TBC (Str-O'K) 3451, VIII perf S 3 *dellig* (v Trans Phil Soc 1895—98 62), *-dellechuir*, P 3 *dellgetar*, X *hge* — With *com-* VI S 3 *conlee*, X *coblige* 'copulation' has *com-fo-* (Thurneysen, Handb 120), cf W *cywely* 'bedfellow' (*gwely* 'bed' = **upo-* + a cognate of Ir *hge*, cf § 35, 4)

§ 573. *laim-*, dep, 'to dare' (for *ro-* in ind and subj v § 421, 2) I S 1 *ro-lauður*, *ro-lauður*, *ro-lomur*, 3 *ro-lauðethar*, p r *lamar* (without *ro-*), P 1 *ro-lauðemmar*, II S 3 *na laimed*, p *óná laimtheá*, P 3 *ní laimtris*, III P 3 *na laimetar*, IV S 1 *ro-llámar*, 3 *ní lá-mathar* (for *-thar*), V S 3 *no-lamad*, VI S 3 *ro-t-lemathar*, *noco-lémarther*, p *na leimthar*, VIII S 3 *ro-lámar*, P 3 *ro-lámratur*, X nom pl *inna letena gl ausus* (later *laimvud*)

Note 1 The vowel of the vb 'to dare' was short in the pres, long in the pret. Perhaps cognate is *lamar-* (*lamar-*) (cf Thurneysen, ZCP 1 182 14) with *fo-* 'to threaten' (active flexion and abstract subject), 'to be on the point of' (deponent flexion, subject a living being) VIII S 3 act *fo-m-lámas báduð fothri* 'drowning threatened me thrice', S 1 dep *con folmaissur derchomvud* 'so that I was on the point of despairing' (the *s-* of the stem and the flexional *-s-* have coalesced), 3 *co folmastar each dlb ávud a chéle isin tig* 'so that every one in the house was on the point of killing the other' ('so that they had nearly killed one another'), X *folmaissu*. The coalescence of the two *-s-* in the pret. has given rise to an *ā*-stem pres (I S 3 *folamadár*) — With *air-fo-* 'to await one, to be in store' (active, abstract subject), 'to purpose' (dep) I S 3 *ar-a-folmathar* (anal. *ā*-stem), P 3 *arfolmotar* 'they purpose', VIII S 3 *is élan arfolmas dun insin* 'of old this has been in store for us'

Note 2 Cf W *llafasu* *llufasu* 'to dare' (MIW I S 3 *lleuers*, *lleuys*), Co *lauasos* 'to venture', MIBr *lafuuez* 'permitted', v RC 32 304f, where Loth connects with this the W *cyflafan* 'outrage, massacre' ('daring act')

§ 574. *leg-* 'to read' (*ā*-st) V S 3 *-légad*, VIII S 1 *ro-llegusa* (= *-us sa*), *-roilgius* 2 *ro-legaus*, 3 *in ro-lég (-leg)*, P 1 *ru-n-da-legsam*, 2 *ro-légsid*, *-roilgisid*, 3 *ro-legsat*, X *legend* neut. — With *air-* 'to recite' I S 3 *arlega*, p *ar-a-llegthar*, P p *ar-a-légatar*, III S 2 *arléch*, IV S p *-arlégthar*, *-árlægthar*, perf *arroilgither*, P 2 *-arlégid*, VIII S 3 *-arleg*, X *airlegend*

Note From Lat *lego*, whence also the Brit. forms. MIW *lleu* (= *-u*) 'to read' RC 33 229 9, *lleu* will be read RP 1051 35, *meibyon llen* (trans. Lat *clerum*) 'clerics, scholars' Llanstephan MS 1 138 17 (= *yscolheigon* RBB 169 3), W *gŷr llen* — Ir *fer legind* With **to-are-* MIW *darlleaw* 'to read' BT 12 19, more common *darlleim* (I S 3 *darlle* RC 33 190 21, P 1 *darllewn*, 2 *darllewch* Hen MS II 261 5, 4, VIII S 3 *darlleuys* RP 580 25), the stem *darlle-* persisted in MnW but is now replaced entirely by the stem *darllen-* (*darllenaf* 'I read') from the vb nn *darllen* which was orig. a spoken form of *darlleim*, the form *darlleim* may be due to MIW *dileim* 'to destroy' (stem *dile-*), v § 575 Br *lenn*

§ 575. *leg-* 'to dissolve, melt' (reg. *ā*-st) I S 3 r *legas*, VIII P 3 *legsit* Anecd. III 59 11, X *legad*, gen *legtha*, *lechtha* — With *di-* 'to destroy' I S 3 *dolega*, III S p *dilegar*, IV S 2 *-de-r-*

legae, p *du-n-dam-legthar*, VII P 3 *du-s-leichfithis*, VIII S p perf *durolged*, X *dilgend* (formed by anal with *leg-* 'to read')

Note Etym § 52 W cpd with *dī-* MIW *dilein* 'to destroy' (st *dile-*, v ACL 1 507, the infinitive goes back to *gn-* and is not identical with Ir *dilgend*), *dileith* 'destruction', MnW *dileu* 'to destroy, delete' (st *dile-*), with **to-ate-* *dadlath* 'to thaw' The root also occurs in W *lleas* 'death', MIW *lleassu* 'to kill' WM 152 21, cf BBCS 3 270

§ 576. *léic-* 'to leave' v § 444, 452, 456, 459, 466, X *le(i)cruid*

(1) With *air-* 'to lend' I S p *ar-á-leicthar*, *-airleicther*, VI S p *arleicfither*, VIII S p *ar-a-rei-lced*, *o-r-arleced*, X *airlcud* — With *com-air-* 'to permit' I S 2 *conairleci*, 3 *airleci*, P 3 *conairleceit*, p *conairleceit*, III S 2 *-chom[m]airlic*, IV S 2 *-comairlece*, 3 *condamm-airleicea*, *-comairlecea*, p *airleicther*, V S p *-comairleicthe*, VI S 1 *-comairleciub*, VIII S 1 *con-r-airleicrus*, 2 *o-id-r-airleicis*, *-comairleicis*, 3 *con-r-airleic*, *-chomairleic*, IX *comairleicthe*, X *comairleciud*

(2) With *od-ess-* (in loose comp *ess-od-*) 'to open' I S 3 *asóilgi*, VIII S 3 *ad-r-olaic* W₁ 297 21, *asóilgg*, *asóilg*, *a-tñ-olaic*, X *osluicud* From OIr close comp MlIr *oslargud* 'opens', MnIr *osglarm* 'I open' — With *air-od-(e)ss-* 'to open' I S 3 *ar-n-da-osailci*, p *arosailcither*, P 1 *arosailcim* (leg *-cem*), 3 *ar-da-osailcet*, III S 3 *ersoilced*, IV S 3 *ar-an-osailcea*, P 3 *ar-an-osailcet*, *-ersoilcet*, p *ar-an-osailceit*, V S 3 *arosailced* VI S 1 *arosulcub*, 3 *-ersoilcefa*, VII S p *-ersoilcfithe*, P p *-ersoilcfithis*, VIII P 3 *-airsoilset* (for *-lceset*), X *ersoilcud* (*-gud*), *irsoilcoth* — With *to-od-ess-* 'to deliver, release' I S 3 *dufuasailci*, p *dofuasailcither*, *dofuasailcith(er)*, P 3 *dofúasailcet*, *dofuasailcat*, IV S 2 *dufuasailce*, 3 perf *do-n-fo-r-slance* (for *-ea*), VI P p *tuáslaicfith(er)* VIII S 3 *du-n-fo-r-sailc*, r *tarslaic*, p *dofu-r-sailced*, IX pl nom *tuasailcithi*, X *tuas(s)ailcud*, *tuasolcud*, *tuasulgud*, *tuasluicud* By loss of proclitic preverb, MnIr *fuasglarm* 'I release, redeem' (or is it a cpd with *fo-od-ess-*? cf SMGloss 424, SR 7319, 7399 and Thurneysen, ZCP 13 298)

(3) With *to-* 'to let, cast' (*to-leic-*, but *-teic-*, rarely *-tailc-*, with perf *ro* the forms are *do-reic-*, but *-tarlic-*, v Marstrander, RC 37 23, 212ff) I S 1 *do-s-leicim* W₁ 101 16, 3 *dolléici trairgid* TBC (Str-O'K) 2153, P 3 *dolléicet*, III S 2 *teic* Thes II 258 12, *teic trairgid* TBC (Str-O'K) 2151, P 2 *-telcid*, IV P 2 *-ta-r-lieid trairgid*, V S 3 *-teicced trairgid* TBC (Str-O'K) 2155, *-tailced*, p *-da-r-lieithe*, VI S 1 *tailce*, *teicgfe* (sc *trairgid*) TBC (Str-O'K) 2152, VIII S 3 *do-*

rei-lg LL 146a 38, *-tarlanc* RC 22 282 1, *tarlanc* W1 101 15, IX dat *teicithru*, X *tarlcruid*, *teicruid* Analogically *-tarlc-* could lead to *do-faic-* and *tarhc* to *dofarhc-*, this is found in OIr only in combination with *don* 'to yield' I S 3 *du-d-faicr don*, V S 3 *dufarlced don*, VIII S 3 *do-fa-r-lanc don*, *-tairlanc don*

Note. Etym § 59

§ 577. *le-n-* 'to adhere to, follow' (with the prep *di*) I S 3 *len(a)id*, P 3 *lenit*, V S 3 *-had*, VI S 2 *hle*, 3 *hlith* Ériu 5 242 178, r *hles*, P 3 *hlit*, VIII S 3 *ro-d-hl*, P 3 *ro-leldar*, *-ruilidetar* (*-ld-* = *ll*) W1 207 6, X *lenamain*

Note The orig meaning was 'to adhere to', cf Lat *linō* 'I besmear', Skr *li-nā ti* 'clings to' With older meaning OIr *ua lenomnab gl* lituris, OBr *lnom gl* litura, cf W *llynu* 'to infect', *edllynu* 'to besmear', OW *imm-is lne gl* allinebat *lunasant* 'they befouled', v BBCS 6 118

§ 578 *len-* (*lén-*?) with *ess-* 'to pollute' (reg *-ā-st*) I S 1 *aslenaimm*, *aslennum*, p *as(s)lentar*, II P 3 *aslentis*, *a-t-léntais*, IV P p *aslentar*, V S p *aslentae*, VIII S 3 *ru-n-eillestar* (*-ll-* < *-ln-*), p *as-ro-llennad*, *ro-heilled*, P 1 *-r-cuidisem* (*-ld-* = *-ll-*), 3 *as-ru-lensat*, p *as-ru-lenta*, IX *éilmithe*, ger *eillnithi*, X *déilled*, *eilled*

Note This cpd has hardly anything to do with MlIr X *leunath*, *lénnud* (Pokorny, ZCP 15 203), MlIr *léanadh*, I S 1 *léanam* 'I damage, injure, ruin, destroy' For *as len-* seems to have a short vowel and the definite meaning 'to defile, pollute' (in spite of its being used to translate Lat *violāre* Ml 63a 16, 127a 13, 128 d 2)

§ 579. *lg-* 'to hck' I S 1 *ligim*, VI P 3 *hlst*, VIII S 3 *ro-lehug*, P 3 *lelgatar* — Cf § 35, 5

§ 580 *lng-*, *leng-* 'to leap' I S 3 *lngud*, P 3 r *lengtae*, IV S 3 r *has*, VII S 3 *-ribuilsed* (*-rib-* = the redupl **hb-*), VIII S 3 *ro-leblainng*, X *léim* — With *fo-* 'to jump up, anticipate, prevent' I S 3 *folnngg* ZCP 10 46 § 9, P 3 *folengat* LL 126b 19, VIII S 1, 2 perf *fo(r)ronblang*, P 3 *fo-rru-leblangtar*, p *foroiblachta*, X *folaimm* Salt 3253, *folam* Ml 38d 1 — With *to-air-fo-* 'to dismount' VI S 2 *-tarblais*, VIII S 3 *doeirblng*, *doarblang*, *tarblang*, *tarblang*, P 3 *tairlangset*, X *turlaim* — With *rem-fo-* 'to anticipate, prevent' III S 2 *remfolainng*, IV S 3 *remfoil* — With *to-* 'to leap, spring before' I S 3 *dohng*, II S 3 *dohnged*, VIII S 3 *dolleblainng*, *dorroebainng* — Cf § 8, 2c

§ 581 *long-* 'to eat, drink' (*-o-* *-e-st*) I S 1 *-lungu*, 3 *loingud*, r *loingis*, P 3 *longart*, IV *-ā-subj* S 2 *-longe*, 3 *-longe* (leg *-a*), *-s-forms* S 1 *-lu(s)*, 3 perf *as-lú*, *at-lu* Ériu 7 192, r *lús*, *lús* 194,

p *lusarr*, P 1 *lorsiom*, 3 *lusant*, *ad-lúsat*, V S 3 *-lúsad*, P 3 *-lúists*, X *longud*.

Note Cf W *llewa* 'to drink, eat', I S 2 *llewr* Hen MSS II 340 24, VIII S 1 *llewers* BT 68 7, 3 *llewas* LIA 111 27, *llewas* RP 1274 36, *lleuawd* RC 33 218 5, P 3 *llewyssant* 224 1, *ny lawssant* LIA 117 27 (for *-ew-*), *lleussant* Penasth MS 44 21 16, plpf S 3 *llewset* RP 1045 32

§ 582. *lo-n-g-* With *fo-* 'to support, sustain' I S 1 *folung*, 3 *folovng*, *follovcn*, *-fulavng*, P 1 *follongam*, *-fulgam*, 2 *-fulngud*, 3 *folongat*, *-fulngat*, II S 1 *fulungáin*, III P 2 *fulget* (for *-ith*), 3 *fulngat*, IV S 1 *fulós*, *follós*, 3 *folló*, *-ful*, P 1 *-fulsam*, perf *-fo-chom-olsam*, 2 perf *-fo-chom-alsid*, 3 *follosat*, V P 3 *folostars*, VI S 1 *fohlus*, *-fóelusa*, 2 *-félaars*, 3 *fohl* Ériu 2 208 § 28, *-faol* (*-ao-* = OIr *-oi-*), p *fulilastar*, *-faelustar*, P 2 *-faelsaid*, 3 *fohlisat*, VII S 1 *fulilsain*, 3 *-félsad*, p *fulilastæ*, P 3 *-foi(l)stis*, VIII perf S 1 *focoemallag*, P 3 *focormlachtar*, IX *fulachtae*, X *folog*, *fulach*, *fulang*

With *imb-fo-* 'to cause' I S 3 *imfolngi*, *-immolngai*, p *imfolngar*, *-immolnganthær*, P 3 *imm-e-folngat* (*-lngat*), *-imfolngat*, IV S 1 *-r-im-folngar* (dep, Thurneysen, KZ 37 105¹), 2 *imfolngae*, *-imfo-r-lainge*, 3 *imm-e-folnga*, p *imm-e-folngither*, P 3 *imm-a-folngat*, V S 3 *imm-e-folnged*, *imfolnged*, p *-imfolangde*, P 3 *-imfolngitis*, VI S 3 *imfolnguba*, VIII S 2 *im-im-fo-r-laingis* (*-im-* 'me'), 3 *imfo-r-l(a)ing*, X *imfolang*

With *in-* 'to put in, put together, to furnish (with live stock, MI 84a 6), to engage' I S 3 *inloing*, *-ellaing* Corm 447, p *inlongar*, *ellangar* Thurneysen, Burgschaft 28 § 76, 15 § 51, VIII S 3 *inolang* p *ro-ellacht* Salt 3551 (late *ro-heilged* O'Dav 1130), IX *ellachtae*, X *ellach*, g *ellang* — With *to-in-* 'to take possession' IV S 2 *tellars*, X *tellach*

§ 583. *lu-* 'to move, fly' (orig dep) I S 1 *-lurur*, II S 1 *-lurnn* Imr Br II 291, 4, VIII S 3 *lurs*, X *lirud* 'impulse', *luamavn* 'flying'

(1) With *com-ad-* 'to stir up' (Binehy, Ériu 12 62) I S 3 *conalar*, *-comlar*, X *comlúth*

(2) With *ess-com-* gl *proficiet* I S 3 *-æscmlar*, VIII S 3 *as-ro-chumlar*, *as-ru-chumláe*, X *escumlúid* gl *ingressus*, *migratio* — With *to-com-* 'to set forth' I S 3 *documlar*, P 3 *documlát*, *documlat*, VIII S 3 *documlarset*, X *tochumlud*

(3) With *ess-* 'to go away, escape' I S 3 *aslur* (*-oi*), *atlúr* (*-oi*), P 3 *asluat*, II S 3 *asluad*, IV S 3 *-ro-héla*, P 1 *-elammar*, 2 *ciacloird*

(leg *ci a-t-lord* Irake St 55), V S 1 *aslórn*, VI S 1 *-elub*, 2 *-eláfa*; VIII S 1 *as-ru-luís*, 2 *at-ru-llars*, 3 *ad-ru-llur* W1 380 (*-ll-* by analogy), *-erla* (*-ē-*) YBL 122b 5, P 3 *asluisset*, X *élud*

(4) With *fo-* 'to fly' I S 1 *folliúur*, P 3 *foluatar* O'Mulc 368; V S 1 *fuluinn*, X *fuluth* K Meyer, Bruchst d alt Lynk 68 159

(5) With *com-od-* 'to rise, ascend' I S 3 *conhualar*

§ 584 *luig-* (1) With *fo-ad-* 'to overthrow' I S 1 *foalgim*, 2 *fufálgí*, p *fo-mm-álagar*; VIII S 3 *fo-r-alang*, X *falgud* — With *to-ad-* 'to lay down, soothe, appease' (cf Marstrander, RC 37 216, in VKG erroneously under *léic-*) III S 2 *talang*, X *talgud* (*-ā-*)

(2) With *di-* 'to forgive' (subj st *di-loga-*) I S 1 *doluugim*, 2 *-dulgai*, 3 *do-d-lugi*, *dulugai*, P 2 *-dílgiđ*, *-dulgard*, 3 *dulugēt*, p *dulugter*, III S 2 *dilich*, P 2 *dílgiđ*, IV S 2 *dulogae*, *-de-r-lang(e)*, 3 *-dílga*, *d-a-ro-lgea*, p *dulougther*, P 2 *dulogard*, *d-a-ro-lged* (for *-id*), V S 3 *-de-r-liged*, p *-de-r-langthe*, VI S 1 *d-a-lugub*, *-dulgub*, 3 *duluuchfea*, *dulugfa*, p *-dílgiðther*, VIII S 2 *do-ro-lgis*, 3 *do-ro-lang*, p *du-ro-lged*, P p *do-ro-lgetha*, *do-ro-lgida*, *-de-r-lauçhta*, X *dilgud*

(3) With *fo-* 'to hide' I S 1 *fullugaimm*, 3 *folungi* Anecd III 57 14, VIII S p *fo-ro-lged* ibid 1 3 1, X *folach* — With *ind-fo-* 'to hide' IX *infolgiðthe*, g *infolngithi*

§ 585 *mag-* with *to-for-* 'to increase' I S 3 *doformang*, *dofór-march* p *doformagar*, *-tórmarag*, P 3 *dofórmgat*, p *do-formmagddar*, III S 2 *tórmaug*, IV S 2 *-tormais*, 3 *do-r-ormar*, *-thorma* O'Dav 1505, p *-tormastar*, P 2 *-thormassid*, VI S 2 *duforma*, p *dufórmastar*, *doformastar*, VII S 3 *dofoirmsed*, VIII S 3 *do-r-ormacht*, r *tormacht*, p *du-r-ormacht*, IX *tórmachte*, ger *tormachtar*, X *tórmach*, *tórmag*, gen *tórmaig*

Note Cf OW *di-guor mechtis* has added' (v Thurneysen RC' II 205, *-ch-* may be = *-gh-*, cf OW *helcha* 'to hunt', *helgha* 'hunt thou')

§ 586. *maid-* 'to break' (in the pres an *-i-st*, intrans, *maiddid* *re n-* 'it breaks before (someone)' '(someone) vanquishes', *maiddid* for 'it breaks on (someone)' '(someone) is defeated') I S 3 *-maid*, *-marth*, P 3 *maidit*, III S 3 *maided*, IV S 3 *márs* LL 332c 57 *-má*, *-mæ*, V S 3 *-maissed*, VI S 3 *memars*, *mebars*, *-mema*, perf *-roirma*, P 1 *mebusmet*, *-memsam*, 3 *-mebsat*, r *memsite*, VII S 3 *-mebsad*, P 3 *mebsantis*, VIII S 3 *ro-mmemaid* (perf), *co-mmebaid*, *co-rróemaid* (perf), P 3 *memdantir*, *-mebdatar*, perf *-raimdetar*, X *maidm*, gen *maidmae* — With *to-* 'to break forth' IV S 3 *doma*, VI S 3

dommema, VIII S 3 *dommemard*, perf *-toróimé* (for *-míd*), X *tomardb*

§ 587. *mair-n-* 'to betray' (Asp 1 Irsk 104) I S 3 *-mairn*, r *mairnes*, *marnas* LL 346b 53, P 3 *mairnat*, IV S 2 *-mera*, P 3 perf *-ro-mrat*; V S 3 *-merad*, VI S 2 *-mera*, P 3 *-merat*, VII S 3 *-merad*, VIII S 3 *ro-mert*, P 1 *-mertamar*, 3 *ro-me(r)tatar*, X *mrath* neut (MlIr *brath*, cf W *brad* 'treachery' Co *bras*)

§ 588. *mel-* 'to grind' I S 1 *melm*, 3 r *mevles*, p *melair*, III P 3 *melat*, IV P 3 *-melat*, Eleanor Knott, Hermathena 22 274, VI S 3 *-mēla*, VIII S 2 *ro-melt*, 3 *milt* ZCP 8 308 3, *-melt* X dat *mlith*, *bleth* — With *com-* 'to rub, grind' I S 3 *co-t-mel*, VI S 1 *mel*, 3 *cu-tan-mēla*, P 3 *co-to-mēlat* (*-to-* for *-tob-*), VIII perf S 3 *con-a-mmelt*, *co-tn-o-malt* W₁ 296 10, X dat *c(o)mmilith*, *commilt* MnIr *cuimlim* 'I rub, grind between the palms' — With *fo-* 'to spend, use up' IV S 3 *co-ro-fomh* (*-i* for OIr *-ea*), X *fomeilt* — With *to-* 'to consume' I S 3 *dommel* P 1 *dumelam*, 3 *d-a-melat*, III S 2 *tomal*, 3 *-thoimled*, IV S 1 *-to-r-mal*, V S 3 *d-a-melad*, *do-ro-mlad*, P 1 *dumelmis*, 3 *domeltis*, VIII S 1 *-to-r-mult*, 2 *do-ro-malt* LL 246a 8 X acc *tomailt*

Note W *malu* to grind Br *mala* (Skr *mrñāmi* 'I crush', Lat *molō*)

§ 589 *me-n-* with *to-di-* 'to bind' (v Marstrander, *Présents à nasale* 11—13, Thurneysen, ZCP 16 273f) I S p *do-n-uidmenar* O'Dav 1511, *-tuidmenar* SM IV 374 27, IV S 2 *do-sn-dime* O'Dav 702, IX pl *tuidmithi* Ml 58a 9, cf O'Dav 1522, X *tuidme* O'Dav 1511, cf O'Mulc 507, Salt 4278

Note Cf Skr *mānōti* he establishes, builds

§ 590 *mud-* to judge' v § 465—6, IX *messe*, X *mess*, g *messā*

(1) With *ad-* 'to attempt' I S 3 *admudethar*, III S 3 *aimmded*, P 3 *-armdetar*, IV S 3 *admestār*, VI S 3 *a-tot-miastar* Fianaig 36 19, VIII S 3 *admudir*, *ad-ro-madair*, X *ammus*, gen *aimsea*

(2) With *air-* 'to hit upon, attain, understand' I S 3 *-irmad-adar*, IV P 2 *-irmassid*, V S p *-irmastá*, VIII S 3 *-ér-r-madair*, P 3 *-irmadatar*, *-armadatar*, X *ermaissiu*, *urmaisí* For MlIr finite forms modelled on X (stem *ermaiss-*) v ClrL 62, W₁ 129 32

(3) With *com-* 'to give orders, have power over, be able' I S 3 *conmudethar*, III S 2 *amittr* (log *com-*), IV S 1 *mesar* (for *-sur*), 2 *conmeser*, 3 *amestar*, *-commestar*, V S 1 *conmeasairnd* (= *conmessairnn*) Anecd I 13 1, 3 *-coimised*, VI S 3 *conmiastar*, VIII S 1 perf *o-a-mmadar*, 3 *amidir*, perf *o-a-mmidir*, p perf *con-ai-*

mes, con-a-mmas Ériu 7 142 1, P 3 *carmtthtar*, IX *cumse* 'fitting', X *comus* 'power' Cf *coimdir* 'lord'

(4) With *ess-* 'to refuse, fail, beware' (only MlIr forms with active endings) I S 3 *emid*, III S 2 *emide*, *émhde*, IV P 3 *-r-emset* LL 287a 11 — With *fo-ess-* 'to be unable, at a loss to' (only MlIr act forms) I S 1 *fo-r-emdim*, P 3 *femdit*, VIII S 3. *fo-r-émuid*, *fo-r-émud*, P 3 *fo-r-emdetar*

(5) With *imb-ro-* 'to transgress, sin' I S 3 *-imruimdetar*, P 3 *imm-e-ruimdetar*, II S 3 *imm-e-roumde*; IV S 2 *-imroumser*, 3 *imm-e-romastar*, *-imromastar*, P 2 *imroumsid*, V P 1. *imroumsimmas*, 3 *-imroumsitis*, VI P 3 *imroumset*, VIII S 3 *imrumadir*, *imm-e-ruimediar* (leg *-dair*), p *imm-e-romas*, P 3 *-imruimdetar*, X *imm-armus* (MlIr *imabus*)

(6) With *to-* 'to measure, weigh' I S 3 *dumuidetar*, IV S 3 *dumesttar*, P 3 *domessatar*, VI S 1 *dummessur*, VIII S 3 *do-ru-madir*, P 3 *du-ru-mdetar*, IX *toimse*; X *tomus*, g *toimseo*

Note Cf MlW *medu* 'to be able, rule, control' MnW *meddu* 'to possess', W *gomedd* 'to refuse' (cf MlIr *fo-r-emdim* 'I cannot', with *fo ess-*), MlW *cymes* 'measure, due' (cf Ir *cumse*), *anghymes* 'inordinate', *amryfes* 'sin' (cf Ir *immarmus*), *amryfys* 'wrongful' (whence MnW *amryfus* 'erroneous', *amryfusedd* 'error'), etc., cf BBOS 1 23 ff., further MlW *med* MnW *medd* 'inquit' (used in pres and ipf only, v Morris-Jones, WG 378), Co *y-n meth* 'inquit', pl 3 *y-n medens* (1 sg *methas* Gwreans an Bys 1352, vn *methes*), MlBr *emez* 'inquit' MnBr *eme* (with pronominal subj MlBr *emezaff* 'inquit' MnBr *mase emezhañ* fem *emezhi* pl *emezho*, cf Ernault, RC 11 465, 476), also W *meddul* 'to think' To Lat *medeor*

§ 591. *mleg-* 'to milk' I S p r (m) *blegar*, II S 3. *-blghed*, P 3 *-mbhgtis*, VIII perf S 1 *doommalgg*, p *doomlacht*, X *blegon*, g *mbleguun* — With *in-od-* 'to levy' I S 3 *inombhgh*, p *inomblegar*, X *in(m)bleogan* — With *fo-in-od-* 'to be indulgent to' I S 3. *-fóinbhg* Tec Corm 34 105, V S 3 *-furnmisedd* RC 22 401 33, X *foenblegon* Tec Corm 34 106 — With *to-in-od-* 'to draw out, elicit, levy', used twice in Ml as translation of Lat *promulgare* (no doubt inaccurately) IV S 3 *dunmail*, *-turnmell* SM IV 332 14 ('which not the whole country levies'), O'Dav 1597 ('tinola'), VIII S 3 *du-r-inmail*, X dat *tinmlegun*

§ 592. *morn-*, *murn-*, subj *mena-* 'to think' (dep) VIII S 3 *ro-ménair*, *-ru-murnestair*

(1) With *ar-* (always with *féid*) 'to honour' I S 3 *ar-as-murneithar*, p *armunter*, IV S 3 *armentar*, p *ar-a-mmentar*, VI

S 1 *ar-at-muinfer*, P 3 *ar-a-mmunfetar*, VIII P 3. *ar-ru-munset*, X *ermatru*, *armatru*

(2) With *ath-* 'to honour, admire' I S 1 *admurnur*, 2 *admurnter*, P 1 *admunemar* — With *for-ath-* 'to remember, mention' I S 3 *forathminedar*, *fo-da-rathmine(dar)* (by confusion of *for-* with *fo-ro-*), p *forathmenter*, *forathmentar* (for *-minter*), P 3 *forathmenatar*, V S 2 *for-n-ardminte* (for *-menta*), VIII perf S 3 *-ru-forathmenaur*, P 3 *fo-r-urathminset*, X *forathmet* neut — With *to-ath-* I S 3 *doathminedar*, *-tardmenadar*, r *tardminedar*, X *tardmet*

(3) With *fo-* 'to beware of' III S 2 *fomnae*, P 2 *fomnrd*, IV S 2 *fomentar*, P 2 *fomenard*, 3 *fummenatar*, X *fomitrū*

(4) With *for-* 'to envy' I S 3 *farmunethar*, P 3 *for-dob-monnatar*, VIII P 3 *formenatar*, X *format*

(5) With *di-ro-* 'to forget' III S 2 *-dermanite*, IV S 3 *-dermanadar*, P 1 *-dermanammar*, V S 3 *do-roimned* VI S 2 *du-n-dam-roimnife*, P 3 *duroimnabetar*, VIII P 1 *-dermenmar*, X *dermet*, *dermat*

(6) With *to-* 'to think' I S 1 *domurn(v)ur*, *domournur*, 2 *domointer*, P 3 *domurnetar*, *do-d-maintar*, IV S 3 *dummenathar*, *-tomnathar*, P 1 *dumenammar*, *dumenmar*, *-tomnammar*, 3 *-tomnatar*, V S 3 *domenad*, *-tomnad*, p *-tomanite*, P 3 *-tomnitis*, *-tomontis*, VI S p *-tomnabther*, VII S p *dommurnfide*, VIII S 1 *doménar*, *du-ru-menar*, *-to-r-menar*, 3 *do-ru-menaur*, *du-ru-menar som*, P 1 *-to-r-ménmar*, 2 *-tho-r-menad*, 3 *do-ru-menatar*, *-to-r-menatar*, IX dat sg neut neg *neph-t(h)omitrū*, X *toimtrū*

§ 593. *nasc-* 'to bind' I S 3 *-narsc*, p *nascaur*, *-nascar*, P 3. *-nascat*, IV S 2 *-nars*, 3 *-na*, p *nasaur*, *-nasar*, *-nastar*, P p *-nasatar*, VI S 2 *nenars* O'Dav 1594, P p *nensitr* ZCP 3 463^e, VIII S 1 *-nenasc*, 3 *nenarsc*, p *ro-nas*, X *nardm*, g *nadma*

(1) With *air-* 'to betroth' III S 2 *ar-ot-narsc*, IV S p *-ar[a]-nastar*, VI S 1 *arnenas*, VIII S 1 perf *ar-ob-rórnasc*, 3 *arnenarsc*, X *urnardm*

(2) With *fo-* 'to bind' I S p *fonascar*, IV S 2 *fonars*, p *-for-nastar*, VI S 3 *fonena*, X *fonardm* — With *imb-fo-* 'to bind, fasten together' III S 2 *immonarsc*, IX *immarise*

Note. Etym § 25, 2 The root ended in *-d-* < IE *dh-*, *-sc* forms the pres stem, subj and fut *-s-* < IE *-dhs-*, pret pass *-s-* < IE *-dh-* + *-t-*

§ 594. *ned-* with *fo-* X *furned*, g *furnud* 'setting (of the sun)'

The MlIr finite forms from a stem *fann-* are re-formations — With *to-air-fo-* 'to lower, take down' I S 3 *t-an-aurnat*, II P 3 *dofarnnath*, III P 2 *tairinnud* (*-nn-* < *-nd*) Analogical forms I S 3 *tairindh*, *tairnid* 'hes down' RC 24 198 § 14 (with the ending of a simple vb), III S 2 *tairinn*, X *tairinnud*, *tairnid* — With *to-fo-* 'to come down' X *toined*, remodelled *tóinnud* The MlIr finite forms from a stem *tóin-* are analogical

Note VKG § 733 *ned-* consists of the preverb *ni-* and the weak grade of IE **dh₁-*, cf Skr *ni-dhā-* 'to lay down', Skr *upa-ni-dhā-* contains the same preverbs as Ir *fanned* The infinitive *ned* is **ni-dh-o m* For the preverb *ni-* cf *ir-ni gde* § 568, *ness-*, *neth-*, the root **dh₁-* **dha-* also in *iad-* 'to close' VKG § 750, cf Skr *api-dhā-* 'to close', Gk *θύραε ἐπέθρηκε* 'he closed the door' (quoted by Marstrander, NTS 2 297)

§ 595 *ness-* (stem in *-ā-*) (1) With *ad-* 'to accuse' X *ánsem*

(2) With *com-* 'to trample, condemn' I S 3 *connessa* ZCP 3 27 16, p *conestar*, P 3 *connessat*, III S 2 *comainse*, IV S 3 *-cho-mainseá*, VI S 1 *co-t-nessiu(b)*, 3 *nesfeá*, VIII S 3 *co-ru-nes*, X *comainsem*

(3) With *di-* 'to despise' IV S 3 *dunessa*, *-de-r-nessa*, VI S 2 *donesbe*, VIII S 1 *d-a-ru-nesus*, X *dínsem*

(4) With *for-* 'to tread, kick', also 'to accuse, censure' (O'Dav 861) I S 3 *fornessa* LU 6021, cf W₁ Tán 294⁴, RC 11 452 4, VI S 1 *for-da-nesiub* W₁ II 2 246 66

(5) With *to-* 'to walk, step, to crush', I S 3 *do(n)essa* Pokorny, ZCP 10 200, P 3 *-tuinset* W₁ 280 10, V S 3 *-tuinset* K Meyer, III Stud 2 590, X *tuinsem* By wrong analysis I S 3 *dounsi* W₁

Note The meanings 'to trample, to tread' point to **ni-stā-*, cf § 623 And even the fig. meanings could be explained from this starting point For the semantic development we might compare Lat *insistere* 'to step upon' (*jacentibus*), 'to pursue press upon' (*hostibus*) From 'pursue' to 'accuse' the way is not long, cf Gk *διώκειν* 'to pursue' and 'to prosecute, bring an action against, accuse', *φύγειν* 'to be accused', *ness-* with *com-* 'to condemn' may have meant 'to cause to be condemned, to succeed in pursuing, to tread on the neck of the adversary'

§ 596 *neth-* (1) With *air-* 'to expect' I S 1 *arneut*, 3 *ar-dom-neat* LU 3019, cf ZCP 8 196 20, p *ar-a-neter*, P 1 *ar-a-nethem*, 3 *arneithet*, II P 3 *ar-un-nethath*, IV S 2 *ar-a-nethe*, p *-eirnestar*, VI P 1 *ar-da-nesamar*, 3 *bar-da-nessat*, VIII S 1 *ar-ut-nethruis*, *ar-ro-t-nethruis*, 3 *ar-ro-neth*, *ar-rú-neid*, *ar-ru-neastar* P 3 *ar-ru-nethset*, X *vrnaide*

(2) With *ind-* 'to expect' I S 1 *inneuth*, *adneot* W₁ III 51 21

(cf 19), III S 2 (dep) *indnute*, 3 *indnadad*, VI S 1 *ni-sn-idnus*, VIII S 3 *ad-ro-neestar*, X *indn(a)nde* (neut)

(3) With *to-* I S 3 *t-a-neat* (perhaps 'is due', v Bergin, Ériu 11 136), p *turnather* ZCP 13 24 2, X *turnade* 'a holding, possession'

Note. According to the brilliant explanation given by Bergin, Ériu 10 111, *neth-* comes from **ni-sed-* (*-th* from *-hd-*) This is confirmed by the form of the infinitive, cf *suide* § 611 The semantic development of (1) and (2) is very clear, *to sit* often develops a nuance of 'awaiting', as *to twinde* we must wait for more finite forms before trying to trace the development of meaning

§ 597 *nig-*, *neg-* 'to wash' I S 3 *-nigh*, r *niges*, p *-negar*, p r *negar*, V S 2 *-nestá*, VI S 1 *-ninus*, p perf *-roe-nastar*, VIII S p perf *-roenacht*, X *nige* — With *d-* I S 3 *dinigh*, VIII perf P 3 *docoemnagtar*, X *dínech* — With *fo-* VIII S 3 *forenarg*, X *funech* — With *di-fo-* I S 1 *dofonug*, *-uch*, P 3 *dufonget*, VI S 1 *dofonus*, X *diun(n)ach* — Etym § 39, 2

§ 598. *no-* 'to proclaim, make public' I S 3 *noíth-iun*, *noíth-vut* 'magnifies (?) me, thee' W1 261 22 ZCP 11 80 § 2, p *nurt(h)ar* Ériu 12 50 § 62, X *noad* SM, *noudh* O'Dav 1287

(1) With *imb-ad-* 'to delegate, bequeath' II P 3 *imm-an-ántis*, V S 3 *immánad*, VIII S 3 *imm-e-r-ánt*, p *ro-immanad*, P 3 *imm-r-ansat*, X *imna* 'gift, bequest' — With *to-imb-ad-* 'to bequeath, commit, command' I S 1 *timnaim* O'Dav 1566, 3 *ni thimuin* ZCP 6 261 27, P 3 *-timnat* Cárán Ad § 43, VIII S 3 perf *t-an-immairni*, p perf *dovmmarnad*, *timarnad*, X *tim(p)ne*, *timnae* neut

(2) With *ath-* 'to entrust' I S 3 *a-t-nói*, III S 3 *atnoad* W1 142 15, IV S 3 *adnoodur*, VIII S 3 *ad-ro-ni* Wb 29d 29, X *athne* 'deposit, wealth'

(3) With *ess-* (or *ad-*, *ath-*, or *in-*, *ind-*?) 'to swear' I S 1 *adnuu* ZCP 3 216 4 (Stokes 'I promise'), VIII S 3 *asnoi* Hib Min 50 7, *asnar* RC 6 178 34

Note. To L1 *athne* corresponds W *adnuu* deposit, pledge' — The vb *fo-no-* 'to cook' is quite different I S p *fonather*, IV S p *fonather*, VIII S p *fonoad*, P 3 *fonaiset*, IX *fonathe*, X *fuine*

§ 599. *o-* With *com-* 'to guard' I S 3 *ónói*, *co-ta-óei*, P 3 *co-tn-oat*, III S 2 *co-t-o* RC 25 22 3, 3 *comad*, P 2 *comud*, *co-tid-óth*, IV S 3 *conoadar*, *-comathar* LL 119a 29, Ériu 2 204 § 24, p *co-tum-r-oather*, VI S 3 *co-tn-óba*, *co-tn-oaba*, *co-tn-afadar*, X *comad*, v Michael A O'Brien, Ériu 11 86 — With *for-com-* I S 3 *for-ta-comai*, *for-t-chomai*, *-forem*, p *for-dom-chomather*, P 1 *-forcomam*,

3 *forcomat*, *-foremat*, p *forcomardder*, IV S 3 *forcomedar*, V P 3. *-formatis*, VIII S 3 *-formastar*, X *forcomét*

§ 600. *od-* 'to lend' I S 3. r *oides*, p *odur* (for *-ar*), P p r. *odatar*, III S 2 *ód*, p *odar*, IV S 2 *-ois* Tec Corm 38 21, *-uis* Ériu 11 126 (Eoin MacNeill), 3 *-o l c*, VIII S 2 *-huad*, 3 *-huand*, IX ger. *oissi*, X OIr *huán*, dat *uáin* (nom *huáin* 'leisure'), MÍr SM *oin*, *on*, g *ona*

§ 601. *org-* 'to kill, destroy' I S 1 *orgo* ZCP 13 106, *-urg* 18 332, 3 *orcaid*, *-ourg*, r *orcas*, *oirges*, p r *orgar* Ériu 2 210 3, II S p *-oircthe*, III S 2 *orge*, *orge* ACL 1 280, 629, p *orgar*, IV S 3 *-orr*, *-ovr*, p *-ortar*, P 3 *-orat*, V S p *-ortha*, VI S 2 *-írr*, *-hierr*, 3 *vúr-th-und* 'will kill us', r *íuras*, p *ní hvúrthar*, VII S p *-vúrtha*, VIII S 3 *ovrt* Rawl B 502 118a 34, *ro-ort*, p r *orta*, *ro-hort*, *-ort*, *-r-ort*, P p *ro-horta*, *-r-orta*, X *orcun*, g *orcne*

(1) With *com-air-* 'to err' VIII P 3 perf *con-r-erortatar*, X *comrorcon* 'error', g *comrorcne*

(2) With *ess-* 'to strike' I S 1 *essurg* (leg *assurg*) O'Mulc 306, 3 *asourc*, *asóircc*, VIII perf S 1 *as-com-ort*, 3 r *as-chom-art*, p *as-com-art*, P p *as-chom-arta* (r), *-r-esarta*, IX *esartae*, X *essarcon* — With *di-ess-* 'to slay' VIII S 3 perf *duescma(r)t*, X dat *diusarcuun* (leg *dias-*) — With *ind-ess-* 'to move, drive, thrust' I S 1 *-innsurg*, p *ní hinnsorgar*, VIII S 3 *-indsort* Ériu 2 122 § 61, IX *insarta*, X *innsorguun* — With *air-ind-ess* 'to move' (intrans) VIII P 3 *ar-r-insartat(ar)* — With *to-ind-ess* 'to thrust into, against' VIII S 3 *do-da-insort*, *do-insort* Thurneysen, Ir Recht 12 — With *to-ess-* 'to rescue' I S 1 *tessurc*, *do-m-esurc*, 3 *du-n-esaurc*, P 3 *du-n-escarat* (leg *-esarcát*), IV S 2 *d-a-essoir* (?), V S p *do-n-esartha* LL 283b 41, VI S 3 *do-da-essarr*, VIII (with perf *-com-*) S 3 *do-nn-esmart*, p *tesmart* Anecd I 59 78, X *tesarcon*

(3) With *frith-* 'to offend' I S 2 *frisorcai*, 3 *frisoirc*, p *frissorcar*, P 3 *frisorcat*, *-frithorgat*, II S 3 *frisorcad*, P 3 *frisourctis*, III S 3 *-fridoirced*, P 2 *-frithorcad*, IV S 3 *fris-n-orr*, perf r *fris-chom-arr*, P 3 *fris-n-orrat*, p *fris-n-orratar*, V S 3 *fris-n-orrad*, P 2 *frisortha*, VI S 1 *frissuurr*, 3 *fri-tamm-ior*, *fri-latn-iarr*, P 3 *fri-tamm-vurat*, *fris-n-errat*, VIII perf S 1 *fris-com-urt*, 3 *fris-com-art*, *-frith-chom-art*, p *fri-tum-chomart*, P 3 *friscomartatar*, IX *frithortae*, X *frithorgon*

(4) With *to-imb-* 'to compress, shorten, chastise' I S 1 *doimmurc*, 3 *do-m-immurc*, p *-timmorcar*, II S p *duimmarcthe*,

P p *doimmarctis*, III S 3 *timmargad*, IV perf S 3 *d-a-im-chom-arr*, V S p *do-n-immarthae*, VI S 1 *doimmarr*, p *du-immarthar*, VIII S 3 *d-an-immart*, perf *do-b-im-chom-artt*, IX *timmartae* 'short', X dat *timmarcun*, g *timmoircne*

(5) With *to-* 'to crush, grind' (in loose comp *f-* appears before the verb, this led to the form *tuarg-* in close comp instead of **torg-*, and then *-ua-* was transferred to the loose comp forms, this did not happen in perf forms), I S 3 *dofuáircce*, *dofuairc*, P 3 *dofuargat*, II P 3 *dufu[i]arctis*, p *dofuaircutis*, III P p *tuargatar*, IV S 3. *dufuarr*, perf *do-com-ar*, P 2 *dofuarrad*, V S 3 *-tuarrad*, P p *-tuartis*, VI S 1 *dufuurr*, *-tuur(r)* ZCP 10 46 4, 2 *dufurr* (leg *-fuurr*), 3 perf *du-com-arr*, VIII perf S 3 *do-com-art*, p *du-com-art*, P 3 *do-com-artatar*, IX nom pl *tuartai*, ger *tuarti*, X *tuarcun* — With *com-to-* I S p *contuarcar*, III S 2 *contuairc* VIII perf S 2 *conto-chm-art*, X *comtuarcun*

Note Ir *orn* 1 *orgon* Corm 1010, O'Cl (RC 5 31) may be **orgnā* Lúdn, Arm St 87, compares Ir *org-*, or *n* with Armen *harkanem* 'I strike', aor *hark*, assuming an IE root beginning with *p-*, but the Armen *h-* (usually < *p-*) might be unetymological Cuny, *Revue hittite et asianique* 2 205, compares Hitt *hark-* 'to be destroyed', *harganu-* 'to destroy', which would point to a root without *p-*. The third possibility, a root beginning with *j-*, is excluded by the Brit cognates OBr *treorgam* gl *perforo*, *orgat* gl *caesar*, G *Orgetorix*. The ingenious explanation of W *dynorn* 'homicide', *cyffelhorn* 'error' (= Ir *comrorcon*) proposed by Ifor Williams, BCS 1 227f, therefore presupposes that final *-i-* with initial *o-* has given *-jo-*, which would seem to be possible, if these cpds be very old

§ 602. *rá-* 'to row' I P 3 *raut* K Meyer, *Otia Merseiana* 1 125 16, p *-rathar*, VIII S 3 *reris*, *rerais*, r *reras* ZCP 13 103 (later form P 3 *ro-ráiset*) — With *di-* 'to go away, come down' VI S 3 *dorera* ZCP 11 85 4 (according to the conjecture of Thurneysen), IX *dirathe* gl *demersus* (? cf VKG § 820) X *díram* ZCP 18 333 — With *imb-* I S 2 *imm-e-rán*, II S 3 *imm-e-raad*, VIII S 3 *immreræ* (later forms S 1 *-rous*, P 3 *-rouset*, *-raset*), X *imram*

§ 603. *reg-*, *rig-* 'to bind' (only in cpds) (1) With *ad-* 'to bind' I S p *adregar* (*adragar*), *-arragar*, IV S p *adriastar*, VI S 2 perf *adroeris*, VIII P 3 *atrechtudur* (for *-atar*), X *árach*

(2) With *com-* 'to bind' I S 1 *orug*, 2 *conrigi*, 3 *conrig*, p *conregar*, P 3 *conregat*, IV S 1 *con-da-rias*, VI S 2 *oriris*, p *co-tan-rirastar*, VIII S 3 *rerang*, perf *o-idn-arrang*, *co-tob-árrig*, p perf *conarracht*, IX *cwmrehta*, ger *cwmrehtu*, X *cwmrech* neut

(3) With *di-* 'to uncover' I S 2 *durig*, 3 *durig*, III P p *dírgetar*, IV S 3 *du-n-dat-re*, V S 3 *dureised*, VIII perf S 3 *do-com-arrang*, *do-choimarraig*, P 3 *ducoimrachtar*, IX *directae*, X *dírech* — With *fo-di-* X *fúndreach* 1 *nochtadh* O'Cl

(4) With *di-ess-* 'to strip' II S 3 *do-sn-erged* LU 4990, X *dérach*

(5) With *fo-* 'to delay' I S 3 *fo-d-rig*, IV S p *foriastar*, P p *forasantar*, VI S 3 *-foer*, *-fæir*, *-foir*, VIII S 3 perf (with *ro-*) *fo-t-roirang*, P 3 *fo-t-rergatar*, X *fuirrech* — With *air-fo-* I S 3 *ar-ad-fuirig*, p *ar-a-furechar*, IV S 2 *arfuris*, V S p *arfuirrestae*, VI S 2 *ar-a-fuiris*, P 3 *ar-n-dam-fuirset* — Cf § 604, 3

Note Cf Br *ere*, *leire* § 35, 5, W *rhwym* § 26, 11

§ 604. *reg-, rig-* 'to stretch out' I S 3 *rigid*, VI P 3 *rigfet* Caim Ad § 11, VIII S 3 *rerang*, p *ro-recht*, P 3 *ro-rergadar*, IX *rechtae*, X *hi rigi* 'straight'

(1) With *ath-air-* 'to repeat, emend', intrans 'to repent' I S 3 *ade(v)rrig*, III P 2 *athirgid*, IV S 3 *atheirr*, *atherr*, *-athir* Ériu 7 146 § 32 172 § 2, 162 § 4, p *-athirrestar*, P 3 *-athirset*, p *adersetar*, VI S 1 *aderrius*, VIII S 3 *-r-atherracht*, X *athirreche* neut 'to repeat, reform', *athirge* fem 'to repent, repentance'

(2) With *ess-* (with infixed reflexive obj which may drop in [MIr] close cpds) 'to arise' I S 1 *a-tom-rig*, 3 *a-d-reig* (*-d-* for usual *-t-*), MIr *a-t-rang*, P 3 *a-ta-regat*, *a-ta-fregat*, III S 2 *a-t-ráe* (v § 452 n 3), *e(v)rig* (MIr *erig*, *evrigg*, *airg*, *aurc*, /g/ may have arisen before *su*, otherwise Thurneysen, KZ 59, 7), 3 *erged*, P 2 *éircid*, IV S 1 *-erus*, 3 *eir*, P 3 *-éerset*, *-eirset*, (*-érsat*), V S 3 *a-t-ressed*, *-eised*, VI S 1 *a-tamm-res*, *-érus*, 3 *a-t-ré*, P 1 *-eresom*, 3 *a-t-resat* (for *-ta-*), VII P 3 *a-t-restáis* (for *-ta-*), VIII S 1 *-é-r-racht*, 3 *a-t-racht*, *as-ra-racht*, *-é-r-racht*, X *éirge* — With doubled *ess-* (without reflex pron) 'to rise' V P 3 *-esersitis*, *-esérsitis*, VI P 3 *asseirset*, *-eséirset*, VIII S 3 *as-r-éracht*, X *esséirge* neut — With *com-ess-* (sometimes with infixed reflex pron) 'to rise' I S 1 *vergim*, 3 *verig*, *-comérg*, P 3 *co-ta-ériget*, III S 2 *comeir*, *comérg*, P 2 *comérgid*, IV S 3 *-choméir*, VI P 3 *éerset*, VIII S 3 *co-t-r-éracht*, X *coméirge* neut — With *di-ess-* 'to desert' I S 3 *-derig*, p *duæragar*, P 1 *-dergemar* (dep), 3 *duærget*, IV P 2 *-dé(v)rand*, V S 1 *duærsinn*, VI S 1 *duærus*, 3 *-dér*, VII S 3 *-deirsed*, VIII S 3 *du-r-eracht*, P 2 *do-r-érachtid*, 3 *-de-r-aerachtatar*, IX *dérachtae*, ger *derachtar*, X *déirge* neut

(3) With *to-dī-fo-* 'to irritate' I S 1 *dodúrgimm*, p *du-n-dab-durgaihar*, P 3 *dodúrget*, II S p *dudurgaithe*, P p *dudiurgat(ís)*, V S 3 *dudursed*, IX pl *tudrachtar*, X *tudrach* Perhaps to § 603

Note. The same root appears in OW *ar cib-renou* gl *sepulti*, MIW *ar-gyu-rein* 'to lay out (a corpse), bury', MIW *ar-wyrein*, *ar-wyre* 'to rise, exalt' (I S 3 *arwyre*), *cyf-wyrein* 'to rise', 'exaltation', *d-wyrein* 'to rise' (I S 3 *dwyre* BT 60 8, the vn *dwyrâu* occurs in Delw y Byd A 86 1), also 'east' (MnW *dwyrain* 'east'), *ar-d-wyrein* 'to exalt, praise' (I S 1 *ardwyrcraf*), *d ad-wyrein* id (VIII S 3 *datwyreith* 'raised', -t-pret., BT 27 17), *dy-rein* 'to arise, come' (I S 3 *dyre*, VIII S 3 *dyrreith* cf III S 2 *dyre* MnW *dere* 'come thou') Cf BBCS 4 53ff

§ 605 *re-n-* 'to sell' I S 3 *-ren*, r *renas*, p r *renar*, P 3 r. *rendæ*, IV S 2 *-riae*, *-ria*, 3 *-ria*, P 3 *-riat*, VIII S 3 *-rir*, p *rithæ*, IX ger *rithi*, X *reic*, g *reca*

(1) With *dī-* 'to pay' I S 3 *doren*, *dīren*, p *dīrenar*, P 3 *dīrenat*, p *dīrenaster*, *dorenaster* *-direnaster*, VI S p *doritar*, VIII perf p *do-com-rad* ZCP 15 348, X *dīre* 'compensation'

(2) With *ess-* 'to (re)pay, expend' I S 2 *asrenar*, 3 *asren*, *-eren*, perf *as-com-ren*, p *asrenar*, *-erantar*, perf *ascomrenur* (= *-ar*), P 3 *asrenat*, perf *-es-comh-rad* (= *-at*) IFAnz 33 35, II S 3 *asrenad*, III S 2 *ernn*, P 1 *érnem*, 2 *errenaid*, IV S 2 *asria*, 3 *asria*, *-eirre*, perf *as-com-ra*, p *asrethar*, p perf *-es-com-rant(h)er*, P p perf *-escomrter*, V S 3 *asriad*, VI S 1 *asririu*, 3 *asrir*, p *usrirther*, VIII S 1 perf *as-com-rar* Thurneysen, Burgschaft 18 § 56, 3 *asrir*, perf *as-com-rar*, p perf *as-com-rad* IX ger *evrritha*, X *ér(a)ic*

Note Etym § 446 With I *dire* cf W *dirwy* 'fine' (? *-wy* by anal with *gobrwý* § 527 n)

§ 606. *reth-* 'to run' I S 3 *rethid*, r *rethes(s)*, P 1 *-retham*, 3 *reth(a)it*, r *retae*, II P 3 *-reithis* (for *-tis*), IV P 1 *resmar* FéI Prol 257, V S 3 *-ressed*, VIII S 3 *rath*, P 3 *rathatar*, *-ro-(r)thatar*, X *ruth*, *rith*, g *retha* (*-o*)

(1) With *ad-* 'to catch' I P 3 *a-t-rethat*, IV S 3 perf *ad-roi-r*, p perf *ad-ro-rasdar* (*-tar*), V S p perf *ad-ro-reasta*, VIII P 3 *a-ta-roi-rithel(ar)*

(2) With *aír-* 'to seize, assail' I S 1 *ar-ruth*, 2 *ar-a-retha*, P 3 *arrethat* IV S 2 *-arraus*, VI S 2 *-arraus*, VIII S 3 *-arraud* — With *to-aír-* 'to overtake, hit upon' I P 3 *do-sn-árthet*, II S 3 *-tarrthed*, VI S 2 *tarraus*, VIII S 3 *do-m-árraid* *tarraid*, *do-s-farraud*, p *tarras*, P 1 *-tart(h)amar*, 3 *dofarri(h)atar*, *tarrthatar*, X *tarrrecht* Ériu 7 7¹

(3) With *to-imb-di-* 'to serve' VIII S 3 *do-d-r-imthirid*, P 3 *do-r-imthirithetar*, X *timdirecht*, *timthrecht*, *timthrecht*

(4) With *to-etar-* 'to seize, overtake, reach' I S 3 *duetarrat*, P p *do-n-etarthatar*, IV S 2 *-thetarraus*, V S 3 *d-an-ettared* (leg *-etarsed*), VI S 1. *-thetarraus*, VIII S 3 *duetarrid*, *-tetarrand*, p *do-r-etarracht*, X *tetarracht*

(5) With *fo-* 'to help' I S 1 *forriuth*, 3 *foreuth*, p *forethar* Thurneysen, Burgschaft 19 § 59, IV S 3 *-fóir*, VI S 3 *fu-m-ré*, P 3 *furresat* ZCP 11 92 § 10, VII S 3 *foreissed*, VIII S 3 *furráth*, perf *fo-ro-rad*, P 3 *fo-s-ráthatar*, IX *foirse* Thurneysen, Burgschaft 20 — With *to-iarm-fo-* 'to follow' I S 3 *do-d-iarmorat*, VI P 3 *do-t-iarmórset*, *tiarmórset*, X *tiarmóracht*

(6) With *ind-* 'to invade, lay waste' I S 3 *inreuth*, IV S 3 *inré*, V P 3 *inrestais*, VI S 3 *inré*, VIII S 2 *in-ro-rad*, 3 *in-ro-rad*, P 3 *in-ro-rthatar*, *in-ro-rthetar*, IX *indrissē*, g *indrissē*, ger *indrissē*, X *indred* (neut), *indruth*

(7) With *di-od-* 'to remain over' I S 3 *dofuarat*, P 3 *dofuarthet*, II S 3 *dofuarrthet*, V P 3 *dofuarrstis*, VI S 3 *-duuarr*, VIII S 3 *du-r-uarrid*, *-de-r-uarrid*, P 3 *do-r-uarrthatar*, *do-rr-uarrthetar*, X *durard* 'remainder'

Note. MIW *redēc* MnW *rhedeg* 'to run' (I S 1 *rhedaf*, etc.) Co *resek* MIBr *redēc* MIW *gwa-ret* 'to save, deliver' (IV S 3 *gwares* § 453 n 1, VIII S 3 *gwarawt* § 460, n 1d) MnW *gwared*, Co *gueses*, MIBr *goret* (in phrases like *ne allaff goret* 'I cannot help it')

§ 607. *rim-* with *fo-* 'to place' (*-i-st*) I S 3 *-fuirmi*, V S p *-fuirmithea* (for *-the*), P perf 3 *furruimtis* (for *-ruimtis*), VIII perf S 1 *fo-ru-rmius*, 3 *fo-ru-rim*, *forruim* (*-m* < *-rm*), *forruib*, p *fo-ru-rmed*, X MIBr *fuirmed* — For MIBr forms with non-palatal *-m-* v ZCP 18 335

§ 608 *rim-* 'to count' (*-i-st*) I S 1 perf *-ru-rmiu*, 2 (dep) *rimther*, p r *rimther*, II P p *-rimtis*, VII S 3 *rimfed*, VIII S 3 *ro-rimu*, *ro-rim*, p *ro-rimed*, P p *ro-rimthea*, X *rim*, g *rimæ* — With *ad-* 'to reckon' I S 1 *-airmim*, *-airmiv*, 2 *adrimv*, 3 *adrimu*, *-ármu*, p *adrimther*, P 3 *adrimet*, p *adrimter*, *adrimiter*, *adrimetar*, IV S 1 *-arim*, 2 *adrime*, p *adrimther*, P 3 *adrimet*, V S 3 *adrimed*, *-airmed*, VI P 1 *adrimfem*, p *adrimfiter* (*-fetar*), VIII perf S 3 *ad-ru-rim*, *-arraim*, p *ad-ru-rimed*, P 3 *ad-ru-rimisset*, IX ger *áirmithi*, X *áram*, g *áirme* — With *to-* 'to recount' I S 1 *dorimu*, 3 *dorimv*, *-tuurmi*, p *dorimther*, P 1 (dep) *do-s-rimemar*, *-tuuremar*,

IV S 3 perf *do-rui-rme* (for *-rmea*), P 1 *dorímem*, VI S 1 *dorimrub*, P 1 *dorímferm*, VIII perf S 1 *do-rui-rmuis*, 3 *do-rui-rm*, *do-rui-rim*, P 1 *do-nd-rui-rmissem*, X *turém*

Note Denom vb from *rim* 'number' § 11

§ 609. *rind-* with *to-fo-* 'to signify' I S 3 *dofoirndea*, *dofoirnde*, p *dufoirndither*, p r *thórnther*, P 3 *dofoirndet*, *-tóirndet*, p *dufoirnditer*, V S 3 *do-foirnded*, VIII S 3 perf *tororan*, *do-s-rorann* Ériu 7 28¹, IX *toirndide*, X *tórand* neut, gen *tóraind*

Note. Denom vb from *rind* 'point'

§ 610. *ro-n-d-* 'to redden' VIII S 3 *rerid* ZCP 8 600, p *-ros* 330, 3 — With *fo-* I S p (-) *forondar*, IV S p *-furastar*, VIII S 3 *fo-ro-rard*

§ 611. *said-* 'to sit' I S 2 *saidi*, 3 *-said*, r *sardes*, p *sedair* Ériu 2 210 3, P 3 *sedair*, II S 3 *-sarded*, P 3 *-sauditis*, IV S 1 *-sius*, 2 *-seiss*, V S 3 *-sessed*, VI S 3 *seiss*, VII S 3 *-sessed*, VIII S 3 *síasair* (also MÍr *seiss*), perf *des(s)id*, *dofessid*, *du-n-essid*, P 3 r *siasatár*, X *suide* neut, gen *suidi* — With *imb-* 'to besiege' I S p r *imm-æ-saitar*, VIII S 3 r *imm-a-siassair*, IX *impesse*, X *imp(s)uide* — Etym § 24, 2

§ 612 *sarg-* 'to make for, seek' I S 1 *sargim*, 3 *sargid*, *-sarg*, r *saiges*, p r *segar*, P 3 *segair*, *-segat*, IV S 3 *-sa*, V S 3 *-sásad*, VI S 1 *-sius* Gwynn, Dinds IV 330, 3 *siais* IFAnz 33 35, *-sa* Cám Ad § 31, VIII S 3 *siacht* IFAnz 33 35, X *sargid*

(1) With *to-com-* 'to preserve, support' I S 3 *tocoirsigh* O'Dav 1563, II S 3 *do-d-coirged* Wb 9a 6, IV S 2 *du-s-coirs* Fianaigeacht 16 § 40

(2) With *com-di-* 'to seek, ask' I S 1 *-cuirtgim*, 2 *chondargi*, MÍr *onargi*, perf *cattgi*, 3 *condiarg* (regular), *condarg* (anal), perf *conarttaig*, p *condegair*, P 1 *condegam* (MÍr *onagam*), *-cuirngem*, 3 *-cuirngat*, p *-curnchelar*, II S 3 *-otagad*, III S 2 *cuidig*, 3 *cuinged*, IV S 3 *-cuirntea*, p *condesar*, *-comtastar* (perf), *conniestar* (the old fut form?), V S 1 *condesin*, 2 *condesta*, P 3 *condestas*, VI P 3 *condesat*, VIII S 1 perf *conartecht*, 3 *con(n)acht* (MÍr *-nn-*, *-n-* for *-nd-*), perf *conartecht*, *-comtacht*, p perf *-comtacht*, IX pl *cuirntechtar*, ger *cuirntechtr*, *cuirntesta*, X *cuirngid*, *cuirndchid*, g *cungeda*

(3) With *fo-* 'to assail, tempt' I S p *fo-n-segar*, P 3 *fo-dan-segat*, II S 3 *-fochad*, P 3 *fosairtis*, IV P 3 *f-a-sásat*, X *fochuid*, *fochaid*, *fochith* (very frequent as noun, 'tribulation') — With *iar-m-fo-* 'to ask' I S 3 *iarma-foich*, *iarmaífoig*, II S 3 *iarmaí-nd-*

ochad, IV S 1 *-iarfus*, V S 3 *iarfu-d-oided*, VI P 3 *iarfuifoiset*, *iarfassat*, VII P 3 *iarfuifoisitis*, VIII S 3 *iarfufoacht*, *-r-iarfact*, IX *iarfachta*, X *iarff(a)igid*, g *iarfaigtho*

(4) With *to-od-* 'to preserve, support' VIII P 3 *do-m-r-oidsechtatar*, X *toschid*

(5) With *ro-* 'to reach' I S 3 *rosarg*, *-rong*, *-róich*, p *rosegar*, *rosechar*, *-roagar* ZCP 3 453 § 26, P 3 *rosegut* (for *-at*), *-roichet* (in MIr *-o-* for *-a-* occurs by anal in loose comp, e g S 2 *rosorchu*), II S 3 *rosarged*, *-roched* (anal *rosoiged*), P 3 *-rochtis*, III S 3 *roched*, IVS 2 *rosais*, 3 *ró-d-sá*, *-roa*, *-ro*, p *rosasar*, *roastar* Ériu 7 154 § 3, *-rostr* (for *-ster*), P 2 *-rossid*, 3 *-rrosset*, VS 1 *-roissinn*, 3 *rossasad*, *rossaised*, *-roisedh*, *-rossed*, P 3 *-rostis*, VI S 2 *-róis*, 3 *rosia*, *-ró*, P 1 *rosesium* (*-ium* for *-em*), 2 *rosesaid*, 3 *rasesset*, *-roisset*, VII S 3 *roseisead* (*-ea-* for older *-e-*), *-roissed*, VIII S 3 *rosnacht*, *-roacht*, X MIr *rochtain*, *riachtain* (new formations) — With *to-ro-* 'to reach' I S 3 *do-n-rong*, *doroich*, *-torang*, III S 3 *do-m-ro(i)ched*, IV S 3 *-tora*, P 3 *-tourset*, V S 3 *doroised(h)*, *-tórised*, P 3 *dorostais*, VI S 2 *do-m-ruis*, 3 *do-n-rua*, *doria* (anal), *do-b-ro*, *-tora*, VIII S 3 *doroacht* (anal *doriacht*), *-toracht*, P 3 *doroachtatar*, *-torrachtatur*, *-torachtutar*, X MIr *torachtain*, *tarrachtain* (new formations)

Note MIW *haedu* 'to reach deserve' MnW *haeddu* 'to deserve', MIW *cyrhaed* MnW *cyrhaedd* 'to reach', Co *hethy* 'to reach' (cf IV S 3 *d-re-heth-o*), MIr *di r-haes* MnBr *direza*, OW *pan aedbid* 'where it shall have arrived', cf RC 30 259f BBCS 3 261 To Lat *sāgiō* 'I perceive acutely', Gk *ἡγέομαι* 'I lead', Goth *sōkjan* 'to seek'

§ 613 *scar-* 'to part, separate' (*-ā-st*) I S 3 *-scara*, r *scaras*, P 3 r *scarde*, II S 1 *-scarinn*, III S 3 *scarad*, IV S 3 perf *-rasca*, V S 2 *-scartha*, VI S 1 *-scairiub* (MIr new form *-scér*), VIII S 3 *scarais*, *-ro-scar* (new form *-ro-scart*), P 1 *ro-scarsam*, 2 *ru-d-scarsid*, 3 *ro-scarsat*, X *scarad*

(1) With *com-* 'to destroy' I P 1 *-coscram*, V S 3 *chonscarad*, *-coscrad*, VI S 3 *oscéra*, VIII perf S 2 *co-t-ascais*, 3 *conascar*, *-comscar*, p *conascrad*, P 3 *oscarsat*, IX *leth-chosgarthar* gl *semirutas*, X *coscrad* (*coscur* 'victory')

(2) With *etar-* 'to sever, to part with' I S p *atarscartar*, P p *atarscartar*, IV S 3 *-atarscara*, perf *eter-ró-sca*, p *-atarscartar*, P p *etriscartar*, V S p *etriscartar*, VI P p *eterscártar*, VIII S 3 *etardan-ro-scar*, *-ru-etarscar*, *-r-etarscar*, IX *etarscartar*, X *etarscarad*

(3) With *to-* 'to overthrow' I S 3 *doscara*, p *doscartar*, III S 3 *-tascrad* (?), VIII S 3 *tascais*, *do-s-tascar*, *ro-thascarr*, p

doscarad, *ro-tascrad*, P p *to|scartha*, X *tascrad* From *tascr-* developed later *trascr-* e g I S 3 *trascrand*, X *trascrad*

Note. Etym § 7, 2 W *ysgar* 'to part', *gwa-sgar* 'to scatter' Cf also VKG II 615, Lloyd-Jones, BBCS 1 7f

§ 614. *scend-* 'to leap, start' II S 3 *-scended*, VIII S 3 *-sescarnd*, X *sceinnm*

Note Cf MIW *cy-chwynnu* 'to rise, start' MnW *cy-chwyn* 'to start' (SW dial *cunnu* 'to rise', v Delw y Byd 128) Etym § 25 2

§ 615. *scunch-* 'to depart, end' I S 3 *scuchardh*, r *scuchas*, P 3 *scuchart*, *scurchat* III S 2 *scunch*, P 2 *scuchard*, IV S 3 *-ro-sc*, VIII S 3 *ro-scárch*, *ro-scárg*, X *scucht*

(1) With *fo-* 'to remove, change' I P 3 *fosco(i)chet*, IV P 3 *-ro-ovscet*, X *foscugud*

(2) With *com-od-* 'to remove, alter' I S p *oscarngther*, *-cum-scarngther*, *-cumscichther*, perf *-ro-chumscigther*, P 3 *oisset*, *ossciget*, *-cumsciget*, p *conoscarngter*, IV S 1 *co-tamm-oscarg*, 2 *conoscarng*, p *con-dat-oscargther*, P 3 *conoscariget*, *chonoschiget*, *-cumsciget*, V S 3 *-chumscargad*, VI S 2 *connoscarngfe*, VIII S 2 *con-r-oscargis*, 3 *con-r-oscarg*, *oscarng*, p *o-r-oscargad*, *-comarscarngad*, IX *cum-scarngthe*, ger *cumscarngthi*, X *cumscugud* — With *di-ro-od-* 'to surpass, excel' I S 3 *duróscar*, *dirósc(a)i* *-derscargi*, p *diróscarther*, *doroscathær*, *doroscithær*, P 1 *-derscigem*, 3 *duróscat*, *diroscat*, II P 3 *doróscantis*, IV S 3 *doroscea*, P 3 *doroscát*, V S 1 *duroscainn*, 3 *durosced*, *dirosced*, P 1 *doroscaimis*, VI S 3 *duróscarbea*, *duroscaifea*, P 3 *duroscaibet*, *duroscaifet*, p *duroscaibtar*, VIII S p *du-n-dan-roscad*, P 3 *duróscarisset*, IX *derscarngthe*, X *derscugud*

Note Etym § 53

§ 616. *sech-* (act) 'to say' I S 3 *-sich* Thurneysen, ZCP 16 223

(1) With *fo-ad-* 'to announce' III S 2 *fúsarg* ZCP 13 299, X *fásc* 'notice, renown' — With *to-ad-* 'to announce' VIII S 3 *t-a-faisig* 'she announced him' RC 11 446 63, p perf *dofa-r-siged*, X *tásc*

(2) With *com-* 'to correct, reprimand' I S 3 *osecha*, p *osechthar*, P 3 *osechat*, p *oisctir*, *oisctir* (as simp), III P 2 *n-a-coscud*, IV S 3 *-ro-chosca*, VI S p *co-tob-sechfider*, VIII P 3 *ru-d-choisctet*, p *ro-coscad* (as simp), IX g *oiscthi*, X *cosc* — With *ind-com-* 'to signify' I S 3 *incóisig*, *in-chos(a)ig*, *-inchoisig*, p *incóissegar*, P 3 *in-choisget*, *-inchoisget*, p *incóisgedar* (*-d = /d/*), II S 3 *in-coisged*, *a-t-coisged*, V S 3 *incóisissed*, VIII S p *in-choisecht*, *in-*

ro-choissecht, X *inchosc*, g *inchoisc* With *in-com-* *écosc* 'appearance' — With *to-und-com-* VIII S 3 *do-r-inchossig* LL 287a 35, X *tinchosc* 'teaching' With *to-in-com-* I S 3 *texsardh* (leg *tecsarg*) 'that teaches', III S 2 *tecoisc*, VIII S 3 *do-m-r-ecursc*, *d-a-rr-ecoisc*, *tecoiscis*, *tecoscars*, *ro-m-thecoisc*, X *tecosc* 'teaching'

(2) With *di-od-* 'to awake' I S 3 *dofúscu*, *-druſchi*, II S 3 *do-s-fuiscad*, IV S 2 *-díusca*, perf *-de-r-sarge*, 3 *do-n-fosca*, *-druſgea*, V S 3 *-druſcad*, VIII S 1 *do-s-r-uisces* (for *-ius*), 3 *dofússig*, *ro-dúsig*, *-de-r-sarg* — With *to-di-od-* I P 3 *to'ddruſgat*, III S p *todruſgadar*, V S 2 *du-n-druſgada*, VI S p *dodíusgibther*, VIII S 3 perf *d-an-de-r-sarg*, p *do-ro-druſgad*, X *todruſgud* (*-chud*)

Note. The simplex occurs in OW *hepp* 'inquit' MIW *hebyr*, *heby* MnW *ebr*, *eb*, *ebe*, also MIW *hebu* 'to speak' Cpds W *cosb* 'punishment' Ir *cosc*, — W *ateb* 'to answer, an answer' Ir *aithesc* neut 'answer', — W *gwrtheb* 'answer' (MIW), 'objection' (MnW) Co *gordeby* 'to respond' MC 144 3, — W *gohebu* 'to respond' (MIW), 'to correspond' (MnW), — MIW *dhaereb* 'proverb', pl *dhaerhebyon* This word has nothing to do with Ir *aresc*, *arusc* 'stipulation' (*aur-* + *sech-*, *aur-* has here a temporal meaning, previously') But this juridical term must be etymologically different from Ir *arasc* 'saying, proverb' Ml 55a 13, dat *arusc rere* 'for instance', lit 'with a saying of voluntariness' K Meyer, Círl 127, may be right in ascribing to this word an initial long *a*, it may have been shortened in the proclitic locution *arusc rere* If so, *arasc* could easily be combined with the synonymous W word, the Ir word containing **ad-ro-* and the W word **di-ad-ro-* Cf § 56

§ 617. *sech-* (dep) 'to follow' I P 3 *sechtur*, *-sechetar*, III S 3 *seiched*, P 1 *seichem*, IV S 3 *-sechethar*, P 1 *-sechemmar*, V P 2 *-sechide*, 3 *-sechatis*, VI S 3 *seichfed* (leg *-fid*), VIII S 3 *ro-sechestar*, IX ger *sechidr*, X *sechem* fem — With *to-com-* 'to follow' I S 3 *docoiscgedar*, P 3 *du-d-choisgetar*, II P 3 *du-choisgiths*, IV S 3 *docoiscgedar*, V S 3 *d-u-choisged*, VII S 3 *docoischfed*, VIII S 3 *du-ru-choisgestar*, X *tochoisgem* — With *com-to-com-* I S 3 *otochosgedar*, P 2 *contochosgud*, VIII S 2 *o-ru-thochaisgesser*

§ 618. *sel-* (1) With *fo-com-* 'to take away' I S 3 *focoisle* (*-e* for *-ea*), IV S 3 *-fozla*, VIII S 3 perf *forrózul*, p *forozlad*, P 3 *forochsalsat*, X *fozol*, *fozal* — With *to-fo-com-* 'to draw, take, distrain, inherit' I S 3 *dofozla*, II P 3 *tofozlariths*, VIII perf S 3 *dofo-r-chossol*, P 1 *dofo-r-chosalsam*, X *tozal*, *tózal*

(2) With *to-od-* 'to slp, fall' (deponent) I S 1 *dofurshim*, 2 *-tursluder*, 3 *dofurſledor*, IV S 3 *dofurſledar*, VI S 3 *-turslfeá*, X *tursled*

Note *sel-* with active endings was transitive, with deponent endings

it was intransitive But infractions to this rule are common in MlIr, here *sel-* (act) with *com-* is found with the meaning 'to go (away)', and deponent forms may be transitive *focorslethar* = *focorsle* O'Mulc 849 The paradigms of *axal* 'approach, visit' (*ad-com-* + *sel-* K Meyer, III, Stud II 576) and *tarmchossal* 'transgression' are not known (we should expect deponent flexion) Cf Ir *sel* 'a turn, a time, a while', *des-sel* 'righthandwise', *tuath-bil* 'left-handwise' (with **sw-*), W *chwyl* 'a turn, a course'

§ 619. *sem-* (1) With *to-ess-* 'to pour out' I S 3 *doessim*, *-tersim* Ériu 7 142 § 14, § 12, p *du-n-esmar*, *duesemar*, P 3 *doesmet*, arch. *tuesmot*, p *du-n-esmoter*, *-tersmetar*, III S 2 *tessim*, IV S p *do-n-esmider*, V S p *du-mm-esmide*, VIII S p *do-r-esset*, X *teistru*

(2) With *to-od-* 'to produce, bring forth' I S 1 *dofurssim*, *dofurssmu*, 3 *dofurssim*, p *dofurssemar* P 3 *dofursmet*, IV S 3 *dufusme* Ériu 7 142 § 11, V S 3 perf *-to-r-samad*, VI S p *dofur-sémthar*, VIII S 3 perf *dorósat*, *dofo-r-sat*, (*do-rea-rúasat* 'who has created the heavens', v Bergin, Ériu 8 99), P 3 *dufo-r-saisset*, p *-to-r-sata*, IX *tuiste*, X *tuistru* 'generation, creation'

§ 620. *senn-* 'to play, make music' I S 3 *-seinn*, r *sennes*, p *-sennar*, P 3 *sennart*, II S 3 *-senned*, P 3 *-senditis*, III P 3 *sennat*, VI S 1 *sibra* (leg *sibsa*), 3 *sifais*, VIII S 3 *sephavn*, *seafavn*, X *senim*, pl nom *senman* — With *to-* 'to chase' I P 3 *du-m-sennat*, II S 3 *duseinned*, p *dusente*, III S 3 *toibned*, IV S 1 *dusés*, V S 1 *dusésavn*, VI S 3 *dossib*, VIII S 3 *du-n-da-sepfavn*, *dosephavn*, P 3 *dosefnatar* (*tafnetar*, *taifnitar*, perf *do-m-roi-pnitar*, *-d-a-ra-fnetar* are late irreg formations), p *to'sessu*, X *tosun* (dat), *toffunn*, *topund*, cf Mnlr *tafann* 'act of chasing, barking at'

§ 621. *ser-n-* 'to spread' (also with various abstract meanings) I P 3 *-sernat*, III S 2 *sérnn* gl *stude*, IV S 3 *-sera* SM IV 318 13, VIII S p *-sreth*, IX *srithe*, ger *srethi*, X *sreth* — With *com-* (same meanings) III S 3 *cosrad* gl *studeat*, P 2 *cosrid* gl *studete*, VIII S 3 *consert*, IX ger *comsrithe*, X *cossir*, *cossair*

§ 622. *selh-* with *to-ind-* 'to blow, inspire' I S 3 *do-n-infet*, *tinfet* (rel), P 1 *do-n-infedam*, IV S 3 *-thimab*, VIII S 3 *du-r-infud*, p *do-r-infess*, X *tinfed* 'inspiration, aspiration, breathing', g *tinfid*

§ 623. *siss-* (dep) X *sessam* 'to stand'

(1) With *air-* 'to rest' I S 1 *ar-a-sissuir*, 3 *ar-a-sissedar*, *-arissedar*, P 3 *ar-a-sissetar*, *-arresetar*, IV S 3 *arsisset(h)ar*, *-arissae-dar*, V S 1 *arsissavn*, VIII S 1 perf *arroississuir*, 3 *-arssir*, perf *arrossestar*, X *erissem* — With *to-air-* 'to rest, remain' I S 1.

duavrsiur, *do-n-airissur*, 3 *-tairissidar*, P 2 *do-n-airissid*, IV S 2 *du-n-erissider*, P 3 *-tairissetar*, VIII perf S 3 *tar-r-asar*, *-tar-r-astar*, X *tairissem*, *terissem*, *tairsem*

(2) With *fo-* 'to acknowledge', 'to protect' (the latter meaning not attested in OIr) I S 1 *fosisiur*, 3 *fosisedar*, P 1 *fo-b-sisimar*, 3 *fosissetar*, *-fusedar*, IV S 2 *fosisider*, 3 *fasisidar*, P 3 *fosisetar*, VI S 1 *fosisefar*, VIII perf S 3 *furoissetar*, X *foessam* 'protection', *foisithu* 'confession'

§ 624. *slaid-* 'to strike' I S 3 *slaidid*, *-slaid*, p r *sládar*, IV S 2 *-slarss*, VI S 1 *-selos*, 3 *-sel* (and *-sela*?, v Thurneysen, ZCP 13 102'), VIII P p *-slassa* ZCP 8 118 § 31, X *slarde* — With *air-* 'to defend' I S 3 *arslanthi*, VI S 3 *ar-don-sela* Fel June 23 — With *to-* I S 3 *du-slaid*, p *do-sladar* LL 294b 1

Note Cf W *Uadd* 'to kill' (also 'to strike, cut'), MlW VIII p *Uas* § 467 n 3, OBr *ladam* gl caedo, MlBr vn *lazaff* MnBr *laza* 'to kill'

§ 625. *slí-* (1) With *ad-ro-* 'to deserve' I S 1 *adroullhu*, 3 *adroullh*, *asroullh*, *-áruillh*, IV S 3 *asroullea*, VI P 3 *as-nd-roullisfet*, VIII S 3 *asroullh*, p *asroulled*, P 1 *as-nd-roullissem*, *-arilsem*, IX *airuillte*, ger *airillth* X *airillhud*, g *airilteo*, pl nom *arillh* (also pl nom *áruillthn*, acc *airilthnea*)

(2) With *to-* 'to deserve' I S 1 *-tuillim*, 3 *doslí*, *-tuillh*, P 3. *doshat*, perf *do-ruu-llet* SM IV 196 1, II S 3 *-tuilled*, VI S 1 *do-su-uillhub* (wrong form, based on the close cpds), VIII P 1 *-ro-thuillisem*, X *tuillem*

Note Cf W *dyrllyddu* 'to deserve' Br *delleza*, Loth ACL 1 499, Ifor Williams, BBCS 6 131

§ 626. *slig-* 'to slay' III S 2 *slig*, VI S 3 *sílis*, P 1 *sílsim*, VIII S 1 *ro-selach*, 3 *ro-selang*, p *-slecht*, P 3 *ro-selgatar*, p *ro-slechta*, X *slige* fem

(1) With *ad-* 'to persuade to' I S 3 *adslig*, IV S 3 *adslér*, X *aslach* neut

(2) With *air-* 'to kill' I S 3 *arshig*, VI S 3 *arsil*, P p *arsilsiter*, VIII S p *-airlecht*, IX pl *airlechtai*, X *airlech* 'slaughter', g *arshig*

(3) With *fo-* 'to smear' I S 1 *foshigim*, p *fuslegar*, VI S 2 *fushis*, VIII P 3 *foselgatar*, p *fo-ruu-llecta*, IX *fuillectae*

§ 627. *sluc-* 'to swallow' I S 3 *slucith-i*, r *sluces*, P 3 *slogast*, IV S 3 perf *-ró-llca*, VIII S p *-slogeth*, X *slodod*, *slucud*

Note. Cf W *Ulyncu* 'to swallow' Br *lonka*

§ 628 *sluind-* 'to signify' I S 3 *sluindid*, *-sluindi*, p *sluintir*, *ro-sluinter*, *-ro-sluinter*, P 3 *sluindit*, r *sluindite*, *sluindte*, *sluinde*,

VI P 1 *-sluinfem*, X *slondod*, *slond* — With *di-* 'to deny' I S 3 *dishluindi*, *doshluindi*, *-diltar*, IV perf S 1 *-de-r-lind*, V S 3 *-diltad*, VI S p. *doshluinfider*, VIII S 3 *do-ru-sluind*, *do-d-ro-lluind*, P 3 *do-ru-sluindset*, *do-r-iltiset*, X *diltud*, *diltuth*, *diltod*

§ 629. *sná-* 'to swim', regular X *snám* — With *to-* IV S 3 *-tonda* (*-nd-* = */-nn-/*) Thurneysen, ZCP 12 288 — Cf § 26, 9

§ 630. *snad-* 'to chip, cut' I S 3 r *snaðes*, IX *snaðe*, X *snaðe*, *snaðs* — With *in-* 'to insert, graft' I P 3 *insnaðat*, IV S p *a-tom-snaðsar*, V P 3 *insnaðstis*, IX *esnaðisse*, X (dat) *esnað* — Cf § 26, 9

§ 631 *sní-* 'to spin, turn, strive' I S 3 r *sníes*, VIII S 3 *snidís*, *ro-sniastar*, *ra-sniestar* (all new formations), P 3 *sniast*, IX *sniðe*, X *sniðm* 'to spin', 'sorrow'

(1) With *com-* 'to contend, contest, defend' I S 3 *consní*, *-chosna*, P 3 *osnat*, IV S 3 *-chosna*, V S 3 *osnað*, VI S 3 *-chosenna*, VIII S 3 *consena*, *-cossena*, P 3 perf *conasensat* ZCP 8 313 31, X *cosnam*, gen *cosnama* — With *ad-com-* 'to strive after' I S 3 *-ascna*, P 3 *adcosnat*, II S 1 *adcosnain*, P 3 *adcosnaidís*, IV S 2 *adcosnae*, *-ascnae*, 3 *adcosna*, V S p *adcosantae*, VIII S 3 *ad-ru-choisséni*, IX dat masc *ascnaidvi*, fem *ascnaidí*, X *ascnam*

(2) With *ess-ro-* 'to escape' II P 3 *-ernatais* ACL 3 16 13, IV S 3 *asroinnæa*, VIII S 3 *-érna*, IX g *neph-árnaidí*, X *ernam* Imr Br II 287 3

Note Cf W *nyddu* 'to spin' O'o *nethe* Br *neza* § 21 4 With **kom-* W *cynnydd* 'increase', vñ *cynyddu*, MlW *lynnnydu* 'to conquer, try to win', *lynnnyd* 'land obtained by conquest' *kynnif* 'contention, to strive for', v BECS 2 299ff

§ 632. *snig-* 'to drop, snow' I S 3 r *snaðes*, VI S 3 *snigfid*, VIII S 3 *senarð*, X *snaðe* — Cf § 26, 9

§ 633 *so-* 'to turn' I S 2 *-soi*, 3 *soid*, r *soas*, IV S 2 *-soe*, VI S 2 *-soife*, 3 r *sarbes*, P p *sórfuter*, *sárfuter*, VIII S 3 *soars*, p *ru-soað*, P 2 *r-a-soisat si*, 3 *ro-soisset*, p *-ro-southe* (for *-thea*), IX *southe*, X *soud*

(1) With *imb-* 'to turn round' I S 2 *imm-e-soi*, 3 *imsoi*, p *imm-e-souther*, II S 3 *imsoað*, P 3 *imsóitis*, V S 3 *-impád*, VIII S 3 *r-impó*, IX ger *imparði*, X *impu(u)d*, *impád*, *imputh*

(2) With *to-vnd-* 'to return convert, translate' I P 1 *dovntám*, IV S 2 *durntae*, *-tintae*, 3 r *tintá*, *do-da-intá*, p *-tintither*, P 2 *tintárth*, V S 3 *durntad*, perf *-tintarrad*, VIII S 3 *do-r-intar*, *do-n-intarrái*, *durntarrae*, X *tintuúth*, *tintúth*, *tintúd*

(3) With *ess-ro-* 'to fail' (orig the person who failed was the object, what he failed to achieve was the subject, e g *a-t-roi a n-guiv* 'their killing turned him away' 'he failed to kill them' Hib Min 70 10, cf the older construction of W *methu* 'to fail' *metha genf gael ganddynt dderbyn iau Crist* 'getting them to receive Christ's yoke fails with me' 'I am unable to get them to receive Christ's yoke', cf Morris-Jones, WG 376) II S p *atrouthe*, IV S 2 *-era*, VIII S 3 *a-t-roi, a-t-roe, addró* (with the infixed pron petrified, this is a step in the direction of a personal construction, seen in P 3 *adraiset Lagur* 'they were unable to cross the Loire'), p *atroas, atros, asrous* (leg *-as*)

Note. The same elements *ess-ro-* + *so-* are most probably contained in *era* 'refusal' and in some verbal forms with *-ér-* meaning 'refuse', e g IV S 2 *arnáchn-éra* that thou shouldst not refuse it' FéI EpI 338 (lit 'turn it away') — *ess-* + *so-* is found in VIII S 3 *uar* (r) *ó-essa* LU 6815 'since it was not possible' (K Meyer, ZCP 18 340)

(4) With *to-* 'to turn' I S 3 *dosoi, dosoi, p dosouther*, P 3 *dosoot*, III (? IV) S 2 *toe* — With *com-to-* I S 3 *ctoi*, P 3 *contoot*, *-comthoet*, V S 3 *-comthad*, VIII S 3 *co-ru-thói, conto-r-oe, conto-r-i, p oto-r-ád*, X *comthoud, comthód*

§ 634. *sreng-* 'to draw, drag' (reg *-ā-st*) — With *to-* I S 3 *dosrenga*, P 3 *-tavrret*, X (dat) *tarraing*

§ 635 *suid-* (subj *soda-*) (1) With *ad-* 'to fix, hold back' I S 2 *adsudi*, 3 *a-t-sudi, -asstar*, p *adsuter, -astander*, P 3 *adsudet*, III S 3 *-astad*, IV S 2 *a-d-sode, -astae*, 3 *-asta*, P 3 *-astat*, VIII S 3 *ad-ro-sod*, p *adrodad* ZCP 16 177 § 13, IX *astide*, X *astud, asdud*

(2) With *com-* I P 3 *consudet*, X *costud* 'a restraining, checking', v RC 36 261

(3) With *fo-* 'to entertain' I S 3 *fosudrither* SM, X *fothud* ZCP 13 301

(4) With *frith-* 'to be equivalent to' I S 3 *frisud*, X *frithsude, frithude* ZCP 15 309

(5) With *imb-* 'to request' I P 3 *imsudet* RC 36 254, X *impde*

§ 636. *ta-* with *in-*, in loose comp *in-com-* (cf § 421, 3) 'to obtain' (the pret can also have a pres meaning, 'has') I S 3 *adcota, -eta*, p *adcotar, -etar*, P 3 *adcotat*, IV S 1 *adcot*, 3 *adcota, -eta, p -etar*, P 2 *-étid*, 3 *-état*, V S 3 *adcotad*, p *ad-choatae*, P 3 *-etavts*,

-*éris*, VI S 3 -*etada*, p -*étastar* Trip L 118 23, P 1 -*etatham*, VII S p -*étaste*, P 3 -*étatars*, VIII S 1 *adcotadus*, 3 *adcotadae*, *adcotade*, *adcotad*, -*etade*, -*étada*, P 1 *adcotadsam*, 3 *adcotatsat*, -*étatsat*, IX *érite*, *ettæ*, *étae*, X acc *ért*, dat *ért*

Note. *ta-* < IE **sthā-* 'to stand', with the redupl in VI and VIII cf Lat *steti*

§ 637. *tech-* 'to flee' I S 3 *technd*, IV S 1 -*tes*, V S 3 -*tesed*; VI S 1 -*thers* (for -*thess*) VIII S 3 *tárch*, P 3 -*tachatar*, X *teched* — With *ad-* 'to beseech' I S 1 *ateoch*, 3 *aterch*, P 1 *a-tab-techam*, III S 2 *atarach*, VI P 1 *adessam*, VIII S 1 *adroethach*, 3 *atrorthach* ZCP 6 257 § 6, X *attach* — For the verb 'to run away with' (X *fuatach*) v § 535 note

Note MIW I S 1 *techaf* 'I flee' RP 1037 18, 3 *tech* 1039 13, II S 2 *techut* BA 31 16f, 3 *techet* 5 7, P 3 *techyn* 33 20, IV S 3 *ry-decho* RP 1056 39, VIII S 3 *techas* 1037 28 — With *ad-* I S 1 *athechaf*, v Lloyd-Jones, Genfa 47 — Br X *techet* These forms are probably based on the subjunctive stem Cf also MIW *tebet* (*A vo y uryt ar debet ny wna da kynn y u(yn)et* 'he whose mind is upon flight will do no good before going' RB 1057, cf *ar y gerdet* 'upon going (away)' in a variant form of the proverb BBCS 4 3 76), *godep* 'shelter retreat' cf RC 38 301

§ 638. *tend-* 'to break, cut, crack (a nut), solve' I P 3 -*tendat*, VIII S 3 -*tethavnd*, with obj *tethn-ai*, P 3 -*tethnatar*, X *ternm*, v Pokorny, ZCP 10 198, E J Gwynn, ZCP 17 156

§ 639. *trag-* 'to go' (v § 420) I S 1 *tiagu*, 2 *thégn*, 3 *tét*, -*té(v)it*, with obj *teit-i*, r *téte*, *therte*, p *tiagar*, p r *tiagar*, P 1 *tiagm*, 3 *tiagant*, II S 3 -*teged*, P 3 -*thehtis*, III S 1 *ting*, *trach*, 2 *térg*, 3 *téit*, p *tiagar*, P 3 *tiagat*, IV (S p -*tiasar*, -*tiastar*, p r *tiastar*) and V, v § 452, VI S 1 *riga*, *ragat* (§ 456 n 4), -*rag*, -*rig*, 3 *regard*, -*raga*, p *rigthir*, P 1 *rigm*, -*ragam*, 2 *ragthar*, 3 *regart*, -*regat*, VII S 2 -*rigtha*, 3 -*rigad*, -*rigad*, -*regad*, -*ragud*, P 1 -*ragmars* Anecd I 45 12, 3 -*regtars*, -*rachdars*, VIII S 1 *lód*, 2 *lod* RC 14 406 2, 3 *lund*, -*lund*, with obj *lu(v)d-i*, r *luide*, P 1 *lodomar*, *lodmar*, -*lodmar*, 2 *lodsard* TBC (Str-O'K) 823, 3 *lodatar*, *lotir*, *lotar*, X *techt*, g *techte*, also *dul*, gen *dula* 'to go, way, manner'

The perf supplem vb I S 1 -*dichtim*, 3 -*dichet*, II S 3 -*díchtheth*, IV S 1 -*dechhos*, -*deochus*, -*dig(v)us*, 2 *docurs*, -*dechars*, -*deochars*, -*digris*, -*dichis*, 3 *docór*, -*decha*, -*dich*, -*dig*, -*dech*, -*deoch*, P 1 -*dechsam*, 2 -*digrisd*, 3 *docoiset*, *dochaesat*, -*dechsaat*, -*digaet*, V S 1 -*deochsavnd*, 3 -*dechsad*, -*dichsed*, P 3 *ducoisris*, *do-cho(v)ris*, -*dechsa(v)ris*, -*digris*, VII S 3 *docoised*, -*dechsad*, P 3 *docóesris*,

VIII S 1 *docoad*, *do-chood*, *-dechud*, 3 *ducuard*, *docord*, *-dechurd*, p *docúas*, P 1 *do-d-chommar*, *-dechummar*, 2 *-digrith*, 3 *docotar*, *ducuatar*

(1) With *for-* 'to help' I S 1 *fortiag*, 2 *fortéig*, 3 *fortét*, *fortét*, *-fortét*, P 2 *fortét*, *fo(r)tegid*, III S 3 *for-tat-tet*, IV S 2 *fortéis*, 3 *for-don-te*, P 2 *far-dum-thésid*, 3 *fortiassat*, VI S 2 *forregae*, VIII perf S 2 *for-n-dechud*, 3 *fordechuid*, X *fortacht* (§ 313)

(2) With *imb-* 'to go about, set forth' I S 3 *imtéit*, *imm-e-(t)ét*, P 1 *imtiagam*, II S 3 *imm-á-theged*, P 1 *imthéigmis*, III P 2 *imthigid*, IV P 1 *-imthiasam*, 2 *-imthesid*, VIII S 3 perf *im-ru-lánth*, *imm-á-ru-lard*, P 3 *imm-e-lotar*, perf *im-á-n-dechatár*, *imm-a-n-deochatar*, *-im-ru-ldatar*, X *imthecht* — With *com-imb-* 'to accompany' I S 3 *conimt(h)et*, P 3 *conimt(h)riagar* (for *-at*), V S 3 *conimt(h)éised* VI S 3 *co-tu-imthæ*, X *coimthecht*

(3) With *com-in-* 'to be indulgent to', also 'to accompany' (the orig meaning) I S 3 *conéitet*, *-chometig*, P 2 *céitgid*, III S 3 *coméitged*, IV S 2 *-coméitis*, 3 *conéit*, p *-cometestar*, P 1 *-cometsam*, V P 3 *ceitsutis*, VI S 3 *conéit*, IX ger *comitesti*, X *comitecht*, *cometecht*, *comatecht*

(4) With *in-od-* (*ind-od-*) 'to enter' I P 1 *inotgam*, 3 *inotgat*, IV P 1 *inotsam*, VI P 3 *-inotsat*, VIII S 1 perf *inruualad*, 2 *-r-indualad*, 3 *inolard*, perf *inruualad*, P 3 perf *inruualdatar*, *-r-indualdatar*, X *inotacht*

(5) With *to-* 'to come' (*to-tiag-* > *taig-*) I S 2 *dothéig*, 3 *dotét*, *dotét*, *-táit*, *-táiet*, *-taet*, p *dotiagar*, P 3 *tu-thegot* (archaic), *dotiagar*, p *dutriagar*, II P 3 *dutéigis*, III S 3 *tát*, *tánt*, *toet*, P 2 *tánt*, IV S 1 *dutias*, 3 *do-thei*, *-tár*, *-tæ*, p *dothiasar*, P 2 *-thaisid*, 3 *-taesat*, V S 3 *-taised* VI S 1 *doreg*, 3 *dorriga*, *dorega*, *-terga*, *-tirga*, *-taurga*, Anecd 1 42 2, P 1 *duregam*, *-tergam*, 2 *d-a-regaid*, 3 *doregat*, *durigat*, VIII S 1 *dolud* 2 *dolod*, *dollot*, 3 *doluid*, *dulurth*, *-tulid*, *-tulard*, P 3 *dollotar*, *-tultatar*, *-tullatar*, X *tudecht* — The perf supplem vb I S 3 *-duidched* ZCP 3 448 14, IV S 3 *do-da-decha*, P 3 *dodechsat*, V S 3 *dodichsed* *-turdchassed*, P 1 *-tu(d)chesmars*, 3 *do-n-dichsuis*, VIII S 1 *-turdched*, 3 *dodechuid*, *-turdchaid*, p *dodechas*, *-turdches*, P 1 *dodechommar*, 3 *du-n-dechutar*

With *frith-to-* 'to oppose' I S 1 *-frithtáig*, 3 *fristant*, *-fristánt*, P 3 *-frithtasgat* (leg *-taigat*), IV S 1 *fristáes*, 3 *fristar*, *fristár*, V S 1 *fristassuinn*, 3 *-frithtaised*, VIII perf P 3 *fristuidchetar*, X *fristuidecht*, *frithuidecht*

Note. Brit cognates of *tiag-* W *mordwy* § 16, MIBr *mor-deiff* *naviguer* MIBr *mer-dei* (W has IE *-ei-*, Br has IE *-i-*), G *Moritez* MN (ZCP 6 430), — W *taith* 'journey', Br *tiz* 'speed', Co *toyth* 'speed' (W and Br have IE *-i-*, Co has IE *-ei-*) — Ir *tiag-* is related to Gk *σείλω* 'I walk', Ir fut *regard* to Gk *ἐρχομαι* 'I come', Ir *luid* to Gk *ἤλυθε*, Ir *dul* to Alb *dal* 'I go out', Ir *duciard* has gone' (with *di-com-*) possibly to *fed-* as intransitive verb, cf *ro-fáid* § 544 n 1

§ 640 *tle-n-* 'to steal' IV S p *-tlethar*, VIII S 3 *-ro-tuul* (for *-rothtuul*) Thurneysen, ZCP 20 212, X *tlenamann* — With *fo-* I S 3 *fótlén*, IV S 3 *fo-da-ro-thla*, p *fo-tlethar*, X *fothla*

§ 641. *tluch-* (1) With *ad-* (and obj *buidi*, with the vn gen *burde*) 'to thank' I S 1 *atluchur*, 3 *atluchedar*, III S 2 *atlangthe*, P 2 *atligid*, VI P 1 *atluchfam*, VIII S 3 *atluchestar*, X *atllugud*

(2) With *to-* 'to ask' I S 1 *duttluchur*, *duthluchm*, 2 *-todlan(g)-ther*, 3 *duthluchedar*, *dottluchethar*, P 1 *do-n-tlucham* Wb 21 d 9, 3 *du-thluchetar*, IV S 1 *duthlucher*, *todlarger*, V S 3 *duthluch(ed)*, VIII S 3 *dottluchestar*, *-ro-todlargestar*, IX *todlaigthe*, X *todlugud*

§ 642 *toc-* 'to predestine' IV S p *-thouther*, *-ro-thcaither*, VIII Sp *ro-togad*, *ra-tocad*, v Vendryes, Ét Celt I 162, *-rro-dcad* Wb 126 27, X *tocth*, *tocad*

Note MIW *tynghaf*, W *tynged* 'fate' MIW *tynghet*, MIBr X *tonquaff* *prédestiner* MIBr *tonka* — In MIW the forms of this verb were confused with those of *tyngu* to swear § 644, v Loth, RC' 29 59 Etym § 70, 3

§ 643 *tóis-*, *tuais-* (1) With *air-* 'to be silent, listen' I S 3 *ar-da-tuaisi*, IV S 2 *-erthaisse*, VI P 3 *artúaisbet*, X *erthuasacht*, *urtuasacht*, *aurthuasacht*

(2) With *com-* 'to hearken, listen to' I S 3 *contuasi*, P 3 *contóiset*, *contúaset*, *-coiset* (*-st-* < *-ts-*), III S 2 *coiste*, IV S 3 *-coitsea*, P 2 *-coitsi* (= *-sid*), V S 2 *-coistithe*, VI P 3 *-coistifet*, VIII P 3 *otúasiset*, X *coitsecht*

(3) With *in-* 'to hear' III P 3 *étset*, IX *étside* gl audible, X *étsecht*

Note Related to *to silent* § 13, 2 Cf MIW *an-daw* to listen to' (III S 2 *andau* — *-aw* BBC 49 12, VIII S 1 *endewers* LIH 17 5, 2 *endeuerst* BBC 22 6), *gwar-an-daw* MIBr *gurandaw*, *gurando*, MIW *am uar-undawyr* 'mayest thou listen' § 467, MIW *gorthaw* to be silent' LIH 122 8 (VIII S 3 *gorthewis* 7), *kynhewi* to remain silent' v Williams PKM 132 (cf 2 above) The simplex *teui* (I S 3 MIW *teu*, MIBr *tau*) is common

§ 644 *to-n-g-* 'to swear' (cf § 419) I S 1 *tongu*, 3 with obj *toingth-i*, r *toingges*, P 3 *-tongat*, II S 3 *no-thongad*, *do-d-fongad*, IV S 2 *-thois*, 3 *-tót*, p *-tosar* Ériu 7 156 § 15, V S 3 *-toissed*, perf

dara-do-ch-tarsed, VI S 2 *-tithis*, p *titsant(h)er*, VIII perf S 3 *ducuntich*, *ducuntig*, P 3 *tocuntichetar* Cāin Ad § 29, X *luge*

(1) With *di-* 'to deny' I S 1 *dothung*, III S p *ditongar*, VIII S 3. *do-ru-thethang*¹, X *dithech*

(2) With *ess-* 'to refuse' I S 3 *astoring*, *istoring*, IV S 2 *-ettis*, 3 *istoo*, *asto*, VIII perf S p *ad-cui-techt*, X *etech*

(3) With *for-* 'to swear, give evidence' I S 3 *fortoring*, p *fortongar*, VI P 3 *fortithsat*, X *fortach* 'act of attesting'

(4) With *frith-* 'to deny by oath' I S 3 *fristoring*, P 3 *fristongat*, IV P 1 *fristossam*, X *fretech*

(5) With *ia-* (Gk *ἐπί*, cf *ia-d-* § 594 n) X *és-thech* 'perjury', g *ethack* Cf Gk *ἐπι-ορκος*, *ἐπι-ορκων*, *ἐπι-ορκέω* For the meaning of IE **ep-* cf Germ *Aber-witz* etc, Gk *Ἐπι-μυθεύς*

Note Cf W *tyngu* 'to swear', Co I S 1 *tof*, 3 *to*, VIII S 3 *toys*, X *ty* 'oath', MBr X *toeff*, MBr *tour*, cf § 37, 4, § 642 n For Ir *luge* v § 35, 3

§ 645. *tracc-* with *di-fo* (in loose comp often *di-di-fo-*) 'to wish' IV S 1 *doduthris*, *dofuthris*, 2 *-dúthrais*, P 3 *duairsetar*, V S 3 *-duthrised*, VI P 3 *du-n-futharset*, VIII (with pres sense) S 1 *d-a-duthracar*, *-duthracar*, 3 *du-d-futharcarr*, P 3 *doduthractar*, *do-futhractar*, *dufutharctar*, X *dúthracht*, *dúdract*, gen *duithrachtan*

§ 646. *tul-* 'to sleep' IV S 1 *-ro-tholvur* (late ending), VIII S 3 *tolis*, P 3 *tulsitar* — With *com-* 'to sleep' I S 1 *-choitlu*, *-chaitlam*, 3 *contuli*, P 1 *contulem*, 3 *stulet*, *stolat*, II S 3 *contuled*, P 1 *stulmis*, IV S 1 *-ro-choitlur*, 2 (with perf *-ad-*) *-comt[h]ala*, 3 *contola* RC 17 189 2, V S 3 perf *-comt[h]olad*, VIII S 1 *contolus*, 3 *contuil*, perf *con-a-til*, *con-a-tail*, P 3 *contolsat*, perf *con-a-tuilset*, *-comtolsatar*, X *coitlud*, g *cotulta*

§ 647. *-tut-*, *do-tut*, later *do-fut* 'he falls' I S 3 *dotut*, *dufut*, *-tut*, p *totwuter*, *-tuter*, P 3 *-tutet*, IV S 1 perf *do-ro-thuus* (leg *do-ro-thu(d)us*), 2 *-táthaus*, P 1 perf *-to-r-thussem*, 3 *dotodsat*, *-todsat*,

¹ This form cannot mean 'had possessed' as Stokes guessed and Thurneysen, ZCP 18 356, still thinks. The gloss belongs to *quod in deserto amissum est* and runs thus *ant doruthethaig adam hipardus robu duthrub hó christ intan immerumediad adam*. The chief intention of the glossator is to state that in *deserto* really means 'in Paradise', he says "in Paradise, which was a desert from Christ (a place where God did not dwell), after Adam had sinned" (and in the following gloss he speaks of "the desert of Paradise"). It is then perfectly clear that *ant doruthethaig adam* corresponds to *quod amissum est*. It means 'what Adam had denied' (as Strachan suggested) = 'had given up' = 'had lost'.

perf *-to-r-thaiset*, V S 1 *dotodsinn*, P 3 *-do(d)sutis* (with *mit* eclipsis), VI S 3 *dotóeth*, *dofaeth*, *-tarth*, P 3 *do-thoetsat*, *dofóethsat*, *-taethsat*, VII S 3 *dofáthsad*, *-tæthsad*, VIII S 1 perf *-to-r-char*, 2 perf *-to-r-char*, 3 *docer*, perf. *do-ro-charr* (*-choir*), *-to-r-char*, P 3 *docertar* TBC (Str-O'K) 2925, perf *do-ro-chratar*, *-toirchartar*, X *toth(a)im* MlIr new formations I S 3 *tutid*, VI S 3 *tutfid*, X *tutimm*, MnIr *tutim* 'I fall', X *tutim*

Note The true form of the root cannot be ascertained, but the verb may be described as consisting of the preverb *'to-* or *'tu-* followed by the remnants or traces of a syllable beginning and ending with a dental, and always preceded by a proclitic preverb (if no other proclitic is needed, *do-* is used). The root may have been **tut-* (subj **teit s-*) or **tut-* (subj **teut s-*). The pret is formed from a different root — There were some double epds, e.g. with *com-to-* (I P 3 *stutlet*, IV P 3 *contotsat*, VIII P 3 perf *con-to-r-chratar*, X *cuturim*), and two epds without *to-* X *taurthim*, *taurthim* 'numbness, swoon, trance' and *dithaim* (with some finite forms) 'delay in pound (for forfeit cattle)'

Index.

I. Goldelic.

The arrangement follows quite mechanically the orthography with the only exception that double and single consonants (*cc* and *c* etc.), lenited and non-lenited consonants (*ch* and *c*) have the same place, *æ* and *e* are taken as identical, and *h-* has no influence on the arrangement

- | | | |
|--------------------------|------------------------|------------------------|
| a, aas out of, from' 20 | acht 117 252 270 | a(i)cei etc 263 291 |
| 64 68 70 120 162 | -acht 41 334 | 351f |
| 199 200 260 262 | accus(-) 57 61 179 | aichne 372 |
| 342 | acus 74 75 132 202 | aiesiu 351 |
| a (voc part) 130 | ad- 74 198 199 217 | aiesu 372 |
| a his, its' 133 195 197 | 247 253 260 337 | don-aibhdem etc 363 |
| 216 | adlaig 151 164 169 | aiche (113) 169 |
| a her' 120f 195 216 | adall 260 359 | aichumthe 341 |
| a (before numerals) 120 | adandad 339 | aied 361 |
| 187 | do aibbadur etc 124 | aighe 372 |
| MnIr a (in rel sent) | 125 252 260 363 | doda-aidea etc 359 |
| 143 239 | ade 201 | aig ice' 13 29 172 336 |
| MnIr a chodladh, a- | MnIr adair 150 278 | aig (ipv), atom aig 28 |
| bhaile 72 | adi (pron) 201 | 334 |
| a n 'their' 114 118 | adi adib 318 322 | aigthiu 314 337 |
| 195 217 | -adhub 260 359 | aile rock' 171 |
| a n- (nec art) 72 74 | adnachte 311 338, | ailem 185, áildiu 70 |
| 217 220 239 - 40 | adnacul 338 | 183 |
| a n- when' 116f 220 | -adnaiss etc 338 | aile 16 67 74 97 224f |
| -a- it' 141 195 | adordais, adiad 267 | 232, aile deac 193 |
| -a n- 'him' 195 216 | 334 | aigen 37 82 |
| abb 175 | aduatar 375 | ad haim, ind-aim 337 |
| abann river 38 | MnIr (a)dubhairt 142 | aimseir 21 |
| abann 'courage' 59 63 | 295 | ain 32 314 334 |
| abbgair 172 | ae v ai | ain didin 59 |
| abra 40 | ahél 11 86 | nísn ain 286 338 |
| abstamt 62 | áer 86 | ainfa etc 98 290 338 |
| acc 251 | a-focht sa 75 | aingid 286 291 311 338 |
| -acea etc (ei) 247 254 | ag- 32 334 | ainm 5 55 100 101 |
| 264 291 294 303 351 | ag- 314 337 | 159 180 |
| con-aceab, for-aceab 366 | MnIr aghaidh 31 | ainsem 384 |
| accas 147 | ai (ae, æ) 114 195 196 | ainsium 338 360 |
| accaldam 147f 158 314 | 216 224 232 233 | -apled 340 |
| 369 | aiál 11 86 | air (prep) 26 74 103 |
| -acen 372 | MnIr Aibrean 62 | 237 260 266 |
| -acillur 369 | aice request 373 | air- to plough' 16 337 |
| con-acna 370 | aice no' 251 | domm-air 373 |
| accobor 27 147f | aiede etc 373 | aice 388 |
| accomaltair etc 359 | ad-aichfer 304 337 | imm-aice, imme-aice, |
| acre 368 | is n-an aiceir 71 | -aiceba 373 |

- du-airchér 260 294 354
 do-airc 374
 aichssecht 313 350
 airesiu 351
 Mnír árde 49
 airdiden, airdíxa 362
 aire noble' 175
 aire 'hedge' 362
 airec, -airecht 373
 aier 363
 airesc 394
 -airfenus 260 363
 airfítud 129
 aieg 388
 airgenus 97 371
 aiget 33 49 73 92 102
 airi, -airic(e) 373
 aurchlea 350
 airillud 396
 airitu 361
 airius 365
 airlech 396
 airléch 376
 dom-airiis 359
 airnert 346
 do-airnescad 266
 -airm etc 312 390
 airmitiu féid 103 383
 airne 32 49 82
 -airnic 373
 áis, aes 9 97 159
 -aisndedar, aisndis 179
 262 363f
 aspenud etc 362f
 áit(t) 53
 aith- 74 199 260 328
 aite 103
 aithe 362
 con-aitecht 253 295
 391
 aithed 361
 aithesc 20 122 394
 -aithgeun, aithgne 260
 371f
 to-aithib 340
 aithrige 388
 for aithmenatar etc
 267 383
 aithne 277 385
 Mnír aithnim 82
 al- 'nourish' 47 290
 337
 al 32
 all 'cliff' 23
 all (prou) 225 232
 dund-alla 360
 alaile 69 74 134 152
 164 224
 ala rann deac 193 224
 Albu 67 179
 álgengid 37
 alind 70 71 183 185
 alt bank' 47
 altain 47 108
 altóir 57 70
 altram 47 313 337,
 altru 47
 am 24 138 281 282
 318 322
 o ammadar 37 381
 amal 17 74 79 115
 116 131 142 145
 162 199 200 238
 270 324
 ammu(n) 24 318 322
 amures 6 27 100
 amles 55
 Sc amhluadh 113
 amul(ch)ach 6 27
 ammus 100 102 381
 an- un-' 6
 Sc an thuir' 118
 an (vb) 130 338
 ana n- 240
 Sc ana blasda 93
 anacol, anacht etc 86
 313 338
 o-anacur 374
 an-air 266
 anal 1 47 70 82
 an-all 225
 anamchare 99
 anhsud 182 259
 and 65 216 224
 andaide 195
 cot-aneccar 374
 aní 133 220
 immr aní etc 294 385
 an iar 26, aniaruaid 263
 -anic 373-5
 anim(m) 179
 Mnír anró 49
 anse 185
 -anset 338
 Mnír aoghaire 67
 Sc aona chat deug 93
 apad 347
 -apad, -appad 340
 apprisee 258
 aps(t)al 72 150 151 219
 aptha, aptu 340
 ar 'said', v ol
 ar 'for' 74 118, 130 145
 162 199 200 260 266
 ar (with numeral) 191
 ar n- 'our' 75 114 194
 215, ar 194 196
 -ar- 203
 ar 'ploughing' 337
 ár 'slaughter' 32 82
 ara 'temple' 175
 ara 'charioteer' 175
 ara n- 118 260 270
 árach, arragar 30 31
 37 82 387
 don-arail 359
 araile, v alaile
 áram 37 82 109 312
 390
 arasc 394
 arathar 2 46 71
 do-árbas etc 252 363
 ase 56 61
 archena 74
 -arre(h)eoratar 294 354
 do-ar(r)hot 147 148
 348
 archunn 66 109 130
 162
 arco aicu 5 21 26 277
 339
 ard 7 37 183
 ardis 326
 don-arfas 363
 arg 33
 cotob-árig 37 253 387
 arigud 102
 arillud 102 396
 -arladmar, -arlstar etc
 305 369
 arm 63 159
 arua 118 248 260 270
 arnuctar etc 373f
 -arroct arroimat etc
 361
 in arpitis 342
 ar-se 'therefore' 222
 art 25 42
 artbe 341
 down-arht 389
 aru 100 179
 Aru, Ara 179
 aruc 394
 as(s), as v a
 as (rel) 237 239 318
 as 'and' 75 202
 asan as' 59
 ascae 175
 ascnai, ascnam 151 397
 asud 398
 asse 99
 con-ascnat 397
 Mnír asgall 124 151
 ass-id- 260 262 264
 aslach 396
 -asndét 363

- aspenud** 362
-aastai etc 398
at 'and' 202
at (2sg) 283 318 322
at (3pl) 237 239 318
at- 260 262 264
ata 236 237 243 318
attach 399
at(a)im, ataimet 357
ath(a)r 26 65 100 101
 128 174 176 177
MnIr athair neimhe 68
athar (pron) 75 194
 215
ate 251
a-attg 391
con-atil 253 402
attlugud 156 401
-athmongar 340
atmu 247 357
atrab, atrefea 123f 147
 289f
au 9
aud- 260
auē 'nepos' 9 14. 87
augtor 58
-aurchossed 97 362
aurchor 97 355
aurgabtha 311 367
aurgnad 97 263 371
tan-aurnat 384
aurtach 97 358
aururas 97

-b- (pronoun) 194 197
 203
b- etc 'to be' 11 15 67
 71 87 106 124 138
 199 236 246 8 251-3
 254 277 282 286
 291f 294f 300 306
 323 (rom both) 325-
 31 Cf -ben, rod bo,
 buth
ba 'or' 74 132 138
bachall 60 61 92
MnIr bachlach 60
Baathbarr iarla 36
bágm 31
at-bail etc 196 285 340
baile 96
MnIr bainne 52
di-bairg 33 346
bairgen 31
baithis, baitsim 124 151
ball 23 83 97 166
MnIr balbh 61
Sc bans-chompanach 93
banb 6 13 93

ban-fheiss, bainfheis 21
bar 'said' 74
bar 'your' 74 75 114,
 194
-bar- 203
barbár 61
bard 37
barn 8 38
asru-bart etc 72 260
 295 (l 7 12 33)
bass 2
bás 159 339
base 19
bath, at-bath 255 339f
baupstaist 97
beba, bebais, -bebe,
 bebté etc 292 294
 339
becc 98, 112, 148, 183,
 becán, beccán 32 70
 112
bedg 25 346
béim 24 101 148 180
 341
béist 154
bél 82 151
at-bela 285 340
bélre 151
ben 6 34 35 52 67
 168-9
-ben- 'be' 328-31,
 frs-ben 263 291 330
ben- 'strike' 24 38
 276 8 282f 291 305
 311 341
bend 38
bendacht 3 38 179
benn 38
beo 'living' 12 34 65
 67 87 167
beo 'I struck', **beotar**
 294 341
ber-, ber- 38 64-66
 68f 72 92 99 102
 105 150 199 236f
 243 254 259 276-8
 282 6 288f 290 292f
 295 300 305f 310
 313 342-4
herbaum 13 38
bés 'custom' 124
bés 'perhaps' 267 270
béste 124
-bethé (ben), **bethu** 9
 312 341
bethu 10 12 66 83
 105 159 175
bí 'he struck', **-bí** 294
 300 341

biad 10 46 87 159. 166
biail 14 50 172
bibdu 66 151 175
bibhsa, -bibsad 347
do-bibus 340
bidba 151
-bide 25 346
bilor 152
bir 105 152 170
biror 105 152
bisi ega 21 106
bith 'world' 4 34 46
 66 96 105-6 170
bith 'wound' 342
-bith etc 9 292 295
 306 311f 341
bláith 54
bláth 38 47
bled 111
blegon 253 382
blén 43 82 83
bhad(a)n 37 100
blicht 42
rod-bo 132 138 238
 246
ad-bo 347
do bo 340
bó 34 171
-bobig 293 347
at-bobud 293 347
-bocht 264, 281 306
 347
bodar 36f 104
bodb 12
boing 281 340 347
bolg, bolgach 33
borb, borp 35
bos- 2
bráge 31, 48
braich 54
brat 53 103
brath 8
bráthir 6 65 176
MnIr breachtach 42
breec 53
brén 43 82
breo 87
breth 4 168 313, **-breth**
 306 311
bri 30 174
ro bria 8 347
Briem 179
brig 31
Brigt 30 48 66 169
brisc 258
brissim 21
brith 168, v **breth**,
 brithem 177
bró 12 34 178

- brón 32 82 89, bronchu 102
 bronn- 8 24 347
 brot 155
 brú 17 (24) 38 178
 fris-bródémor 303
 bruinne 24
 bruth 38
 buachaill 8 44
 buaid 36 89
 buar 160
 Mnír buarach 30
 buide, buidechas, buidechu 36 102 182
 buiden 104
 buille, builnni 53
 buith 124 312 313-5 328, buithi 312 328
 bun 103 173, bunad 159 173, Mnír bunadhas 95
 bupthad, -bupthai 347
 -ch 'and' 44 202
 -ch n- etc 194-6 198 217
 c-á 72
 Mnír cá 'what' 120 134
 cách, cach 70 73 75 134 136 138 233
 -cachain 293 348
 cacht 27
 cadéin, cadesin 202
 caech 9
 caera 26 175
 caiche 71 138
 caill 7 37
 caile 61
 caile 153
 cailech 16 99
 cam (caini), v can
 cáin- 260
 cangel 61
 cair how' 227 228
 cairde 108, cairddme 147
 cairem 27
 cairgedar 303, no-chairgur 259
 cairm 227
 cais 147
 caise 57
 eál 58
 kalaimd 57
 cale 61
 CALIACI 16 108
 calma 55 93
 camm 40 96
 cammaib, camaiph 39 145
 can 'whence' 230
 can- 48 289 292f 306 311f 348
 canu 'nonne' 229 248
 canuin 202
 cano, cana 41
 capull 50
 car- 124 243 276-8 282f 290 292-5 299 305 312 333 349
 carbat 39
 care (noun) 64 66 99 175 176
 carn carnán, carnd 52f
 carpat 100
 carr 5 23
 carthach 311-2
 casachtach 20 44
 cat 62
 cath 46 51 170
 cath(a)ir 56 60 174
 cat(t)e, cateat, cateet 227
 ce (interr) 226 8
 ce 'though' 73
 cé (demonstr) 81 225 226
 Mnír ceannrach 30
 ad-cear 303 304 351
 cech 75 233
 cecharing 293 352
 -cechan 300 348
 ro-cechladar (cluin-) 304 353
 ro-cechladatar (clad-) 293 353
 -cechna etc 290 292 301 348
 -chechrat 290 349
 cécht 42 43 51
 cechtar 114 233
 -cechuin 301 348
 ced 226
 ad-cod 286 351
 cémm 6 25 54 82 101 159 352
 éin self' 202
 éin 'as long as' 116
 céir 58
 ceist 106
 o-céit-hani 261 329
 cel- 261 290 311 349f
 cé 10
 cell 57
 Cellach 3
 céle, céile 67 73 97 167 235
 cen 74 130 162 199 225 226 232 317, cf gan
 cen(a)e 99 138 225
 cenand, cendfind 68
 cenél 41 47 82 97 159 165 166, cenél(a)e 71 100
 cenmutha se 221
 cenn 45 66 74 105 109 124 166 (187)
 for-cenna 100
 cenngal 31
 centar 225
 ceo 175
 ceol 348
 cepp 57 62
 do-cer 293 300 403
 fria cera 290 368
 Corball 3
 cerc 43
 cerd 37
 fo-cerd 23 254 291 293 355
 cerice 227
 cert 61
 ad-cess 306 351
 cé(s)ad 71 102 124 170 350
 ar-cessi 313 350
 cesin 202
 cesu 318
 cet 'permission' 25
 cet '100' 5 41 48 51 114 189
 -cet etc 239 306 311f 348
 cet- first' 41 192 261
 cet 'with' 48 260-1 329
 cétal 48 159 348
 cetharde 193, cethar-denus 188
 cétbaid, cétbuid, cot-chéthanam 260 329
 ad-cethe 272 351
 cétfaid 260 329
 cethir 3 12 44 46 114 (120) 132 188
 cethir 'quadruped' 27
 cetmad 193
 cétné 134 192
 cétoin 59
 cethorcha 73 92 189, cethramad, cethramthu 192, cethrar 193
 cetu 138 261 318
 cetu- 261
 chétumus, chétus 138

- ci (pron.) 226f 230
 ci 'though' 73
 ci- 'to see' 72 142 247f
 277f 286 294 303f
 306 351f
 ci- to weep' 294 350f
 cia who, what' 11 44
 67 120 134 195 226
 230 233
 cia though' 73 145
 198 202 238 261
 270 324
 ciall 103 168 349 352,
 fo-chuall- 349f
 cian 113 232
 ciarice 227
 ciasto 82 352
 ciatu 261
 cich teat' 7
 cich wept' 294 351
 doda eich 291 352
 ciche (cichu) 226 228
 dos-cicher 354
 fo-cicher(r) 355
 ad-cichlus 291 353
 cichnaigistir 21
 cichsúd (cing-) 352
 at eichsæt (ci) 351
 fo chichur sa 291 355
 cid (pron.) 64 226
 cid though' 202 226
 270 319
 cid even' 202
 ciorann, ciorann 27
 cimbud 54 101
 cin sin' 65 175
 eín ar fichit 193
 cindas 227
 cing warrior' 175
 -cing 6 82 106 291
 293 352
 cin(i) though not' 248
 cini, v cani
 cinim 41
 cinn rebe 74
 MnIr ciotach 19
 cit 270
 cita 'first' 261
 cita- 'with' 260 329
 cithiso 202
 cit n-é 117 226f
 ciur 45 294 354
 ara churraí etc 42 82
 291 294 354
 clad- 291 291 311
 352f
 clam 54
 cland 62 148 160
 clé 15 67
 cleth, clethu, clithe 311f
 349
 clo 67
 cloch 124
 clocan 124
 clochlóid 152
 ro-clói 294
 clóenfat-sa 292
 -cloor etc 304 353
 clu 173
 cluas 21 353
 cluche 353
 cluin- 254 294 303f
 306 353
 MnIr clumhach 112
 o-cna, -chna 354
 cnoc(c) 53
 (nu) 52 112
 co to' 73 162 199 236
 co, co n until, so that'
 118 145 198 254
 270 324
 co n- with' 73 114 162
 261
 do-coad 400
 ara-choat 362
 cob 104
 cobir 40 73 92 98
 cobled 13
 ad-cobra 147
 cobrith 40
 cobsud 13 259
 cocad 51
 coenam 154
 coemhlod 92 152
 cói 351
 ar-cói 362
 do coi 254 399
 coibge 101 364
 coibnes 13
 coibse 179
 coich 226
 cóic 45 52 89 92 101
 106 114 132 152
 189 191, cóica, cóice
 92 124 176 189,
 cóiced 101 192, cóicir
 193, cóicetmad 193
 coithigis 191 193
 coim 10 54 360
 -cóima 360
 coimdiu 67 175
 coimthocht 92 400
 MnIr coimneal 60
 con 13 55 71 86 101
 104 150
 coir how, why' 227
 coirce 104 109
 coire 16 44
 coirm 55
 MnIr cois-céim 124
 adru-choisséin 294 397
 di-coisín, do-coisín 324
 -coistet, -coitseá 401
 col 'sin' 27
 coll 'hazel' 23
 coll 'loss' 37 50
 coll gl luseum 153
 colg 33
 colinn 170
 colmméne 94
 colum 61 78
 columa 63 179
 co-m 72
 com 78 104 198 232
 247 253 254 261
 MnIr comh 'as' 120
 147
 coma-d etc 385f
 comadas 79
 MnIr comhairle 50
 -chomairsed 239 339
 comarsóm 375
 comall 359
 -comall-, comaln- 39 53
 71 102 237 251 313
 com alta 155
 comman 326
 commar 40
 do-commar 295 400
 -comarr 237 253 386f
 comarbus 39
 -comar- 339
 imma-comarn(a)ie 375
 comarpe 39
 -comart etc 237 271
 386f
 ad-comced etc 374
 comchéitbud 329
 comer, comeing 286 388
 com(it)ed, -coméitis 400
 comet 360
 foit-chomí, comid 385
 comiteati 312 400
 ad-comla 359
 -comlai 379
 comlán 53 55 70 71
 -chomn(a)ie(c) 324 374
 comol 359
 comra 152
 as comra 389
 comrae 51 375
 comrad 55
 comram 55
 comrar 152
 -comtacht 253 260 293.
 391
 -comt[h]ala 402

- comtangad 358
comtis 319 326
comthoud, comthod 398
comthrom 147
commus 56 148
-con- 231f
con- 78 232 261
cona (acc pl) 6 24
cona 'that not' 248
270
ad connaic MhIr chon-
naic 248 351f
Conall 12 50
-conbba 347
Conchobar 93
ad-condare 247 254
294 351
condelg 51
condib 326, condip 71
for-chongair 150 261
368
congnam 51 370
forru-chongrad 253 368
con 248 270
-ntagad 391
MhIr contralta, con-
trardha 62 152
eur to place' 104 355
corastar 254 355f
corair, coreur 62
côre 71 83 89 101 104
corgas 60 61
corriceise 221 374
corn 56
corp 56 62 104 159
coss 2 20
cose, cosse 20 22 72
104 148 393 394
-coserad 246 392
co-sse 221
coscraim 61 153
in-chosig 44 45 393
cosmil 70 102,
cosmilgmeir 304
ad-cosnat 151 294 397
costud 398
ad-cot, ad cotaretc 156
247 254 294 398f
do-cotar 124 295 400
cote, cotect 227
cotlud 50 51 402
Cothraige 61
at-chous 86 363
crabud 153
erann 24 103 166
cré 15 67 175
crécht 42
creic 313 354
crem 173
cren- 44f 279 294 313
354
fo-cress 355
cret- 37 124 236 261
314
creth 5 44
cretar 37
criathar 46 92
críde 15 36 103 167
fo-criðgedar 21
crim 41 105 173
QRIMITIR 62 103 106
ara-chrim 42 82 128
196 281 291 294 354
criss 21 106 170
croceann 43 53 100 102
crochthe 311, -crochthe
272
cross 59
cru 12
cruim 5 44 54 104
106 113
cruimther 62 106
cruind 181
cruth 5 103 106 124
cu 7 41 44 66 101
135 178
ad-cumad, in-euaid 253
260f 363
do-cuaid 142 248 253f
333 400f
for-cuaid 362
-cuaila etc 68 82 99
264 294f 297 303
353
Cuano, Cuanu 66 175
do cuas 309 400
cubus 72 104
cucann, cucenn 61 63
100 104
cuccum, chueund 73
138 199
cui 50
cuilen 32 82
cumnech 55 99 104
cumnech 30 173 387,
cumnecht 312 387
cumse 101 148 382
for-cumsead 374
cun 230
cuing-, cuintg 253
261 391
cun- 104 252 254 278
355f
cuire troop' 104
cuirm 55
cuiscle 19
cuiscle 50
cuit 106
cunthe 61 62
du cuitg 253 281 402
cui 7
cum 'vessel' 40
cumachte 42 67 73 98
104 112, cumachtgu
102
-cumai, -cumaing 247
374
cuman 55 99
cumbair 101
-cume- 247 374
cumme 25
asro-churnlai 294 379
cumnech 55
cumsanad 262 338
cumsugud 104 393
cuntach 358
cumung 34 182
for chun 278 348
CUNAGUSSOS 171
cunael 104
cutruime 48 146
-d- 195 196 197 217
236 8 243
-d 310
d n, -da- 195 197
-da (cop) 138 318
da = dha 87
da, da two' 67 114
132 187 233
con da 345
con daosur 375
dag 28 184 186
daig 35
con daig 391
dam 263 290 314 357
dair, v daur
dal assembly' 46 82
357, dalldc 123
dall 11 53
fo-dal 311 356
dalta(e) 167
dam- 270 303 357
dám 6 54
damnae 15 55 108
-dan 138 318 322
dan 6 97
dano 72, cf Errata
dar (= diar) 87
dar (tar) 71 266
MhIr an dara 74 120 193
adro-darear 351
dardocn 59
-das- 203
dath, date 124
dau two' 9 11 66 187
188

- dau (3sg m.) 216
 daur 49 170 174
 de = ade 201
 de 'of him' 200
 dé 'smoke' 176
 dé- 'bi-' 188
 dea 88, v dia
 deacht 87 168 219
 MníR dealg 92
 MníR deallradh 49
 Se deanntag 152
 MníR doarbhráthair 65
 dearc 87
 debuid 329
 déc 87 191
 dech 186 261
 -dech, decha etc 97f
 248 266 295 399f
 DECCEDDAS 65 174
 dechenbar 193
 déci etc 278 352
 dechmad 193
 dechmo- 261
 -ded 318 319
 déde 193
 deec, déec, deac 87 191
 dég 117
 con-degam, con degar
 261 391
 deg gnímarthaib 71
 deich n 5 36 41 65
 114 189 191
 deich 'punish' 364
 del 36
 delb 13 100 101 106
 145 168 169
 dellig, dellset 253 262
 375
 -dem 318 319 322
 demin 182, demnigiud
 102
 demun 167
 den to suck' 36 (cf V)
 294 357
 -déna etc 32 100 2 124
 278 314 370f
 deoch, v deug
 -dech, -deochatar,
 -deochus 97 399f
 deodh 375
 dér 42 82f 99 128
 -dér 388
 dusn-deraid 362
 -dérais 364
 derb, derba 100
 -derba, -derban 331
 -dercaithir, nom-
 dercádar 352
 -derchoin 255, der-
 chóimud 97 100 102
 254
 Derdriu 179
 deichmo derech 261
 for-deret (reth-) 303
 -dergenat 252 371
 dé-riad 10 188
 for-derisaur (reth) 303
 305
 -derlat 359
 -derlind 252 397
 dermat (92) 383
 -derna etc 253 370f
 dernu 179
 -dersaige 252 394
 derucc 177
 dess 20 201
 con-desat 391
 dessel 395
 deserce 87
 des(s)id 253 391
 de-siu 222
 -det 318
 ro-det 345
 ro-dét 357
 dé 5 48 64 83 176,
 détgen, détgén 160
 deug 96 97 105 156
 169
 di, dl two' 67 132 187
 di 'from' 87 130 133
 162 165 199 200 261
 di-, di- 74 253 261 329
 -di = adi 201
 du-di 362
 dia God' 10 12 167
 219
 dia 'day', v die
 dia n- 118 261 270
 diachti, diagar 364
 dias 193
 dun-diaatae, dan diat
 362
 dibang 33 346
 -dibdaí 340
 MníR dibrim 82
 -dich 399
 imus-dich 364
 dan-dichdet 362
 con-dici 375
 con-dichret 356
 -dichsed etc 399f
 -dixnigedar 324
 -dichtim 125 254 399
 do-dichthum 362
 -did- 195, 198
 didiu 115 222
 -didlastais 291 358
 -didmat etc 37 290 357
 didnad etc 261 358f
 -didsiter 357
 die 'day' 4 15 120 171
 con-dieg 391
 -dig, imman-dig 364
 digal 31 364
 -digen, -dign 32 103
 371
 -digset, -digtith 125
 399f
 dil 183 185
 dilla, fo-dila 359f
 dile 178f
 dil(l)eacht 23
 díless 181
 -dilgai 380
 dílgond 377
 dílu 178f
 -diltai, díltud 71 97
 121 247 397
 dim 234
 doim-dime 381
 -dimea 361
 MníR dimn 201
 dínmem 384
 dínu 66 176
 MníR díom, díot 201
 díram, dírathe 387
 díre 389
 díreoh (adj.) 182
 dírech, díretar 388
 dúgmem, díriug 182
 186
 dum-dised 362
 disert 58
 díth 294 357
 díthaim 403
 -díthat 329
 dítheoh 402
 dítiu 361
 -díuair 390
 -díugaisiter 370
 díultad 97 247
 díurad 390
 im dius 364
 -díusca 394
 do-diut 362
 dlig-, dhged 4 30 94
 159 277 304 358
 dlong- 291 358
 do 'to' 73f 78 86 89
 130 133 162 194
 197 199 201 207
 266 314 315
 do (= di) 133 261
 MníR do (= ro) 72 120
 255
 do- 'bad' 104
 do thy' 73 133 194

- dó 'two' 9 66 187
 -dob- 194
 dobur 3 39
 dochruth 104
 -dochtaised 253 402
 dochum 72 114
 dogrés 69
 doid, -doid 375
 MnIr doigh 'pang' 35
 dóinde 124, doini 99 167
 -dom- 141 194
 dom, Se dhom(h) 113
 201
 domain, domuin 3 39
 domun 3 39 73 92 151
 do-donaimm 261 358
 Donnchadh 36
 dorus 77 104 159 170
 -doritis 403
 draigen 29 36
 drebraing 294 359
 drech 4
 dretill 46 153
 dringid 294 359
 driss, dristenach 21
 droch- 184
 drong 34 36
 druailned 153
 druí 86 7 176
 MnIr druid 154
 drum 153 159 172
 du 'place' 25 150
 duaid 375
 dub 38 182
 MnIr dubhairt,
 v adubhairt
 Dubthach 45
 duine 16 25 55 97 98
 99 103 167
 dul 'to go' 399 401, so
 that' 238
 dulem 177
 dun 7 159
 dur 60
 do-durgimm 261 389
 ro-dusig 394
 duthracht 179 255 261
 402
 hé 'he' 195 203 216
 250, 'they' 195 216
 -e- 141 195, -e 'his' 195
 -he 195
 æ 195 233
 MnIr eare 'red' 43
 MnIr eare 'trout' 43
 eba- etc 277 290f 373
 ebarthi 290 292 361
 -ebela, -ebla 290 337
 -ebla, -eblad 334
 -eblatar 340
 -ebrad 337
 éc 5 43
 ech 3 12 97 166
 -ecail 370
 écen 43
 du-écigí 291 352
 -ecestar, -écius 363
 ecl(a)is 73 99 100
 -ecma, -ecmaing 238
 303 374
 do ecmalla 359
 écndairec 71
 ecne 372
 écoir 5
 do ecomnacht 69 85
 338
 -echomnuchuir 266 374
 écosce 72 264 394
 echrad 160
 écsamil, écsamulus 70
 echtar 162
 hed 64 101 195 216
 222
 ed- 260
 ede 201
 edenn 36
 aran-egi 237
 -edrid 363
 éfendag 98
 éiendire 98
 -heilled, éilnithe 378
 do-eim 282f 360
 eirr 175
 eirbthi 100
 eurg(g), éirge 262 388
 aran-eirnestar 384
 ass-éirset 246 388
 éit, éit 399
 con-eit 285 400
 eitech 402
 éithech 402
 éitsecht, éitset 313 401
 dud-ell, -ella 254 265
 287 359f
 ro héla 379
 ellach, ellaing 379
 éle 224
 du-ema 247 290 360f
 émid, r-emset 382
 ón 26 47 82
 Enair 59
 dor enca[na]s 352
 énlaithe 160
 éo 3 17 67 87 175
 Eochu 175
 Eogan 17
 éola 174-5 182
 epeltu 179 340
 -eperr, epert 92 101
 343
 -epil 340
 -epur 69 102 343
 err 23
 ath-err 388-
 era- 'grant' 290, ra-éra
 361
 éra 'refusal' (154) 398
 fod-era (fer-) 363
 errach 22 130
 -éracht 64 293 296
 388
 ér(a)ic, -eranan(154) 389
 friss-errat 291 386
 -erbaí, erbaid 100 102
 erball 23
 -érbart 265 343
 con-erchlóir 266
 -r-erchoil, erchoilud 254
 erchoit 362, erchoitech
 97
 erchor 97 355
 tu-ercoimléasat 359
 errenaid 262 389
 -eresom 292 388
 -ergail 370
 ergnam 97 371
 éric 154, v éraic
 erissem 395
 erili eriliu 361
 (H)ériu 16 71 83 179
 ad erius 388
 erla 380
 ermitiu feid 103 383
 ernn 389
 ernn- 361
 -erna 397
 ernail 356
 ern-baa 71 87
 -ernta 371
 eroim 361
 ersclaiqe 353
 ersoilead 377
 ertach 97 358
 erthaisse 401
 -érus 388
 eess- 20 198 237 253
 260 262 329
 eess- (subj stem) 291
 375
 (r)ó-essa 398
 eessamin 71 73 262
 -r-esarta 253 386
 esbaid, -esbat, esbetu
 125 329
 escop 150
 escung 177

- esséirge, -eséirset 98
 246 262 388
 du-esemmar, dor-esset 395
 esfóite 262
 -esgaibter 262
 -essib 373
 dun-essid 253 391
 don-esmart 386
 tu-esmot 73 278 395
 esnaisse esnid 51 397
 espach 125
 espartain 130
 espe 125
 do-esta, dud esta 238
 262 329
 estar, estir, -esur 303
 375
 et 237
 (h)et 13 48 83
 -ét, arro-ét, dor-ét 64
 293 300 361
 eth- eat' 375
 do-eth, at etha 361
 -éta etc 398
 étach 173
 -etade etc 247 254 399
 etar- 198 262 329
 -etarracht, -etarrat 390
 etarscarad 262 392
 -étastar, -etaste 199
 etta 399
 eter, ctir 48 131 162
 199 262
 con étet 400
 etir- 262
 etir 'at all' 231
 -ettis 402
 étugud 102

 fa or' 73 132
 MnIr fa 'was' 120
 -facca 248 352
 facab, facbail 262 363f
 ro fadatar 361
 fadén etc 202
 do-faeth 403
 -fagaib -faghaim 106
 262 366
 ro faid 362
 fail 324
 MnIr fainne 24
 fau 22 24
 faurge 49
 do-fairnitis 384
 faisc- 19
 faith 6 65 66 97 99
 124 171f
 fait(h)aine 124
 fa nacc, fa-naic 74 250

 fannall 50
 fanisin 202
 far 74 75 114 194 215
 -farcabtis 252 365
 do-farcat etc 351
 -farnic 373
 fas 74
 fásaig, fásic 393
 fathar 194
 ro-fathatar, don fe 362
 in-fé 285 363
 MnIr fcagha 60
 feal 88
 feb feib, febas 18
 febtu 18
 fecht 42 75
 ro-fecht (tig) 364
 fechta (fich-) 364
 feda 176
 fedb 4 12
 fedil 50
 do-feich 105 291 364
 feidhigtheo 97
 feil 'is' 237 324
 féil 57 59
 fem 202
 feis(s) feast' 21
 feiss sleeping' 365
 féisne, feisne 202
 fil 237 324
 felsub 156
 ar-fema 86 361
 femdit 382
 femmum 24
 fen- 328 362
 fen 11 32 82
 as femimm 260 362
 feoil 82
 féotar 365
 do-feotar 375
 fir 3 4 64 65 66 96
 97 98 99 103 105
 165 fir leigind 376
 fer 32 82 (98)
 ferr 184
 fer-, ro-fera 12 363
 ferc ferg 33 106
 Fergus 21
 fern 53
 fernu 'garters' 52
 fertas 47 153 154
 ro fess, -fess- (finn-) 17
 270 304 (-fessara,
 -fessur) 364f
 du-fess etc (fich-) 291
 364
 dud-fessed (fed-) 362
 in-fessed (fiad-) 363
 do fessid (said)- 391

 ad-fét 253 363
 -fetar 252 269 305 365
 fetarlice 130 159
 ad-fether 291, 362
 fethud 362
 feugud 67
 feul, feuldae 82
 du-fi 291 364
 far-fia 362
 -fia (fo-) 365
 fiach 103 166
 fiad 131 161 199 201
 ad-fiadat 253 363
 fiado, fiadu 176
 fial 88
 fiar 11
 -fiastar 304 364f
 ad-fiastar 363
 dufiastar, fich-, do-fich
 105 291 293 364
 fiche 4 41 66 101 128
 176 189
 fid 4 96 105
 fige 101 364, figim 30
 31
 figor 96 105
 fil 98 237 317 324
 328 331
 filh 66 105 175
 fin 58 59 159
 find 4 11 38 106 181
 Findabair 174
 find-fadach 156
 fine 13
 -finnadar 4 106 284
 304 364
 fintan 21
 fir 7 11
 firan 147 186,
 firianichtlu 303
 firinne 147
 fiss 96
 fissin 202
 -fisir etc 37 254 284
 304-6 310 365, ro-
 fisis 125 150
 fiu 'worthv' 18 67
 fiu 'he slept' 365
 ar-fuech 105 364
 fi(ur)t 106
 fuis(s) 47 72 96 104
 106 365
 donda fuis 291 364
 -fuiscaid, -fuisig 87 394
 flath 158 160
 flechud 105
 fled 13 124
 flese 106
 fletech 124

MnIr fíleahshneachta 52
fhuch 11 45 98 103

105 182
fo 130 162 188 199
200, fo- 26 47 104
262f

im-fo 364

farmi-foacht 392

foachta 364

du-fobí 291 342

fobith 117

fochaid 121 391

fo-chla 15

-fochomolsam 253 271

379

fóere 86 89 262 265

368

fochree 104 354

fochrua 21 42 153 170

fodail 2 356

foditú 314 357

-fóelus(a) 379

-foer 388

foessam 396

do-fóethsat 403

fogailse 370

fogal (31) 464

-fogna, fognam 32 97

102 371

foich 19

-foichur 291 355

-foid 288, foides, foides

237 295

farmi-foig 263 391

foigde 34

foil 174

remi-foil 378

foillsigud 83, 199 304f.

foillsigud 102 170

ara-foima 86 262 361

foimtiú 383

-foir (reg-) 388

foir, fóir (reth) 286

390

foirbthe 362

foircc 49

-foirnea 100

foirfea 247 363

foirse 390

foisitiú 396

fóit 92

folach 380

foleam 2 11 43

folmaisu 376

folmbthe 290

folt 2 166

folus 182 183 185

dod-fongad 267 401

du-fonget, do-fonus 385

for 'your' 74 75 114
194 215

for 'said' v ol

for 'on' 65 131 162

199 200 218, for- 26

198 263 267 329

forae 364

forba(s) 47

forbe 362

do forbiat 330

forcenn 45 147.

forchenn 147

forcital 48 114 313

348 349

formachtic 374

-foremi, -forecomam 385

foreomnuair 374

do forchossol 394

-forduicail 370

forfess 47

foris 365

immo forling 237 379

do formaug 263 266 380

format 55 383

formgaire 110 150 261

368

fortach 402

fortacht 179 400

foitige 358

forru 138 200

-foruacht 364

forud 17

foss 2 20

fossad 2 13 20 259

foscad 2 112

fothud 398

fou 200 216

frace 11 53

frebuid 263 291 330

freandree 150

frere 263 368

freisndis 263

frim 37 82 130

-freptanaighthusiur 330

freresiu 263 351

fretech 402

frí frís(-), frith- 5 75

79 87 131 162 198f

216 8 263 266 330

fo-frith 294 366

-frithchomart 263 386

frithude 398

froech 11 41

fua chru 86

fuair 'causing' 363

-fuair 'I have found' 255

294 366

do-fuaslae 247f 377

fu-fuasna 338

fuatach (ding-) 358 399

fubae 262 341

fudumain 182

-fuch, im-fuch 364

fuidell 50 360

da-fhuigr 278 (fo-gab-)

fuil, fulm 324

fullectae 396

fune 385

funed 383

MnIr funnseog 24

fuirb 329

fuirchlem 271 350

-fuirmi 104 390

arndam-furset 388

-fuisitis 373

du-fuasledor 303 394

du fuit 247 402

ful, fulang 285 312 379

-furasar 391

-furecht 373

fursundad 339

do fusc 394

do-futhrie 270 402

gab, gabal 28 38 168

196 236 276 8 283

285 290 292-5 299

304 6 311 313 324

365 7

gaboi 39

gabul 28

gach 73

gade 295 (373)

gae 18 28 67

-gaid 293 (373)

gaile 153

adro-gailser 369

gaimred 14

-gaimdar 6 304f 367

gair- 290 306 368

gair, gaur 49

gairit 101

gairm 49 314 368

gait 369

do-gaithaumm 312

gal 31

galar 166

gam 28

MnIr gan 74 133

gao 130

garait 101

con garar 306 368

garda 36

garg 32

gar-séle 9

gat 25 28

gat- 53 254 266 290

369

- gé 373
 géc 43 153
 do-gega 291 372
 ata-gegallar 304 369
 gegna, gegum 372
 gein 6 28 180 367
 geir 28
 géiss 24 28 51 99
 -geiss 286 373
 gel-, gelt-hoth 28 369
 gem(m) 60
 gem red 14
 gen 28
 gén (gum-) 32 255
 260 290 294 297
 300 372
 du gén (gní-) etc 290
 294 370f
 -gén (gon-) 372
 -genad, génaur (gain-) 74 264 304f 367
 genitru 179
 genti 62
 ar-gerat 290 368
 ges- (gud-) 237 312 373
 gésca 153
 -gét (gat-) 290 369
 -gæt 372
 ad-géuin 32 294 297 372
 giall 23, giallae 100
 MnIr gidh 73
 gíges (gud-) 292
 -gignethar (gain-) 304 367
 -gignether (gon-) 372
 gígsa etc 290 292
 gin 52 170
 guil etc 32 291 294f 369
 ad-gládur 147 304f 314 369
 glaidsete 295
 ru glante 252 271
 glass 21
 glenaid 28 32 286 291 294 369
 gleo 176
 glete, -gléu 286 369
 gléuu 98
 glun 159
 MnIr gnaoi 52
 gnas 6, gnath 6 28 72 124
 gné 173
 -gne- (gum-) 371
 gne- 286, gni- 32 67 277f 290 294 333 336 370f, gním 68 101 170f 314 370, gnímrad 71
 -gnim- 260 262 290 294 371f
 goba 180
 góeta, góite 372
 goll 153
 gon- 34 372
 góo 89
 gor, gorim 34
 gorm 25 34 55
 gort 47
 graig 30 172
 grain 32
 gran 8
 grande, MnIr granna 32
 grán-ne 16
 do-grath 369
 -greinn, in-griastais 260 285 372
 grián 'sand' 14
 gris 34
 grith 106
 gruad 159
 gualu 179
 guid- 34 199 259 286 289 292f 312 373, guide 36 99 104 373
 gum 34 372
 asca-guisset 237 cf 372
 gulba, gulpan 39
 MnIr gur 138
 guth 35 170
 -i 195f 199 216
 i n- 74 114 162 163 199 200 216 264, inn-(a) 148, i n- 'in whom' 117 240, cf in-, ina n- (h)i 'hú' 203
 -i 220
 ar-i, a-f, tos-n-i 373-5
 MnIr iad 203
 iar n- 26 87 114 163 199 201 263 316
 iarf(a)igid 102 263 392
 iarm- 263 266
 iarm ui 9
 iarmuidgthe 263
 iarn, iarann 17 71 87
 iarum 216 263
 iasc 26
 ib 195
 ib- 26 39 253 277 290f 314 373
 ibar 105
 ice- 42 52 247 293 306 373-5
 hícc 13, -íccfáther 309
 icht 13
 -id- 196 197 198 199
 id 260
 ide 201
 idib 318
 MnIr idir 133
 -idparar 69 343
 ier-sin 88
 i-fecht-sa 75
 (h)il 26 96 170 182 184
 ilar 152
 imm(-) 5 39 131 162 199f 237 263f
 immach, immaig 28 31
 immainse 383
 du-immairethe 386
 tan-immairni, immanad 385
 immalle 72
 immarmu- 72 382
 imb 'whether it be' 71
 imb 'butter' 5 35 180
 imb- (prep), v imm-
 imbe, imbide 362
 imblu 179
 imbradud 263
 imeast 312 352
 imeua, imeuaad 362
 -imde, imdegail, imdieh 364
 imdibthe 311 341
 immedon 36
 -immér 343
 immen-imgabab 237 367
 imna 385
 immnon hvrnn' 92
 imorae 364
 impe 121 200 216
 impesse 391
 impide 398
 impir 62
 imp(s)uide 391
 impu 121 200 216
 impud 263 397
 imradud 263 313, ro-
 imradset 252
 imram 294 387
 mitn-imret 264 343
 -imroimser 382
 -imrudatar 400
 imthanad 159 192
 cotn-imthæ 290 400
 -imthiged 364
 imthigid 400
 dodr imthrid 390
 in (interr) 69 114 198 238

- in (art) 38 48f 71
 217ff, cf ind, inda,
 int
 in- (pref) 198 247 260
 264
 ma n- 240
 do-innasatar 338
 inchoinn 45
 -inchoisig 393, inchose
 264 394
 ind (art), v in
 in(d) (pred adv) 134
 163f
 ind- 31 260 264
 as-n-ind 285
 inda, inda 218
 indaas (187) 270 323
 -indail 291 358
 ad-indain 338
 indala 74 114 120 134
 193 224, indara 74
 indarpe 264 342
 in-dé 25
 in-dé 'in two' 188
 indech 31 364
 indegaid 114
 indoll 360
 inderb 5
 ass-indet 262 363
 indib 326
 indid 238 246
 indid (fiad-) 363
 indip 238 246
 as-indset 363
 indu 14 164 171
 as-indut 285
 indlat, indmat 337f
 do-indnaich 306 338
 ind-or-sa 218
 indrach 30
 -r-indualad 264 400
 don-infet 124 395
 infolgthe 311 380
 ingantach 71 124
 ingen 'girl' 31 75 105
 264, ingenrad 160
 ingen 'nail' 34 179
 ingnad, ingnáth 5 70
 71 124
 -ingre 285 372,
 ingreimm 260 314
 372
 INIGENA 31 103 105
 168
 inis 67 170
 inisín 363
 INISSIONAS 179
 int 57
 du-inmail 382
- innocht 41
 dor-inól 360
 inonn 'same' 134
 inn-onn 'thither' 224
 -inotsat 400
 inrice, inruccus 102
 insee 169
 insee, insin, inso 221
 int 121 217f
 doda-intá 397
 intain 74 115 116
 intaml 264
 du-intarrae, do-intarrá
 121 252 294 397
 inte 121 200
 inti 142 220 221
 intru 121 200
 inthucht 105
 Se ionntag 152
 ro ír 290 294 361
 -írr 386
 irar 152
 -irchoi 97 362
 irchor 97 355
 hiress 26 27 71 219,
 hiressach 41 71 102
 156 166
 irgal 31 103 364
 irgnam 97 371
 iriu 179
 irnigde, irnigdid 373
 384
 irsolcoth 377
 irtach 97 358
 is and' 75 202
 is 'is' 21 74 318 320-2
 is 'below' 21 26 163
 199 201
 is (ith-) 291 375
 -is (icc-) 285 373-5
 issi, v si
 i sin, i-siu 115
 i-siu 222
 issum eeen 321
 it and' 202
 it (2sg) 318, (3pl) 75
 236 237 318
 -it 195
 (h)ith 26 105 124
 híth 13
 ith- 199 255 277 291
 303 375
 itige, ithige 124
 itur- 262
 itrus 199 375
 i-trasta 124
 friss-iurr, fritamm-iurat
 291 386
 IVACATTOS 172
- la 'with' 75 87 120f
 162 196f 199f 261
 cach-la 224
 -la, -laa 106 254 269
 294 355 359f
 laa (lae) 46 86
 labrar 310, labrur
 301-4
 lucht 61
 láech 97
 inmmáru-laid 400
 laigen 29
 laigeniu 37
 laigid 253 291 292 375
 laigiu 15 29 97 183
 laim- 97 254 304f 376
 atru-lais 380
 laithe 46 86
 lám 8 26 51 113
 lán 8 26
 lann 159
 lassar 19 174
 la see 116
 laugi 97
 con-lee 291 375
 Mnír leac 160
 Mnír leamh 152
 -leblang 294 378
 lebor 61f 73 92 166,
 lebrar 160
 leg- 'melt' 42 376
 legend 313 376
 léic- 45 51 66 99 148
 199 276-8 281-5
 289f 292f 295 299
 305 312 377f
 léimm 6 25 82 159
 314 378
 léime 176
 léir 182
 Mnír leith-chéad 192
 lelap 152
 ro-leldar 294 378
 lelgatar, leluig 293 378
 lemlacht lemnacht 152
 Lén 43 82
 lenab 152
 lenaid 291 292 294 378
 len(a)main 314 378
 lend 173
 leo, leoin 178
 lerthur 156 182
 less 'advantage' 55
 less 'with him' 200 216
 less- 292 375
 lesc 50 106
 leth 75 173
 lethan 4 26 184
 h 7 12

- la 'more' 15 184
 la 'stone' 175
 lae 'flood' 87
 lag 31
 laig 87 172
 lais 82 378
 lig- 30 293 378
 lige 103 375
 -lil- etc (le-n) 291f
 294 378
 fo-lil 379
 llsit (lig-) 378
 ln number' 7 99 159
 ln net' 159
 lind lake' 159f 173
 lind drink' 106 (173)
 lingd 6 82 294 378
 lr 183
 fu-lo, fo-lló 270 285
 379
 lóathar 12
 lobann 39
 lobre, lobur 39 73 104
 lóchann 41
 lóchet 8 41 176
 lod, lodmar 293 295
 300 399
 log 114 173
 fo-long etc 246 253
 312 379
 lomlan, lomnan 152
 lon 86
 lor, v lour
 lorg track 2 33
 lorg club 33
 losc- 19
 loss 21
 loth 47
 lotai, lotir 295 399
 lothor, lóthur 12
 loun 86
 lour 12 86 89
 as-lu 253 378
 luaith 95
 lub gort 38 47 151
 luch 161 175
 lucht 42
 luga(c) 100 111
 Lugaid, Lugid 174
 lugu 29 97 183
 LUGUDECCAS 65 174
 luib 38 100
 lud 254 293 295 300
 333 399f 401
 fo-luig- 311 380
 luige 'oath 29 100 402
 lurga 33 179
 luss 110
 luss 110
 asru-luas 294 380
- m(m)- 141 194 197
 215 321 (-um)
 m 71
 -m 133 194 215
 ma 120 145 198 238
 270 324
 má, do-ma 380
 ma(a), máam 184f
 macc 44 54 136 148
 166
 macedacht 44
 machdad (machtad,
 machthad) 125
 macrad 160, macthe 151
 mad 270 319
 mad- 74 264
 Maelpatric 9
 mag 28 31 173
 maid 251 290 291
 380
 main(-bad) 74 248
 mainud 285 381
 maistre 8 22
 maith 74 182 184 186
 maithun 36
 mal 32 82
 mall 181
 mala 175
 maldacht 61 179
 malle 72
 mani 248 270, manid
 319
 MnIr manla 52
 mao 14 89 184
 MnIr maoi 59
 mar as 74
 maraun 5
 marb 5 13
 mar-bad 74
 marc 43 128, marcach
 70 71
 margreit 60
 mayu, mat 138 270 318
 Mathgen 31
 mathir 65 176
 matas 271 319, matu
 318
 mé 81 194 195 215
 MnIr meamram 151
 mebur 153
 mebul 39 40 92
 medb, Medb 12 101
 medc, móg 25
 medón 36 87
 do-mmecither 148
 meirb 13 106
 meisic 81 194 195
 meit 169 182
 mel- (-meil) 73 277 381
- meldach 37
 -mema 290f 380
 mén 43
 -men-, -mén, mena-
 304f 382f
 menadach 36
 meniec 154
 menime 55 180
 -mera 285 381
 merb(a)e 101
 mess 101 106 170 313
 381, mes(s)-, -mess 21
 305f 381f
 messa 184
 mese, mescae 101 106
 mescaun 19
 methel 54
 méithir 182
 mí 24 81 173
 mi- 264
 miad 121
 miastir 21 305f 381
 miathaml 121
 mid 36 65 170
 mid 36
 midach 63
 midur 37 47 56 72
 100f 301-5 308 313
 381f
 mil 54 65 101 105
 mil 175
 mile 189
 mils 83 101
 Mihucc 177
 mind 170
 mir 22 180
 mlaith 54
 mlucht 42
 mo mv' 71 75 133
 194 215
 mo soon' 20 64 68
 mo moa, v mao
 moan- 264
 mod 103
 móidem 124, moidid 199
 moim 7 89
 do moimur 304f 383
 molad 27, -molfar 304
 molt 47 50
 mong 2 34
 mói 6 14 89 183 184
 232, mór-dolig 132,
 mór-fear 18 193
 mraich 54
 mrechth, mrechtrad 42
 53f
 mruig 29 54
 mucc 169
 much 41

mug 29 103 170
 muir 194 196 215
 munechille 61
 munéil 2 42 82 103
 mun-tore 2
 muir 2 104 159 171f
 muirenn, muir-móru 32
 mulenn 56 63 72
 Mumu 179
 muntar, muntir 52
 mur 58
 MnIr Murchadh 93
 -n- (rel) 114-118 198
 238-9 243 246 259
 324
 n- (= a n-) 72
 n- (= i n-) 71f
 n- (= no) 259
 -n(n)- 194 196 197 203
 215, -nn 194 215
 na (neg) 117 194 198
 238 248f 270, MnIr
 na 120 142
 na (art) 218
 na any' 231f
 na n- what' 240
 nach (neg) 142 248
 250 319 322
 nach any' 134 224
 231-2
 naeca, naece 250
 nad 238 249 250
 nade 250
 -naib (art) 218
 naice 250
 name 70
 namunn 39 nand 116
 nar 247, nar 249 255
 nar modcst' 22
 nasc- 19 333 383
 nat, nate 250
 nathur 46 68 174
 natho 250
 nau 9 171
 naue 9
 -nd (art) 218
 neb- 124 248, cf neph-
 nech 105 227 231-3
 necht 27
 nechtar 114 233
 adro-neestar 303 305
 385
 ar-neigdet 264 373
 nem 68 159 173
 nem- 248
 nenaid 152
 fo nenaig 293 385
 neph- 248 311 330 351

358 361 364 366
 369f 383 397, cf neb
 nert 47 106 166
 nertad 124
 -ness- (§ 595) 384
 -ness- (neth-) 384
 -nes- (nig-) 385
 nessa, nessam 21 184f
 net 25 (52) (68) 124
 -neuth 105 303 384
 ni we' 194
 ní (nech) 186 227 231-3
 ni, ní (neg) 52 67 120
 121 142 248 249
 318 323
 MnIr ní 'daughter' 75
 adro ní 294 385
 níon 75 141 231f 248
 níar 3 26 176
 nig 35 293 385
 MnIr níor 138
 MnIr níos 186
 NIOTTA 176
 nírsat 327
 fo níther 385
 no or 132
 no (preverb) 116 199
 238 247 251 259 323
 no (= dano) 72
 no ship' 9
 MnIr nochá 189
 noco, nochon v nicon
 nocht 45
 Noe 86
 nóeb, noem 113
 nóir 67 114 189
 at-noi 277 294 385
 noib 98 113, nóibfeá 97
 noichte 189,
 noichtiche 193
 nóidíu 179
 noim 58 89
 nómad, nonbar 193
 nós 7 89
 not 61
 nuac, nue, nuie 9 14
 87 146
 nuna 12
 ó from' 131 162 199
 201, o since' 117
 118 145 162
 ó 'ear' 9
 o 195 216
 o, ó nepos 87 120 136,
 óa 9
 óa 184f, oac 12 13 43
 51 71 86 89 128
 184

obbad 147 265 317
 obar 89
 obla 179
 oc oc- 72 74 163 197
 199 201 265 316 330
 MnIr, Sc ocar 92
 ócbál, -ocbat 265 366
 óclachd 71
 -ocmanatar, -r-ocm
 265 330
 óc-mil 71 83
 occo 201 216
 ochsal(l) 124 151
 ocht 8' 114 128 189,
 ochtar, ochtmad 193,
 ochtmoga 189
 ochtrach 173
 oeu- 265 330
 oeuus oeuus and' 74 75
 194 202 oeuus near'
 182 184
 od- 70 253 265
 od- (v) 293 386
 odb 2 25 103
 odor 37
 oegi 175
 Oengus 21 28
 oeth 10
 og egg' 14 31
 óg virgin' 89
 MnIr og 'young' v oac
 oge 100
 ói 67
 ó ói 277 385
 oifrend 60
 oin 10 135 187 233,
 óinar 71 193
 óine 59
 -oip 347
 friss-oire 291 386
 óis (oes) 'age' 9 159
 o isceit 393
 domr oisechtatar,
 iarmid-oised 392
 ois- 312 386
 óitau 86
 ol said 74 196
 ol 117 118 131 162 323
 ole(c) 43 93 148 184
 olehene 74 131
 oldaas etc 113 187 323
 om 54
 do-ommalgg, do-
 omlacht 253 382
 ón 195 222
 opad 147 265 347
 opair (obar) 62 160
 opunn 53
 or 'said', v ol
 27

- ór 58 89 159
 -orr 23 271 285 386
 orbaid 35
 orbe 104
 dund órbiam 330
 ore 'pig' 26 43
 ore 'salmon' 43
 ord hammer' 37 93
 ord, órd 60 83
 orddu 104 179
 (h)óre 6 89 117
 org- 23 42 306 311 386
 MnIr orm 138
 orn 387
 oróit 70
 orpe 39
 ad-r-orsat 267 334
 -ort 42 293 306 386
 ortha 'prayer' 179
 ortha go' 361
 os 'and' 202
 os, oss 'deer' 3 20
 ós (uas) 19 27 89 131
 163 199 201
 conr-oscag 253 393
 con-ósna 262 338
 ot 202
 o-thá 323
 conr-otacht ar-otaig
 358
 in-otam 400
 oul 314 373

 p- 'to be' v b
 MnIr palm 63 130
 paiche 130
 MnIr paiste 151
 MnIr palmaire 63
 Patraice 61
 peccad 71 148, 159, 171,
 peethach 71
 pen 59
 as-pena 362
 persa, persan 179
 Petar 62
 pitarlaice 130
 ardo-petit 129
 pian 59
 Se puithar 129
 poc 62 89
 Pól 58 89
 pólaire 60
 popul 62
 post 172
 MnIr préamlh 130
 precept 59 62 97 312
 predchum pridchumm
 59 72 98 102 105
 251 293 306 312

 MnIr prionnsa 52
 promad 130
 pupall 63 103
 MnIr purgadóir 93

 -raad 294 387
 -rádi 293 295 299
 ragat 292 399
 at-raig 388
 ráith 293 297 300
 389f
 -ral etc 106 254 269
 294 355f
 toro-ran 391
 rann part' 7, rán 83
 ránac, are-rancatai 237
 373f
 rannfa 289 292
 -rascra, do-rascrad 152
 392
 rath 'grace' 49 166
 rath 'granting', ro-rath
 361
 do-rat 106 254 294
 344f
 ro n 114 163 199 201
 265
 re 159
 at-ré 286 288 388
 in ré 285 291 390
 recht 42 105 159
 -reg, regard 290 333
 399-401
 reic(c) 154 313 389
 réid 10
 reil 151
 du roised 388
 fo-reissed, fo reith 390
 rélad, -réltar 123
 rem 265f 330
 remcaissiu 352
 remepertlu, -ru 182
 remithur 183 remor 152
 rem suidigud 265
 ren-, as-ren 154 262
 281f 285f 291 294
 313 389
 reras, imm rerie 294f
 387
 rerid 391
 reris, -rersat 294 387
 atamm-re(s)-sa 291 388
 resiu 117 222 238 271
 rét 10
 ara-rethi, rethid 278f
 293 300 336 389
 rétglu 151, rétle 151
 178
 rí 7 31 49 64 174

 -ria 281 285 286 389
 do-ria, do-riacht 392
 riad- 10
 riagol 62
 riann 201 216
 conda-rias 286 387
 riathor 14
 ribar 39
 -ribuilse 378
 riched 121
 richt 27
 riehtu, riccub 179 252
 374f
 con-rig 312 387
 rigam 31
 do-rig(e)m 103 148 150
 (252) 294 (1 24 41)
 371
 rigthir 309 399
 do-rihtiset 397
 rím, ad-rím 7 37 312
 (1 19 34) 390f
 rind star' 170
 rind point' 391
 do-rindnacht 338
 do-ringm 150
 -rir, as-riri 291 294 389
 o-riris 387
 ris- 374f
 rith 96 389
 ríthae 389
 o-rug 253 387
 ruth 96 389
 ro 71f 78 91 104 120.
 147 (too') 238 246f
 251 5 259f 265 327
 330
 ad-robartat 295 344
 robud 347
 do-rochair 293 403
 -roched 392
 -rochat 99 349f
 as-rochoilsem 254
 do-rochoisnet 254
 con-rochra 349f
 do-rochratar 293 403
 fo-rochsalsat 394
 rochtam 392
 du-rochthaisset 348
 -riodcad 401
 ad-roethach 399
 do-rogad 372
 ara rogart, -rograd 237.
 306 309 368
 rogu 101
 fo rroi 364
 at-roi 398
 ara-roiat 361
 -róich, do-roich 392

- for-roichan 92 294 348
 roida 86
 ar-roé(1)t, ar-roéit 361
 -roig, don-roig 392
 ardon-roigse 350
 -roigset 373
 do-rógu 21 28 92 372
 ar-roilgither 251 376
 as-roilli 294 396
 -roma 380
 im roimset 382
 as-romnea 397
 du-róinn 370
 dom-roipnitar 395
 ad-roir 389
 -roirea 363
 -roisc 393
 -roissed 271 392
 ar-roisestar 395
 roissid 313
 roit (g) 86
 o-roitatar 251 360
 -rol 355
 -rólla 396
 da-roigea 269 380
 romadact 44
 imme roma 382
 romdis, roma 327
 rón 'horsehair' 7 89
 rón 'seal' 89
 dond ron etc 89 252
 370f
 ad-rom 294 385
 fo-roraid 391
 imme roraid 295
 do-rorban 267 330
 do-rorbiu 331
 ross 21
 -ros 391
 at-rós 398
 ro-sacht 313
 do-rósat 395
 di-rósci 265 393
 rostan 21
 roth 2
 -rotheather 401
 don-rua 392
 du-ruacht 364
 ruad 8 36 43 100
 con-ruag 364
 in-rualed 400
 fo-ruar 363
 mos-rubthus 347
 -rucca etc 251 254
 271 342
 ruce 43 100
 da-ruich 364
 duda-ruid 362
 imme-ruidbed 39 341
 -ruildetar 378
 fo-rruum 390
 dom-rus 392
 rún 7 196
 s 'and' 75
 s 'is' 72
 -s, -s n- 195 196 216
 sa. I' 194 221
 sa this' 221
 -sa (cop) 327
 -sá (saig-) 391f
 sacc 59
 Sadb 18
 sáer 17 26
 saibibem 186
 said- 291 305 391
 sáid-, saidsi, saidsiús
 199 295
 saig 102 265 277 313
 391
 saiget 60
 sail 174
 samruid 164
 Sc samneal 130
 dufoi saisset 395
 saithar 166
 saithe 15
 sal 20 47 82
 salann 1 17
 MnIr saichar 92
 saltair 61
 saltraim 17
 sam 14 17 54
 samail 6 74 121, ata-
 samlibid 264, samlum-
 sa 74f
 samrad 54
 MnIr saoghal 99
 MnIr saolum 130
 sar 194
 saragim 18
 dofor sat 395
 sathairn 58
 -scáich 293 393
 scar-, con-scarad 5 246
 392
 scamh, -an, -óg 19
 scath 19
 scé 15 20 67 176
 scéith 19
 scél 19 47 82 159f
 scén 43 82
 scend- 19 38 293 393
 eter scertar 262 392
 scethach 3
 du-sceula 82
 sean 15 19 71
 sciath 'shoulder' 19 36
 sciath 'shield' 10 19
 36, sciathrach 30
 scultim 19 47
 scol 59 62
 scret 22
 scrib-, scribend 60 159
 313
 scuap 58
 seuch- 43 293 393
 se 'I' 101 194 221,
 hé-se 195, se(=so) 221
 se this' 221 224
 olse, MnIr sé 'he' 196
 203
 sé six' 18 20 81 114.
 120 189
 MnIr seana-thart 93
 MnIr seanmóir,
 searmóin 153
 secc 61
 sech 44 121 124 131
 162 199 200 265f
 -sech- follow' 44 303f
 308 394
 secco 216
 sechu, sech is 231 234
 -sechmalla 265 360
 sechmi-, sechmo- 265f
 secht 17 27 100 114
 189
 sechtar 162
 sechte, sechtmad 193,
 sechtmogo 66 156
 176 189
 seccu 121 125 216
 secul 154
 sedait 391
 sede 201
 segait, segar 391
 seib 60
 seiche 176
 seinn etc 18 291 293
 395
 seir 18 105 175
 seisc MnIr seisceann 19
 seiss 291 391
 sel 395
 -selaig 293 396
 sellam 20 53
 not-selas (-selos) 291
 396
 selb 13 93 168
 selg 'hunt' 33
 selg 'milt' 18 33
 sen 3 17 183
 sén 'luck' 57
 sén 'snare' 32
 con-sena 397
 senaich 293 397

- senchas 93 102 153
 senester 60
 senun 180 395
 sentu 105
 sephainn 18 293 395
 ser 20
 serb 20, serbu 102
 sore 93 100 101 259
 312 349
 sercc, sergg 'illness' 106
 du-séa, to-sessa 395
 ro-seaid 291 392
 seagham 395
 sece 17 43
 secca 189
 -secaind 293 393
 seccenn 19
 seessed 192, secer 18 193
 seera 59
 sét 48 169
 sét- blow' 25 129
 sethar 75 194 215
 sótig 169 235
 sí (su) 194f
 sí 195 203 216, is-sí 138
 sia 'longer' 184
 ro-sia 291 392
 MnIr siad 196 203 216
 siar 26
 siasair 253 305 391
 siathir 183
 sib 75 194 203
 do sib 291 395
 side 195 201 222
 sífais 395
 síl 7
 sílm 130
 sílta, sílter 396
 sín 195 220-2
 -sín (art) 72 74f 218
 sín, (i-)sind in the' 72
 75
 síne 18
 sínni (MnIr sinn) 153
 194 203 215
 sínni 98 105 183
 síon 15 18
 sír 7 184
 síssi 194
 síssiur 20 395f
 sínni 153 194 215
 síththir 182
 síu 'here' 164 222
 síu (= su) 101 194
 síur 3 17 18 129 176-7
 -sius (said-) 391
 -sius (saig-) 391
 -slaid, slaide 291 312
 353 396
 slat 23 50
 MnIr sleagh 31
 slemun 23 55
 -sl- 294 396
 shab 102 172
 shasat 23
 shicht 23 105
 shig, shige 293 353 396
 shige 'road' 176
 shiss 23
 sluag 23 31 70
 slund 71 247 252
 396f
 smecl, smeig 24
 smér 14 16 24 54
 smir 24
 smuainim 37
 -sna (art) 218
 snad, in snadat 24 51
 68 397
 snád-, snáids- 24 199
 360
 snam 24 397
 snathat, snathe 24
 snechte 24 45 52 98
 105
 -ned 4 23
 -sni sní (snini, snisni)
 153 194 215
 sni 15 24 294 397
 snigid 24 35 293 397
 so 195 221 224
 so- good' 104
 so turn' 263 294 397
 sochruth 104
 socht 129
 sodin 222
 soer- (sou- -sær-, saor-)
 237 290 295 360
 sonnuche 156
 sollum(m)un 102
 solus 104
 som 195 216
 son sound' 57 104 166
 són 195 222
 sonn stake' 18
 sonartaidir 156, sonit
 73
 sous 86
 MnIr Spáin 219
 adru-spen 362
 spirut, spurt 96
 srath 22
 srennim 22
 sreod 22
 sreth, srethi 9 395
 srian 49
 sroigoll 60
 sron 22 43 82 89
 aruaim 22
 sruth 22
 sruth 3 22 103
 stoir 56
 su 194 215
 suan 27 97
 suanem 32 82 177
 suas 89
 sugim 17
 suí 64 176
 suid- 281 398
 suide (pron) 222
 suide 'seat' 17 36 385
 391
 suidig- 263 265 306
 311
 suil 171
 sund 222
 suth 103
 t-, -t 'thy' 71 73 75
 133 194, -t, -t- thee'
 141 194 197f
 -t-a (cop) 318
 tá 20 67 115 150 197
 199 247 282 317
 323f 328-30
 -tabarr 92, tabart etc
 101 247 255 344f
 tadall 359
 -tadbarr 363
 Tade, Tadj 25
 fris-taes, -taet 400
 -taethsat 403
 tai (pron) 194 196 215
 -taibre etc 69 99 247
 277 344
 taich 293 399
 taidbsiu 125 363
 taig- 400
 taim 25 55 172
 tain 334
 MnIr thainig, v tánac
 tair (adv) 266
 tair (vb) 286 373
 tairberthae 247 343
 tairced 373
 taircud 374
 tairrecht 389
 tairissem 396
 -táirle 359
 tairmesc 266
 tairmthecht 266
 -tairnget 398
 tairngire 150 368
 tairnid, tairnid 384
 tairse, tairniu 216
 tairthed 389
 tairthum 403

- táis 9 21
 MnIr taisbeán 16,
 taisbenad 363
 taiscid 124
 -taised (tiag-) 400
 MnIr taiséal 130
 -táit, tait 400
 -taith 403
 -taithim, taithmech 340
 tal 23
 talam 177
 tall 'there' 225
 -tall 254 360
 talgud 380
 talmaidiu 164
 tana 46
 tánaic etc 65 142 255
 293 295 306 375
 tánaise, tanise 192
 tanúide 102
 tar 131 162 199 200
 266
 tarail 359
 tarraing 398
 tarraasair 396
 -tarat 266 344
 tarathar 46 71
 tarb 12 92 128
 -tarbas 363
 tarbe, v torbe
 -tharberar 309 343
 tarcas 374
 tarclamad, -tarcomlat
 359
 MnIr tarewsne 52
 tarési 114
 -targaad 374
 -tarla 356
 tarm- 266
 tarmic 374
 tarr, tarrach 23
 tart 21
 -tarti, -tartat 344
 tase 393
 tascraic 152 392
 tasgid 124
 -tathais 402
 taurbaid 331
 taurthim 403
 te 26 27 182
 -té 288 400
 MnIr theagadh (to-icc-)
 125
 tech (17) 30 31 105
 124 159 173
 teacal(se) 370
 teacat 375
 techid 291 293 399
 techt 20 42 399
 teclaim, teclom 359
 techum 370
 -tecmanig 374
 teemallad 359
 tecnate 124
 tecomnocur 303 374
 tecosc 73 264 394
 imme-theocrathar 356
 tegdaic 114
 tégi 10 399
 teglach 23 70
 tu-thegot 73 266 278
 400, -téi, do-thci 288
 400
 -teicommacht 69 85
 338
 -teis (tech-) 291 399
 téis, -téis (tiag) 237
 288 400
 teistiu 395
 teit, te(i)te, teiti 199
 237 399
 tella 360
 tellach 379
 Temair 174
 tempul 62 159
 tennaum 61
 -tendat 399
 tene 27
 tene 25 34 175
 teoir, teora 188
 teora 'boundary' 130
 comuna-terchomla 359
 -terga, -tergam 400
 termann 63
 -tes, (tech-) 399
 -tesad (-é, tiag) 271
 -tesarbi, tesbuith etc
 329
 tes(s)it 148
 testa 329
 testunin 63 159 172
 téit 48
 ro tetha 357
 doru-thethaig 402
 tetarracht, tetarrand,
 -thctarraic 390
 tathsad 103
 don-ti, immon ti 221
 -ti 375
 tiach 399
 tiachtain 375
 tiag- 10 20 31 42 82
 237 254 277f 282
 290 293 309 333
 335 399f
 tiarmoracht 390
 tia(-) 82 237 284-6
 288 399f
 tiehtu 179 375
 tigbae 109
 tigu 105
 timmáin 334
 timarnad 385
 timmartae 311 387
 timme 24 27
 tim(p)ne 150 385
 timthrecht 390
 -tinnagat 338
 tinam 25 150
 tinchosc 264 394
 tindnael 338
 tinfed 124 395
 -thunb 395
 tinól 360
 -tintae 271 397
 tipra 347
 tir 159 173
 -tira 400
 -tiscd 375
 -titus -tithyat 402
 tiug 10 105 156 182
 -tiur(r) 387
 tláith 46
 do-tluich 304 310 314
 401
 tnuth 46
 to- 104 253 266
 tó yes 250
 tó 'silent' 8 129 401
 -tó (ta) 67 323
 -to (tong) 401
 con toat 398
 tob, tobach 340
 MnIr tobann 53
 tóbe 89 263 342
 toead 46 51 401
 toehait 353
 tochna-tar 340
 tocht 129
 -tochtad 348
 todlugud 401
 do todsat, do-tóith
 402
 toffun 395
 MnIr togail 367
 togaic 312
 togal 364
 togu 104 124 372
 -toi 398
 tóib 39
 toibned 395
 toich 109
 toimse 382
 toimtiu 67 178 383
 toimed 384
 -toirset 392
 -toirsia 364

- tóisech 47 86, tóisechu 102
 -toissed (fich-) 364
 -toissed (tong-) 401
 toisgiu 102
 tóis-renn 9
 tol 168
 tolnaid 53
 tomhas 112, cf tomus
 tomil 73 381
 tomus 382
 tón 43 89
 -tonda 397
 tong- 2 34 267 277.
 281 401f
 tonngar 31
 top 53
 topur 347
 -tora, -toracht 392
 a-torád 398
 torad 170
 torand 391
 torb- 331
 -ru-thórba 330
 torbe 2 101 267 330
 tore 2 104
 -torchar 403
 -torgaitha 252
 con tori 398
 tórmach 263 266 380
 -torménmar 305 383
 tórnter 247 391
 torrach 23
 tort 61
 tortha 361
 -torthaiset, -torthissem 402f
 toisach 83 156 173
 toschid 124 392
 toth(a)um, con-totsat 403
 TOVISACI 47 86
 thra 138
 trág, trág- 31
 tragdal(de) 369
 traig (MnIr troigh) 29 31 175
 ro trascair 152 393
 tre, tre-, v tri (prop) 3
 tre, tré- 3' 188
 treb 39 46
 tréde 193
 rot-tregdastar 266 369
 tretell 153
 trem-, -tremfeidliget 266
 trén 184
 tres(s)- 192
 tresqa(m), tresithir 183-5
 trét 22
 tri 'through' 74 131 199 200 266
 trí '3' 46 114 120 132 188, TRIA 167 188,
 trian 14, triar 87 193
 triath 177
 tricha 176 189, tricha chet 132, trichtaige 193
 triphne 18
 tris- (pref) 266
 tris- 'third' 192
 triub, v treb
 trócaire 124
 trog 'children' 29
 tróg 'wretched' 31 89 124
 tromm 102 181
 trop 104
 tru 174
 ro truallned 153
 MnIr truid 154
 tu 81 194 202 203 215
 tuaithbil 395
 tualang 83
 tuar 363
 tuareun 86 89 387
 tuargab 89 366
 tuas(s)uleud 248 377
 tuath 8 65 66 124 168,
 MnIr tuata 124
 tuathum 201
 tuba 342
 Se thubhairt 142
 tucc 344f, MnIr thug 142, tuccer under-stands' 255 345
 tuise 124 372
 -tuidched 400, ceta-thuidchetar 261 266
 tuidchisse 362
 tuidicht 400
 tuididen 362
 -tuidmenar 381
 tuige 29
 con-tuil 51 253 402
 tuile 159
 tuillem 396
 tuinde 385
 -tuinmell 382
 tuinsem 384
 -tuirmi 104 390
 ru-tuirset 252
 tuistiu 395
 -tuirt, do-tuirt 247 293 402
 -tul(a)id, -tullatar 400
 turbaid 331
 -turbais 340
 turebal 265 366
 tussu 81 194
 tiús 47 83
 doru-thuus 402
 -hu 195
 ua 9 14 87
 uabar 89
 (h)uacht 32 89 130
 uachtar 27
 huad, huaid 216 217
 ro-huaid 293 386
 ua(i)dib 201
 huam 386
 fond-uair 366
 ua(i)r, hua(i)re 6 89
 con hualai 380
 uan 35 66 82
 huan (huain) 386
 uar cold' 32 130
 uas, v os, uasal 19, uaso 216
 ru-uc etc 254 336 342,
 du uc etc 254f 259
 299 344, da-ucbaid 290 345
 dar-ucellsat 369
 lucht 173
 uccu 265
 ucut 75 115 221
 MnIr ughaim 29
 remen-ucced 265 372
 don-uidmenar 381
 huile 134 234
 dosn-uillhub 396
 MnIr uill-phuast 93
 huinniu 24
 us 386
 huise 13 20
 uleha 6 26 27 179
 ullota 26
 humae 100
 humal 57 72
 umir 63
 ungae 104
 do unsi 384
 úr 26
 urchor 92 97 355
 urngam 97 371
 ursclaige 353
 urtha, urthatar 361
 ut 75
 ar-utacht, -utagar 86 97 358

II. British and Gaulish.

Welsh words are as a rule not marked, when necessary they are denoted by W (OW = Old Welsh) Cornish words are denoted by C, Breton words by B, OBrit = Old British, G = Gaulish. The Welsh alphabetical order has been adopted, and the other Brit languages have been made to conform to it. Therefore *ch* = /x/ follows after *c*, and *f*, *v*, *u* = /v/ comes after *e* and before *ff*, *f* = /f/. References to some cpd forms are given under the simple form (e.g. for *gochrl v celu*) to save space. Likewise references to verbal forms have been put with the verb-noun, usually in brackets. When the W, C, and B words are written approximately the same, only one form (usually W) is given in the index.

- W C B a (vb part) 145
 206 210 212-13 267 9
 W C B a (rel) 144 206
 210 212 240-5 251
 256 269
 a (interrog) 145 248
 321
 W C a (voc part) 130
 C B a 'of' 131 210-1
 213-4
 C a 'if' 126 319
 a, ac 'and' 44 64 123
 207
 W C B a goes' 28
 OW abalbrouannou 31
 C B a ban 145 230
 aberth, -u 345
 OBrit Abona 38
 B abostol 110
 C abrans, B abrant 40
 OB acupet 57
 acw 209 221
 achas 147
 achel 20
 achos 57 179
 B ac'houez 10
 achub 57 84, -cint 280
 achul 123
 adam 26
 adaw 307, -af 108
 adernyn 26 108
 adfer 260 313
 adfod (MlW adunt) 328
 adyan 31
 G Adiatunnus 13
 G Admagetobriga 30
 260
 adnabod 33 297 332
 adnau 277 385
 adol-wyn, -ygaf 314
 adwaen 32 260 332 372
 adwy 153
 adyn 125
 addaw-af 108, -ssei 296
 addef 357
 addiad, addiant 13
 addoer 258 260
 addoh 334
 OW aedbid 392
 B ael 20
 ael litter' 32
 B aer 46 68 91 178
 aer 32 120
 aeron 32
 aerwy 30 1
 G Aesus 9
 aeth 41 (v myned)
 B aez 41 (v monet)
 B avel 11
 C auel 79 187
 afles 55
 W afon C auon 38
 C avond, W afwyn 59
 agalen 122
 C ages 'than' 187 211
 B aguctou 261
 OW agit 28 334
 B a goez 10
 agos 183 4
 C agynsow 261
 angau 5 170
 angen 43
 aghei 375
 anghymos 382
 anghywir 5
 ai (interrog) 320
 aiff 280
 Aifft 62
 ail 16 108 134 192
 OB air 32
 OW Aircol 60
 OB aul 88
 B alar 152
 B ala(z)n 2 47 80
 G Alisanu 66 166
 B all 225
 G Allobroges 54 225
 G allos 192
 OC ala 47 155
 OB altin 47
 OC altar 57 155
 OC altrou, -uan 47 155
 all-awr, -or 57 85
 allt 47 130
 alltrawon 47
 W C B am 131 208
 B amannu, amanenn 5
 G ambi- 4, 5
 amkawd 297
 C amenen 5 110
 amgen 226
 OW amgnaubot 332
 amlgw 41
 amnad 151
 B amoue 346
 amrant 10
 amryf (s, -usedd 382
 amryw 77 134 235
 W B amser 21 55
 amuc 206-7 346
 amwarandawyr 307 401
 amwyn 296 314 346
 C B an (art) 79 133
 218
 W C an 'our 121 222
 W C B an- 5 6 31
 anadl 2 47 94 153
 C anafyth 332
 OW anbuc guell 272
 330
 C B anken 43
 C ancow, B ankou 80
 andaw 401
 G ande- 4 68
 G Anderoudos 8
 andwyf 330
 B an(e)d-eu 320
 B aneval, C -les 77
 anet 248 319
 G Aneun-ieno, -o 64
 anhun 5
 anian 31

- anifail 77
OW anit 'unless' 248
319
OW anit (interrog
part) 320
OB annaor 6 58
C annabow 332
B annauezo 332
annerch 339
anras 49
OB anre 30
an-rhaith, -rheg 49
B añasav 357
OW antermetetic 54
B antroas, antren 314
B antronoz 76
anthum 330
OW ann 5 55 180
OW anutonou 10
anwe 31 364
aon 334
B aot, aotenn 47
B aoter 57
B aotrou 47 91
B aour 58 159
ar (pron) 220
ar 'on 131 163 316
C aradar 2, W aradr 2
93 166
W C B arall 152 225
(80)
B arakok 6 44
B ara(z)r 2 152 166
arbed 350
B arboella 260 350
G arcantodan 33
OW arcibrenou 389
OB arcogued 97 261
362
W B arch 56 61
W arch- (vb.), B as,
C argh 5, v erclu
B arch'hant, C ar(g)hans
33
G Arduenna 7
arddaf 16 313
ardwyr eaf, -in 389
G are- 4 26 68 260
ardig 313
G Arelate 69
arf 63
arfir 260 345
G Argantomagus 28 33
argyurein 389
argyweddu 97 261
362
aral 31 77 103
arian(t) 33
arlost 21
armerth, B armerhem
346
arogl-au, -euc, -ywyer
353
G Artalbinnun 85
G Artioni 25
G 'Atróβerya 85
G artuass 24
arth 25
ar-wein, -wedaf 314 362
B aruoart 369
arwyre(in) 389
C as (vb part) 145
C ascall, B askell, W
asgell 151 168
Cascorn, Baskourn 110
asgwrn 21
C asso(ma) 319, assus,
322
C aswen, aswon 32 260
332 372
asyn 59
at 130 208
OB attanoc 26
G atc- 4 68
ateb 20 122 394 (279)
G Atebodunus 12 260
G Ategnatus 33
G Ateronus 26
G Atespatus 20
athechaf 399
athref 123 147
athro 47
athrugar 123
C a ugh 211
G Augustonitum 26
aur 58 159
aw 307
B awale'h 33
awdur 58
B awechou 42 107
W C awel 11
awr 58
awydd 90
awyr 'air' 90
awyr grant' 306
B azen 59
B azeuli 334
B aznaout 33 332
B azr 46 68 91
bach 83 135 183
B baellc 60 90
B bagad 160
bagl, awc 60
OW ba(h)el(l) 14 50
bai fault' 31
baich 19
B bala(z)n 47 78 153
G Balodurum 68
W B ban 38
W banadl, B banal 47
94 153, OC banathel
47
C bann a, B -e, -ec'h
38 53
B banves 21
W ban-w, C -eu, B -o 6
W C B bara 31
G Bardo-, W bardd 37
78
barf 61 83 94
barn 8
C barth, B barz 37
bawd 129
B beac'h, bech 19 90
B bed 4
bedd 36 111
beiddio 25
beio 31
C B beler 105
G Belisama 185
G Bellouesus 7 18
B bemdez 162 233
ben 129
B benaff 38 342
bendith 179
C beng-es, -as 311
C benen 6
G benna 129
benyw 6
B beo 12
B bepred 151
W bér, C B ber 105
bera 33
berem 94
C B bern 33
B bero, berv 13
G berula 105
berw, -i 13 (308)
berwr 105 152
B bestl 23 38 112
B beuz 66 151
beu noeth, -nydd 41
129 162 233
B beuzzi 340
B beuaff 287, C bew 12
C b(e)ys 4
B bez grave' 36 111
B bez aff, -ann 15 325
B bi(a)ou 226-7 320
biau 241-2 320
OW bibid 66 151
bid, -io, -og 342
B bihan 32 80 112
B birvi 13
C bis, ou 21
C bistel 23 38

- OC bit 4
 OB bitat 38 342
 G Bituriges 4 68
 biw 171
 B biz, -ou 21
 blaen 43 82 186
 bladd 111
 blawd 38 54
 B blein 43 82
 C bleit, B bleiz 111
 G Blesam(1)us 185
 B bleud 54
 B bleuñ(v)-enn,
 bleuzuen 38 47
 W OB blm 34 182
 B blizenn 37
 blith 42
 OC blodon 38
 bloesg 58
 OB B blot 54
 blwydd 119, -yn 37 170
 C blyn 43
 blynedd 37 119 170
 190
 C blythen 37
 C bogh-an -es 32 112
 OC bochodoc, C
 bohosogyon 112
 bod 136 313 (139 280
 309 317-332)
 OB bodin 104
 G Boduocasses 68
 G Boduognatus 12
 bodd 36
 boddh 340
 B boed 'food' 10 159
 C boell 14
 B boern 24
 OW boi 288 326
 OW boit 273 326
 OB boitolon 10
 W bol, B bolc'h 33
 C B bom(m) 24 180
 bon, hcd 103 173
 C bo(ne)s 313 (309
 317-332)
 G Borno, Borno 55
 bos 2
 C bo(y)s 'food' 10
 C both, bothar 36
 B bou-c'hal, -hazl 14 50
 B bout 313 (309, 317-
 332)
 OB boutig 30
 B bouzar 36
 G bracem 54
 brad 94 381
 braen 43 82
 W C brag, B -ez 54
 braich 56 159
 braint 30 48 66 188
 braith 42 65 111
 C bram 180
 OBrit Branodunum 7
 C bras 381
 G βρατον δε 171 262
 G Bratronos 6
 G Bratuspantium 8
 brau 84
 brawd 'judgment' 8
 brawd 'brother' 152
 161 177
 B braz 157 184-5
 W C B bre 30
 B breac'h 'pock' 53
 B breac'h 'arm' 56 90
 C brech, bregh 56
 C bredion 38
 OB Brchant Dineat 31
 B brein 43 82
 B Breiz 4
 B breman 129
 bren(h)in 30 48 80
 C brentyn 30
 B breo 12 178
 C bris 8
 B bresa 21
 brethyn 53 123
 brown 12 178
 braunt 31
 B breut 8
 B breu(z)r 6 65 95 177
 W B bri 31
 OC briancn 31 155-6
 OB Brigantia 30
 brith 42 54 111
 brithottoi 308
 briw 8, briuhaul 279
 G Briua 12
 B briz 42
 W C B bro 54
 C broder 6 65 80 156
 177
 B broennenn 32
 G brogae 29
 C bronnen 32
 OC bros 155
 OB biot 38
 OB biothrac 53
 OC brou 12 178
 B broud (adj.) 38
 B broud (nn.) 155
 B bro(u)z 53
 OC brunt 42
 OC brunnen 32
 brwd 38
 brwyn 32
 C bry 31
 brych 53 123
 bryd 4 345
 brvn 24
 C bryntyn 30
 C brys 4
 bu 'cow' 171
 buan 184
 B buan 78 182
 WOC buch, B buc'h 171
 OB bud 36
 budr 93 182
 budd 36
 bugail 8 44 80
 C B bugel 8
 OC buit 10
 G bulga 33
 B buoc'h 161
 burum 94
 burwy 30 1
 bustach 108
 bustl 23 38 112
 C butthy 340
 buwa 171
 bwrw 316
 bwy-all, -ell 14 50 112
 bwy-at, ant 325
 bwyd (nn.) 34 159
 bwjd (vb.) 273
 bwyn-t, buynt v bod
 bwyr 306 326
 bwyt-a 122 148, eig 78
 bychan 32 111 2 181
 183
 bychod 112
 byd 4
 byddaf 15, v bod
 byddar 46
 byd-hawt, -if 325 279
 byddin 104 160
 bygwith 77
 C byhan, 32 112 183
 C byner 258
 bys 21
 C bys ma 274, b pan 230
 C bystrl 38
 C byteweth 125
 W byth 45, C 125
 W C byw 12 84
 bywyd 10 12 109 175
 B cabestr 56
 cad 46 170
 W cadair, B cadoer 37
 56
 cadw 122 313 (280)
 W cae, B kae 29 91
 B quae go' 334
 caer 90-1
 G Caeracates 175

- caeriwrch 26
 caeth 27 109, -iwed 109
 B quaez 27
 B quaezour 91
 caffael 298 313 367
 (288 296 298-9 308)
 C caffos 211 280 367
 B caffout 214 313
 367
 cangell 50 61
 OC caid 27
 caiff 280
 caill 16
 cainc 43 51 169
 OC caites 27
 G Κατάρσις 10
 OW caitoir 91
 W cal, -a C kal 33
 W C cal-af, OW
 -amennou 41
 calan 57 60
 calch 61
 B kalch 33
 G calliomarcus 16
 OC caltor 60 155
 call-awr 60, -or 50 60
 cam (adj.) 40 55
 cam (nn.) 52 54 180
 OB camadas 79
 G Cambodunum 40
 G Camboritum 68
 OC camhinsic 48 155
 B kamp 55
 B cana(ff) 349 (287-8
 308)
 B cancell 61
 C cane 349
 B kaneo 15
 canfod 79 261 329
 can-lid 369, -lyn 148
 369
 canllaw 79
 cannu 85
 cannywyl 60 63
 OC cans with' 48 79
 155
 C cans '100' 5 126 189
 190
 W can(t), B kant 100'
 5 48 119 132 189
 OW cant with' 79 261
 B cant-oell, -ol 60 80,
 OC -uil 60
 canu 349 (279 296
 307-8)
 can-(ys) 206 321
 B kaol 58
 B kaoter 60
 B kaouled 58
 W câr 64 66 108 176,
 C car, B kar 66
 W car 5 78 84, B karr 5
 C caradow 9 156 312,
 B Karadou 312
 caradwy 9 14 312
 G Caranthia, OBrit
 Καρβαντίριον 39
 C care, v caru
 caredig 312
 B caret, v caru
 B caruan, karvan 39
 W carn, B karn, OC
 -carn 52
 carn heap' 53
 G karnitu 64
 G-Lat carpentum 39
 B karrad 160
 carrai 57
 B karrek 168, W carreg
 149 168
 G Lat carius 5
 caru 349 (112 278-280
 286 289 295-6 299
 307)
 OC caruu 95
 C cas 46
 OW casulhetice 149
 OC cat 62
 OW catteiraul 149
 OBrit Catotigiri 30
 G Catu-rix 7, -riges 46
 68
 G Catuslugi 23
 cath 62
 cathl 48 51 159
 cathoed 367
 caul 58
 B cauter 60
 W cawl, OC caul 58
 caws 57
 cawss-am, v caffael
 B kaz 62
 B kazek 157
 B kazel 24 52
 C ke go', B ke(a) 334
 B kear 90 1
 B keaz 27
 cebystr 56
 keed 279
 C kevarwouth 261
 cefn 93
 B kevre 30 388
 OC chefudoc 42
 B kef, queff 57
 ceffyl 106
 cegin 61
 B quehezl 19
 ceiliog 16 108
 cainach 24
 OW ceinguodemisauch
 260 357
 cent, kentum 108 300
 ceirch 104 109 110
 B kel 19 159
 celain 170
 OW celeell 61
 celfydd 55 110
 G celicnon 65
 B kelienenn, OC kelionen
 50
 OC chelhoc 16 109
 B kel(l) 57
 B kell 16 111
 OC kelli, C kelly 160
 OB celmed 55 110
 B kelorn 27
 cel-u 146 283 350
 celwrn 27
 cell 57 62
 celli 7 160
 B kember 40
 B quemenas, kemener
 342
 C kemeres, B kemeret
 313 (296 345)
 G Κέμμενον 54
 C ken though' 145 273
 C B ken 'other' 225-6
 B ken 'as' 147 183
 cenau 41 178
 cenedl 47 94 159
 B ken na, quen na 274
 OW cen nit 249
 C kensa 192
 B kent 41, -a(f) 192
 B kentol 48 159
 OW centh(i)lat 48
 kenytessid 298
 C kepar ha pan 230
 OW cepi 279 283,
 cephitor 307 367
 B quer 'dear' 185
 B kerc'h, C kerh 104
 110
 cerdd 37
 cerdda 279 (274 296)
 B kere, -our 27
 cerennydd 108, C kerense
 110
 OC chereor 27
 kerssytt 298
 C keri 311
 B kers, W certh 61
 G ceruesia 55
 B querz 61
 C kes- 234
 cesail 24

- cest 57
 C ketel 145 225
 C ketep 233-4
 G Cetobrica 10
 OC chetua 234
 C keth 225
 B queudet 59 77
 esulo 58
 ceuntost 296 300
 B queusuez 57
 OB Keuirgar 13
 B kezour 91
 B ch- = /ʃ/ 107 152
 B chas 161
 C chy 30 107 159
 W ci, C B ki 7 66 178
 W cib, B kib 58
 OC chie, B kik 7 107,
 W cig 7
 cigleu 68 300 353
 W cil, OC chil, B kil 7
 B kilhek 16 110
 cilydd 235-6
 OW cimadas 79
 OC kinethel 41 47
 G-Lat Cinges 175
 G Cintugnatus 8 41
 G Cintusmus 185
 G cintux(os) 192
 OW Circan 32
 OW cismie 185
 OW cithrenmet 48
 ciwdod 59 77
 claddu 353
 claeac 17
 claf 54
 C clathva 353
 clawdd 353
 B klaza 353
 C cleath, kledh 353
 cleddd left' 15
 cleddyf 153 160
 B klevout 42 (85 353)
 B kleiz 15 111
 B kleuz 353
 C clewas 85 353 (332)
 B kleze 161
 B kloareg 161
 B kloc'h 107 111 161
 cloff 83
 B klom 61 78
 C clor, clour 17
 clot-fawr, -foraf 76
 cloyn 87
 W C clun, B klun 41
 clust 21
 clwm 94
 clybot 297 308 332
 clyd 311
- Clynnog 77
 clywed 85 332 353
 enaif 15
 enau 52
 B knech 52-3
 C kneu 15
 OB enoch 53
 enoi 354
 B enouenn 52 94
 enweh 53
 B koabr 94
 B qualen 153
 B koar 58
 B koat 10
 OB Cobrant 40
 B kok 111
 coed 10
 coeg, -ddall 9
 W OB coel 9 10
 coes 20 59
 W C'cof 55, W coffa 122
 OW coil am 279, -jauc
 10 149, -ou 10
 OC coir 58
 col, OW colginn 85
 OB colect 130
 B kolen 32 153
 C colenwel 78
 OC colwidenn 23
 C colyck 109
 C colm 94 180
 coloin 63
 OC coloun 32
 OC colom, W (n 61
 B coloucenn 41
 colwyn 32
 collin 23 85
 coll 37 110 (279)
 B kombod 77
 B korm 40
 B kompoz 79
 B compret 40 345
 B comps 312
 C compys 79
 G Condate 51 69
 G Congesulus 23
 G Contoutos 51
 B contr ell, OB -oliaht
 62 152
 C kor 'beer' 55
 C kor 'wax' 58
 B koraz 60
 OBrit Corbagni 32
 OC coref 55 94
 B korv 157
 corff 56 62
 W C B corn 56
 B korreenn, OW corruu
 57
- corun 95
 corwe 104
 OC OB cos 'cheese' 57
 cosb 22 394
 OB cospitot 279
 B couff 55
 OBrit couthanus 11 32
 G Courus 7 13
 B koulm 61 94
 B koun 3
 B kounnar 125
 B kountell 62 112 152
 OB Courant- 40
 C cows 312 (280)
 C co(y)s 10
 craf 41
 craidd 15 103 167
 craith 42
 B kraouenn 52 113
 B ktaech 52-3
 ere-adur 58 awdwi 94
 B kriedi, W cedu 37,
 craidd 288
 creddyf crefydd 153
 W erit, B kreino 37
 C kreis 21
 B kreis, kreiz 15 76
 OB creithi, B cre(i)zenn
 42
 B kreon 15
 B kreteiz 76
 C cressy 37 155
 ereu 'blood' 12
 ereu 'create' 78 84
 C cre(y)s 15
 B krez 21
 B kridi, eridiff 37
 OB erihot 279
 erin, -o 354
 Crist 83, -nogaeth 77
 G Crix(s)us 19
 OC croadur 58
 B kroaz 59
 B kroc'hen 43
 C krodar, croddre 46
 ctoen 43 109
 croes 59
 B croc'zr, OC croider 46
 OC croin 43
 OC crois 90
 B krouadur 58
 B krouer 46
 C crous 90
 C crow 12
 OW cruir 46
 crwn 181 2
 crwydr, -o 46
 crwys 59
 crybwyll 265

- crych 19
 crydd 27 77
 Cerygy, crys (3 sg) 155
 crys 21 161 170
 cu 10 54
 cuddio 106
 C cuf, B cuff 10
 OC cuic 9
 OC chuillioe, cuillioes 10
 OW cuinhaunt 280
 OC cuit 10
 C kullyek 16 109
 OB cum- 10
 G Cumba 40
 OB cunnaret 125
 OBrit Cunouah 12 50
 C cuntel 156
 OBrit Cureagni 32
 OC curun, B -en 95
 OW custnudetice 149
 cw 44 123 145 230
 cwbl 93 134
 cwl 27
 cwl(w)m 94
 cwm 40
 cwm-wd, -wl 77
 cwnn-l, -u 91 393
 cwrw(f), cwrw(f) 55
 cwrw(g) 77
 cwsq 83
 cwta, cota 181
 cwyddo 146
 cwymp 84
 cwyntan 314
 kwyn if, -hiw 279
 cwyrr 58
 cychwell 19
 cychwyn 38 393 (19)
 cyd 'together' 234
 cyf- 55 78-9 206
 cyfarch 339 (279)
 cyfarfod 261 328
 cyfathrach 262
 cyfeihorn 387
 cyflafan 376
 cyflawn 55
 cyffled 183
 cyflew 78
 cyf-oeth, -raith 42
 cyfranc 51 375
 cyfrwy 30-1
 cyfrwys 90
 cyfwyrin 389
 cyfyng 34
 kyuyngoluch 206
 cyff 57 123
 cyngor 356
 cyngw- 13
 cyngwystl 23 94
 cyllion 50
 cylllell 61-2 111 155
 cymant 80 183
 cymer 40
 cymeryd 313 345
 cymes 382
 cymorth 85
 OW cymreith 42
 cymrodor 177
 cymryd 40 313 345
 (64 279 296)
 cymwyll 350
 cymwys 77 79
 cymydog 77
 cymynwr 342
 kymyscotor 307
 W cyn 'though' 249 273,
 C kyn 145 273 322
 cyn as 78 147 183
 cŷn 57
 Cyndeyrn 30
 cynddaredd 125
 Cynfael 32
 cynhaaf 14
 kynhewi 401
 cynhyrtu 331
 OC kyniaf 14
 kyuna 183
 cynnal 261
 kynnif 397
 C kyns 41
 cynt 41 184-5 261
 cyntaf 192
 Cynwal 12 50
 cynwe 364
 cynyddu 397
 cyrraedd 261 265 313
 392
 cysefm 185
 cysegr 61
 cysg awd -od 19
 cysgu 313
 kystadyl, cystal 183
 cystrawen 57
 kyt though 206 273
 cytir 125
 cythr-aul 62 152
 cythrymmet 48 146-7
 cyw-ain, -aith 13
 cywely 13 375
 cywir 55 86
 cywlad 13
 B c'houero 20
 B c'houeza 25
 chwær 112 177 190
 chware 157 280
 chwe(ch) 20 64 123
 189
 chwedl 19 159
 Chwefror 60 152
 chwegr, -wn 18
 chwerthin 314
 chwerw 20
 chwī 75 204
 chwith 19
 chwydu 19
 chwydd, o 90
 chwyl 395
 chwysu 91
 chwythu 25 129
 W C B da 28 183-4 186
 B da (preverb) 258
 B da to' 130 213-4
 B da thy' 133 212
 dabre 335-6
 OB daclon 42
 W OB dadl 46 357
 dadlath 377
 dadwyr-em, -eith 389
 daear 14 108
 B dadl 46
 B daclaouenn 42
 daclawl 14
 daeth, v dyfod
 W dafad 54 108, C
 dauas, es 46 110, OC
 dauat 46
 B davet 214
 G Dagouassus 2 29
 C dagrow 42
 OW dair, dayr 14
 W dal, B dalc h, C
 dalhen 33
 C B dall, W dall 11
 darn(ch)wain 157
 dan 131 208 316
 danadl 152 3
 B danvad 46 113
 C danvansys 307
 B danvez 15 113 151
 dangos 51
 danodd 209
 C dans, W B dant 5 64
 155 176
 B daou 132 159 187
 B daouarn 36
 B daoulin 161
 W dâr, OC dar 49
 OB darcenneti 349
 B dare(u), darevet 329

- B darv(ez)out, W darfot
 C darfa 328-9
 darlle, -aw, -n 376
 darmerth 346
 W C B darn 7
 darogan 147 349
 darware 157
 B daskori 356
 OW datl, -ocon 46
 dau 9 132 159 187
 daw(f) 6 54
 daw (vb) 30 335
 dawn 6
 dawr 164 332
 B dazrou 42
 C de 78, 266
 C de, B deach 25
 deau 20 84
 C debro 287
 W dec, C B dek 5 189
 G decarnetos 193
 OB decmint 288
 OW dectolon 149
 B dech 25
 dechreu is 296, -spwyth
 308
 deddf 37 94
 B devi 35
 defnydd 15 108 151
 C devo(ne)s 78 331
 335-6 (287 297 8)
 C deg-en, etc v doen
 B dehou 20
 defio 35
 deigryn 42 108
 deil (vb) 78
 B deiz 4 76
 C del 145 225 274
 B delc'her 152
 B delicza 396
 B dellit 4 358
 delw 13 145
 delvessid 298
 C B den 16 90 161
 B dena, C denc 36
 OC den-hoe 155
 denneirch 339
 C depro 287
 B derc'hel 33 152
 dere 335 6 389
 W derwen, B dervenn 49
 OC det, C deth 4 107
 171
 C deth (vb) v devoncs
 B deu, -aff 30 1 (v
 donet), W deuaf 30
 (v dyfod)
 B deuff 6
 G Deuognata 10
 B deuruout 332 (164)
 B deuz 42 (v donet)
 deuth, v dyfod
 C dew 'God' 91 219
 C dew, dyw '2' 91 187 8
 deuendoent 288
 C dewheles 266
 C dewsys 156
 deverin 108
 G Dexsua 20
 B di 78 266, W di-
 240 261
 OW di to' 78-9 130 218
 OW di from' 130
 diaberwi 345
 dial 31 88
 diane 375 (307)
 B diar 88
 dias bad, -bedem 314
 (273)
 diawg, OW diauc 6
 W diawl, C dvaul 88
 106 7
 B dihn(ff) 314
 B dichen 107
 OW dieon-es 240 296,
 -otent 308
 dichen 240
 OB didannud W di-
 ddanu 261 359
 B dick 6
 dicber edic wr, diebr
 edic, -yt 345
 B dicl'hat 34
 diu 171 190
 W diflas 261 B divlaz
 262
 diuryssint 280
 diffaud 340
 diffiaf 313 differth,
 differwys 296 345,
 diffyt 313, 345
 diffyith 296 345
 B digamer 266
 digonet 308
 B digor 289
 digorhit 330
 B digouezout 146
 OW diguedham 18 122
 186
 OW diguormechus 263
 298 380
 dihaureb 394
 B dihuzaif 266
 B dileffn 23
 dile m, -ith, -u 78 376 7
 B dilhad, dilad 107
 dilut, dilyn 313 369
 dilyw 57
 dim 234-5
 dimgorbit 330
 dim- 7
 B dindan 131
 OC dioc 6
 dioddef 88 263 357
 dioer 88
 W dioferaf, B dioucrat,
 W diofredaf, diofryd
 345
 diog 6 41
 B diogan 349
 diogel 106, u 350
 B diou 91 188
 B diougan, diourgan 349
 B diouz 88
 OB diprim 314
 B dir 60
 B diredek 78
 B dirza 265 313 392
 OW dirgatisse 255
 B dirhaes 265 313 392
 B diou 36
 dirwy 389
 B disken(n) 58 107
 B diskogella 43
 diserth 58
 disgogan 349
 disgyn 58
 OW dissuicnetic 43
 distadl 183
 OW diu 91
 diwedydd 125
 diwedd 122 125 186
 diwethaf 18 172 186
 diwmrod 119
 B dle, W dled 30 94
 B dluz 94
 dly al -et, -u 94 159
 358
 OB do 78 130
 do 250
 C do(a)r 14 86
 OB docordom 280
 OB dodocetic 346
 doe 25
 C B doen 43 314 346
 (297)
 doeth (vb) 42, v dyfod
 W dof, B doff 54
 OC dof (nn) 6
 C dog, v doen
 OB doguohuntihat 48
 OB doguorenniam 279
 doit 279 335
 OW dolte 30
 B don(e)t 335 (287 297)
 donnwy 288
 dorbi 332

- C dor-e, -o 345
 C dorsona 256
 W dos, C dos 334-6
 dottint 280
 OW B dou 9 187
 B douar 14
 B dous 90 219
 OBrit Δουρακαληδόνας 11
 B doug-af, v doen
 B doun 3
 OB douchinnom 314
 C B dour 3 123
 B dourn 36
 C dow 9 187, -lyn 161
 C down 3
 down 30
 OC doy 25
 drachefn 123
 draen 29 109 153
 CB dre 79 131 211 214
 B drean 29 110
 B dred 154
 C drehevel 313
 C drehetho 265 392
 OC dreis 21
 B dreist 131
 drem 25 153, B dremm
 4
 C dr(e)y 345
 C dreyn 29 110
 C dre(y)s over 131 211
 B drez 21
 dringo 359
 C drog 184
 OB drogn 34
 B drouk 184
 B drudwy 154
 drum 153
 G drungus 34
 drwg 122 183-4
 drws 77 159
 drych 4
 drysu 21
 drythyll 46 153
 W du 38 182-3 185,
 C B du, OW dub,
 G Dubis 38
 OW dubenetecion 38
 342
 G Dubnore(i) x 3 7
 W due, v dwyn, C duk,
 v doen
 duch 287 346
 C due 30, v devones
 C du(e)r 164
 C dueth 42, v devones
 C duf 6
 C dufyth 340
 dug, v dwyn
- G duguontuo 240
 243-4
 OC du 187, -vron 91
 OW dauitit 10
 B duluf 94
 G Dumnocoueros 7 13
 dur 60
 C durdala 256
 G Durocasses 68
 OC duw 38
 duw 91 219, -dod 156
 dweud 297 313
 dwfn 3 111
 dwfr 3 122
 dwrn 77
 dwy 50 67 187
 dwylaw, dwylo 161
 dwyn 43 297 314 346
 (259 279 286 297-
 301 308)
 dwyr-ain, -au, -e 389
 dwy 91, -awl 10
 dy 'thy' 133 204 207
 dy- 78 206 266
 dyadu 255
 dyall 77
 C dybbry 287
 dy-horthi, brysio 146
 dychanu 146
 C dy(gh)ow 20
 dychiwl 266
 dydd 4 15 171
 dy-daw 335, -deuhawr
 307, 335, -do 335
 C dyenkys 88
 dyfod 78 (287-8 296-8
 307-8 331 335 6)
 Dyfrdwy 91
 dy-frysio, -fforthi 146
 C dyffres 345
 dyffryn(t) 3 122
 dyg-af 43, v dwyn
 dyganu 146
 dygor-fu 330
 dygwyd-aw 146, -awd
 296
 dy-gymer, -huddo 266
 dyl'd, dylwn, v dlyaf
 C dylly 4 94 358
 dymkyucirch 206
 dymgoryw 330
 dyn 16 55 77 109 167
 178
 dynmorn 387
 C dyn-nargh, -yrghys
 339
 dynu 36
 dyoganu 349
 dypri, dyppo, v dyfod
- dyrch-afael 313, -auawt,
 -euit 279
 dy-re, -rein 336 389
 dytreuth 296 389
 dyrillyddu 396
 dyn-aid 311, -od 77
 C dyskynnough 58
 dysgawd(w)r 94
 dysgogettawr 308
 C dythane 261 359
 dyw 'day' 171, 'God' 91
 C dyw 91 132 187
 dywa(w)t, dywed-ut,
 -wyt, -yt 279 286 297
 308 311
 dyworpi 330
- B o 'his' 133 212 216
 B e 'in 213 214
 W e (verb part) 145,
 B e 127 145 212-3
 241-3
 eb, ebo, ebr 44 394
 B eben 225 236
 B ebeul, W C ehol 3 84
 B ebrl 56, W Ebrill 50
 56 62-3
 G Eburomagus 105
 G Eburouces 69
 OW echllys 149
 ech, -dihenedic 262
 echel 20
 echtvwynnu 262
 B ed 26 85 105
 ed-eu 108, ewit 307
 edfryd 260 313
 edlynu 314 378
 edn 26 47
 C ednack 191
 B edo(a), etc, v hout
 edrych 125, -uir 306
 edwyn 297
 edy he leaves' 108
 ed eu, -ewit, -y 108-9
 ef 145 205
 C B eva, C eve 26 80
 B evel 79 214, evelhenn,
 W evelly 223
 B evit for' 211, 'than'
 187
 B evn 26
 efo with' 123
 efydd 100
 B eff 'heaven' 68
 B offezo 127
 B eg(u)et 187 214-5
 OW egid 280 334
 B eg(u)le 225 236
 B eguit 214

eglwys 190
OW eguin 34
enghraifft 62
ehang 34, -der 80
B ehanaff 262
ehawc 17 67 175
ehed-eg 26 313, fan 314
B C ehoe 17 67
ei (pron.) 121 123 131
B eid 157
eidion 107
eid-aw, -i 205 216
eidd-ew, -iorwg, eido 36
eiddo 15 204 5 216
Eiift 62
W B eil 16 110-1 131
192
B ein 26
ein 121 204 207
einom etc 204 207
eira 33
eireh 339
eirif 37 109
eirin 32
eryachator 307
erstedyssant 299,
cistethio 287
erthaf 186
erth-urn 109, -yd 296
298 334, v myned
B eriz 41 111 189
el 287-8 334
eleni 37 222
Elffm 62
elit 280 336
Elhud (Eludd) 14
C ell-a, etc v mones
elor 130
OC els, -es 155
OB eltroguen 47
elldrewyn 17
ellvn 47 108
C B em- 264
B ema, v bout
OC emenin 5
B em eus 213-4
B emezaff (vb.) 382
(140)
C emlathe 264
OW emmeni 35 40
B emole'h 34 122
B em-penn, C -pynyon
45
B en 'm' 114 214
B enk 34
endeweis 401
B endra 145
B enet 57
B env 68 159

B envor 153
B englenaff 28 369
OW enmettuou 151
OB enmetiam 151 279
B enn cur 135
B en(t) 134 164
B entro 48 214
enw, OW enuem 55 122
180
eofn 71 262
B eoll 88
B eontr 9
B e(o)stik 78
epil 85 122
G Epo-na, -sognatus
3 6
G Epoteroudus (tso)
21
G Eppius, Eppo 148
OC B er 'eagle' 152
C er 'snow' 33
W C er 131 208 228
230 249 273
er- 206
W C erbyn 66 109 130
OB ercenthidite 329
B erch 33
erch 43
erchi, OW erchim 55
108 299 314 339
er(ch)wys 157
erddi 16
B er 30 388
B eret, eren 314
B erer 152
B ervad 134
C ervvro 260 345
ergynu 260
ermod 87-8
er-hid, -lyn 313 369
C erma 145 271
OC erw (erou) 95
eyr 152
erythgwynant 206
C es 'than' 187 211
es 'since' 321
G Εσχυρρογει 51 174
G essedum 24 264
esgar 262
esgob 56 77 109 150
esgor 262
B esneuz 332
G esox 17
G Esugenus 17, Esus 9
OB ethunam 38 342
G etic 44
OB etneoilhaam 18 26
B etre 48
C eth 41 255, v mones

C ethen 26
eu 121 205 217
B euver 89
OC eutor 9
B eun 135 187
OC eunhinsc 48 155
euod 29
euog 130
B eur (vb.) 318
B eur hour' 58
eur 58, aid 311
C eus 321
euthum 109, v myned
ewig 67
W ewin 34 111, OC
euum 34, ewin karn
52
ewythr 11 48 94
G Exobnus 262
C eyll 16 110 134 224
C eys 26 105
eyt 279 334
B ez (verb part.) 127
145 241-3 320 322
B eze(ff) 24 68
B ezn 26
B ezne(o)u, ezneuet 332
B va 64 79 119 212
ual, fel 79 241 274
B velum 152
felly, fellyn 223
C vondzha 156
B vi 14 90
B vlar 132
B voer 89
fry 30
B vur 157
fy 51 79 119 204 207
215
W ffa, C B fav, B faff 60
B falvez out 332
C fallaff 280
B fallout 332
B faouta 19
C fattel 145
OB fau, W ffaw, B
favenn, W ffawydd 60
B feiz 4 60
B felc'h 18
C felza 19
ffenestr 60
W ffêr, C fer 18 175
C fettel 145
B feunteun 57 95
ffion, OW fionou 15
OB fliot 279
ifo 57

- B foeonnenn 15
 ffon 18
 OB fou 60
 B foz 107
 B frao, C frau 22
 B f(r)eon 15
 ffrewyll 60
 B fro(a)n, W ffroen 22
 G Frontu 7 66 178
 OC frot, B froud 3
 ffrwd 3 103
 ffrwst 22 47
 ffydd 4 60
 C fvlly 280
 ffynon 57 62
 C fynten 57 156
 C fyth 60

 G gabalus 28
 G Gabromagus 39
 B gad 178
 gadal 80 313
 gaef, OW gaem 14
 G gaesum 18 28
 W gafaél 28 313 367
 W gafel, C gaeul 367
 C gaver, W gafr 39 93-4
 gafil 28
 gair 49 110
 G γαῖος 10
 galar 159
 C galow 95
 C gallas 'has gone' 255
 298-9 334
 C gall os, B -out 280
 313 (279 286 307)
 galw 152 (78 279 308)
 gallt 47 130
 gall-u 314 (272 279)
 gan 79 130 207-8 316
 ganadoef 308
 ganed 6
 C ganow 52
 C ganz, B gant 79 131
 156 211 214
 B gaol 28
 B gaor 39
 B gaou 130
 W C B garian 28
 gardd 36
 W C B garm 49 314
 W garth, B garz 47
 garw 182
 gast 78
 gau 130
 gawr 49
 D gevell, W gofell 60
 C B geler 130
 B golver 152

 OC geluun 39
 gelor 130
 C gelwel 95 314 (279
 296 311)
 gem 60
 W gèn, B guen, OC
 genau 52 170
 G Genaua 52
 B g(u)enel 28 314 367
 C Genvar, B genve(u)r
 59
 gen-i 28, -is 367-8
 genni 53
 B geot 28
 C B ger 110
 germain 314
 gueruell 152 314
 R geus 321
 C gew 18 28
 G Giam-illus, on 14
 B glac'har 159
 W B glas, G -tum 21
 B gleb 11 107, glec'h 44
 OC glibor 11
 W B gln 159 161
 glyn 173, -u 28 369
 gnawd, gnaws 6
 gne 173
 gnif, OW gnim 371
 W C go- 26 147
 B goad 10 112 129
 B zoagronenn 153
 B goanv 14
 B goar (adj.) 11
 C gober, W B gobr,
 W -it, -wy, -ynu 354
 189
 godep 399
 (g)odidog 130
 godro 29
 goddef 263 357
 godiw awd, -es 297 300
 313
 B goel 57
 B goeled 112
 B goelo 130
 gof 176 180
 goglyt 350
 gogr, -yn(u) 42
 C gol 57
 golchi 11 (308)
 W golou, C golow 29
 OC gol, 2 155
 C golsowas 107
 golwg 41
 C golyow 88
 gomedd 382
 C gon-etheugh 371, -es
 32 110 371

 B gor (nn.) 34
 W C gor- 65 146 263
 gorau 186
 gorcharuaneu 39
 gorcheithleit 48 349
 gordd 37 130
 B goret 390
 goreu 'did' 298 336
 gor-fot 329-30
 gorfynt 55
 gorffen 45 146-7 263
 gori 34
 gormes 47
 gorsedd 17
 gor-thaw, -thewis 401
 C gorthieby 263 394
 gotuc, v gwneuthur
 gorwydd 10 160
 gorymda 335
 gosher 57 59
 C gothaf 280 357
 C goth-vos 331 (332
 365)
 B gou 26
 B gou 130
 B goude 155
 B gouestl 153
 B goulou 29
 B goumon 25
 B goun-d 32 371
 B go(u)nn 4 332 365
 B gour 26 65
 B C gour 4
 B gour-venn, -vent 55
 B gourf(f)enn 45 263
 B gouriad 'roots' 160
 B gouriat 'sew' 52
 B gounz 21 153 170
 B gourner 42
 B gous 47 (v gouzuout)
 B gouher 57
 B goustad 2 20
 B gouzanv 263 357
 B gouz uout 313 331-2
 (307 365)
 C gow 130
 OC goyf 14
 C goys 10 112
 B gozro 29
 graen 14 108
 graen, -dde 32
 B grae-omp, gras-emp,
 v groaff
 W OC B gre 30
 B giek 11 66 110
 greddf, -u 37 94
 B gregonenn 153
 C gresse, v guraf
 B greun 8

- greyenyn 108
 B griat 52
 B grif, v groaff
 Griffri 14
 C griglan 11
 OW Grip(p)ud,
 Grippud 14
 B gris, v groaff
 B grisienn 16 110 157
 B gr(o)ac'h 11 53
 B gr(o)aff 287 297-8
 337
 Groeg 59
 OC gron-en, W -yn 8 16
 B grouan 14
 B gro(u)ez 34
 OC grualh 11
 C gruk 297 337 346
 grudd 159
 OC grueiten 15
 gug 11
 C grugis 21 153
 OB gruiam 52
 C gruss-e, v guraf
 C gruthyl, v guraf
 B gruvat 52
 grvd 106
 OC guantein 18 155
 OW guar 65 186
 OW guardam 279
 OW guarphenn 263
 C guartha 186
 OC guedeu 4 95
 OB gueg 30
 C guel-es 126 313 (280),
 B -et 313 (307)
 B guelt, OB -locion 28
 guelit 336
 C gueres 390
 OB guerg 33
 OC guern, -en 53
 B guerso 321
 B guer(u)le 298 337
 OW guetig 109
 C gveth-en 4 161
 OC guhien 19
 OC guiat 30
 OC guin 58
 OC guins 155
 OB guirgiriarn 279
 OB guirtitou 47
 C guistel 23
 OC gut 10 112
 C gul(l) 337
 OW guocelesetice 149
 OW guodemisaueh 263
 298 357
 OB guohi 19
 OB guohintilat 48
 OW guoilaut 112
 OW guor 186, OB guor-
 26, guoreerdorion 263
 guoreu 336
 OB guoteguis 9
 OW guotig 109 111
 OB guotroit 29 280
 OC gur 4
 C guraf 287 297-8 337
 346
 OW guragun 287 336
 C gvrek 11 66 110 112
 C gurell-a, gurens,
 v guaf
 OW Gurgust 21
 OC gurthrit 47
 OB gurlmun 24
 OW gurt 79
 OW gurt trichuti 279
 OW gurtlido 335
 OC gurthubei 18
 C guiyll-y, v guraf
 C guthel(l), guthyl(l)
 337
 OB guugomou 10 28
 C guyn 'white' 4 157
 C guyr 7
 C guy-ke 314
 B guvteb 233-4
 gwaddol 2 356
 gwaed 10 112
 gwaelod 112
 gwagi 42
 gwain 11 32
 gwaur 32
 gwaith 42
 W gwala, B gwalc ha 33
 B gwalc hi 2 111
 gwalt 2 83
 C gwaneth 42
 gwanpwy 308, gwant
 296
 gwanwin 17
 gwarawt 297 300 390
 gwarchadw 146
 gwarchan 349
 gwaro 157
 gwared 287-8 297 300
 390
 gwarthaf 186
 W C B gwas 2 178
 B gwaska 19
 B gwaskud 2 112
 gwasgar 393 -awt 279
 gwasgod 2 112
 gwasgu 19
 gwastad 2 13 20
 gwnwd 6
 gwawn 24
 gwawr 22
 gwayw 10 18 28 67
 112 160
 B gwaz 157 184
 W gwe 30 31
 B gweach 42 47
 gwedy 109 256 273 316
 gwedd 111 362
 gweddi 34
 gweddill 50
 gweddww 4
 gwchvnuu 314
 gwem-i, idog 371 -in
 279
 gweint 296 300
 gweithred 71
 B gwele 30
 gwei-ed 66 109 313
 (280 296 307-8)
 gweli 88
 C gwels 28
 gwely 30 375
 gweli 184, -had 76 87
 gwellt 28 47
 gwên 28
 Gwenhwyfar 174
 gweuth 42
 gweutol 50
 B gwent 3 81
 B gwentlou 151
 gwêr 28
 B gwerclauouen 22 29
 gweren-deu, v gwrando
 B gwern, W -en 53
 W gwerthyd, B gwerzid
 47
 gwest 21
 gwery 33
 C gwoth time 42
 C gwothyll 337
 gweu 78
 B gwec time' 42
 B gwec-enn 4 161
 gwid anhor, -yanhawr
 307
 W B gwin 58
 B gwiniz 42
 B gwion 18
 W B gwr 7
 B gwiska, W gwisgo 314
 (208)
 gwiv 18 67
 gwlad 15 83 161 172
 gwledd 13
 gwlyb, gwlych 11 44 5
 gwn(n) 4 332 365
 gwneuth ud, -ur 313
 336 (279-80 287
 296-8 308)
 28

- gwnio 52
 gwr 4 11 83-4 161 376
 gwraeth 11 53 123
 gwraidd 15 19
 gwraig 11 66 120
 gwranddo 76 7 108 9
 296
 gwregys 21 153 170
 gwreng 84
 gwreith 336
 gwres 34
 gwrm 34 55
 gwrth 5, -eb 263, -rych
 125
 gwyysg 19
 gwybod 150 (280 284
 331 2 365)
 gwyb 3 18
 gw(y)chu 19
 gwydn 93 122
 gwydd 'goose' 90
 gwydd presence' 10 13
 gwydd 4 60 161
 gwydd-ad, v gwybod
 gwyl 'feast' 57
 gwyl 'modest' 88
 C gwyl-vyth 332
 gw(y)mon 24 5
 gwyn 4 111 181
 gwyneb 91 130
 Gwynfa 28
 C gwyns 3 81 155,
 W gwynt 3 81
 gwyr 'crooked' 11
 gwyr 'knows' 37 306
 310
 gwys 47 307
 gwystl 23 94
 (' gwyth to do' 337
 gwyr 67, -o 77
 gyda 123 234
 gylf, -in 39
 C gyll, v gallos
 gyn-heu, -neu 221 261
 gynt (nn) 62

 C B ha(g) 'and' 64
 OW hachoi 326
 hacarn 17 108 122
 W haeddel, B haczl 29
 haeddu 392
 W C haf 17 54
 W hafal, C haval 6
 Hafren 17
 C hager Whagr 94 148-9
 OW hai 240 244
 haid 15
 haidd 15 111
 OW hair 32 120

 B hulan 2 80 153
 W halen, OC halom 1
 B hambout 330
 B hambrouc 40
 W B han- 330
 OW hanaud 208
 hand 206 330
 B han(v) 17 54 113
 B hanval 6
 han-fot 330
 hanner 48 192 3
 B han-o, C-ow 6 55 95
 122 180
 hanu 330
 C B hanter 48 147 192,
 OB -toetic 312, OW
 hanther 48 51
 OW hatbid 328
 hau 30 78
 haul 12 84
 hawdd 183-5
 B he 123 212 216
 B heal 29
 heb 131 208 211 317
 B heben 236
 OC hebrechiat 40
 hebrwng 40 267
 heb-u, y(r) 394
 B hed 15
 C hedre 145
 heddw 162 161 171 222
 B he(v)lene 37 222
 OW hegit 279 334
 B hegleo 42
 hebio 109 209
 hem(f) 32
 B heiz 15 111
 hel(a), OW -cha -gha
 33 84 380, OC -hwur,
 -hys 33-4
 helw 13
 C hem(a), B heman 55
 223
 C hem-bronk -brynks
 40
 B hemole h 122
 W C B hen 3 183
 OC henbidat 350
 C B henn 223
 hen o(eth), OW -oid 41
 222
 B hent 48 107 157
 B henv 223 228
 OB hepeorim 356
 hepgor 104 356
 OW hepp (vb) 44 149
 394
 B her-vez 122 214, W
 -wydd C -wvth 122

 W hesb, B hesp 17 65
 B hesk, C heschen,
 W hesg 19
 hestawr 59 171
 OC heþeu 14
 C hethy 313 392
 C heul 12
 hevernin 108
 OW hi 'in' 120
 B higolenn 122
 hil 7 17 122
 hin 122
 OW hinham 18 185 6
 B him, OW hinn, etc
 223
 W C B hir 7, 183-5
 B hmo 14 36 111
 OW hit ni 220 249
 OW hitto 91 319 322
 B ho (pron) 127 212
 217
 B hoar-uout 329
 B hoazl 9 47
 C hochwuy 18 28
 hoedl 9 47, -edd 9
 hoernyn 32
 C hoc(r) 17
 OC hoern 17 122
 OC hoet 155
 hogi 122
 OB -hoiam 186
 B holenn 1 153
 W B holl 134 234
 hollt 19
 C hom-ma, B man 223
 B hon 212 222 224
 honaf 208
 C honan 187
 B hont 221 223
 C horn 17 88
 C hos 155
 OW hou 273 320
 B houarn 17 122
 C houl 12
 B ho(u)r 127 212 222
 B huanad 122 338
 W B hud C ol 10
 huddygl 42 93
 B hu el, OC -hel 19 122
 C hus 10
 OC humel 57
 OC huibren 68
 OC huur 17
 OC hus 9
 W C B hun 'sleep' 27
 hun, -an 122 187
 OW hunn etc 223
 B huzel 42
 C hweval 60 152

- C hweŷa 19
 OC hwigeren 18
 hwn, hwnt 221-3
 (h)wy(nt), -eu 205 216
 hwynyn 32
 hwyr 59
 C hyben 236
 hyd (nn) 182-3
 hyd (prep) 131
 hygryw 42
 B hygoulen 122
 hŷn 109 183, hŷnaf 18
 185-6
 hŷnt 48 107 122
 hŷny 249
 hysb 17 65

 i 'to' 79 130 207 315
 B ia yes' 88
 iā 13 336
 W B iach 13
 iath 13 172
 B ialc'h 107
 G iantumarius 7 13
 B iouank 184
 iār 78 168
 iarl 50
 ias 13 21
 Iau 59
 iau yoke 13 29
 iau younger' 184 5
 Id-, Idd- (prop names)
 14
 Iddas 14 112
 Iddow 57 112 178
 C idhuo 36
 ie 80 88
 OC iem, B ien 13
 B ieo, OC ieu 29
 Iouan 58
 iouanc 12 181 184
 B iez 13 42 172
 B iwin 34 111
 OW igridu 208
 B iŷenn 107 177
 B iho 36
 ill 234
 OB imcobleont 280
 OW immsline 378
 OW immit cel 350
 B impalae(z)r 62 77
 OC impinion 45
 imteith 109 296 335
 OW OB in 'in' 114
 OW in 'when' 220
 OB maatoe 9 312 335
 B ineari 90
 OB iolent 288
 Ionawr 59

 OW OC iot, B iod 13
 OW iou 29
 OW Iouan(n), OB
 Iouuan 58
 B iou ank, OC -enc 12
 G Iouneillus 12
 B iourc'h 2
 ir 26
 OC irch 33
 B irin 32
 is 21 181 5 208
 G Isarius 17
 isel 80 184
 isgaud 19
 OB istormid 20
 OW itau 324
 OW itercludant 262 280
 B itre 48
 B itro(u)n 47
 Ith(a)el 14
 OW ithu 48 262
 OW OB Iud- 14 32
 B Iuzeo 57
 Iwerddon 16 71 179
 iwrch 2 13 43
 B iz 110 335

 OB iadam 396
 C iadit, B iaer 61 94
 178 C iaddra 287
 B iafuac' 376
 C iauar-af 280 (273
 275 296), B -az 110
 C iauasos 376
 C iag as, -at 155
 OC iait 61
 C iam 55, B iamm 6,
 C iammus 55
 B iany C ianwes 13
 B Ian-Ratun, -tatun
 197
 B iaosket 110
 B iaouen glad' 12 111
 B I(a)ouen lousi 50
 B iaouer 12
 G iat 46
 OB iau 29
 G iautro 12
 B iaz 23
 B iaz a, aff 396
 B iē outh' 29 111
 C iē place' 30
 B iēac h 30
 C iēas hūny 223
 B iēat 30
 B iēaz 61 90
 C B iēdan 4 156
 C iēv-ar, -yr 61 91
 B iēvenez 111

 OC ieverid 152
 B iēvr 61
 G iegasit 30 64
 C iegessa 156
 OW ieguened 108
 OB iēham 186
 B iēiz 42
 OB iēmhaam 279
 C iēmmyñ 152
 B iēnker(n)onn 35
 B iēnn 376
 B iēre'h, C iērh 33
 OC iēs (commodum) 55
 B iēsli 19 111
 OC iēster 160
 G Iētaua 11
 OW iēteñepp 149
 G Iēucetius 8
 OW iēuesice 149
 B iēun 8 85
 B iēuskel 110
 G Iēxou 20
 C iē, 'OC iēs) 110
 C iē(y)th 61
 B iēmhou 88
 G Iēnos 43
 B iēs 15 80
 B iēvz 152
 OB iēmncollin 23
 OW iēmunt 280
 B iēm, -ud, OC -haden
 152
 G Iēmgonas 24 174
 OW iēmisan 298 378
 OB iēmom 314 378
 B iēor 39
 B iēou 7
 B iēsquidic 111
 G Iētanobriga 4
 OW Iētau 11
 OC iēu 7
 G Iēuus Iēu 7
 G Iēxou 20
 C iē, B iēa, OC iēc 31
 B iēc(z)n 47 161
 B iēvr loifi 39
 OC iēf 8
 OC B iēgo den C san
 161, B -ta 156
 B lonka 396
 OC lorch, B -lenn 33
 C losky 19
 B lost 21 85
 B louazi 12
 OW loubet 29
 G Loucetius 8
 B louzou 110
 C lowarth 39
 OC lowen 12 50

- C lower 12
 G Lucterius 42
 B lue'hed 160, -enn 8
 B ludu 95
 C l(u)ef 8
 C l(u)en 8
 OC lug arn, B-ern 41
 G Lugones 12 29 68
 171
 G Lugu- 29, Lug(u)-
 dunum 7 29
 G Luguschua 13
 C luhes OC luhet 8 160
 OW lurd 39
 C lus-ow, -u 95 155
 C lu(u) 23
 OC luworchgut 39
 G Lurturios, lurtos 42
 C lythys 311
- llac 84
 llachar 19
 lladd 308 312 396
 (287 296 307)
 llaeth 61
 llafar 304
 llafasu 376
 llai 15 29 135 186
 llain 29
 llaith 42
 llall 225
 llam 6 84 314
 Llancarfan 32
 Llanrwst 21
 llanw 13
 llar a, -laidd 60
 llas 307-8 311 396
 llaswyr 61 153
 llath 23 50
 llau, lleuen 50
 llaw small' 29 183
 llaw hand' 54 122 161
 llawen 12 108, -vdd 108
 llawer 12
 llawn 8 50 76
 llawssant 379
 lle 29
 lleas, -su 377
 llechwedd 20
 lled (nn) 183, (adj.)
 184-5
 llefrith 152
 lleidr 58 61 177-8
 lleill 78 225
 llemain 314 (308)
 llen 376
 lles 55
 llesount 308
 llesg 50 106
- llety 77 125 148
 lleu 376
 lleu-ad, -fer 29
 llew a 379
 llewychaut 279
 llhaws 15 80 184
 llith 109
 llhw 7 84
 lochessid 298
 lloffa 122
 llosgi 19 111 (308)
 llosgwrn, llost 21
 llu 23
 lluarth 39
 lluched 8 160
 lludu, lludw 95
 llug, -orn 8 41
 llw 29
 llwdn 47 160 1
 llwfr 39 104
 llwr-w, -y 2 33
 llwy 31
 llwytyd 279
 llwyth 42
 llydan 4 183-4
 llydaw 11
 llyfn 23
 llyfr 61 93 160
 llyg oden 109 161 175
 -ota 156
 llyngren -yren 35
 llyn 159 173
 llyncu 396
 llynedd 37 50 79
 llynu 378
 llyo 30
 llys 21 109 110, -ewyn,
 -leuyn 109
- ma 28
 C B ma here 221
 C B ma (conj) 127
 241 2
 B ma my' v va
 W C B mab 44 178 190
 OB macoer 58 153
 W machteith 44,
 C maghtoth 44 125
 OB Machtiern 30
 W mad 264, B 85 184
 Madyen 31
 maddeu 36
 OB Mael, W -gwn 32
 maen 90
 W B maer 59
 macs 28 87
 machth (vb) 296
 C maga 126 132 183
 B maga 313
- OBrit Maglocunus 32
 G Magunx 29
 magwyr 58 153
 mai 230 320 323
 madd 25 33
 maint 77 183
 OW OC mair 59
 B mala 381
 B mallo(e)r 61
 malu 381
 W C B maneg 61 168
 B mant-ra, -ret 48
 B mao, -uez 29
 B maout 47 111 166
 C B mar (nn) 5
 CB mar if' 126 273
 335
 CB mar 'as' 131 183
 G Marcodurum 43
 march 43 166
 B Marc'harrit 60
 W march-og, B -ek 70
 80 107, W ogaeth 313
 Maredudd 14
 C marte-gen, -sen 156
 maw 5 78 95
 C mas 126 184
 B mater 44
 G mategbo 4 166 177
 G Matugenus 31
 mathru 48 51
 OW maui 129
 C maw 29
 mawl 27
 mawn 7
 mawr 6 132 183-4
 C may, B miaz 126-7
 241-2 274
 C B me I' 67 209 212
 C B mean, B -ad 90
 B meaz 28
 W med-el, B -i 54
 G Mediolanum 36
 medresid 298
 medd mead' 36 65 111
 medd inquit' 382
 meddu 382
 meddw 12 95, -dod 95
 meddwl 382
 medyd 280
 meddyg 63 178
 mefl 39, hau 314
 W B megin 129
 megittor 308
 meichnad 109
 B meid 25
 meillion 157
 C meith 25
 B mel 24

- W mēl, C B mel 54
B melch-enenn, -onenn 157
OB melgabr 39
W C B melin 56
mellith 61 77 179
memrwn 151
men 129
B men my' 119
C meneth 2
menwyd 55
OE meplaom 314
mēr 24
W merch, B merc'h 160
B merdei 401
mer-erid, -verid 60
B meruell 287
merw 13
C mes 28 88
B meski 19
G mesga 25
mesur 95
methawd 279
C methelc 63
methu 398
meu 204 207 215
B meud 129
meudwy 10 29 91
B meuli 27
C B meur 7 184
mewn 36 87
B mez 36 65 111
B mezec 63
B mezo 12 95
B mezur 313
mī 67 245
mīaren 17
B mudi(ff), OC mudil 54
W B mil 133 189
B milin 56
W B min 43
B mīeur 307
W OC B mis 24 81 174
moch 'early' 20 84
OC mod-erab, OW-roped 45
modrwy 31 129
moe 14 184 288
G Moeniacoptus 27
B moereb 45-6
moes, -weh 345
B mog, -ed 41
B mogor 58 153
OB mogou 34
OW moi 184
moh 27 314
C molleth 61
OC mols, W mollt 47
155 166
C mon-es, B -et 312
(287 297 300 334-5)
OB -monid 2
W mōr, C B mor 159
172
mor 'as' 50 131-2 183
OC morhoit 16
B mor-deiff, W'-dwy 31
401
morddwyd 16
C moren 32
OW Morgetaud 14
G Moritasgus 25
G Moritex 401
OW Morud 14
OC mor-oin, W -wyn
32 190
B morz-at, ed 16
OB motrep, B mozrcp
45-6
B moualc'h 17
B mouar 14
B moue 34
C mowes 29
C moy 14 184 6
OC moyrbren 14
B mu 14 184 186
W B mur 58
B muzur 95
mwg 41
mwng 2 34
mwn 2
mwuwl 2 42 77
mwy 14 135 141 184 6
mwyalc'h 17
mwyar 14
C my mē 67 209
māfvr 109
C myl 133 189 190
mynuch 108
myn(e)d 312 336 109
280 287 8 296-8 300
308 9 334 6)
mynwent 63
mynydd 2 15
C myvigh 3 160
myydd, -wn 189
mysgu 19
na 'than' v no
W C B na 44 64 123
143 4 241 248 50
W B nac dennal B
naquat, W nacau B
nach 250 1
C nader 46
B nado(e)r 80 153
naddo 250
naddu 24
OB nahulei 29 110
nai 26 176
nail 134 218 225
G Ναυαυατις 172
G Ναυαυατις 166 168
C namur 232
namyn 152
C nans- 259 319 322
OC nans, W nant, G -o
51
B nao 12 119 189
B naontek 191
B naoun 12
B naska 19
C nasweth 24 155
OB natiohon 46 80
G naumetos 193
OW nauncant 191
W C naw 12 189 190
nawdd 24
na well 144 249
nawf 14
nawn 58 89
naws 6 7 130
B ne 52 144 248 320
W C B neb 134 232 5
OW nedim 24
neda 4
nedd-au, -yf 24 68
nef 68 159 173
B nevez 9 111
C nehuar 41 110
OC neid (neith) 25 110
nerdt 46 108 178
neith-iar, -(i)wyr 41
109
B neiz 4 25
B neizeur 41 111
G Nemausus 69
B nemet 211 5
G νεμειος 65 166
B ne m ur, W -mor 232
G Neptacus 27
G Nertobriga 47
W C north 47, OW -emt
280, iti 279
B neiz 47
W C B nes, -a(f) 21 149
184 5 192
C neith 15 397
neu (part) 143 256 319
neu or' 132 207
B neud 24
C Neurodonum 9
B neuñv 24
OB neuved 9 111
B neuz 130
newydd 9 12 15
newyn 12

- B nez 'nits' 4
 B neza 15 397
 ni 52 67 123 143f 241
 244 248f 256 319
 B ni 'nephew' 26
 W nifer, B niver 63
 B nijal 107
 W OB nith 27 109
 nithio 42
 B niz 27 111
 B niza 42
 no 123 187 207
 B noabrenn 68
 B noadc 153
 C noath 90, B noaz 45
 W B nod 61
 nodwydd 24
 noeth 45
 OC noi 26
 OW noid 45
 OC noit 27
 W C nos 41 83 126
 OC notuid 24
 G Nouodunum 9
 OB nouuid 9 111
 C nown 12
 C nowyth 9
 C no(y)th 45 90
 C noz 'mark' 61
 B noz 'night' 41
 nwy (nww) 91 206
 nyddu 15 397
 nyf 24 35
 C nyge 107
 C nyl 134 225 228
 nyth 25 123

 o (prep) 131 208 315
 o 'if' 123 206 273 321
 B oad (nn) 9 107
 B o(a)de 153
 C B oan 'lamb' 35 66
 110-1 166
 B oar (prep) 214
 B oar (vb) 318
 W C ober 62, B 62 130
 312 337, C -ys 337
 OW oet 41
 OW ocolun 122
 B oc'hen 3 177
 ochenaid 338
 ochr 93
 C odgan, OC odion 107
 177
 oddf 2 25
 oed 9
 oef 322
 oen 35 66 109 166
 oer 32 84

 oes (nn) 9
 B oet 9
 of 54
 ofer 89
 ofn 93
 offeriad 16
 offeren 60
 W offrrwm, C offryn 151
 C ogas 184
 W B oged 41
 G Ogron 32
 C ohan 3 177
 OW oid 318
 OC oin 35
 OC oir 32
 ol olaf 186
 C B oll 231 234
 olrhain, olrewys 314
 C om- 264
 C onan 187 233
 om until 145 220 249
 274
 om(d) 'unless' 143
 248-9 319 320
 onid (interrog) 320-1
 W OC onnen 24
 OW oraur 6
 G Orbanacus, Orbius 39
 OW OB ord 37 130
 G Org-atorix, B -at 387
 OBrit ormeia 47
 C orth 5 90 131 212
 316
 os, v o 'if'
 ossit 321
 B otro 91
 C ott- 210
 ottid 279
 B o(u)at 9
 B ounnenn 24
 C our 58 159
 B outaff 125
 B o(u)z (prep) 5 131
 214-5 316
 Owain 17
 C ow(th) 79 126 131
 316
 G Ουξισαμη 185
 G oxtumetos 193
 C oys 9

 B pa when 145
 pa 79 134 226 228-9
 231
 C padal, OC padel 156
 Padrig 61
 padriw 228
 C pa(ha)n 229
 pair 16

 pais 59
 W OC palf, B palv 63
 B palmez, C palmor,
 W palmwydden 63
 pam 228
 W C pan 145 230
 B pa na 230
 B paotr 91 94
 G parau-redus 10
 W B pas 21 44 112
 B patro(u)m 151
 pau 58
 pawb 70 78 119 233
 C B pe 145, v pa
 B pe or 132 139
 B pebez 228
 pebyll 62-3, -yawnt 280
 W pech adur 58 160,
 -awt 76 80, B pec'h-
 ed 80 -e(z)h 58
 Pedr 62
 pedrael pedry- 189
 ped-war 44, -wryd 192
 B pevat 3 123 150
 C pegh-as, -es 80
 C pehadur 58
 pe(i) 139 206 275
 OC peis 59
 B pel(l) 44 85 149
 pell 44 83
 C pema 229 320
 B pomp 3 45
 G πεμπουλα 3
 pen 45 149 186
 C penag, ol 231 234
 B penaos 6
 B Pen-hoet 123
 B pennac 231
 G Πεννορινδος 68
 pennyal 31
 pen-rhe, rwy 30 1
 penwyn 68
 C B pcp 134 225 233
 235
 C B per 16
 perheyt 279
 per i 44, is 296
 C perna 44
 B pesked 122 160
 C peswar 3 155 188
 peswch 21 112
 W B pet 132 230
 G petorrutun 188
 G Petru-corn 104 188
 G petrudecametus 193
 G petuar- 3
 W C peth 111 123 226
 Pcul, -an 58
 peullawr 60

- B peur-zibri 146
 OC peus 60
 C pew 320, -e 323
 C peys 155
 B pez 111 226
 pi- 226-7
 B pibi 44
 B pidi(ffi) 80 155
 pieu 322-3, 326
 OW pimp 3 54 112
 152 189 -het 45 51
 192
 B pinvidikoc'h 184
 G pinpetos 3 192
 B piou 11 44 79 231
 OW pioubor 326
 pir 229
 plant 62 83 161
 OW planthonnor 308
 B poan 59
 pob 78 134 225 233
 235
 C pob-as 44, az 3
 B pob-et, W -i 3 41 152
 pobl 62 129 134
 B poell 352
 poen 59
 OB Pohor 123
 C ponow 59
 pont 111
 pony(t), v oni(d)
 porffor 62
 porth 83
 B pôtr 91
 OB pou- 58 123
 B po(u)z 58
 OW Poul 58
 OW poulloraur 60
 C pow 58
 C pows 60
 C po(y)s 58
 praid 111
 B pred 5 129
 W preg-eth, C -oth 59
 B preiz 111
 W C B pren 24 161
 B prena 44 (311)
 B p(r)enest(r) 60
 B prenv 5 113
 C prene 44 (332)
 B prezeg 59
 C B pri 15
 pridd 15
 B pried 59 88 133
 prifder (OW printer) 62
 B Prijen (OB Pritgen)
 107
 prin 147
 OW print 279 354
 W priod, OC -priot 59
 OC prit 5
 C pry 15
 pryd 5 106 248
 pryd-u 5, -ydd 44
 C pryes 59 88
 W C pryf 54 104 106
 prynu 44 314 333 (298)
 C prys 5
 C pu 226
 puchaw 265
 pumed, pump, v pump
 W C pur 132 147
 C puskes 160
 pwn 57
 pwy 11 44 67 79 226
 pwy 'to its' 236
 pwyll 352 -o 350
 pwys 58 79
 pwyth 61
 pydew 57 61 2
 C pyna 229 320
 C pynac W pynnac 231
 pyr 'py vi 227 9, py
 ry' 229 256
 py-g-od 160, ota 77
 C pvy 155
 pythefnos 112 191
 C pyw v pwy
 B ia v ry
 racko 221
 rhad 49
 rhacadr 14 108
 C rag, rak 211, W rhag
 6 44 78 125 207 9
 rhau 14 134 235
 rhaid 15
 rhaidd 108
 rhaith 42
 C ian 7 53 Wilian 7,
 OB rann-am 279, W
 af 240, OB -ou 7, W
 -wt 307
 ranc 375
 G ratin 172
 rhawn 7 89
 C B re (pron) 223 245
 C B re (prev), v ry
 C B re too' 147
 G reda 10
 W B redee 155 313 336
 390 (279 283-4)
 rhef 152
 rhefr 39
 OW reid 108
 B rei(ffi) 346
 B reiz 42
 B reo 235
 W rheol, B reol 62
 B reor 39
 C resek 155 313 390
 rhoswm 151
 OW retit 279
 OW rettetacc 149
 C rethokko 122 255
 258 346
 B reun 7
 rhewin 57
 rhewydd 29 109
 G Rextugenos 42
 C rey 345 (287)
 C re(y)s (adj) 15 110
 rhu 7 64
 rhuan 31 88 170
 OC rid 26
 rhif 7
 G Rigisamus 185
 OBrit *Πινύθουρον* 7
 G Rigomagus 7
 rhin 7
 OB rit 26
 rhith 27
 G Rixamae 185
 OB ro 78
 rhod 2
 rhodre 265
 rhodd-i 36 345 (272
 288 296 298 307 8)
 B roegaff 41
 OB rogedou 29 111
 OB rogulpias 11 258
 298
 C roll a, v rey
 OB roluncas 258 298
 OB roricse(n)ta 258 298
 C ros (nn) 2
 W rhoa B ros 21
 rothwyr 407, v rhoddi
 B rouantel-eh, -ez 78
 B roue 90
 B rouez 10
 C rowl 62
 OC ruid W rhudd 8
 rhwydd 10, rwydheyt
 280
 rhwygo 41
 rhwym 25 180 388
 rwyoh 62
 rhwystr 84
 ry 78 91 123 143 147
 ('too') 240-1 243
 255-9 307 317
 rhybudd 347
 rhyd 26
 rhydd 15, -ha 279
 rhygyng 6 265
 rhyngu 375

- rym-aw 307, -awyr 257
 306
 rhyw 14 134 235

 OBrit Sabrina 17
 W OC B saeh 59
 B sadorn, W Sadwrn 58
 W B sae 91
 saer 17 26
 W saeth, B saez 60
 safn 20 55
 saffrwn 151
 Sais 109 178
 saith 27 189
 OB saltrocion 17
 sallwyr 61 153
 C sans, W B sant 56 61
 OC sant 'daps 155
 B saout 57 161
 sarff 57 59
 sarhau 18
 sarn 7 20
 W saithru, B sautrein 17
 sawdl 20 93
 sawdd 17
 sawl 223 4 228
 C scaff B skanv 19
 OW seammhegint 280
 C sceuens, B skevent 19
 B skeud 19
 OC skient 155
 B skoaz 19
 C scod 19
 B skoed 10
 OC scol 59, B skol 59 85
 C sco(u)th 19
 B skriua, C scryfas 60
 B skub, -a, -ell 58
 B skuiz 107
 B se 17 221-2
 C secund 192
 sodd 17
 C seuel(l), B sevell, W
 sefyll 50 110 314
 G Segomari 166,
Σεγομαριος 64 166
 G Segouesus 18
 OC seit 157
 seith Pedyn 61
 B seir 17 189 (125 193)
 B selau 107
 B sellet 313
 B sellout 20
 OW selsic 108
 Selyf 108
 G Senognatus 3
 seren 20
 OBrit Setlocemae 9
 B setu 107

 C seth 60
 B seul 134 223
 B seu(z)l 20
 G sextameto^a 27 193
 C seyth 17 189,
 B sezlou 107
 B sifern 107
 sil 7 17
 B siminal 107
 G Sirona 20
 G Smer-ius, -tullus 24
 OC snod 24
 B so 243 318 321-2
 OC sols 57 155
 C B son 57
 G soou 219 224
 C spethes, B spezad 15
 C spys 62
 B sta(ff)n, staoñ 20
 C stefenic 20
 B ster 56 111
 C B steren 20
 B stlaon 150
 B strad 22
 OC stret 22
 B streu-ein, -vaff 22
 C streyth 22
 OB strous 22 298
 OB strum 22 150
 OW strutiu 22
 G Suadugenus 18
 G Suauia 9
 C su(e)l 132 134 223
 G suexos 193
 W sugno, B suna(ff) 17
 43
 swilt 57 59 60
 swñ 57
 swyn 57
 syber(w) 61
 sych 61
 sy(dd) 240 243 (322)
 C sylly, W sylly 20
 C syth 189
 syw 64

 B tad 133
 C tax-as, -es 25 155
 tauawyr 307
 taflu 110 152
 W tafod, C taunt 25 84
 OB taguelguilhat 9
 tail 111
 taith 20 90 401
 W OC talch 43
 C tal-uethaf, B -uout
 332
 B talm 55
 C tam 180

 tan 131 208
 W tân, C B tan 27
 tandde 125
 B tano, C tanow 46
 tant 48 85
 B tao 9
 B taolet 110 152
 OB tar 23
 G Tagavooov 171
 OW tar-ater, B -a(z)r,
 C -dar 46 152
 B tarv, C tar-ow, G -uos,
 W tarw 12 3 110
 G Tasg-etius, -illus, -ius
 25
 OC tat 155
 taw 'that is' 20 230
 323-4
 taw 9, af 108
 tebet 399
 tehyg 109
 C telca 122 185, W
 tecaf 18
 W tech, B -et 399 (280)
 B tevel 9
 C tevel 110 152
 teg 85 121 148 184-5
 OBrit Tegenomali 30
 B tei 111
 C B teil 111
 W OC teih 23
 teirthon 57
 teith 42 52
 C tel(l) 110
 telm 55
 OW telu 23 30
 W teml, C tempel 62
 tenan 46
 C tenn- B -a 61 127
 B teo 30
 B teod 25
 terfyn 63
 terfysg 266
 B terr 111, C -y 110
 149 (279)
 B tersienn 57
 B test 134
 B testem, W testum,
 C testynye 63
 B teul er, -rel 110 152
 G Teutomatus 8
 W C tew 30
 twi 108 401
 teyin 30 84
 G Thigernum 30
 B ta house 30 159 173,
 OC ti 30 107
 B tiec 107
 tin 43

- OB tinsot 25
tir 173 234
B tiz 20 42 401
tlawd 46 84 94 151
tlws 151
B tnaou 46, tnou 46 52,
OW tnou 46 94
W C B to roof 29
C to- swear' B toeff
34 402
B toaz, W toes 9
G tomezeclai 266
B tomm, C ans, -ys 24
B tonk-a 401, -adur 51
tomar 31
OC toich 2
OB toreusit 298
W B tor(r) 23
C torraf 110 (149), W
279 (108-9 280)
B tors 61, W C B torth
61
G Totatigenus 8
C toth 90 401, -da 126
B tourc h 2
C to(y)s 296 402
W B tra thing 159
tra (conj) 145 206 273
tra 123 336
tracan 14
tra-gwyddol, gywydd
91
traha 84
trai 31
trannoeth 41
B traoun 46 52
traws 81 131
trawst 152
OW trean 14
trech, -af 184 5
tref 46 123
B tregont(ved) 189 193
B trei 111
B treid 107
treio 31
trem 4 153
B trem-en, C -ene, W
-ynu 336
C tren-gys, -ses 156
OB treorgam 267 387
C tres 81 131
B treust 152
B treuz 81 131
trew 22
W B tri 46 123 188
G Tricasses 68
G tricontis 189
G Tricornu 104
tridiau 190
G trigaranus 28
G Trigasamum 185
OW timuceint 189
trin 22
OW trio 209
W C B tro 29 159
B troad, W troed 29
troi 84 (280 296)
tros 125 131 208
C trozan 154
W C B tru 31, W trugar
123
OW truno 209
OC trunt 29
trum 153
C trus 81 131
OW trusso 209
G Trutiknos 64
trwm 65 181
trwy 79 131 208
C try 46 123 188
trv- 79 261
trydau 267
trydedd 14 192
trydwl 267
trydydd 14 192,
tydydec 193
trywyr 132
W C B tu 39 (106 123)
W B tud 8 161
C tunder 24
C tus 8
OB Tutgen 107
twng 2 34
twll 110
twrch 2
twym 24 27 84
ty- 266
ty 136 159 173
C ty oath' 402
tyf 280, tyuit 279
tyngb-af 401, et 51 401
tyngu 2 34 401-2
tylwyth 77
tymp 57 62
C tyn 43
C tynn, W tynnaf 61
tyno 46 94
tyrfu 331
tywyll 90, -u 91
tywynnu 266
tywy-, og 47 266
C the (pron) 133 209
C the (adv) 132
C the to' 78 130 210-1
G Ucuete -in 172
W uch 19 131 208,
W -el 19, 183-4, B
uc'hel 19 122
uchenaid 122 338
ucher 3 4 18
udd 14
G ue- 26 .
G uer- 26 65
G Uelcombogius 261
G Uerugodumnus 29
G uergobretus 4 33
G Uernodubrum 3 53
G uertragus 29 263
B uvel 57, W ufyl 50
57 63
W ugan, C ugens, B
ugent 4 119 189
G Uindobona 4
G Uisurix 7 18
W C B un 187 190
B unan 10 187 233
OB unblot 54
OW uncenetticion 149
OW OC Ungust 21
G Uocetus 10
OW Urbgn 39
W udd B urz 60
uthr 27
OB Uuen- Uun- 4
112
OC vurcheniat 349
OB Uurgost 4 21
OB Uurmhaelon 34
uwd 13
G Uxellodunum 19
C war 131 211, B war
131, -lene 37 79,
-lre'h 33
wch 110 155 316
weithau 107
OC Wenden 30
C wer's 329
wng 34
C whar-fos 329
C whe(gh) 20 189
C wherow 20
C whethl 19
C whly 209
C whythe 25
C worto 125
C worth, v orth
C wose 110 155
C wott- 210
wrth 5 79 131 208
wy egg 14 90
wybren 68
wvlo 90 130, -fain 314
wyneh 90 130,
wynepryd 125

- wŷr 178
 wyth 66 189
 W C y (part.) 144-5
 206 220 241-4 250-1,
 256 321
 W y (pron.) v ei
 C y (pron. 3 sg.) 123
 133 209 216
 W y from' 130
 W y 'in' 132, C y 210
 W y to' v i
 C yagh 13
 B yaou 59
 C yben 225 236
 ych ox' 20 109 177
 ychydig 134
 yd (part.), v y
 W yd, OC yd 26 105
 yd, v y (part.)
 ydy 207
 C yen 13
 C Yethow 57
 yfed 26 313
 yvelly 223
 y G(a)rawys 60
 C y gyle 225 236
 y gyt a 234
 yng 34
 C yll 16 110 134 224-5
 vll 234
 W C ym 264
 yma 221
 ymafael 296
 ymauth 150
 ym da, v myned
 ymddiddan 359
 ymeueilis 296
 ymennydd 45
 ymenyn 5 35
 ymherawdr 62 77 94
 ymhoel-awd 279, -es 296
 C ym(m)a 320
 ym ogelaf, -weglyd 350
 ymolchi 146
 W C yn 'in' 119 208 211
 W C yn (pred. adv.) 134
 164
 yn when' 220
 yn awr 218
 C yn dan 131
 C yn meth, -af 382
 yntau 78 133 221
 C yntre 48 211
 yny 145 206 220 274
 ynyd 57
 ynys 170 172
 (' yorch 2
 C yow 59
 C yowynk 12
 y(r) (art.) 79 133 4
 218-220
 yr since' 321
 yr (part.) v y
 yr for' 208 228
 C yrgh sŷs, v eichi
 yrhawg 6
 yr na 248 9 273
 vs since' 321
 C vs wheat 26 105
 C vs than 187
 G Ysarnodori 17
 ysbad 62 76
 ysbyddaden 15 20
 yscoryssit 298
 yscwyd 10 160
 ysgafn 19 55
 ysgar 5 393
 y>ggen 15
 ysgogi 43
 ysgol 'ladder' 76
 ysgol 'school' 59
 ysgroch 76
 y>grif 60, -en 313
 y>grin 76
 ysg h 58 76
 y>dd 19 36
 ysgw rwy 30
 ysgy ant 19
 yslat 23
 ysnoden 24
 yss-it 321, -y(d), v bod,
 sydd
 ystarn 20
 ystlys 23
 ystof 60
 yst-öl, -or, -ör 76
 ystr-ad, -ew 22
 ystryd 76
 ystryw 57
 Ystwyll 76
 ystyr 56 109
 yt (part.) v y
 B ytion 47
 C yth (part.) v y
 C yth I went' 110 300
 C Yuthewon 178
 vw to his, etc' 91 207
 B yz 297 300 335
 C zeäth 157

III. Non-Celtic Languages.

- Skr api-dhā, (upa) m-
 dhā 384
 minoti 381
 yam- 338
 Russ shlyat' 354
 Lith Litt syntax of
 infinitive 315
 Gk áγω ελώ 335
 διώκειν 384
 επιθηκε 384
 επιτοκος 402
 εργον έλζω 336
 -θα Preface IV
 πατήρ α-πατωρ 177
 Lat instigare 384
 que 202
 uxor 188
 vallesit 340
 ON skiaþak 3
 Hitt ishasšarn- 188
 naḥšara 22
 forms of deponent 310

